

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 130 (2012)

**Heft:** 215

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

# shab.ch

Montag, 05.11.2012  
Nr. 215 - 130. Jahrgang

ISSN 1661-1888

## Feuille officielle suisse du commerce

# fosc.ch

Lundi, 05.11.2012  
Nr. 215 - 130<sup>e</sup> année

ISSN 1661-1888

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

# fusc.ch

Lunedì, 05.11.2012  
Nr. 215 - 130<sup>o</sup> anno

ISSN 1661-1888

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### AG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Dominguez Gonzalez Haustechnik**, in Beinwil am See, CH-400.1.034.483-7, Aaraustrasse 56, 5712 Beinwil am See, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Haustechnik und Sanitär. Eingetragene Personen: Dominguez Gonzalez, Cristian, spanischer Staatsangehöriger, in Beinwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 10738 vom 31.10.2012 / CH-400.1.034.483-7 / 06918300

■ **Ferdi Korcu Transport**, in Unterefelden, CH-400.1.034.484-5, Birkenweg 3, 5035 Unterefelden, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Transporten aller Art. Eingetragene Personen: Korcu, Ferdi, türkischer Staatsangehöriger, in Unterefelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 10739 vom 31.10.2012 / CH-400.1.034.484-5 / 06918302

■ **Physiotherapie Buchs**, Peter Kleefstra, in Buchs AG, CH-400.1.034.487-6, Rösslimattstrasse 40, 5033 Buchs AG, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Praxis für Physiotherapie und medizinische Trainingstherapie. Eingetragene Personen: Kleefstra, Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Biberstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 10740 vom 31.10.2012 / CH-400.1.034.487-6 / 06918304

■ **PLURIBUS UNUM GmbH**, in Mellingen, CH-404.0.036.025-8, Obere Bahnhofstrasse 13, 5507 Mellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.10.2012. Zweck: Produktion und Co-Produktion von audio-visuellen Werken, Erwerb und Verwertung von Rechten auf dem gesamten Gebiet der Unterhaltungsindustrie, Beteiligung an Unternehmen dieser Branche sowie Durchführung aller damit verbundenen Finanztransaktionen, kann Zweigniederlassungen errichten, Betrieb zu verwandten Geschäftszweigen aufnehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Das Stammkapital ist bei der Gründung vollständig liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Erklärung aller Gründer vom 25.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Grolimund, Dieter, von Trimbach, in Mellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 10741 vom 31.10.2012 / CH-404.0.036.025-8 / 06918306

■ **STAGMA Immobilien AG**, in Tegerfelden, CH-400.3.036.027-0, Alte Zurichcherstrasse 22, 5306 Tegerfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Grundstücken im In- und Ausland, insbesondere Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften und Grundstücken; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 2'100'000.00. Liberiertes Aktienkapital: CHF 1'200'000.00. Aktien: 2'100 vinkulierte Aktien zu je CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage; die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.10.2012 das Grundstück LIC Tegerfelden/275, wofür 2'100 zu je CHF 1'000.00 liberierte Aktien zu je CHF 1'000.00 ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die in den Aktienbüchern verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung aller Gründer vom 29.10.2012 un-

tersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Baumgartner, Stefan, von Obersiggenthal, in Tegerfelden, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Agnes, von Mägenwil, in Leuggern, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Markus, von Obersiggenthal, in Tegerfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Karl Heinrich, genannt Heinz, von Obersiggenthal, in Tegerfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 10742 vom 31.10.2012 / CH-400.3.036.027-0 / 06918308

■ **Waackerlin SwissAVTech Consulting**, in Wallbach, CH-400.1.034.454-1, Ahornweg 10, 4323 Wallbach, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Aviatik Management Dienstleistungen und Beratung. Eingetragene Personen: Waackerlin, Dominic, von Basel, in Wallbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 10743 vom 31.10.2012 / CH-400.1.034.454-1 / 06918310

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Art Othmar Felber**, in Birr, CH-400.1.034.024-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 83 vom 20.02.2012, Publ. 655860). Domizil neu: Lättenstrasse 59, 5242 Birr. Tagesregister-Nr. 10744 vom 31.10.2012 / CH-400.1.034.024-9 / 06918312

■ **Auto Schneider AG**, in Würenlingen, CH-400.3.008.473-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2012, Publ. 655860). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Bernhard, von Kintzen, in Zurzach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Jürg, von Würenlingen, in Würenlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lengen, Roger, von St. Niklaus, in Untersiggenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 10745 vom 31.10.2012 / CH-400.3.008.473-4 / 06918314

■ **Baumann Finance**, in Oftringen, CH-400.1.032.377-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 174 vom 08.09.2010, S. 1, Publ. 5803758). Das Einzelunternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern im Handelsregister des Kantons Aargau von Antez wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 10775 vom 31.10.2012 / CH-400.1.032.377-7 / 06918270

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 100 vom 27.05.2010, publizierten TR-Eintrags Nr. 5'749 vom 20.05.2010. **Blumenhaus Tili GmbH**, in Baden, CH-400.4.028.383-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2010, S. 2, Publ. 5648766). [Gestrichen: Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29.12.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Tagesregister-Nr. 10746 vom 31.10.2012 / CH-400.4.028.383-7 / 06918316

■ **Bürger AG Bauunternehmen**, in Wettingen, CH-400.3.022.453-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2012, Publ. 6853944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lorch, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 10747 vom 31.10.2012 / CH-400.3.022.453-5 / 06918318

■ **Careum Weiterbildung AG**, in Aarau, CH-400.3.033.852-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2011, S. 1, Publ. 6050104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Jürg, von Safenwil, in Aarburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 10748 vom 31.10.2012 / CH-400.3.033.852-2 / 06918320

■ **C. Anderegg Isolierungen GmbH**, in Klingnau, CH-400.4.031.549-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 15.03.2010, S. 2, Publ. 5541370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Regula, von Madiswil, in Brugg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: von Kleinditwil, in Untersig-

genthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift]; Anderegg, Gottfried, von Madiswil, in Brugg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 10749 vom 31.10.2012 / CH-400.4.031.549-7 / 06918322

■ **Giezendanner Transport AG**, in Rothrist, CH-400.3.002.034-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.2010, S. 2, Publ. 5944866). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peyer, Otto, von Vordemwald, in Strengelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaum, René, von Worb, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Mathias, von Obergösgen, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 10750 vom 31.10.2012 / CH-400.3.002.034-6 / 06918324

■ **Hächler AG Bauunternehmen**, in Baden, CH-400.3.000.059-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.2010, S. 2, Publ. 5616292). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mösch, Roger, von Frick, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lorch, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 10751 vom 31.10.2012 / CH-400.3.000.059-6 / 06918326

■ **Home Instead Schweiz AG**, in Möhlin, CH-400.3.028.405-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.2011, Publ. 6070380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maihofer, Hermann, österreichischer Staatsangehöriger, in Altendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 10752 vom 31.10.2012 / CH-400.3.028.405-0 / 06918328

■ **Ingenieurbüro Senn Planung GmbH**, in Obersiggenthal, CH-400.4.019.740-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2012, Publ. 6791258). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Senn-Koch, Anita, von Obersiggenthal, in Nussbaumen AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingenieurbüro Senn AG (CHE-115.635.395) [CH-400.3.032.795-2], in Obersiggenthal, Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Senn, Markus, von Obersiggenthal, in Dielsdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 10753 vom 31.10.2012 / CH-400.4.019.740-7 / 06918330

■ **Killias Kunst AG**, in Lenzburg, CH-400.3.002.507-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2012, Publ. 6504304). Statutenänderung: 23.10.2012. Firma neu: **Killias Research & Consulting AG**. Zweck neu: Betrieb eines Forschungsinstituts in allen Bereichen des Straf- und Strafprozessrechts und der Kriminologie und berät öffentliche Amtsstellen und Private in Fragen aus diesen Gebieten; die Gesellschaft kann Kurse und öffentliche Veranstaltungen zu Themen aus ihrem Tätigkeitsbereich sowie wissenschaftliche Beiträge an solche organisieren, anbieten oder vermitteln, Assoziationsvereinbarungen mit in- und ausländischen Hochschulen eingehen, Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, halten, verwalten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben, belehnen, verwalten und veräussern. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 23.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Suter & Kuhn, Treuhänder und Revisions AG (CHE-107.082.494), in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Killias, Prof. Dr. Martin, von Chur, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bercher]. Tagesregister-Nr. 10754 vom 31.10.2012 / CH-400.3.002.507-8 / 06918332

■ **Kromer Print AG**, in Lenzburg, CH-400.3.024.007-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2009, S. 2, Publ. 4933066). Statutenänderung: 23.10.2012. Aktienkapital neu: CHF 600'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Liberiertes Aktienkapital neu: CHF 600'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Aktien neu: 600 vinkulierte Aktien zu je CHF 1'000.00. [bisher: 200 Aktien zu je CHF 1'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 23.10.2012. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagesregister-Nr. 10755 vom 31.10.2012 / CH-400.3.024.007-0 / 06918334

Redaktion/Verlag Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO), Schweizerisches Handelsamtsblatt, Holzlofenweg 36, Postfach 1025, 3000 Bern 23, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, info@shab.ch, www.shab.ch  
Leitung: Markus Tanner Druck W. Gassmann AG, 2501 Biel Amtliche Publikationen info@shab.ch Abonnement (pro Jahr) Schweiz: CHF 175 (inkl. MwSt), Ausland: CHF 270, Tel. 032 344 83 33, Fax 032 344 83 38, shababo@gassmann.ch, Inserate Annoncen-Agentur Biel, Postfach, 2501 Biel, Tel. 032 344 82 95, Fax 032 344 83 53, anzeigen@gassmann.ch  
Erscheint täglich ausser samstags, sonntags und feiertags

Rédaction/Édition Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), Feuille officielle suisse du commerce, Holzlofenweg 36, case postale 1025, 3000 Bern 23, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, info@fosc.ch, www.fosc.ch  
Direction: Markus Tanner Imprimerie W. Gassmann AG, 2501 Bière Publications officielles: info@fosc.ch Abonnement (annuel) Suisse: CHF 175 (IVA comprise), Etranger: CHF 270, Tel. 032 344 83 33, Fax 032 344 83 38, shababo@gassmann.ch Annonces Agence d'annonces SA, case postale, 2501 Bière, Tel. 032 344 82 95, Fax 032 344 83 53, anzeigen@gassmann.ch  
Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Segreteria di Stato dell'economia (SECO), Foglio ufficiale svizzero di commercio, Holzlofenweg 36, casella postale 1025, 3000 Berna 23, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, info@fusc.ch, www.fusc.ch  
Direzione: Markus Tanner Tipografia W. Gassmann AG, 2501 Bienna Pubblicazioni ufficiali: info@fusc.ch Abbonamento (annuale) Svizzera: CHF 175 (IVA compresa), Estero: CHF 270, Tel. 032 344 83 33, Fax 032 344 83 38, shababo@gassmann.ch Anunci Agencija d'annonces SA, casella postale, 2501 Bienna, Tel. 032 344 82 95, Fax 032 344 83 53, anzeigen@gassmann.ch  
Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Inhalt Sommaire Sommario

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG	1	FR	6	NE	10	SZ	13	ZG	19
AI	2	GE	7	NW	11	TG	14	ZH	20
AR	2	GL	8	OW	11	TI	15		
BE	2	GR	8	SG	12	UR	16		
BL	4	JU	9	SH	12	VD	17		
BS	5	LU	9	SO	13	VS	18		

#### Nachschulverträge Concordats Concordati

#### Schuldenrufe Appel aux créanciers Diffida ai creditori

#### Ahrenden gekommene Werttitel Tifres disparés Titoli smarriti

#### Andere gesetzlichen Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impreses

#### Index Indice Indice

#### Redaktionschluss Online via Formular:

1 Arbeitstag vor Erscheinen, bis 12 Uhr  
Andere Gesetzliche Publikationen:  
Online via Formular: 1 Arbeitstag vor Erscheinen, bis 8 Uhr  
andere elektronische Form: 4 Arbeitstage vor Erscheinen  
Unternehmenspublikationen:  
2 Arbeitstage vor Erscheinen ohne Gut zum Druck  
4 Arbeitstage vor Erscheinen mit Gut zum Druck, bis 14 Uhr

#### Délais de rédaction

Formulaire électronique:  
1 jour ouvrable avant la parution, jusqu'à 12h00  
Autres publications légales:  
Formulaire électronique: 1 jour ouvrable avant la parution, jusqu'à 08h00  
Autre forme électronique:  
4 jours ouvrables avant la parution  
Publications d'entreprises:  
2 jours ouvrables avant la parution sans bon à tirer  
4 jours ouvrables avant la parution avec bon à tirer, jusqu'à 14h00

#### Termini di redazione

Moduli elettronici:  
1 giorno lavorativo prima della pubblicazione, fino alle 12.00  
Altre pubblicazioni legali:  
Moduli elettronici: 1 giorno lavorativo prima della pubblicazione, fino alle 08.00  
Altra forma elettronica:  
4 giorni lavorativi prima della pubblicazione  
Pubblicazioni delle imprese:  
2 giorni lavorativi prima della pubblicazione senza buono stampa  
4 giorni lavorativi prima della pubblicazione con buono stampa, fino alle 14.00

**Mix**  
Produktgruppe aus verblicheren Wälderwirtschaft und anderen kontrollierten Quellen  
www.fsc.org, Zert.-Nr. SCS-COC-100183  
© 1996 Forest Stewardship Council

**Mix**  
Groupe de produits provenant de forêts bien gérées et d'autres sources contrôlées  
www.fsc.org, Zert.-Nr. SCS-COC-100183  
© 1996 Forest Stewardship Council

**Mix**  
Gruppo di prodotti provenienti da foreste gestite in modo corretto e da altre origini controllate  
www.fsc.org, Zert.-Nr. SCS-COC-100183  
© 1996 Forest Stewardship Council

**Lapamiru GmbH**, in Zofingen, CH-400.4.035.325-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 20.04.2012, Publ. 6645468). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 10779 vom 31.10.2012 / CH-400.4.035.325-6 / 06918278

**Leuthard Bau AG**, in Muri AG, CH-400.3.021.029-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2012, Publ. 6758548). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gander, Roland, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 10756 vom 31.10.2012 / CH-400.3.021.029-9 / 06918336

**M + S Brugg AG**, in Brugg, CH-400.3.016.690-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2012, Publ. 6755904). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böller, René, von Zürich, in Dottikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 10758 vom 31.10.2012 / CH-400.3.016.690-8 / 06918338

**Mäder AG Baunternehmen**, in Baden, CH-400.3.903.007-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2010, S. 2, Publ. 5756846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lorch, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 10759 vom 31.10.2012 / CH-400.3.903.007-3 / 06918340

**Malz Immobilien AG**, in Obersiggenthal, CH-400.3.923.100-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.2010, S. 2, Publ. 5776846). Firma neu: **Malz Immobilien AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Treuhander und Steuerberatung Stefan Iminger AG, Kochmattstrasse 15, 5445 Eggwil. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.10.2012 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Malz, Emil, von Wittenbach und Obersiggenthal, in Obersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbechtigung [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift]; Treuhander und Steuerberatung Stefan Iminger AG (CHE-167.388.123) [CH-400.3.034.873-7], in Eggwil, Liquidatorin.  
Tagesregister-Nr. 10760 vom 31.10.2012 / CH-400.3.923.100-5 / 06918342

**Niklaus Lüdi GmbH in Liq.**, in Bad Zurzach, CH-400.4.018.784-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2011, Publ. 6329486). Liquidation beendet. [Die Löschung der Gesellschaft erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwalter vorliegen.]  
Tagesregister-Nr. 10761 vom 31.10.2012 / CH-400.4.018.784-4 / 06918370

**Open Mind Technologies GmbH in Liq.**, in Würenlos, CH-400.4.022.293-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2011, S. 2, Publ. 5993980). Liquidation beendet. [Die Löschung der Gesellschaft erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwalter vorliegen.]  
Tagesregister-Nr. 10762 vom 31.10.2012 / CH-400.4.022.293-1 / 06918372

**Patronale Stiftung der Zehnder Batterien AG**, in Schöftland, CH-400.7.023.947-0, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2012, Publ. 6547168). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Wasser, Rudolf, von Gränichen, in Muenen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hummer, Hans Rudolf, von Sumiswald, in Gränichen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alru, Treuhander- und Verwaltungs-AG (CHE-106.000.358), in Muenen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerhard, Paul, von Brittnau, in Schöftland, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerhard, Ronny, von Brittnau, in Schöftland, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bütler, Michael, von Schongau, in Waltenschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; LB Treuhander AG (CHE-112.134.671) [CH-400.3.026.077-9], in Zofingen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 10763 vom 31.10.2012 / CH-400.7.023.947-0 / 06918374

**Pensionskasse der Direktionsmitglieder der HERO**, in Lenzburg, CH-440.7.007.446-8, Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2012, Publ. 6549386). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Lawson, Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Steinhausen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schopp, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (DE), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 10764 vom 31.10.2012 / CH-440.7.007.446-8 / 06918376

**Pensionskasse der Rockwell Automation AG**, in Aarau, CH-400.7.905.128-4, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 15.10.2012, Publ. 6890254). Domizil neu: Industriestrasse 20, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Woellner, Anja, deutsche Staatsangehörige, in Oftringen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 10765 vom 31.10.2012 / CH-400.7.905.128-4 / 06918378

Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 23.10.2012, publizierten TR-Eintrags Nr. 10'367 vom 18.10.2012. **PHYSIOFIT ryser gmbh**, in Laufenburg, CH-400.4.055.973-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2012, Publ. 6900648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzano, Christina, von Oberwil im Simmental, in Stein AG, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 51 Stammanteilen zu je CHF 500.00 [nicht: Balzano, Christina].  
Tagesregister-Nr. 10766 vom 31.10.2012 / CH-400.4.055.973-4 / 06918380

**Primework International AG**, in Aarau, CH-400.3.033.155-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 01.06.2011, Publ. 6187314). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Samarin, Thimoth, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Deronjic, Nemanja, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 10767 vom 31.10.2012 / CH-400.3.033.155-2 / 06918382

**Schaid u. Co - Fussbodendesign**, in Aarburg, CH-400.2.031.650-5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.2009, S. 1, Publ. 5366450). Firma neu: **Schaid u. Co - Fussbodendesign in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel Art. 153 Abs. 3 HRGv von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist... Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grewe, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Oftringen, Gesellschafter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schaid, Marcel, deutscher Staatsangehöriger, in Aarburg, Gesellschafter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 10768 vom 31.10.2012 / CH-400.2.031.650-5 / 06918384

**Schreinermontagen Moser GmbH**, in Boswil, CH-400.4.035.393-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2012, Publ. 6665564). Statutenänderung: 25.10.2012. Sitz neu: **Besenbüren**. Domizil neu: Kantonsstrasse 1, 5627 Besenbüren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Christoph, von Besenbüren, in Besenbüren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Boswil].  
Tagesregister-Nr. 10769 vom 31.10.2012 / CH-400.4.035.393-5 / 06918386

**Sersa Technik AG**, in Villmergen, CH-400.3.908.122-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.2012, Publ. 6874646). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Benker, Martin, von Zürich und Villmergen, in Villmergen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Konrad, von Schübelbach, in Merlischachen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Inau, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift]; Rhombig, Hubert, österreichischer Staatsangehöriger, in Brezneg (AT), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thurnher, Ernst, österreichischer Staatsangehöriger, in Schwarzach (AT), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 10770 vom 31.10.2012 / CH-400.3.908.122-3 / 06918388

**SEVAR Process AG**, in Birrwil, CH-400.3.031.638-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2012, Publ. 6662612). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 10781 vom 31.10.2012 / CH-400.3.031.638-5 / 06918282

**solid visions ag**, in Wallbach, CH-400.3.035.981-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2012, Publ. 6897692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thurau, Dr. Valérie, französische Staatsangehörige, in Wallbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Thurau, Valérie].  
Tagesregister-Nr. 10771 vom 31.10.2012 / CH-400.3.035.981-2 / 06918346

Nachtrag zum im SHAB Nr. 158 vom 16.08.2012, publizierten TR-Eintrag Nr. 8'387 vom 13.08.2012. **Solumedics GmbH in Zofingen**, CH-400.4.034.431-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2012, Publ. 6812322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CS Diagnostics GmbH (HRB 16494, Amtsgericht Neuss), in Neuss (DE), Gesellschafterin, mit 300 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 10772 vom 31.10.2012 / CH-400.4.034.431-0 / 06918368

**Spezi-Kran GmbH**, bisher in Menzingen, CH-170.4.008.343-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2008, S. 17, Publ. 4622016). Gründungsstatuten: 12.08.2008. Statutenänderung: 15.10.2012. Sitz neu: **Muri AG**. Domizil neu: Luzernerstrasse 42, 5630 Muri AG. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Forst- und Krawanarbeiten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.  
Tagesregister-Nr. 10773 vom 31.10.2012 / CH-170.4.008.343-1 / 06918390

**Stiftung Gesundheitsförderung Bad Zurzach - Baden**, in Bad Zurzach, CH-400.7.909.183-7, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 02.03.2012, Publ. 6577092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edelmann, Georg, von Muelen und Bad Zurzach, in Bad Zurzach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Güntensperger, Stefan, von Eschenbach SG und Kilchberg ZH, in Bad Zurzach, Direktor und Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Blaser, Rainer, von Langnau im Emmental, in Gachnang, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Stefan, von Zürich, in Winterthur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann, Stefan, von Arni AG, in Laufenburg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 10774 vom 31.10.2012 / CH-400.7.909.183-7 / 06918268

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

**Franz Kuhn**, in Dintikon, CH-400.1.005.515-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2007, S. 1, Publ. 4042806). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagesregister-Nr. 10776 vom 31.10.2012 / CH-400.1.005.515-1 / 06918272

**Heidi's Second Hand Shop Heidi Dreyer**, in Wittnau, CH-400.1.032.907-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 55 vom 18.03.2011, Publ. 6082006). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagesregister-Nr. 10777 vom 31.10.2012 / CH-400.1.032.907-7 / 06918274

**K. Stadlin Elektronik**, in Staufien, CH-400.1.010.461-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, S. 5090). Das Einzelunternehmen ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht weitergeführt.  
Tagesregister-Nr. 10778 vom 31.10.2012 / CH-400.1.010.461-5 / 06918276

**Mijatovic Kristall Export und Import**, in Aarau, CH-400.1.012.638-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 99 vom 25.05.1993, S. 2661). Das Einzelunternehmen wird in Anwendung von Art. 153 Abs. 3 lit. a HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagesregister-Nr. 10780 vom 31.10.2012 / CH-400.1.012.638-2 / 06918280

**Ukaj Gerüstunternehmer**, in Unterkulm, CH-400.1.034.085-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2012, Publ. 6832324). Teilaktiven ohne Passiven sind an die Ukaj GmbH (CHE-157.993.788) [CH-400.4.055.889-2], in Unterkulm übertragen worden. Das Einzelunternehmen ist erloschen.  
Tagesregister-Nr. 10782 vom 31.10.2012 / CH-400.1.034.085-4 / 06918284

**AI**

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

**Brand Pioneers (Suisse) AG**, in Schwende, CH-310.3.002.074-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.2010, S. 2, Publ. 5777374). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hörler-Streule, Bruno, von Appenzell, in Appenzell Steingegg (Rüte), Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 559 vom 31.10.2012 / CH-310.3.002.074-4 / 06917746

**EHAG AG**, in Appenzell, CH-310.3.000.074-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2012, S. 0, Publ. 6527614). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Honegger, Beatrice, von Zürich, in Birnensdorf ZH, mit Einzelprokura.  
Tagesregister-Nr. 560 vom 31.10.2012 / CH-310.3.000.074-6 / 06917748

**Gemslé Wohnbau AG**, in Schwende, CH-310.3.001.974-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30.06.2009, S. 3, Publ. 5101478). Statutenänderung: 31.10.2012. Sitz neu: **Rüte**. Domizil neu: Dorf 88, 9057 Weissbad. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Killer-Inauen, Marcel, von Gebenstorf, in Weissbad (Rüte), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Appenzell (Schwende)]; Killer-Inauen, Melanie, von Gebenstorf, in Weissbad (Rüte), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Appenzell (Schwende)].  
Tagesregister-Nr. 561 vom 31.10.2012 / CH-310.3.001.974-9 / 06917720

**Hydrogen Management AG**, in Appenzell, CH-310.3.001.472-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 26.01.2009, S. 3, Publ. 4834948). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bucher, Brigitte, von Littau und Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orschel, Günter, von Bauma, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aach (DE), Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 562 vom 31.10.2012 / CH-310.3.001.472-1 / 06917750

**Norwolf AG**, in Schwende, CH-310.3.001.751-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2007, S. 3, Publ. 3964666). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeblüsst. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Fässler-Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 565 vom 31.10.2012 / CH-310.3.001.751-6 / 06917752

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

**GOLF LOUNGE & CLUB GLC AG in Liquidation**, in Appenzell, CH-645.1.003.621-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2012, S. 0, Publ. 6524892). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung der zugelassenen Revisionsexpertin vom 07.09.2012 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 564 vom 31.10.2012 / CH-645.1.003.621-9 / 06917722

**AR**

**Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

**Hantopas AG**, in Herisau, CH-300.3.017.586-1, Bahnhofstrasse 21, 9100 Herisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 30.10.2012. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Halten, die Vermittlung, die Verwaltung, die Überbauung sowie der Kauf und der Verkauf von Immobilien und Grundstücken, das Halten und Verwalten von Beteiligungen sowie das Erbringen weiterer Dienstleistungen aller Art im Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungen durchführen und für eigene oder fremde Rechnung alle Geschäfte tätigen, die in den Rahmen des voranstehenden Zwecks fallen oder ihn direkt oder indirekt zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind und soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, schriftlich oder per E-Mail an die der Gesellschaft letztkbekannt Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 30.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revi-

sion und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Tschirny, Markus, von Mels, in Mels, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1536 vom 31.10.2012 / CH-300.3.017.586-1 / 06917210

**M Boppart Malergeschäft**, in Grub AR, CH-300.1.017.587-4, Ebni 29, 9055 Grub AR, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Malerei. Eingetragene Personen: Boppart, Markus, von St. Gallen, in Grub AR, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1537 vom 31.10.2012 / CH-300.1.017.587-4 / 06917212

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

**Aurum Value AG**, in Herisau, CH-300.3.017.237-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 14.12.2011, Publ. 6458214). Statutenänderung: 31.10.2012. Firma neu: **CIS World AG**. Übersetzung der Firma neu: (**CIS World SA**), (**CIS World Ltd**).  
Tagesregister-Nr. 1538 vom 31.10.2012 / CH-300.3.017.237-3 / 06917214

**Plutos Venture AG**, in Herisau, CH-035.3.013.277-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2012, Publ. 6911618). Domizil neu: c/o Acontra AG, Bahnhofplatz 10, 9100 Herisau.  
Tagesregister-Nr. 1539 vom 31.10.2012 / CH-035.3.013.277-6 / 06917744

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

**Godora AG in Liquidation**, in Herisau, CH-320.3.010.679-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2012, Publ. 6854608). Löschungsgrund: Die Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1540 vom 31.10.2012 / CH-320.3.010.679-8 / 06917716

**Ramsauer Lüftungstechnik AG in Liquidation**, in Herisau, CH-300.3.012.282-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2012, Publ. 6854616). Löschungsgrund: Die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1541 vom 31.10.2012 / CH-300.3.012.282-3 / 06917718

**BE**

**HANDELSREGISTERAMT DES KANTONS BERN**

**Neueintragen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

**DeSyS AG (DeSyS SA) (DeSyS Ltd.)**, in Bern, CH-036.3.055.349-2, Eymattstrasse 7, 3027 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 26.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Montage und den Handel mit Bauelementen aller Art, vornehmlich im Bereich Decken mit Beleuchtungen, Wandverkleidungen, Brüstungen und Ausfassenden mit optischen, architektonischen, dekorativen, akustischen, wärme- und kälteisolierenden sowie feuerhemmenden Eigenschaften. Die Gesellschaft kann alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, die ihrem Zweck förderlich sind, einschliesslich solche, die Gruppengesellschaft einbeziehen. Sie kann die Haftung für finanzielle Verbindlichkeiten von Gruppengesellschaften übernehmen und für diese Verbindlichkeiten Sicherheiten bestellen. Die Gesellschaft kann alle weiteren Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern. Sie kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und verwalten sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich (einschliesslich Telefax oder E-Mail). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 26.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Stauffer, Markus, von Homberg, in Utigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Witter, Christine, von Trub, in Utigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hebesen, Beat, von Eggwil, in Utigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buecher, Lucas, von Künsnacht ZH, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 16712 vom 31.10.2012 / CH-036.3.055.349-2 / 06919608

**IGP-Verwaltungs-AG**, in Bern, CH-036.3.055.350-0, Hirschengraben 8, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 30.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen für Vorsorgeeinrichtungen namentlich in den Bereichen der Verwaltung und des Vertriebs. Sie kann sich an einem Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 250'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.00. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 30.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Froidevaux, Pascal, von Le Bémont JU, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 16713 vom 31.10.2012 / CH-036.3.055.350-0 / 06919610

**metamid GmbH**, in Köniz, CH-036.4.055.351-5, Balsigraben 26, 3095 Spiegel bei Bern, Aktiengesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 30.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation und alle Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, Auftrittskompetenz, Stressma-

nagement, Coachings aller Art, Seminare, Organisationsentwicklung, Beratungen aller Art sowie Management auf Zeit. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Verkauf- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: per Brief, E-Mail oder Telefax. Gemäss Erklärung vom 30.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Zimmermann, Bettina Marina, von Genève, in Spiegel bei Bern (Köniz), Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 16 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Sartory, Bada Karl, von Wil SG, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Ledermann-Puigvent, Marina Carmela, von Genève, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 16714 vom 31.10.2012 / CH-036.4.055.351-5 / 06916912

■ **office-g GmbH (office-g Sàrl) (office-g Sagl) (office-g Ltd liability Co.) in Moosseedorf**, CH-036.4.055.352-0, Seerosenstrasse 15, 3302 Moosseedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der administrativen und technischen Unterstützung von Betrieben und Organisationen im öffentlichen und privaten Sektor. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung vom 29.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Gillmann, Jakob Paul, von Reichenbach im Kandertal, in Moosseedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 150 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Gillmann-Amsler, Margrit, von Reichenbach im Kandertal, in Moosseedorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 16715 vom 31.10.2012 / CH-036.4.055.352-0 / 06916914

■ **physis5 Diagnostik GmbH**, in Bern, CH-036.4.055.353-1, künzstrasse 60, 3008 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.10.2012. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Physiotherapie, medizinische Trainingstherapie, Förderung der Fitness und medizinische Massage. Durchführen von Beratungen, Schulungen und Kursen sowie Erstellen von Leistungsdiagnostiken, allgemeine Diagnostik und insbesondere Rückendiagnostik, ferner Handel mit Gesundheits- und Fitnessprodukten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich, mit Telefax oder mit elektronischer Post. Gemäss Erklärung vom 26.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Die Anteile zu CHF 100.00 sind Stimmrechtsanteile. Eingetragene Personen: Lehmann, Urs, in Eggwil, in Ostermündingen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 110 Stammanteilen zu je CHF 100.00 (Stimmrechtsanteile); Bigler, Bernhard Alexander, von Worb, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 7 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Gilgen, Andreas, von Rüeggisberg, in Muri bei Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 16716 vom 31.10.2012 / CH-036.4.055.353-1 / 06917256

■ **Restaurant Axalp Stübli Walther**, in Brienz BE, CH-036.1.055.354-4, Hitböden 1420, 3855 Brienz BE, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastwirtschaftsbetriebes. Eingetragene Personen: Walther-Indermühle, Therese, von Wohlen bei Bern, in Brienz BE, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Walther, Markus, von Wohlen bei Bern, in Brienz BE, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 16717 vom 31.10.2012 / CH-036.1.055.354-4 / 06916916

■ **Valor Kiosk GmbH**, in Aegerten, CH-036.4.055.355-4, Bärglistrasse 17, 2558 Aegerten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Kiosks. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit diesem Geschäftszweck in Zusammenhang stehen oder diesem förderlich sind. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung vom 30.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Singh, Dilpreet, indischer Staatsangehöriger, in Aegerten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 16718 vom 31.10.2012 / CH-036.4.055.355-4 / 06916918

■ **Verein UNESCO Destination Schweiz**, in Bern, CH-036.6.055.356-6, Anthonussage 4, 3011 Bern, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 14.10.2009, 22.06.2012. Zweck: Der Verein bildet das touristische Netzwerk der Schweizer UNESCO Welterbestätten und Biosphären. Der Verein übernimmt die gemeinsame touristische Vermarktung der Schweizer UNESCO Welterbestätten und Biosphären. Der Verein realisiert die Angebotsvermarktung, wobei er auf nachhaltigen Qualitätstourismus setzt. Der Verein be-

zweckt, den Bekanntheitsgrad der Schweizer UNESCO Welterbestätten und Biosphären im In- und Ausland zu erhöhen. Der Verein vertritt die gemeinsamen touristischen Interessen der Schweizer UNESCO Welterbestätten und Biosphären gegenüber den nationalen und internationalen Organisationen. Der Verein unterstützt und fördert die Werte der UNESCO. Mittel: Mitgliederbeitrag, Marketingbeitrag, Fördermittel der öffentlichen Hand (Bund, Kantone, etc.), Einnahmen aus eigener kommerzieller Tätigkeit, gebundene und ungebundene Sonderbeiträge. Eingetragene Personen: Lüthi, Thomas André, von Lauperswil, in Kappel (Elgg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Estoppey, Emmanuel Daniel David, von Trey, in Antagnas (Olion), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer oder dem Präsidenten; Fontana Lupi, Nadia Maria Amabile, von Coldrerio und Mendrisio, in Mendrisio, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer oder dem Präsidenten; Cathomas, Roman, von Laax, in Laax, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer oder dem Präsidenten; Ruppen, Beat, von Naters, in Naters, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer oder dem Präsidenten; Mathieu, Nicolas René, von Gloverier, in Delémont, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer oder dem Präsidenten; Nutt, Matthias, von Malans, in Belp, Geschäftsleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 16719 vom 31.10.2012 / CH-036.6.055.356-6 / 06917258

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Accontis Treuhander AG**, in Bern, CH-035.3.004.606-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2012, Publ. 6795202). Domizil neu: Thunstrasse 22, 3005 Bern.

Tagesregister-Nr. 16720 vom 31.10.2012 / CH-035.3.004.606-8 / 06916852

■ **Agro-Treuhander Berner Oberland**, in Spiez, CH-092.6.002.615-5, Verein (SHAB Nr. 183 vom 22.09.2009, S. 3, Publ. 5257212). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Oskar, von Wimmis, in Wimmis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschabold, Hans Rudolf, von Erlenbach im Simmental, in Därstetten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; D'Incau-Mani, Monika, von Bolligen, in Bolligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jutzeler, Martin, von Erlenbach im Simmental, in Erlenbach im Simmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kaufmann, Cornelia, von Iseltwald, in Maten bei Interlaken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kohli, Roger, von Gsteig, in Feuteroes (Gsteig), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Oppinger, Markus, von Sigristwil, in Gunten (Sigristwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schunter, Niklaus, von Amsoldingen, in Reichenbach im Kandertal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sumi, Ruth, von Saanen, in Weissbühl (Därstetten), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Trevisan Treuhander und Revision AG (CH-092.3.007.039-5), in Oftringen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 16721 vom 31.10.2012 / CH-092.6.002.615-5 / 06917778

■ **Aktiengesellschaft Bären Langenthal**, in Langenthal, CH-053.0.000.001-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2012, Publ. 6652556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stampfli, Matthias, von Aeschi SO, in Langenthal, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raemy, Bernhard, von Pfaffen, in Biel-Benken, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 16722 vom 31.10.2012 / CH-053.0.000.001-7 / 06917780

■ **Andres & Lefert Pianos GmbH**, in Biel/Bienne, CH-036.4.052.218-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 18.11.2011, Publ. 6423308). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lefert, Serge, von Biel/Bienne, in Orpund, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in La Neuveville].

Tagesregister-Nr. 16723 vom 31.10.2012 / CH-036.4.052.218-7 / 06917782

■ **Antonio Stifani Sàrl**, in Bern, CH-035.4.030.419-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2008, S. 3, Publ. 4721818). Firma neu: **Antonio Stifani Sàrl in Liquidation**. Domizil neu: c/o WR Wirtschafts-Revisions AG, Thunstrasse 22, 3005 Bern. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.10.2012 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stifani, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; WR Wirtschafts-Revisions AG (CH-035.3.017.079-1), in Bern, Liquidatorin.

Tagesregister-Nr. 16724 vom 31.10.2012 / CH-035.4.030.419-2 / 06916920

■ **Arbiter Services AG in Liquidation**, in Bern, CH-020.3.914.483-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22.10.2012, Publ. 6898100). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des zuständigen Einzelgerichts vom 30.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 16725 vom 31.10.2012 / CH-020.3.914.483-6 / 06916580

■ **Avance Personalberatung AG**, in Bern, CH-035.3.013.004-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16.03.2010, S. 2, Publ. 542456). Statutenänderung: 29.10.2012. Domizil neu: Melchenbühlweg 81, 3006 Bern. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Büros für Personalberatung, Coaching und allgemeine Unternehmensberatung sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen im In- und Ausland erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Patente, Lizenzen und Vertretungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und übertragen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten oder weiterveräussern sowie alle Ge-

schäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.

Tagesregister-Nr. 16726 vom 31.10.2012 / CH-035.3.013.004-1 / 06917260

■ **Awero AG**, in Lotzwil, CH-053.3.007.969-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2008, S. 3, Publ. 4649086). Statutenänderung: 24.10.2012. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Konstruktion und die Herstellung von sowie den Handel mit Apparaten in der Maschinen- und Werkzeugindustrie, insbesondere die Produktion von Teilen im Werkzeug- und Formenbau. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann sich auch an verwandten Betrieben beteiligen, im In- und Ausland gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und Filialen errichten. Qualifizierte Talabnahme: Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden. [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, in absehbarer Zeit von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Hansruedi Wengi, Ruth Lehmann-Wengi und Werner Wengi, das unüberbaute Grundstück Lotzwil Gbbl. Nr. 1146 zum Preis von höchstens CHF 750'000 zu übernehmen. (Sachübernahme verhöchtlich gemäss Kaufvertrag vom 30.09.1992 zum Preis von CHF 707'520.) Mitteilungen neu: mitteleinischer Post. Gemäss Erklärung vom 24.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander Siegenthaler AG (CH-053.3.007.287-2), in Wangen an der Aare, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 16727 vom 31.10.2012 / CH-053.3.007.969-1 / 06917262

■ **Bauwerkrennung Wampfler**, in Münchenbuchsee, CH-056.1.052.670-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2011, Publ. 6480404). Domizil neu: Schöngeweg 17, 3053 Münchenbuchsee.

Tagesregister-Nr. 16728 vom 31.10.2012 / CH-056.1.052.670-4 / 06916588

■ **BLV GmbH**, in Bern, CH-035.4.031.674-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2011, Publ. 6321770). Domizil neu: Thunstrasse 22, 3005 Bern.

Tagesregister-Nr. 16729 vom 31.10.2012 / CH-035.4.031.674-5 / 06916590

■ **BWB - Büro AG**, in Büren an der Aare, CH-073.3.000.349-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 29.12.2011, Publ. 6485054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schertenleib, Jürg, von Kräuchthal, in Meinsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Donadello Zeiter, Ivana, von Grabschaft, in Buswil BE (Lys), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütolf, Urs Beat, von Emmen, in Kems, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 16730 vom 31.10.2012 / CH-073.3.000.349-1 / 06917784

■ **Caf Gastro GmbH**, in Radelfingen, CH-035.4.035.804-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 22.10.2012, Publ. 6898344). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cafaro, Elcin, auserbaihschischer Staatsangehöriger, in Radelfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Trub].

Tagesregister-Nr. 16731 vom 31.10.2012 / CH-035.4.035.804-2 / 06917786

■ **Capitol AG**, in Bern, CH-035.3.012.625-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2012, Publ. 6548818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wacht, Stephan, von Bern, in Wolhusen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garofid, Gabrielle, von Bern, in Epalinges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wacht, Thomas, von Bern, in Glarus, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Coppet]; Wacht, Marc-Daniel, von Bern, in Glarus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Coppet].

Tagesregister-Nr. 16732 vom 31.10.2012 / CH-035.3.012.625-1 / 06917788

■ **Clientis AG**, in Bern, CH-035.3.031.111-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 19.04.2012, Publ. 6644310). Statutenänderung: 29.06.2012. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schöne, Felix, von Rothrist, in Rothrist, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 16733 vom 31.10.2012 / CH-035.3.031.111-1 / 06917790

■ **Cute Flower Collectors GmbH**, in Bern, CH-036.4.045.575-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 04.04.2012, Publ. 6625112). Statutenänderung: 22.10.2012. Firma neu: **Digital Front GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft erbringt Dienstleistungen in den Bereichen Medien, Informatik und Telematik; insbesondere die Beratung, Projektleitung in den Bereichen Internet und Marketing. Im Weiteren bezweckt sie die Entwicklung, Realisierung und den Betrieb von Internetplattformen, Software und Mobile Applikationen. Ausserdem bezweckt die Gesellschaft die Erstellung von Filmen und anderen digitalen Medien, den Handel mit entsprechenden Produkten sowie das Organisieren und Durchführen von Veranstaltungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann schliesslich im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten.

Tagesregister-Nr. 16734 vom 31.10.2012 / CH-036.4.045.575-7 / 06917264

■ **Elag AG**, in Nidau, CH-073.3.000.653-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2009, S. 5, Publ. 4836260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strahl, Arthur, von Röhobach im Emmental, in Lys, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunflicker, Rolf, von Biel BE, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Teutsch, Corinne, von Ligerz, in Biel/Bienne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 16735 vom 31.10.2012 / CH-073.3.000.653-8 / 06917792

■ **emo PLASTIC AG Safnern**, in Safnern, CH-073.3.000.671-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23.02.2010, S. 5, Publ. 5508268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schertenleib, Jürg, von Kräuchthal, in Meinsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Donadello Zeiter, Ivana, von Grabschaft, in Buswil BE (Lys), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütolf, Urs Beat, von Emmen, in Kems, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 16736 vom 31.10.2012 / CH-073.3.000.671-6 / 06917794

■ **Grünau Holding AG**, bisher in Dulliken, CH-241.3.008.980-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26.02.2010, S. 13, Publ. 5514834). Gründungsstatuten: 19.02.2010, Statutenänderung: 29.10.2012. Firma neu: **Greenfort Holding AG**. Sitz neu: **Melchnau**. Domizil neu: Erlenweg 6, 4917 Melchnau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhäuser, Jürg, von Wschachen, in Kättigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Asp (Desbühren)].

Tagesregister-Nr. 16737 vom 31.10.2012 / CH-241.3.008.980-3 / 06917266

■ **Haco Holding AG**, in Muri bei Bern, CH-035.3.000.357-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2009, S. 3, Publ. 4999500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Fritz, von Arni BE, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 16738 vom 31.10.2012 / CH-035.3.000.357-9 / 06917714

■ **Heuscher & Co - Immobilien**, in Herzogenbuchsee, CH-036.2.053.028-6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 23.07.2012, Publ. 6780336). Rechtsform neu: Einzelunternehmen. Firma neu: **Heuscher - Immobilien**. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Spira, Evelyn aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Heuscher, Claus Peter führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann fort. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spira, Evelyn, deutsche Staatsangehörige, in Worb, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuscher, Claus Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Oberönz (Herzogenbuchsee), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Worb, Gesellschafter mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 16739 vom 31.10.2012 / CH-036.2.053.028-6 / 06917688

■ **Hotel Artus GmbH**, in Biel/Bienne, CH-036.4.047.189-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 06.04.2010, S. 4, Publ. 5572592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nikolla-Drezi, Lene, von Binningen und kroatische Staatsangehörige, in Biel/Bienne, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nikolla, Bekim, von Binningen und kroatischer Staatsangehöriger, in Biel/Bienne, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift und mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 16740 vom 31.10.2012 / CH-036.4.047.189-4 / 06917700

■ **Ingenieurbüro Rudolph**, in Bern, CH-036.1.048.232-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2012, Publ. 6803608). Sitz neu: **Langenthal**. Domizil neu: Waldeckstrasse 6, 4900 Langenthal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolph, Stephan Werner Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern]; Schär, Christine, von Wynau, in Langenthal, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].

Tagesregister-Nr. 16741 vom 31.10.2012 / CH-036.1.048.232-3 / 06917778

■ **Kunz AG Thun**, in Thun, CH-092.3.006.809-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2010, S. 6, Publ. 5950342). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thunseer Treuhander GmbH (CH-036.4.046.668-6), in Hiltferdingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T. Schweizer AG, Treuhander Revision (CH-092.3.002.275-0) in Interlaken, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 16742 vom 31.10.2012 / CH-092.3.006.809-9 / 06917728

■ **Lapamiru GmbH**, bisher in Zofingen, CH-400.4.035.325-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 20.04.2012, Publ. 6645468). Gründungsstatuten: 29.03.2012, Statutenänderung: 25.10.2012. Sitz neu: **Bern**. Domizil neu: Badgasse 41, 3011 Bern. [Die Bemerkung über die Liberalisierung des Stammkapital bei der Gründung wird gestrichen, da nicht zur Eintragung vollständig gebildet.] [bisher: Das Stammkapital ist bei der Gründung vollständig gebildet.] Vinkulierung neu: [Da weder die Gründungsstatuten vom 29.03.2012 noch die Statuten vom 25.10.2012 eine vom Gesetz abweichende Bestimmung über die Abtretungsmodalitäten enthalten, wird der diesbezügliche Eintrag gestrichen.]

Tagesregister-Nr. 16743 vom 31.10.2012 / CH-400.4.035.325-6 / 06917730

■ **Liechi Gastrobetriebs GmbH**, in Bern, CH-036.4.043.218-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 10.09.2008, S. 3, Publ. 64710102). Die Gesellschaft (neu: Liechi Solutions GmbH) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Engenberg im Handelsregister des Kantons Obwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Bern von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 16771 vom 31.10.2012 / CH-036.4.043.218-3 / 06917722

■ **Lustenberger-Wittwer Parkett GmbH**, in Thun, CH-036.4.045.569-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 10.09.2009, S. 3, Publ. 5240088). Statutenänderung: 17.10.2012. Sitz neu: **Reichenbach im Kandertal**. Domizil neu: c/o Stephan Wittwer, Neumatweg 6, 3713 Reichenbach im Kandertal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer, Stephan, von Linden, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 99 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Bolligen].

Tagesregister-Nr. 16744 vom 31.10.2012 / CH-036.4.045.569-0 / 0691780

■ **Milchgenossenschaft Buchholterberg**, in Buchholterberg, CH-092.5.002.240-3, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 13.08.2012, Publ. 6807356). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyttbach, Hansjörg, genannt Jöggü, von Thun, in Heimenschwand (Buchholterberg), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier, Wyss, Hans Peter,

von Buchholterberg, in Wangelen (Buchholterberg), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.  
Tagesregister-Nr. 16745 vom 31.10.2012 / CH-092.5.002.240-3 / 06917732

■ **MITE - TRANS - MANOV**, in Hasle bei Burgdorf, CH-036.1.051.262-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 200 vom 15.10.2012, Publ. 6898934). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des zuständigen Einzelgerichts vom 29.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 16746 vom 31.10.2012 / CH-036.1.051.262-1 / 06916584

■ **Müller Kamine AG Burgdorf**, in Burgdorf, CH-035.3.000.835-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22.10.2009, S. 6, Publ. 5306462). Gemäss Erklärung vom 18.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rosser Treuhand, in Ittigen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 16747 vom 31.10.2012 / CH-035.3.000.835-2 / 06917734

■ **Nuzzolo Reinigungen GmbH**, in Doltzen, CH-036.4.054.309-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 28.06.2012, Publ. 6739754). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Nuzzolo, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Biel/Bienne, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Al-Faieq, Ebrahim Abdulmeed Najj, jemenitischer Staatsangehöriger, in Nidau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 12 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 18 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Al-Faieq, Abdulmaran, jemenitischer Staatsangehöriger, in Biel/Bienne, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 8 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 16748 vom 31.10.2012 / CH-036.4.054.309-1 / 06917736

■ **Oraisoft GmbH**, in Köniz, CH-035.4.030.101-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 16.11.2010, S. 5, Publ. 5343606). Firma neu: **Oraisoft GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.10.2012 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Thomas, von Schlosswil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; REZ TRUJANO Pascal Cavalier (CH-035.2.029.250-8), in Köniz, Liquidator.  
Tagesregister-Nr. 16749 vom 31.10.2012 / CH-035.4.030.101-3 / 0691782

■ **Polo Bern AG**, in Bern, CH-130.4.011.228-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2011, Publ. 6343164). Domizil neu: Thunstrasse 22, 3005 Bern.  
Tagesregister-Nr. 16750 vom 31.10.2012 / CH-130.4.011.228-5 / 06916586

■ **Pro Gravur AG**, in Bern, CH-035.3.002.427-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30.11.2010, S. 5, Publ. 5917260). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Tütsch, Urs, von Zürich und Leibstadt, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 16751 vom 31.10.2012 / CH-035.3.002.427-6 / 06917758

■ **Prosir GmbH**, in Täuffelen, CH-036.4.048.905-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 27.10.2010, S. 3, Publ. 5896956). Statutenänderung: 19.10.2012. Sitz neu: Arch. Domizil neu: Grenchenstrasse 12a, 3296 Arch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kähy, René, von Allschwil, in Arch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Gerolingen (Täuffelen)]; Marti Kähy, Monika Rosa, von Basel und Allschwil, in Arch, mit Einzelprokura [bisher: Marti, Monika, von Basel, in Gerolingen (Täuffelen)].  
Tagesregister-Nr. 16752 vom 31.10.2012 / CH-036.4.048.905-4 / 06917770

■ **RASCOR Abdichtungen AG**, in Jegenstorf, CH-036.9.041.532-2, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 152 vom 10.08.2009, S. 5, Publ. 5188160), mit Hauptsitz in: Cham. Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CH-350.3.007.529-6. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Adrian, von Flüelen, in Düringen, mit Einzelprokura.  
Tagesregister-Nr. 16753 vom 31.10.2012 / CH-036.9.041.532-2 / 06917718

■ **RBS Autovermietung GmbH**, in Steffisburg, CH-036.4.046.035-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 11.11.2009, S. 4, Publ. 5337114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Johanna, von Bödingen, in Düringen, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 16754 vom 31.10.2012 / CH-036.4.046.035-4 / 06917720

■ **Rovator GmbH**, in Meikirch, CH-073.4.011.910-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2011, S. 4, Publ. 6013046). Postadresse neu: [Die Postadresse wird gelöscht und als weitere Adresse eingetragen]. [Neue] Weitere Adresse: Schulstrasse 16, Postfach, 3054 Schüpfen.  
Tagesregister-Nr. 16755 vom 31.10.2012 / CH-073.4.011.910-4 / 06916592

■ **Salzmann + Heigler GmbH**, in Sumiswald, CH-036.4.048.309-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 04.03.2011, Publ. 6061720). Statutenänderung: 23.10.2012. Sitz neu: Walterswil BE. Domizil neu: c/o Rolf Salzmann und Marianne Heigler-Kaderli, Sonnenheim 72E, 4942 Walterswil BE. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salzmann, Rolf, von Eggwil, in Walterswil BE, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 125 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Sumiswald]; Heigler-Kaderli, Marianne, von Affoltern im Emmental, in Walterswil BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 125 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Heigler-Kaderli, Marianne, in Sumiswald].  
Tagesregister-Nr. 16756 vom 31.10.2012 / CH-036.4.048.309-0 / 06917772

■ **Santschi**, in Häfen, CH-092.1.006.098-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2012, Publ. 6580862). Mit Entscheid vom 30.10.2012 hat das zuständige Einzelgericht das erstinstanzliche Konkursverfahren widerrufen. Infolgedessen besteht das Einzelunternehmen entsprechend den früheren Eintragungen weiter. [bisher: Mit Entscheid des zuständigen Ein-

zelgerichts vom 29.10.2012 wurde über den Inhaber dieses Einzelunternehmens mit Wirkung ab dem 29.10.2012, 10.00 Uhr, der Konkurs eröffnet.].  
Tagesregister-Nr. 16757 vom 31.10.2012 / CH-092.1.006.098-9 / 06917774

■ **Selca GmbH**, in Bern, CH-036.4.046.006-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29.12.2009, S. 7, Publ. 5419328). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Ramadani, Edi, mazedonische Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramadani, Sensi, von Eggwil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 16758 vom 31.10.2012 / CH-036.4.046.006-8 / 06917722

■ **sol-E Suisse AG**, in Bern, CH-626.3.007.209-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30.04.2012, Publ. 6658630). Domizil neu: Viktoriaplatz 2, 3013 Bern.  
Tagesregister-Nr. 16759 vom 31.10.2012 / CH-626.3.007.209-9 / 06916594

■ **SPB, Le Havre, succursale de Carouge**, bisher in Carouge GE, CH-660.5.537.008-7, Ausländische Zweigniederlassung vom 07.07.2008, S. 8, Publ. 4561678, mit Hauptsitz in: Le Havre (FR). Firma neu: **SPB, Le Havre, Zweigniederlassung Bern**. Ueberstellung der Firma neu: **SPB, Le Havre, Succursale de Berne**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Aarberggasse 46, 3011 Bern. Kapital Hauptsitz: EUR 251'700, entièrement libéré [bisher: Kapital Hauptsitz: EUR 251'700, entièrement libéré]. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Zweck der Zweigniederlassung: Das Maklergeschäft im Bereich der Versicherung in der Schweiz zu betreiben. [gestrichen: But: courtage et assurances en Suisse]. Weitere Adresse: Postfach 584, 3000 Bern 7. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guian, Jean-Marie, französischer Staatsangehöriger, in Saint Germain en Laye (FR), Direktor der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Direktor der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift]; Commune, François, französischer Staatsangehöriger, in Nanterre (FR), Direktor der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Direktor der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 16760 vom 31.10.2012 / CH-660.5.537.008-7 / 06917776

■ **Stiftung Science et Cité**, in Bern, CH-035.7.020.001-0, Stiftung (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2012, Publ. 6717432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkard, Philipp, von Walsentwil, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 16761 vom 31.10.2012 / CH-035.7.020.001-0 / 06917774

■ **Stiftung Vereinigung Pfend**, in Grossaffoltern, CH-036.7.048.490-8, Stiftung (SHAB Nr. 169 vom 01.09.2010, S. 3, Publ. 5759916). Organisation neu: [Streichung der Organisation von Amtes wegen, da nicht zum Eintragungstext gehörend.]. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bardet, Pierre-Alexandre, von Villars-le-Grand, in Constantine, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Montavon, Stéphane Marc Ernest Dr., von Boécourt, in Pont-la-Ville, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 16762 vom 31.10.2012 / CH-036.7.048.490-8 / 06917726

■ **Stiftung Visana Plus**, in Bern, CH-035.7.001.540-9, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2012, Publ. 6639260). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Favre, Dominique, von Saviese, in Sion, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlupe, Franziska, von Diessbach bei Biren, in Rüfenacht BE (Worb), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engel, Christoph, von Bowil, in Bütigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Peter, von Dottikon, in Hilteringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gienal, Martin, von Sumvitg, in Villars-sur-Glâne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leutenberger, Adrian, von Bern und Melchnau, in Meikirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Markus, von Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kiener, Kathrin, von Konolfingen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi, Grégory, von Poret, in Freiburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gambaro, Beat Martin, von Kissnacht SZ, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Cornelia, von Grenchen, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysi, Louise, von Bern, in Hinterkapellen (Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luo, Robert Eduard Prof. Dr., von Rohrbrachgraben, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Urs, von Ebnet-Kappel, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Henguely, Céline, von St. Silvester, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 16763 vom 31.10.2012 / CH-035.7.001.540-9 / 06917774

■ **Su Sàrl**, à Péry, CH-073.4.014.347-7, société à responsabilité limitée (No. FOSC 198 du 11.10.2012, Publ. 6885466). Nouvelle succursale: [bifé: Saint-Imier (CH-36.9.048.619-4)].  
Registre journalier no 16764 du 31.10.2012 / CH-073.4.014.347-7 / 06916596

■ **Unilabs, Labor für Medizinische Analytik AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, CH-053.9.017.958-8, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2012, Publ. 6853674), mit Hauptsitz in: Gené. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burnens, André Pierre, von Oulens-sous-Echallens, in Zollikofen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 16765 vom 31.10.2012 / CH-053.9.017.958-8 / 06917776

■ **Verein für Vermittlung von Tages-Ad-Pairs**, in Hilteringen, CH-036.6.042.667-4, Verein (SHAB Nr. 179 vom 15.09.2011, Publ. 6336744). Statutenänderung: 24.10.2012. Organisation neu: [Streichung der Organisation von Amtes wegen, da nicht zum Eintragungstext gehörend.]. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mariani, Claudia, von Alwis, in Thun, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Goldswil bei Interlaken (Ringenberg BE), Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin]; Zlot-Matter, Chris-

tina Claudia, von Sonvilier, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quint, David Benjamin Chrysostomos, von Degersheim, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taaks-Funer, Bettina, deutsche Staatsangehörige, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Orlanda (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin].  
Tagesregister-Nr. 16766 vom 31.10.2012 / CH-036.6.042.667-4 / 06917796

■ **VFT Beratungen GmbH**, in Burgdorf, CH-660.0.994.999-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 25.03.2010, S. 6, Publ. 5558658). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bröschenmann, Heinz, von Burgdorf und Oberbalin, in Burgdorf, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rothenbühler, Rolf, von Trubschachen, in Gorgier, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 16767 vom 31.10.2012 / CH-660.0.994.999-0 / 06917798

■ **WR Wirtschafts-Revisions AG**, in Bern, CH-035.3.017.079-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2011, S. 4, Publ. 5999402). Domizil neu: Thunstrasse 22, 3005 Bern.  
Tagesregister-Nr. 16768 vom 31.10.2012 / CH-035.3.017.079-1 / 06916598

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **Christian Widmer**, in Heimiswil, CH-036.1.044.483-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2009, S. 3, Publ. 4974032). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 16769 vom 31.10.2012 / CH-036.1.044.483-4 / 06917268

■ **holz spektrum joder**, in Kappelen, CH-073.1.016.356-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 44 vom 03.03.2005, S. 3, Publ. 2727428). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 16770 vom 31.10.2012 / CH-073.1.016.356-4 / 06917270

■ **Lüthy Patrik Immobilienvermittlungen**, in Köniz, CH-036.1.051.259-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 130 vom 07.07.2011, Publ. 6242082). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 16772 vom 31.10.2012 / CH-036.1.051.259-5 / 06917292

■ **Santran AG in Liquidation**, in Bern, CH-036.3.044.818-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2010, S. 5, Publ. 5937444). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des zuständigen Einzelgerichts vom 30.10.2012 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 16773 vom 31.10.2012 / CH-036.3.044.818-3 / 06917320

■ **Su Sàrl, succursale Saint-Imier**, à Saint-Imier, CH-036.9.048.619-4, succursale suisse (No. FOSC 201 du 16.10.2012, Publ. 6891816), avec siège principal à Péry. La succursale est radiée par suite de sa suppression.  
Registre journalier no 16774 du 31.10.2012 / CH-036.9.048.619-4 / 06917334

■ **Tati Patrice Dessalles**, à Saint-Imier, CH-073.1.015.168-8, entreprise individuelle (No. FOSC 126 du 04.07.2003, p. 4, Publ. 1065780). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.  
Registre journalier no 16775 du 31.10.2012 / CH-073.1.015.168-8 / 06917352

**BL**

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Bemer Agentur Fischer Demuth**, in Binningen, CH-280.1.016.269-8, Kemptmatrasse 36, 4102 Binningen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung und Vertrieb von medizinischen Dienstleistungen im Bereich der physikalischen Gestherapie zur Verbesserung der Mikrozirkulation. Eingetragene Personen: Fischer Demuth, Niels, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Demuth, Natalie Claire, von Hintwangen, in Binningen, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5048 vom 31.10.2012 / CH-280.1.016.269-8 / 06918344

■ **CR. GmbH**, in Duggingen, CH-280.4.016.270-9, Bärenfelsenweg 14, 4202 Duggingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen von Restaurationsbetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immobilien, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichtig gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Briefe oder per E-Mail. Vinkulierung: Vom Gesetz abweichende Abtretungsmodalitäten der Stammanteile gemäss Statuten. Gemäss Erklärung vom 29.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Fankhauser-Pasenko, Beat Kur, von Trub, in Duggingen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Fankhauser-Pasenko, Ekaterina, russische Staatsangehörige, in Duggingen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5049 vom 31.10.2012 / CH-280.4.016.270-9 / 06918236

■ **Kayathri Travels, Inh. Kanaganam**, in Liestal, CH-280.1.016.271-5, Rosenstrasse 6, 4410 Liestal, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Flugtickets. Eingetragene Personen: Kanaganam, Kirusa, von Liestal, in Liestal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5050 vom 31.10.2012 / CH-280.1.016.271-5 / 06918238

■ **Kokoneo GmbH**, in Sissach, CH-280.4.016.272-5, Kirchgasse 17, 4450 Sissach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Angebot von Gestaltungen aller Art, insbesondere im Bereich der visuellen Kommunikation. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann, sofern die gesetzlichen Bestimmungen erfüllt sind, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax. Gemäss Erklärung vom 26.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Virolainen Jorhi, Tea, von Diengen, in Sissach, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00; Guthauer, Tina, von Zeiningen, in Rheinfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00.  
Tagesregister-Nr. 5051 vom 31.10.2012 / CH-280.4.016.272-5 / 06918240

■ **Quality Assurance Studing**, in Diengen, CH-280.1.016.273-1, Sagigweg 3, 4457 Diengen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Konzeption, Einbindung, Umsetzung und Schulung sowie Kontrolle / Revision und Optimierung von Quality Management System, Computerized System Validation, Risiko Management, Audit Management. Eingetragene Personen: Studing, Suzanne, von Basel, in Diengen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5052 vom 31.10.2012 / CH-280.1.016.273-1 / 06918242

■ **STEPBIOS GmbH**, in Muttenz, CH-280.4.016.274-1, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft betreibt Handel mit Geräten für Chemielabors, die sich in der Forschung und der Analyse betätigen und erbringt auch Dienstleistungen in diesem Bereich. Stammkapital: CHF 25'000.00. Nebenleistungspflichtig gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung vom 18.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Gianninetti, Dr. Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Bologna (IT), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Schneider, Bernhard, von Utendorf, in Gifp-Eberick, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; RPD TOOL AG (CH-280.3.004.648-7), in Muttenz, Gesellschafterin, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 100.00; STEPBIOS S.R.L. (09372100157), in Bologna (IT), Gesellschafterin, mit 240 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 5053 vom 31.10.2012 / CH-280.4.016.274-1 / 06918244

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **AS WERNER**, in Aesch BL, CH-280.1.011.946-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 151 vom 07.08.2008, S. 4, Publ. 4603334). Firma neu: **Wrap your Car Werner**. Domizil neu: Langenghagstrasse 21, 4147 Aesch BL.  
Tagesregister-Nr. 5054 vom 31.10.2012 / CH-280.1.011.946-2 / 06918246

■ **Best Treuhand Natalie Betschmann**, in Oberwil BL, CH-280.1.010.326-0, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2007, S. 4, Publ. 3714952). Domizil neu: Benkenstrasse 67, 4104 Oberwil BL.  
Tagesregister-Nr. 5055 vom 31.10.2012 / CH-280.1.010.326-0 / 06918248

■ **Carrier Kältechnik Schweiz AG**, in Pratteln, CH-280.3.918.638-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2011, S. 0, Publ. 6443848). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Gopelsroeder, Philipp, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markiewicz, Andrzej, deutscher Staatsangehöriger, in Untereggenenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5056 vom 31.10.2012 / CH-280.3.918.638-4 / 06918250

■ **CDiC-Tuning Malgir**, in Frenkendorf, CH-280.1.014.669-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2011, S. 0, Publ. 6144980). Domizil neu: Rheinstrasse 45A, 4402 Frenkendorf. Zweck neu: Betrieb für Verkauf von Autotuning- und Ersatzteilen mit Ladelokal und Online-Shop für Autotuning- und Ersatzteilen.  
Tagesregister-Nr. 5057 vom 31.10.2012 / CH-280.1.014.669-8 / 06918252

■ **Conotra, Heinis Peter P.**, in Münchenstein, CH-280.1.003.143-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 21 vom 01.01.2000, S. 673). Das Einzelunternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 5080 vom 31.10.2012 / CH-280.1.003.143-3 / 06918296

■ **EKG Grundversicherungen**, in Laufen, CH-280.7.900.075-2, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2012, S. 0, Publ. 6778718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürliemann, Martin, von Walchwil, in Oberdorf SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5058 vom 31.10.2012 / CH-280.7.900.075-2 / 06918254

■ **EKG Privatversicherungen AG**, in Laufen, CH-280.3.012.196-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2012, S. 0, Publ. 6778720). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürliemann, Martin, von Walchwil, in Oberdorf SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5059 vom 31.10.2012 / CH-280.3.012.196-4 / 06918256

■ **EKG Services AG, in Laufen**, CH-280.3.012.197-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2012, S. 0, Publ. 6778724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Martin, von Walchwil, in Oberdorf SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5060 vom 31.10.2012 / CH-280.3.012.197-2 / 06918258

■ **EKG-Gesundheitskasse, in Laufen**, CH-280.7.012.156-3, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2012, S. 0, Publ. 6778724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Martin, von Walchwil, in Oberdorf SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5061 vom 31.10.2012 / CH-280.7.012.156-3 / 06918260

■ **Fürsorgestiftung der Tagesheim- und Tagesfamilien Muttenz, in Muttenz**, CH-280.7.915.958-3, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2007, S. 4, Publ. 4170130). Organisation neu: [Streichung der Angaben zur Organisation auf Grund geänderter Eintragungsbestimmungen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brügger, Theresia, von Churwalden und Parpan, in Muttenz, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner Offermann, Rita, von Muttenz, in Grenzach-Wyhlen (DE), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Lisette, von Muttenz und Ringenberg BE, in Muttenz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösch, Hanspeter, von Muttenz und Rohrist, in Muttenz, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; Löw-Widmer, Christine, von Muttenz und Basel, in Muttenz, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann Brunetti, Cornelia, von Pratteln, in Muttenz, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ceschts, Kristof, von Basel, in Muttenz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 5062 vom 31.10.2012 / CH-280.7.915.958-3 / 06918262

■ **Gema AG, in Oberwil BL**, CH-280.3.916.853-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2005, S. 4, Publ. 2731128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bauer, Nicolet, Ruth, von Tramelan, in Hegenhelm (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5063 vom 31.10.2012 / CH-280.3.916.853-9 / 06918264

■ **Glenck Bischof AG, in Liestal**, CH-280.3.918.264-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2011, S. 0, Publ. 6467338). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sacher, Jonas, von Zuzgen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5064 vom 31.10.2012 / CH-280.3.918.264-4 / 06918266

■ **Idea Information AG, in Liestal**, CH-280.3.002.812-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.2011, S. 0, Publ. 6367756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Marit, von Gondswil, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leutwyler, Hans Jörg, von Reinach AG, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, Matthias, von Wald AR, in Ottikon (Gossau ZH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5065 vom 31.10.2012 / CH-280.3.002.812-8 / 06918348

■ **IT-Service Satler, in Birsfelden**, CH-280.1.013.225-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 223 vom 17.11.2009, S. 6, Publ. 5346484). Domizil neu: Passwangstrasse 5, 41207 Birsfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Satler, Markus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Satler, Markus Michael, in Reinach BL]; Schmidhauser, Gabby, von Bischofzell, in Allschwil, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL].  
Tagesregister-Nr. 5066 vom 31.10.2012 / CH-280.1.013.225-1 / 06918350

■ **Laden 43 Karin Walz, in Oberwil BL**, CH-280.1.014.113-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 211 vom 29.10.2010, S. 5, Publ. 5873274). Domizil neu: Hauptstrasse 31, 4104 Oberwil BL.  
Tagesregister-Nr. 5067 vom 31.10.2012 / CH-280.1.014.113-4 / 06918352

■ **Marketing Consulting, Simone D. Hillbrunner, in Duggingen**, CH-280.1.900.440-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 69 vom 08.04.1993, S. 1721). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hillbrunner, Peter Rudolf, von Basel und Wyssachen, in Duggingen, mit Einzelprokura.  
Tagesregister-Nr. 5068 vom 31.10.2012 / CH-280.1.900.440-7 / 06918354

■ **MPC I Diskotheken und Tanzlokal GmbH, in Münchenstein**, CH-130.0.090.570-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2012, S. 0, Publ. 6494274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hedima Verwaltungs- und Verpackungs GmbH, in Coburg (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 84'000.00; Hepp, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Coburg (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schramm, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Velden-Auen (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 54'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift]; MPC Schweiz Beteiligungs GmbH, in Hohenrot (DE), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 54'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 84'000.00 [bisher: Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung und mit einem Stammanteil von CHF 54'000.00].  
Tagesregister-Nr. 5069 vom 31.10.2012 / CH-130.0.090.570-5 / 06918356

■ **ProLog Therapie AG, in Birsfelden**, CH-280.3.015.432-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.2010, S. 6, Publ. 5740254). Domizil neu: Passwangstrasse 5, 4127 Birsfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Satler, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL].  
Tagesregister-Nr. 5070 vom 31.10.2012 / CH-280.3.015.432-4 / 06918358

■ **Rofra Bau AG, in Aesch BL**, CH-280.3.013.806-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22.07.2011, S. 0, Publ. 6268178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häring, Rolf, von Aesch BL, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5071 vom 31.10.2012 / CH-280.3.013.806-6 / 06918360

■ **Star Production AG, in Allschwil**, CH-280.3.917.069-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20.04.2010, S. 7, Publ. 5594106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strafin Treuhand AG (CH-280.3.900.032-0), in Allschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann & Co AG (CH-280.3.014.494-3), in Basel, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 5072 vom 31.10.2012 / CH-280.3.917.069-5 / 06918362

■ **Stiftung Heimatmuseum Aesch, in Aesch BL**, CH-280.7.916.741-8, Stiftung (SHAB Nr. 114 vom 16.06.2010, S. 6, Publ. 5678568). Organisation neu: [Streichung der Angaben zur Organisation auf Grund geänderter Eintragungsbestimmungen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäler, Paul, von Aesch BL, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fringeli, Rudolf, von Aesch BL, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5073 vom 31.10.2012 / CH-280.7.916.741-8 / 06918364

■ **Sucotec AG, in Liestal**, CH-280.3.010.505-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2011, S. 0, Publ. 6426830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, Dr. Josef, genannt Sepp, von Rain, in Rumsberg, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Bürgin, Werner, von Bus, in Sissach, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Bürgin, Hans-Peter, von Bus, in Sissach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Holzschuh, Dr. Helga, deutsche Staatsangehörige, in Sissach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Loosli, Rolf, von Erwil, in Attiswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 5074 vom 31.10.2012 / CH-280.3.010.505-3 / 06918366

■ **Wanner & Faust Rohrleitungsbau AG, in Giebenach**, CH-280.3.012.336-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.2008, S. 6, Publ. 4798092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wanner, René, von Schleitheim, in Giebenach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Doris, von Liestal und Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5075 vom 31.10.2012 / CH-280.3.012.336-4 / 06918286

■ **Wohlfahrtsstiftung der Clariant AG, in Muttenz**, CH-280.7.900.058-4, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2011, S. 0, Publ. 6235638). Name neu: Wohlfahrtsstiftung der Clariant AG in Liquidation. Aufsichtsbehörde neu: BVG- und Stiftungsaufsicht beider Basel (BSABB). Organisation neu: [Streichung der Angaben zur Organisation auf Grund geänderter Eintragungsbestimmungen.]. Die Aufsichtsbehörde hat der Auflösung der Stiftung mit Verfügung vom 20.07.2012 zugestimmt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kottmann, Dr. Harloff, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jany, Patrick Christoph Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Münch, Alfred, von Basel, in Forch (Egg), Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: in Forch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 5076 vom 31.10.2012 / CH-280.7.900.058-4 / 06918288

■ **ZUMEX Invest AG, in Reinach BL**, CH-280.3.009.700-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2010, S. 0, Publ. 5904038). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebläst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brodbeck, Lukas, von Therwil, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5077 vom 31.10.2012 / CH-280.3.009.700-1 / 06918290

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Asian Transporte, in Reinach BL**, CH-280.1.015.299-6, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2011, S. 0, Publ. 6456228). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 5078 vom 31.10.2012 / CH-280.1.015.299-6 / 06918292

■ **B. Ferrari, in Duggingen**, CH-280.1.014.753-0, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 130 vom 07.07.2011, S. 0, Publ. 6422290). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 5079 vom 31.10.2012 / CH-280.1.014.753-0 / 06918294

■ **COL-BRI TRANS, Ferrari, in Duggingen**, CH-270.1.012.406-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2010, S. 6, Publ. 5904732). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 5081 vom 31.10.2012 / CH-270.1.012.406-1 / 06918298

## BS

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Kerestes WMC Solutions, in Basel**, CH-270.1.016.771-2, Landkonstrukt 23, 4056 Basel, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Herstellung, Verkauf und Vermietung von beleuchtungs- und beschallungs-technischen Anlagen. Discothekenbau und damit zusammenhängende Arbeiten. Handel mit Beleuchtungskörpern, elektrischen Apparaten und Haushaltsartikeln. Handel mit Waren aller Art. Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Kerestes, Robert, serbischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 6875 vom 31.10.2012 / CH-270.1.016.771-2 / 06917350

■ **Restaurant Breisacherhof, Yasar, in Basel**, CH-270.1.016.772-8, Offenburgerstr. 32, 4057 Basel, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants, Bar und Pub 'Brei-

sacherhof'. Eingetragene Personen: Yasar, Okan, türkischer Staatsangehöriger, in Duggingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 6876 vom 31.10.2012 / CH-270.1.016.772-8 / 06917354

■ **Shop Nithithyanantham, in Basel**, CH-270.1.016.773-3, Drahtzugstr. 67, 4057 Basel, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln, alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken aller Art sowie Tabakwaren. Eingetragene Personen: Nithithyanantham, Suthakaran, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Olten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 6877 vom 31.10.2012 / CH-270.1.016.773-3 / 06917356

■ **Styleano Fashion Randa Cherni Ep Metai, in Basel**, CH-270.1.016.774-9, Froburgstr. 19, 4052 Basel, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Kleidergeschäft. Eingetragene Personen: Cherni Ep Metai, Randa, tunesische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Metai, Walide, von Egerkingen, in Basel, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 6878 vom 31.10.2012 / CH-270.1.016.774-9 / 06917358

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Akbohr GmbH, in Basel**, CH-270.4.003.300-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2011, Publ. 6226738). Firma neu: Akbohr GmbH in Liquidation. Mit Entscheidung vom 30.10.2012 hat das Zivilgericht Basel-Stadt über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 30.10.2012, 15.38 Uhr, den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagesregister-Nr. 6879 vom 31.10.2012 / CH-270.4.003.300-4 / 06918190

■ **ANTTOUR Yelken Reisen GmbH in Liquidation, in Basel**, CH-270.4.013.982-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2012, Publ. 6840524). Das konkursamtliche Liquidationsverfahren ist mit Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 19.09.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 6880 vom 31.10.2012 / CH-270.4.013.982-5 / 06916690

■ **BVG-Stiftung der E. Gutzwiller & Cie. Banquiers, in Basel**, CH-270.7.000.180-8, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2009, S. 7, Publ. 5166526). Aufsichtsbehörde neu: BVG- und Stiftungsaufsicht beider Basel (BSABB) [Eintrag von Amtes wegen auf Grund des Staatsvertrages zwischen den Kantonen BS und BL über die BVG- und Stiftungsaufsicht beider Basel vom 08./14.06.2011]. Organisation neu: [Gestrichene Angaben zur Organisation aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 95 HRGv].  
Tagesregister-Nr. 6881 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.180-8 / 06916692

■ **C.L. Contract Logistik AG, in Basel**, CH-270.4.012.802-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2011, Publ. 6399024). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staehli, Roland E., von Nestal und britischer Staatsangehöriger, in Uetikon Waldegg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli, Theodor, von Basel und Glarus, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Nestal, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 6882 vom 31.10.2012 / CH-270.4.012.802-9 / 06916694

■ **Coconra, Heinis Peter P., bisher in Münchenstein**, CH-280.1.003.143-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 673). Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Wenkenhaldenweg 26, 4125 Riehen.  
Tagesregister-Nr. 6883 vom 31.10.2012 / CH-280.1.003.143-3 / 06918192

■ **Dilan Gastro GmbH, in Basel**, CH-270.4.003.609-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2012, Publ. 6699686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tas, Dilan, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dinc, Mustafa, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Celik, Emin, türkischer Staatsangehöriger, in Frenkenford, mit Einzelprokura.  
Tagesregister-Nr. 6884 vom 31.10.2012 / CH-270.4.003.609-7 / 06916696

■ **E. Gutzwiller & Cie. Banquiers, in Basel**, CH-270.2.000.329-9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2012, Publ. 6521100). [Die Erbgemeinschaft Philippe Gutzwiller hat sich aufgelöst.] [bisher: Die Erbgemeinschaft Philippe Gutzwiller besteht aus folgenden Erben: Stéphane Gutzwiller, von Basel und Therwil, in Basel, François Gutzwiller, von Basel, in Basel und Anne Roger-Lacan, französische Staatsangehörige, in Paris (FR)]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erbgemeinschaft Philippe Gutzwiller, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 6'144'590.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roger-Lacan, Anne, französische Staatsangehörige, in Paris (FR), Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 2'798'196.00 [bisher: in Paris (F), mit einer Kommanditsumme von CHF 7'500'000.00].  
Tagesregister-Nr. 6885 vom 31.10.2012 / CH-270.2.000.329-9 / 06916696

■ **EXPERFINA AG, in Basel**, CH-270.3.005.282-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2012, Publ. 6513326). Domizil neu: St.Alban-Anlage 46, 4052 Basel.  
Tagesregister-Nr. 6886 vom 31.10.2012 / CH-270.3.005.282-2 / 06916698

■ **Fondation pour le Lexicon Iconographicum Mythologica Classica (Limo), in Basel**, CH-270.7.000.591-2, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2012, Publ. 6601372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balty, Prof. Jean Ch., belgischer Staatsangehöriger, in Aucamville (FR), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Buxton, Prof. Richard G.A., britischer Staatsangehöriger, in Bristol (UK), Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bejaoui, Fathi, tunesischer Staatsangehöriger, in Tunis (TN), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Boardmann, Sir John,

britischer Staatsangehöriger, in Woodstock (UK), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Camporeale, Giovanniangelo, italienischer Staatsangehöriger, in Florenz (IT), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Goceva, Zlatozara, bulgarische Staatsangehörige, in Sofia (BG), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Pipli, Maria, griechische Staatsangehörige, in Athen (EL), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Bursalis, Kostas, griechischer Staatsangehöriger, in Athen (GR), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Waliszewski, Tomasz, polnischer Staatsangehöriger, in Warschau (PL), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guggisberg, Martin A., von Belp, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagesregister-Nr. 6887 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.591-2 / 06916820

■ **Internationale Treuhand AG, in Basel**, CH-270.3.003.611-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2012, Publ. 6816634). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borer, Danièle, von Grindel und Basel, in Bottingen, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen, beschränkt auf den Hauptstift und die Zweig Niederlassung Zürich.  
Tagesregister-Nr. 6888 vom 31.10.2012 / CH-270.3.003.611-2 / 06916822

■ **ITAG Vermögensverwaltung AG, in Basel**, CH-270.3.012.284-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2012, Publ. 6755372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommer, Christoph, von Sünswald, in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 6889 vom 31.10.2012 / CH-270.3.012.284-4 / 06916824

■ **itag Wirtschaftsprüfung AG, in Basel**, CH-270.3.014.050-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2012, Publ. 6523990). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borer, Danièle, von Grindel und Basel, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 6890 vom 31.10.2012 / CH-270.3.014.050-8 / 06916826

■ **La Locandiera GmbH, in Basel**, CH-270.4.003.458-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2011, Publ. 6476320). Domizil neu: Riehenstr. 24, 4058 Basel.  
Tagesregister-Nr. 6891 vom 31.10.2012 / CH-270.4.003.458-5 / 06916828

■ **LGT Bank (Schweiz) AG, in Basel**, CH-170.3.025.067-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2012, Publ. 6791430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Ralph, von Oberhof, in Oberriet SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Regula, von Unterkulm, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstift.  
Tagesregister-Nr. 6892 vom 31.10.2012 / CH-170.3.025.067-5 / 06916830

■ **Liberty Food Center Demirci, in Basel**, CH-270.1.016.452-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2012, Publ. 6507620). Über die Inhaberin dieses Einzelunternehmens ist mit Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 30.10.2012 mit Wirkung ab dem 30.10.2012, 16:45 Uhr, der Konkurs eröffnet worden.  
Tagesregister-Nr. 6893 vom 31.10.2012 / CH-270.1.016.452-7 / 06918202

■ **Living & Dream GmbH, in Basel**, CH-270.4.015.212-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 31.10.2007, S. 5, Publ. 4178552). Statutenänderung: 20.11.2012. Domizil neu: Falkensteinerstr. 57, 4053 Basel. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Einfuhr von und der Grosshandel mit Waren aller Art, wie auch im Kunstbereich. Sie kann eigene Ladengeschäfte für den Detailhandel und Galerien unterhalten. Ebenso kann die Gesellschaft Hotels, Gastronomie und Touristik betreiben, wie auch Events, Seminare und Reisen organisieren und durchführen. Im Weiteren kann die Gesellschaft Dienstleistungen im allgemeinen Finanzbereich für schweizerische oder ausländische natürliche und juristische Personen, insbesondere im Bereiche von Projekt- und Beteiligungsfinanzierungen, Anlage- und Wirtschaftsberatung, sowie Vermögensverwaltung und des allgemeinen Treuhandwesens erbringen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke, Immobilien, Wertschriften, Immaterialgüterrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verkaufen, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen und den Gesellschaftszweck direkt und/oder indirekt fördern. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Verkauf- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drilli, Beat, von Hauptwil-Gottshaus, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: in Zumikon]; Silcaur AG (CHE-108.678.637) [CH-170.3.021.639-0], in Basel, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher: in Baar].  
Tagesregister-Nr. 6894 vom 31.10.2012 / CH-270.4.015.212-6 / 06917894

■ **Nachtrag zum ins SHAB Nr. 200 vom 15.10.2012, publizierten TR-Eintrag Nr. 6447 vom 10.10.2010. MCH Messe Schweiz (Basel) AG, in Basel**, CH-270.3.012.708-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.2012, Publ. 6890520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, René, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht in Basel].  
Tagesregister-Nr. 6895 vom 31.10.2012 / CH-270.3.012.708-8 / 06916714

■ **Monro GmbH, in Basel**, CH-270.4.013.823-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 30.05.2011, Publ. 6184390). Domizil neu: Riehenstr. 33, 4058 Basel.  
Tagesregister-Nr. 6896 vom 31.10.2012 / CH-270.4.013.823-3 / 06916716

■ **Palmeras AG, in Basel**, CH-270.3.004.289-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.2011, Publ. 6059414). Statutenänderung: 29.10.2012. Zweck neu: Die Gesellschaft betreibt die Montage von Industrieanlagen, Tank- und Rohrleitungsbau, Ausführung von Revisionen und Schweissarbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochterge-

sellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann zudem alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.]. Mit Erklärung vom 29.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Pallner, Max, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 6897 vom 31.10.2012 / CH-270.3.004.289-0 / 06917198

**Personalfürsorgegattung der Associés der E. Gutzwiller & Cie Bankiers**, in Basel, CH-270.7.000.662-6, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2009, S. 8, Publ. 5169452). Aufsichtsbefugnisse neu: BVG- und Stiftungsaufsicht bei Basel (BSAB) [Eintrag von Amtes wegen auf Grund des Staatsvertrages zwischen den Kantonen BS und BL über die BVG- und Stiftungsaufsicht bei Basel vom 08./14.06.2011]. Organisation neu: [Gestrichene Angaben zur Organisation aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 95 HRGv]. Tagesregister-Nr. 6898 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.662-6 / 06916718

**Personalvorsorgegattung der MCH Group**, in Basel, CH-270.7.000.549-8, Stiftung (SHAB Nr. 67 vom 04.04.2012, Publ. 6626330). Aufsichtsbefugnisse neu: BVG- und Stiftungsaufsicht bei Basel (BSAB) [Eintrag von Amtes wegen auf Grund des Staatsvertrages zwischen den Kantonen BS und BL über die BVG- und Stiftungsaufsicht bei Basel vom 08./14.06.2011]. Organisation neu: [Gestrichene Angaben zur Organisation aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 95 HRGv]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Christoph, von Biel/Bienne und Huttwil, in Bottmingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates oder dem Geschäftsführer [bisher: in Oberwil BL]. Tagesregister-Nr. 6899 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.549-8 / 06916720

**Polat Transporte GmbH in Liquidation**, in Basel, CH-280.4.008.275-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2012, Publ. 6826842). Das konkursamtliche Liquidationsverfahren ist mit Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18.09.2012 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 6900 vom 31.10.2012 / CH-280.4.008.275-6 / 06916722

**PostFinance Vorsorgegattung der UBS AG**, in Basel, CH-270.7.002.865-6, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2012, Publ. 6862726). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Cassano, Cristina, von Basel und italienische Staatsangehörige, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trevisi, Silvia, spanische Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aggett, Nils, britischer Staatsangehöriger, in Emmetten, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenk, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Martinis, Ariadni, von Worb, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pataman, Catalin, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 6901 vom 31.10.2012 / CH-270.7.002.865-6 / 06916724

**Pro Aqua - Pro Vita**, in Basel, CH-270.7.001.316-3, Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2012, Publ. 6852420). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Basel (CH-270.3.012.140-6), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyer, Stephan, von Flaach, in Zuzikon, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates [bisher: in Zürich]; KPMG AG (CHE-154.017.048) [CH-270.9.000.145-3], in Basel, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 6902 vom 31.10.2012 / CH-270.7.001.316-3 / 06916726

**profero GmbH in Liquidation**, in Basel, CH-270.4.013.931-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2012, Publ. 6830536). Das konkursamtliche Liquidationsverfahren ist mit Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18.09.2012 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 6903 vom 31.10.2012 / CH-270.4.013.931-0 / 06916728

**Quality Grosshandel GmbH**, in Basel, CH-280.4.012.754-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2012, Publ. 6573910). Domizil neu: Bruderholzstr. 45, 4055 Basel. Tagesregister-Nr. 6904 vom 31.10.2012 / CH-280.4.012.754-9 / 06916730

**Ramar SA**, bisher in Sarnen, CH-660.0.412.985-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09.03.2010, S. 14, Publ. 5531998). Gründungsstatuten: 20.06.1985, Statutenänderung: 29.10.2012. Sitz neu: Riehen. Domizil neu: c/o Calvert Marshall und Harbans Marshall Rakha, Rütting 61, 4125 Riehen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung, die Beurteilung und die Vermarktung von EDV-Projekten sowie den Kauf und Verkauf von EDV-Produkten (Hard- und Software). Sie kann Beratungen im gesamten EDV-Bereich anbieten. Die Gesellschaft bezweckt weiter den Handel mit Geräten für die professionelle Tonbearbeitung und die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tonbearbeitung inklusive Beratung zur Akustik. Die Gesellschaft bezweckt überdies die Herstellung von und den Handel mit Kunstwerken aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Tagesregister-Nr. 6905 vom 31.10.2012 / CH-660.0.412.985-5 / 06917740

**REDROCKS BASEL AG**, in Basel, CH-100.3.787.730-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2012, Publ. 6790676). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Stephanie Baumann Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 6906 vom 31.10.2012 / CH-100.3.787.730-8 / 06916732

**Restaurant Wasserturm, Mehmet Sertdemir**, in Basel, CH-270.1.015.692-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 13 vom 20.01.2010, S. 7, Publ. 5449638). Über den Inhaber dieses Einzelunternehmens ist mit Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 30.10.2012 mit Wirkung ab dem 30.10.2012, 15:40 Uhr, der Konkurs eröffnet worden. Tagesregister-Nr. 6907 vom 31.10.2012 / CH-270.1.015.692-8 / 06917202

**Robert Caraco AG**, in Basel, CH-270.3.000.596-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.2010, S. 7, Publ. 5898982). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Caraco, Yvonne, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caraco, René, von Basel, in Basel, mit Einzelprokura [bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift], Yaz, Selvi, von Basel, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, Yaz, Ramazan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 6908 vom 31.10.2012 / CH-270.3.000.596-4 / 06916734

**Santo Di Bella Gips- & Malergeschäft**, in Basel, CH-270.1.016.231-6, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2011, Publ. 6222816). Domizil neu: Güterstr. 158, 4053 Basel. Tagesregister-Nr. 6909 vom 31.10.2012 / CH-270.1.016.231-6 / 06916736

**Sarasin Investmentfonds AG**, in Basel, CH-270.3.004.616-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2012, Publ. 6539612). Statutenänderung: 09.10.2012. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds sowie die Vertretung von ausländischen kollektiven Kapitalanlagen. Sie kann sich auch an anderen in- und ausländischen Fondslieferungs- und/oder Fondsvertriebsgesellschaften beteiligen. Tagesregister-Nr. 6910 vom 31.10.2012 / CH-270.3.004.616-6 / 06917204

**Swissdata, Fachmesse für Datenverarbeitung AG**, in Basel, CH-270.3.005.059-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.2009, S. 7, Publ. 4844078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, René, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Lanz, Christoph, von Biel BE, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Biel BE, in Allschwil]. Tagesregister-Nr. 6911 vom 31.10.2012 / CH-270.3.005.059-8 / 06916738

**Swisstech Fachmesse AG**, in Basel, CH-270.3.005.064-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2009, S. 7, Publ. 4829230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamm, René, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Lanz, Christoph, von Biel BE und Huttwil, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Biel BE, in Allschwil]. Tagesregister-Nr. 6912 vom 31.10.2012 / CH-270.3.005.064-6 / 06916740

**THEENUKA GmbH in Liquidation**, in Basel, CH-270.4.014.602-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2012, Publ. 6830552). Das konkursamtliche Liquidationsverfahren ist mit Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18.09.2012 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 6913 vom 31.10.2012 / CH-270.4.014.602-4 / 06916742

**U. Stebler & Co. AG**, in Basel, CH-270.3.004.990-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2011, S. 6, Publ. 5992920). Firma neu: **U. Stebler & Co. AG in Liquidation**. Mit Entscheid vom 30.10.2012 hat das Zivilgericht Basel-Stadt über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 30.10.2012, 15:20 Uhr, den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagesregister-Nr. 6914 vom 31.10.2012 / CH-270.3.004.990-2 / 06917206

**Weis Montage GmbH in Liquidation**, in Basel, CH-270.4.015.030-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2012, Publ. 6830560). Das konkursamtliche Liquidationsverfahren ist mit Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18.09.2012 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 6915 vom 31.10.2012 / CH-270.4.015.030-4 / 06916744

**Wiba-Bau GmbH**, in Basel, CH-270.4.014.392-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2009, S. 13, Publ. 5110952). Firma neu: **Wiba-Bau GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid vom 30.10.2012 hat das Zivilgericht Basel-Stadt über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 30.10.2012, 15:35 Uhr, den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagesregister-Nr. 6916 vom 31.10.2012 / CH-270.4.014.392-2 / 06917148

**WOHNGENOSSENSCHAFT GNSICHTER**, in Basel, CH-270.5.000.298-2, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2011, Publ. 6296854). Haftung/Nachschusspflicht neu: [Streichung des Eintrags aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften.]. [gestrichen: Haftung: Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter.]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gelzer, Daniel, von Basel und Riehen und Schaffhausen, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöcklin, Nico, von Binningen, in Basel, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Fasola, Simone, von Kloten, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bissegger, Christoph, von Basel, in Basel, CO-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Christina, von Hägglingen, in Basel, CO-Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Dorothee, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Zürcher Thier, Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Schöninger, Gabriele, genannt Gabriela, von Basel, in Basel, CO-Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schöninger, Gabriele genannt Gabriela, Mitglied des Vorstandes und Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kolibab, Viktor, von Balshausen, in Basel, CO-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsi-

dent des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Spalinger, Hanspeter, von Marthalen, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 6917 vom 31.10.2012 / CH-270.5.000.298-2 / 06916704

## Lösungen Radiations Cancellazioni

**BVG-Stiftung für das Personal der Firma Bretscher Söhne AG in Liquidation**, in Basel, CH-270.7.000.185-0, Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2012, Publ. 6640298). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 6918 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.185-0 / 06917150

**Fürsorgefonds der Eckenstein Art AG in Liquidation**, in Basel, CH-270.7.000.687-1, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2011, S. 7, Publ. 5981644). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 6919 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.687-1 / 06917152

**Fürsorgegattung für die Mitarbeiter der Sapref AG für feuerfestes Material in Liquidation**, in Basel, CH-270.7.000.592-8, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2011, Publ. 6458496). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 6920 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.592-8 / 06917154

**Himtec Consulting H. Uyumaz**, in Basel, CH-270.1.013.670-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2009, S. 6, Publ. 4816892). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagesregister-Nr. 6921 vom 31.10.2012 / CH-270.1.013.670-4 / 06917156

**Patronale Stiftung der Abima Management AG in Liquidation**, in Basel, CH-270.7.002.882-8, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 11.03.2011, Publ. 6072162). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 6922 vom 31.10.2012 / CH-270.7.002.882-8 / 06917158

**Pawa Fürsorgegattung in Liquidation**, in Basel, CH-270.7.000.328-5, Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2011, Publ. 6164960). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 6923 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.328-5 / 06917160

**Personalvorsorgegattung der Tschantré AG in Liquidation**, in Basel, CH-270.7.000.957-7, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2011, Publ. 6054592). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 6924 vom 31.10.2012 / CH-270.7.000.957-7 / 06917162

**RHG Marketing Grieder**, in Basel, CH-270.1.011.386-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 6, Publ. 953616). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagesregister-Nr. 6925 vom 31.10.2012 / CH-270.1.011.386-5 / 06917186

## FR

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Carrosserie Mobile Sàrl**, à Ursy, Route de Moudon 31, 1670 Ursy, CH-217-551328-9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.10.2012. But: tous travaux de carrosserie mobile c'est-à-dire des travaux exécutés directement chez les clients ou auprès de garages-carrosseries, soit exécution de travaux, d'estimation de devis ainsi que tous travaux mandatés par d'autres carrosseries (cf. statuts pour plus de détails). Capital social: CHF 20'000.--. Associé: Zogj Sami, d'Ursy, à Ursy, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC. Communication aux associés: par n'importe quel moyen de transmission écrit. Selon déclaration du 29.10.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et renonce à un contrôle restreint. Registre journalier no 5193 du 31.10.2012 / CH-217.551.328-9 / 06917674

### Mutations Mutazioni

**Alpik InTec Romandie SA**, à Fribourg, CH-217-3537266-4, exploitation d'une entreprise pour l'étude, la fabrication, etc. Succursale. (FOSC du 20.02.2012, p. 0/6558298). Siège principal: Meyrin. Siège de la succursale transféré à **Granges-Paccot**. Nouvelle adresse: Route d'Aey 3, 1763 Granges-Paccot. Registre journalier no 5194 du 31.10.2012 / CH-217.537.266-4 / 06917696

**Alterego Investments SA**, à Bulle, CH-217-3539148-5, prise de participations dans d'autres sociétés ou projets, etc. (FOSC du 23.11.2010, p. 7/5906656). Nouvelle raison sociale: **Square Root Capital SA**. Transformation des 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur, en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives liées. Statuts modifiés le 26.10.2012. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transférabilité des actions selon statuts. Communication aux actionnaires: par lettre recommandée. Registre journalier no 5195 du 31.10.2012 / CH-217.539.148-5 / 06917706

**Biomedix SA**, à Fribourg, CH-217-0138543-5, recherche, développement, production, commercialisation, achat et vente de produits dans le domaine biomédical et médical, etc. (FOSC du 29.12.2009, p. 11/5417310). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Genève. Registre journalier no 5214 du 31.10.2012 / CH-217.013.854-5 / 06917702

**Electro-Telecom SA**, à Gletterens, CH-217-0230218-6, exploitation d'une entreprise générale d'installations électriques, etc. (FOSC du 13.12.1996, p. 7/728). Nouvelle adresse: Route du Lac 39, 1544 Gletterens. Statuts modifiés le 25.10.2012. Nouveau

but: exploitation d'une entreprise générale d'installations électriques à courant fort et faible et installations téléphoniques, la commercialisation d'appareils électriques et de tout le matériel relatif (cf. statuts pour plus de détails). Communication aux actionnaires: lettre recommandée, remise de lettre en mains propres, télécopie, courrier électronique ou publication dans la FOSC. D'après Gestion SA (CH-217-0230181-4) n'est plus organe de révision. Selon déclaration du 25.10.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et renonce à un contrôle restreint. Registre journalier no 5196 du 31.10.2012 / CH-217.023.018-6 / 06917708

**Fondation Franklinia**, à Fribourg, CH-217-3532599-2, défense de la nature et plus particulièrement de la flore dans le monde entier, etc. (FOSC du 17.07.2012, p. 0/6775732). De Spoelberch Caroline, vice-présidente, qui se nomme précisément de Spoelberch Caroline Vinciane H. est maintenant domiciliée Bruxelles (BE). Registre journalier no 5197 du 31.10.2012 / CH-217.532.599-2 / 06917710

**GS Event SA**, à Saint-Aubin (FR), CH-035-3011269-7, organisation d'événements et de manifestations publiques, etc. (FOSC du 03.07.2012, p. 0/6748174). Guery Pedro Eduardo, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Registre journalier no 5198 du 31.10.2012 / CH-035.3.011.269-7 / 06917712

**Le Carmel S.A.**, à Fribourg, CH-217-0130235-2, l'acquisition, la construction, l'exploitation ou la vente d'immeubles ainsi que leur gérance. (FOSC du 20.05.2010, p. 1/5640166). Notz Ruedi et Perler Michel ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. Hauser-Gremaud Muriel, de Mägenwil, à Fribourg est nommée 1ère vice-présidente, et Junjo Johann Plus, de Dündingen, à Fribourg, est nommé 2ème vice-président, tous deux signature collective à deux. Registre journalier no 5199 du 31.10.2012 / CH-217.013.0235-2 / 06917656

**MRC Marine GmbH in Liquidation**, in Murten, CH-217-5534816-0, Betrieb einer Bootswerft, eines Bootsverleihs, einer Bootschule und einer Motorenwerkstätte, etc. (SHAB vom 08.06.2012, s. 0/6709638). Mit Verfügung vom 29.10.2012 hat der Präsident des Zivilgerichts des Sebezirks, in Murten, das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagesregister-Nr. 5200 vom 31.10.2012 / CH-217.553.4816-0 / 06918186

**N. Schacher AG in Courtepain**, CH-217-3531335-8, Betrieb einer Bootswerft sowie Handel mit Booten, Motoren und Zubehör. (SHAB vom 19.11.2010, s. 7/5902708). Neue Firma: **N. Schacher AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 29.10.2012 hat der Präsident des Zivilgerichts des Sebezirks, in Murten, über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 29.10.2012, 10:00 Uhr, den Konkurs eröffnet. Tagesregister-Nr. 5201 vom 31.10.2012 / CH-217.353.1335-8 / 06918188

**NF sanitaire et chauffage sàrl**, à Courtepain, CH-217-5539296-2, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et de chauffage. (FOSC du 30.03.2012, p. 0/6619372). Nouvelle raison sociale: **NF sanitaire et chauffage sàrl en liquidation**. Par décision du 29.10.2012, la Présidente du Tribunal civil du Lac, à Morat, a prononcé la faillite de la société avec effet au 29.10.2012, à 10h05. Registre journalier no 5202 du 31.10.2012 / CH-217.553.296-2 / 06917676

**Niki's fashion Sàrl**, à Fribourg, CH-217-3548804-1, exploitation de boutiques de vente d'accessoires de mode, etc. (FOSC du 09.11.2011, p. 0/6498952). M'ou Mboua Gabaglio Catherine Haclaire n'est plus associée par suite de cession de ses 20 parts de CHF 1'000.-- à Niba Bakebeck Terence, du Cameroun, à Crassier, qui devient associé avec 20 parts de CHF 1'000.--. M'ou Mboua Gabaglio Catherine Haclaire n'est plus gérante, sa signature est radiée. L'associé Niba Bakebeck Terence est nommé gérant, avec signature individuelle. Registre journalier no 5203 du 31.10.2012 / CH-217.354.804-1 / 06917678

**Progin Constructions SA**, à Bas-Vully, CH-217-0230581-2, l'exploitation d'une entreprise générale de construction; la société peut créer des succursales en Suisse, etc. (FOSC du 23.02.2007, p. 6/3794100). Nouvelle raison sociale: **Progin Constructions SA en liquidation**. Par décision du 29.10.2012, la Présidente du Tribunal civil du Lac, à Morat, a prononcé la faillite de la société avec effet au 29.10.2012, à 10h15. Registre journalier no 5204 du 31.10.2012 / CH-217.023.0581-2 / 06917680

**RANZAL Sàrl**, à Bulle, CH-217-3549012-6, exploitation d'une entreprise d'installation de systèmes incendie, etc. (FOSC du 09.12.2011, p. 0/6452564). Pereira Ranzal Fabio André n'est plus associé par suite de cession des 10 parts de CHF 1'000.-- à Pereira Ranzal Hugo Miguel, associé inscrit, maintenant avec 20 parts de CHF 1'000.--. Pereira Ranzal Fabio André n'est plus gérant, sa signature est radiée. Pereira Ranzal Hugo Miguel, n'est plus gérant président, il reste gérant, désormais avec signature individuelle. Registre journalier no 5205 du 31.10.2012 / CH-217.354.912-6 / 06917682

**Résidence Préalpes SA**, à Fribourg, CH-217-3549350-5, achat, vente, toutes transactions et promotions immobilières, etc. (FOSC du 24.01.2012, p. 0/6517468). Proflet Jean-Louis n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. Obaid Karim Essam Ahmed, de et à Genève, est nommé secrétaire, avec signature individuelle. Registre journalier no 5206 du 31.10.2012 / CH-217.354.935-5 / 06917684

**Self Sun Sàrl**, à Morlon, CH-217-0441384-6, exploitation d'un centre de bien-être et de beauté, etc. (FOSC du 24.03.2009, p. 7/4940320). Siège transféré à **Bulle**. Nouvelle adresse: Rue Victor-Tissot 2, 1630 Bulle. Statuts modifiés le 17.10.2012. Prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: selon statuts. Communication aux associés: par écrit ou par courrier. De Raemy Philippe n'est plus associé par suite de cession de sa part de CHF 5'000.-- par voie successorale, à Raemy Gaétane, associée, se nommant précisément de Raemy Gaétane Dominique Gemmaine, originaire de Fribourg, désormais domiciliée à Morlon. Division des parts de CHF 15'000.-- et CHF 5'000.-- de l'associé Raemy Gaétane Dominique Gemmaine en 20 parts de CHF 1'000.--. Registre journalier no 5207 du 31.10.2012 / CH-217.044.1384-6 / 06917686

■ **SEM Technique de soudage et essais métallurgiques SA**, à Châtel-Saint-Denis, CH-232-0730363-7, fourniture des prestations de service dans les domaines des essais métallurgiques, etc. (FOSC du 21.06.2012, p. 0/6729482). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.10.2012. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **SEM Technique de soudage et essais métallurgiques SA**, en liquidation, par Miéville Laurent, administrateur, qui se nomme précisément Miéville Laurent Pierre, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Miéville Laurent, de Buman Jean-Luc et Rigliro Mirko ne sont plus administrateurs, leur signature est radie. Adresse de liquidation: Place des Alpes 1, c/o SGS SA, 1201 Genève.  
Registre journalier no 5208 du 31.10.2012 / CH-232.0730363-7 / 06917688

■ **Socamed SA**, à Fribourg, CH-217-3536290-2, offrir des services en matière d'administration, de gestion, de fiduciaire, etc. (FOSC du 17.12.2009, p. 0/5397394). Transformation et division des 200 actions de CHF 100.--, nominatives de type B à droit de vote privilégié, en 20 actions de CHF 1'000.--, nominatives liées. Statuts modifiés le 19.10.2012. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives liées. Berset Bernard, président, se nomme précisément Berset Bernard Léopold.  
Registre journalier no 5209 du 31.10.2012 / CH-217.3536290-2 / 06917690

■ **Société de laiterie de Middes**, à Torny, CH-217-0350025-3, sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible de leur lait, etc. (FOSC du 15.03.2005, p. 6/2748200). Nouvelle adresse: Route de Pré Pury 47, 1749 Middes. Nouvelle raison sociale: **Société coopérative de laiterie de Middes**. Statuts modifiés le 16.08.2012. Nouveau but: défendre les intérêts de ses membres; promouvoir dans les limites de la législation laitière fédérale, la production et la commercialisation du lait, sa transformation et la commercialisation de ses produits dérivés; maintenir une qualité de haut niveau du lait et de ses produits dérivés, ainsi qu'un prix correspondant à cette qualité; favoriser l'équipement technique de l'entreprise. Organe de publication: FOSC. Communication aux membres: par écrit. Obligation de fournir des prestations: selon statuts. Selon l'art. 87, al. 1, lit. j ORC, l'inscription relative à l'exonération de la responsabilité personnelle n'a plus sa raison d'être, partant, elle est radie. Selon déclaration du 16.08.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et renonce à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 5210 du 31.10.2012 / CH-217.0350025-3 / 06917692

■ **SoFiduPar SA**, à Vuadens, CH-217-0431586-4, la prise de participations dans d'autres sociétés ou objets. (FOSC du 25.11.2010, p. 7/5910076). Siège transféré à Bulle. Nouvelle adresse: Avenue de la Gare 10, c/o Me Pierre Lüdin, 1630 Bulle. Nouvelle raison sociale: **PEGASE PARTNERS CORP SA**. Transformation des 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur, en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives liées. Statuts modifiés le 26.10.2012. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions selon statuts. Communication aux actionnaires: par lettre recommandée. de Preux Eric, président, se nomme précisément de Preux Eric Joseph.  
Registre journalier no 5211 du 31.10.2012 / CH-217.0431586-4 / 06917694

■ **TLP Diffusions Sàrl**, à Bulle, CH-217-1002046-1, importation, exportation, achat, vente, commercialisation et distribution de tout matériel, etc. (FOSC du 02.06.2010, p. 8/656676). Statuts modifiés le 11.10.2012. Communication aux associés: par n'importe quel moyen de transmission écrit. Division de la part de CHF 6'000.-- de l'associé inscrit Donzé Fabienne en 60 parts de CHF 100.--. Division de la part de CHF 7'000.-- de l'associé inscrit Buchs Laurent en 70 parts de CHF 100.--. Division de la part de CHF 7'000.-- de l'associé inscrit Telfser Laurent en 70 parts de CHF 100.--. Donzé Fabienne n'est plus associé par suite de cession de ses 60 parts, respectivement 30 parts à l'associé Buchs Laurent, maintenant avec 100 parts de CHF 100.--, et respectivement 30 parts à l'associé Telfser Laurent, maintenant avec 100 parts de CHF 100.--. Donzé Fabienne n'est plus gérante, sa signature est radie. L'associé Buchs Laurent est nommé gérant, avec signature individuelle.  
Registre journalier no 5212 du 31.10.2012 / CH-217.1002046-1 / 06917698

■ **TNT PROMOTIONS SERVICES SA**, à Cressier (FR), CH-217-3540654-8, exploitation d'une entreprise générale de construction, achat, vente, gérance et mise en valeur, etc. (FOSC du 26.10.2011, p. 0/6390554). Nouvelle raison sociale: **TNT PROMOTIONS SERVICES SA en liquidation**. Par décision du 29.10.2012, la Présidente du Tribunal civil du Lac, à Morat, a prononcé la faillite de la société avec effet au 29.10.2012, à 10h10.  
Registre journalier no 5213 du 31.10.2012 / CH-217.3540654-8 / 06917700

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **GSE, Avignon (F)**, succursale de Fribourg, à Fribourg, CH-217-3532509-5, louage d'ouvrages, notamment dans le cadre de contrats de contractant général, etc. (FOSC du 16.03.2012, p. 0/6598448). La succursale est radie par suite de sa suppression.  
Registre journalier no 5214 du 31.10.2012 / CH-217.3532509-5 / 06917704

## GE

### Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ATHENA DEVELOPPEMENT Sàrl**, à Genève, chemin Frank-Thomas 32, c/o WEALTHINGS SA, 1208 Genève, CH-660-2714012-3, Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.10.2012. But: gestion de contenus, édition et commercialisation de logiciels informatiques, prestations de services informatiques, hébergement et maintenance de base de données, référencement, prestations de services Web; mise en page automatique, édition de catalogues, prestations en communication; conseil aux entreprises des secteurs public et privé en matière d'édition et de gestion de catalogues et logiciels, de banques de données, ainsi qu'en matière

de développement marketing et de stratégie commerciale (cf. statuts pour but complet). Capital: CHF 21'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux associés: par lettre, fax ou courriel. Associés: Lajaumont Jean-Marc, Lajaumont Anne et Lebert Arnaud, tous deux de France, à Le Bouscat, F, chacun pour 70 parts de CHF 100. Gérants: l'associé Lajaumont Jean-Marc, président, avec signature collective à deux, et Thiébaud Patrick, de Presinge, à Cologny, lequel signe individuellement, les associés Lajaumont Anne et Lebert Arnaud n'exercent pas la signature sociale. Selon déclaration du 24.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 18159 du 31.10.2012 / CH-660.2714012-3 / 06917832

■ **Coopérative Social-IN3**, à Genève, avenue Wendt 16, c/o ECG SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE, Georges et Philippe Morgé, 1203 Genève, CH-660-2687012-4. Nouvelle société coopérative. Statuts du 19.10.2012. But: favoriser l'application économique des recherches, inventions et contributions individuelles et collectives de ses membres (cf. statuts pour but complet). Valeur nominale des parts sociales: parts de CHF 100 Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Wasserfallen Antoine, de Leyzin, à Moudon, président, Mored Raymond, de Lancy, à Chêne-Bougeries, et Sievering Johann, de à Genève, tous avec signature collective à deux. Selon déclaration du 30.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 18161 du 31.10.2012 / CH-660.2687012-4 / 06917742

■ **Cosy Club Sàrl**, à Genève, rue Rothschild 48, c/o Steve Ralha, 1202 Genève, CH-660-2748012-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.10.2012. But: fourniture de services personnels de relaxation, ainsi que location et exploitation de chambres et appartements meublés et, achat, vente, exploitation, location et gestion d'immeubles meublés ou non (cf. statuts pour but complet). Capital: CHF 20'000. Les modalités de transfert des parts sociales dérogent à la loi selon les statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux associés: par lettre ou par courriel. Associé-gérant: Ralha Steve Sidoine, de France, à Genève, pour 200 parts de CHF 100, avec signature individuelle. Selon déclaration du 30.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 18162 du 31.10.2012 / CH-660.2748012-5 / 06917802

■ **EIROA SEOANE PARQUETS**, à Genève, rue des Sources 6, 1205 Genève, CH-660-2741012-0. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Eiroa Seoane José, d'Espagne, à Genève. But: pose de revêtements de sols, ponçage, huilage et vitrification de parquets.  
Registre journalier no 18163 du 31.10.2012 / CH-660.2741012-0 / 06917834

■ **GEO-MARITIME Sàrl**, à Genève, rue Adrien-Lachenal 20, 1207 Genève, CH-660-2749012-9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.10.2012. But: prestations de services dans les domaines de la consignation de navires et agents maritimes ainsi que courtage maritime, agents de services, transitaires et frètes; chargements aériens, agences de douanes, de contrôle et d'inspection de navires; conseil et expertise dans le domaine de la gestion d'entreprise et maritime, y compris à travers la réalisation de cours, séminaires et conférences (cf. statuts pour but complet). Obligation de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de réemption ou d'emprunt: pour les détails, voir les statuts. Capital: CHF 20'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux associés: par lettre ou par courriel. Associés: Violetta Carmelo, d'Italie, à Syracuse, 1, pour 20 parts de CHF 1'000.--. Gérants: l'associé Violetta Carmelo, président, et Mota Nuno Miguel, de à Genève, tous deux avec signature individuelle. Selon déclaration du 30.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 18164 du 31.10.2012 / CH-660.2749012-9 / 06917958

■ **GREEN FOR EVER SA**, à Genève, rue Voltaire 30, c/o Fiduciaire Battisti, 1201 Genève, CH-660-2746012-7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.10.2012. But: tous travaux de terrassement, paysagisme, entretien et aménagement de parcs et jardins ainsi qu'installation d'arrosage automatique. Capital-actions: CHF 100'000. libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou par écrit ou par courriel s'ils sont connus. Administration: Lejeune René Marie Joseph, de Sierre, à Collex-Bossy, est administrateur unique avec signature individuelle. Selon déclaration du 30.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 18165 du 31.10.2012 / CH-660.2746012-7 / 06917710

■ **Russian-Swiss Science Association (RSSA)**, à Meyrin, Promenade des Artisans 32, c/o Iouri Ermoline, 1217 Meyrin, CH-660-2138012-4. Nouvelle association. Statuts du 05.01.2011. But: soutien des initiatives de coopération des scientifiques russophones en Suisse; développement de la collaboration entre scientifiques, organisations scientifiques et entreprises industrielles en Russie et en Suisse; développement et maintien des contacts et relations avec des chercheurs, associations, organisations scientifiques et organismes officiels en Russie, en Suisse et dans d'autres pays; diffusion de l'information et aide à la commercialisation des résultats de la recherche scientifique, initiation et participation dans des projets en Russie, en Suisse et dans d'autres pays, qui sont principalement liés à la modernisation des activités éducatives, scientifiques, de recherche, d'ingénierie et autres en Russie. Ressources: fonds propres; dons; subventions et autres aides. Comité: Ermoline Iouri, de à Meyrin, président, Karlina Marina, de à Zurich, vice-présidente, et Nikolaev Yaroslav, de Russie, à Zurich, tous trois avec signature individuelle.  
Registre journalier no 18166 du 31.10.2012 / CH-660.2138012-4 / 06917726

■ **Scherzo Films, Goël**, à Genève, rue Jean-Jacques 9, 1201 Genève, CH-660-2734012-2. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Goël Véronique, de Prilly, à Genève. But: production et distribution de toutes œuvres artistiques et notamment audiovisuelles et/ou cinématographiques.  
Registre journalier no 18167 du 31.10.2012 / CH-660.2734012-2 / 06917648

■ **STUARTLAND CORPORATION, Annemasse, succursale de Genève**, à Genève, rue des Peupliers 12, c/o Max Afran, 1205 Genève, CH-660-1349012-4. Nouvelle succursale de STUARTLAND CORPORATION, société à responsabilité limitée de droit français à Annemasse, F, inscrite au registre du commerce et des sociétés de Thonon-les-Bains le 11.05.2008 sous le no RCS Thonon 503 570 434. But: à la succursale: import-export et négoce international. Capital de l'établissement principal: EUR 10'000, entièrement libéré. Signature individuelle de Kamdem Kanwa Elvis, de France, à Annemasse, F, et signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, de Afran Max, de Côte d'Ivoire, à Genève.  
Registre journalier no 18168 du 31.10.2012 / CH-660.1349012-4 / 06917658

■ **Swiss Luxury Apartments SA, succursale de Genève**, à Genève, rue Philippe-Plantamour 6, 1201 Genève, CH-660-2739012-1. Nouvelle succursale de Swiss Luxury Apartments SA (CH-150-3003414-6), société anonyme à Stans. Signature collective à deux de Heiter Samuel, de et à Gurmels, directeur de la succursale.  
Registre journalier no 18169 du 31.10.2012 / CH-660.2739012-1 / 06917660

■ **vinehill Sàrl**, à Genève, rue de Chantepoulet 25, c/o Stonehage (Genève) SA, 1201 Genève, CH-660-2724012-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.10.2012. But: services fiduciaires, tels que constitution, organisation et administration de sociétés, administration de titres et d'immeubles, tenue de comptabilité et exercice de la fonction d'organe de contrôle (cf. statuts pour but complet). Capital: CHF 20'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux associés: par lettre, téléfax ou email. Associé: Rupert Johann Peter, d'Afrique du Sud, à Somerset-West, ZAF, pour 200 parts de CHF 100, lequel n'exerce pas la signature sociale. Gérants: Chesbire Jacqueline, de Grande-Bretagne, à Genève, présidente, Steiner Bonnie, de Leimsvil, à Villeneuve-la-Ville, et Tatos Aris, de Belgique, à Boudry, tous avec signature collective à deux. Selon déclaration du 16.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 18170 du 31.10.2012 / CH-660.2724012-5 / 06917136

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AAKHAN S.A.**, à Genève, CH-020-3029595-2 (FOSC du 20.08.2012, p. 0/6815620). Synergie & Partenaires, Société Fiduciaire SA (CH-660-1086989-2) n'est plus organe de révision.  
Registre journalier no 18171 du 31.10.2012 / CH-020.3029595-2 / 06916844

■ **ACE 'Advice & Corporate Engineering' International SA**, à Genève, CH-660-0456984-9 (FOSC du 24.09.2012, p. 0/6860844). La procuration de Girod Alexandre est radie.  
Registre journalier no 18172 du 31.10.2012 / CH-660.0456984-9 / 06916846

■ **ACE TRUSTEES SA**, à Genève, CH-660-7678008-7 (FOSC du 23.08.2012, p. 0/6819794). La procuration de Girod Alexandre est radie.  
Registre journalier no 18173 du 31.10.2012 / CH-660.7678008-7 / 06916848

■ **Ariana Food Sàrl**, à Collonge-Bellerive, CH-660-0218994-8 (FOSC du 07.03.1994, p. 1260). Organe de révision: Argos Révision Conseil Sàrl (CH-660-0323987-9), à Genève.  
Registre journalier no 18174 du 31.10.2012 / CH-660.0218994-8 / 06916850

■ **Association des Amis de l'Ecole Internationale de Genève**, à Genève, CH-660-0265997-7 (FOSC du 29.01.2008, p. 7/4312944). Singh Williams Asha et Anthony Susan ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Levy Barbara, de Bâle, à Genève, présidente, et Antonatos Emma, de Grande-Bretagne, à Cologny, sont membres du comité avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18175 du 31.10.2012 / CH-660.0265997-7 / 06916852

■ **Bamboo Finance Sàrl**, à Genève, CH-660-2510007-1 (FOSC du 06.07.2010, p. 13/5713706). Martinez Lozano Nubia n'est plus associée et sa part de CHF 10'000 a été cédée à Oxygen Holding SA (CH-660-1567010-8), maintenant associée pour 20 parts de CHF 10'000. Statuts modifiés le 26.10.2012 sur un point non soumis à publication.  
Registre journalier no 18176 du 31.10.2012 / CH-660.2510007-1 / 06916854

■ **BD Partners SA**, à Genève, CH-660-2438000-6 (FOSC du 15.01.2010, p. 7/5444178). Nouvelle adresse: rue Ferdinand-Holler 9, 1207 Genève.  
Registre journalier no 18177 du 31.10.2012 / CH-660.2438000-6 / 06916856

■ **Biomedix SA**, précédemment à Fribourg, CH-217-0138543-5 (FOSC du 29.12.2009, p. 11). Nouveau siège: Genève, quai du Seujet 14, 1201 Genève. Statuts originaires du 14.07.1989, modifiés en dernier lieu le 25.10.2012. Communication aux actionnaires: par écrit, par fax ou par courriel.  
Registre journalier no 18160 du 31.10.2012 / CH-217.0138543-5 / 06917666

■ **BLUEWAVE Sàrl**, à Carouge (GE), CH-660-1735000-6 (FOSC du 18.04.2012, p. 0/6422528). FiduSwiss société fiduciaire SA (CH-550-1045767-1) n'est plus organe de révision.  
Registre journalier no 18178 du 31.10.2012 / CH-660.1735000-6 / 06916862

■ **Chany Sàrl**, à Genève, CH-660-1302010-4 (FOSC du 24.06.2010, p. 11/5692496). Castro Gonzalez Victor n'est plus associé-gérant; ses pouvoirs sont radiés; il a cédé 20 parts de CHF 1'000 à Nusshaus Laetitia, de Densbühren, à Genève, nouvelle associée-gérante pour 20 parts de CHF 1'000 avec signature individuelle.  
Registre journalier no 18179 du 31.10.2012 / CH-660.1302010-4 / 06916864

■ **Conseil Syro-Helvétique des Entreprises**, à Genève, CH-660-6149008-0 (FOSC du 15.06.2009, p. 12/5068080). L'association est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 153b ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Conseil Syro-Helvétique des Entreprises, en liquidation**. Liquidateurs: Les membres Khatib Mohamed Izzat et Khatib Malika, actuellement sans domicile connu en Suisse, lesquels continuent à signer collectivement à deux.  
Registre journalier no 18180 du 31.10.2012 / CH-660.6149008-0 / 06917668

■ **COSMOPOLITAN FINANCIAL ENGINEERING SA**, à Genève, CH-660-2879010-6 (FOSC du 18.10.2012, p. 0/6895334). L'inscription No 17134 du 15.10.2012 est rectifiée en ce sens que la société est domiciliée à la rue des Pierres-du-Niton 17 (et non pas à la rue des Pierres-du-Niton 7).  
Registre journalier no 18181 du 31.10.2012 / CH-660.2879010-6 / 06916866

■ **CTCI Carouge Sàrl**, à Carouge GE, CH-660-1180009-2 (FOSC du 25.05.2009, p. 7/5034116). L'adresse rue Jacques-Dalphin 11, 1227 Carouge est radie. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 153b ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **CTCI Carouge Sàrl, en liquidation**. Liquidateurs: l'associée gérante Châtelain Nathalie, actuellement sans domicile connu, laquelle continue à signer individuellement.  
Registre journalier no 18182 du 31.10.2012 / CH-660.1180009-2 / 06917670

■ **DELTA Commodities GmbH, Vienna, Vernier/Genève branch**, à Vernier, CH-660-1766010-4 (FOSC du 05.07.2011, p. 0/6237292). Les pouvoirs de Marano Yulia sont radiés.  
Registre journalier no 18183 du 31.10.2012 / CH-660.1766010-4 / 06916868

■ **DES CARTES SECURITIES SA**, à Genève, CH-660-1459005-2 (FOSC du 15.12.2008, p. 10/4780034). Mabilion Rémy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Cretol Gilles, de Randogne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Registre journalier no 18184 du 31.10.2012 / CH-660.1459005-2 / 06916870

■ **DIANECHO SA**, à Genève, CH-660-0365000-1 (FOSC du 17.10.2011, p. 0/6379170). Dumps Patrick, de Fribourg, à Onex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18185 du 31.10.2012 / CH-660.0365000-1 / 06916872

■ **FMG FINANCE, MANAGEMENT, GESTION SA**, à Genève, CH-660-0985000-9 (FOSC du 01.02.2011, p. 9/6012544). Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Nouveaux statuts 30.10.2012. Selon déclaration du 10.09.2012, il est renoncé à un contrôle restreint. 'Anca Fiduciaire SA' n'est plus organe de révision.  
Registre journalier no 18186 du 31.10.2012 / CH-660.0985000-9 / 06916874

■ **FONDATION ANTENNA TECHNOLOGIES**, à Genève, CH-660-2019996-5 (FOSC du 25.09.2012, p. 0/6863388). L'inscription n° 15742 du 20.09.2012 est rectifiée en ce sens que le numéro de rue exacte est avenue de la Grenade 24, 1207 Genève et non pas avenue de la Grenade 22-26, 1207 Genève.  
Registre journalier no 18187 du 31.10.2012 / CH-660.2019996-5 / 06916876

■ **Fondation en faveur du personnel des entreprises du groupe Pernod-Ricard en Suisse**, à Carouge (GE), CH-660-0179978-9 (FOSC du 25.06.2012, p. 0/6733574). Bouchez Fabrice, Naudé Thomas, Mordacq Aline et Pfeifle Martin ne sont plus membres du conseil; leurs pouvoirs sont radiés. Simone Zezza Carolina n'est plus membre du conseil. Abbet Christophe, nommé président, signe collectivement à deux avec de la Vega Francisco, Pelong Frédéric ou Rubchon Liliane. De la Vega Francisco et Rubchon Liliane signent collectivement à deux avec Abbet Christophe, Bianco Andrea ou Lambert Stéphane. Bianco Andrea, de Rheinfelden, à Ascona et Lambert Stéphane, du Burkina Faso, à Etrebrières, F sont membres du conseil avec signature collective à deux avec de la Vega Francisco, Pelong Frédéric ou Rubchon Liliane. Pelong Frédéric, de France, à Conflignon est membre du conseil avec signature collective à deux avec Abbet Christophe, Bianco Andrea ou Lambert Stéphane.  
Registre journalier no 18188 du 31.10.2012 / CH-660.0179978-9 / 06916892

■ **Fondation Guéry-Chanal-Lacour**, à Collonge-Bellerive, CH-660-0060942-4 (FOSC du 05.07.2012, p. 0/6753678). Poncet Jacques (décédé) n'est plus membre; ses pouvoirs sont radiés. Le membre du conseil Gampert Michel, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Lacour Gilles, de à Genève, est membre du conseil de direction avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18189 du 31.10.2012 / CH-660.0060942-4 / 06916894

■ **FONDATION 'LA COLOMBE'**, à Vandoeuvres, CH-660-1365001-4 (FOSC du 12.07.2012, p. 0/6764602). Les membres Retord Pierre, Retord Dominique et Bonnet Philippe sont maintenant domiciliés à Anières. Retord Virginie, de Chêne-Bourg, à Anières, est membre du conseil avec signature individuelle. PricewaterhouseCoopers n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: RNP Société Fiduciaire SA (CH-660-2398003-3), à Genève.  
Registre journalier no 18190 du 31.10.2012 / CH-660.1365001-4 / 06916896

■ **GENERBUES SA**, à Genève, CH-660-2172005-8 (FOSC du 24.08.2012, p. 0/6821238). Serbetis Aris, Byrom David et Rougier Laure ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Kiwira Salim, de Bâle, à Vernier, président, Littauz Kathi Katherine Vérolique, du Grand-Saconnex, à Ornex, F, et McGehee Robin Steven, de Grande-Bretagne, à Vevey, tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue Dr-Alfred-Vincent 5, c/o HSBC Gujerzeller Trust Company SA, 1201 Genève.  
Registre journalier no 18191 du 31.10.2012 / CH-660.2172005-8 / 06916898

■ **GPD INVESTMENTS (L.L.C.)**, Dubai, Geneva Branch, à Genève, CH-660-1192010-4 (FOSC du 20.09.2010, p. 9/5818980). Les pouvoirs de Beau Ronald Alfred sont radiés.  
Registre journalier no 18192 du 31.10.2012 / CH-660.1192010-4 / 06916900

■ **High-Tech Bridge SA**, à Meyrin, CH-660-3042007-9 (FOSC du 06.02.2012, p. 0/6535870). Division de 1'000 actions de CHF 100 en 5'000 actions de CHF 20, privilèges quant au droit de vote. Augmentation ordinaire du capital-actions porté de CHF 3'000'000 à CHF 4'000'000 par l'émission de 50'000 actions de CHF 20, à droit de vote privilégié. Capital-actions: CHF 4'000'000, entièrement libéré, divisé en 115'000 actions de CHF 20, à droit de vote privilégié, et 17'000 actions de CHF 100, toutes nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 29.10.2012.  
Registre journalier no 18193 du 31.10.2012 / CH-660.3042007-9 / 06917200

■ **Hirako SA**, à Genève, CH-660-0757990-7 (FOSC du 27.04.2006, p. 7/351226). mri Moores Rowland AG n'est plus organe de révision.  
Registre journalier no 18194 du 31.10.2012 / CH-660.0757990-7 / 06916902

■ **HSBC Private Bank (Suisse) SA**, à Genève, CH-660-0074001-4 (FOSC du 17.10.2012, p. 0/6894046). Signature collective à deux a été conférée à Abou-Rijley Carla, du Canada, à Genève, Dold Ronald, d'Allemagne, à Baar, Hatzinikolis Konstantinos, de Chêne-Bougeries, à Commugny, Khadder Fuad, des USA, à Genève, et Schoenmaeckers Médard Pierre Jean, des Pays-Bas, à Thervil. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Chawla Nikhil, d'Inde, à l'établissement Klossner Martin, de Diermingen, à Genolier, Lewis Stephen Lyonel, de Grande-Bretagne, à Veyrier, Martel Louis-Philippe, de France, à Plan-les-Ouates, Neulund Ansofi Dagny Shanna, de Genève, au Grand-Saconnex, Oultram Roger-Alain, de et à Genève, Ritterband David, de Grande-Bretagne, à Chavannes-des-Bois, Sanli-turk Selcuk, des Pays-Bas, à Genève, et Yilmaz Huseyin Erdem, de Turquie, à Chêne-Bougeries.  
Registre journalier no 18195 du 31.10.2012 / CH-660.074001-4 / 06916904

■ **HSBC Private Banking Holdings (Suisse) SA**, à Genève, CH-660-1740996-6 (FOSC du 30.10.2012, p. 0/6910126). Signature collective à deux a été conférée à Schoenmaeckers Médard Pierre Jean, des Pays-Bas, à Thervil.  
Registre journalier no 18196 du 31.10.2012 / CH-660.1740996-6 / 06916906

■ **InnovAroma SA**, à Genève, CH-660-2439002-8 (FOSC du 22.05.2012, p. 0/6687590). Weinstein Robert et Weill Bertrand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Mahaim Cyril, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Chadad Yoram, d'Israël, à Petach Tikva, ISR, et Mercier Laurent, de France, à Annecy-le-Vieux, Fr, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. PricewaterhouseCoopers SA n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: KPMG SA (CH-660-0466992-4), succursale à Genève.  
Registre journalier no 18197 du 31.10.2012 / CH-660.2439002-8 / 06916922

■ **INTRAS Assurance-maladie SA**, à Carouge (GE), CH-660-6364008-8 (FOSC du 07.08.2012, p. 0/6800098). Signature collective à deux a été conférée à Bühler Ivo, de Ebikon, à Lucerne.  
Registre journalier no 18198 du 31.10.2012 / CH-660.6364008-8 / 06916924

■ **LAP (Suisse) SA**, à Meyrin, CH-660-2108006-0 (FOSC du 08.02.2012, p. 0/6540566). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 65, c/o Meyerlustenberger Lachenal, avocats, 1204 Genève. Communication aux actionnaires: lettre recommandée s'ils sont connus, et à défaut, Feuille Officielle Suisse du Commerce. Nouveaux statuts du 24.10.2012. Tawel Alameen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sergen Abdarrazak, de Lybie, à Zollikofen, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Registre journalier no 18199 du 31.10.2012 / CH-660.2108006-0 / 06917804

■ **Léman Bio Energie SA**, à Corsier (GE), CH-660-5007008-7 (FOSC du 29.01.2008, p. 7/4512934). Nouveau but: achat et vente de produits pétroliers, exploitation de sites de distribution de produits pétroliers, production, achat et vente de bio carburant, achat et vente d'huiles brutes végétales et minérales, exploitation d'unités de production d'énergie et toutes activités liées à la bio énergie et plus généralement le traitement, la collecte et la valorisation de déchets (cf. statuts pour but complet). Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: par pli recommandé, courrier simple, fax, courriel ou autre moyen de communication électronique. Nouveaux statuts du 26.10.2012. L'administrateur Strolli Albert a désormais signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Sorel Nicolas, de France, à Annecy, F, président, Buchet Donald, d'Amières, à Pery-Certoux, Chapel Vincent, de Marbach (LU), à Marcellaz Albans, F, et Tetz Jean-Pierre, de France, à Rumilly, F, sont membres du conseil d'administration, tous avec signature collective à deux. Société Fiduiciaire Main SA (CH-660.1105989-4) n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: BERDAT & CIE SA (CH-660-2387999-3), à Genève.  
Registre journalier no 18200 du 31.10.2012 / CH-660.5007008-7 / 06917806

■ **Maquilvest S.A.**, à Genève, CH-217-0133148-6 (FOSC du 06.09.2011, p. 0/6324148). Administration: Fiechter Eric W., nommé président, et Opprecht Daniel, de Genève, à Vernier, avec signature individuelle.  
Registre journalier no 18201 du 31.10.2012 / CH-217.0133148-6 / 06916948

■ **MODULA CAPITAL ADVISERS SA**, à Genève, CH-660-2513006-5 (FOSC du 06.07.2011, p. 0/6239410). Nouvelle raison sociale: **IPE CAPITAL SA**. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Nouveaux statuts du 01.10.2012. Selon déclaration du 01.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint. FIDUCIAIRE CHAWZ SA (CH-660-2117002-6) n'est plus organe de révision.  
Registre journalier no 18202 du 31.10.2012 / CH-660.2513006-5 / 06917808

■ **Okdo, Markus Haidt**, à Genève, CH-660-2446002-2 (FOSC du 05.12.2006, p. 9/3666754). Nouveau siège: Coligny, chemin de Planta 79, 1223 Coligny.  
Registre journalier no 18203 du 31.10.2012 / CH-660.2446002-2 / 06917606

■ **Parcs & Jardins Services Sàrl**, à Troinex, CH-660-2587005-8 (FOSC du 10.06.2008, p. 8/4515334). Selon déclaration du 19.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 18204 du 31.10.2012 / CH-660.2587005-8 / 06916858

■ **Piasio SA**, à Plan-les-Ouates, CH-660-0264961-1 (FOSC du 16.10.2012, p. 0/6892272). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, sauf avec un autre fondé de pouvoir, a été conférée à David-Cruz Denis, de France, à Saint Martin Bellevue, F.  
Registre journalier no 18205 du 31.10.2012 / CH-660.0264961-1 / 06916840

■ **PORTFOLIO SERVICES M.O. S.A.**, à Genève, CH-660-6321008-1 (FOSC du 19.06.2008, p. 9/4529794). Les pouvoirs de Orozco Luz Stella sont radiés.  
Registre journalier no 18206 du 31.10.2012 / CH-660.6321008-1 / 06916842

■ **Refecta SA**, à Lancy, CH-660-1048990-3 (FOSC du 01.03.2012, p. 0/6576168). Fiduciaire Stéphane Schmelzer (CH-660-2277999-9) n'est plus organe de révision.  
Registre journalier no 18207 du 31.10.2012 / CH-660.1048990-3 / 06916950

■ **REAL INVESTMENT SA**, à Genève, CH-660-6511008-0 (FOSC du 24.06.2010, p. 11/5692538). Par suite du transfert de son siège à Nyon, la société est inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la nouvelle raison sociale REAL CONSULTING & INVESTMENT SA; par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Registre journalier no 18237 du 31.10.2012 / CH-660.6511008-0 / 06917644

■ **Saentys Communication Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève, CH-660-2545009-0 (FOSC du 03.12.2010, p. 9/5923608). Nouvelle adresse: rue des Pâquis 11, 1201 Genève.  
Registre journalier no 18208 du 31.10.2012 / CH-660.2545009-0 / 06916952

■ **Saisir le temps, Claudio Chiacchiarri**, à Genève, CH-660-2583007-3 (FOSC du 30.10.2007, p. 7/4176920). But actual: conférences, ateliers et conseil sur l'art de composer, aux cadres et aux dirigeants d'entreprises et d'autres types d'organisations, avec pour thèmes: créativité, complexité, stratégie, leadership, équipes, temps, talent, rhétorique; conférences et ateliers sur l'écoute de la musique pour le grand public.  
Registre journalier no 18209 du 31.10.2012 / CH-660.2583007-3 / 06917836

■ **SanOrphan SA**, à Genève, CH-660-0639011-1 (FOSC du 28.09.2011, p. 0/6553366). Moret Sébastien et Menzel Olivier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Dunant Olivier, de Genève, à Coligny, président, Demetz Stéphane, de Genève, à Epalinges, et Maier Christophe, de Kandersteg, à Saint-Prex, avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18210 du 31.10.2012 / CH-660.0639011-1 / 06916954

■ **Saraiva e Silva Luis Filipe, Nettoyage Origem**, à Genève, CH-660-6486008-6 (FOSC du 31.08.2011, p. 0/6315538). Nouvelle raison de commerce: **Origem Renovations, Saraiva e Silva**.  
Registre journalier no 18211 du 31.10.2012 / CH-660.6486008-6 / 06917838

■ **SP Administration Services SA**, à Genève, CH-660-2545001-1 (FOSC du 10.05.2005, p. 9/2830422). "mri Moores Rowland AG" n'est plus organe de révision.  
Registre journalier no 18212 du 31.10.2012 / CH-660.2545001-1 / 06916956

■ **SPB, Le Havre, succursale de Carouge, à Carouge (GE)**, CH-660-5537008-7 (FOSC du 07.07.2008, p. 8/4561678). Par suite du transfert de son siège à Berne, la succursale est inscrite au registre du commerce du canton de Berne sous la nouvelle raison sociale SPB, Le Havre, Zweigniederlassung Bern; par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Registre journalier no 18238 du 31.10.2012 / CH-660.5537008-7 / 06917128

■ **Swiss Armatures Sàrl**, à Carouge (GE), CH-660-1320010-6 (FOSC du 27.05.2010, p. 8/5649250). L'adresse avenue Vibert 27, c/o Agros Musliu, 1227 Carouge est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 153b ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Swiss Armatures Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé gérant Musliu Agros, actuellement sans domicile connu en Suisse, lequel continue à signer individuellement.  
Registre journalier no 18215 du 31.10.2012 / CH-660.1320010-6 / 06917840

■ **THE CHALLENGE Sàrl**, à Genève, CH-660-2930011-9 (FOSC du 24.04.2012, p. 0/6659076). Aymond Silvano n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: Canneli Luca, d'Italie, à Timisoara, ROM, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Winteler Marc, de Mollis, à Thônex, directeur.  
Registre journalier no 18214 du 31.10.2012 / CH-660.2930011-9 / 06916958

■ **THERMAL DEVELOPMENTS SA**, à Genève, CH-660-1550009-0 (FOSC du 17.11.2011, p. 0/6421122). Khrapunov Iliyev Garnier Nicolas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gilléron Marc, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Carrizo Cesare a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Garnaue Jean-François, du Canada, à Crans-près-Céligny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18215 du 31.10.2012 / CH-660.1550009-0 / 06916960

■ **Tradall SA**, à Meyrin, CH-660-0073951-1 (FOSC du 10.10.2012, p. 0/6884662). L'administrateur Leproun Gian-Paolo, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Etique Christian et Thuren Frédéric ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; leur procuration est radiée. Portier François, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18216 du 31.10.2012 / CH-660.0073951-1 / 06916962

■ **Transocean Management Ltd.**, à Vernier, CH-660-7716008-1 (FOSC du 30.01.2012, p. 0/6526232). Clark Ian M. et Mezzina Michael L. ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Deeming Nicholas sont radiés. Munganahalli Deepak, d'Inde, à Versoix, président, et Hudson Ian R., de Grande-Bretagne, à Céligny, vice-président, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18217 du 31.10.2012 / CH-660.7716008-1 / 06916964

■ **VALORIMMO SA**, à Genève, CH-660-0497998-8 (FOSC du 19.06.2008, p. 10/4530518). Nouveau but: achat, vente, construction, rénovation et mise en valeur d'immeubles, dans le respect de la LFAME; construction et gestion de logement sociaux (cf. statuts pour but complet). Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou courriel. Radiation de la mention relative à la reprise de bien envisagée à la constitution et réalisée le 26.03.1998,

conformément à l'article 628 al. 4 CO. Nouveaux statuts du 29.10.2012. Perret Rina, de Villars-Tiercelin, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Registre journalier no 18218 du 31.10.2012 / CH-660.0497998-8 / 06917000

■ **VF INVESTMENTS Sàrl, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, CH-660-1074002-6 (FOSC du 29.08.2011, p. 0/6312816). Les pouvoirs de Schreive Peter A. sont radiés. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Borgt Jurgen M.J., des Pays-Bas, à Genève, directeur de la succursale, et Belz Matthias, d'Allemagne, à Bernex.  
Registre journalier no 18219 du 31.10.2012 / CH-660.1074002-6 / 06916832

■ **VIAM HOLDING SA**, à Genève, CH-514-3014651-7 (FOSC du 08.02.2012, p. 0/6541050). BRH Révision Sàrl (CH-660-2536003-3) n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: OGH expertises comptables et fiscales SA (CH-660-1028993-3), à Genève.  
Registre journalier no 18220 du 31.10.2012 / CH-514.3014651-7 / 06916834

■ **Vilver Elévateurs SA**, à Versoix, CH-660-0090968-1 (FOSC du 17.12.2010, p. 12/5944022). Nouveaux statuts du 29.10.2012. Les pouvoirs de Leibzig Brigitte sont radiés. La procuration de Leibzig Serge est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Leibzig Henri, jusqu'ici administrateur. Administration: Rrahmani Halil, du Kosovo, à Nyon, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Registre journalier no 18221 du 31.10.2012 / CH-660.0090968-1 / 06916836

■ **Wasmer Nora**, à Genève, CH-660-1204010-1 (FOSC du 11.05.2010, p. 9/5628482). Nouveau but: exploitation d'un restaurant africain "Classic Joint". Procuration collective à deux a été conférée à Pfäffli Katia, de Genève, à Chêne-Bougeries.  
Registre journalier no 18209 du 31.10.2012 / CH-660.1204010-1 / 06916808

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ABE Consulting - Benjamin Assémat**, à Versoix, CH-660-1722009-7 (FOSC du 04.08.2011, p. 0/6284242). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18223 du 31.10.2012 / CH-660.1722009-7 / 06917610

■ **AQUAFLORE, Gilles Taramarcz**, à Genève, CH-660-1050001-8 (FOSC du 30.05.2001, p. 4075). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Registre journalier no 18224 du 31.10.2012 / CH-660.1050001-8 / 06917612

■ **DRAGOMIR CLAUDIA**, à Lancy, CH-660-2195012-9 (FOSC du 09.09.2012, p. 0/6837250). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Registre journalier no 18225 du 31.10.2012 / CH-660.2195012-9 / 06917614

■ **FACE ADDICTION SOLUTION Sàrl, en liquidation**, à Chêne-Bougeries, CH-660-0762010-0 (FOSC du 13.04.2011, p. 0/6119556). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Registre journalier no 18226 du 31.10.2012 / CH-660.0762010-0 / 06917616

■ **Galimont Gaëtan, architecte EPFL-SIA**, à Genève, CH-660-0292999-5 (FOSC du 15.02.1999, p. 1054). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18227 du 31.10.2012 / CH-660.0292999-5 / 06917618

■ **J. Audemars**, à Genève, CH-660-0187967-6 (FOSC du 27.12.1967, p. 4233). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Registre journalier no 18228 du 31.10.2012 / CH-660.0187967-6 / 06917624

■ **KOYMAN René Kooijman**, à Genève, CH-660-1845004-3 (FOSC du 11.11.2004, p. 5/2537444). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18229 du 31.10.2012 / CH-660.1845004-3 / 06917626

■ **MERINE Abed Maurice**, à Veyrier, CH-660-0658011-4 (FOSC du 09.03.2011, p. 0/6069344). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Registre journalier no 18230 du 31.10.2012 / CH-660.0658011-4 / 06917628

■ **MinAlp SA, en liquidation**, à Bernex, CH-660-0448006-2 (FOSC du 28.03.2012, p. 0/6614568). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Registre journalier no 18231 du 31.10.2012 / CH-660.0448006-2 / 06917630

■ **Monsieur Marthaler**, à Vernier, CH-660-1744998-0 (FOSC du 02.10.1998, p. 6776). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18232 du 31.10.2012 / CH-660.1744998-0 / 06917632

■ **Mossu Daniel**, à Lancy, Petit-Lancy, CH-660-0912995-5 (FOSC du 26.07.1995, p. 4217). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18233 du 31.10.2012 / CH-660.0912995-5 / 06917634

■ **Patrizio Cecchin**, à Onex, CH-660-0503000-3 (FOSC du 07.03.2000, p. 1560). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18234 du 31.10.2012 / CH-660.0503000-3 / 06917636

■ **Pereira Miguel**, à Satigny, CH-660-5620008-2 (FOSC du 01.04.2008, p. 7/4409434). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18235 du 31.10.2012 / CH-660.5620008-2 / 06917638

■ **Prestige Musique, Daniel Gomes**, à Chêne-Bougeries, CH-660-0764996-9 (FOSC du 22.05.1996, p. 2972). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18236 du 31.10.2012 / CH-660.0764996-9 / 06917642

■ **SWISSPERF CONSULTING, Bruchard Jérôme**, à Genève, CH-660-0511011-5 (FOSC du 14.07.2011, p. 0/6255254). L'entreprise individuelle est radiée d'office en application de l'art. 153b ORC, le délai fixé au titulaire pour régulariser la situation concernant le domicile au siège de l'entreprise étant échu sans avoir été utilisé.  
Registre journalier no 18239 du 31.10.2012 / CH-660.0511011-5 / 06917646

## GL

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Hausmann + Moos AG, bisher in Weisslingen**, CH-020.3.006.323-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2011, S. 0, Publ. 6355318). Gründungsurkunde: 09.06.1995, Statutenänderung: 29.10.2012. Sitz neu: **Larus Nord**, Domizil neu: Turbinenweg 6, 8866 Ziegelbrücke. Zweck neu: Entwicklung, Produktion, Veredlung von sowie Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder elektronisch an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.  
Tagesregister-Nr. 824 vom 31.10.2012 / CH-020.3.006.323-7 / 06917314

■ **Parogi AG**, in Glarus, CH-160.3.004.020-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2011, S. 0, Publ. 6359128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Simone, Laurent, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Nicolas, von Commugny und Wittenbach, in Chêne-Sur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tachet, Michel, von Vaultin, in Nyon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jean-Paul Triboulet & Cie (CH-660.0.573.989-0), in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu gemäss Statuten: Cuyens, Johan, belgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (LU), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angst, Marc, von Frauenfeld, in Villars-sur-Yens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; FIDOFFICE SA (CH-550.0.080.434-4), in Lussy-sur-Morges, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 825 vom 31.10.2012 / CH-160.3.004.020-7 / 06917800

## GR

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Calanda living AG**, in Chur, CH-350.3.011.535-7, Lärli-Badstrasse 89, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung, die Vermietung und den Verkauf von Liegenschaften; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 29.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Bunti, Bruno, von Medel (Lucmagn), in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 4422 vom 31.10.2012 / CH-350.3.011.535-7 / 06917252

■ **Hotel des Alpes AG, Samnaun**, in Samnaun, CH-350.3.011.536-5, Dorfstrasse 39, 7563 Samnaun Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des Hotel des Alpes AG, Samnaun sowie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Spirituosen und Parfümerie; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens Robert Heis, in Samnaun, gemäss Vertrag vom 25.10.2012 und Übernahmehilfen per 30.04.2012 mit Aktiven von CHF 3'585'701.98 und Passiven von CHF 2'216'783.06, wofür 200 Namenaktien zu CHF 500.00 ausgegeben und CHF 1'268'918.92 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 29.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Heis, Robert, von Samnaun, in Samnaun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Heis, Patrick, von Samnaun, in Samnaun, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 4423 vom 31.10.2012 / CH-350.3.011.536-5 / 06917254

■ **Marmor Consulting Sagl (Marmor Consulting GmbH)**, in St. Moritz, CH-350.4.003.365-4, c/o Mario Pfiffner, Via Stredas 4, 7500 St. Moritz, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.10.2012. Scopo: Lo scopo della società è la

consulenza per aziende, industrie e fiere dei settori winter sports outdoor e bike con finalità giornalistiche, organizzazione eventi, test attrezzature, abbigliamento, accessori e marketing e posizionamento di prodotti sul mercato interno e internazionale. La società può vendere direttamente o in distribuzione di marchi attrezzature sportive e abbigliamento e di prodotti di benessere e cosmetici (creme, oli, unguenti, balsami). La società può in più l'organizzazione e vendita di servizi guide agli sport invernale estivi e servizi legati al benessere, commercializzazione di pacchetti turistici per conto terzi e organizzazione del vitto e dell'alloggio e il transfer per i clienti; scopo completo a norma di statuto. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della gestione ai soci si effettuano per iscritto o per email. Con dichiarazione del 30.10.2012, la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Tradati, Alfredo, cittadino italiano, in Cernusco sul Naviglio (IT), socio e gerente, con firma individuale, con 10 quote da CHF 1'000.00; Barletta, Luca, cittadino italiano, in Sils im Engadin/Segl, socio e presidente della gerenza, con firma individuale, con 10 quote da CHF 1'000.00.

Registro giornaliero no 4424 del 31.10.2012 / CH-350.4.003.365-4 / 06916294

■ **Meier-beck AG, in Val Müstair**, CH-350.3.011.531-2, Via Veglia 99, 7556 Santa Maria Val Müstair, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion und den Handel mit Lebensmitteln, Bäckerei- und Konditoreiprodukten und das Führen eines Cafés; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens Meier Meinrad, in Val Müstair, gemäss Vermögensübertragungsvertrag vom 29.10.2012 mit Aktien von CHF 1'985'040.92 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'869'140.65, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgeben und CHF 15'900.27 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Lucia, in Emmen, in Santa Maria Val Müstair (Val Müstair), Mitglied, mit Einzelunterschrift; CALANDA Treuhänder AG (CH-350.3.006.327-7), in Chur, Revisionsstelle; Meier, Meinrad, in Emmen, in Santa Maria Val Müstair (Val Müstair), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier-Ruinatscha, Verena, in Emmen, in Santa Maria Val Müstair (Val Müstair), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 4425 vom 31.10.2012 / CH-350.3.011.531-2 / 06917812

■ **Robert Heis & Co., in Samnaun**, CH-350.2.001.858-5, Obere Gasse 19, 7562 Compatsch (Samnaun), Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.05.2012. Zweck: Die Liegenschaftsverwaltung sowie Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Gebäudeunterhalt und -überwachung, auch im Auftrag von Drittpersonen. Eingetragene Personen: Heis, Robert, von Samnaun, in Samnaun, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Heis, Patrick, von Samnaun, in Samnaun, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 4426 vom 31.10.2012 / CH-350.2.001.858-5 / 06917296

■ **Urech Retail, in S-chanf**, CH-350.1.010.702-3, Chauntal 68, 7525 S-chanf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Internet-Versandhandel, Internet-Outlet, Kauf- und Verkauf von Webprojekten. Eingetragene Personen: Urech, Florian, von Hallwil, in S-chanf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 4427 vom 31.10.2012 / CH-350.1.010.702-3 / 06917298

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alice Allison SA, in Grono**, CH-524.3.009.571-9, società anonima (FUSC no. 193 del 05.10.2011, Publ. 6562756). Persone dimissionarie e firme cancellate: Alberti, Giovanni Erminio Pietro, da Lugano, in Gudo, membro, con firma collettiva a due. Registro giornaliero no 4428 del 31.10.2012 / CH-524.3.009.571-9 / 06916756

■ **Baumgarten GmbH, in Felsberg**, CH-350.4.001.065-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 704). Firma neu: **Baumgarten GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung des Bezirksgerichts Imboden vom 08.10.2012 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25.10.2012 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.

Tagesregister-Nr. 4429 vom 31.10.2012 / CH-350.4.001.065-8 / 06917300

■ **Christliches Zentrum, in Zizers**, CH-357.0.000.068-2, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 24.09.2012, Publ. 6806042). [gestrichen: Die Stiftung ist nun ohne Revisionsstelle.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: treuhänder-kanzlei ag (CH-350.9.001.077-2), in Chur, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 4430 vom 31.10.2012 / CH-350.7.000.068-2 / 06916758

■ **Gourmet B&B Sagl in liquidazione, in Mesocco**, CH-350.4.002.267-3, società a garanzia limitata (FUSC no. 191 del 02.10.2012, Publ. 6872530). Con decisione del Tribunale distrettuale Moesa del 29.10.2012 la procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo. Questa società verrà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la cancellazione.

Registro giornaliero no 4431 del 31.10.2012 / CH-350.4.002.267-3 / 06916760

■ **Kalle & Abbruchrime AG in Liquidation, in Lostallo**, CH-020.3.035.106-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2012, Publ. 6891962). Das Konkursverfahren ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Moesa vom 29.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 4432 vom 31.10.2012 / CH-020.3.035.106-5 / 06916762

■ **Krone Management GmbH, in Landquart**, CH-350.4.002.823-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 10.09.2010, S. 8, Publ. 5807044). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Müller, Dr. Karl, von Bürglen TG und Schönholzerswilen, in St. Gallen, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Paul, von Eggerriet, in Gossau SG, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 4433 vom 31.10.2012 / CH-350.4.002.823-1 / 06916764

■ **MC Gastronomie GmbH, in Chur**, CH-350.4.002.317-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 30.06.2008, S. 11, Publ. 4548796). Domicil neu: Reichsgasse 18, 7000 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Marcel, von Tuggen, in Tuggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: in Bäch SZ (Freienbach)].

Tagesregister-Nr. 4434 vom 31.10.2012 / CH-350.4.002.317-3 / 06916766

■ **MRC Gastronomie GmbH, in Chur**, CH-350.4.002.416-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 03.12.2008, S. 9, Publ. 4761292). Domicil neu: Reichsgasse 18, 7000 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Marcel, von Tuggen, in Tuggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: in Bäch SZ].

Tagesregister-Nr. 4435 vom 31.10.2012 / CH-350.4.002.416-3 / 06916768

■ **PSS-Engineering AG, in Chur**, CH-350.3.007.745-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2012, Publ. 6678652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hamouz, René, tschechischer Staatsangehöriger, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schenker, Friedrich, von Riom-Parsonz, in Domat/Ems (S. 2012), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Allenspach, Franz, von Muolen, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 4436 vom 31.10.2012 / CH-350.3.007.745-6 / 06916770

■ **Romito AG, in St. Moritz**, CH-350.3.010.045-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2011, Publ. 6239850). Statutenänderung: 26.10.2012. Sitz neu: Sils im Engadin/Segl. Domicil neu: Via da Fex 18, Vaiglia Chesà 160, 7514 Sils/Segl Maria.

Tagesregister-Nr. 4437 vom 31.10.2012 / CH-350.3.010.045-0 / 06917302

■ **Schnoz AG, in Trimmis**, CH-350.9.000.398-4, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2008, S. 8, Publ. 4531940). Mit Hauptsitz in: Disentis/Mustér. Hauptsitz neu: Untervaz [bisher: Sitz: Disentis/Mustér].

Tagesregister-Nr. 4438 vom 31.10.2012 / CH-350.9.000.398-4 / 06916772

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Dorta Gastro GmbH in Liquidation, in Zuoz**, CH-350.4.000.276-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2012, Publ. 6891948). Nachdem die Zustimmung der kant. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.

Tagesregister-Nr. 4439 vom 31.10.2012 / CH-350.4.000.276-9 / 06917304

■ **Kursaal & Casino Arosa AG in Liquidation, in Arosa**, CH-350.3.005.463-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2012, Publ. 6547740). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten vom 30.05.2012 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagesregister-Nr. 4440 vom 31.10.2012 / CH-350.3.005.463-7 / 06917306

■ **Meier Meinrad, in Val Müstair**, CH-350.1.002.341-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2011, Publ. 6089212). Vermögensübertragung: Der Geschäftsinhaber überträgt gemäss Vertrag vom 29.10.2012 Aktiven von CHF 1'985'040.92 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'869'140.65 auf die Meier-beck AG, in Val Müstair (CH-350.3.011.531-2). Gegenleistung: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 sowie Guthschreibung einer Forderung von CHF 15'900.27. Das Einzelunternehmen wird im Handelsregister gelöscht.

Tagesregister-Nr. 4441 vom 31.10.2012 / CH-350.1.002.341-2 / 06917842

■ **Robert Heis, in Samnaun**, CH-350.1.001.791-1, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 16 vom 21.01.1985, S. 237). Der Geschäftsbetrieb wird durch die Hotel des Alpes AG, Samnaun, in Samnaun, fortgeführt. Das Einzelunternehmen wird im Handelsregister gelöscht.

Tagesregister-Nr. 4442 vom 31.10.2012 / CH-350.1.001.791-1 / 06917308

## JU

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Adgestime Sàrl, à Delémont**, CH-670.4.006.047-6, Place de la Gare 16, 2800 Delémont, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 25.10.2012. But: Conseil en entreprise, gestion administrative, gestion de personnel et tous services de secrétariat (cf. statuts pour but complet). Capital social: CHF 20'000.00. prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par écrit ou par courriel. Selon déclaration du 25.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint. Personne(s) inscrite(s): Mehmetli, Nazmi, de Kosovo, à Delémont, associé et président des gérants, avec signature individuelle, pour 10 parts sociales de CHF 1'000.00; Egger, Christophe Willy, de Grindelwald, à Moutier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour 10 parts sociales de CHF 1'000.00.

Registre journalier no 1229 du 31.10.2012 / CH-670.4.006.047-6 / 06917310

■ **ALNI fiduciaire SA, à Saignelégier**, CH-670.3.006.043-3, Chemin de St-Nicolas 26, 2350 Saignelégier, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 26.10.2012. But: Exécution de tous mandats fiduciaires et conseils en organisation et gestion d'entreprises, domiciliation, consulting, gestion et administration de tous biens mobiliers et immobiliers (cf. statuts pour but complet). Capital-actions: CHF 100'000.00. Capital-actions libéré: CHF 100'000.00. Actions: 1'000 actions nominatives de CHF 100.00. Faits qualifiés: Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat de transfert de patrimoine du 26.10.2012, il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle 'ALNI Fiduciaire Nicolas Froidevaux', à Saignelégier (CH-674.1.000.267-0), accusant un actif de CHF 234'850.61 et un passif de CHF 121'768.97, soit un actif net de CHF 113'081.64, accepté pour ce prix, contre remise de 1'000 actions nominatives de CHF 100.00 – chacune, entièrement libérées, le solde par CHF 13'081.64 étant crédité à l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Restriction à la transmissibilité: Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon Statuts. Selon déclaration du 26.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint. Personne(s) inscrite(s): Froidevaux, Jean Nicolas Albert, de Le Bémont JU, à Saignelégier, administrateur unique, avec signature individuelle.

Registre journalier no 1230 du 31.10.2012 / CH-670.3.006.043-3 / 06917650

■ **RODMAR SA, à Delémont**, CH-670.3.006.048-1, c/o François Chapatte S.A., Rue Neuve 8, 2800 Delémont, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 31.10.2012. But: Gestion et utilisation du droit à l'image de sportifs (cf. statuts pour but complet). Capital-actions: CHF 100'000.00. Capital-actions libéré: CHF 100'000.00. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.00. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre ou par courriel. Restriction à la transmissibilité: Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts. Selon déclaration du 31.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint. Personne(s) inscrite(s): Bertschy, François, de Fribourg, à Lausanne, président, avec signature collective à deux; Ibarrola, Jorge Esteban, de Ecullyens VD, à Ecullyens VD, membre et secrétaire, avec signature collective à deux.

Registre journalier no 1231 du 31.10.2012 / CH-670.3.006.048-1 / 06917312

■ **SNACK LE REPÈRE, Sormani Pauline, à Porrentruy**, CH-670.1.006.049-4, Rue du Séminaire 5, 2900 Porrentruy, entreprise individuelle (nouvelle inscription). But de l'entreprise: Exploitation d'un snack. Personne(s) inscrite(s): Sormani, Pauline, de Cameroun, à Porrentruy, titulaire, avec signature individuelle; Meguellati, Djemen, de France, à Chevèze (Haute-Ajoie), avec prouration individuelle.

Registre journalier no 1232 du 31.10.2012 / CH-670.1.006.049-4 / 06917652

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Atelier Mécanique et Outillages SA, à Bonfol**, CH-677.3.000.019-0, société anonyme (No. FOSC 226 du 20.11.2009, p. 10, Publ. 5353886). Nouvelle raison sociale: **Atelier Mécanique et Outillages SA in liquidation**. Nouvelle adresse: c/o Edith Tissier-Zaugg, Route de Courtavon 26E, 2944 Bonfol, suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31.10.2012, la société a décidé sa dissolution. Inscription ou modification de personne(s): Tissier-Zaugg, Edith, de Fahy et Wysachen, à Bonfol, administratrice unique liquidatrice, avec signature individuelle [prédécedent: administratrice unique avec signature individuelle].

Registre journalier no 1233 du 31.10.2012 / CH-677.3.000.019-0 / 06917654

■ **Coopérative immobilière d'Ajoie, à Porrentruy**, CH-677.5.000.379-2, société coopérative (No. FOSC 41 du 01.03.2010, p. 17, Publ. 5518454). Nouvelle raison sociale: **Coopérative immobilière d'Ajoie in liquidation**. Selon procès-verbal de son assemblée générale du 29.10.2012, la société a décidé sa dissolution. Personne(s) et signature(s) radiée(s): Maître, Jean-Marie, de Epauvillers, à Boncourt, caissier, avec signature collective à deux; Maillard, Dominique, de Courtemache, à Plegne, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne(s): Parietti, Pierre Alain, de Porrentruy, à Porrentruy, liquidateur, avec signature individuelle [prédécedent: président avec signature collective à deux].

Registre journalier no 1234 du 31.10.2012 / CH-677.5.000.379-2 / 06917662

■ **Fiduciaire Transjurane SA, à Delémont**, CH-670.3.003.427-5, société anonyme (No. FOSC 7 du 12.01.2010, p. 11, Publ. 5437582). Inscription ou modification de personne(s): Samier Bregnard, Aude Francine, de Haute-Ajoie, à Cornol, membre et directrice, avec signature collective à deux; Maeder, Gisèle Marthe Thérèse, de Ried bei Kerzers, à Delémont, avec prouration collective à deux avec un directeur.

Registre journalier no 1235 du 31.10.2012 / CH-670.3.003.427-5 / 06916858

■ **FRAPORLUX SWISS S.A., à Porrentruy**, CH-670.3.002.346-5, société anonyme (No. FOSC 171 du 05.09.2011, p. 0, Publ. 6321668). Inscription ou modification de personne(s): Schwab, Olivier Jean-Pierre, de Siseles, à Bevaix, membre, avec signature collective à deux.

Registre journalier no 1236 du 31.10.2012 / CH-670.3.002.346-5 / 06916860

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ALNI Fiduciaire Nicolas Froidevaux, à Saignelégier**, CH-674.1.000.267-0, entreprise individuelle (No. FOSC 234 du 01.12.2010, p. 6565). Transfert de patrimoine: Selon contrat du 26.10.2012, le titulaire a transféré la totalité de l'actif pour CHF 234'850.61 et la totalité du passif envers les tiers pour CHF 121'768.97 à 'ALNI fiduciaire SA', à Saignelégier (CH-670.3.006.043-3). Contre-prestation: 1'000 actions nominatives de CHF 100.00 – chacune, entièrement libérées, ainsi qu'une créance de CHF 13'081.64. Raison radiée.

Registre journalier no 1237 du 31.10.2012 / CH-674.1.000.267-0 / 06917664

## LU

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CreaSana Erni, in Dagersellen**, CH-100.1.795.383-0, Obermoosweg 3, 6253 Uffikon, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Beratungsleistungen; psychologische Beratung, Coaching sowie Supervision für Einzelpersonen und Organisationen. Eingetragene Personen: Erni-Fellmann, M Sc in Psychologie, Irene, von Reiden, in Dagersellen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Erni, lic. phil., lic. Exec. MBA HSG, Ernst Martin, von Reiden, in Dagersellen, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 7341 vom 31.10.2012 / CH-100.1.795.383-0 / 06917360

■ **MK Krcmarevic, in Luzern**, CH-100.1.795.384-1, Ruopignstrasse 8, 6015 Luzern, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von Lebensmitteln und Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Krcmarevic, Mirodrag, von Luzern, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 7342 vom 31.10.2012 / CH-100.1.795.384-1 / 06917362

■ **Rasso Swiss Pharam GmbH, in Luzern**, CH-100.4.795.385-7, Winkelriedstrasse 35, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.10.2012. Zweck: Handel mit und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten und Medizinprodukten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief, E-Mail oder Telefax. Gemäss Erklärung des Gründers vom 03.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ghavamzadeh, Rami, kanadischer Staatsangehöriger, in Ottawa (CA), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Mir-Hay, Soraya Katharina, von Unterkulm, in Spreitenbach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 7343 vom 31.10.2012 / CH-100.4.795.385-7 / 06917380

■ **STUDIENTEAM AG (STUDIENTEAM SA) (STUDIENTEAM Ltd), in Luzern**, CH-100.3.795.386-6, Zihlmatweg 44, 6005 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2012. Zweck: Durchführung von medizinischer Beratung und Studienbetreuung sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Belästigung und Veräusserung von Grundstücken, Urheberrechten, Patenten und Lizenzen aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Gemäss Erklärung der Gründer vom 30.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Prinkler, Ladislav, von Bachenbühlach, in Winkel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 7344 vom 31.10.2012 / CH-100.3.795.386-6 / 06917382

■ **The Dance Center Luzern GmbH, in Luzern**, CH-100.4.795.387-0, Grimselweg 3, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.10.2012. Zweck: Betrieb eines Tanzzentrums. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 25.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Britschgi, Benno Niklaus Josef, von Lungern, in Luzern, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, aber nicht mit Linda Marie Britschgi, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Britschgi, Linda Marie, von Lungern, in Luzern, Gesellschafterin und Kollektivunterschrift zu zweien, aber nicht mit Benno Niklaus Josef Britschgi, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Klemm, Peter Hugo, von Kreuzlingen, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, aber nicht mit Kathleen Mary Mc Nurney, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Mc Nurney, Kathleen Mary, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, aber nicht mit Peter Hugo Klemm, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 7345 vom 31.10.2012 / CH-100.4.795.387-0 / 06917384

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Artsob CH, in Luzern**, CH-100.4.022.292-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 05.05.2011, Publ. 6149240). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Aeschbacher, Urs, von Pfäffikon, in Luzern, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 7346 vom 31.10.2012 / CH-100.4.022.292-1 / 06918208

■ **Baumann Finance, bisher in Oftringen**, CH-400.1.032.377-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 174 vom 08.09.2010, S. 1, Publ. 5803758). Sitz neu: Luzern. Domicil neu: Zihlmatweg 44, 6005 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Daniel, von Winterthur, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oftringen].

Tagesregister-Nr. 7347 vom 31.10.2012 / CH-400.1.032.377-7 / 06918210

■ **Bösch Keramik GmbH, in Emmen**, CH-100.4.789.530-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2012, Publ. 6761432). Firma neu: **Bösch Keramik GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid der Einzelrichter des Bezirksgerichts Hochdorf, Abteilung 1, vom 29.10.2012 ist über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 29.10.2012, 11.30 Uhr, der Konkurs eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 7348 vom 31.10.2012 / CH-100.4.789.530-1 / 06917386

■ **Elan Pharmaceuticals GmbH**, in Luzern, CH-100.4.795.315-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2012, Publ. 6993742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Hans Peter, von Madiswil, in Kössnach 23, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Daniel, William F., irischer Staatsangehöriger, in Dublin (IE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Clerkin, Nigel, irischer Staatsangehöriger, in Dublin (IE), mit Einzelunterschrift; Sheahan, Mary, irische Staatsangehörige, in Dublin (IE), mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 7349 vom 31.10.2012 / CH-100.4.795.315-2 / 0691822

■ **Fischer**, in Ettiswil, CH-100.1.021.583-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1998, S. 5631). Domizil neu: Längmattweg 4, 6218 Ettiswil.  
Tagesregister-Nr. 7350 vom 31.10.2012 / CH-100.1.021.583-9 / 0691660

■ **Frei's Schulen AG Luzern**, in Luzern, CH-100.3.006.008-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2012, Publ. 6806098). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dohler, Hugo, von Sempach, in Meggen, Delegierter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]; Blätter, Peter, von Hergiswil NW, in Udligenswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 7351 vom 31.10.2012 / CH-100.3.006.008-2 / 0691824

■ **Inno Wood GmbH**, in Kriens, CH-100.4.017.711-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 29.04.2010, S. 15, Publ. 5609872). Domizil neu: Gartenstrasse 7, 6010 Kriens.  
Tagesregister-Nr. 7352 vom 31.10.2012 / CH-100.4.017.711-2 / 0691662

■ **Inroll AG**, in Luzern, CH-100.3.795.114-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2012, Publ. 6829248). Statutenänderung: 30.10.2012. Aktienkapital neu: CHF 7'600'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 7'600'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 7'600 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00. [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasenbühler, Stefan, von Therwil, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Müller, Philipp, von Basel, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 7353 vom 31.10.2012 / CH-100.3.795.114-7 / 0691788

■ **IPsec-Netsolutions GmbH**, in Meggen, CH-100.4.790.859-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 22.12.2009, S. 13, Publ. 5406024). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 7354 vom 31.10.2012 / CH-100.4.790.859-3 / 0691740

■ **KINDERHILFE BETHLEHEM**, in Luzern, CH-100.6.011.290-9, Verein (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2011, Publ. 6409676). Statutenänderung: 13.06.2012. Übersetzungen des Namens neu: (BETHLEHEM-SECOURS AUX ENFANTS) (AIUTO BAMBINI BETHLEHEM) (CHILDREN'S RELIEF BETHLEHEM). Haftung/Nachschulpflicht neu: [Streichung des Eintrags aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften.] [gestrichen: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen.] [Organisation neu: [Organisation gestrichen gemäss Art. 92 lit. j, HRegV.] [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betticher, Nicolas, von Wünnewil-Flamatt, in Fribourg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meschi, Sr Lucia, italienische Staatsangehörige, in Padova (IT), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zener, Maritilde, italienische Staatsangehörige, in Padua (IT), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 7354 vom 31.10.2012 / CH-100.6.011.290-9 / 0691790

■ **Mahendran & Jebaratham easy global**, in Ebikon, CH-100.2.790.510-5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19.07.2010, S. 12, Publ. 5735018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yoganaratan, Daaniasan, Staatsangehöriger von Sri Lanka, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 7355 vom 31.10.2012 / CH-100.2.790.510-5 / 0691826

■ **MELKERS & THURMAN Consulting GmbH in Liquidation**, in Luzern, CH-100.4.790.838-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2011, Publ. 6249740). Der Einzelrichter des Bezirksgerichts Luzern hat mit Entscheid vom 26.05.2011 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.  
Tagesregister-Nr. 7356 vom 31.10.2012 / CH-100.4.790.838-3 / 0691664

■ **netpace4you GmbH**, in Weggis, CH-170.4.005.277-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2007, S. 8, Publ. 3852588). Firma neu: netpace4you GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 30.10.2012 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Christian Fähndrich, Riedmattstrasse 9, 6553 Weggis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fähndrich, Christian, von Weggis und Meierskapell, in Weggis, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Fähndrich, René, von Weggis und Meierskapell, in Weggis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 7'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 7357 vom 31.10.2012 / CH-170.4.005.277-9 / 0691792

■ **Personalvorsorge-Stiftung Kinderhilfe Bethlehem**, in Luzern, CH-100.7.007.287-7, Stiftung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2011, Publ. 6409678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krümmenacher, Hans, von Willisau, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Paul, von Herisau, in Solothurn, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 7358 vom 31.10.2012 / CH-100.7.007.287-7 / 0691828

■ **Pfadiheim-Genossenschaft Reiden**, in Reiden, CH-100.5.008.826-3, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2009, S. 10, Publ. 5037904). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wälchli, Daniel, von Ochlenberg, in Reiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler, René, von Reiden, in Zofingen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: in Reiden, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; Schwizer, Andrea, von Reiden, in Reiden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 7359 vom 31.10.2012 / CH-100.5.008.826-3 / 0691820

■ **Reserve-Stiftung Kinderhilfe Bethlehem**, in Luzern, CH-100.7.011.291-4, Stiftung (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2011, Publ. 6409680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betticher, Nicolas, von Wünnewil-Flamatt, in Fribourg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zener, Maritilde, italienische Staatsangehörige, in Padua (IT), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 7360 vom 31.10.2012 / CH-100.7.011.291-4 / 0691822

■ **Sporting Emmen GmbH**, in Emmen, CH-100.4.785.399-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2012, Publ. 6715982). Statutenänderung: 29.10.2012. Firma neu: **Sporting Bau GmbH**. Sitz neu: Nottwil Domizil neu: Obere Kirchmatte 3, 6207 Nottwil. Zweck neu: Ausführung von Arbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie Erbringung von sämtlichen damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. [gestrichen: Pflichten: Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]] Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch Brief, E-Mail oder Telefax. Vinkulierung neu: [Die Vinkulierungsbestimmungen wurden aus den Statuten entfernt.]] [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frokaj, Viktor, von Luzern, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.00].  
Tagesregister-Nr. 7361 vom 31.10.2012 / CH-100.4.785.399-5 / 0691794

■ **Texsana Textil-Reinigungs AG**, in Luzern, CH-100.3.100.262-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2007, S. 9, Publ. 3912360). Statutenänderung: 29.10.2012. Sitz neu: **Ebikon**. Domizil neu: Stuben 1, 6030 Ebikon. Zweck neu: Errichtung und Betrieb von Textilreinigungsarbeiten sowie regionaler Annahmestellen; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum; Vornahme von Finanzierungen sowie Eingehung von Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch Brief oder Telefax. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]] Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 29.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intrevis AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 7362 vom 31.10.2012 / CH-100.3.100.262-7 / 0691796

■ **Unix Produkte AG**, in Ballwil, CH-100.3.786.622-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2008, S. 15, Publ. 4792690). Statutenänderung: 26.10.2012. Firma neu: **Simbag AG**. Zweck neu: Erbringung von Beratungen und Dienstleistungen im Bereich von Bewirtschaftung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien; Erbringung von Beratungen und Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Verkauf; Unternehmensberatung; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit innovativen Geräten und Einrichtungen für private und gewerblich-industrielle Anwendungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Vermittlung von Beteiligungen, Patenten, Lizenzen sowie anderen Schutzrechten und Wertpapieren.  
Tagesregister-Nr. 7363 vom 31.10.2012 / CH-100.3.786.622-3 / 0691798

■ **V. Bollmann, Holzwerkzeugfabrik A.G. Kriens**, in Kriens, CH-100.3.004.768-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2009, S. 11, Publ. 4913664). Domizil neu: Gartenstrasse 7, 6010 Kriens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösch, Stephan, von Kriens, in Kriens, mit Einzelunterschrift; Rösch-Blätter, Erika, von Kriens, in Kriens, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 7364 vom 31.10.2012 / CH-100.3.004.768-0 / 0691824

■ **Verein Montessori KIDS D4 Platz 5**, in Root, CH-100.6.787.922-4, Verein (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2007, S. 8, Publ. 4050818). Name neu: **Verein Montessori KIDS D4 Platz 5 in Liquidation**. Der Verein hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23.10.2012 aufgelöst. Liquidationsadresse: Talstrasse 46, 6043 Adligenswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Monika, von Aldorf UR und Meggen, in Adligenswil, Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lallani, Soraya, von Adligenswil, in Adligenswil, Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: kanadische Staatsangehörige, Kassierin mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 7365 vom 31.10.2012 / CH-100.6.787.922-4 / 0691740

■ **Zentra AG Personalberatung und Temporär**, in Ebikon, CH-100.3.014.037-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23.02.2010, S. 12, Publ. 5508912). Zweigniederlassung neu: [Sitz neu:] Muttenz (CH-270.9.001.288-3) [bisher: Basel (CH-270.9.001.288-3)].  
Tagesregister-Nr. 7366 vom 31.10.2012 / CH-100.3.014.037-8 / 0691666

**Löschungen Radiations Cancellazioni**

■ **Cacao Travel Group GmbH in Liquidation**, in Horw, CH-100.4.025.600-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2012, Publ. 6651530). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Gesellschaft ist erloschen.  
Tagesregister-Nr. 7368 vom 31.10.2012 / CH-100.4.025.600-2 / 0691740

■ **Callanetics Studio Evelyn Schmid**, in Luzern, CH-100.1.016.878-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 137 vom 18.07.1994, S. 4000). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 7369 vom 31.10.2012 / CH-100.1.016.878-2 / 06917406

■ **duga reinigung, Duss Martha**, in Udligenswil, CH-100.2.012.690-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 74 vom 20.04.2009, S. 11, Publ. 4979970). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 7370 vom 31.10.2012 / CH-100.2.012.690-9 / 06917408

■ **SULTRADE GmbH in Liquidation**, in Kriens, CH-100.4.025.139-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 02.03.2012, Publ. 6576892). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Gesellschaft ist erloschen.  
Tagesregister-Nr. 7372 vom 31.10.2012 / CH-100.4.025.139-8 / 06917412

■ **6280.ch - fabrik für gestaltung hochdorf Genossenschaft in Liquidation**, in Hochdorf, CH-100.5.026.212-9, Genossenschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2012, Publ. 6553016). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Genossenschaft ist erloschen.  
Tagesregister-Nr. 7367 vom 31.10.2012 / CH-100.5.026.212-9 / 06917402

**NE**

**Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni**

■ **BEEMAIL - Bénédicte Maitre et Leila Bohnenblust**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Commerce 96, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH-645-4108778-8. Société en nom collectif qui a commencé le 01.10.2012. Associés: Bohnenblust Leila Marie, de Wynau, à Rochefort, et Maitre Bénédicte Chantal Claire, de Clos du Doubs, à La Chaux-de-Fonds, lesquelles signent collectivement à deux. But: exploitation d'un atelier d'émaillage notamment dans le domaine de l'horlogerie.  
Tagesregister-Nr. 7367 vom 31.10.2012 / CH-645.4108.778-8 / 06918158

■ **HELP After School Sàrl**, à Neuchâtel, rue de la Côte 28, c/o Farid Bouabadi, 2000 Neuchâtel, CH-645-4108760-6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.10.2012. But: mise sur pied de cours de soutien et de cours privés, l'aide aux devoirs et la préparation aux examens (pour but complet, cf. statuts). Capital: CHF 20'000. Associés: Bouabadi Farid, de Zurich, à Neuchâtel, à 11 parts sociales de CHF 1'000, et Taïfy Mouchine, du Maroc, à Neuchâtel, à 9 parts sociales de CHF 1'000. Gérants: Bouabadi Farid, président, et Taïfy Mouchine, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Communications aux associés: par courrier écrit, téléfax ou courrier électronique à l'adresse figurant dans le registre des partis sociaux. Selon déclaration du 22.10.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint.  
Tagesregister-Nr. 7365 vom 31.10.2012 / CH-645.4108.760-6 / 06918074

■ **IM-EX-DE - Sylva**, à Val-de-Travers, Noiraigue, rue du Temple 19, 2103 Noiraigue, CH-645-4108748-2. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Sylva Murat, du Kosovo, à Val-de-Travers. But: import-export de marchandises diverses; démolition de bâtiments.  
Tagesregister-Nr. 7366 vom 31.10.2012 / CH-645.4108.748-2 / 06917822

■ **NSA Investigations Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 11a, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH-645-4108788-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.10.2012. But: fournir des prestations en matière d'enquêtes et d'investigations. Capital: CHF 20'000. Associé: Rohrbach Nicolas, de Rüschege, à La Chaux-de-Fonds, avec 20 parts sociales de CHF 1'000, lequel est en outre gérant avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Convocations des associés: par écrit, téléfax ou courrier électronique. Selon déclaration du 30.10.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint.  
Tagesregister-Nr. 7367 vom 31.10.2012 / CH-645.4108.788-5 / 06917824

■ **Ombudfilms Sàrl**, à Colombier (NE), route de la Traversière 1, 2015 Colombier NE, CH-645-4108782-4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.10.2012. But: développement et production de projets cinématographiques et multimédias, édition et commerce d'ouvrages sous toutes ses formes (pour but complet, cf. statuts). Capital: CHF 20'000. Prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: selon statut. Associé: Kuenzy André, de Bâle, à Colombier (NE), avec 20 parts sociales de CHF 1'000, lequel est en outre gérant avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Communications aux associés: courrier écrit, télécopie ou par courrier électronique à l'adresse des associés inscrits au registre des partis sociaux. Selon déclaration du 29.10.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint.  
Tagesregister-Nr. 7368 vom 31.10.2012 / CH-645.4108.782-4 / 06917826

■ **SWA-Concept Sàrl**, à Neuchâtel, rue de Port-Roulant 14, 2000 Neuchâtel, CH-645-4108780-1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.10.2012. But: construction et exploitation d'un bâtiment à usage multiple (hôtellerie, surfaces commerciales, centre de congrès et d'exposition, salle de spectacles et/ou musée) dans la région de l'Arc jurassien (pour but complet, cf. statuts). Prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: selon statut. Capital: CHF 20'000. Les modalités de transfert des parts sociales dépendent à la loi selon les statuts. Associé: Sandoz Pierre Yves, de La Cluse, à Neuchâtel, avec 200 parts sociales de CHF 100, lequel est en outre gérant et président avec signature collective à deux; Caballero Garcia Jorge, d'Espagne, à Neuchâtel, Chevalier Gregory Kim, de Saint-Maurice, à Cudrefin, et Dussong François David, de Lausanne, à Neuchâtel sont gérants avec signature collective à deux avec le président. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Communications aux associés: par courrier écrit, téléfax ou courrier

électronique. Selon déclaration du 25.10.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint.  
Tagesregister-Nr. 7369 vom 31.10.2012 / CH-645.4108.780-1 / 06917828

■ **TOKAM MEMBOU - EXPORT - AFRIQUE, Le Locle**, rue Augustine-Lambelet 1, 2400 Le Locle, CH-645-4108768-0. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Tokam Membou Denis, du Cameroun, à Le Locle. But: exportation d'articles d'occasion divers, tels que des appareils électroménagers, voitures, pneus, literies, vers le Cameroun à la Côte-d'Ivoire.  
Tagesregister-Nr. 3960 du 31.10.2012 / CH-645.4108.768-0 / 06917830

**Mutationen Mutations Mutazioni**

■ **Aciers Favre SA Marin-Epagnier**, à La Tène, CH-645-1010438-6 (FOSC du 14.05.2012, p. 0/6678074). Les pouvoirs de Röthlisberger Gilbert sont radiés. Signature collective à deux avec un administrateur a été confiée à Rüegger Marc Didier, de Rohrist, à Moiry, directeur.  
Tagesregister-Nr. 3961 du 31.10.2012 / CH-645.1010438-6 / 06918184

■ **AICLE INVEST SA**, à Auvier, CH-645-4107850-9 (FOSC du 20.03.2012, p. 0/6602492). Siller Willy Jean Louis Armand n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Pedretti Florent Joseph Thierry, de France, à Saint-Blaise, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Tagesregister-Nr. 3962 du 31.10.2012 / CH-645.4107850-9 / 06918180

■ **BERJO - Bernardino**, à La Chaux-de-Fonds, CH-645-4106412-9 (FOSC du 26.10.2012, p. 0/6906734). Par ordonnance du 23.10.2012, le Tribunal régional des Montagnes et du Val-de-Ruz a prononcé la suspension de la liquidation de la faille du titulaire, faute d'actif.  
Tagesregister-Nr. 3963 du 31.10.2012 / CH-645.4106412-9 / 06918162

■ **Cano-Margiotta Terminage Horloger, Le Locle**, CH-645-4102338-2 (FOSC du 18.03.2010, p. 13/5547786). Nouveau siège: **La Chaux-de-Fonds**, rue de la Paix 101, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tagesregister-Nr. 3964 du 31.10.2012 / CH-645.4102.338-2 / 06918164

■ **CICA SA à Neuchâtel**, CH-645-1003436-7 (FOSC du 11.06.2012, p. 0/6713288). Le Clère Pacifique Gérard Marie et Labastrou François ne sont plus membres du conseil d'administration; les pouvoirs du premier sont radiés. Gonthier Christian Armand Raymond, de France, à Paris, F, et Zwimpfer Markus Leo, de Lucerne, à Le Valud, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été confiée à Le Bihan Richard Pierre Gaston, de France, à Mulhouse, F, directeur. Procuration collective à deux a été confiée à Brigitte Ruth Rose, de France, à Habsheim, F, Constantin Suisse SA n'est plus organe de révision. Organe de révision: "Deloitte AG" (CH-270.000.077-0), succursale à Bâle.  
Tagesregister-Nr. 3965 du 31.10.2012 / CH-645.1003.436-7 / 06918166

■ **Convivio 2000 Sàrl**, à Peseux, CH-645-1002330-3 (FOSC du 05.05.2010, p. 11/5619574). La société est dissoute par suite de faille prononcée par jugement du Tribunal régional du Littoral et du Val-de-Travers en date du 29.10.2012 à 15h50. Par conséquent la raison sociale devient: **Convivio 2000 Sàrl en liquidation**.  
Tagesregister-Nr. 3966 du 31.10.2012 / CH-645.1002.330-3 / 06918168

■ **Delano SA**, à La Chaux-de-Fonds, CH-270-3001016-9 (FOSC du 17.01.2012, p. 0/6570990). Les pouvoirs de Saint-Martin Philippe Lucien Marc sont radiés.  
Tagesregister-Nr. 3967 du 31.10.2012 / CH-270.3.001.016-9 / 06918170

■ **Delta Line Europe SA**, à La Chaux-de-Fonds, CH-645-4096270-3 (FOSC du 21.11.2011, p. 0/6423836). Nouvelle raison sociale: **Motorech SA**. Statuts modifiés le 28.10.2012. "Origest SA" n'est plus organe de révision. Selon déclaration du 26.10.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint.  
Tagesregister-Nr. 3968 du 31.10.2012 / CH-645.4096.270-3 / 06918172

■ **Feroes SA**, à Morges, CH-550-0107900-7 (FOSC du 19.11.2009, p. 20). Nouveau siège: **Neuchâtel**, rue de l'Oriette 3, 2000 Neuchâtel. Nouvelle raison sociale: **DA Limited Editions SA [DA Limited Editions AG] [DA Limited Editions Ltd]**. But modifié: édition, création, rédaction, diffusion, publication et commercialisation de magazines en Suisse et à l'étranger ainsi que toutes activités dans le domaine des médias de communication ou de la photographie (pour but complet, cf. statuts). Transformation des 200 actions de CHF 500, au porteur, en 1'000'000 d'actions de CHF 0.10, nominatives, liées selon statut. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000'000 actions de CHF 0.10, nominatives, liées selon statut. Communications aux actionnaires: par écrit ou par courriel. Statuts modifiés le 24.07.2012. Signature collective à deux de André Dominique Jacques, de France, à Pougny, F, directeur. CFT compagnie fiduciaire Temko Lausanne SA (CH-550-005090-8) n'est plus organe de révision. Selon déclaration du 24.07.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint.  
Tagesregister-Nr. 3954 du 31.10.2012 / CH-550.0107.900-7 / 06918180

■ **Fondation en faveur du personnel de Favre S.A. et de ses sociétés affiliées**, à Val-de-Travers, CH-645-1003284-6 (FOSC du 13.01.2012, p. 0/6503704). Par suite du transfert de son siège à Corcelles-près-Payerne, la fondation est inscrite au registre du commerce du canton de Vaud. Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.  
Tagesregister-Nr. 3981 du 31.10.2012 / CH-645.1003.284-6 / 06918072

■ **JMT Product SA**, à La Chaux-de-Fonds, CH-645-4107800-5 (FOSC du 14.05.2012, p. 0/6595734). Vient Jean-Marc, de France, à Mâche, F, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.  
Tagesregister-Nr. 3969 du 31.10.2012 / CH-645.4107800-5 / 06918174

■ **Les Ateliers Horlogers Dior SA, à La Chaux-de-Fonds**, CH-645-1002343-1 (FOSCdu 23.11.2011, p. 0/6429260). Les pouvoirs de Saint-Martin Philippe Lucien Marc sont radiés.  
Registre journalier no 3970 du 31.10.2012 / CH-645.1.002.343-1 / 06918076

■ **Management Services Fidget SA, à Neuchâtel**, CH-645-1008543-7 (FOSC du 10.12.2010, p. 12/5933452). Les 200 actions de CHF 1'000, nominatives, sont désormais liées selon statuts. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communications aux actionnaires: par lettre, téléfax ou courrier électronique. Statuts modifiés le 18.09.2012. Zumsteg Marie-Claire et Zumsteg Benoît Marcel Frédéric sont maintenant originaires de Mettauertal. Brunner et Associés SA, société fiduciaire (CH-645-1000559-7) n'est plus organe de révision. Selon déclaration du 18.09.2012, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint.  
Registre journalier no 3970 du 31.10.2012 / CH-645.1.008.543-7 / 06918078

■ **MONTEBRILLANT SA, à La Chaux-de-Fonds**, CH-645-4095884-7 (FOSC du 04.03.2003, p. 9/889560). Suite à la nouvelle numérotation officielle de la rue, l'adresse de la société devient rue de la Montagne 1-2, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
Registre journalier no 3972 du 31.10.2012 / CH-645.4.095.884-7 / 06918082

■ **MONTINARI Assunta, à Boudrevillers**, CH-645-1009410-5 (FOSC du 30.10.2012, p. 0/6910366). L'inscription n° 3716 du 05.10.2012 (FOSC du 10.10.2012) est rectifiée en ce sens que l'adresse est La Jonchère 4, 2043 Boudrevillers (et non pas La Jonchère 1).  
Registre journalier no 3973 du 31.10.2012 / CH-645.1.009.410-5 / 06918086

■ **Petropus Refining Cressier SA, à Cressier NE**, CH-170-3023422-9 (FOSC du 23.10.2012, p. 0/6910174). Senkbel Peter et McCoy James ne sont plus membres du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont radiés. Volin Gils Lucien Pierre, membre du conseil d'administration, nommé président, continue de signer collectivement à deux. Manzato Catherine, nommée membre du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux; sa procuration est radiée.  
Registre journalier no 3974 du 31.10.2012 / CH-170.3.023.422-9 / 06918088

■ **PROFIL-JOB SÄR, succursale à La Chaux-de-Fonds**, CH-645-4108670-1 (FOSC du 05.10.2012, p. 0/6878942). Entreprise ayant son siège à Berne. L'inscription n° 3669 du 02.10.2012 est rectifiée en ce sens que l'adresse de la succursale est: avenue Léopold-Robert 14, 2300 La Chaux-de-Fonds (et non pas avenue Léopold-Robert 14).  
Registre journalier no 3975 du 31.10.2012 / CH-645.4.108.670-1 / 06918090

■ **PX Précimet S.A., à La Chaux-de-Fonds**, CH-645-1003422-9 (FOSC du 17.07.2012, p. 0/6773140). Procuration collective à deux a été conférée à Bourgeois Yann Louis, de France, à Montlebon, F. Müller Randoald Bertrand, de Liesberg, à Neuchâtel, et Parracho Pativa de Andrade Eduardo Filipe, de Bière, à Atalens.  
Registre journalier no 3976 du 31.10.2012 / CH-645.1.003.422-9 / 06918092

■ **R. Weimann S.A., bureau d'ingénieur, à Neuchâtel**, CH-645-1002998-8 (FOSC du 14.01.2011, p. 12/5985518). Nouveau siège: Bôle, rue de la Prairie 1, 2014 Bôle. Statuts modifiés le 29.10.2012. Weimann Raymond est maintenant domicilié à Bôle.  
Registre journalier no 3977 du 31.10.2012 / CH-645.1.002.998-8 / 06918094

■ **Swiss Machines SA, Le Locle**, CH-645-4105524-5 (FOSC du 05.07.2011, p. 0/6238642). But: modifier fabrication, révision, achat et vente de machines-outils, d'outillages, de fournitures et d'accessoires; représentation, commercialisation, importation et exportation de tous produits et équipements industriels; exploitation d'un atelier de mécanique et de filerie-serrière; dépannage, maintenance, programmation ainsi que mise aux normes des parties électriques et électroniques de machines (pour but complet, s'état). Statuts modifiés le 25.10.2012. Administration: Perrin Renaud Laurent Aimé, président, Perrin Dominique Henri Marcel, de France, à Villers-le-Lac, F vice-président, et Alessio Fabio Daniele, d'Italie, à Le Locle, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Sola Fabienne Corinne, de France, à Villers-le-Lac, F.  
Registre journalier no 3978 du 31.10.2012 / CH-645.4.105.524-5 / 06918096

■ **ZINTEX (Switzerland) Sär, à Bevaix**, CH-645-4102972-0 (FOSC du 04.08.2008, p. 9/4598558). Tolunay Ozgerhan Ahmet n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse: chemin des Jonchères 13, c/o Tolun Consulting Trading, Ozgerhan Tolunay, est radiée.  
Registre journalier no 3979 du 31.10.2012 / CH-645.4.102.972-0 / 06918098

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Elisabeth Meier, Le Locle**, CH-645-1003089-0 (FOSC du 20.05.1999, p. 3359). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Registre journalier no 3980 du 31.10.2012 / CH-645.1.003.089-0 / 06918070

■ **Homeofar Sär, en liquidation, à Neuchâtel**, CH-645-1006005-8 (FOSC du 02.11.2010, p. 11/5876446). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Registre journalier no 3982 du 31.10.2012 / CH-645.1.006.005-8 / 06918074

■ **LV Lumière Vitale S.A. en liquidation, à Bevaix**, CH-645-1004719-7 (FOSC du 30.07.2012, p. 0/6790686). La procédure de faillite ayant été clôturée par ordonnance du 28.09.2012, et aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la société est radiée conformément à l'art. 159 al. 5 lit. a ORC.  
Registre journalier no 3983 du 31.10.2012 / CH-645.1.004.719-7 / 06918076

■ **Ménisier Jean-Pierre Grossenbacher Sär, en liquidation, à La Chaux-de-Fonds**, CH-645-4095869-6 (FOSC du 03.08.2011, p. 0/6282088). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Registre journalier no 3984 du 31.10.2012 / CH-645.4.095.869-6 / 06918078

■ **Zaroso Roger, la passion du temps, Le Locle**, CH-645-4103338-9 (FOSC du 14.11.2008, p. 11/4732508). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Registre journalier no 3985 du 31.10.2012 / CH-645.4.103.338-9 / 06918020

## NW

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **PEHO Handel GmbH, in Stans**, CH-150-4.003.999-8, Stanserstrasse 88, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Trinkgläsern und Geschir. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen, Liegenschaften sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, belasten oder veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Mit Erklärung vom 30.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Bodenmüller Raphael, von Jens, in Ennetmos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Bodenmüller Carole, von Jens und Visp, in Ennetmos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 1796 vom 31.10.2012 / CH-150.4.003.999-8 / 06917376

■ **Swiss Surgical Planning and Training Institute (SSPTI) AG, in Stans**, CH-150-3.004.000-1, Breitenweg 10, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Planung und Realisation neuer chirurgischer Techniken und Instrumentarien, Training in der Anwendung derselben sowie Praxis- und Klinikplanung und -organisation. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Mit Erklärung vom 18.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Colshorn Nicolai Carl Hermann Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Alrlenwinds (Baar), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stepek, Dr. Dr. Michael Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Rio de Janeiro (BR), mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1797 vom 31.10.2012 / CH-150.3.004.000-1 / 06917378

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Helio Swiss GmbH, in Stansstad**, CH-150-4.003.636-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2011, Publ. 6259278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Peter, von Oberdorf NW, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 33 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 49 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Odermatt, Markus, von Dallenwil, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 35 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 49 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; von Rotz, Werner Johann, von Kerns, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 33 Stammanteilen zu je CHF 100.00; FuturSol AG (CH-150.3.003.103-9), in Stansstad, Gesellschafterin, mit 101 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 102 Stammanteilen zu je CHF 100.00].  
Tagesregister-Nr. 1798 vom 31.10.2012 / CH-150.4.003.636-5 / 06918206

■ **Hochmuth Bootshafen AG in Liquidation, in Hergiswil NW**, CH-150-3.001.530-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.2012, Publ. 6758062). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Konkursrichterin des Kantonsgerichtes Nidwalden vom 05.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 1799 vom 31.10.2012 / CH-150.3.001.530-6 / 06916670

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **BEO Finanz AG in Liquidation, in Stansstad**, CH-150-3.002.496-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2011, Publ. 6303732). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1800 vom 31.10.2012 / CH-150.3.002.496-7 / 06917310

■ **Dureau Consulting AG in Liquidation, in Hergiswil NW**, CH-150-3.002.113-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2011, S. 0, Publ. 601586). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1801 vom 31.10.2012 / CH-150.3.002.113-6 / 06917312

## OW

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Lips & Tips AG, in Sarnen**, CH-140-3.004.296-1, Ennetriederstrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2012, 29.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft be-

zweckt den Kauf und Verkauf von Schönheitsprodukten, den Betrieb von Vertriebs-, Handels- und Dienstleistungsgeschäften in diesem Bereich im In- und Ausland, die Übernahme, Auswertung und den Verkauf von Marken und Patenten in der Schönheitsindustrie. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 83'906.50. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründereklärung vom 15.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Vinogradov, Alexey, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dandin, Tsogbaatar, mongolischer Staatsangehöriger, in Ulaanbaatar (MN), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leuter, Martin, von Ottenbach, in Domach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1523 vom 31.10.2012 / CH-140.3.004.296-1 / 06917092

■ **TT Switzerland AG, in Sachseln**, CH-140-3.004.297-6, Dorfstrasse 12, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb der von der T&T Thum und Taxis AG hergestellten oder ihr auch nur vermittelten Produkte, insbesondere von Gold- und Silberwaren, Saueierstoffwaren, Kosmetik- und Pflegeprodukten, im Besonderen in der Schweiz. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 20 Inhaberaktien zu CHF 500.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die Adressen der Aktionäre, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung bzw. Zustimmung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief oder Telefax. Gemäss Gründereklärung vom 29.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schupfer, Erwin, österreichischer Staatsangehöriger, in Seewalden am Attersee (AT), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theller, Niklaus, von Entlebuch, in Sachseln, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sullivan, Martin, von Kleinlützel, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Riva, Bruno, von Wäldi, in Ennetbürgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1524 vom 31.10.2012 / CH-140.3.004.297-6 / 06917094

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bergasthaus Tannalp Betriebs GmbH, in Kerns**, CH-140-4.003.878-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2012, S. 0, Publ. 6806186). Domizil neu: Tannalp 1, 6068 Melchsee-Fruht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berghelton Bonistock AG (CH-140.3.001.209-2), in Kerns, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Ettl, Walter, von Kerns, in Kerns, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuthardt, Ralph, von Zweisimmen, in Melchtal (Kerns), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fruht Lodge AG (CH-140.3.003.206-6), in Sarnen, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 1525 vom 31.10.2012 / CH-140.4.003.878-5 / 06916640

■ **Eastworld AG, in Alpnach**, CH-140-3.010.843-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2012, S. 0, Publ. 6569916). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.  
Tagesregister-Nr. 1526 vom 31.10.2012 / CH-140.3.010.843-6 / 06916642

■ **Ingenieurbüro ZEO AG, in Alpnach**, CH-140-3.002.396-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2012, S. 0, Publ. 6905794). Zweigniederlassung neu: [Sitz neu:] Stansstad (CH-150.9.000.138-3) [geschrieben: Stans (CH-150.9.000.138-3)].  
Tagesregister-Nr. 1527 vom 31.10.2012 / CH-140.3.002.396-3 / 06916644

■ **J. Reinhard Söhne AG, in Kerns**, CH-140-3.001.213-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2012, S. 0, Publ. 6624190). Domizil neu: Hüelstrasse 61, 6064 Kerns, (Behördliche Umadressierung).  
Tagesregister-Nr. 1528 vom 31.10.2012 / CH-140.3.001.213-4 / 06917602

■ **Liechti Gastrobetriebs GmbH, bisher in Bern**, CH-036.4.043.218-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 036 vom 29.10.2008, S. 3, Publ. 4710102). Gründungsstatuten: 15.10.2008. Statutenänderung: 23.10.2012. Firma neu: **Liechti Solutions GmbH**. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: Dorfstrasse 14, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti, Gerhard, von Landiswil, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Bern].  
Tagesregister-Nr. 1529 vom 31.10.2012 / CH-036.4.043.218-3 / 06917096

■ **Panorama Welt Lugern Schönbiel AG, in Lungern**, CH-140-3.002.381-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2012, S. 0, Publ. 6753346). Statutenänderung: 30.10.2012. Qualifizierte Tatbestände neu: [geschrieben: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 22. November 2001 und Inventarliste vom 5. Oktober 2001 von der Bergbahnen Lugern-Schönbiel AG (BBL) in Liquidation, in Lungern, die Luftseilbahn, die Skiflitanlagen, das Bergasthaus Sporting, die Parkplätze sowie das Inventar und Mobilier der Gastwirtschafts- und Bahnbetriebe zum Preise von CHF 2'550'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können per Brief oder Email an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 30.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Paul, von Dallenwil, in Lungern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 1530 vom 31.10.2012 / CH-140.3.002.381-3 / 06917604

■ **Ramar SA, in Sarnen**, CH-660-0.412.985-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09.03.2010, S. 14, Publ. 5531998). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Riehen im Handelsregister des Kantons Base-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1536 vom 31.10.2012 / CH-660.0.412.985-5 / 06918024

■ **TG Investment Holding AG, in Sarnen**, CH-020-3.028.950-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.2012, S. 0, Publ. 6908638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HL Finanz und Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PartnerAudit GmbH (CH-150.4.000.512-3), in Hergiswil NW, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 1531 vom 31.10.2012 / CH-020.3.028.950-3 / 06917620

■ **von Holzen Immobilien Treuhand AG, in Sarnen**, CH-140-3.003.257-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2012, S. 0, Publ. 6782754). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walker, Daniel, von Gurnellen, in Lungern, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1532 vom 31.10.2012 / CH-140.3.003.257-0 / 06917622

■ **Xemtec AG, in Sarnen**, CH-140-3.002.357-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.2012, S. 0, Publ. 6744840). Statutenänderung: 20.09.2012. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: c/o CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, Unter Gründlstrasse 1, 6055 Alpnach Dorf. Aktienkapital neu: CHF 277'406.20 [bisher: CHF 636'952.50]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 277'406.20 [bisher: CHF 636'952.50]. Aktien neu: 1'387'031 Namenaktien zu CHF 0.20. [bisher: 254'781 Namenaktien zu CHF 2.50]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 20.09.2012 auf CHF 1'386'952.50 mittels Verrechnung einer Forderung von CHF 750'000.00. Anschliessende Kapitalherabsetzung vom 20.09.12 um CHF 1'275'996.30 auf CHF 109'956.00 zur Beseitigung einer Unterbilanz durch Neuwertreduktion der neu 554'781 Namenaktien von CHF 2.50 auf CHF 0.20. Gleichzeitige Wiederherholung durch Ausgabe von 832'250 voll libierten Namenaktien zu CHF 0.20 um CHF 166'450.00 auf CHF 277'406.20. Qualifizierte Tatbestände neu: [geschrieben: Beabsichtigte Sachübernahmen: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, Neuchâtel, eine innovative neuronale Chip-Technologieplattform und Know How für die Erkennung von Zeichen, welche in den vergangenen Jahren inklusive eines ersten Produktes, des Telebanking-Lesers 'MoneyPen' entwickelt wurde, zum Preise von CHF 1.- zu übernehmen. Die Gesellschaft beabsichtigt überdies, nach der Gründung von der einfachen Gesellschaft Hauser & Jordi, bestehend aus Walter Hauser, von Zürich, in Aegst am Albis, und Peter Jordi, von Hüttwil, in Madetswil, vertreten durch Walter Hauser, Aegst am Albis, ein Patent für den Scanculator (Scanning Calculator) käuflich zu erwerben, wobei eine Upreif-Zahlung von CHF 1.- und eine Kaufpreisschuldung verbürt wurden, welche vom künftigen Umsatz (5%) abhängig gemacht wird. Sofern die Gesellschaft nicht von der Rücktrittsfrist vorgängig Gebrauch machen wird, ist erstmals auf den 30. Juni 2003 eine Mindest-Kaufpreisschuldung von jährlich CHF 50'000.00 zu vereinbaren, längstens jedoch bis 30. Juni 2009. Die Gesellschaft beabsichtigt zudem, eine erste grössere Produktionsmenge des Telebanking-Readers 'MoneyPen' zu unter CHF 900'000.- von der Zentrionica AG, Luzern, käuflich zu erwerben, wobei die Aushaltung allfälliger Garantien durch die CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA vorgenommen werden soll. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laville, André, von Haute-Ajoie, in La Chaux-de-Fonds, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Thomas, von Kreuzlingen, in Yverdon (Yverdon-les-Bains), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marchand, Yves, von Delémont, in Hertfordshire (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1533 vom 31.10.2012 / CH-140.3.002.357-2 / 06917022

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Aroni GmbH in Liquidation, in Sarnen**, CH-140-4.003.414-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 07.2011, S. 0, Publ. 6271882). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1534 vom 31.10.2012 / CH-140.4.003.414-9 / 06917274

■ **Hotel Glogghuis AG in Liquidation, in Kerns**, CH-140-3.002.892-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2011, S. 13, Publ. 6022722). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung der zugelassenen Revisionsstelle vom 12.06.2012 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1535 vom 31.10.2012 / CH-140.3.002.892-7 / 06917364

■ **Personalvorsorgestiftung der Sarma Kunststoff Holding AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Sarnen**, CH-140-7.001.120-9, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 22.12.2010, S. 17, Publ. 6595288). Die Stiftung wurde mit Verfügung der Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsichtsbehörde (ZBSA) vom 28.03.2012 aufgehoben. Das Stiftungsvermögens wurde auf die 'Pensionskasse Sika' in Baar (CH-020.7903.807-6) übertragen. Mit Verfügung der ZBSA vom 19.09.2012 wurde die ordnungsgemässe Liquidation der Stiftung festgestellt, aufgrund der gleichzeitigen Ermächtigung ans Handelsregister Obwalden wird die Stiftung gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1538 vom 31.10.2012 / CH-140.7.001.120-9 / 06917368

■ **Rusbund Holding SA en liquidation, in Sarnen**, CH-270-3.013.750-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2012, S. 0, Publ. 6612632). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung der zugelassenen Revisionsstelle vom 10.08.2012 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1539 vom 31.10.2012 / CH-270.3.013.750-1 / 06917370

■ **Sarna-Stiftung, in Sarnen**, CH-140-7.000.886-3, Stiftung (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2012, S. 0, Publ. 6654292). Mit Verfügung der Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) vom 15.

10.2012 wurde die ordnungsgemässe Liquidation der Stiftung festgesetzt. Aufgrund der gleichzeitigen Ermächtigung aus Handelsregister Obwalden wird die aufgehobene Stiftung gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1540 vom 31.10.2012 / CH-140.7000.886-3 / 06917372

■ **VHM AG für Vertrieb, Handel & Marketing in Liquidation, in Sarnen**, CH-140.3.003.042-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03.09.2009, S. 11, Publ. 5229196). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1541 vom 31.10.2012 / CH-140.3.003.042-1 / 06917374

■ **Wärhalbä, Jeannette Flück-Enz, in Sarnen**, CH-140.1.002.468-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 10, Publ. 601925). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagesregister-Nr. 1537 vom 31.10.2012 / CH-140.1.002.468-9 / 06917366

**SG**

**Neuenertragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **BLUE CHIP GmbH, in Jonschwil**, CH-320.4.072.359-5, Wilerstrasse 21, 9536 Schwarzenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuenertragung). Statutendatum: 12.10.2012. Zweck: Betrieb von Tankstellen mit Verkaufsläden, Führung von Gastronomiebetrieben sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 12.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ejaz, Ahmed, pakistanischer Staatsangehöriger, in Glattbrugg (Opfikon), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Ahmed, Naveed, pakistanischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 9421 vom 31.10.2012 / CH-320.4.072.359-5 / 06917260

■ **RASCOR Abichtungen AG, in Mels**, CH-320.9.072.740-0, Melerstrasse 64, 8887 Mels, Zweigniederlassung (Neuenertragung). Identifikationsnummer Hauptstz: CH-350.3.007.529-6. Firma Hauptstz: RASCOR Abichtungen AG (RASCOR Etanchéité SA) (RASCOR Waterproofing Ltd) (RASCOR Impemebilizazzioni SA). Rechtsform Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Cham. Eingetragene Personen: Baumann, Willy, von Turbenthal, in Matenfeld, mit Einzelprokura.  
Tagesregister-Nr. 9422 vom 31.10.2012 / CH-320.9.072.740-0 / 06917226

■ **Swiss Group Invest Aktiengesellschaft (Swiss Group Invest Société Anonyme) (Swiss Group Invest Società Anonima), in St. Gallen**, CH-320.3.072.361-5, Bahnhofstrasse 180, 9244 Niederruzwil, Aktiengesellschaft (Neuenertragung). Statutendatum: 26.10.2012. Zweck: Beratung, Finanzierung und Verwaltung von Unternehmen sowie damit zusammenhängende Geschäfte für bestehende und noch zu gründende Gesellschaften der Firmengruppe und andere Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belassen, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 250'000.00. Lieberung Aktienkapital: CHF 250'000.00. Aktien: 2'500 Inhaberaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax, sofern alle Aktionäre bekannt sind, ansonsten durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 26.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Maack, Daniela Maria, deutsche Staatsangehörige, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 9423 vom 31.10.2012 / CH-320.3.072.361-5 / 06917228

■ **VSM personal management group AG, Zweigniederlassung Jona, in Rapperswil-Jona**, CH-320.9.072.362-6, St. Gallerstrasse 161, 8645 Jona, Zweigniederlassung (Neuenertragung). Identifikationsnummer Hauptstz: CH-170.3.028.549-3. Firma Hauptstz: VSM personal management group AG. Rechtsform Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Baar. Eingetragene Personen: Hunziker, Peter, Christian, von Zürich und Kirchler, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 9424 vom 31.10.2012 / CH-320.9.072.362-6 / 06917230

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **ACSB GmbH, in Buchs SG**, CH-320.4.047.373-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 04.02.2010, S. 14, Publ. 547766). Firma neu: **ACSB GmbH in Liquidation**. [Geschieden: Die Auflösung der Gesellschaft wird mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.07.2006 widerrufen.] Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.10.2012 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger, Christian, von Grabs, in Werdenberg (Grabs), Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 9425 vom 31.10.2012 / CH-320.4.047.373-7 / 06917232

■ **Celaris AG, in St. Gallen**, CH-320.3.023.807-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2012, Publ. 6727436). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Petrin, Peter, von Schlieren, in Oberrangstrassen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Känel, Jutta, von Herisau,

in Tübach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Controlla Revisions AG (CH-440.3.002.244-6), in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 9426 vom 31.10.2012 / CH-320.3.023.807-3 / 06917574

■ **Coiffure Strauss Widnau GmbH, in Widnau**, CH-320.4.044.828-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 14.07.2010, S. 14, Publ. 5727610). Firma neu: **Coiffure Strauss Widnau GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Rheintal vom 29.10.2012 mit Wirkung ab dem 29.10.2012, 09:45 Uhr.  
Tagesregister-Nr. 9427 vom 31.10.2012 / CH-320.4.044.828-8 / 06917234

■ **E. Hedinger AG, in Wattwil**, CH-320.3.021.621-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2012, Publ. 6869242). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisora Revisionsgesellschaft AG (CH-320.3.021.567-2), in Wattwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Gäwiler Revisions AG (CH-020.3.928.452-7), in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 9428 vom 31.10.2012 / CH-320.3.021.621-0 / 06917576

■ **Gastro Filzfabrik GmbH in Liquidation, in Wil SG**, CH-320.4.065.932-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2012, Publ. 6903926). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Wil vom 29.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 9429 vom 31.10.2012 / CH-320.4.065.932-9 / 06917676

■ **Gruner + Wepf Ingenieure AG, St. Gallen, in St. Gallen**, CH-320.4.047.143-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2011, S. 14, Publ. 6010050). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kolb, Roger, von Herdern, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung neu: Teufen AR (CH-300.9.015.842-1) [bisher: Niederteufen (Teufen AR) (CH-300.9.015.842-1)].  
Tagesregister-Nr. 9430 vom 31.10.2012 / CH-320.4.047.143-4 / 06917758

■ **Hedinger Flugzeug-Aggregate AG, in Wattwil**, CH-320.3.033.641-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2012, Publ. 6869254). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisora Revisionsgesellschaft AG (CH-320.3.021.567-2), in Wattwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Gäwiler Revisions AG (CH-020.3.928.452-7), in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 9431 vom 31.10.2012 / CH-320.3.033.641-6 / 06917670

■ **Inge Seibold AG, in St. Gallen**, CH-320.3.067.630-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2011, S. 7, Publ. 5970224). Domizil neu: Flurhofstrasse 120, 9000 St. Gallen.  
Tagesregister-Nr. 9432 vom 31.10.2012 / CH-320.3.067.630-0 / 06917678

■ **Intertrans Allstätten GmbH in Liquidation, in Allstätten**, CH-320.4.055.085-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 07.10.2011, Publ. 6367474). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden.  
Tagesregister-Nr. 9433 vom 31.10.2012 / CH-320.4.055.085-3 / 06917670

■ **Keimfarben AG, in Diepoldsau**, CH-320.3.030.547-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.2011, Publ. 6346286). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: KPMG AG (CH-320.9.034.266-2), in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte AG (CH-020.3.908.370-9), in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 9434 vom 31.10.2012 / CH-320.3.030.547-6 / 06917672

■ **Kinderarzt AG, in St. Gallen**, CH-320.3.070.112-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2012, Publ. 6767496). Domizil neu: Zeughausgasse 22, 9000 St. Gallen.  
Tagesregister-Nr. 9435 vom 31.10.2012 / CH-320.3.070.112-4 / 06917572

■ **mss-haustechnik Heizung-Sanitär-Spengler M. Avdiu, in Rorschach**, CH-320.1.057.197-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 210 vom 29.10.2012, Publ. 6907796). Das Konkursgericht St. Gallen hat der Beschwerde gegen die Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rorschach vom 23.10.2012 betreffend Konkursverföhrung aufschiebende Wirkung zuerkannt. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Über den Inhaber dieses Einzelunternehmens ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichts Rorschach vom 23.10.2012 mit Wirkung ab dem 23.10.2012, 09:00 Uhr der Konkurs eröffnet worden].  
Tagesregister-Nr. 9436 vom 31.10.2012 / CH-320.1.057.197-5 / 06917654

■ **Pool Consult Informatik GmbH, in St. Gallen**, CH-320.4.045.884-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 09.03.2012, Publ. 6588054). Firma neu: **Pool Consult Informatik GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen vom 13.08.2012 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 9437 vom 31.10.2012 / CH-320.4.045.884-1 / 06917236

■ **Ronald McDonald Haus Stiftung St. Gallen, in St. Gallen**, CH-320.7.056.095-0, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 02.05.2012, Publ. 6578194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gödl, Maria, von St. Margrethen, in Vaduz (LI), Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kistler, Dr. Walter, von Reichenburg, in St. Gallen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates ohne Zeichnungsberechtigung]; Bianchi, Sabine, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 9438 vom 31.10.2012 / CH-320.7.056.095-0 / 06917764

■ **SENIOCare AG, in Wattwil**, CH-320.3.031.872-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12.04.2012, Publ. 6634918). Statutenänderung: 30.10.2012. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ackermann, Felix, von Mümliswil-Ramiswil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stillhart, Yvonne, von Bütschwil, in Illnau (Illnau-Effretikon), Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Clemens, von Näfels, in Fislihsbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sejersted Bøddiker, Christopher, norwegischer Staatsangehöriger, in Erlenhach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heierli, Reto, von Gais, in Unterägeri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Beat, von Roggwil BE, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 9439 vom 31.10.2012 / CH-320.3.031.872-2 / 06917766

■ **SENIOCare Due AG, in Wattwil**, CH-440.3.015.938-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2012, Publ. 6687764). Statutenänderung: 30.10.2012. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ackermann, Felix, von Mümliswil-Ramiswil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stillhart, Yvonne, von Bütschwil, in Illnau (Illnau-Effretikon), Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Clemens, von Näfels, in Fislihsbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sejersted Bøddiker, Christopher, norwegischer Staatsangehöriger, in Erlenhach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heierli, Reto, von Gais, in Unterägeri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Beat, von Roggwil BE, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 9440 vom 31.10.2012 / CH-440.3.015.938-4 / 06917768

■ **SENIOCare Holding AG, in Wattwil**, CH-320.3.062.360-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2012, Publ. 6900590). Statutenänderung: 30.10.2012. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ackermann, Felix, von Mümliswil-Ramiswil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stillhart, Yvonne, von Bütschwil, in Illnau (Illnau-Effretikon), Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Clemens, von Näfels, in Fislihsbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sejersted Bøddiker, Christopher, norwegischer Staatsangehöriger, in Erlenhach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capellini, Claudio, von Zürich, in Baar, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abbonzio, Deborah, von Agno, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werder, Beat, von Cham, in Hünenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sziraczki, Tamas, von Genève, in Genève, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heierli, Reto, von Gais, in Unterägeri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Beat, von Roggwil BE, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 9441 vom 31.10.2012 / CH-320.3.062.360-4 / 06917770

■ **St. Jakob-Apotheke AG, in St. Gallen**, CH-320.3.024.959-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2012, Publ. 6050064). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Héritier, Daniel Philippe, von Savise, in Biel/Bienne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 9442 vom 31.10.2012 / CH-320.3.024.959-7 / 06917772

■ **Tabor Abfillservice GmbH, in Mosnang**, CH-320.4.043.323-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2012, Publ. 6885622). Firma neu: **Tabor Abfillservice GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Toggenburg vom 29.10.2012 mit Wirkung ab dem 29.10.2012, 10.30 Uhr.  
Tagesregister-Nr. 9443 vom 31.10.2012 / CH-320.4.043.323-0 / 06917238

■ **Wyss Gartenbau GmbH, bisher in Hochfelden**, CH-020.4.038.125-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2008, S. 25, Publ. 4723894). Gründungsstatuten: 13.06.2008. Statutenänderung: 20.09.2012. Sitz neu: **Ebnat-Kappel**. Domizil neu: Rellen 2501, 9642 Ebnat-Kappel. Zweck neu: Ausführung von Rasenpflege und Neurasen, Pflanzungen, Gartengestaltung und Umänderungen, Hecken und Sträucher schneiden, Bäume fällen und Wurzelstöcke fräsen, Natursteinmauern, Zäune. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. [Geschieden: Weitere Geschäftsadresse: Bendel 2501, 9642 Ebnat-Kappel.]  
Tagesregister-Nr. 9444 vom 31.10.2012 / CH-020.4.038.125-6 / 06917240

**Lösungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **cs mechanical engineering GmbH in Liquidation, in Nckertal**, CH-320.4.062.666-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 08.05.2010, S. 14, Publ. 5529106). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 9445 vom 31.10.2012 / CH-320.4.062.666-7 / 06917242

■ **osterwalder immobilien, in Wil SG**, CH-320.1.049.108-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2007, S. 19, Publ. 3705668). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftserbfolge erloschen.  
Tagesregister-Nr. 9446 vom 31.10.2012 / CH-320.1.049.108-8 / 06917244

■ **tb bauleitung GmbH in Liquidation, in St. Gallen**, CH-320.4.062.896-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2011, S. 0, Publ. 6363478). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 9447 vom 31.10.2012 / CH-320.4.062.896-7 / 06917246

■ **VISIO HOLDING AG in Liquidation, in Rorschach**, CH-170.3.032.703-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2012, Publ. 6900594). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 9448 vom 31.10.2012 / CH-170.3.032.703-1 / 06917248

■ **Wunderbar Bar GmbH in Liquidation, in Rorschach**, CH-320.4.054.328-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 23.07.2012, Publ. 6780448). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 9449 vom 31.10.2012 / CH-320.4.054.328-6 / 06917250

**SH**

**Neuenertragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **sneider elemax, in Siblingen**, CH-290.1.017.639-6, Hauptstrasse 75, 8225 Siblingen, Einzelunternehmen (Neuenertragung). Zweck: Führen von Gastronomiebetrieben; Immobilienvermittlung; Handel mit Textilien und Haushaltprodukten. Eingetragene Personen: Schneider, Alena, belarusische Staatsangehörige, in Neerach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1768 vom 31.10.2012 / CH-290.1.017.639-6 / 06917188

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **ATLANTES GMBH, in Schaffhausen**, CH-290.4.006.240-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 01.06.2011, S. 0, Publ. 6188604). Firma neu: **ATLANTES GMBH in Liquidation**. Auflösung laut Gesellschafterbeschluss vom 31.10.2012. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bührer, Thomas, von Schaffhausen, in Zürich, Geschäftsführer und Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: Geschäftsführer und Gesellschafter mit Einzelunterschrift], öffentliche Urkunde Gesellschafterversammlung.  
Tagesregister-Nr. 1769 vom 31.10.2012 / CH-290.4.006.240-9 / 06917190

■ **Betzold Lernmedien GmbH, in Schaffhausen**, CH-290.4.014.419-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2011, S. 0, Publ. 6414798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Markus, von Barmen SH, in Sitten SH, Vorsitzender Geschäftsführer, mit Unterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Lauber, Ursula, von Weiach, in Neuhausen am Rheinfald, Geschäftsführerin, mit Unterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1770 vom 31.10.2012 / CH-290.4.014.419-0 / 06916706

■ **Gabl AG Hoch- und Tiefbau, in Schaffhausen**, CH-290.3.002.212-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2005, S. 16, Publ. 2054586). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüttimann, Hermann, von Basadingen, in Schaffhausen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttimann, Felix, von Basadingen, in Basadingen (Basadingen-Schlattigen), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Basadingen, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 1771 vom 31.10.2012 / CH-290.3.002.212-8 / 06916708

■ **Heinrich und Henri Moser Stiftung, in Neuhausen am Rheinfald**, CH-290.7.016.526-5, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2012, S. 0, Publ. 6904334). Befreiung von der Pflicht zur Bezeichnung einer Revisionsstelle gemäss Verfügung vom 08.10.2012 des Amtes für Justiz und Gemeinden des Kantons Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: BDS Wirtschaftsprüfung AG (CH-290.001.385-5) (RAB 502'110), in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 1772 vom 31.10.2012 / CH-290.7.016.526-5 / 06916710

■ **Luma Beef GmbH, in Löhningen**, CH-290.4.016.884-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2011, S. 14, Publ. 6043974). Statutenänderung: 31.10.2012. Sitz neu: **Neuhausen am Rheinfald**. Domizil neu: Gewerbestrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfald. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oechslin, Lucas, von Schaffhausen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 75 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 80 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Tessaro, Marco, von Schaffhausen, in Zürich, Gesellschafter und Vorsitzender Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 75 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 80

Stammanteilen zu je CHF 100.00; Egli, Marius, von Laufen-Uh-  
wiesen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung,  
mit 10 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1773 vom 31.10.2012 / CH-290.0.016.884-1 / 0691792

■ **Pentair Flow Control AG**, in Schaffhausen, CH-290.3.017.  
194-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2012, S. 0,  
Publ. 6881522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: de  
Barros, Francisco Caetano, brasilianischer Staatsangehöriger,  
in Zürich, mit Unterschrift zu zwei; Knobel, Werner, von Glarus  
Süd, in Felben-Wellhausen, mit Unterschrift zu zwei.

Tagesregister-Nr. 1774 vom 31.10.2012 / CH-290.3.017.94-7 / 0691672

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Interbijou S.A. in Liquidation**, in Stein am Rhein, CH-290.  
3.002.747-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2012, S.  
0, Publ. 6521108). Löschung im Sinne von Art. 159 Abs. 5 Bst. b  
HRGeff nach Konkurschluss laut Verfügung des Kantonsgerichts  
Schaffhausen vom 29.10.2012.

Tagesregister-Nr. 1775 vom 31.10.2012 / CH-290.3.002.747-4 / 0691794

■ **Intersiva AG**, in Wilchingen, CH-170.3.011.475-5, Aktien-  
gesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2011, S. 0, Publ. 6298556).  
Löschung im Sinne von Art. 938a Abs. 1 OR.

Tagesregister-Nr. 1776 vom 31.10.2012 / CH-170.3.011.475-5 / 0691796

■ **Rolando Mode R. Kaufmann**, in Stein am Rhein, CH-290.  
1.003.944-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1992,  
S. 2087). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1777 vom 31.10.2012 / CH-290.1.003.944-5 / 06917208

## SO

### HANDELSREGISTERAMT DES KANTONS SOLOTHURN

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Central Pizza Kebap Veli Ates**, in Zuchwil, CH-241.1.011.  
349-4, Hauptstrasse 44, 4528 Zuchwil, Einzelunternehmen (Neu-  
eintragung). Zweck: Betrieb eines Bistros mit Take away. Ein-  
getragene Personen: Ates, Veli, türkischer Staatsangehöriger, in  
Zuchwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 4107 vom 31.10.2012 / CH-241.1.011.349-4 / 06917324

■ **Christoph Hänggi**, in Zullwil, CH-241.1.011.350-3, Bünd-  
nackerstrasse 218, 4234 Zullwil, Einzelunternehmen (Neu-  
eintragung). Zweck: Erstellen von Wand- und Bodenbelägen aus  
Keramik und Naturstein. Eingetragene Personen: Hänggi, Christ-  
oph, von Meltingen, in Zullwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 4108 vom 31.10.2012 / CH-241.1.011.350-3 / 06917326

## Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Csilla GmbH, Zweigniederlassung Grenchen**, in Grenchen,  
CH-241.9.009.119-3, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 78 vom 23.  
04.2010, S. 13, Publ. 5600860), mit Hauptsitz in: Kreuzlingen.  
Domizil neu: bei Andras Polonyi, Bielstrasse 27, 2540 Grenchen.

Tagesregister-Nr. 4109 vom 31.10.2012 / CH-241.9.009.119-3 / 06916880

■ **GBNET AG**, in Aetigkofen, CH-241.3.008.453-5, Aktien-  
gesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2012, S. 0, Publ. 6731254).  
Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vögeli,  
Stephan, von Selzach, in Lohn-Ammanegg, Präsident des Verwal-  
tungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Eingetragene  
Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Hans-Rudolf, von Lü-  
terswil-Gächwil, in Schnottwil, Präsident des Verwaltungsrates,  
mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Vizepräsident des Ver-  
waltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei].

Tagesregister-Nr. 4110 vom 31.10.2012 / CH-241.3.008.453-5 / 06916682

■ **Genesschaft Elektra Bucheggberg**, in Grenchen, CH-  
251.5.000.085-9, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2012,  
S. 0, Publ. 6699654). Ausgeschiedene Personen und erschlossene  
Unterschriften: Vögeli, Stephan, von Selzach, in Lohn-Am-  
manegg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtig-  
ung.

Tagesregister-Nr. 4111 vom 31.10.2012 / CH-251.5.000.085-9 / 06916684

■ **Grünau Holding AG**, in Dulliken, CH-241.3.008.980-3, Ak-  
tiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26.02.2010, S. 13, Publ. 5514834). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach  
Melchnau, neu firmierend mit Greenroof Holding AG, im Han-  
delsregister des Kantons Bern eingetragen. Sie wird demnach im  
Handelsregister des Kantons Solothurn vom Amtess wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 4119 vom 31.10.2012 / CH-241.3.008.980-3 / 06917344

■ **Gurit (Zullwil) AG**, in Zullwil, CH-261.3.000.102-1, Aktien-  
gesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2012, S. 0, Publ. 6525202).  
Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jagals,  
Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Seesen (DE), mit Kollektiv-  
unterschrift zu zwei.

Tagesregister-Nr. 4112 vom 31.10.2012 / CH-261.3.000.102-1 / 06916686

■ **Mammutholzerie GmbH**, in Grenchen, CH-241.4.007.004-  
2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 08.  
10.2009, S. 15, Publ. 5284114). Statutenänderung: 20.10.2012.  
Zweck neu: Aufsicht von Forstarbeiten, Handel mit Nutz- und  
Brennholz. Ausführung von allgemeinen Montagearbeiten, insbe-  
sondere auf Freileitungen und Kabelanlagen, Erbringung von  
Transport- und Kranarbeiten, namentlich im Zusammenhang  
mit Freileitungen sowie Ausführung von Unterhalts- und Re-  
paraturarbeiten an Maschinen und Fahrzeugen. Kann im In- und  
Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errich-  
ten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige Unter-  
nehmen erwerben und sich mit solchen zusammenschliessen, fer-

ner Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und  
veräußern sowie sämtliche Geschäfte tätigen und Verträge einge-  
hen, die direkt oder indirekt mit ihrem Gesellschaftszweck in Zu-  
sammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Neben-  
leistungspflichten, Vorhand-, Verkauf- oder Kaufverträge; gemäss  
näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Mit-  
teilungen an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail  
an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Per-  
sonen neu oder mutierend: Marti, Andreas, von Bettlach, in Gren-  
chen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit  
Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00  
[bisher: mit einem Stammanteil von CHF 25'000.00]; Marti, Isabe-  
lle, von Bettlach, in Grenchen, Gesellschafterin und Geschäftsfüh-  
rerin, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen zu je CHF  
1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 25'000.00].

Tagesregister-Nr. 4113 vom 31.10.2012 / CH-241.4.007.004-2 / 06917328

■ **TimeKeeper GmbH**, in Grenchen, CH-254.4.001.492-5, Ges-  
ellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2009,  
S. 17, Publ. 4955880). Domizil neu: Kirchstrasse 55, 2540 Gren-  
chen.

Tagesregister-Nr. 4114 vom 31.10.2012 / CH-254.4.001.492-5 / 06916688

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **BERNINA Nähcenter Jakob Buri**, in Olten, CH-249.1.001.  
529-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1998, S.  
8238). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe er-  
loschen.

Tagesregister-Nr. 4115 vom 31.10.2012 / CH-249.1.001.529-4 / 06917336

■ **Central Pizza Kebap Örum**, in Zuchwil, CH-241.1.009.087-  
5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 70 vom 13.04.2010, S. 16, Publ.  
5582952). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe  
erloschen.

Tagesregister-Nr. 4116 vom 31.10.2012 / CH-241.1.009.087-5 / 06917338

■ **Felix Isch**, in Nennigkofen, CH-244.1.000.165-3, Einzel-  
unternehmen (SHAB Nr. 249 vom 14.10.1984, S. 3775). Das Ein-  
zelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagesregister-Nr. 4117 vom 31.10.2012 / CH-244.1.000.165-3 / 06917340

■ **GFE Guido Flück's Energieoptimierungen**, in Herbetwil,  
CH-241.1.010.341-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 187 vom 27.  
09.2011, S. 0, Publ. 6351924). Das Einzelunternehmen ist infolge  
Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagesregister-Nr. 4118 vom 31.10.2012 / CH-241.1.010.341-5 / 06917342

■ **Pyramid Innovation AG in Liquidation**, in Däniken, CH-  
249.3.003.354-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.  
2011, S. 0, Publ. 6481832). Die Liquidation ist beendet. Die Ge-  
sellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisionsexper-  
ten vom 18.05.2012 vor Ablauf des Sperrjahres 2012.

Tagesregister-Nr. 4119 vom 31.10.2012 / CH-249.3.003.354-7 / 06917346

■ **Textil-Bärtschi**, in Dulliken, CH-249.1.001.443-7, Einzel-  
unternehmen (SHAB Nr. 120 vom 27.05.1981, S. 1716). Das Ein-  
zelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagesregister-Nr. 4121 vom 31.10.2012 / CH-249.1.001.443-7 / 06917348

## SZ

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **cloudzer AG**, in Wollerau, CH-130.3.018.724-8, bei unites  
treuhändergesellschaft AG, Wilerstrasse 17, 8832 Wollerau, Aktien-  
gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012.  
Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung, die Beratung,  
Entwicklung, Implementierung und den Vertrieb von computergestütz-  
ten Technologieprogrammen, Produkten, Dienstleistungen  
und Anwendungen sowie die Entwicklung und den Verkauf von  
Produkten respektive die Erbringung von Dienstleistungen für den  
Gebrauch im Internet und Extranet sowie im (geschäftlichen)inter-  
nen Management und Marketing. Die Gesellschaft kann Patente,  
Marken, Urheberrechte und Know-how erwerben, verwalten und  
übertragen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und  
Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an  
anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesell-  
schaft kann im In- und Ausland Grundgegenstände erwerben,  
belasten, veräußern und verwalten. Die Gesellschaft kann alle  
kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben,  
welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang  
steht. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Librierung Aktienkapital:  
CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Pub-  
likationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen  
durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung vom 29.10.2012  
untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und ver-  
zichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen:  
Ahmed, Kustrin, von Russland, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit  
Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 5739 vom 31.10.2012 / CH-130.3.018.724-8 / 06916878

■ **FinFund AG**, in Feusisberg, CH-130.3.018.725-3, bei Medio  
Consul AG, Dorfstrasse 3, 8834 Schindllegli, Aktiengesellschaft  
(Neueintragung). Statutendatum: 26.10.2012. Zweck: Die Gesell-  
schaft bezweckt die Durchführung von Seminaren. Die Gesell-  
schaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im  
In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im  
In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt  
oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Ge-  
sellschaft kann im In- und Ausland Grundgegenstände erwerben,  
belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen  
für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien  
und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.  
Aktienkapital: CHF 100'000.00. Librierung Aktienkapital: CHF  
50'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00, Publika-  
tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per  
Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Ad-

ressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist  
nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom  
26.10.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revi-  
sion und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetra-  
gene Personen: Thalmann, Hans Rudolf, von Uster, in Uster, Prä-  
sident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Meiner, Kurt,  
österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (AT), Mitglied  
und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 5740 vom 31.10.2012 / CH-130.3.018.725-3 / 06916880

■ **KMU-Support Innerschwyz Gabriela Frenz-Horat**, in  
Schwyz, CH-130.1.018.726-2, Hauptplatz 7, 6430 Schwyz, Ein-  
zelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Unterstützung und  
Beratung von KMU-Betrieben in sämtlichen administrativen Be-  
langen (inkl. Buchführung, Versicherungsberatung etc.); kann sich  
an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen  
und errichten sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte  
erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Eingetragene  
Personen: Frenz-Horat, Gabriela, von Sattel, in Ingenbühl,  
Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 5741 vom 31.10.2012 / CH-130.1.018.726-2 / 06916882

■ **Swiss Prime Invest AG**, in Lachen, CH-130.3.018.727-7,  
Feldstrasse 14, 8853 Lachen SZ, Aktiengesellschaft (Neueintra-  
gung). Statutendatum: 25.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft be-  
zweckt die Entwicklung von Hardware und Software sowie deren  
Vermarktung, Verkauf und Vertrieb. Sie erbringt Dienstleistungen  
im Bereich der Informatik und Internettechnologie. Die Gesell-  
schaft kann Immobilien planen, zeichnen, Aufmass erstellen,  
bauen und umbauen, sie kann Liegenschaften und Beteiligungen  
sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte er-  
werben, verwalten und veräußern. Die Gesellschaft kann Zweig-  
niederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland  
errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland  
beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt  
mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann  
im In- und Ausland Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern  
und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder  
fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften  
für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF  
100'000.00. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien:  
100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die  
Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im  
SHAB. Gemäss Erklärung vom 25.10.2012 untersteht die Gesell-  
schaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine ein-  
geschränkte Revision. Eingetragene Personen: Angelov, Ivan Alek-  
sandrov, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Mitglied,  
mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 5742 vom 31.10.2012 / CH-130.3.018.727-7 / 06916884

■ **Wulf Haasner Financial Consulting**, in Feusisberg, CH-  
130.1.018.728-3, Pfaffenkonstrasse 27, 8834 Schindllegli, Ein-  
zelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Zweck der Firma ist die  
Erbringung von Vermögensverwaltungs- und Beratungsdienstleis-  
tungen im Finanzbereich. Eingetragene Personen: Haasner,  
Wulf, deutscher Staatsangehöriger, in Feusisberg, Inhaber, mit  
Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 5743 vom 31.10.2012 / CH-130.1.018.728-3 / 06916886

■ **EHC Ecce Homo Consulting AG**, in Steinerberg, CH-130.3.  
012.976-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2012, S. 0,  
Publ. 6531724). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Un-  
terschriften: Schlatt, Wilma, von Deutschland, in Lachen SZ, Ge-  
schäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 5753 vom 31.10.2012 / CH-130.3.012.976-7 / 06916618

## Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Alvor Sammelstiftung**, in Freienbach, CH-400.7.024.765-8,  
Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 02.04.2012, S. 0, Publ. 6620692).  
Urkundenänderung: 24.05.2012. Zweck neu: Die Stiftung bezwe-  
ckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner  
Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der angeschlos-  
senen Firmen und für deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaf-  
lichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann  
über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende  
Vorsorge betreiben. Die Deckung der Risiken kann einer der Ver-  
sicherungsart unterstellten Versicherungseinrichtung zuge-  
wiesen werden. Die Stiftung kann auch andere Versicherungsverträge  
abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst  
Versicherungnehmerin und Begünstigte sein muss. Organisation neu:  
[Gestrichene Angaben zur Organisation aufgrund geänderter Ein-  
tragungsvorschriften gemäss Art. 95 Abs. 1 lit. h HRegV.] [Weiterer:  
Stiftungsurkundenänderungen nicht publikationspflichtiger  
Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften:  
Mathys, Stefan, von Ritschelen, in Busslingen (Remetschwil),  
Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagesregister-Nr. 5744 vom 31.10.2012 / CH-400.7.024.765-8 / 06916888

■ **ASW Capital AG**, in Küssnacht SZ, CH-130.3.014.920-6,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08.10.2012, S. 0, Publ.  
6879372). Statutenänderung: 26.10.2012. Aktienkapital neu: CHF  
12'061'493.00 [bisher: CHF 12'001'957.00]. Librierung Aktienka-  
pital neu: CHF 12'061'493.00 [bisher: CHF 12'001'957.00]. Aktien  
neu: 7'722.498 Namenaktien zu CHF 1.00, 4'338.995 Namen-  
aktien zu CHF 1.00 (Vorzugsaktien) [bisher: 7'684.574 Namen-  
aktien zu CHF 1.00, 4'317.583 Namenaktien zu CHF 1.00  
(Vorzugsaktien)]. Genehmigte Kapitalerhöhung [gestützt auf  
den Ermächtigungsbefehl vom 24.2.2011].

Tagesregister-Nr. 5745 vom 31.10.2012 / CH-130.3.014.920-6 / 06916890

■ **Aureus Immobilien AG**, bisher in Baar, CH-170.3.034.630-6,  
Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2012, S. 0, Publ.  
6521200). Gründungsstatuten: 18.06.2010, Statutenänderung:  
23.10.2012. Sitz neu: Küssnacht SZ. Domizil neu: Chlausjäger-  
gasse 10, 6403 Küssnacht SZ. Eingetragene Personen neu oder  
mutierend: Göcke, Kadi, deutscher Staatsangehöriger, in Küss-  
nacht SZ, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arth, Mit-  
glied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift]; Zulauf, Ro-  
land, von Schinznach Dorf, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunter-  
schrift; Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Küssnacht SZ (CH-  
130.9.015.886-5)].

Tagesregister-Nr. 5746 vom 31.10.2012 / CH-170.3.034.630-6 / 06917614

■ **Bad Seedamm AG**, in Freienbach, CH-130.0.005.277-8, Ak-  
tiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.2012, S. 0, Publ.  
6889686). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften:  
Krauer, Roger, von Schmerikon, in Rapperswil SG, mit Kollektiv-  
unterschrift zu zwei.

Tagesregister-Nr. 5747 vom 31.10.2012 / CH-130.0.005.277-8 / 06916608

■ **Beromax GmbH**, in Wollerau, CH-509.4.006.247-6, Gesell-  
schaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 13.04.2007,  
S. 14, Publ. 3882684). Gemäss Erklärung vom 12.3.2011 unter-  
steht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet  
auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu  
oder mutierend: Gabathuler, Rolf, von Wartau, in Giubiasco, Ge-  
sellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzel-  
unterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher:  
Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 5748 vom 31.10.2012 / CH-509.4.006.247-6 / 06916610

■ **BUDAK'S Textilreinigung GmbH**, in Schwyz, CH-130.4.016.  
617-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom  
20.09.2012, S. 0, Publ. 6856440). [gestrichen: Mit Verfügung des  
Kantonsgerichts Schwyz vom 14.9.2012 ist der Beschwerde gegen  
die Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom  
11.9.2012 betreffend Konkursöffnung aufschließende Wirkung  
zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Kon-  
kurs im Handelsregister gestrichen.] Mit Beschluss vom 24.10.  
2012 hat das Kantonsgericht Schwyz die Verfügung des Einzel-  
richters des Bezirksgerichts Schwyz vom 11.9.2012 betreffend die  
Konkursöffnung aufgehoben. Die Gesellschaft besteht entsprechend  
den früheren Eintragungen weiter.

Tagesregister-Nr. 5749 vom 31.10.2012 / CH-130.4.016.617-4 / 06917616

■ **Buegli AG**, in Gersau, CH-130.3.012.095-2, Aktiengesell-  
schaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2011, S. 0, Publ. 6352590). Sta-  
tutenänderung: 26.01.2012. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen  
an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern  
die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, brief-  
lich, durch Telefax oder Telegramm. [gestrichen: Die Gesellschaft  
ist ohne Revisionsstelle.]. Eingetragene Personen neu oder mu-  
tierend: Wirtschafts-Treuhänder Autor Schwyz AG (CH-130.0.000.  
757-2), in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 5750 vom 31.10.2012 / CH-130.3.012.095-2 / 06916612

■ **Castle Alternative Invest AG**, in Freienbach, CH-130.0.008.  
351-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2012, S. 0,  
Publ. 6818512). Eingetragene Personen neu oder mutierend:  
Markwort, Dr. Hans, von Aristau, in Herrliberg, mit Kollektiv-  
unterschrift zu zwei [bisher: in Küssnacht ZH]; Sethuraman, Si-  
vakumar, von Urdorf, in Dublin (IE), mit Kollektivunterschrift zu  
zwei [bisher: in Baden].

Tagesregister-Nr. 5751 vom 31.10.2012 / CH-130.0.008.351-6 / 06916614

■ **Castle Private Equity AG**, in Freienbach, CH-170.3.021.  
212-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2012, S. 0,  
Publ. 6760980). Eingetragene Personen neu oder mutierend:  
Markwort, Dr. Hans, von Aristau, in Herrliberg, Geschäftsführer,  
mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Küssnacht ZH];  
Schlachter, Robert, von Remetschwil, in Wettwil am Albis, mit  
Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Benken SG]; Sethura-  
man, Sivakumar, von Urdorf, in Dublin (IE), mit Kollektivunter-  
schrift zu zwei [bisher: in Baden].

Tagesregister-Nr. 5752 vom 31.10.2012 / CH-170.3.021.212-0 / 06916616

■ **Deutsche Mietkaution (Schweiz) AG**, in Lachen, CH-130.3.  
012.976-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2012, S. 0,  
Publ. 6531724). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Un-  
terschriften: Schlatt, Wilma, von Deutschland, in Lachen SZ, Ge-  
schäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 5753 vom 31.10.2012 / CH-130.3.012.976-7 / 06916618

■ **EHC Ecce Homo Consulting AG**, in Steinerberg, CH-130.3.  
012.976-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.07.2007, S.  
18, Publ. 4005038). Firma neu: EHC Ecce Homo Consulting AG  
in Liquidation. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Über-  
tragbarkeit der Namenaktien ist im Sinne von Art. 685a Abs. 3 OR  
aufgehoben.] Mit Verfügung vom 23.10.2012 hat der Einzel-  
richter des Bezirksgerichts Schwyz die Gesellschaft aufgelöst und ihre  
Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs gemäss Art.  
731b Abs. 1 Ziff. 3 OR angeordnet.

Tagesregister-Nr. 5754 vom 31.10.2012 / CH-130.3.012.976-7 / 06917330

■ **EnerBit GmbH**, in Feusisberg, CH-130.4.013.460-1, Gesell-  
schaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 19.03.2012, S. 0,  
Publ. 6599764). Eingetragene Personen neu oder mutierend:  
Wimmli, Marcel, von Gommiswald, in Boll, Gesellschafter und  
Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit  
130 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 130 Stamm-  
anteilen zu je CHF 100.00]; Paetsch, Michael, deutscher Staats-  
angehöriger, in Oberulmhofen, Gesellschafter und Geschäftsfüh-  
rer, mit Einzelunterschrift, mit 98 Stammanteilen zu je CHF 100.

**Franchise Service Dev AG, in Wollerau**, CH-170.3.033.640-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2011, S. 0, Publ. 6273958). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Bayard, Pascal, von Lamboing, in Kißnacht ZH, Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift; Bayard, Isabelle, von Brütten, in Kißnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5758 vom 31.10.2012 / CH-170.3.033.640-5 / 06916626

**Frehofmatte Service GmbH, in Feusisberg**, CH-130.4.015.045-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 12.05.2012, S. 0, Publ. 6589278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treutler, Manfred, von Feusisberg, in Feusisberg, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 300.00, mit einem Stammanteil von CHF 460.00, mit einem Stammanteil von CHF 540.00 und mit einem Stammanteil von CHF 480.00 [bisher: deutscher Staatsangehöriger, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 5759 vom 31.10.2012 / CH-130.4.015.045-4 / 06916628

**G. D. Minuz Immobilien AG, in Einsiedeln**, CH-130.0.004.939-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.2009, S. 17, Publ. 5294756). Statutenänderung: 30.10.2012. Firma neu: **Dominium Immobilien AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Dominiun Real Estate Ltd (Dominiun Immobiliere SA) (Dominiun Immobiliere SA)**. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Bahnhofstrasse 22, 8832 Wollerau. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, die Bewirtschaftung und die Veräusserung eigener Immobilien, Grundstücke und grundstückähnlicher Rechte im In- und Ausland sowie Planung, Entwicklung, Bau, Verwaltung, Vermittlung und Handel eigener und fremder Immobilien, Grundstücke und grundstückähnlicher Rechte im In- und Ausland. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen für Unternehmen, Organisationen und Privatpersonen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann auch andere Rechte wie Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, halten, bewirtschaften und veräussern. Sie kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die den Zweck der Gesellschaft fördern oder die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Minuz, Giovanni D., von Oberberg, in Bannau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minuz, Marco, von Oberberg, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5760 vom 31.10.2012 / CH-130.0.004.939-3 / 06917332

**GSEG Geo-Solar Energy Group AG, in Freienbach**, CH-290.3.014.918-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21.06.2012, S. 0, Publ. 6728008). Domizil neu: Schindellegrasse 73, 8808 Pfäfers SZ.  
Tagesregister-Nr. 5761 vom 31.10.2012 / CH-290.3.014.918-2 / 06916630

**Komunikado Ltd., Belize City, Zweigniederlassung Schindellegrasse in Liquidation, in Feusisberg**, CH-130.9.013.912-7, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2012, S. 0, Publ. 6826810). mit Hauptsitz in: Belize City (BZ). Angaben zur Zweigniederlassung neu: Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 30.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 5762 vom 31.10.2012 / CH-130.9.013.912-7 / 06916632

**OPS Office Partner Service AG, in Wollerau**, CH-130.3.015.024-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2010, S. 16, Publ. 5817996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz-Trudel, Yvonne, von Luthern und Utelikon an See, in Hornbrettkon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Kessler, Rolf, von Schübelbach, in Benken SG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 5763 vom 31.10.2012 / CH-130.3.015.024-2 / 06916634

**PHHK Holding AG in Liquidation, in Freienbach**, CH-130.3.016.791-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2012, S. 0, Publ. 6906516). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 30.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 5764 vom 31.10.2012 / CH-130.3.016.791-4 / 06916636

**SOZEV AG, in Freienbach**, CH-170.3.029.862-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2012, S. 0, Publ. 6885858). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeeibst.  
Tagesregister-Nr. 5765 vom 31.10.2012 / CH-170.3.029.862-4 / 06916638

**Sportiva Participations AG in Liquidation, in Freienbach**, CH-170.3.028.684-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2012, S. 0, Publ. 6897442). Firma neu: **Sportiva Participations AG**. Mit Verfügung des Kantonsgerichts Schwyz vom 30.10.2012 ist der Beschwerde gegen die Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 15.10.2012 betreffend Konkursöffnung aufhebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [bisher: Mit Verfügung vom 15.10.2012 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 15.10.2012, 15.00 Uhr, den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst.].  
Tagesregister-Nr. 5766 vom 31.10.2012 / CH-170.3.028.684-3 / 06918194

**Strüby Holzbau AG, in Schwyz**, CH-130.3.012.459-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05.05.2011, S. 0, Publ. 6149618). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Stricker, Christian, von Neuhem, in Neuhem, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter, Stefan, von Muotathal, in Goldau, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 5767 vom 31.10.2012 / CH-130.3.012.459-5 / 06916698

**Telega GmbH, in Unterberg**, CH-130.4.015.456-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2011, S. 0, Publ. 6324766). Firma neu: **Telega GmbH in Liquidation**.

Mit Verfügung vom 30.10.2012 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Schwyz über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 30.10.2012, 14.00 Uhr, den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst.  
Tagesregister-Nr. 5768 vom 31.10.2012 / CH-130.4.015.456-6 / 06918196

**Thommen's Boots-Service GmbH, in Lachen**, CH-130.0.010.854-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1999, S. 8422). Gemäss Erklärung vom 26.6.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.  
Tagesregister-Nr. 5769 vom 31.10.2012 / CH-130.0.010.854-1 / 06916700

**Woodward Process Control AG, in Freienbach**, CH-170.3.029.794-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2012, S. 0, Publ. 6885860). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeeibst.  
Tagesregister-Nr. 5770 vom 31.10.2012 / CH-170.3.029.794-1 / 06916702

### Löschungen Radiations Cancellazioni

**Aureus Immobilien AG, Zweigniederlassung Kißnacht SZ, in Kißnacht SZ**, CH-130.9.015.886-5, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 130 vom 08.07.2010, S. 17, Publ. 5718100). mit Hauptsitz in: Baar. Infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung in Kißnacht SZ, wurde diese Zweigniederlassung aufgehoben. Der auf sie bezügliche Eintrag wird im Handelsregister gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 5771 vom 31.10.2012 / CH-130.9.015.886-5 / 06918198

**CADA International AG in Liquidation, in Freienbach**, CH-280.3.000.560-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2011, S. 0, Publ. 6351422). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 30.10.2012 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 5772 vom 31.10.2012 / CH-280.3.000.560-5 / 06918200

### TG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**cleverhome invest AG, in Kreuzlingen**, CH-440.3.026.595-6, Rosgartenstrasse 27, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erwerben, Überbauen, Sanieren, Vermieten, Verwalten und Verkaufen von Liegenschaften sowie die Ausführung aller Dienstleistungen einer Generalunternehmung. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Innenarchitektur sowie An- und Verkauf von Möbeln, Accessoires und Wohndekor. Sie kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 29.10.2012 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Yilmaz, Ayten, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Colak, Serap, von Romshorn, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 4677 vom 31.10.2012 / CH-440.3.026.595-6 / 06917844

**ERGOBON, Inh. T. Bon, in Kreuzlingen**, CH-440.1.026.596-7, Neptunstrasse 16, 8280 Kreuzlingen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Ergonomie und Gesundheitsförderung am Arbeitsplatz. Eingetragene Personen: Bon, Tamara, niederländische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 4678 vom 31.10.2012 / CH-440.1.026.596-7 / 06917846

**IP Bau GmbH, in Felben-Wellhausen**, CH-440.4.026.597-4, Weinfelderstrasse 20a, 8552 Felben-Wellhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt als Generalunternehmung den Erwerb und die Überbauung von Grundstücken, das Baumanagement, die Erstellung, Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften auf eigene und fremde Rechnung. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 31.10.2012 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Lapocelta, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Felben-Wellhausen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Perolini, Remo Paul, von Warth-Weinigen, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 4679 vom 31.10.2012 / CH-440.4.026.597-4 / 06917848

**Miky Reinigungen GmbH, in Wagenhausen**, CH-440.4.026.598-2, Im Güssli 9, 8259 Wagenhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Unterhalts- und Reinigungsarbeiten, sowie sonstige damit verbundene Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich

an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 30.10.2012 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Isler, Mihaela, rumänische Staatsangehörige, in Wagenhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 4680 vom 31.10.2012 / CH-440.4.026.598-2 / 06917850

**Schweizer Käsekontor GmbH, Rühn (DE), Zweigniederlassung Eggnach, in Eggnach**, CH-440.9.026.591-1, Amriswilerstrasse 80, 9314 Steinbrunn, Ausländische Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: HRB 10460. Firma Hauptsitz: Schweizer Käsekontor GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Rühn (DE). Kapital Hauptsitz: EUR 30'000.00; Liberierung: EUR 15'000.00. Angaben zur Zweigniederlassung: Die Zweigniederlassung bezweckt den Vertrieb von Schweizer Käseprodukten aller Art. Eingetragene Personen: Weis, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rambow (DE), mit Einzelunterschrift; Wüthrich, Jürg, von Trub, in Steinbrunn (Eggnach), mit Einzelunterschrift; Müller, Anton, von Auw, in Amriswil, mit Einzelunterschrift; Eberle, Christoph, von Häggenschwil, in Steinbrunn (Eggnach), mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 4681 vom 31.10.2012 / CH-440.9.026.591-1 / 06917852

**Topfugentech GmbH, in Matzingen**, CH-440.4.026.599-8, c/o Fatmir Maliqi, Juchstrasse 56, 9548 Matzingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.10.2012. Zweck: Fugengabdichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 19.10.2012 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Maliqi, Fatmir, kosovarischer Staatsangehöriger, in Matzingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 4682 vom 31.10.2012 / CH-440.4.026.599-8 / 06917854

**Vicasa Immobilien AG, in Frauenfeld**, CH-440.3.026.600-5, Oberviesenstrasse 64, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2012. Zweck: Erwerb und Überbauung von Grundstücken auf eigene und fremde Rechnung; Handel, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 30.10.2012 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Canosa Grille, Juan, von Schübelbach, in Felben-Wellhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Sassel, Andreas, von Basel und Oensingen, in Schindellegr (Feusisberg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visinoni, Giacomo, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 4683 vom 31.10.2012 / CH-440.3.026.600-5 / 06917856

### Mutationen Mutations Mutazioni

**BASIC textiles GmbH, in Frauenfeld**, CH-440.4.016.574-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2012, S. 0, Publ. 6867290). Statutenänderung: 29.10.2012. Firma neu: **basic and more GmbH**. Sitz neu: **Romanshorn**. Domizil neu: Bankstrasse 10, 8590 Romanshorn. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich ausserdem an anderen Unternehmen beteiligen, Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwerten und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen. Im weiteren kann die Gesellschaft Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief.  
Tagesregister-Nr. 4685 vom 31.10.2012 / CH-440.4.016.574-3 / 06917858

**BKB AG, in Weinfelden**, CH-440.3.002.357-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2005, S. 10, Publ. 2959506). Firma neu: **BKB AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist im Sinne von Art. 685a Abs. 3 OR aufgehoben.]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.10.2012 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Karl, von Teufen AR, in Böttighofen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hard bei Weinfelden (Weinfelden), Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 4686 vom 31.10.2012 / CH-440.3.002.357-8 / 06917860

**Callenium GmbH, in Diessenhofen**, CH-020.4.028.869-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 16.09.2009, S. 12, Publ. 5249696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rivetti, Raffaele, italienischer Staatsangehöriger, in Diessenhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: in Birrnsdorf ZH]; Lezza, Ferdinando R., von Zürich, in Westmunt

(CA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birrnsdorf ZH, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rivetti, Mirco, von Birrnsdorf ZH, in Brittsellen (Wangen-Brittsellen), mit Kollektivprokura zu zweien; Rivetti, Tania, von Birrnsdorf ZH, in Diessenhofen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 4687 vom 31.10.2012 / CH-020.4.028.869-1 / 06916776

**cbswasser ag, in Amriswil**, CH-440.3.026.187-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 05.06.2012, S. 0, Publ. 6704778). Statutenänderung: 30.10.2012. Sitz neu: **Sommeri**. Domizil neu: Hauptstrasse 33, 8580 Sommeri.  
Tagesregister-Nr. 4688 vom 31.10.2012 / CH-440.3.026.187-1 / 06917862

**GOLDINGER Generalbau AG, in Frauenfeld**, CH-440.3.002.026-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2009, S. 27, Publ. 5123716). Domizil neu: Langfeldstrasse 90, 8500 Frauenfeld.  
Tagesregister-Nr. 4689 vom 31.10.2012 / CH-440.3.002.026-7 / 06916778

**Gödingen Immobilien Treuhand AG, in Frauenfeld**, CH-440.3.002.188-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24.03.2006, S. 12, Publ. 3302948). Domizil neu: Langfeldstrasse 90, 8500 Frauenfeld.  
Tagesregister-Nr. 4690 vom 31.10.2012 / CH-440.3.002.188-2 / 06916780

**R - Consulting + Engineering AG, in Ermatingen**, CH-440.3.018.586-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2006, S. 14, Publ. 3329326). Statutenänderung: 17.08.2012. Sitz neu: **Altneu**. Domizil neu: Breite 2, 8955 Altneu. Zweck neu: Entwicklung und Vertrieb von Hardware, Software und Ausstattungsgegenständen im Bereich des Tiefbaus, insbesondere des Hochwasserschutzes, und Leistung der in diesem Umfeld notwendigen Beratungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.00]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 18.08.2012 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Gubler Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 4691 vom 31.10.2012 / CH-440.3.018.586-1 / 06917864

**re capital ag, in Kreuzlingen**, CH-020.3.006.962-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2009, S. 19, Publ. 4967034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudi, Urs, von Zürich, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 4692 vom 31.10.2012 / CH-020.3.006.962-6 / 06916782

**Stiftung Wohnheim Sonnenrain Zihlschlacht, in Zihlschlacht-Sitterdorf**, CH-440.7.000.697-8, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2010, S. 18, Publ. 5613496). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Czerny, Matthias, von Walchwil, in Kollbrunn (Zell ZH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frauenfeld].  
Tagesregister-Nr. 4693 vom 31.10.2012 / CH-440.7.000.697-8 / 06916784

**Wadex GmbH, in Frauenfeld**, CH-170.4.005.078-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2011, S. 0, Publ. 6286250). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeeibst.  
Tagesregister-Nr. 4694 vom 31.10.2012 / CH-170.4.005.078-3 / 06916786

**Willi-Tec GmbH, in Kradolf-Schönenberg**, CH-440.4.018.876-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2009, S. 18, Publ. 4997846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruch, Theresia, von Untlerangeegg und Diessenhofen, in Kradolf (Kradolf-Schönenberg), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: Willi, Therese, von Mels].  
Tagesregister-Nr. 4695 vom 31.10.2012 / CH-440.4.018.876-7 / 06916788

**Zogg Projektmanagement, bisher in Zürich**, CH-020.1.062.996-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2012, S. 0, Publ. 6557632). Sitz neu: **Frauenfeld**. Domizil neu: Zürcherstrasse 104, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zogg, Hans, von Grabs, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagesregister-Nr. 4696 vom 31.10.2012 / CH-020.1.062.996-5 / 06917866

**2i immo invest ag, in Kreuzlingen**, CH-440.3.024.638-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 14.12.2010, S. 14, Publ. 5937756). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maute, Dr. Wolfgang, von Fischingen, in Müllheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Tschudi, Urs, von Zürich, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 4698 vom 31.10.2012 / CH-440.3.024.638-8 / 06916774

### Löschungen Radiations Cancellazioni

**AMMANN BMT, in Zihlschlacht-Sitterdorf**, CH-440.1.022.388-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 157 vom 17.08.2009, S. 20, Publ. 5198886). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 4697 vom 31.10.2012 / CH-440.1.022.388-3 / 06917868

■ **Knoepfli Informatik AG in Liquidation, in Bischofszell**, CH-440.3.002.618-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 06.06.2011, S. 6, Publ. 6191922). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.  
Tagessregister-Nr. 4698 vom 31.10.2012 / CH-440.3.002.618-4 / 06917870

■ **MCK AG in Liquidation, in Felben-Wellhausen**, CH-440.3.005.702-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 28.03.2012, S. 0, Publ. 6614918). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten vom 02.07.2012 vor Ablauf des Sperrjahres gelöst.  
Tagessregister-Nr. 4699 vom 31.10.2012 / CH-440.3.005.702-7 / 06917872

■ **Werner Seger, in Aadorf**, CH-440.1.006.411-3, Einzelunternehmer (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1996, S. 1108). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Sinne von Art. 152 HRG von Amtes wegen gelöst.  
Tagessregister-Nr. 4700 vom 31.10.2012 / CH-440.1.006.411-3 / 06917874

## TI

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aras Costruzioni Sagl, in Lugano**, CH-501.4.016.892-3, c/o International Consulting & Asset Management - ICAM Group SA, Via S. Balestra 17, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.10.2012. Scopo: L'esercizio di un'impresa generale di costruzioni, lavori del genio civile e di edilizia, costruzioni stradali, asfaltature, isolazioni, opere di sotto e sopra struttura e di cemento armato, ristrutturazioni di edifici, risanamento di opere di calcestruzzo e lavori di specializzazioni, opere da geostore, falegnameria, elettricità, fabbro, pastrelaria, posatore di pietra naturale e artificiale, meccanica del suolo e delle fondazioni, palficcioni, posa di prefabbricati e più in generale l'esecuzione di ogni opera e ogni attività connessa con la costruzione e la progettazione e che potrà essere di futuro interesse della società, ivi compreso il commercio di materiale edile e affini. La società potrà acquistare partecipazioni e partecipare ad altre imprese svizzere o estere, acquistare o fondare altre imprese dello stesso genere, detenere immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto o per email. Con dichiarazione del 30.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Gianica, Roberto, da Alto Malcantone, in Castagnola (Lugano), socio e gerente, con firma individuale, con 200 quote da CHF 100.00.  
Registro giornaliero no 13038 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.892-3 / 06917878

■ **A.T. Costruzioni SA, in Giubiasco**, CH-501.3.017.101-6, Via Campagna 2, 6512 Giubiasco, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.10.2012. Scopo: La progettazione, l'esecuzione (costruzione e ristrutturazione), la direzione lavori di opere edili di ogni tipo, sia industriali che civili, sia in proprio che per conto terzi, incluse opere di costruzione (comprese quelle di carpenteria, lattorneria, di riscaldamento e di condizionamento di immobili, rivestimenti facciate, ecc.) di edifici per uso civile, industriale o di altro tipo, compresa la facoltà di subappaltare tali opere a terzi, la commercializzazione, all'ingrosso e al dettaglio, l'importazione e l'esportazione, di ogni prodotto, con particolare attinenza ai macchinari, attrezzature e materiali edili ed ivi connessi accessori, come pure l'assunzione di rappresentanze. La società potrà inoltre esercitare attività di amministrazione, gestione e valorizzazione di beni immobili in Svizzera ed all'estero. La società potrà pure acquistare, gravare e vendere beni immobili in Svizzera e all'estero, nonché partecipare a società e imprese immobiliari con sede e/o attività in Svizzera e all'estero, compatibilmente con le norme vigenti. La società inoltre potrà compiere tutte le operazioni commerciali, industriali e finanziarie ritenute necessarie o utili e funzionalmente connesse con lo scopo sociale nonché aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero. Essa potrà infine assumere partecipazioni in imprese commerciali, finanziarie ed industriali, partecipare a consorzi, in Svizzera e all'estero, nel settore attinente allo scopo sociale e in altri settori. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera raccomandata. Con dichiarazione del 29.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Gilardini, Riccardo, cittadino italiano, in Soazza, amministratore unico, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13037 del 31.10.2012 / CH-501.3.017.101-6 / 06917876

■ **Fire & Forest Team, titolare: Alan Boiani, in Cadenazzo**, CH-501.1.015.988-6, Via Camoghè 17, Casella Postale 111, 6593 Cadenazzo, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Lavori selviculturali e forestali in genere, eseguire tagli e potature, risanamenti di alberi, manutenzione di boschi, giardini, terreni incolti. Commercio, compravendita di legname, piante, materiale e attrezzi, noleggio, riparazioni di veicoli, macchinari, attrezzature forestali. Manutenzione e costruzione di strade, sentieri, cinte, muri a secco, argini e manufatti forestali in genere. Pulizia di linee aeree bassa ed alta tensione, esecuzione di ripari valangari e simili, pulizia e stabilizzazione di pareti rocciose. Esecuzione di opere di ingegneria naturalistica, ripristino ecosistemi. Montaggio e noleggio teleferiche forestali, trasporti via terra, aria e acqua, sgombero neve e servizi invernali. Persone iscritte: Boiani, Alan, da Cadenazzo, in Cadenazzo, titolare, con firma individuale; Boiani, Sara, da Cadenazzo, in Cadenazzo, con procura individuale.  
Registro giornaliero no 13039 del 31.10.2012 / CH-501.1.015.988-6 / 06917880

■ **GARDEN - CURS DI Nuno Leite Lopes, in Chiasso**, CH-501.1.015.989-4, Corso San Gottardo 74, 6830 Chiasso, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Costruzione e manutenzione giardini. Persone iscritte: Leite Lopes, Nuno, cittadino portoghese, in Chiasso, titolare, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13040 del 31.10.2012 / CH-501.1.015.989-4 / 06917882

■ **Goldenmoon SA, in Lugano**, CH-501.3.017.102-4, Via Cantonale 16, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.10.2012. Scopo: La compravendita, la promozione, l'assistenza e la consulenza nel campo degli orologi, degli accessori per orologi, delle preziose grezze lavorate, dei gioielli di tutti i generi e degli articoli di imballaggio relativi ai prodotti elencati. Partecipare a società aventi scopo analogo o correlato sia ad altri tipi di società, inoltre comprare mobili ed immobili di ogni genere. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante comunicazione scritta. Con dichiarazione del 30.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Hartenbach, Susanna, da Zurigo, Basilea e Canobio, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13041 del 31.10.2012 / CH-501.3.017.102-4 / 06917884

■ **Gold-One Sagl, in Lugano**, CH-501.4.016.893-9, Via Landriani 2A, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.10.2012. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'import-export, la distribuzione e il commercio in genere di gioielli e di metalli preziosi, sia in proprio che a mezzo o per conto di terzi mediante l'apertura di punti di vendita in Svizzera e all'estero. La società può pure esercitare il commercio al dettaglio e all'ingrosso di ogni genere di prodotto. La società può acquistare, vendere, ricevere in uso e concedere in uso brevetti industriali, marchi, licenze e diritti di proprietà industriale in genere. La società può acquistare, possedere e vendere beni immobili e può assumere direttamente ed indirettamente partecipazioni ed interesse in altre società o imprese. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Prestazioni accessorie a norma di statuto. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto o per email. Con dichiarazione del 29.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Hertek SA (CH-514.3.003.518-5), in Mendrisio, socia, con 20 quote da CHF 1'000.00; Ciccarelli, Massimo, cittadino italiano, in Riva San Vitale, presidente della gerenza, con firma collettiva a due; Zanoccoli, Andrea, da Lugano, in Vignanello (Lugano), gerente, con firma collettiva a due; Sartorio, Raffaello, da Hombrechtikon, in Lugano, gerente, con firma collettiva a due.  
Registro giornaliero no 13042 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.893-9 / 06917886

■ **Idromax Sanitari-Riscaldamenti Sagl, in Bellinzona**, CH-501.4.016.894-7, Via Parco 6, 6500 Bellinzona, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.10.2012. Scopo: La produzione, la posa e la riparazione di impianti sanitari e di impianti di riscaldamento. La società può partecipare ad altre società o imprese. La società può assumere rappresentanze, creare succursali in Svizzera e all'estero ed effettuare ogni tipo di attività al raggiungimento dello scopo sociale. La società può occuparsi di ogni affare e concludere ogni contratto in rapporto diretto od indiretto con tale scopo. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano mediante lettera, e-mail o telefax. Con dichiarazione del 29.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Fino, Michele, cittadino italiano, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con 20 quote da CHF 1'000.00.  
Registro giornaliero no 13043 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.894-7 / 06917888

■ **ILC International Language Consulting Sagl (ILC International Language Consulting GmbH) (ILC International Language Consulting Sàrl), in Porza**, CH-501.4.016.895-5, Via Cantonale 57, 6948 Porza, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.10.2012. Scopo: Formazione (corsi, seminari di lingua e comunicazione, corsi a docenti e formatori), consulenza linguistica (traduzioni, interpretariato, progettazione di percorsi formativi, contenuti e materiali didattici), attività culturali e interculturali, promozioni turistiche. La società può altresì acquistare e vendere immobili strumentali alla sua attività. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Prestazioni accessorie a norma di statuto. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto o per email. Con dichiarazione del 26.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Vimercati, Fulvia, cittadina italiana, in Milano (IT), socia, con procura individuale, con 20 quote da CHF 1'000.00; Di Giulio, Silvio, da Manno, in Manno, gerente, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13044 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.895-5 / 06917890

■ **KEENS SACL, in Lugano**, CH-501.4.016.896-0, Via F. Pelli 2, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.10.2012. Scopo: La consulenza e la direzione di progetti informativi. L'acquisto, la vendita, la rappresentanza, l'installazione, il noleggio e la manutenzione di sistemi informatici (compresi software di terze parti) ed ogni genere di servizio nell'ambito informatico. La tenuta di corsi specialistici e specifici e la redazione ed edizione della relativa documentazione tecnica. La gestione di uno o più centri per l'elaborazione dei dati per conto di terzi, l'appuntamento di piani organizzativi e la consulenza aziendale in genere. L'amministrazione, l'acquisto, la vendita e la registrazione di marchi e brevetti, licenze, know-how. La società può esercitare anche all'estero tutte le attività direttamente o indirettamente connesse con il suo scopo. La società può inoltre assumere interesse e partecipazioni in altre società o imprese. Capitale sociale: CHF 20'000.00. Prestazioni accessorie a norma di statuto. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto o per email. Con dichiarazione del 18.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: KEEN CONSULTING S.R.L. (07491320961), in Milano (IT), socia, con 100 quote da CHF 200.00; Mombelli, Stefano, da Stabio, in Ligornetto, gerente, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13045 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.896-0 / 06917892

■ **NDF Consulting di Fontana Nicola, in Lugano**, CH-501.1.015.990-3, Via del Sole 14C, 6963 Pregassona, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Servizi, consulenze, intermediazioni, ricerche di mercato: nel ramo finanziario, contabile, amministrativo, assicurativo, immobiliare. Persone iscritte: Fontana, Nicola, cittadino italiano, in Pregassona (Lugano), titolare, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13046 del 31.10.2012 / CH-501.1.015.990-3 / 06917894

■ **ONLY PROGRESS SA, in Paradiso**, CH-501.3.017.103-2, Via G. Cattori 3, 6900 Paradiso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.10.2012. Scopo: L'acquisto e la vendita di brillanti e gioielli da borse internazionali. La società potrà svolgere attività di consulenza commerciale e finanziaria. La società potrà aprire succursali sia in Svizzera che all'estero, così come acquistare e detenere partecipazioni. potrà inoltre svolgere ogni attività ed operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale, nonché assumere partecipazioni in altre società in settore analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera. Persone iscritte: Odoni, Dante, da Crogio, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale; REPIDEST SA (CH-514.3.026.797-2), in Paradiso, ufficio di revisione.  
Registro giornaliero no 13047 del 31.10.2012 / CH-501.3.017.103-2 / 06917896

■ **SAICZERO SA, in Stabio**, CH-501.3.017.104-8, Via Cava 21, 6855 Stabio, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.10.2012. Scopo: Progettazione, fabbricazione, fornitura, installazione, manutenzione, importazione, esportazione e commercio di cabine di verniciatura ed essiccazione, bruciatori e attrezzature per l'industria metallurgica e carrozzeria. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Con dichiarazione del 30.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Rinaldi, Mattia, da Lugano, in Stabio, presidente, con firma individuale; Ghilardi, Pierangelo, cittadino italiano, in Charlotte (US), membro, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13048 del 31.10.2012 / CH-501.3.017.104-8 / 06917898

■ **Seepham SA, in Lugano**, CH-501.3.017.105-3, Via Trevano 49, Casella postale 4263, 6904 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.10.2012. Scopo: La ricerca, lo sviluppo, la fabbricazione, il commercio e la concessione in licenza, in Svizzera e all'estero, di prodotti nel ramo chimico-farmaceutico, umano e veterinario, dietetico, nutrizionale e della cosmetica; nonché l'elaborazione delle relative tecnologie di produzione, in particolare la preparazione e la commercializzazione di dossier di registrazione, brevetti, know-how e trasferimenti di tecnologia; l'importazione ed esportazione di prodotti chimici, farmaceutici, dietetici, materie prime, semilavorati e principi attivi per l'industria farmaceutica, cosmetica ed alimentare, come pure di macchinari, attrezzature e strumenti per la loro produzione. La società può esercitare ogni tipo di attività commerciale, finanziaria ed industriale utile o connessa al conseguimento dell'oggetto sociale. La società potrà assumere partecipazioni finanziarie in società, gruppi o consorzi in Svizzera e all'estero, nonché acquistare e vendere immobili per il conseguimento dello scopo sociale. Può aprire filiali e succursali in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per iscritto o per e-mail. Con dichiarazione del 30.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Ballinari, Tiziano, da Bellinzona, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13049 del 31.10.2012 / CH-501.3.017.105-3 / 06917900

■ **SUISSE CREATIVE ENGINEERING SA, in Chiasso**, CH-501.3.017.101-9, Via Porta 2, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.10.2012. Scopo: La società si prefigge la fornitura di servizi in genere, sia in Svizzera che all'estero con ampia operatività su tutti i mercati internazionali. In particolare essa si occupa dell'esecuzione di attività nell'ambito della ricerca e sviluppo. Mandati commerciali, industriali e consulenza marketing, pubblicità e pubbliche relazioni, così come dell'intermediazione e della promozione di contratti. Essa può pure occuparsi di lavori di ufficio per conto terzi, così come può pure sublocare e mettere a disposizione locali e installazioni di ufficio. Essa potrà infine partecipare a società e imprese commerciali e industriali. La società potrà pure costituire filiali sia in Svizzera che all'estero e partecipare a società, sia svizzere che estere, avente scopi similari. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante avviso personale. Con dichiarazione del 31.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Rigamonti, Luigi, cittadino italiano, in Olbia (IT), amministratore unico, con firma individuale; Fortuna, Giovanni, cittadino italiano, in Brinzio (IT), membro, con firma collettiva a due con il presidente; Pea, Mauro, da Lugano, in Lugano, membro, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13050 del 31.10.2012 / CH-501.3.017.106-9 / 06917902

■ **YUMAK SA, in Riva San Vitale**, CH-501.3.017.107-7, Via Fornaci 3, 6826 Riva San Vitale, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.10.2012. Scopo: L'attività di rappresentanza, di proccacciare d'affari e/o di commercializzazione diretta all'ingrosso ed al minuto di materiali per pavimenti e rivestimenti in genere, di materiale edile, di articoli per bagno ed accessori in genere; la detenzione di partecipazioni in altre società, sia direttamente che indirettamente, sia in Svizzera che all'estero. La società potrà compiere ogni operazione industriale, commerciale, finanziaria (purché non nei confronti del pubblico), mobiliare ed immobiliare. Capitale azionario: CHF 100'000.00. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.00. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera raccomandata. Con dichiarazione del 29.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone iscritte: Sartorio, Raffaello, da Hombrechtikon, in Vignanello (Lugano), amministratore unico, con procura individuale. [Finora: in Sesto San Giovanni (IT), socio senza diritto di firma].  
Registro giornaliero no 13055 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.772-8 / 06919794

■ **ASSOCIAZIONE DIPENDENTI QUALISON, in Cadenazzo**, CH-501.6.013.896-4, associazione (FUSC no. 243 del 15.12.2009, p. 20, Publ. 5393778). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maruccia, Massimo Antonio, cittadino italiano, in Caslano, presidente, con firma collettiva a due.  
Registro giornaliero no 13056 del 31.10.2012 / CH-501.6.013.896-4 / 06919796

### Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Abiffida SA, in Lugano**, CH-514.3.000.855-6, società anonima (FUSC no. 132 del 11.07.2011, Publ. 6247668). Persone dimissionarie e firme cancellate: Casalini, Cinzia, cittadina italiana, in Lostallo, con procura individuale.  
Registro giornaliero no 13054 del 31.10.2012 / CH-514.3.000.855-6 / 06919792

■ **Arsof Sagl, in Lugano**, CH-501.4.016.772-8, società a garanzia limitata (FUSC no. 182 del 19.09.2012, Publ. 6854672). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ortelli, Lorenzo, da Lugano, in Comano, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ruzza, Andrea, cittadino italiano, in Savosa, socio e gerente, con firma individuale, con 20 quote da CHF 1'000.00 [Finora: in Sesto San Giovanni (IT), socio senza diritto di firma].  
Registro giornaliero no 13055 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.772-8 / 06919794

■ **Associazione ponte d'amicitia, in Cevio**, CH-530.6.000.231-6, associazione (FUSC no. 209 del 27.10.2006, p. 11, Publ. 3610508). Nuovo nome: Associazione ponte d'amicitia in liquidazione. La società è sciolta con decisione dell'assemblea dei soci del 18.02.2012. Nuove persone iscritte o modificate: Blocher, Helia E., da Zurigo, in Bignasco (Cevio), segretaria e liquidatrice, con firma individuale [Finora: in Bignasco, segretaria con firma individuale].  
Registro giornaliero no 13057 del 31.10.2012 / CH-530.6.000.231-6 / 06919906

■ **Banca Raiffeisen del Basso Mendrisiotto società cooperativa, in Chiasso**, CH-524.5.001.444-4, società cooperativa (FUSC no. 137 del 17.07.2012, Publ. 6773016). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vital, Gian Carlo, da Sent, in Morbio Superiore (Breggia), con procura collettiva a due.  
Registro giornaliero no 13058 del 31.10.2012 / CH-524.5.001.444-4 / 06919798

■ **Bibite Delmenico SA, in Novaggio**, CH-514.3.003.302-9, società anonima (FUSC no. 136 del 15.07.2011, Publ. 6258138). Nuova ragione sociale: Bibite Delmenico SA in liquidazione. Nuovo recapito: Indirizzo della società in liquidazione: c/o Valentino Delmenico, 6986 Curio. La società è sciolta con decisione dell'assemblea generale del 30.10.2012. Nuove persone iscritte o modificate: Delmenico, Valentino, da Novaggio, in Curio, liquidatore, con firma individuale [Finora: in Novaggio, amministratore unico con firma individuale].  
Registro giornaliero no 13059 del 31.10.2012 / CH-514.3.003.302-9 / 06919908

■ **Blue FST SA, in Lugano**, CH-170.3.027.000-2, società anonima (FUSC no. 86 del 05.05.2010, p. 15, Publ. 5919326). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schneebeli, Rafael, da Hinwil, in Breganzona (Lugano), amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva del consiglio di amministrazione e di persone abilitate a rappresentarla in Svizzera].  
Registro giornaliero no 13060 del 31.10.2012 / CH-170.3.027.000-2 / 06919800

■ **Boudoir Sagl, in Lugano**, CH-501.4.016.688-0, società a garanzia limitata (FUSC no. 150 del 06.08.2012, Publ. 6798508). Persone dimissionarie e firme cancellate: Croci, Anna, cittadina italiana, in Lugano, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: De Boni, Gianfranco, cittadino italiano, in Melide, gerente, con firma individuale.  
Registro giornaliero no 13061 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.688-0 / 06919802

■ **Carrozzeria Lema SA, in Magliaso**, CH-514.3.006.399-0, società anonima (FUSC no. 146 del 04.08.1997, p. 5536). Nuova ragione sociale: Carrozzeria Lema SA in liquidazione. Nuovo recapito: Indirizzo della società in liquidazione: Via Santa Maria c/o Gillo Tami, 6992 Cimo. La società è sciolta con decisione dell'assemblea generale del 30.10.2012. Persone dimissionarie e firme cancellate: Costa nata Tami, Loreदानa, da Veziro, in Cimo, membro, con firma collettiva a due; Fontanella nata Tami, Elena, da Veziro, in Cimo, membro, con firma collettiva a due; Tami, Rina, da Veziro, in Cimo, con procura individuale; Piazza, Athos, da Sonvico, in Sonvico, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Tami, Gillo, da Veziro, in Cimo (Bioggio), liquidatore, con firma individuale [Finora: da Veziro, in Cimo, presidente del consiglio con firma individuale]; Fiduciaria Berion SA (CH-500.3.001.641-2), in Arbedo-Castione, ufficio di revisione.  
Registro giornaliero no 13063 del 31.10.2012 / CH-514.3.006.399-0 / 06917910

■ **Carrozzeria Lema SA, in Magliaso**, CH-514.3.006.399-0, società anonima (FUSC no. 146 del 04.08.1997, p. 5536). Nuova ragione sociale: Carrozzeria Lema SA in liquidazione. Nuovo recapito: Indirizzo della società in liquidazione: Via Santa Maria c/o Gillo Tami, 6992 Cimo. La società è sciolta con decisione dell'assemblea generale del 30.10.2012. Persone dimissionarie e firme cancellate: Costa nata Tami, Loreदानa, da Veziro, in Cimo, membro, con firma collettiva a due; Fontanella nata Tami, Elena, da Veziro, in Cimo, membro, con firma collettiva a due; Tami, Rina, da Veziro, in Cimo, con procura individuale; Piazza, Athos, da Sonvico, in Sonvico, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Tami, Gillo, da Veziro, in Cimo (Bioggio), liquidatore, con firma individuale [Finora: da Veziro, in Cimo, presidente del consiglio con firma individuale]; Fiduciaria Berion SA (CH-500.3.001.641-2), in Arbedo-Castione, ufficio di revisione.  
Registro giornaliero no 13063 del 31.10.2012 / CH-514.3.006.399-0 / 06917910

■ **Retifica dell'iscrizione del registro giornaliero no. 12'865 del 27.10.2012, pubblicato sul FUSC no. 212 del 31.10.2012. CICLI-OUTLET LOCARNO SAGL, in Locarno**, CH-501.4.016.879-5, società a garanzia limitata (FUSC no. 214 del 31.10.2012, Publ. 6912444). Nuove persone iscritte o modificate: Oesch, Olivier, da Oberlangengien, in Minusio, socio e gerente, con firma individuale, con 10 quote da CHF 1'000.00 [non: Oesch, Olivier].  
Registro giornaliero no 13064 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.879-5 / 06919806

■ **Cip Hook Trading LLC, New York, succursale di Lugano, in Lugano**, CH-514.9.028.032-0, succursale straniera (FUSC no. 160 del 20.08.2008, p. 15, Publ. 4618574), con Sede principale a: New York (USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Registro giornaliero no 13065 del 31.10.2012 / CH-514.9.028.032-0 / 06916808

■ **C.M. FIDUCIARIA IMMOBILIARE SA, in Magliaso**, CH-514.3.007.763-0, società anonima (FUSC no. 201 del 16.10.2012, Publ. 6892092). Persone dimissionarie e firme cancellate:

Scuotto, Maurizio Donato, da Lugano, in Cademario, direttore, con firma collettiva a due; Middeke, Axel, cittadino germanico, in Magliaso, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Middeke-Fichl, Christiane, da Magliaso, in Magliaso, amministratrice unica, con firma individuale [finora: presidente con firma individuale].

Registro giornaliero no 13062 del 31.10.2012 / CH-514.3.007.763-0 / 06916804

■ **COOPERATIVA SCA TICINO**, in Cadenazzo, CH-501.5.014.853-9, società cooperativa (FUSC no. 155 del 12.08.2010, p. 13, Pubbl. 5768204). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maruccia, Massimo, cittadino italiano, in Caslano, presidente, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 13066 del 31.10.2012 / CH-501.5.014.853-9 / 06916810

■ **DOME LINE SA**, in Bioggio, CH-514.3.027.019-2, società anonima (FUSC no. 208 del 26.10.2010, p. 14, Pubbl. 5868520). Persone dimissionarie e firme cancellate: Crivelli, Cristiano, da Novazzano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bossi, Roberto, cittadino italiano, in Bioggio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Varese (IT), direttore con firma individuale].

Registro giornaliero no 13067 del 31.10.2012 / CH-514.3.027.019-2 / 06916812

■ **EXACTA INTERNATIONAL SA**, in Paradiso, CH-501.3.014.884-2, società anonima (FUSC no. 173 del 06.09.2012, Pubbl. 6837892). Altro indirizzo: Via Marconi 2, 6900 Lugano.

Registro giornaliero no 13068 del 31.10.2012 / CH-501.3.014.884-2 / 06916814

■ **F. Nydegger SA**, in Arbedo-Castione, CH-500.3.015.506-1, società anonima (FUSC no. 91 del 14.05.2008, p. 14, Pubbl. 4473962). Persone dimissionarie e firme cancellate: RevTours Sagl, in Camorino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Siron SA (CH-500.9.004.753-7), in Camorino, ufficio di revisione.

Registro giornaliero no 13069 del 31.10.2012 / CH-500.3.015.506-1 / 06916966

■ **FAURO SA**, in Chiasso, CH-501.3.015.487-9, società anonima (FUSC no. 46 del 07.03.2011, Pubbl. 6604988). Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Marco, da Riva San Vitale, in Vacallo, membro e direttore, con firma individuale [finora: membro e direttore con firma collettiva a due].

Registro giornaliero no 13070 del 31.10.2012 / CH-501.3.015.487-9 / 06916968

■ **Flowersfin SA**, in Lugano, CH-514.3.028.893-2, società anonima (FUSC no. 95 del 16.05.2012, Pubbl. 6680974). Statuti modificati: 25.10.2012. Nuovo scopo: La consulenza globale, finanziaria, d'investimento, commerciale, fiscale, aziendale ed assicurativa; la consulenza e l'assistenza aziendale, societaria e immobiliare; l'attività di financial adviser per l'acquisizione, la fusione e la cessione di aziende e rami d'azienda; la strutturazione e l'esecuzione di operazioni immobiliari; la gestione di patrimoni, partecipazioni, prodotti ed attivi in generale; l'attività di attività finanziarie, la creazione e la distribuzione di servizi e prodotti finanziari, le applicazioni di finanza strutturata e la compravendita di strumenti finanziari e/o assicurativi; l'attività di intermediazione e negoziazione di valori mobiliari, incluse operazioni su derive, la compravendita di partecipazioni, strumenti finanziari e/o assicurativi; la detenzione fiduciaria di partecipazioni; l'amministrazione di beni e diritti in nome e per conto di terzi; l'acquisto di immobili; la società può partecipare ad altre imprese nonché eseguire ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria e/o opportuna per il raggiungimento dello scopo sociale.

Registro giornaliero no 13071 del 31.10.2012 / CH-514.3.028.893-2 / 06917912

■ **FM PUBLISHER SAGL in liquidazione**, in Lugano, CH-501.4.011.955-4, società a garanzia limitata (FUSC no. 189 del 28.09.2012, Pubbl. 6867858). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 28.09.2012. La società sarà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.

Registro giornaliero no 13072 del 31.10.2012 / CH-501.4.011.955-4 / 06916970

■ **Funwood Media Sà.r.l.**, in Luxembourg, success branch office (FUSC no. 12 del 18.01.2011, p. 17, Pubbl. 5989816), con Sede principale a: Lussemburgo (LU). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Registro giornaliero no 13073 del 31.10.2012 / CH-514.3.029.443-0 / 06916926

■ **GIOFI SA**, in Bellinzona, CH-500.3.005.448-8, società anonima (FUSC no. 91 del 10.05.2012, Pubbl. 6673026). Persone dimissionarie e firme cancellate: Baglioni, Leonardo, cittadino italiano, in Montecampari (IT), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Leonardi, Marco, da Bedretto, in Cugnasco (Cugnasco-Gerra), amministratore unico, con firma individuale [finora: direttore con firma individuale].

Registro giornaliero no 13075 del 31.10.2012 / CH-500.3.005.448-8 / 06916930

■ **GMDS SA in liquidazione**, in Lugano, CH-501.3.015.892-0, società anonima (FUSC no. 189 del 28.09.2012, Pubbl. 6867858). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 05.10.2012. La società sarà cancellata se entro tre mesi dalla presente pubblicazione non verrà inoltrata un'opposizione motivata contro la radiazione.

Registro giornaliero no 13076 del 31.10.2012 / CH-501.3.015.892-0 / 06916932

■ **G.N.A. Gestioni Negozi Alimentari SA**, in Lugano, CH-514.3.005.667-1, società anonima (FUSC no. 142 del 28.07.1997, p. 5371). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bignasca, Moreno, da Sonvico, in Sonvico, membro, con firma collettiva a due; Menenti, Renato, da Lucerna, in Ligornetto, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Raffaele, da Lugano, in Sala Capriasca (Capriasca), membro, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 13074 del 31.10.2012 / CH-514.3.005.667-1 / 06916928

■ **GRT Gestione Ristoranti SA**, in Lugano, CH-514.3.007.451-7, società anonima (FUSC no. 81 del 30.04.2003, p. 13, Pubbl. 970164). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bignasca, Moreno, da Sonvico, in Sonvico, membro, con firma collettiva a due; Menenti, Renato, da Lucerna, in Ligornetto, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Colombo, Raffaele, da Lugano, in Sala Capriasca (Capriasca), membro, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 13077 del 31.10.2012 / CH-514.3.007.451-7 / 06916934

■ **IT. INTERNATIONAL TRANSMISSIONS SA**, in Stabio, CH-524.3.007.337-8, società anonima (FUSC no. 99 del 23.05.2011, Pubbl. 6173090). Persone dimissionarie e firme cancellate: DeLotte AG, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Gaggini, Fabio, da Collina d'Oro, in Porza, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Lugano]; PKF CERTIFICA SA (CH-514.3.025.600-1), in Lugano, ufficio di revisione.

Registro giornaliero no 13078 del 31.10.2012 / CH-524.3.007.337-8 / 06916936

■ **Kelly Bowman Heaton SAGL in liquidazione**, in Lugano, CH-501.4.010.486-0, società a garanzia limitata (FUSC no. 12 del 19.01.2010, p. 20, Pubbl. 5448354). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Registro giornaliero no 13079 del 31.10.2012 / CH-501.4.010.486-0 / 06916938

■ **Leosole Sagl**, in Magliaso, CH-514.0.006.498-8, società a garanzia limitata (FUSC no. 131 del 10.07.2009, p. 30, Pubbl. 5130434). Nuova ragione sociale: **Leosole Sagl in liquidazione**. La società è sciolta con decisione dell'assemblea dei soci del 30.10.2012. Nuove persone iscritte o modificate: De Santis, Domenico, cittadino italiano, in Agno, socio, senza diritto di firma, con 1 quota da CHF 10'000.00 [finora: socio e gerente con firma individuale]; De Santis, Tatyana, cittadina bulgara, in Agno, socio e liquidatore, con firma individuale, con 1 quota da CHF 10'000.00 [finora: da cittadina bulgara, socio e gerente con firma individuale].

Registro giornaliero no 13080 del 31.10.2012 / CH-501.4.006.498-8 / 06917810

■ **Marbimpor SA**, in Lugano, CH-501.3.015.883-5, società anonima (FUSC no. 185 del 24.09.2012, Pubbl. 6861078). Persone dimissionarie e firme cancellate: Antognini, Armando, da Gambarogno, in Breganzona (Lugano), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lodigiani, Sergio, da Lugano, in Sonvico, amministratore unico, con firma individuale.

Registro giornaliero no 13081 del 31.10.2012 / CH-501.3.015.883-5 / 06916940

■ **Metotecnica Sagl**, in Bioggio, CH-514.014.016.563-9, società a garanzia limitata (FUSC no. 248 del 21.12.2010, p. 22, Pubbl. 5949008). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sala, Patrick, da Manno, in Manno, socio e gerente, con firma collettiva a due, con 100 quote da CHF 100.00. Nuove persone iscritte o modificate: Spada, Nicola, da Riva San Vitale, in Bioggio, socio e gerente, con firma individuale, con 300 quote da CHF 100.00 [finora: socio e presidente della gerenza con firma individuale e con 200 quote sociali da CHF 100.00].

Registro giornaliero no 13082 del 31.10.2012 / CH-514.014.016.563-9 / 06916942

■ **Neeva SA**, in Lugano, CH-501.3.015.092-8, società anonima (FUSC no. 187 del 27.09.2010, p. 14, Pubbl. 5826464). Persone dimissionarie e firme cancellate: Koley, Peter, da Vacallo, in Sorreno, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva del consiglio di amministrazione].

Registro giornaliero no 13083 del 31.10.2012 / CH-501.3.015.092-8 / 06916944

■ **Nord-Sud Signal Color Sagl**, in Arbedo-Castione, CH-500.4.005.529-1, società a garanzia limitata (FUSC no. 135 del 15.07.2004, p. 14, Pubbl. 2360714). Con dichiarazione del 07.09.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Nuove persone iscritte o modificate: Rizzi, Giancarlo, da Locarno, in Ascona, socio e presidente della gerenza, con firma individuale, con 1 quota da CHF 12'000.00 [finora: socio e gerente con firma individuale].

Registro giornaliero no 13084 del 31.10.2012 / CH-500.4.005.529-1 / 06916946

■ **Olimpia Fitness Center Sagl**, in Bellinzona, CH-500.4.000.667-9, società a garanzia limitata (FUSC no. 239 del 09.12.2009, p. 19, Pubbl. 5384540). Statuti modificati: 27.09.2012. Nuova ragione sociale: **OLIMPIA FITNESS CENTER SAGL**. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: [Le disposizioni statutarie relative ai conferimenti in natura sono state abrogate] [radiati: Alla società vengono apportati beni mobili (attrezzature sportive) per un valore di CHF 19'000.--, computati sul capitale sociale]. Prestazioni accessorie a norma di statuto. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto o per email. Con dichiarazione del 27.09.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. [radiati: Le comunicazioni della società ai soci si effettuano per iscritto].

Registro giornaliero no 13085 del 31.10.2012 / CH-500.4.000.667-9 / 06919714

■ **OLOSOWINE SA in liquidazione**, in Lugano, CH-501.3.010.228-4, società anonima (FUSC no. 239 del 08.12.2010, p. 17, Pubbl. 5929408). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Registro giornaliero no 13086 del 31.10.2012 / CH-501.3.010.228-4 / 06916972

■ **PISES SA**, in Lugano, CH-514.3.029.820-8, società anonima (FUSC no. 56 del 20.03.2012, Pubbl. 6601172). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lorenzi Miatton, Claudia Nelly, da Collina d'Oro, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ciseri, Cristiano Augusto, da Ronco sopra Ascona, in Paradiso, membro, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 13087 del 31.10.2012 / CH-514.3.029.820-8 / 06916974

■ **Quickly Fulfillment House SA**, in Mezzovico-Vira, CH-501.3.006.551-0, società anonima (FUSC no. 132 del 11.07.2011, Pubbl. 6248770). Statuti modificati: 30.10.2012. Nuova sede: **Lugano**. Nuovo recapito: c/o Landri & Partners SA, Via Cantonale 19, 6900 Lugano.

Registro giornaliero no 13088 del 31.10.2012 / CH-501.3.006.551-0 / 06917916

■ **Roggero SA**, in Minusio, CH-509.3.006.587-9, società anonima (FUSC no. 85 del 05.05.2006, p. 14, Pubbl. 3360110). Statuti modificati: 30.10.2012. Nuova sede: **Locarno**. Nuovo recapito: Via Motta 3, 6600 Locarno. Nuovo scopo: La gestione di ristoranti e di esercizi pubblici di ogni genere con o senza alloggio nonché l'amministrazione, l'acquisto, la vendita e la gestione di immobili imprese commerciali ed industriali come pure la gestione di negozi l'acquisto e la vendita di abbigliamento e accessori. Essa può ugualmente, sia per proprio conto, sia per conto di terzi, effettuare tutte le operazioni finanziarie, commerciali, mobiliari o immobiliari collegate direttamente o indirettamente allo scopo. La società può acquistare delle partecipazioni, creare delle succursali in Svizzera e all'estero. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono per lettera raccomandata. Con dichiarazione del 30.10.2012 la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidupen Sagl, in Cadenazzo, ufficio di revisione.

Registro giornaliero no 13089 del 31.10.2012 / CH-509.3.006.587-9 / 06917918

■ **S.A.S. Sociétés d'Assurance Suisse SA**, in Bioggio, CH-501.3.017.027-8, società anonima (FUSC no. 197 del 10.10.2012, Pubbl. 6884738). Statuti modificati: 25.10.2012. Nuova ragione sociale: **S.A.S. Services d'assurance suisses SA**.

Registro giornaliero no 13090 del 31.10.2012 / CH-501.3.017.027-8 / 06917920

■ **SISC FUND SA**, in Lugano, CH-501.3.015.919-7, società anonima (FUSC no. 183 del 21.09.2011, Pubbl. 6343288). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ritschard, Beat, da Interlaken, in Thalwil, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pomponi, Paolo, cittadino italiano, in Torricella-Taverne, amministratore unico e direttore, con firma individuale [finora: membro e direttore con firma individuale].

Registro giornaliero no 13091 del 31.10.2012 / CH-501.3.015.919-7 / 06916976

■ **Spalluto Paolo**, in Riva San Vitale, CH-501.1.010.803-3, ditta individuale (FUSC no. 9 del 14.01.2010, p. 18, Pubbl. 5441724). Nuova sede: **Mendrisio**. Nuovo recapito: Via Stradone 34, 6872 Salorino. Nuove persone iscritte o modificate: Spalluto, Paolo, cittadino italiano, in Salorino (Mendrisio), titolare, con firma individuale [finora: in Riva San Vitale].

Registro giornaliero no 13092 del 31.10.2012 / CH-501.010.803-3 / 06917922

■ **Retifica dell'iscrizione del registro giornaliero no. 12'798 del 24.10.2012**, pubblicato sul FUSC no. 210 del 29.10.2012. **Studio contabile Rodoni Sagl**, in Locarno, CH-509.4.006.727-9, società a garanzia limitata (FUSC no. 210 del 29.10.2012, Pubbl. 6908204). Persona iscritta: Verducci-Maisano, Claudia, da Tenero-Contrà, in Tenero (Tenero-Contrà), gerente, con firma collettiva a due [non: Verducci-Maisano, Claudia].

Registro giornaliero no 13093 del 31.10.2012 / CH-509.4.006.727-9 / 06916978

■ **SWISS INTERNATIONAL SPORTING CENTER SA**, in Lugano, CH-501.3.015.837-0, società anonima (FUSC no. 182 del 20.09.2011, Pubbl. 6341912). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ritschard, Beat, da Interlaken, in Thalwil, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pomponi, Paolo, cittadino italiano, in Torricella-Taverne, amministratore unico e direttore, con firma individuale [finora: membro e direttore con firma individuale].

Registro giornaliero no 13094 del 31.10.2012 / CH-501.3.015.837-0 / 06916980

■ **SWTKSS Sagl**, in Lugano, CH-501.4.016.479-1, società a garanzia limitata (FUSC no. 94 del 15.05.2012, Pubbl. 6679872). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bertossa, Elia, da Rossa, in Paradiso, socio e gerente, con firma individuale, con 20 quote da CHF 1'000.00. Nuove persone iscritte o modificate: Bertossa, Alessandro, da Rossa, in Carabbia (Lugano), socio e gerente, con firma individuale, con 20 quote da CHF 1'000.00.

Registro giornaliero no 13095 del 31.10.2012 / CH-501.4.016.479-1 / 06916982

■ **TATI GROUP SA**, in Lugano, CH-500.3.005.184-7, società anonima (FUSC no. 192 del 04.10.2010, p. 17, Pubbl. 5837220). Statuti modificati: 30.10.2012. Nuova ragione sociale: **TATI LIGHTS SWITZERLAND SA**. Nuova sede: **Sant'Antonio**. Nuovo recapito: Via Stazione 23, 6952 Sant'Antonio. Nuove azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.00 [finora: 60 azioni al portatore da CHF 1'000.00, 40 azioni nominative da CHF 1'000.00]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Tati, Roberto, cittadino italiano, in Savosa, direttore, con firma collettiva a due.

Registro giornaliero no 13096 del 31.10.2012 / CH-500.3.005.184-7 / 06917924

■ **TIANELLO Sagl**, in Lugano, CH-501.4.012.372-4, società a garanzia limitata (FUSC no. 211 del 30.10.2012, Pubbl. 6910316). Nuove persone iscritte o modificate: Bärner, Manfred, cittadino germanico, in Breganzona (Lugano), gerente, con firma individuale.

Registro giornaliero no 13097 del 31.10.2012 / CH-501.4.012.372-4 / 06916984

■ **Torofin SA**, in Locarno, CH-509.3.000.671-4, società anonima (FUSC no. 40 del 27.02.1998, p. 1455). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vacchini, Fabrizio, da Ascona, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Quanchi, Fiorenzo, da Maggia, in Maggia, amministratore unico, con firma individuale.

Registro giornaliero no 13098 del 31.10.2012 / CH-509.3.000.671-4 / 06916986

■ **Wombatita Sagl**, in Lugano, CH-501.4.012.426-8, società a garanzia limitata (FUSC no. 209 del 26.10.2012, Pubbl. 6906082). Nuovo recapito: La società non ha più un domicilio legale.

Registro giornaliero no 13099 del 31.10.2012 / CH-501.4.012.426-8 / 06916988

■ **99 Technologies SA**, in Lugano, CH-501.3.016.773-2, società anonima (FUSC no. 178 del 13.09.2012, Pubbl. 6847530). Nuove persone iscritte o modificate: Grassi, Andrea, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Morel, Paolo, da Marand, in Breganzona (Lugano), membro, con firma collettiva a due.

a due; Galateri di Genola e Suniglia, Marco, cittadino italiano, in Milano (IT), membro, con firma collettiva a due; de Capoa, Antonio, cittadino italiano, in Bologna (IT), membro, senza diritto di firma.

Registro giornaliero no 13053 del 31.10.2012 / CH-501.3.016.773-2 / 06916790

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bonfiglio Marco Rappresentanze**, in Lugano, CH-524.1.009.176-8, ditta individuale (FUSC no. 145 del 27.07.2012, Pubbl. 6787206). L'esercizio dell'azienda è cessato. La ditta è cancellata d'ufficio conformemente all'art. 159 cpv 5 lett. A ORC.

Registro giornaliero no 13100 del 31.10.2012 / CH-524.1.009.176-8 / 06919236

■ **Dolina SA in liquidazione**, in Lugano, CH-514.3.000.908-2, società anonima (FUSC no. 174 del 07.09.2012, Pubbl. 6839632). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Registro giornaliero no 13101 del 31.10.2012 / CH-514.3.000.908-2 / 06919238

■ **GUIDARELLI & STUTZ**, in Ascona, CH-509.2.008.073-6, società in nome collettivo (FUSC no. 57 del 22.03.2006, p. 14, Pubbl. 3298432). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Registro giornaliero no 13102 del 31.10.2012 / CH-509.2.008.073-6 / 06919230

■ **U-FINANCE GLOBALINVEST AG in liquidazione**, in Chiasso, CH-524.3.003.531-7, società anonima (FUSC no. 145 del 27.07.2012, Pubbl. 6787924). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 159 cpv 5 lett. a ORC. Nessuna opposizione motivata è stata inoltrata contro la cancellazione.

Registro giornaliero no 13103 del 31.10.2012 / CH-524.3.003.531-7 / 06919232

## UR

### Neueinsreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Adtellgence Schweiz GmbH**, in Altdorf UR, CH-120.4.000.151-1, c/o Markus Meier, Spitalplatz 6, 6460 Altdorf UR, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinsreibung). Statutenamt: 30.10.2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und den Vertrieb von Internet-Softwarelösungen und damit zusammenhängende Beratungsleistungen sowie Wartungs-/Supportleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle anderen Geschäfte tätigen, welche mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen und sie kann alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Gründer vom 30.10.12 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Adtellgence GmbH (HRB 706841), in Mannheim (DE), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00, Meier, Markus, von Reiden, in Seedorf UR, Geschäftsführer, mit Einzelunterchrift.

Tagesregister-Nr. 479 vom 31.10.2012 / CH-120.4.000.151-1 / 06917414

■ **Esstragout GmbH**, in Altdorf UR, CH-120.4.000.152-6, Gotthardstrasse 31, 6460 Altdorf UR, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinsreibung). Statutenamt: 23.10.2012. Zweck: Zweck der Gesellschaft, ist die Führung eines Restaurantsbetriebs und eines Cateringservices sowie die Organisation von Events und die Vermietung von Tagungs- und Schulungsräumen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im Inland errichten und sich an anderen Unternehmen im Inland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Sie kann alle anderen Geschäfte tätigen, welche mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, und sie kann alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pema Holding AG (CH-120.3.000.857-9), in Altdorf UR, Gesellschafterin, mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Maus, Werner, belgischer Staatsangehöriger, in Brunnen (Ingenhölz), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00; Arnold, Felix Kaspar, von Sisikon, in Altdorf UR, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zraggen, Beat Anton, von Erstfeld, in Altdorf UR, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; CONVISA Revisions AG (CH-120.9.002.365-1), in Altdorf UR, Revisionsstelle.

T

Spezialitäten und Lebensmitteln sowie Betrieb einer Bar. Eingetragene Personen: Lopes Pina, Nuno Luis, portugiesischer Staatsangehöriger, in Erstfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 482 vom 31.10.2012 / CH-120.1.003.103-9 / 06917088

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **Merk & Cie, in Altdorf UR**, CH-120.2.001.182-1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2011, S. 0, Publ. 6307092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Glenck, Alexander Emanuel, von Prattel, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 483 vom 31.10.2012 / CH-120.2.001.182-1 / 06917600

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **Kolpingfamilie Altdorf, in Altdorf UR**, CH-120.6.001.405-8, Verein (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2007, S. 14, Publ. 3887622). Der Vorstand hat am 20.06.2012 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins ins Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagesregister-Nr. 484 vom 31.10.2012 / CH-120.6.001.405-8 / 06917900

**VD**

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Chez Bui, à Lausanne**, rue de la Borde 11, 1018 Lausanne, CH-550-114550-5. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Bui Thi Thu, vietnam, à Lausanne. But: service traiteur spécialisé dans les mets asiatiques; commerce de tout produit. Tagesregister-Nr. 15245 du 31.10.2012 / CH-550.114.550-5 / 06917934

■ **Crupi Construction SA, à Chavannes-près-Renens**, avenue de Préfaully 25 A, 1022 Chavannes-Renens, CH-550-1114547-9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 octobre 2012. But: la société a pour but toutes opérations dans le domaine du bâtiment, de la construction et de l'exécution de travaux de démolition et du terrassement, ainsi que l'import et l'export de matériaux de construction (pour but complet cf. statuts). Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité selon statut. Apport en nature et reprise de biens selon contrat du 23 octobre 2012; matériel et machines de construction pour CHF 108'100, en contrepartie, il est remis 100 actions de CHF 1'000, le solde de CHF 8'100 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Crupi Alvarez Dylan, d'Espagne, à Chavannes-près-Renens, avec signature individuelle. Selon déclaration du 23 octobre 2012, la société n'est pas soumise à une révision ordinaire et renonce à une révision restreinte. Tagesregister-Nr. 15246 du 31.10.2012 / CH-550.114.547-9 / 06917956

■ **EC Sàrl, à Lausanne**, route des Plaines-du-Loup 46, 1018 Lausanne, CH-550-114549-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 26 octobre 2012. But: la société a pour but l'exploitation de magasins d'alimentation, ainsi que le commerce de toute marchandise, en gros et au détail (pour but complet cf. statuts). Obligation de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption; pour les détails, voir les statuts. Capital social: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens selon contrat du 19 septembre 2012; machines, meubles et outils pour CHF 35'250; en contrepartie, il est remis 200 parts sociales de CHF 100, le solde de CHF 15'250 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Associé-gérant avec signature individuelle: Korkmaz Cem, de Turquie, à Chavannes-près-Renens, avec 200 parts de CHF 100. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Communications aux associés: par écrit ou par courriel. Selon déclaration du 26 octobre 2012, la société n'est pas soumise à une révision ordinaire et renonce à une révision restreinte. Tagesregister-Nr. 15247 du 31.10.2012 / CH-550.114.549-5 / 06917978

■ **IT Is New, Lloyd Eden, à Founex**, route de Celigny 1 A, 1297 Founex, CH-550-1114310-0. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Eden Lloyd, d'Alle, à Founex. But: conseils et prestations de services dans le domaine de l'informatique et des télécommunications; importation, exportation, distribution et fourniture de matériel informatique et technologique. Tagesregister-Nr. 15248 du 31.10.2012 / CH-550.114.310-0 / 06918000

■ **Kiosque du Théâtre, Michele Dingo, à Vevey**, rue du Théâtre 1, 1800 Vevey, CH-550-1114247-8. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Dingo Michele, d'Italie, à Lausanne. But: commerce de tabacs, journaux, articles de diverse nature et alcools de grande qualité. Tagesregister-Nr. 15249 du 31.10.2012 / CH-550.114.247-8 / 06918022

■ **Maiéven Sàrl, à Yverdon-les-Bains**, rue du 24-Janvier 6, 1400 Yverdon-les-Bains, CH-550-1114207-9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 octobre 2012. But: la société a pour but toute activité de conseil et organisation d'événements; activités dans le domaine de la communication (pour but complet cf. statuts). Obligation de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption; pour les détails, voir les statuts. Capital social: CHF 20'000. Associés: Provoyeur Amick, à Gambais (France), présidente, avec 110 parts de CHF 100, D'Amico Sylvain, à Yverdon-les-Bains, avec 80 parts de CHF 100, tous deux de France, gérants avec signature individuelle, et Evard Steve, de Chézard-Saint-Martin, à Yverdon-les-Bains, avec 10 parts de CHF 100, sans signature. Organe de publication: Feuille

officielle suisse du commerce. Communications aux associés: par écrit ou par courriel. Selon déclaration du 16 octobre 2012, la société n'est pas soumise à une révision ordinaire et renonce à une révision restreinte. Tagesregister-Nr. 15250 du 31.10.2012 / CH-550.114.207-9 / 06918044

■ **Swiss Space Systems Holding SA, à Payerne**, Z.I. La Palaz A3, 1530 Payerne, CH-550-1114368-0. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 octobre 2012. But: la société a pour but l'acquisition, la détention, la gestion et la vente de participation dans des sociétés de tout type principalement Suisse et accessoirement à l'étranger, à l'exclusion de toute participation prohibée par la LFAIE (pour but complet cf. statuts). Capital-actions: CHF 360'000, entièrement libéré, divisé en 36'000 actions nominatives de CHF 010, avec restrictions quant à la transmissibilité selon statut. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jaussi Pascal, de Wattenwil, à Murist, avec signature individuelle. Selon déclaration du 19 octobre 2012, la société n'est pas soumise à une révision ordinaire et renonce à une révision restreinte. Tagesregister-Nr. 15251 du 31.10.2012 / CH-550.114.368-0 / 06918054

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **Alpine IT Services SA, à Pully**, CH-550-1045550-7, tout service dans le domaine de l'informatique (FOSC du 06.05.2010, p. 21/5621460). Stam Ruben n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Barnett Kevin est maintenant à Echandens. Nouvelle administration avec signature collective à deux: Mackie Jacqueline Anne, du Royaume-Uni, à Morges. Tagesregister-Nr. 15252 du 31.10.2012 / CH-550.104.550-7 / 06918076

■ **AVESTRA CHEMICAL (SUISSE) SA, à Lausanne**, CH-550-1055473-7, négoce international de produits chimiques issus ou non de l'industrie pétrolière (FOSC du 14.12.2010, p. 15/5938776). Nouvelle adresse: rue des Côtes-de-Monthenon 16, 1003 Lausanne. Tagesregister-Nr. 15253 du 31.10.2012 / CH-550.105.473-7 / 06918078

■ **BEKA Bureau d'Etudes Keddar et Associés Sàrl, à Lausanne**, CH-550-1037773-5, études et réalisations techniques dans le domaine de la construction (FOSC du 29.01.2004, p. 13/2093776). Par décision du président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne du 31 juillet 2012, prenant effet le 3 septembre 2012, la société a été déclarée dissoute conformément aux articles 154 ORC, 731b et 819 CO; sa liquidation a été ordonnée selon les dispositions applicables à la faillite. Par décision du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne du 11 octobre 2012, la société a été déclarée en faillite avec effet à partir du 11 octobre 2012, à 11h16. Le décliné de commerce devient: **BEKA Bureau d'Etudes Keddar et Associés Sàrl en liquidation**. Tagesregister-Nr. 15254 du 31.10.2012 / CH-550.103.777-5 / 06919336

■ **CAA Constellation Sàrl, à Nyon**, CH-550-1106953-3, achat de droits commerciaux (FOSC du 02.08.2012, p. 0/6794966). Statuts modifiés le 22 octobre 2012. Nouvelle raison de commerce: **CAA Eleven Sàrl**. Tagesregister-Nr. 15255 du 31.10.2012 / CH-550.110.695-3 / 06917938

■ **CF Yamaha service Sàrl en liquidation, à Lausanne**, CH-550-0149946-5, commerce et réparation de motos (FOSC du 25.10.2012, p. 0/6904916). Le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé l'effet suspensif de la procédure de faillite le 24 octobre 2012. La raison de commerce redevient: **CF Yamaha service Sàrl**. Tagesregister-Nr. 15256 du 31.10.2012 / CH-550.014.994-5 / 06917940

■ **Clestra SA, à Crissier**, CH-550-0060965-7, montage de cloisons amovibles Hauserman et Mecanobloc (FOSC du 20.07.2012, p. 0/6779510). Résoibo Thierry n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jacquemont Christian, de France, à Suresnes (France), président. Tagesregister-Nr. 15257 du 31.10.2012 / CH-550.006.965-7 / 06917942

■ **CloisonTech Sàrl, à Lausanne**, CH-550-1048704-9, exploitation d'une entreprise de travaux intérieurs (FOSC du 17.09.2012, p. 0/6851768). Le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a revoqué la faillite le 20 septembre 2012. Tagesregister-Nr. 15258 du 31.10.2012 / CH-550.104.870-4 / 06917944

■ **CSR business Ltd liab. Co en liquidation, à Lausanne**, CH-550-1027766-6, création et commercialisation des services, de produits et de solutions informatiques (FOSC du 11.10.2012, p. 0/6885818). Le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé l'effet suspensif de la procédure de faillite le 24 octobre 2012. La raison de commerce redevient: **CSR business Ltd liab. Co**. Tagesregister-Nr. 15259 du 31.10.2012 / CH-550.102.766-6 / 06917946

■ **Déco Solutions Sàrl, à Le Mont-sur-Lausanne**, CH-550-1054678-2, installation de matériel et élément en vue de l'aménagement intérieur ou extérieur dans le domaine de la décoration (FOSC du 11.06.2008, p. 17/4518140). Statuts modifiés le 23 octobre 2012. Nouvelle raison de commerce: **Renovar Sàrl**. Siège transféré à Lausanne. Nouvelle adresse: chemin Antoine-de-Chandieu 12, 1006 Lausanne. Nouveau but: la société a pour but: tous travaux de plâtrerie-peinture, revêtement de sol, rénovation et nettoyage dans le domaine du bâtiment (pour but complet cf. statuts). Regziui Hichem, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 20'000 à Velasquez Paulo, d'Ecublens (VD), à Lausanne, nouvel associé avec 20 parts de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle. Le capital social de CHF 20'000 est désormais composé de 20 parts sociales de CHF 1'000 dont est titulaire Velasquez Paulo. Tagesregister-Nr. 15260 du 31.10.2012 / CH-550.105.467-2 / 06917948

■ **ecVert Sàrl, à Bussigny-près-Lausanne**, CH-550-1081082-1, la commercialisation d'innovations vertes (FOSC du 30.10.2012, p. 0/6910780). Rectificatif: l'inscription n° 15047 du 25.10.2012 (FOSC du 30.10.2012, p. 0/6910780) est rectifiée en ce

sens que le capital social de CHF 108'000 est divisé en 780 parts sociales de CHF 100 privilégiées quant au droit de vote, et 75 parts sociales de CHF 400. Tagesregister-Nr. 15261 du 31.10.2012 / CH-550.108.082-1 / 06917950

■ **Eckenstein & Co AG, à Grandson**, CH-270-3001667-3, l'importation, l'exportation, la transformation, l'achat et la vente en Suisse et à l'étranger de produits (FOSC du 09.04.2009, p. 22/4967994). Robert Henri Maurice n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Tagesregister-Nr. 15262 du 31.10.2012 / CH-270.3.001.667-3 / 06917952

■ **Efem S.A., à Sévery**, CH-550-0172750-9, atelier électromécanique (FOSC du 29.12.2009, p. 30/5419606). Par décision du Tribunal de l'arrondissement de La Côte du 29 octobre 2012, la société a été déclarée en faillite avec effet à partir du 29 octobre 2012, à 12h15. La raison de commerce devient: **Efem S.A. en liquidation**. Tagesregister-Nr. 15263 du 31.10.2012 / CH-550.017.250-9 / 06917954

■ **ENERDIS Approvisionnement SA, à Nyon**, CH-550-1056025-7, exploitation d'une structure commune d'achat des énergies nécessaires à l'approvisionnement des clients de ses actionnaires (FOSC du 08.06.2012, p. 0/6711412). Brulhart Gérard et Grininger Daniel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: avec le président ou le vice-président: Perrin Daniel, de Payerne, à Gland, et Thirlier Claude, de Jaun, à Wädens. Signature collective à deux, avec le président ou le vice-président, est conférée à Mayer Philippe, de Neuheim, à Cossonay, directeur. Tagesregister-Nr. 15264 du 31.10.2012 / CH-550.105.602-7 / 06917958

■ **Etablissements Darty SA en liquidation, à Lausanne**, CH-550-1043627-8, le commerce, l'installation, la maintenance, l'assistance téléphonique, le service après-vente et les travaux de dépannage de tous appareils domestiques (FOSC du 08.06.2012, p. 0/6711416). Statuts modifiés le 29 octobre 2012. Capital-actions réduit de CHF 100'000'000 à CHF 0 par destruction de 101'000 actions nominatives de CHF 100 pour supprimer un excédent de passifs constaté au bilan. Augmentation simultanée ordinaire du capital-actions par compensation de créance pour CHF 1'400'000; en contrepartie de la créance, il est remis 14'000 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions: CHF 1'400'000, entièrement libéré, divisé en 14'000 actions nominatives de CHF 100 (art. 685a, al. 3 CO). Deleplanque Richard et Morin Jean-François ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Tagesregister-Nr. 15265 du 31.10.2012 / CH-550.104.362-8 / 06917960

■ **F. Médigue Restaurant & Culinary Consultant, à Mont-sur-Rolle**, CH-217-3539180-5, conseils en matière de restauration hôtelière (FOSC du 11.09.2008, p. 18/4647284). Siège transféré à Montreux. Nouvelle adresse: route de Soloup 20, 1833 Les Avants. Médigue Frédéric Pierre Jean et Médigue Pascale Yvette Marie-Louise sont désormais à Montreux. Tagesregister-Nr. 15266 du 31.10.2012 / CH-217.3.539.180-5 / 06917962

■ **Feroes SA, à Morges**, CH-550-0107900-7, exploitation de tout commerce ou industrie agricole (FOSC du 25.11.2009, p. 20/539662). La société ayant transféré son siège à Neuchâtel sous la raison de commerce DA Limited Editions SA (DA Limited Editions AG) (DA Limited Editions Ltd), la raison de commerce est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud. Tagesregister-Nr. 15267 du 31.10.2012 / CH-550.010.790-7 / 06917964

■ **Fondation collective de prévoyance en faveur des notaires suisses, à Echallens**, CH-550-1020282-8 (FOSC du 11.01.2010, p. 21/5434946). Burnier Dominique, inscrit sans signature, n'est plus membre du conseil de fondation. Tagesregister-Nr. 15268 du 31.10.2012 / CH-550.102.082-8 / 06917966

■ **Fondation en faveur du personnel de Favre S.A. et de ses sociétés affiliées, précédemment à Val-de-Travers, CH-645-1003284-6** (FOSC du 13.01.2012, p. 0/6503704). Siège transféré à Corcelles-près-Payerne. Nouvelle adresse: chemin de Roxel 2, case postale 24, c/o Favre SA, 1562 Corcelles-près-Payerne. Acte de fondation modifié le 22 mai 2012. Tagesregister-Nr. 15269 du 31.10.2012 / CH-645.1003.284-6 / 06917968

■ **Fondation Neotema, à Lausanne**, CH-550-1054813-5, donner l'accès à une formation de qualité à des élèves particulièrement méritants et de tous horizons sociaux ou culturels (FOSC du 29.06.2011, p. 0/6227686). Coticasso Stefan n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. Tagesregister-Nr. 15270 du 31.10.2012 / CH-550.105.481-5 / 06917970

■ **Fondation Terre des hommes, Mouvement fondé en 1960, aide directe à l'enfance meurtrie, sans préoccupation d'ordre politique, racial ou confessionnel, à Lausanne**, CH-550-0053425-6 (FOSC du 31.10.2012, p. 0/6912302). Rectificatif: l'inscription n° 15096 du 26.10.2012 (FOSC du 31.10.2012, p. 0/6912302) est rectifiée en ce sens que Triebel Sandra est à Walzenhausen. Tagesregister-Nr. 15271 du 31.10.2012 / CH-550.005.425-6 / 06917972

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Logitech, à Morges**, CH-550-0171918-4, fondation (FOSC du 27.03.2012, p. 0/6613230). Suzan Andree n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. Nouvelle membre du conseil de fondation avec signature collective à deux, toutefois pas avec Stettler François et Bühler Peter: Mallet (nom d'usage Puccio) Michelle, de France, à Rolle. Tagesregister-Nr. 15272 du 31.10.2012 / CH-550.017.191-4 / 06917974

■ **G. Dénéraée & Fils S.A., à Vevey**, CH-550-0127080-9, achat, vente et mise en valeur de tous immeubles (FOSC du 29.12.2005, p. 21/3172184). Dénéraée Raymond n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Dénéraée Blaise, qui n'est plus secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Fiduciaire Jean-Christophe Gross n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Fiduciaire Jean-Christophe Gross SA (CH-550-1105079-0), à Vevey. Tagesregister-Nr. 15273 du 31.10.2012 / CH-550.012.708-9 / 06917976

■ **GHL Immobilière et Financière S.A., à Lausanne**, CH-550-0090112-8, opérations immobilières et financières (FOSC du 22.03.2010, p. 21/5552208). Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 15, c/o PBBG Gérances et Gestions Immobilières SA, 1003 Lausanne. Stæhli Frédéric n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Martin Thierry, de Lausanne, à Perroy, président. Tagesregister-Nr. 15274 du 31.10.2012 / CH-550.090.112-8 / 06917980

■ **Grand Hôtel - Résidence des Rasses S.A., à Bullet**, CH-550-0162280-0 (FOSC du 09.11.2011, p. 0/6409912). Fiducosult Fidyver SA (CH-550-1025567-2) n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: PricewaterhouseCoopers SA (CH-550-0056305-7), à Pully. Tagesregister-Nr. 15275 du 31.10.2012 / CH-550.016.280-0 / 06917982

■ **ILS industrial logistic services Sàrl, à Le Mont-sur-Lausanne**, CH-550-1074035-3, toutes prestations en relation avec la logistique industrielle (FOSC du 07.02.2011, p. 19/6021682). Statuts modifiés le 23 octobre 2012. Siège transféré à Lucens. Nouvelle adresse: route de la Caséine 1, 1522 Lucens. Tagesregister-Nr. 15276 du 31.10.2012 / CH-550.107.403-3 / 06917984

■ **Impact-Concept S.A., à Le Mont-sur-Lausanne**, CH-550-0082418-3, études relatives à la gestion, au traitement, à l'élimination ou au stockage des déchets ménagers, industriels et autres semblables (FOSC du 19.09.2011, p. 0/6340304). Blanc Pierre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La signature de Villard Caroline est radiée. Tagesregister-Nr. 15277 du 31.10.2012 / CH-550.008.418-3 / 06917986

■ **Janzen Sàrl, à Lausanne**, CH-550-1092556-0, exploitation de cafés, restaurants, bars (FOSC du 26.09.2012, p. 0/6865290). Selon décision de son assemblée des associés du 23 octobre 2012, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est opérée sous la raison de commerce **Janzen Sàrl en liquidation**. Souday Tarik, qui n'est plus gérant, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Tagesregister-Nr. 15278 du 31.10.2012 / CH-550.109.256-0 / 06917988

■ **Jordan Peinture S.A., à Crissier**, CH-550-0077748-2, commerce de tout produit, notamment peinture, fournitures et machines pour l'industrie et la construction (FOSC du 17.08.2012, p. 0/6814256). La procuration de Blanc Pierre est éteinte. Tagesregister-Nr. 15279 du 31.10.2012 / CH-550.007.748-2 / 06917990

■ **LaimaDinner Sàrl, à Prangins**, CH-550-1056315-7, toutes activités dans le domaine de la distribution de nourriture (FOSC du 17.12.2008, p. 27/4786658). Tikuisy-Jone, qui n'est plus associé, cède ses 50 parts de CHF 100 à l'associée Tikuisy Ieva, désormais titulaire de 100 parts de CHF 100. Tagesregister-Nr. 15280 du 31.10.2012 / CH-550.105.631-7 / 06917992

■ **Master Conseils Sàrl, à Crissier**, CH-550-1060231-3, tout service dans le domaine de l'assurance (FOSC du 16.12.2009, p. 20/5396276). Par décision du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne du 13 septembre 2012, la société a été déclarée en faillite avec effet à partir du 13 septembre 2012, à 11h22. La raison de commerce devient **Master Conseils Sàrl en liquidation**. Tagesregister-Nr. 15281 du 31.10.2012 / CH-550.106.023-3 / 06917994

■ **Mathilde François, à Montilletz**, CH-550-1097512-5, en faillite, courtage dans le domaine de l'immobilier (FOSC du 19.10.2012, p. 0/6897838). Le président du Tribunal de l'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois a prononcé l'effet suspensif de la procédure de faillite le 25 octobre 2012. Tagesregister-Nr. 15282 du 31.10.2012 / CH-550.109.751-5 / 06917996

■ **Mymetics SA, à Epalinges**, CH-550-1050459-6, recherche et développement de tous projets en biotechnologie (FOSC du 18.07.2012, p. 0/6774472). Martin Jacques-François n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Stählerin Thomas, de Bâle, à Riehen. Tagesregister-Nr. 15283 du 31.10.2012 / CH-550.105.045-6 / 06917998

■ **Nemaco Development SA, à Eysins**, CH-550-1105892-3, développement de projets immobiliers (FOSC du 10.04.2012, p. 0/6630550). Nouvelle adresse: route de Crassier 11, c/o NEMACO SUISSSE SA, 1262 Eysins. Tagesregister-Nr. 15284 du 31.10.2012 / CH-550.110.589-3 / 06918002

■ **Nestlé Suisse S.A., à Vevey**, CH-550-0116142-1, fabrication, vente et distribution de tout produit, essentiellement alimentaire (FOSC du 14.09.2012, p. 0/6849230). Schattner Detlef et Schenk Guido ne sont plus membres de la direction; leur signature est radiée. La procuration de Felber Alois est éteinte. Tagesregister-Nr. 15285 du 31.10.2012 / CH-550.011.614-2 / 06918004

■ **New Media Colors SA, à Saint-Sulpice (VD)**, CH-550-1102415-1, toutes activités liées à internet, commerce de biens et de services sur internet (FOSC du 06.01.2012, p. 0/6492262). Nouvelle adresse: rue du Centre 160, c/o Jasmina Salihovic, 1025 St-Sulpice VD. Dayer Nicolas n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Baumrucker Otto, de Vuisternens-dev-Romont, à Apples. Tagesregister-Nr. 15286 du 31.10.2012 / CH-550.110.241-5 / 06918006

■ **Oh Bahía Sàrl, à Mathod**, CH-550-1057780-2, exploitation d'un hôtel et d'un café-restaurant (FOSC du 20.04.2012, p. 0/6466002). Par décision du Tribunal de l'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois du 23 octobre 2012, la société a été déclarée en faillite avec effet à partir du 23 octobre 2012, à 11h40. La raison de commerce devient **Oh Bahía Sàrl en liquidation**. Tagesregister-Nr. 15287 du 31.10.2012 / CH-550.105.780-2 / 06918008

■ **Pharmacie de l'Hôtel de Ville SA, à Echallens**, CH-550-1049549-7 (FOSC du 21.02.2007, p. 18/3788548). Thum Francine n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Krähenbühl Jean-Marc, de Zäziwil, à Prévèrges. Tagesregister-Nr. 15288 du 31.10.2012 / CH-550.104.954-7 / 06918010

Recyclage du Léman Sàrl, à Saint-Prex, CH-550-1114188-2, le commerce et la distribution des matériaux (FOSC du 30.10.2012, p. 0/6910758). Rectificatif: l'inscription n° 15037 du 25.10.2012 (FOSC du 30.10.2012, p. 0/6910758) est rectifiée en ce sens que la raison sociale de l'associée est Beteiligungsgesellschaft Artur Uhl GmbH.

Registre journalier no 15289 du 31.10.2012 / CH-550.1114.188-2 / 06918002

REIAL INVESTMENT SA, précédemment à Genève, CH-660-6511008-0 (FOSC du 24.06.2010, p. 11/5692538). Siège transféré à Nyon. Nouvelle raison de commerce: REIAL CONSULTING & INVESTMENT SA. Statuts modifiés le 16 octobre 2012. Nouvelle adresse: chemin de Chantegrive 20, 1260 Nyon. Nouveau but: la société a pour but l'exploitation d'une entreprise de prestation de services et de conseils dans le domaine commercial, financier, immobilier et industriel, de courtage en assurances, de courtage dans le cadre de transactions mobilières et immobilières à l'exclusion des opérations prohibées par la LFAIE (pour but complet cf. statuts).

Registre journalier no 15290 du 31.10.2012 / CH-660.651.008-0 / 06918004

South North Investment AG in Liquidation, à Lully (VD), CH-170-3033062-5, gestion de fortune et conseils y relatifs (FOSC du 13.01.2012, p. 0/6504480). La signature de Aveni Christian est radiée.

Registre journalier no 15291 du 31.10.2012 / CH-170.3.033.062-5 / 06918006

STEVEN'S, Steeve Hesselh, à Vallorbe, CH-550-1070691-0, la gestion de fortune (FOSC du 03.06.2010, p. 21/5658934). Nouvelle adresse: Grand-Rue 15, 1337 Vallorbe.

Registre journalier no 15292 du 31.10.2012 / CH-550.1070.691-0 / 06918008

TABI MACONNERIE, Fazlija, à Gland, CH-550-0013759-2, travaux de maçonnerie (FOSC du 19.08.2010, p. 17/577728). Par décision du Tribunal de l'arrondissement de la Côte du 29 octobre 2012, le titulaire de cette entreprise individuelle a été déclaré en faillite avec effet à partir du 29 octobre 2012, à 12h15.

Registre journalier no 15293 du 31.10.2012 / CH-550.0.013.759-2 / 06918020

Transports Publics de la Région Lausannoise SA, à Renens (VD), CH-550-0053352-0 (FOSC du 08.08.2012, p. 0/6802408). La procuration de Bell Coqueline est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Dougoud Rebecca, de La Foliaz, à Lausanne.

Registre journalier no 15294 du 31.10.2012 / CH-550.0.005.332-0 / 06918024

Wavacall S.A., à Ecublens (VD), CH-550-1003689-4, toute activité de conseils et de prestations de services dans le domaine des télécommunications (FOSC du 18.10.2012, p. 0/6895684). Statuts modifiés le 25 octobre 2012 sur des points non soumis à publication. Selon décision du 25 octobre 2012, la société n'est pas soumise à une révision ordinaire et renonce à une révision restreinte.

Registre journalier no 15295 du 31.10.2012 / CH-550.1003.689-4 / 06918026

Westlec SA, à Yverdon-les-Bains, CH-550-1055703-5, le développement et la fourniture de produits et de services dans le domaine du réseau, de la distribution, de la production et de la commercialisation d'énergie électrique (FOSC du 21.09.2011, p. 0/6344196). La signature de Clément Daniel est radiée.

Registre journalier no 15296 du 31.10.2012 / CH-550.1055.703-5 / 06918028

XOLIOX SA en liquidation, à Pully, CH-550-0145180-3, en faillite, exploiter des brevets, octroyer des licences (FOSC du 21.08.2012, p. 0/6817666). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 23 octobre 2012.

Registre journalier no 15297 du 31.10.2012 / CH-550.0.145.180-3 / 06918030

Löschungen Radiations Cancellazioni

André Guerry, à Yverdon-les-Bains, CH-550-0043476-7, exploitation du café-restaurant-hôtel (FOSC du 04.02.1975, p. 307). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15298 du 31.10.2012 / CH-550.0.043.476-7 / 06918032

Antonio Espinosa electricidad, à Crissier, CH-550-0062181-5, pose et contrôle d'installations électriques courant fort, courant faible (FOSC du 09.08.1994, p. 4457). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15299 du 31.10.2012 / CH-550.0.062.181-5 / 06918034

Carosserie MS Stokic, à Villars-Sainte-Croix, CH-550-1067289-6, exploitation d'une carrosserie: commerce de véhicules (FOSC du 13.04.2010, p. 20/5584482). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15300 du 31.10.2012 / CH-550.1067.289-6 / 06918036

Chez Ho, titulaire Ho Thi My Uyên, à Lausanne, CH-550-1091708-1, service traiteur spécialisé dans les mets asiatiques (FOSC du 10.04.2011, p. 0/6362006). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15301 du 31.10.2012 / CH-550.1.091.708-1 / 06918038

Comptabilité Arc-en-Ciel S.A. en liquidation, à La Tour-de-Peilz, CH-550-0124082-6, tenue et révision de comptabilités (FOSC du 12.05.2011, p. 0/6159598). La liquidation étant terminée, la raison de commerce est radiée.

Registre journalier no 15302 du 31.10.2012 / CH-550.0.124.082-6 / 06918040

FORTUNUM SA en liquidation, à Pully, CH-550-1056675-5, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée, soutenir et développer les activités de Fortnum Investments Ltd., société relevant du droit des Îles Vierges britanniques (FOSC du 20.02.2012, p. 0/6559418). Aucune opposition motivée n'ayant été présentée, la société est radiée d'office, conformément à l'art. 159, al. 5, lit. a, ORC.

Registre journalier no 15303 du 31.10.2012 / CH-550.1.056.675-5 / 06918042

maptteboutique.ch, Mélanie Francioli, à Lausanne, CH-550-1060776-3, e-commerce dans le domaine du vêtement (FOSC du 19.02.2010, p. 20/5504518). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15304 du 31.10.2012 / CH-550.1.060.776-3 / 06918046

Marcel Lenoir, à Château-d'Oex, CH-550-0049533-2, exploitation d'un magasin de chaussures à l'enseigne de 'M + P Lenoir' (FOSC du 11.03.1991, p. 1024). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15305 du 31.10.2012 / CH-550.0.049.533-2 / 06918048

Marie-Jeanne Rosat, à Château-d'Oex, CH-550-0049806-0, organisation (FOSC du 07.12.1999, p. 8282). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15306 du 31.10.2012 / CH-550.0.049.806-0 / 06918050

MD Automobles, David Almeida Pinto, à Olion, CH-550-1095533-0, exploitation d'un garage (FOSC du 03.06.2011, p. 0/6191072). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 15307 du 31.10.2012 / CH-550.1.095.533-0 / 06918052

VS HANDELSREGISTERAMT OBERWALLIS

Mutationen Mutazioni Mutazioni

Baumaterialien Imboden AG, in Visp, CH-600-3.011.167-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2011, S. 20, Publ. 5980500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden, Olivier, von St. Niklaus, in Visp, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1384 vom 31.10.2012 / CH-600.3.011.167-6 / 06918080

Dienstleistung Imboden AG, in Visp, CH-600-3.011.538-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2011, S. 20, Publ. 5980500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden, Olivier, von St. Niklaus, in Visp, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1385 vom 31.10.2012 / CH-600.3.011.538-5 / 06918082

hausnermetal gmbh, in Naters, CH-600-4.013.945-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 30.11.2009, S. 18, Publ. 5366728). Statutenänderung: 30.10.2012. Sitz neu: Visp. Domizil neu: Feldstrasse 22, 3930 Eyzholz.

Tagesregister-Nr. 1386 vom 31.10.2012 / CH-600.4.013.945-2 / 06918084

Hôtel Weisses Rössli Leukerbad Sàrl, in Leukerbad, CH-600-4.013.241-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2009, S. 36, Publ. 5113194). Firma neu: Hôtel Weisses Rössli Leukerbad Sàrl in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29.10.2012 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Ferorelli Jean-Pierre, Rue du Grand-Pré 14, 1202 Genève. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferorelli, Eustachio Sacha, italienischer Staatsangehöriger, in Wollerau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift]; Ferorelli, Jean-Pierre, italienischer Staatsangehöriger, in Genève, Liquidator und Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Siere, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Ferorelli, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Siere, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Vermaak, Cornelis Tobias, von afrikanischer Staatsangehöriger, in Gland, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1387 vom 31.10.2012 / CH-600.4.013.241-3 / 06918086

Imboden Holding AG, in Visp, CH-600-3.011.165-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2011, S. 20, Publ. 5980500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden, Olivier, von St. Niklaus, in Visp, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1388 vom 31.10.2012 / CH-600.3.011.165-0 / 06918088

Kieswerk Vispe AG, in Visp, CH-600-3.013.032-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20.01.2010, S. 21, Publ. 5450740). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden, Olivier, von St. Niklaus, in Visp, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1389 vom 31.10.2012 / CH-600-3.013.032-9 / 06918090

Landmaschinen Ammeter AG, in Agarn, CH-600-3.000.033-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2011, S. 0, Publ. 6068546). Statutenänderung: 26.10.2012. Domizil neu: Industriestrasse 5, 3951 Agam. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder elektronischer Post an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.]

Tagesregister-Nr. 1390 vom 31.10.2012 / CH-600-3.000.033-4 / 06918092

Parkhaus Imboden AG, in Zermatt, CH-600-3.011.541-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05.10.2009, S. 12, Publ. 4811802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden, Olivier, von St. Niklaus, in Visp, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1391 vom 31.10.2012 / CH-600.3.011.541-2 / 06918094

Pascal Florey GmbH, in Salgesch, CH-626-4.009.434-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 11.01.2010, S. 23, Publ. 5434694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monay, Serge, von Troistorrens, in Morgins (Troistorrens), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Florey, Pascal, von Anniviers, in Salgesch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 1392 vom 31.10.2012 / CH-626.4.009.434-4 / 06918096

Ulrich Imboden AG, in Visp, CH-600-3.000.311-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2011, S. 20, Publ. 5980510). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden, Stephan, von St. Niklaus, in Sion, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Conthey]; Imboden, Olivier, von St. Niklaus, in Visp, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied]; Schmid, Renato, von Ausserberg, in Bällschieder, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

Tagesregister-Nr. 1393 vom 31.10.2012 / CH-600-3.000.311-7 / 06918098

Löschungen Radiations Cancellazioni

Café de la Poste, Breyton & Co., in Salgesch, CH-600-2.003.051-3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1993, S. 4484). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1394 vom 31.10.2012 / CH-600-2.003.051-3 / 06918100

OFFICE DU REGISTRE DU COMMERCE DU BAS-VALAIS

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

A plus électricité Sàrl, à Champéry, CH-621.4.008.644-4, Route Sur Cou 83, 1874 Champéry, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 27.10.2012. But: études et réalisations d'installations électriques inférieures, courant forts et faibles et tous travaux s'y rapportant; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations immobilières, mobilières, commerciales et financières, et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement; elle peut consentir des prêts à ses associés. Capital social: CHF 40'000.00. Obligations de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de rémption ou d'emption: pour les détails, voir les statuts. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par écrit ou courriel. Selon déclaration du 27.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint. Personne(s) inscrite(s): Gillabert, Olivier, de Champéry, à Champéry, associé et gérant, avec signature individuelle, pour 40 parts sociales de CHF 1'000.00.

Registre journalier no 2709 du 31.10.2012 / CH-621.4.008.644-4 / 06918102

Donnet Mécanique, à Collombey-Muraz, CH-621-1.008.630-9, Place de la Paquirie 4, 1893 Muraz (Collombey), entreprise individuelle (nouvelle inscription). But de l'entreprise: importation, exportation, achat, vente, réparation, entretien de véhicules automobiles et de motocycles; achat et vente de machines, pièces et accessoires en rapport avec les véhicules automobiles et les motocycles. Personne(s) inscrite(s): Donnet, Christian, de Collombey-Muraz, à Muraz (Collombey-Muraz), titulaire, avec signature individuelle.

Registre journalier no 2710 du 31.10.2012 / CH-621.1.008.630-9 / 06918104

LE CROCK Sàrl, à Bagnes, CH-621-4.008.645-2, Route des Creux 22, 1936 Verbier, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 26.10.2012. But: exploitation d'un bar ou de tout autre établissement public, import et export de marchandises (cf. statuts pour but complet). Capital social: CHF 20'000.00. Obligations de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de rémption ou d'emption: pour les détails, voir les statuts. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par écrit ou courriel. Selon déclaration du 26.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint. Personne(s) inscrite(s): Russo, Giacomo, citoyen italien, à Verbier (Bagnes), associé et président, avec signature individuelle, pour 7 parts sociales de CHF 1'000.00; Lenrouilly, Emilie, citoyenne française, à Verbier (Bagnes), associée et vice-présidente, avec signature individuelle, pour 7 parts sociales de CHF 1'000.00; Oreiller Russo, Mélima, de Bagnes, à Verbier (Bagnes), associée et secrétaire, avec signature individuelle, pour 6 parts sociales de CHF 1'000.00.

Registre journalier no 2711 du 31.10.2012 / CH-621.4.008.645-2 / 06918106

Mutationen Mutazioni Mutazioni

Cobra Sécurité Valais Sàrl, à Fully, CH-621-4.007.867-1, société à responsabilité limitée (No. FOSC 113 du 15.06.2010, p. 20, Publ. 5676800). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Dorsaz S.A., Rue de la Fontaine 1, Case postale 52, 1926 Fully. Personne(s) et signature(s) radiée(s): Saint-Genez, Louis, citoyen français, à Fully, associé-gérant et président, avec signature collective à deux, pour 21 parts sociales de CHF 500.00. Inscription ou modification de personne(s): Provenzale, Eric, de Alvaneu, à Monthey, associé et président des gérants, avec signature individuelle, pour 21 parts sociales de CHF 500.00; Bajselmani, Isen, de Evionnaz, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour 21 parts sociales de CHF 500.00 [précédemment: associé et gérant avec signature collective à deux].

Registre journalier no 2712 du 31.10.2012 / CH-621-4.007.867-1 / 06918108

Domicim Chablais Immobilier SA, à Monthey, CH-621-3.006.642-6, société anonyme (No. FOSC 183 du 20.09.2012, Publ. 6857772). Inscription ou modification de personne(s): Blackburne, Alan, de Grand-Saconnex, à Gland, directeur, avec signature collective à deux; Bernut-Maréchaud, Philippe, de Troistorrens, à Montreux, directeur, avec signature collective à deux; Cambes, Antonio, de Vevey, à Vevey, directeur, avec signature collective à deux; Haralambof, Ivan, de Lausanne, à Pully, directeur, avec signature collective à deux.

Registre journalier no 2713 du 31.10.2012 / CH-621-3.006.642-6 / 06918110

Evolucycles.ch Sàrl, à Monthey, CH-621-4.008.360-2, société à responsabilité limitée (No. FOSC 152 du 09.08.2011, Publ. 6289350). Nouvelle adresse: Avenue des Alpes 3, 1870 Monthey.

Registre journalier no 2714 du 31.10.2012 / CH-621-4.008.360-2 / 06918112

Pure Conseils Sàrl, à Monthey, CH-621-4.008.544-1, société à responsabilité limitée (No. FOSC 102 du 29.05.2012, Publ. 6695130). Personne(s) et signature(s) radiée(s): Mantilleri, Roland, de Carouge GE, à Carouge GE, associé et gérant, avec signature individuelle, pour 20 parts sociales de CHF 1'000.00. Inscription ou modification de personne(s): Joris, Nicolas, de Volleges, à Saint-Maurice, associé et gérant, avec signature individuelle, pour 20 parts sociales de CHF 1'000.00.

Registre journalier no 2715 du 31.10.2012 / CH-621.4.008.544-1 / 06918114

VIDA LOCA CHOPPERS SA, à Monthey, CH-621-3.008.270-8, société anonyme (No. FOSC 180 du 16.09.2011, Publ. 6338776). Modification des statuts: 25.09.2012. Nouvelle raison sociale: WARR SA. Nouveau but: fabrication, vente, location de machines et outillage de mécanique, conseils et études en la matière ainsi que toutes opérations convergentes, y compris immobilières dans le respect de la LFAIE (cf. statuts pour but complet).

Registre journalier no 2716 du 31.10.2012 / CH-621.3.008.270-8 / 06918116

Löschungen Radiations Cancellazioni

Eagle One Suisse, Kamerzin, à Fully, CH-626-1.012.956-5, entreprise individuelle (No. FOSC 194 du 06.10.2011, Publ. 6365592). Radiation par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 2717 du 31.10.2012 / CH-626.1.012.956-5 / 06918118

Henrique Borges, à Martigny, CH-621-2.006.768-5, entreprise individuelle (No. FOSC 4 du 08.01.2007, p. 22, Publ. 3712180). Radiation par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 2718 du 31.10.2012 / CH-621.2.006.768-5 / 06918120

Roombeg Claude, à Martigny, CH-621-1.006.057-1, entreprise individuelle (No. FOSC 170 du 03.09.2012, Publ. 6832734). Radiation par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 2719 du 31.10.2012 / CH-621.1.006.057-1 / 06918122

OFFICE DU REGISTRE DU COMMERCE DU VALAIS CENTRAL

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Archi 9 SA, à Conthey, CH-626-3.014.561-7, Route des Rotes 28, 1964 Conthey, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 22.10.2012. But: L'exploitation d'un bureau d'architecture, la direction de travaux, le commerce de biens immobiliers, la promotion immobilière, ainsi que toutes activités convergentes (cf. statuts pour but complet). Capital-actions: CHF 100'000.00. Capital-actions libéré: CHF 100'000.00. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.00. Faits qualifiés: Apport en nature et reprise de biens: selon contrat de transfert de patrimoines du 22.10.2012 et inventaire au 30.04.2012 les 2 entreprises individuelles Laurent Travelletti, à Conthey (CH-626.1.014.021-3) et ELIANE TRAVELLETTI, à Conthey (CH-626.1.011.474-3), font apport des actifs totaux de CHF 286'040.00 et des passifs totaux envers les tiers de CHF 184'188.00 soit un actif net total de CHF 101'852.00 contre remise de 100 actions au porteur de CHF 1'000.00 entièrement libérées, le solde de CHF 1'852.00 constituant une créance des apporteurs envers la société. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: par écrit ou par courriel. Personne(s) inscrite(s): Travelletti, Laurent, de Vex, à Conthey, président, avec signature individuelle; Travelletti, Eliane, de Vex, à Conthey, administratrice et secrétaire, avec signature individuelle. Selon déclaration du 22.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.

Registre journalier no 2860 du 31.10.2012 / CH-626.3.014.561-7 / 06918126

Association Amitié Valais/Suisse/Kurdistan, à Sion, CH-626.6.014.569-5, Espace des Remparts 10, 1950 Sion, association (nouvelle inscription). Date des statuts: 26.10.2012. But: Le développement des relations culturelles, touristiques, commerciales, etc. entre le Valais, la Suisse et le Kurdistan irakien (région autonome). Ressources: Cotisations, produit des manifestations, libéralités privées et publiques. Personne(s) inscrite(s): Roux, Paul-André, de Grimisuat, à Grimisuat, président, avec signature collective à deux; Sardar, Ahmad, ressortissant irakien, à Chavannes-près-Renens, membre et secrétaire et directeur, avec signature collective à deux; Zimmermann, Jean-Charles, de Wattenwil, à Grimisuat, membre, sans droit de signature, de Pournalles, Paul, de Neuchâtel, à Chermignon, membre, sans droit de signature; Moser, André, de Messen, à Oppet, membre, avec signature collective à deux; Vuignier, Dominique, de Grimisuat, à Melidè, vice-président, avec signature collective à deux; Lopez, François, ressortissant espagnol, à Martigny, membre, sans droit de signature.

Registre journalier no 2859 du 31.10.2012 / CH-626.6.014.569-5 / 06918124

Cuisiporte - Fenêbarrières de Matos Coimbra, à Sion, CH-626.1.014.570-9, Rue du Seex 53, 1950 Sion, entreprise individuelle (nouvelle inscription). But de l'entreprise: Importation, vente et montage de cuisines, portes, fenêtres et barrières et toute activité convergente. Personne(s) inscrite(s): de Matos Coimbra, Antonio Analão, ressortissant portugais, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.

Registre journalier no 2861 du 31.10.2012 / CH-626.1.014.570-9 / 06918128

Gelateria A.M. Sàrl, à Montana, CH-626-4.014.571-5, Route du Raval 45, 3963 Crans-Montana, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 26.10.2012. But: La fabrication et la vente de glaces et d'autres produits italiens, l'exploitation de glacierie et autres commerces de vente au détail (cf. statuts pour but complet). Capital social: CHF 200'000.00. Obligations de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de rémption ou d'emption: pour les détails, voir les statuts. Organe de publication: BO et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Communication aux associés: par écrit ou par courriel. Personne(s) inscrite(s): Miano, Antonio, ressortissant italien, à Londres (GB), associé, gérant et président, avec signature individuelle, pour 20 parts sociales de CHF 1'000.00; Casag

sortissante française, à Lens, gérante, avec signature individuelle. Selon déclaration du 26.10.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.

Registre journalier no 2862 du 31.10.2012 / CH-626.4.014.571-5 / 06918130

■ **PREMIER ALPINE CENTRE SA**, à Nendaz, CH-626.3.014.572-4, Route de l'Antenne 69, 1997 Nendaz, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 30.10.2012. But: Toute activité dans le domaine du tourisme, en particulier l'exploitation d'une école de ski, l'achat, la vente et la location d'équipement de ski, le service de garde d'enfants (cf. statuts pour but complet). Capital-actions: CHF 100'000.00. Capital-actions libéré: CHF 100'000.00. Actions: 100'000 actions nominatives de CHF 1.00 avec restriction de transmissibilité selon statuts. Organe de publication: FOSC. Personne(s) inscrite(s): Schlup, Patrick, de Lengnau BE, à Nendaz, président, avec signature individuelle; Lambert, Ian, ressortissant britannique, à Jersey (GB), administrateur, avec signature individuelle. Selon déclaration du 21.09.2012 et du 24.09.2012, il est renoncé à un contrôle restreint.

Registre journalier no 2863 du 31.10.2012 / CH-626.3.014.572-4 / 06918132

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **A. Z. RESTOCIE Sàrl**, à Sion, CH-626.4.009.665-1, société à responsabilité limitée (No. FOSC 215 du 06.11.2006, p. 19, Publ. 3623460). Modification des statuts: 28.06.2011. Le capital social a été libéré ultérieurement à concurrence d'un montant de CHF 10'000.00. Obligations de fournir des prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: pour les détails, voir les statuts. Nouvelles communications: Communication aux associés: par écrit ou par courriel. [biffé: libération du capital social - 50 %]. Inscription ou modification de personne(s): Azevedo, Agostinho, ressortissant portugais, à Sion, associé, gérant et président, avec signature individuelle, pour 100 parts sociales de CHF 100.00 [précédemment: associé et gérant avec signature individuelle et avec une part sociale de CHF 10'000.00]; Azevedo, Cristina, ressortissante portugaise, à Sion, associée et gérante, avec signature individuelle, pour 100 parts sociales de CHF 100.00 [précédemment: avec une part sociale de CHF 10'000.00]. Selon déclaration du 28.06.2011, il est renoncé à un contrôle restreint. [Adaptation au nouveau droit de la Sàrl].

Registre journalier no 2864 du 31.10.2012 / CH-626.4.009.665-1 / 06918134

■ **CALYPS SA**, à Sierre, CH-626.3.005.861-4, société anonyme (No. FOSC 156 du 14.08.2012, p. 0, Publ. 6808850). Personne(s) et signature(s) radiée(s): Tordeur, Jean-Luc, de Vérossaz, à Trois-torrrens, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personne(s): Albrecht, Romain, de Miège, à Miège, avec procuration collective à deux [précédemment: à Venthône].

Registre journalier no 2865 du 31.10.2012 / CH-626.3.005.861-4 / 06918136

■ **Etablissements Torsa SA**, à Sierre, CH-626.3.004.206-4, société anonyme (No. FOSC 131 du 09.07.2012, p. 0, Publ. 6758932). Nouvelle adresse: Avenue des Platanes 15c, 3960 Sierre.

Registre journalier no 2866 du 31.10.2012 / CH-626.3.004.206-4 / 06918138

■ **Groupement pour l'eau du Gaviel, société coopérative**, à Evolène, CH-626.5.002.332-6, société coopérative (No. FOSC 34 du 17.02.2012, p. 0, Publ. 6556564). Modification des statuts: 25.08.2012. Nouvelle adresse: c/o RUMPF-METRAILLER Gécafe, 1983 Evolène. Nouvelle organe de publication: BO et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Personne(s) et signature(s) radiée(s): Follonier, Alphonse, de La Tour, à La Tour (Les Hautes), président, avec signature collective à deux; Métrailler, Marcel, de Evolène, à Evolène, caissier et secrétaire, avec signature collective à deux; Maître, Jean, de Les Hautes, à Les Hautes, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne(s): Rumpf, Cécile, de Evolène, à Evolène, présidente, avec signature collective à deux; Quindoz, Jean-Michel, de Evolène, à Les Hautes (Evolène), administrateur et secrétaire et caissier, avec signature collective à deux; Wacker, Jean-Luc, de Le Grand-Saconnex, à Yvonand, administrateur, avec signature collective à deux; Fiduciaire Actis SA (CH-626.3.000.621-7), à Sion, organe de révision. [Modification des statuts sur des points non soumis à publication].

Registre journalier no 2867 du 31.10.2012 / CH-626.5.002.332-6 / 06918140

■ **Hockey Club Sierre première équipe Sàrl**, à Sierre, CH-626.4.005.321-8, société à responsabilité limitée (No. FOSC 211 du 30.10.2012, p. 0, Publ. 6910614). Personne(s) et signature(s) radiée(s): Cina, Gerold, de Salgesch, à Salgesch, gérant, avec signature collective à trois.

Registre journalier no 2868 du 31.10.2012 / CH-626.4.005.321-8 / 06918142

■ **Maya Guesthouse Sàrl**, à Mont-Noble, CH-626.4.013.195-5, société à responsabilité limitée (No. FOSC 99 du 23.05.2011, p. 0, Publ. 6174042). Nouvelle adresse: c/o Mme et M. Lisa et Louizos Papadopoulos, Linzerbot, 1973 Nax.

Registre journalier no 2869 du 31.10.2012 / CH-626.4.013.195-5 / 06918144

■ **société coopérative de logements l'Envol**, à Sion, CH-626.5.000.654-4, société coopérative (No. FOSC 89 du 12.01.2011, p. 19, Publ. 5982644). Personne(s) et signature(s) radiée(s): Morard, Liliane, de Sion, secrétaire, avec signature collective à deux; Mellina, Jean-Pierre, de Finhaut, à Sion, gérant, sans droit de signature. Inscription ou modification de personne(s): Fontaine, Gérard, de Torny, à Sion, gérant, avec signature collective à deux; Forny, Laurent, de Arbaz, à Sion, membre et caissier, avec signature collective à deux avec le président ou le secrétaire; Logean, Catherine Alexandra, de Hérensne, à Sierre, membre et caissière, avec signature collective à deux avec le président ou Gérard Fontaine [précédemment: membre et caissière avec signature collective à deux avec le président ou la secrétaire].

Registre journalier no 2870 du 31.10.2012 / CH-626.5.000.654-4 / 06918146

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **Boutique Pimprenelle - RESMOND Marilyne**, à Evolène, CH-626.1.008.408-9, entreprise individuelle (No. FOSC 122 du 30.06.2003, p. 18, Publ. 1057796). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 2871 du 31.10.2012 / CH-626.1.008.408-9 / 06918148

■ **ELIANE TRAVELLETTI**, à Conthey, CH-626.1.011.474-3, entreprise individuelle (No. FOSC 44 du 04.03.2008, p. 18, Publ. 4371018). Selon contrat de transfert de patrimoines du 22.10.2012, la titulaire a transféré les actifs pour CHF 138'787.00 et les passifs envers les tiers pour CHF 96'327.00 à la société anonyme "Archi 9 SA", à Conthey (CH-626.3.014.561-7). Contre-prestation: 50 actions au porteur de CHF 1'000.00, entièrement libérées et une créance de CHF 926.00. En conséquence cette raison est radiée.

Registre journalier no 2872 du 31.10.2012 / CH-626.1.011.474-3 / 06918150

■ **Laurent Travelletti**, à Conthey, CH-626.1.014.021-3, entreprise individuelle (No. FOSC 3 du 05.01.2012, p. 0, Publ. 6489836). Selon contrat de transfert de patrimoines du 22.10.2012, le titulaire a transféré les actifs pour CHF 147'253.00 et les passifs envers les tiers pour CHF 87'861.00 à la société anonyme "Archi 9 SA", à Conthey (CH-626.3.014.561-7). Contre-prestation: 50 actions au porteur de CHF 1'000.00, entièrement libérées et une créance de CHF 926.00. En conséquence cette raison est radiée.

Registre journalier no 2873 du 31.10.2012 / CH-626.1.014.021-3 / 06918152

■ **Marzolo Vincent**, à Conthey, CH-626.1.007.071-7, entreprise individuelle (No. FOSC 19 du 28.01.1999, p. 633). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 2874 du 31.10.2012 / CH-626.1.007.071-7 / 06918154

■ **Restaurant Les Bergers Fournier Marie-Thérèse**, à Nendaz, CH-626.1.013.497-1, entreprise individuelle (No. FOSC 65 du 01.04.2011, p. 0, Publ. 6102306). L'entreprise individuelle est radiée par suite de cessation d'activité.

Registre journalier no 2875 du 31.10.2012 / CH-626.1.013.497-1 / 06918156

**ZG**

**Neueinschriften  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Anding Consulting GmbH**, in Neuheim, CH-170.4.011.503-7, Windenboden 3, 6345 Neuheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 22.10.2012. Zweck: Beratungstätigkeit im Mineralöl- und Biokraftstoffbereich, Vermögensverwaltung für alle Arten von Mineralölen und organischen Kraftstoffen; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkauf- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen rechtmässig mit Brief oder per E-Mail an die im Anteilbuch eingetragenen Adressen. Mit Erklärung vom 22.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Anding, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Neuheim, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift und Gesellschaft, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 14061 vom 31.10.2012 / CH-170.4.011.503-7 / 06917276

■ **Aviva GmbH**, in Zug, CH-170.4.011.504-5, Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 24.10.2012. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Chemikalien, sowie Finanzberatung und industrielle Investition; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich und/oder per E-Mail. Mit Erklärung vom 24.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Gorenov, Igor, russischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift und Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 14062 vom 31.10.2012 / CH-170.4.011.504-5 / 06917278

■ **Capital Financeholding Group (Suisse) AG (Capital Financeholding Group (Suisse) Ltd) (Capital Financeholding Group (Suisse) SA)**, in Cham, CH-170.3.037.286-5, Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 24.10.2012. Zweck: Erwerben und Verwalten von Beteiligungen an Finanzgesellschaften; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Inhaberkapital zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die bekannten Adressen oder mittels Publikation im SHAB. Mit Erklärung vom 24.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Najadi, Pascal, von Meggen, in Ritschikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Boko, Aleksje, lettischer Staatsangehöriger, in London (UK), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hütte, Martin, von Ebikon, Luzern und Zug, in Küsnacht SZ, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagesregister-Nr. 14063 vom 31.10.2012 / CH-170.3.037.286-5 / 06917280

■ **Dienstleistungs-Service B. Kneubühler**, in Baar, CH-170.1.008.345-7, Albisblick 49, 6319 Alenwiden, Einzelunternehmen (Neueinschriftung). Zweck: Vermittlung von Beteiligungen an anderen Unternehmen für Dritte sowie Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang, kann sich an Unternehmensbeteiligungen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie damit zusammenhängende kommerzielle und finanzielle Tätigkeiten ausüben. Eingetragene Personen: Kneubühler, Beat, von Geunsee, in Baar, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 14064 vom 31.10.2012 / CH-170.1.008.345-7 / 06917282

■ **IBB International Beauty Brands AG**, in Hünenberg, CH-170.3.037.287-0, Rothstrasse 19, 6331 Hünenberg, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 17.10.2012. Zweck: Nationaler und internationaler Kauf und Verkauf; die Herstellung sowie den Handel von kosmetischen Produkten, kosmetischen Handelsgütern und Waren sowie die Lizenzierung von Immaterialgüterrechten, insbesondere im Wellness- und Beautybereich; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kaufmann, Werner, von Hochdorf, in Honau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Brunner, Markus, von Hochdorf, in Meisterschwanden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Lufida Revisions AG (CH-170.9.001.417-7), in Zug, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 14065 vom 31.10.2012 / CH-170.3.037.287-0 / 06917284

■ **Paros Beteiligungen AG**, in Baar, CH-170.3.037.288-1, Zugerstrasse 8A, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 29.10.2012. Zweck: Halten von Beteiligungen, die Übernahme von Vermögensverwaltungs- und Vermögensberatersaufträgen, Beratungs-Mandaten sowie die Durchführung von Aufträgen im Projektmanagement nationaler und internationaler Unternehmen; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pfister, Dr. Bernd-Walter, genannt Dr. Bernd, von Männedorf, in Unterägeri, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Suter, Dr. Reto, von Zürich, in Zollikerberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Zürcher, Dr. Wolfgang, von Menzingen, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hediger, Remo, von Reinach AG, in Schaan (LI), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Balmer-Etienne AG (CH-100.3.004.354-1), in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 14066 vom 31.10.2012 / CH-170.3.037.288-1 / 06917286

■ **Solidum AG (Solidum SA) (Solidum Ltd)**, in Zug, CH-170.3.037.289-6, c/o Mercandor AG, Unter Albstadt 28, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 19.10.2012. Zweck: Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen sowie von Dienstleistungen im Finanzbereich; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 150'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.00. Aktien: 15 vinkulierte Namensaktien zu CHF 10'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Erklärung vom 19.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Eiserning, Martin, von Rorschach, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 14067 vom 31.10.2012 / CH-170.3.037.289-6 / 06917288

■ **Talvez Commodities AG**, in Zug, CH-170.3.037.290-8, Alpenstrasse 12, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 24.10.2012. Zweck: Handel mit fossilen Rohstoffen und mit Gütern aller Art sowie Durchführung und Vermittlung von internationalen Schiffsfrachten; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberkapital zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Veröffentlichung im SHAB. Mit Erklärung vom 24.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Lenzlinger, Iso, von Mosnang und Zug, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ergülen, Volkan, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (TR), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 14068 vom 31.10.2012 / CH-170.3.037.290-8 / 06917290

**Mutationen  
Mutations  
Mutazioni**

■ **Aureus Immobilien AG**, in Baar, CH-170.3.034.630-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2012, Publ. 6521200). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küsnacht SZ im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 14092 vom 31.10.2012 / CH-170.3.034.630-6 / 06917114

■ **Aviation 604 AG**, in Zug, CH-170.3.022.248-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2012, Publ. 6865830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Jürg, von Trachselwald, in Zug, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei].

Tagesregister-Nr. 14069 vom 31.10.2012 / CH-170.3.022.248-3 / 06916662

■ **br projects ag**, in Baar, CH-280.3.013.564-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2012, Publ. 6774242). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Brügger, Franz Xavier, von Hitzkirch, in Aegst am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bajrami, Liridon, kosovarischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 14070 vom 31.10.2012 / CH-280.3.013.564-9 / 06916664

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 45 vom 06.03.2009, Meldung Nr. 21, publizierten Tagesregisterintrages Nr. 3541 vom 02.03.2009. **COLOBAR AG in Liquidation**, in Zug, CH-170.3.032.828-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2011, Publ.

6234824). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lis, Iryna, russische Staatsangehörige, in Minsk (BY), Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zwei [nicht: in Minsk (RU)].

Tagesregister-Nr. 14071 vom 31.10.2012 / CH-170.3.032.828-1 / 06916666

■ **ENERGIETEAM International AG in Liquidation**, in Zug, CH-170.3.033.417-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2011, Publ. 6455394). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Einzelrichters am Kantonsgericht vom 10.10.2012 mangels Aktien eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 14072 vom 31.10.2012 / CH-170.3.033.417-6 / 06916668

■ **Eter Söhne AG**, in Zug, CH-170.3.003.769-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2011, Publ. 6475180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eter, Hans, von Menzingen und Zug, in Unterägeri, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug]; Galliker, Gabriel, von Risch und Beromünster, in Zug, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri, Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Eter, Christine, von Menzingen und Zug, in Unterägeri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Zug]; Galliker-Eter, Eveline, von Menzingen, Risch, Beromünster und Zug, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei].

Tagesregister-Nr. 14073 vom 31.10.2012 / CH-170.3.003.769-5 / 06916666

■ **European Special Properties AG**, in Zug, CH-170.3.031.435-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2012, Publ. 6911486). Firma neu: **European Special Properties AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(European Special Properties Ltd. in Liquidation) (European Special Properties Inc. in Liquidation)**. Mit Entscheid des Einzelrichters des Kantonsgerichts Zug vom 27.08.2012, 10.00 Uhr, wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 14074 vom 31.10.2012 / CH-170.3.031.435-4 / 06917322

■ **Eurosana GmbH**, in Hünenberg, CH-020.4.027.310-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 03.12.2010, S. 21, Publ. 5922864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Peter, von Schaffhausen und Oftringen, in Affoltern am Albis, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und Gesellschafter mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 14075 vom 31.10.2012 / CH-020.4.027.310-8 / 06916672

■ **EWIS Services AG in Liquidation**, in Risch, CH-170.3.031.872-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30.12.2011, Publ. 6485428). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Thomas Benz Treuhand AG (CH-100.3.004.591-5), in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 14076 vom 31.10.2012 / CH-170.3.031.872-5 / 06916674

■ **Forbo Finanz II AG**, in Baar, CH-170.3.037.264-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2012, Publ. 6910196). Statutenänderung: 31.10.2012. Aktienkapital: CHF 250'000.00 [bisher: CHF 116'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.00 [bisher: CHF 116'000.00]. Aktien neu: 2'500 vinkulierte Namensaktien zu CHF 100.00. [bisher: 1'160 vinkulierte Namensaktien zu CHF 100.00]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der ordentlichen Kapitalerhöhung vom 31.10.2012 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.10.2012 200 Aktien der 3266613 NOVA SCOTIA CORP. in Nova Scotia (CA) sowie eine Darlehensforderung über CHF 2'000'000.00, wofür 1'340 Namensaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden.

Tagesregister-Nr. 14077 vom 31.10.2012 / CH-170.3.037.264-1 / 06917316

■ **Gelager GmbH**, in Zug, CH-170.4.005.215-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 15.09.2009, S. 20, Publ. 5246422). Statutenänderung: 23.10.2012. Firma neu: **Gelager GmbH in Liquidation**. Sitz neu: Baar. Domizil neu: c/o Chevilly AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.10.2012 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chevilly AG (CH-280.3.910.069-4), in Baar, Liquidatorin.

Tagesregister-Nr. 14078 vom 31.10.2012 / CH-170.4.005.215-4 / 06917318

■ **GlobeOp Financial Services (Switzerland) AG**, in Zug, CH-170.3.034.617-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.2010, S. 25, Publ. 5693844). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hüfsmid, Hans, von Niederwil AG, in London (UK), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Tannenbaum, Ronald, amerikanischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Veilleux, Martin, amerikanischer Staatsangehöriger, in Holmdel (US), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stone, William Charles, amerikanischer Staatsangehöriger, in Avon (US), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Boulanger, Normand Augustine, amerikanischer Staatsangehöriger, in Ellington (US), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Pedotti, Patrick John Louis, amerikanischer Staatsangehöriger, in West Hartford (US), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 14079 vom 31.10.2012 / CH-170.3.034.617-4 / 06916676

■ **H.T.F.M. House of Trade-Finance & Marketing AG in Liquidation**, in Zug, CH-170.3.022.939-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.2012, Publ. 6801150). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Einzelrichters am Kantonsgericht vom 04.10.2012 mangels Aktien eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 14080 vom 31.10.2012 / CH-170.3.022.939-9 / 06916678

■ **ICM Services AG**, in Cham, CH-170.3.025.731-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2007, S. 19, Publ. 4135652). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Opfikon (Firma neu: Scalaris ECI AG) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 14097 vom 31.10.2012 / CH-170.3.025.731-7 / 06917722



zu CHF 1'000.00. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Gemäss Erklärung vom 19.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Insecta Revision (CH-320.3.016.405-1), in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37457 vom 31.10.2012 / CH-020.3.033.651-0 / 06917444

■ **Alab AG, in Urdorf**, CH-020.3.900.942-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2012, Publ. 6679936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Felix, von Schänis, in Bremgarten AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Steiner, Christoph, von Urdorf, in Urdorf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Schänis].  
Tagesregister-Nr. 37458 vom 31.10.2012 / CH-020.3.900.942-1 / 06917004

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, CH-020.9.000.418-1, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2012, Publ. 6685550), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Jakob, Rudolf, von Winterthur, in Säfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37459 vom 31.10.2012 / CH-020.9.000.418-1 / 06917006

■ **Andaris AG, in Regensdorf**, CH-020.3.030.032-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.2010, S. 35, Publ. 5960340). Statutenänderung: 23.10.2012. Firma neu: **Gebäudekälte-Technik AG**. Domizil neu: Dorfstrasse 53, 8105 Watt. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Handel, in der Installation, im Service und in der Reparatur von Kälte-/Klimaanlagen, Wärmepumpen, Druckluftanlagen im In- und Ausland sowie im Handel mit Ersatzteilen für solche Anlagen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann daneben Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland tätigen. Die Gesellschaft kann ausserdem andere Aktivitäten finanzieren, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen sowie alle direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte durchführen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherungsgeschäfte, einschließlich Garantien, Pfandbestellungen, Globalzessionen, Sicherungsübereignungen, Sicherungsabtretungen und Schadloswerkungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen, auch wenn diese Rechtsgeschäfte in deren ausschliesslichem Interesse liegen. Aktien neu: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.00. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Creux, Dr. Simone, von Lausanne, in Zürich, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zeier, Simon, von Basel und Aesch LU, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Buchs ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37460 vom 31.10.2012 / CH-020.3.030.032-6 / 06918228

■ **Apag Elektronik AG, in Dübendorf**, CH-020.9.900.060-9, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 16.06.2011, Publ. 6206230), mit Hauptsitz in: Grabs. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hannemann, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Rorbas, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37461 vom 31.10.2012 / CH-020.9.900.060-9 / 06917008

■ **Apartments Swiss Star GmbH, in Kloten**, CH-020.4.028.987-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2011, Publ. 6252114). Statuten neu: 23.10.2012. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat das Stammkapital auf CHF 100'000'000 erhöht und wird gemäss Umwandlungsplan vom 23.10.2012 und Bilanz per 30.06.2012 mit Aktiven von CHF 3'702'017'000 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'784'302'000 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Der einzige Gesellschafter erhält für ihre bisherigen Stammanteile 100 Aktien zu CHF 1'000.00. Firma neu: **Apartments Swiss Star AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Hotels und Apartmenthäusern, insbesondere Mieten, Verwalten und Vermieten von ganzen Häusern oder einzelner Apartments. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital neu: CHF 100'000'000 [bisher: Stammkapital CHF 20'000'000]. Lieberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000'000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Masse der Statuten beschränkt. [Die Pflichten sind aufgehoben worden.] [bisher: Pflichten: Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kausrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.] [Der Verzicht auf eine eingeschränkte Revision wurde aufgehoben.] [bisher: Gemäss Erklärung vom 16.06.2011 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blätter, Albert, von Regensdorf und Wolfenschiessen, in Weiningen ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Tolotos AG (CH-400.3.004.025-7), in Wettingen, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37462 vom 31.10.2012 / CH-020.4.028.987-1 / 06918230

■ **Art Focus AG in Liquidation**, in Zürich, CH-020.3.004.635-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.2010, S. 29, Publ. 5430752). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften:

W. Rehmann & Co, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhänder AG (CH-020.3.913.765-1), in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37463 vom 31.10.2012 / CH-020.3.004.635-0 / 06917010

■ **Ärztelasse Genossenschaft, in Urdorf**, CH-020.5.900.002-7, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2012, Publ. 6778950). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Keller, Guido, von St. Gallen und Willisau, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37464 vom 31.10.2012 / CH-020.5.900.002-7 / 06917012

■ **Association of Certified International Investment Analysts, in Bülach**, CH-020.6.000.867-0, Verein (SHAB Nr. 79 vom 26.04.2010, S. 26, Publ. 5601574). [Gestrichene Angaben über die Organisation aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 92 HRRegV]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritz, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich (DE), Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Vorstandes mit Einzelunterschrift]; Twest, Fiona, britische Staatsangehörige, in Bülach, Generalsekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37465 vom 31.10.2012 / CH-020.6.000.867-0 / 06917014

■ **Auto Import Center Zürich AG, in Zürich**, CH-020.3.929.280-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2011, S. 22, Publ. 5985906). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Brand, Reinhold, von Zürich, in Rottenschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37466 vom 31.10.2012 / CH-020.3.929.280-1 / 06917016

■ **AVANTIME AG, in Bubikon**, CH-130.3.010.139-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.2010, S. 33, Publ. 5614194). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der AVANTIME Holding AG, in Zug (CH-130.3.009.215-8), gemäss Fusionsvertrag vom 18.10.2012 und Bilanz per 30.09.2012. Aktiven von CHF 4'959'307.63 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 125'732.65 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.  
Tagesregister-Nr. 37467 vom 31.10.2012 / CH-130.3.010.139-0 / 06918226

■ **AVENCO AG, in Affoltern am Albis**, CH-020.3.023.004-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2012, Publ. 6736720). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Sven, von Baden, in Arni AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37468 vom 31.10.2012 / CH-020.3.023.004-0 / 06916990

■ **Axipartners AG, in Zürich**, CH-020.3.037.612-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2012, Publ. 6572928). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Studer, Wendelin, von Berg SG, in Gossau SG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37469 vom 31.10.2012 / CH-020.3.037.612-8 / 06916992

■ **Bacardi-Martini (Schweiz) AG, in Zürich**, CH-020.3.027.965-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2012, Publ. 6717270). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Zogg, Daniel Fritz, von Zürich, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valeggia Bigler, Sibylle, von Mezzocovira, in Meilen, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht gemeinsam mit Sacha Bigler. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmünder, Marcel, von Appenzell, in Utikon am See, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien]; De Witte, Mark, niederländischer Staatsangehöriger, in Diepenveen (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bigler, Verla von Worb, in Männedorf, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht gemeinsam mit Sibylle Simona Valeggia Bigler].  
Tagesregister-Nr. 37470 vom 31.10.2012 / CH-020.3.027.965-8 / 06916994

■ **BB Ventures AG, in Küsnacht ZH**, CH-020.3.029.762-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2010, S. 21, Publ. 5819766). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Ernst & Young AG (CH-270.3.012.140-6), in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurich Treuhand AG (CH-130.3.015.349-1), in Arth, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37471 vom 31.10.2012 / CH-020.3.029.762-4 / 06916996

■ **Born Marketing AG, in Zürich**, CH-020.3.006.826-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2012, Publ. 6830980). Statutenänderung: 30.10.2012. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen sämtlicher Dienstleistungen in Marketing, Werbung und Verkauf sowie in verwandten Gebieten. Zum Hauptzweck der Gesellschaft gehören ebenfalls der Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Grundeigentum und Wertpapieren in der Schweiz und im Ausland. Ferner kann die Gesellschaft Handel betreiben mit Waren aller Art, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann ferner alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Gemäss Erklärung vom 17.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Räg, Treuhand und Inkasso, Heiner Geering, in Regensdorf, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37472 vom 31.10.2012 / CH-020.3.006.826-8 / 06917430

■ **Brandtastic Fashion AG, in Zürich**, CH-320.3.069.401-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2011, Publ. 6427182). Firma neu: **Brandtastic Fashion AG in Liquidation**. Mit Urteil vom 23.10.2012 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 23.10.2012, 11.30 Uhr, den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagesregister-Nr. 37473 vom 31.10.2012 / CH-320.3.069.401-9 / 06917446

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 206 vom 23.10.2012 publizierten RT-Eintrags Nr. 35'870 vom 18.10.2012. **Bruhlin-Jung GmbH, in Adlikon**, CH-020.4.048.506-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2012, Publ. 6900044). Statutenänderung: 29.10.2012. Sitz neu: **Regensdorf**. Domizil neu: Rebrünststrasse 47, 8106 Adlikon bei Regensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruhlin-Jung, Isabelle Jasmin, von Aesch bei Speiez, in Regensdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [nicht: in Adlikon].  
Tagesregister-Nr. 37474 vom 31.10.2012 / CH-020.4.048.506-7 / 06917448

■ **BSZ Genossenschaft, in Zürich**, CH-020.5.900.061-3, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2012, Publ. 6783274). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Achhammer, Marc, von Meilen, in Männedorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37475 vom 31.10.2012 / CH-020.5.900.061-3 / 06917018

■ **CAMO-Partner4LAG, in Opfikon**, CH-020.3.037.021-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.2011, Publ. 6338224). Statutenänderung: 19.10.2012. Sitz neu: **Rümlang**. Domizil neu: Industriestrasse 54, 8152 Glattbrugg.  
Tagesregister-Nr. 37476 vom 31.10.2012 / CH-020.3.037.021-8 / 06917450

■ **CANADA PACIFIC CONSULTING AG, in Zürich**, CH-440.3.021.424-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.2011, Publ. 6338224). Statutenänderung: 19.10.2012. Sitz neu: **Rümlang**. Domizil neu: Industriestrasse 54, 8152 Glattbrugg.  
Tagesregister-Nr. 37476 vom 31.10.2012 / CH-020.3.037.021-8 / 06917450

■ **Canada Pacific Consulting AG, in Zürich**, CH-440.3.021.424-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.2011, Publ. 6338224). Statutenänderung: 19.10.2012. Sitz neu: **Rümlang**. Domizil neu: Industriestrasse 54, 8152 Glattbrugg.  
Tagesregister-Nr. 37476 vom 31.10.2012 / CH-020.3.037.021-8 / 06917450

■ **Castar GmbH, in Zürich**, CH-020.4.040.806-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2010, S. 23, Publ. 5810888). Firma neu: **Castar GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.10.2012 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Claudia, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit 35 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 37478 vom 31.10.2012 / CH-020.4.040.806-9 / 06917452

■ **COMMERZBANK Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, CH-020.9.001.841-7, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 03.11.2011, Publ. 6402108), mit Hauptsitz in: Frankfurt am Main (D). Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Strutz, Dr. Eric, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conci, Ivo, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Frédéric, von Sierre, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung]; Böhrer, Dominique, von Sarnenstorf, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung]; Böhler, Dominique, von Sarnenstorf, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung; Bortolotti, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösl, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Markus, von Sternenberg, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; King, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauener, Thomas, von Oetwil an der Limmat, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung]; Pribram, Marc, von Langnau am Albis, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schilling Pletz, Kerstin, französischer Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Hansjörg, von Mels, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Roger, von Küttigen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung].  
Tagesregister-Nr. 37479 vom 31.10.2012 / CH-020.9.001.841-7 / 06917022

■ **Creative Coaching Agency GmbH, in Dietikon**, CH-020.4.039.325-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2009, S. 28, Publ. 4940282). Statutenänderung: 11.10.2012. Firma neu: **Zentrum für integrative Psychiatrie und Psychotherapie Med GmbH**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Zentrums für psychiatrische und psychotherapeutische Ablörungen, Therapien und Beratungen. Die Gesellschaft stellt selbstständig tätigen, assoziierten Ärzten und Ärztinnen und Therapeuten und Therapeutinnen die Infrastruktur und eine administrative Plattform zur Verfügung aller administrativen Aufgaben zur Verfügung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kausrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.  
Tagesregister-Nr. 37480 vom 31.10.2012 / CH-020.4.039.325-0 / 06917454

■ **Credit Suisse AG, in Zürich**, CH-020.3.923.549-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2012, Publ. 6887710). Lösung der nicht eingetragenen Prokuren von Grispoldi, Christian, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Schneider, Martin, von Vilters-Wang, in Chur. Ausgeschiedene Personen und erslossene Unterschriften: Abgottsson, Werner, von Stalden VS, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arondekar, Ashish Ramakant, von Sursee, in Sursee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balli, Thomas, von Buchholterberg, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Bassowitz, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer, Jean-Christophe, von Langnau im Emmental, in Chéserex, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Belgaid, Abdou-El-Iah, von

Genf, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Henri, von Genf und Zürich, in Corsier GE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernasconi, Marco, von Ligonetto, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschnau, Marcel, von Sion, in Vevey, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Dr. Thomas, von Niederhasli, in Wallsellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavargna-Sani, Fernando, von Malvaglia, in Thonon-les-Bains (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Charbon, Gérard, von Treytorens (Payerne), in Cheseaux-Noréaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chastonay, André, von Grabschaft, in Ried-Brig, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chavanne, Pascal, von Bardonnex, in Carouge GE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christov, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daxelholzer, Henri, von Oberrieden und Biel/Bienne, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Debatin, Hans Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Desjani, Robert, niederländischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dressi, Rossella, von Giornico, in Castagnola, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fortunato, Franco, von Onex, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freda, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Bussigny-près-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaus, Andreas, von Basel, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerosa, Gianni, von Novazzano, in Riva San Vitale, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haevernick, Sven, deutscher Staatsangehöriger, in Knonau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Yves-Philippe, von Böttingen, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hogg, Werner, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hooley, Mark Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horn, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hungerbühler, Caspar, von St. Gallen, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huth, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Anwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isarin, Richard, niederländischer Staatsangehöriger, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörg, Christoph, von Basel und Afloren im Emmental, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jud, Albert, von Rieden und Schmerikon, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kilmayer Sessito, Marianna, von Corcelles-près-Payerne, in Savigny, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kraus, André Alain, von La Chaux-de-Fonds, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krellmann, Moritz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krummenacher, Rolf, von Luzern und Escholzmatt, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lampert, Aliya, von Genf, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Hansruedi, von Bachs, in Bachs, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luthra, Brijesh, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luyet, Frédéric, von Savièse, in Bellevue, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marquis, Raphaël, von Liddes, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauchle, Gabriela, von St. Gallen, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Paul, von Niedergösgen, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Klaus Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Lauchringen (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Thomas, von Aarau und Basel, in Affeltrangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Nicole, von Horw und Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miesler, Stephen E., von Wallsellen, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nüesch, Beat, von Balgach, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ortnet, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Jönen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perkmann, Martino, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Poma, Francesco, von Brusino Arsizio, in Cureglia, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedi, Christopher Anton, von Paspels, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ring, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Rohr, Peter, von Egerkingen, in Wetzikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Stephan, von Därstetten, in Münsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitz, Kirsten, von Schönbühl, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöllkopf, Reto, von Ilanz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler, Thomas, von Schanagnu, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soulier, Stéphane, Chêne-Bougeries, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strässler, Hans-Peter, von Hüntwangen, in Wil ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strickler, Tanja, von Richterswil, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strub, Hanspeter, von Schierschen, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tortli, Giovanni, von Arvigo, in Gelera/Schlarigna, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschannen, Paul, von Wohlen bei Bern, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vallon, Jacques, von Molondin, in Plan-les-Obates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van Esen, Lambertus, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Stachelki, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Horb am Neckar (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Pascal, von Oco, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wood, Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Achermann Frankowica, Anna Grazyna, von Buochs, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alatur, Vasuki R., von Dierikon, in Dierikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Allmen, Sonja, von Beatenberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berx, Johannes Hubertus Antonius, niederländischer Staatsangehöriger, in Turbenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernau, Marie, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyeler, Rudolf, von Wahlen, in Boll, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boroyan, Seta, französische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bryson, Roger Andrew John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burg, Hans-Georg, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgler, Roger, von Wettingen, in Schiers, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cappelletti, Patrick, von Genf, in Jussy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carmine, Ermanno, von Locarno, in Gerra (Verzasca), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comino, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Döheli, Alois, von Sarnenstorf, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engelenburg, Sara Elisabeth, niederländische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fick, Markus, von Baar, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Andrea, von Zürich und Uster, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fi-

scher, Herbert, von Dottikon, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien; Flücker, Beat, von Rüegsau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Urs, von Derendingen, in Boll, mit Kollektivprokura zu zweien; Friberg, Hans, von Breil/Brigels, in Oetflingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Friedländer, Ulrich Max, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Geissbühler, Ernst, von Lauperswil, in Spiezwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gottraux, Andrea, von Reichenburg und Steinmaur, in Steinmaur, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Sascha André, von Küttigen, in Muri AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Gubler, Daniel, von Pfäffikon, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien; Haroian, Nadia, von Lugano, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien; Haymoz, Sacha, von Fribourg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hoher, Josef, von Maltes, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Peter, von Berg SG, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Jelsch, Tobias, von Breitenbach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Alex Stefan, von Döttingen, in Döttingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kong, Thipor, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Liesch, Pedro, von Lumbrèin, in Mörschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Maier, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Margey, Tsering Dorje, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Marroco, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Daniel, von Schiers, in Rüschiikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Mérot, Raphaël, von Gland, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Christian Fritz, von Solothurn und Dällikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Momm, Edith, von Würenlos, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Motta Aynosa, Alejandro Moises, von Eriswil, in Mägenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Richard, von Zürich, in St. Moritz, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Yann, von Kästen, in Chessel, mit Kollektivprokura zu zweien; Nadolny, Mark, britischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Nill, Stephan, von Winterthur, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Pongraz, Dominik, von Kilten, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Quinodot, Roger, von St. Martin, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien; Rais, François, von Develier, in Puplinge, mit Kollektivprokura zu zweien; Riegel, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rösi, Pius, von Pfäffikon, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Rossier, Marc, von Ary, in Orbe, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüfenacht, Marco, von Röhrenbach im Emmental, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Schiäpi, Werner, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schilling, Sofia Regina, von Simach und Hauptwil-Gotthaus, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmutz, Jasmin, von Kirchberg SG, in Niederhelfenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Nina, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneiter, Pierre, von Uster und Steinerberg, in Guntershausen bei Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Scotti, Giovanni, von Balerna, in Balerna, mit Kollektivprokura zu zweien; Shragar, Kathryn, amerikanische Staatsangehörige, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Spigri, Sandra, von Unterkulm, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer, Christina, von Oberbuchstien, in Oberbuchstien, mit Kollektivprokura zu zweien; Tavolta, Natascha, italienische Staatsangehörige, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Thurmer, Willi, von Münsterlingen, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Thury, Pascal, von Etoy, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Trieb, Andreas, von Maur, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Untermähler, Eduard, von Basel, in Frick, mit Kollektivprokura zu zweien; Vauthy, Philippe, von Yens, in Perroy, mit Kollektivprokura zu zweien; Venetz, Inge, von Stalden VS, in Sursee, mit Kollektivprokura zu zweien; Wälti, Marcel, von Mels, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Wettstein, Daniel Markus, von Remetschwil, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wildhaber, Roland, von Pluns, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Zeller, René, von Flum, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Zuber, Peter, von Niederwil SO, in Hägendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Zumsteg-Brugger, Françoise, von Mettau und Vernier, in Vernier, mit Kollektivprokura zu zweien; Brügger, Monika Sylvia, von Urdorf, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Eigenmann, Margrith, von Waldkirch, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ardi, Alp Alper, türkischer Staatsangehöriger, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Di Giacomo, Claudio, von Vernier, in Bernex, mit Kollektivprokura zu zweien; Jaeschke, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wasterkingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Jutzeler, Peter, von Därstetten, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien; Casto, Giancarlo, von L'Abergement, in Cheseaux-sur-Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Hartzsch, Christian Ronny Thomas genannt Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Korocenc, Andrej, deutscher Staatsangehöriger, in Weilheim (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Storer, Daniel, von Siblingen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Wss, Nicolas, von Lauterbrunnen, in Tramelan, mit Kollektivprokura zu zweien; Rudnick, Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Waidmann, Diana, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgard (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Cheung, Daisy Suk Ling, amerikanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Froidevaux, Ewa Agnieszka, von Le Noirmont, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Slesinger, Linda, tschechische Staatsangehörige, in Lancy, mit Kollektivprokura zu zweien; Vidone, Christiane, von Genève, in Plan-les-Ôuates, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanello, Alda genannt Alga, von Neuhausen am Rheinfall, in Büthenhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Gascon, Gabriel, französischer Staatsangehöriger, in Coppet, mit Kollektivprokura zu zweien; Malibago, Buena Christine, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Brida, Daniela, von Stäfa, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lau, Chan Dien, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Marty, Tina, von Oberberg, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Christoph, von Udigenwil, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonderegger, Björn, von Kappel SO, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Vorwill, Vitus, von Eihikon und Hergiswil bei Willisau, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Käser, Walter Ulrich, von Melchnau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kern, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kessler, Stefan Hugo, von Wädenswil, in

Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Bach, Wolfram Karlheinz, von Aesch LU, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bamert, Patrik, von Tuggen, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Brügger, Mario, von Plassehl, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien; Cardinale, Sebastian Ives, von Landiswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cretatz, Matthias, von Anniviers, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Della Posta, Remo, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz, mit Kollektivprokura zu zweien; Gnocchi, Renato Marco, von Leggia, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Patrick Rainer, von Tägerwilten, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Kofmehl, Stefan, von Derendingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kong, Cai Yu, von Sissach, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruttmann, Robert Paul Gotthard, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wegmann, Simone, von Lindau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Willi, Marcel Roland, von Zürich und Fischbach, in Aristau, mit Kollektivprokura zu zweien; Säfenblad, Karl Fredrik, schwedischer Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Irmak, Güner, von Gerlafingen, in Mändorf, mit Kollektivprokura zu zweien; D'Antonio, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Dementiev, Sergey Gennadiyevich, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Forsgren, Carl Henrik, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Paulussen, Edzard, deutscher Staatsangehöriger, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfiffner, Thiago Pyteron, von Mels, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Rullmann, Kai, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Skunca, Sasha, von Lugano, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Voide, Loic Paul, von Saint-Martin VS, in Trélex, mit Kollektivprokura zu zweien; Walli, Phillip, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bellmore (US, NY), mit Kollektivprokura zu zweien; Nachbauer, Tatiana, ukrainische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Vodovozova, Ludmila Marlen, amerikanische Staatsangehörige, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Looz, Karin, britische Staatsangehörige, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Herren, Roger, von Mühleberg, in Prangins, mit Kollektivprokura zu zweien; Brühwiler, Dominik Theodor, von Lindau, in Lindau, mit Kollektivprokura zu zweien; Narayana, Praveen Kumar, indischer Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Räscher, Sven, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Kai Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gast-Löber, Laura, deutsche Staatsangehörige, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Riederer, Susi, Winnie Li-Wen, von Zürich, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Araya Cerdá-Bürgi, Kathrin Manuela, von Magden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Binder, Roman Martin, von Strengelbach, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Viebig, Jan Hasso, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Banz, Adrian, von Entlebuch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Di Fante, Monica, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Oliver, von Maltes und Menzau, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; Pally, Martin Luis, von Tujetsch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Perret, Richard André, von Esserines-sur-Yverdon, in Lutry, mit Kollektivprokura zu zweien; Rees, Martin Rolf, von Rütli ZH, in Rüschiikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Singer, Marc-Andre Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Suss-Land, Anton Walter, von Genf, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Aeschbacher, Matthias, von Eggwil, in Bürglen TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann, Philipp Thomas, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bays, Harry, von Sviriez, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Crevoirer, Stephane, von Montfaucon, in Tramelan, mit Kollektivprokura zu zweien; Dell'Acqua, Luigi Gianluca, italienischer Staatsangehöriger, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Ermi, Josef, von Buttlisholz, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien; Flücker, Daniela, von Auswil, in Jegenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Hellstrom, Natalia, russische Staatsangehörige, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Heuser, Michael Christoph, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kamber, Gédric, von Hägendorf, in Biel/Bienne, mit Kollektivprokura zu zweien; Krasniqj, Faton, von Rümlang, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Manser, Samuel Pascal Nicolas, von Appenzel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Margarito, Fabien, italienischer Staatsangehöriger, in Satigny, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel, Hervé Gilbert, französischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Ott, Adrian Emil, von Bischofszell, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Ryscharczyk, Tomasz Jan, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Santi, Loretta, von Aarau, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Schraner, Steven, von Mettauertal, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Rafael, von Schaffhausen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Homberger, Jonas, von Gossau ZH, in Illnau-Effretikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Al-Forah Walid, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Waidmann, Diana, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Cheung, Daisy Suk Ling, amerikanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Froidevaux, Ewa Agnieszka, von Le Noirmont, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Slesinger, Linda, tschechische Staatsangehörige, in Lancy, mit Kollektivprokura zu zweien; Vidone, Christiane, von Genève, in Plan-les-Ôuates, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanello, Alda genannt Alga, von Neuhausen am Rheinfall, in Büthenhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Gascon, Gabriel, französischer Staatsangehöriger, in Coppet, mit Kollektivprokura zu zweien; Malibago, Buena Christine, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Brida, Daniela, von Stäfa, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lau, Chan Dien, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Marty, Tina, von Oberberg, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Christoph, von Udigenwil, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sonderegger, Björn, von Kappel SO, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Vorwill, Vitus, von Eihikon und Hergiswil bei Willisau, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Käser, Walter Ulrich, von Melchnau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kern, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Kessler, Stefan Hugo, von Wädenswil, in

Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bärlund, Mikko Juhani, finnischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; DiGiario, Robert, amerikanischer Staatsangehöriger, in Middleton (NJ/US), mit Kollektivprokura zu zweien; Gottet, Dominique Philippe, von Vevey, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Demokan, Eda, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Piti, Codruta Alexandra, rumänische Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Bleuler, Bernhard Sascha, von Birmensdorf ZH, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Iannarella, Carmine, von Schwarzenburg, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Stäheli, Gabriela Bettina, von Magden und Lugano, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Vonritzi, Samuel Fabian, von Oetflingen, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Martin, Roland, von Kreuzlingen, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Ebling, Deborah Jane, von Buchs SG, in Hirzel, mit Kollektivprokura zu zweien; Polkowski, Dominik, von Basel, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Hosang, Beat, von Trun, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Speckert, Edie Thomas, von Full-Reuenthal, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Barrage, Philipp, von Küssnacht ZH, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Lang-Tavana, Bita, von Hitzkirch, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Reuss, Dominik Christian, von Basel, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Flücker, Andreas Walter, von Basel, in Rüschiikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Fretz, Dominik, von Zürich, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Gribi, Andrea Cornelia, von Büren an der Aare, in Büren an der Aare, mit Kollektivprokura zu zweien; Thoma, Manfred, von Kaltruburn, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Usui (Kauer), Yuki, japanische Staatsangehörige, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Siebenthal, Maximilian Walter Domingo, von Lausanne, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Riederer, Roman, von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüst, Roger, von Oberriet SG, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Courtet, Serge René Clément, von Clos du Doubs, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Maurer, Christian Peter, von Schmiedrued, in Menzingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Liechi, Stefanie, von Eggwil, in Muri bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Robbins, Mark Stephen, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Frank Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Baechler, Guy André, von Plaffeien, in Oron, mit Kollektivprokura zu zweien; Cakicioghlu-Artam, Nilifer Sefika, von Muben, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Eckert, Dr. Clemens, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Günter, Oliver John, von Thörigen, in Grüningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bacher, Martin, von Münster-Geschinen, in Alffoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Delle Piane, Pier Francesco, von Genève, in Tannay, mit Kollektivprokura zu zweien; Frey, Michael Christian, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gwarek, Carmen, deutsche Staatsangehörige, in Anden, mit Kollektivprokura zu zweien; Mathys, Daniela, von Arwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Salvisberg, Philip Max, von Mühleberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlatter, Anita, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Scholl, Kathrin, von Pietenlen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schudel, Thomas Walter, von Thalwil, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wss, Roman, von Landiswil, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Heim, Yvonne Helen, von Zürich, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Landolt, Alessia, von Glarus Nord, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Sandra Nicole, von Matten bei Interlaken, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zaminga, Alessandro, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ladin Günther, Zuhra, von Genève, in Collonge-Bellerive, mit Kollektivprokura zu zweien; Gerber, Samuel Johannes, von Aarwangen, in Seengen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüchinger, Silvano Maurizio, von Oberriet SG, in Stabio, mit Kollektivprokura zu zweien; Binzegger, Martin Bernhard, von Erlenbach ZH, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Moravánszky, Anthea Jasmin Ma, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Togni, Andrea, von Lugano, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingeragene Personen neu oder mutierend: Aktasli, Nebahat, von Rapperswil-Jona, in Rüschiikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Buck, Markus, von Zürich, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Brezhneva, Olga, russische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cossetini, Patrick, von Brunschofen, in Bevaix, mit Kollektivprokura zu zweien; Equey, François Bernard, von Lausanne, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Forry, Gerard James Augustine, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofer, Stefan, von Hasle bei Burgdorf, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Kandur, Bhavanishanker Suresh, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mahoney, Kristine Louise, irische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Marolda Martinez, Larissa, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Mollet, André, von Unterramsen, in Sargans, mit Kollektivprokura zu zweien; Niazi, Sehar, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Nicolaides, Pelopidas, zyprischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Niffenegger Noda, Floriane, von Signau, in Aire-la-Ville, mit Kollektivprokura zu zweien; Scartzazini, Grigor, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bachmann, Samuel, von Schönenberg ZH, in Wallisellen, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Bendana, Stephan, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Bosshard, Sonja Birgit, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Dash, Gaurav, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Di Giuseppe, Marco, von Lugano, in Risch, mit Kollektivprokura zu zweien; Gongyi, Sandup Dorje, von Uznach, in Rapperswil-Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Hilfinger, Avel, von Arisdorf, in Buckten, mit Kollektivprokura zu zweien; Karkossa, Sven, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Krämer, Eva Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Maturoloaita Barra, Mikel, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Corinne Sabrina, von Bäretswil, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Moine, Hervé,

von Basse-Allaine, in Lavigny, mit Kollektivprokura zu zweien; Morach, Sascha Kurt, von Schöffland, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Morell, Vinzenz Beat Franz, von Bern, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien; Schärer Ackermann, Pascale Nadine, von Bern, in Oetflingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stolmar, Agnes, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Toka, Eleni, griechische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ursprung, Philipp, von Ueken, in Rüschiikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ventura, Luiz, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Sulpice VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Marco, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zehnder, Henshir Christine, südafrikanische Staatsangehörige, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zihlmann, Lea, von Hergiswil bei Willisau, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Ammann, Hans, von Küssnacht SZ, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Bechtiger, Robert Johannes, von Kriens, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; Burgess, Laurence Edward, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cianciaruso, Donato Thomas, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; de Vallière, Vincent César Alexandre, von Moudon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Flintan, Paul Richard, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gredenhoff, Mikael Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Hayoz, Rolf Peter, von Kleinbödingen und Gurnels, in Ostermündingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kulkarni, Aditya Vijay, indischer Staatsangehöriger, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Lung, John, amerikanischer Staatsangehöriger, in Anières, mit Kollektivprokura zu zweien; Maag, Hans Rudolf, von Bachenbühlach, in Simach, mit Kollektivprokura zu zweien; Paul, Gérald Romuald, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Potopov, Valery, russischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Saladin-Neuer, Sabine Yvonne, von Schlieren, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Weibel, Erich Viktor, von Luzern, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wullschlegler, Rolf, von Wynau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Alchenberger, Ken Alexandre, von Sumiswald, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bader, Daniel, von Winterthur, in Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bertschi, Alexia Yasiki, deutsche Staatsangehörige, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Breitenmoser, Kajtan, von Zürich, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Bude, Alexandre Cosmin, rumänischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cherpillod, Joëlle, von Vuichères, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; D'Angelo, Georg Gustavo, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Doublet, Mathieu Michael, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Dukelow, Simon David, britischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Eid, Moeta, Mohamed Ezzat, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fam, Adriane Yanyan, singapurische Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Geiersberger, Ton Nien Huong Tina, von Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Genchi, Gianluca, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Grossmann, Catrin, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gutwein, Sarah Michelle, deutsche Staatsangehörige, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Hanna, Samer, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Johnson, Alan, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kelly, Fiona Catherine, irische Staatsangehörige, in Benken SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Khasanov, Rinat, russischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuhn, Gerd Claus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Küssenberg, Patrick Roman, von Döttingen, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Laykina, Alisa, russische Staatsangehörige, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Lentini, Michele, von Mendrisio, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuzinger, Elke, von Glarus, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Machner, Michael Marco, von Zürich, in Affeltrangen, mit Kollektivprokura zu zweien; Manou, Marianna, griechische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Martens, Jiri, von Wädenswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mazzanti, Roldolph, libanesischer Staatsangehöriger, in Lancy, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Iwan, von Hasle bei Burgdorf, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Philipp Oliver, von Luzern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Ospenko, Kirill, russischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Papa-Neubauer, Nadine, von Stäfa, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Pellanda, Reto Mario, von Osgnau, in Claro, mit Kollektivprokura zu zweien; Polyakova, Kateryna, ukrainische Staatsangehörige, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Post, Grégoire Olivier Jacques Georges, französischer Staatsangehöriger, in Vevey, mit Kollektivprokura zu zweien; Rimmann, Marcel Heinz, von Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Roderick, Sean Stuart Brooks, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Sa-faryan, Andranik, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlesinger, Edwin Manuel, von Poschiavo, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schuernerberger, Petra Andrea, von Sternenberg, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schurtz, Alexander Patrick Marc Pierre, von Collonge-Bellerive, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien; Silva, Jimena Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Somló, Zoltán Gábor, ungarischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Späni, Nadia, von Untenberg, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Staganus, Andres Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Travagli, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien; Vattiana, Gisella, von Mendrisio, in Mendrisio, mit Kollektivprokura zu zweien; Vazquez Moran, Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien; Ward, Michael, irischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Wu, Raymond Chen-Yi, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zambrano Martinez, Guillermo, mexikanischer Staatsangehöriger, in Vandouevres, mit Kollektivprokura zu zweien; Anderhub,

Stefan, von Meggen, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bussmann, Elisabeth, österreichische Staatsangehörige, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calder, Aron Charles, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Däster, Liliane, von Murgenthal, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Koning, Peeper Ronald, niederländischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Der Kündener, Charles Leonardus Arnoldus, niederländischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Donon, Nicolas, französischer Staatsangehöriger, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuers, Christian, in Bühlach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger, Walter, von Quarten, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herth, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuch, Philipp Urs, von Lüss, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Johannes Franciscus Adrianus Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Middellkamp, Christine Anna, britische Staatsangehörige, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Polinski, Viktoria, deutsche Staatsangehörige, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Power, David Joseph, irischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rice II, Donald Ballard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roussin, Nicolas, französischer Staatsangehöriger, in Pellonnex (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saiti Vidal, Belkiss, von Lancy, in Chavannes-des-Bois, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salvadori, Enrico Giovanni, von Rebesten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Guido, von Sevelen, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger, Sophia Angela Mary, britische Staatsangehörige, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vik, Anders, norwegischer Staatsangehöriger, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ajayi, Adebayo Olajani, britischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Besson, Céline Laure, französische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Stephan, von Hittnau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Byland, Corinne Christine, von Othmaringen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Damachi, Ushang Ghese, von Genève, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Desai, Jigisha, indische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisfeld, Gero, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ellen Sreedharan, Katharine Mary, amerikanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frühauf, Elias Christian, von Zetzwil, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hignett, Alexander William, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kästner, Lars Walter, von Zürich, in Hittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martinho Jorge Guedes, Pedro Miguel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Olofsson, Elisa, von Prévèleges, in Corsaux, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orsucci, Marcel Gino, von Herzach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roughley, Richard Andrew John, britischer Staatsangehöriger, in Adiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Kurt Emil, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Martin, von Basel, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arran, Shai, israelischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Doyle, Patrick Gerard, irischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minotti, Barbara Isabella, von Bellinzona, in Lugano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tomlin, Evan Ingleby, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vandenberg, Alexander Michael Boudevijn, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wright, John Edward, britischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chase, Stephen Grenville, britischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lariova, Anastasia, russische Staatsangehörige, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti-Kocher, Sarah Elisabeth, von Thun, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perronin, Aude C., französische Staatsangehörige, in Carouge GE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Cätia, von Lausanne, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnydri, Moser, Florence, von Unterbach, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehrenbach, Andreas Werner, von Zürich, in Affoltern am Albis, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stibelbeller, Wolfgang, von Baar, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Finkestein-Feller, Alexandra Séverine, französische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Feller, Alexandra Séverine]; Lüthi, Carol Barbara, von Rüderswil, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Fischer, Carol B., von Vilters-Wangs]; Franceschetti, Claudia Klara, von Zürich, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Grüter, Claudia, in Kilchberg ZH]; Liniger Steiger, Nadia Catherine, von Bern, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Liniger, Nadia Catherine, von Courlevon]; Neumayr Lanza, Nadya, von Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Neumayr Rösli, Nadya, in Zürich]; Schenker, Jana, von Emmen, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Petrovic, Jana, in Wallisellen]; Venditti Abdul Barik, Radiyah, singapurische Staatsangehörige, in Herbligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Binte Abdul Barik, Radiyah, in Maur]; Züger, Corina, von Vorderthal, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Eusebio, Corina Natalie, von Rüslikon, in Einsiedeln]; Haag Künzli, Séverine, von Erlan, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Haag, Séverine]; Sommer-Hofmann, Nicole, von Matzingen, in Oberratt, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Hofmann, Nicole, in Regensdorf]; Staudenmann, Anita, von Schwarzenburg, in Schwarzenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Krummenacher, Anita, von Escholzmatt]; Schaedler, Cornelia, von Oberwil im Simmental, in Fzr, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Lärtscher, Cornelia, in Wettswil am Albis]; Meier, Irene, tschechischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Marzoli-Petrokova, Irena, in Kloten]; Matt, Karin Elisabeth, schwedische Staatsangehörige, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Svensson, Karin Elisabeth], von Grünigen, Marineta, von Schellen, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vulk, Marineta]; Kamering, Gisela, von Grabs, in Stäfa, mit Kollektiv-

prokura zu zweien [bisher: Wäger, Gisela, von Goldingen und Grabs, in Männedorf]; Schmid-Waltisberg, Mirjam, von Schenk, Hitzkirch und Gipf-Oberfrick, in Schenk, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Waltisberg, Mirjam, von Schenk und Geflingen, in Dürse]; Agoras, Dimitrios, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: griechischer Staatsangehöriger]; Bertsch, Joachim, von Röss, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Danielson, Tomas Olof, von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: schwedischer Staatsangehöriger]; Esposito, Franco, von Richterswil, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger, in Freienbach]; Gustafsson, Dr. Jan, von Birnenstorf AG, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: schwedischer Staatsangehöriger]; Hedlund, Per Mikael, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Hedlund, Mikael Per, schwedischer Staatsangehöriger]; Joes, Bernhard, von Horw, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Pomp Spiegel, Dr. Betty, von Fällanden, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutsche Staatsangehörige]; Scarpelli, Maria Patrizia, von Meilen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: italienische Staatsangehörige, in Schwanden GL]; Schälder, Michael, von Basel, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Martin Basso, Erica, von Dübendorf, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Martin Recuero, Erica, spanische Staatsangehörige].

Tagesregister-Nr. 37481 vom 31.10.2012 / CH-020.3.925.549-1 / 06917456

■ **Curdin Michael Architekt GmbH, in Zürich, CH-020.4.041.040-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 08.10.2009, S. 23, Publ. 5283300).** Domizil neu: Phönixweg 6, 8032 Zürich.

Tagesregister-Nr. 37482 vom 31.10.2012 / CH-020.4.041.040-4 / 06917024

■ **CyberG GmbH, in Mettmenstetten, CH-020.4.043.470-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 08.10.2010, S. 22, Publ. 5844222).** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grosjean, Yvonne, von Frutigen, in Wädenswil, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker, Dr. Christof, von Mettmenstetten, in Mettmenstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: deutscher Staatsangehöriger und mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00].

Tagesregister-Nr. 37483 vom 31.10.2012 / CH-020.4.043.470-8 / 06917026

■ **Dacuda AG, in Zürich, CH-020.3.033.889-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2012, Publ. 6540642).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Michael, von Thunstein, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied]; Weigand, Dr. Peter, österreichischer Staatsangehöriger, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahner, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied].

Tagesregister-Nr. 37484 vom 31.10.2012 / CH-020.5.033.889-5 / 06917028

■ **die immo dienstleister gmbh, in Schlieren, CH-020.4.037.350-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2012, Publ. 6877818).** Statutenänderung: 25.10.2012. Sitz neu: **Affoltern am Albis.** Domizil neu: Zürichstrasse 133, 8910 Affoltern am Albis. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen.

Tagesregister-Nr. 37485 vom 31.10.2012 / CH-020.4.037.350-6 / 06917458

■ **EBC Paradeplatz GmbH, in Zürich, CH-020.4.040.538-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 21.07.2009, S. 31, Publ. 5151208).** Statutenänderung: 25.10.2012. Firma neu: **Premium Business Center Paradeplatz GmbH.** Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief, E-Mail oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: EBC Business Forum AG (CH-150.3.001.340-0), in Zug, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Zraggen, Fabienne, von Schattdorf, in Risch, Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Premium World AG (CH-170.3.037.240-7), in Steinhilfen, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Lascia, Marijana, von Hausen am Albis, in Hausen am Albis, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 37486 vom 31.10.2012 / CH-020.4.040.538-4 / 06917460

■ **Elmazi Baumangement GmbH, in Zürich, CH-020.4.045.483-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 21.07.2011, Publ. 6265228).** Firma neu: **Elmazi Baumangement GmbH in Liquidation.** Mit Urteil vom 24.10.2012 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 24.10.2012, 10.00 Uhr den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagesregister-Nr. 37487 vom 31.10.2012 / CH-020.4.045.483-5 / 06917462

■ **ELRAM's Dog World GmbH, in Winterthur, CH-020.4.045.113-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 31.05.2011, Publ. 6186372).** Statutenänderung: 26.10.2012. Stammkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 20'000.00]. Bei der Kapitalerhöhung vom 26.10.2012 wird eine Forderung in der Höhe von CHF 80'000.00 verrechnet, wofür 800 Stammanteile zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feldmann, Celina Gabriele, von Winterthur, in Otellingen, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 400 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Feldmann, Gabriele Liliane, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 600 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00].

Tagesregister-Nr. 37488 vom 31.10.2012 / CH-020.4.045.113-3 / 06917464

■ **emediatly Andrea Luder, in Neerach, CH-035.1.036.923-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2008, S. 25, Publ. 4462214).** Sitz neu: **Kloten.** Domizil neu: Operation Center 1, 8058 Zürich-Flughafen. [Neu] Weitere Adresse: Postfach 150, 8058 Zürich-Flughafen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luder, Andrea, von Ittigen, in Regensberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neerach].

Tagesregister-Nr. 37489 vom 31.10.2012 / CH-035.1.036.923-3 / 06917466

■ **Erich Weidinger, Versicherungsagentur, in Zürich, CH-020.1.017.329-0, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3147).** Firma neu: **Erich Weidinger, Versicherungsberatungen.** Domizil neu: Schwandenholzstrasse 186a, 8046 Zürich. [Neu] Weitere Adresse: Rigistrasse 10, 5430 Wettingen.

Tagesregister-Nr. 37490 vom 31.10.2012 / CH-020.1.017.329-0 / 06917468

■ **expert group ag in Kloten, CH-170.4.004.070-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2012, Publ. 6653040).** Gemäss Erklärung vom 22.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Panarex Revisions + Treuhänder AG (CH-020.3.919.666-9), in Kloten, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 37492 vom 31.10.2012 / CH-170.4.004.070-6 / 06917030

■ **Fecundo Amare AG, in Zürich, CH-320.3.062.182-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 27.05.2011, Publ. 6182194).** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Christoph, von Roggwil TG, in Frauenfeld, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welti, Corinne, von Zürich, in Feusisberg, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Feusisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Corinne Welti oder Christoph Müller].

Tagesregister-Nr. 37493 vom 31.10.2012 / CH-320.3.062.182-0 / 06917032

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 121 vom 25.06.2012 publizierten TR-Eintrags Nr. 20'260 vom 20.06.2012. **Filipovic Handel, in Affoltern am Albis, CH-020.1.063.769-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 121 vom 25.06.2012, Publ. 6732308).** Die Eintragung des Einzelunternehmens mit Tagesregister Nr. 20260 vom 20.06.2012, SHAB Nr. 121 vom 25.06.2012, erfolgte irrtümlich und wird deshalb in allen Teilen widerrufen.

Tagesregister-Nr. 37494 vom 31.10.2012 / CH-020.1.063.769-9 / 06917034

■ **FinanzTip GmbH, in Zürich, CH-020.4.044.242-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2011, S. 26, Publ. 6013712).** Statutenänderung: 19.10.2012. Firma neu: **FinanzTip GmbH.** Sitz neu: **Schlieren.** Zweck neu: Rüststrasse 1A, 8952 Schlieren. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Beratung und Vermittlung von Finanz- und Versicherungsprodukten, Krediten, Immobilien und Vermittlungen jeder Art. Herstellung und Vertrieb von Aufnahmen auf TV und Tonträgern aller Art; TV Show, Kompositionen und Produktion von Musikstücken, Musikschule und Agentur, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art sowie Betrieb eines Tonstudios und eines TV- und Tonbandarchivs. Edition von Musiknoten. Organisation von Musikvents. Verkauf von Alternativ-Medizinische und Bio Produkte, Pflanzen Produkte, sowie Export-Import jeder Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vanev, Zoran, von Zürich, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Zürich].

Tagesregister-Nr. 37495 vom 31.10.2012 / CH-020.4.044.242-5 / 06917470

■ **Fischer AG, Bedachungen, in Wädenswil, CH-020.3.908.753-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2009, S. 26, Publ. 4958200).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald, Theresia, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Großmüld, Dieter, von Trimbach, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 37496 vom 31.10.2012 / CH-020.3.908.753-2 / 06917036

■ **Five Stars AG, in Zürich, CH-020.3.908.836-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18.01.2010, S. 25, Publ. 5444632).** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhänder Büro D. Della Ca, in Kaisten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidarts Revisions AG (CH-020.3.007.593-7), in Zürich, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 37497 vom 31.10.2012 / CH-020.3.908.836-3 / 06917038

■ **FLSmith MAAG Gear AG, in Winterthur, CH-020.3.030.475-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2012, Publ. 6835982).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Wettingen, Vizedirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 37498 vom 31.10.2012 / CH-020.3.030.475-3 / 06917040

■ **Freymond-Guth Fine Arts AG, in Zürich, CH-020.3.035.110-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2012, Publ. 6883326).** Firma neu: **Freymond-Guth Fine Arts AG in Liquidation.** Übersetzungen der Firma neu: **(Freymond-Guth Fine Arts SA in liquidation) (Freymond-Guth Fine Arts Ltd in liquidation).** Mit Urteil vom 25.10.2012 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 25.10.2012, 10.00 Uhr, den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagesregister-Nr. 37499 vom 31.10.2012 / CH-020.3.035.110-8 / 06917472

■ **Gadola Fassaden AG, in Oetwil am See, CH-020.3.909.754-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.2008, S. 22, Publ. 4739342).** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Hansjörg, von Willberg, in Wetzikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 37500 vom 31.10.2012 / CH-020.3.909.754-2 / 06917042

■ **GanzBoats GmbH, in Zürich, CH-020.4.037.147-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2011, Publ. 6480032).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäs, Beatrice, von Oberkulm, in Spreitenbach, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 37501 vom 31.10.2012 / CH-020.4.037.147-7 / 06917044

■ **Gebr. Steiner AG, Transporte, in Urdorf, CH-020.3.910.236-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2012, Publ. 6680046).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Felix, von Schänis, in Bremgarten AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Steiner, Christoph, von Urdorf, in Urdorf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Schänis].

Tagesregister-Nr. 37502 vom 31.10.2012 / CH-020.3.910.236-7 / 06917046

■ **Genossenschaft Au-Konsortium, in Wädenswil, CH-020.5.900.040-1, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2011, Publ. 6283778).** Domizil neu: c/o Tuwag Immobilien AG, Einsiedlerstrasse 25, 8820 Wädenswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber, Christian P., von Wädenswil, in Hausen am Albis, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gattiker, Beatrice, von Richterswil, in Wädenswil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Tobler, Max, von Speicher, in Wädenswil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattmann, Thomas, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dietrich, Hans, von Andast, in Embrach, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsberechtigung]; Huber, Christian, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsberechtigung]; Treichler, Heiner, von Wädenswil, in Richterswil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gattiker, Florian, von Richterswil, in Wädenswil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber, Jakob, von Meilen, in Korbas, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagesregister-Nr. 37503 vom 31.10.2012 / CH-020.5.900.040-1 / 06917048

■ **Genossenschaft VSG ASIG, in Zürich, CH-020.5.901.521-9, Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2011, Publ. 6304572).** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hensch, Jean-Marc, von Zürich und Niederbiren, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mohr, Reto, von Zürich, in Hausen AG, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Hans-Kaspar, von Stein SG, in Aarau, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Decurtins, Daniela, von Trun, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 37504 vom 31.10.2012 / CH-020.5.901.521-9 / 06917050

■ **Girof GmbH, in Dübendorf, CH-020.4.030.462-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 10.06.2011, Publ. 6200966).** Statutenänderung: 11.10.2012. Sitz neu: **Zürich.** Domizil neu: Hardtmustrasse 175, 8005 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Design. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girof, Christophe, französischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 37505 vom 31.10.2012 / CH-020.4.030.462-1 / 06917474

■ **Global Arena Rank AG, in Zürich, CH-020.3.035.074-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17.05.2010, S. 27, Publ. 5634160).** Statutenänderung: 10.10.2012. Sitz neu: **Kloten.** Domizil neu: Operation Center 4, Frachtstrasse, 8058 Zürich-Flughafen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Storm, Pieter Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Storm, Pieter].

Tagesregister-Nr. 37506 vom 31.10.2012 / CH-020.3.035.074-0 / 06917476

■ **Global-Arena.com AG, in Zürich, CH-020.3.035.022-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2010, S. 22, Publ. 5588022).** Statutenänderung: 10.10.2012. Sitz neu: **Kloten.** Domizil neu: Operation Center 4, Frachtstrasse, 8058 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Storm, Pieter Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Storm, Pieter].

Tagesregister-Nr. 37507 vom 31.10.2012 / CH-020.3.035.022-8 / 06917478

■ **GOURMETrade AG, in Schlieren, CH-020.3.037.497-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2012, Publ. 6767846).** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gaggini, Giovanni, von Bissonne, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 37508 vom 31.10.2012 / CH-020.3.037.497-7 / 06917052

■ **Haab & Co AG, in Wädenswil, CH-020.3.911.246-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2009, S. 23, Publ. 5308208).** Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blum, Elfriede, von Zürich, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 37509 vom 31.10.2012 / CH-020.3.911.246-7 / 06917054

zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Numerus Aktiengesellschaft (CH-020.3.021.727-3), in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Numerus Aktiengesellschaft].  
Tagesregister-Nr. 37509 vom 31.10.2012 / CH-020.3.911.246-7 / 06917054

■ **HAPA AG, in Volketswil**, CH-020.3.029.554-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2012, Publ. 6894484). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Eicher, Markus, von St. Gallenkappel, in Lenzburg, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37510 vom 31.10.2012 / CH-020.3.029.554-8 / 06917056

■ **Hausmann + Moos AG, in Weisslingen**, CH-020.3.006.323-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2011, Publ. 653518). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus Nord im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragen und im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37578 vom 31.10.2012 / CH-020.3.006.323-7 / 06917504

■ **Hauspflege Privat AG, in Uitikon**, CH-020.3.035.068-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28.04.2010, S. 24, Publ. 5066252). Eintragung von Amtes wegen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacot-Guillarmod, Hans, von La Sagne und La Chaux-de-Fonds, unbekanntes Aufenthaltes, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].  
Tagesregister-Nr. 37511 vom 31.10.2012 / CH-020.3.035.068-6 / 06917058

■ **Heli Yachts International AG, in Zürich**, CH-514.3.020.526-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2012, Publ. 6493226). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingewechselt. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Appaug & Baumer Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37512 vom 31.10.2012 / CH-514.3.020.526-6 / 06917060

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 132 vom 10.07.2012 publizierten TR-Eintrags Nr. 22'505 vom 05.07.2012. **Helmut Newton Stiftung, in Zürich**, CH-020.7.001.138-7, Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2012, Publ. 6760664). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: de Pury, Simon, von Neuchâtel, in London (UK), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garner, Philippe, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: französischer Staatsangehöriger].  
Tagesregister-Nr. 37513 vom 31.10.2012 / CH-020.7.001.138-7 / 06917062

■ **HELVETIA MEDICUM spółka z ograniczona odpowiedzialnością, Gliwice (Polen), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich**, CH-020.9.003.438-3, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2012, Publ. 6843698), mit Hauptsitz in: Gliwice (PL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sładek, Charlotte Ute, deutsche Staatsangehörige, in Winterthur, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Einzelprokura].  
Tagesregister-Nr. 37514 vom 31.10.2012 / CH-020.9.003.438-3 / 06917064

■ **Herz-Hand-Kopf Stiftung, in Winterthur**, CH-020.7.001.588-1, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 10.09.2012, Publ. 6841218). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Müller & Schumacher Treuhand und Immobilien AG (CH-020.3.028.809-3), in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli Treuhand (CH-020.1.011.996-1), in Winterthur, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37515 vom 31.10.2012 / CH-020.7.001.588-1 / 06917066

■ **ICM Services AG, bisher in Cham**, CH-170.3.025.731-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2007, S. 19, Publ. 4135652). Gründungsstatuten: 05.08.2002, Statutenänderung: 24.10.2012. Firma neu: **Scalaris ECI AG**. Sitz neu: **Opfikon**. Domizil neu: Feldwegstrasse 5, 8152 Glattbrugg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung im Zusammenhang mit der Nachrichtenbeschaffung in den Bereichen Sicherheit, Politik und Wirtschaft. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit ihnen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, halten, verwalten, belasten und veräussern. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten, nutzen, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch einmalige Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienanträge ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler, Beat, von Willisau, in Kissnacht SZ, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Merlisrieden (Küssnacht SZ), Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift], Hälg, Thomas Karl, von Niederhelfenschwil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ober, Günter Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Galli, Andrea, von Besazio, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG (CH-170.3.020.108-6), in Baar, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsprüfung Trevisca AG].  
Tagesregister-Nr. 37516 vom 31.10.2012 / CH-170.3.025.731-7 / 06917080

■ **Immorcio AG, in Zürich**, CH-020.3.001.454-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2005, S. 19, Publ. 2806610). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Auditor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37517 vom 31.10.2012 / CH-020.3.001.454-3 / 06917088

■ **IPS EUROPE, Andreas Rieger, in Zürich**, CH-020.1.061.436-9, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 120 vom 23.06.2011, Publ. 6217664). Domizil neu: Zollikerstrasse 153, 8008 Zürich.  
Tagesregister-Nr. 37518 vom 31.10.2012 / CH-020.1.061.436-9 / 06917070

■ **ISD Institut für Sprache und Dokumentation GmbH, in Zürich**, CH-320.4.056.168-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2011, Publ. 6380486). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Lenz, Sarah, von Arbon, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulz, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 37519 vom 31.10.2012 / CH-320.4.056.168-3 / 06917072

■ **Israelitische Religionsgesellschaft Zürich (Adass Jeschurun Zürich), in Zürich**, CH-020.6.900.249-1, Verein (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2008, S. 23, Publ. 4448614). [Gestrichene Angaben über die Organisation aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 92 HRegV]. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Neufeld, Kurt, von Kriens, in Zürich, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Green, Alan, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koschland, Philippe, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moshbacher, Esra, von Unterengstringen, in Zürich, Mitglied des Vorstandes und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhein, Mosi, von Basel, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37520 vom 31.10.2012 / CH-020.6.900.249-1 / 06917074

■ **J. Hasler & Co AG, in Zürich**, CH-020.3.911.250-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2004, S. 22, Publ. 2250180). Statutenänderung: 03.10.2012. Domizil neu: c/o Gubser Treuhand + Co, Bleicherweg 33, 8002 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer elektrotechnischen Unternehmung; insbesondere die Vornahme von Elektroinstallationen, den Handel mit und Service von Elektroapparaten aller Art. Ferner kann die Gesellschaft sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachünahme hier bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [bisher: Uebernahm Aktien und Passiven der Kommanditgesellschaft 'J. Hasler & Co', in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1981 zum Preise von CHF 67'788.15, von dem CHF 60'000. — auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienanträge ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 26.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Gubser Treuhand + Co, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37521 vom 31.10.2012 / CH-020.3.911.250-9 / 06917526

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 200 vom 15.10.2012 publizierten TR-Eintrag Nr. 34'982 vom 10.10.2012. **J.H. Kunz Baureuhand AG, in Zürich**, CH-020.3.915.456-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15.10.2012, Publ. 6899078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biller, Jürg, von Zürich und St. Antonien, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [nicht: in Herliberg, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift], Ostschweizerische Treuhand Zürich AG (CH-020.3.003.135-0), in Zürich, Revisionsstelle [nicht: Ostschweizerische Treuhand Zürich AG].  
Tagesregister-Nr. 37522 vom 31.10.2012 / CH-020.3.915.456-7 / 06917076

■ **KAMSTRUP A/S, Skanderborg, Zweigniederlassung Urdorf, in Urdorf**, CH-020.9.001.987-5, Ausländische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 218 vom 10.11.2009, S. 26, Publ. 5335836), mit Hauptsitz in: Kamstrup (DK). Firma neu: **KAMSTRUP A/S, Skanderborg, Zweigniederlassung Rimplang**. Sitz neu: **Rimplang**. Domizil neu: Industriestrasse 47, 8152 Glattbrugg.  
Tagesregister-Nr. 37523 vom 31.10.2012 / CH-020.9.001.987-5 / 06917528

■ **Keros GmbH, in Zürich**, CH-020.4.026.719-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2011, Publ. 6162668). Statutenänderung: 25.10.2012. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Backwaren, Konditorei- und Confiterieartikeln sowie verwandter Produkte und den Betrieb von Restaurants (Cafés). Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Wertschriften und gewerbliche Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkauf- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Cetin, Rostia, von Savognin, in Adliswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cetin, Zeki, von Savognin, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00].  
Tagesregister-Nr. 37524 vom 31.10.2012 / CH-020.4.026.719-2 / 06917530

■ **Klingenberg AG, in Zürich**, CH-020.3.000.805-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.2012, Publ. 6732992). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Storr, Hans Georg, amerikanischer Staatsangehöriger, in Greenwich (US), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37525 vom 31.10.2012 / CH-020.3.000.805-4 / 06917078

■ **KMCP AG, in Zürich**, CH-020.3.027.493-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2011, Publ. 6295972). Statutenänderung: 26.10.2012. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung vom 26.10.2012 wurde

auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Trevin AG Audit (CH-020.3.922.026-7), in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37526 vom 31.10.2012 / CH-020.3.027.493-4 / 06917080

■ **LOGOthem AG, in Fällanden**, CH-020.3.911.445-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2012, Publ. 6535710). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Kaufmann, Hans, von Escholzmatt, in Entlebuch, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37527 vom 31.10.2012 / CH-020.3.911.445-0 / 06917082

■ **Maganto AG, in Zürich**, CH-020.3.034.511-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2012, Publ. 6717142). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Maganto Pizarro, Francisco Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Empuriabrava (ES), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggl, Roland, von Zürich, in Spreitenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 37528 vom 31.10.2012 / CH-020.3.034.511-2 / 06917084

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 34 vom 17.02.2012 publizierten TR-Eintrags Nr. 5'871 vom 14.02.2012 (Wohnort) sowie Nachtrag zum im SHAB Nr. 178 vom 13.09.2012 publizierten TR-Eintrag Nr. 31116 vom 10.09.2012 (Funktion). **Mira-Clé Switzerland GmbH, in Kloten**, CH-020.4.046.873-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2012, Publ. 6846086). Eingetragene Personen neu oder mutierend: El Zein, Nasser, libanesischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [nicht: in Chéhour (LB), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 37529 vom 31.10.2012 / CH-020.4.046.873-4 / 06917086

■ **MODEAGENTUR GRANDE, in Hinwil**, CH-020.1.062.421-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2011, Publ. 6428120). Zweck neu: Vertrieb und Handel, Import und Export von Textilien aller Art in der Schweiz und im Ausland.  
Tagesregister-Nr. 37530 vom 31.10.2012 / CH-020.1.062.421-3 / 06917532

■ **MR Industrie Service AG, in Zürich**, CH-320.3.032.161-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2012, Publ. 6552866). Zweigniederlassung neu: Winterthur (CH-020.9.003.807-6).  
Tagesregister-Nr. 37531 vom 31.10.2012 / CH-320.3.032.161-0 / 06917534

■ **Novanet Distribution GmbH in Liquidation, in Zürich**, CH-130.4.008.047-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2012, Publ. 6887800). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Konkursrichters vom 23.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 37532 vom 31.10.2012 / CH-130.4.008.047-6 / 06917536

■ **ONA Communication GmbH, bisher in Zug**, CH-320.4.059.950-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2012, Publ. 6772194). Gründungsstatuten: 14.09.2006, Statutenänderung: 28.08.2012. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Fäsching Treuhand, Seebahnstrasse 85, 8003 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Telekommunikationsleistungen. Ferner kann die Gesellschaft in In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TNE AG (CH-400.3.026.340-3), in Zürich, Gesellschafterin, mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: TNE AG (CH-400.3.026.340-3), in Jonschwil und mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00].  
Tagesregister-Nr. 37533 vom 31.10.2012 / CH-320.4.059.950-4 / 06917538

■ **PAUER AG, in Fällanden**, CH-020.3.902.180-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2011, Publ. 6433776). Statutenänderung: 17.10.2012. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist das Bedrucken von Kunststoffen, Papier und anderen Materialien, die Benutzung im Druckbereich sowie der Betrieb aller Arten von Immobiliengeschäften im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und/oder veräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängende Geschäfte zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief und/oder Fax an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Gemäss Erklärung vom 17.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Acrbia AG (020.3.900.144-8), in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37534 vom 31.10.2012 / CH-020.3.902.180-9 / 06917540

■ **Paul Luchsinger AG Schreinerei/Innenbau, in Wetzikon ZH**, CH-020.3.027.575-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2011, S. 30, Publ. 6014056). Statutenänderung: 29.10.2012. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung vom 20.08.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: BDO AG (CH-020.9.001.288-5), in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.  
Tagesregister-Nr. 37535 vom 31.10.2012 / CH-020.3.027.575-8 / 06917542

■ **Personal Knobel AG, in Wädenswil**, CH-020.9.900.879-5, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 23, Publ. 1083248), mit Hauptsitz in: Pfäffikon, Gde. Freienbach. Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CH-130.0.005.757-8. Statuten Hauptsitz neu: [Gestrichene Statutendatum am Hauptsitz aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 110 HRegV]. Zweck Hauptsitz neu: [Gestrichene Zweckangaben aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 110

HRegV]. Angaben zur Zweigniederlassung neu: [Gestrichene Personenangaben aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften gemäss Art. 110 HRegV]. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Knobel, Albert, von Altendorf, in Altendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37536 vom 31.10.2012 / CH-020.9.900.879-5 / 06917544

■ **pilatesfit gmbh, in Zürich**, CH-020.4.039.058-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 09.12.2008, S. 30, Publ. 4769902). Statutenänderung: 25.10.2012. Sitz neu: **Winkel**. Domizil neu: Schwärzen 5, 8185 Winkel bei Bülach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leumann, Monika, von Müllheim, in Winkel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Bülach]; Stehler, Werner, von Zürich, in Winkel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Bülach].  
Tagesregister-Nr. 37537 vom 31.10.2012 / CH-020.4.039.058-9 / 06917546

■ **PKZ Burger-Kehl & Co. AG, in Urdorf**, CH-020.3.920.209-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 05.06.2012, Publ. 6704658). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Sigrist, Philipp, von Meggen, in Rheinau, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37538 vom 31.10.2012 / CH-020.3.920.209-0 / 06917548

■ **R & T GmbH in Liquidation, in Zürich**, CH-020.4.039.445-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2012, Publ. 6632434). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Konkursrichters vom 23.10.2012 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagesregister-Nr. 37539 vom 31.10.2012 / CH-020.4.039.445-9 / 06917550

■ **Rapid Grünau AG, in Dietikon**, CH-020.3.921.177-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2012, Publ. 6534222). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Kaufmann, Johann Josef, von Entlebuch und Escholzmatt, in Entlebuch, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37540 vom 31.10.2012 / CH-020.3.921.177-0 / 06917552

■ **Rapid Holding AG, in Dietikon**, CH-020.3.921.172-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2012, Publ. 6855782). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Kaufmann, Hans, von Escholzmatt, in Entlebuch, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37541 vom 31.10.2012 / CH-020.3.921.172-8 / 06917554

■ **Reisebüro Zeilinger AG, in Stäfa**, CH-020.3.921.799-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2012, Publ. 6554262). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häuser, Sabina Elisabeth, von Meilen, in Hombrechtikon, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37542 vom 31.10.2012 / CH-020.3.921.799-1 / 06917556

■ **ROBALL AG, in Uitikon**, CH-020.3.030.127-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.2010, S. 33, Publ. 5663838). Die Gesellschaft (neu: GH Holding AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37583 vom 31.10.2012 / CH-020.3.030.127-4 / 06917514

■ **Rougemont Interiors GmbH, in Zürich**, CH-020.4.043.271-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 08.09.2010, S. 22, Publ. 5802808). Domizil neu: Dufourstrasse 72, 8008 Zürich.  
Tagesregister-Nr. 37543 vom 31.10.2012 / CH-020.4.043.271-9 / 06917558

■ **ROWA AG, in Rützi ZH**, CH-020.3.922.065-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2012, Publ. 6673290). Statutenänderung: 10.08.2012. Firma neu: **ROWA REAL ESTATE AG**. Sitz neu: **Uetikon am See**. Domizil neu: Unter der Kirche 17, 8707 Uetikon am See. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme von Bauaufträgen zur schlüsselfertigen Übergabe als Generalunternehmer sowie Liegenschaftsverwaltung und Handel mit Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [bisher: Erwerb Maschinen, Werkzeuge und Materialien lt. Verzeichnis vom 1.1.1955, zum Preise von CHF 34'000.—, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienanträge ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 10.08.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Rohmer-Rieser, Rita, von Dürnten, in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohmer, Karl Christian, von Dürnten, in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung]; Rohmer, Marc Martin, von Dürnten, in Uetikon am See, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37544 vom 31.10.2012 / CH-020.3.922.065-0 / 06917560

■ **ROWA AG, in Rützi ZH**, CH-020.3.922.065-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2012, Publ. 6673290). Statutenänderung: 10.08.2012. Firma neu: **ROWA REAL ESTATE AG**. Sitz neu: **Uetikon am See**. Domizil neu: Unter der Kirche 17, 8707 Uetikon am See. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme von Bauaufträgen zur schlüsselfertigen Übergabe als Generalunternehmer sowie Liegenschaftsverwaltung und Handel mit Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [bisher: Erwerb Maschinen, Werkzeuge und Materialien lt. Verzeichnis vom 1.1.1955, zum Preise von CHF 34'000.—, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienanträge ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 10.08.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Rohmer-Rieser, Rita, von Dürnten, in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohmer, Karl Christian, von Dürnten, in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung]; Rohmer, Marc Martin, von Dürnten, in Uetikon am See, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37544 vom 31.10.2012 / CH-020.3.922.065-0 / 06917560

■ **ROWA AG, in Rützi ZH**, CH-020.3.922.065-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2012, Publ. 6673290). Statutenänderung: 10.08.2012. Firma neu: **ROWA REAL ESTATE AG**. Sitz neu: **Uetikon am See**. Domizil neu: Unter der Kirche 17, 8707 Uetikon am See. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme von Bauaufträgen zur schlüsselfertigen Übergabe als Generalunternehmer sowie Liegenschaftsverwaltung und Handel mit Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [bisher: Erwerb Maschinen, Werkzeuge und Materialien lt. Verzeichnis vom 1.1.1955, zum Preise von CHF 34'000.—, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienanträge ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 10.08.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Rohmer-Rieser, Rita, von Dürnten, in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohmer, Karl Christian, von Dürnten, in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsb

schriften: Yildiz, Nedim, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiermann, Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.00 [bisher: in Zornheim (DE), Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].  
Tagesregister-Nr. 37547 vom 31.10.2012 / CH-020.4.031.592-1 / 06917564

■ **SEVAR Process AG, bisher in Birrwil**, CH-400.3.031.638-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2012, Publ. 6662612). Gründungsstatuten: 05.05.2009, Statutenänderung: 18.10.2012. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Löwenstrasse 28, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von SEVAR-Bandrocken und Peripherieequipment wie Wärmetauschern, Biofilmen, Schlammkumpen, Trocknungsluft, Abluftwäscher und Fördertechnik, die Beteiligung an öffentlichen und nichtöffentlichen Ausschreibungen für die Lieferung von Band-Trockenanlagen, Abgabe von Offerten, Abschluss von Liefer- und Betreiberverträgen für Trocknungsanlagen, Vorbereitung, Organisation und Durchführung von Messeauftritten auf Fachmessen für Umweltechnik und erneuerbare Energien, Internet-Auftritt von SEVAR, Projektmanagement, Verkaufschlüsselertiger Gesamtanlagen zur Trocknung von Klärschlamm und Gärresten sowie von Biogas-Hochdruckkraftwerken und Biomasse-Heizkraftwerken. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung des Gesellschaftszwecks förderlich sein könnten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweingruber, Christian, von Riegelsberg, in Steinhausen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37548 vom 31.10.2012 / CH-400.3.031.638-5 / 06918234

■ **Solidinvest AG, in Zürich**, CH-020.3.924.377-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2012, Publ. 6561744). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kirchhofer, Elsbeth, von Winterthur, in Ossingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37549 vom 31.10.2012 / CH-020.3.924.377-7 / 06917566

■ **Sophos Schweiz AG, in Schlieren**, CH-020.3.922.671-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2012, Publ. 6680274). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Munford, Stephen, kanadischer Staatsangehöriger, in Oxfordshire (UK), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37550 vom 31.10.2012 / CH-020.3.922.671-4 / 06917568

■ **Spaltag AG, in Urdorf**, CH-020.3.924.584-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2012, Publ. 6690020). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Felix, von Schänis, in Bremgarten AG, Präsident des Verwaltungsrates und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Steiner, Christoph, von Urdorf, in Urdorf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Schänis].  
Tagesregister-Nr. 37551 vom 31.10.2012 / CH-020.3.924.584-7 / 06917570

■ **Spatz Camping + Touring Service AG, in Zürich**, CH-020.3.924.625-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2012, Publ. 6869036). Statutenänderung: 25.10.2012. Firma neu: **Spatz Camping + Touring Service SA (Spatz Camping + Touring Service Ltd)**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herausgabe und Redaktion von Campingführern und anderen touristischen Publikationen sowie Anzeigenwerbung und -verwaltung dafür. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telexfax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WOBMANN TREUHAND AG (CH-020.3.928.970-2), in Zürich, Revisionsstelle [bisher: WOBMANN TREUHAND AG].  
Tagesregister-Nr. 37552 vom 31.10.2012 / CH-020.3.924.625-7 / 06917572

■ **SPATZ CAMPING Hans Behrmann AG, in Zürich**, CH-020.3.924.623-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2012, Publ. 6868458). Statutenänderung: 25.10.2012. Firma neu: **Spatz Camping + Outdoor AG (Spatz Camping + Outdoor Ltd)**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Zelten, Schlafsäcken und anderen Camping- und Outdoor-Artikeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telexfax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.  
Tagesregister-Nr. 37553 vom 31.10.2012 / CH-020.3.924.623-3 / 06917442

■ **STL Schnyder, Technology Systems, in Bonstetten**, CH-020.1.916.444-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 23, Publ. 2021458). Sitz neu: Wettswil am Albis. Domizil neu: Ettenbergstrasse 18, 8907 Wettswil am Albis.  
Tagesregister-Nr. 37555 vom 31.10.2012 / CH-020.1.916.444-2 / 06917574

■ **Swiss Premium Quality GmbH, in Winterthur**, CH-020.4.032.886-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2011, Publ. 6289958). Firma neu: **Swiss Premium Quality GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **Swiss Premium Quality Sàrl en liquidation (Swiss Premium Quality Sàrl in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18.10.2012 aufgelöst. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Oehninger, Dr. Thomas, von Adlikon, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 12'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 37554 vom 31.10.2012 / CH-020.4.032.886-1 / 06917576

■ **swisspartners Investment Network AG, in Zürich**, CH-020.3.003.332-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.2012, Publ. 6722728). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Einstein, Peter, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rieger, Mark, von Luzern, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imeri, Almir, serbischer Staatsangehöriger, in Oberegstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Jäggi, Strel, Rabel, von Glattfeld, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Maggiano, Lenka, tschechische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Sahli, Marc, von Wohlen bei Bern, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wener, Ines, deutsche Staatsangehörige, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Täger, Christoph, in Oberglarau.  
Tagesregister-Nr. 37555 vom 31.10.2012 / CH-020.3.003.332-2 / 06917578

■ **Tempa Gerüstbau GmbH, in Zürich**, CH-020.4.037.287-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2008, S. 23, Publ. 4373688). Firma neu: **Tempa Gerüstbau GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 24.10.2012 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 24.10.2012, 10.00 Uhr, den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagesregister-Nr. 37556 vom 31.10.2012 / CH-020.4.037.287-4 / 06917580

■ **Teomed AG, in Greifensee**, CH-020.3.926.019-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2012, Publ. 6638596). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Iharcena Beyta, José, peruanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37557 vom 31.10.2012 / CH-020.3.926.019-0 / 06917582

■ **TNE AG, bisher in Zug**, CH-400.3.026.340-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2012, Publ. 6712220). Gründungsstatuten: 02.03.2005, Statutenänderung: 28.08.2012. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Fasnacht Treuhänder, Sebnahstrasse 85, 8003 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Consulting im Telekommunikationsbereich, Vertrieb von Telekommunikations- Hard- und Software. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telexfax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.  
Tagesregister-Nr. 37558 vom 31.10.2012 / CH-400.3.026.340-3 / 06917584

■ **Top-Gastromania GmbH, in Zürich**, CH-020.4.043.613-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 20.09.2012, Publ. 6857608). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rizzo, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Berikon, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagesregister-Nr. 37559 vom 31.10.2012 / CH-020.4.043.613-9 / 06917586

■ **Trotatoria-Pizzeria da Pino GmbH, in Oberegstringen**, CH-400.4.021.540-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2012, Publ. 6716656). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reshni, Rustem, serbischer Staatsangehöriger, in Oberegstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biener, René, von Schangnau, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.00.  
Tagesregister-Nr. 37560 vom 31.10.2012 / CH-400.4.021.540-6 / 06917588

■ **UBS Investment Foundation 3, in Zürich**, CH-020.7.001.439-6, Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 07.06.2012, Publ. 6707506). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wetter, Urs, von Zürich, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noz, Maja, von Zürich, in Oetlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gieller, Urs, von Worb, in Biel-Benken, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Hofmann, Veronika, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlung, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Wasserbillig (LU), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Jeker, Marcel, von Zürich und Büsserach, in Rüttenen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Rysler, Adrian, von Sumiswald, in Gattikon (Thalwil), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Reckermann, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37561 vom 31.10.2012 / CH-020.7.001.439-6 / 06917590

■ **Ueli Meier-Stiftung, in Küsnacht ZH**, CH-020.7.902.689-2, Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2012, Publ. 6808660). Gründungsstatuten: 27.08.2012. Sitz neu: Stafa. Domizil neu: c/o Rudolf Meier, Seestrasse 187, 8712 Stäfa.  
Tagesregister-Nr. 37562 vom 31.10.2012 / CH-020.7.902.689-2 / 06917592

■ **unisoft allNet GmbH, in Urdorf**, CH-020.4.024.412-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 24.02.2010, S. 29, Publ. 5510450). Statutenänderung: 15.10.2012. Firma neu: **allnet Solutions GmbH**. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

rend: Scheurer, André, von Urdorf und Schüpfen, in Urdorf, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 40 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Schiler, Pius, von Lauer, in Lauer. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, mit 110 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagesregister-Nr. 37563 vom 31.10.2012 / CH-020.4.024.412-2 / 06917594

■ **US Tax Services AG, in Zürich**, CH-020.3.034.371-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.2009, S. 23, Publ. 5316408). Domizil neu: Usterstrasse 11, 8001 Zürich.  
Tagesregister-Nr. 37564 vom 31.10.2012 / CH-020.3.034.371-4 / 06917596

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 212 vom 31.10.2012 publizierten TR-Eintrags Nr. 37'043 vom 26.10.2012. Verein für AIDSprävention und Sexualpädagogik Winterthur, in Winterthur**, CH-020.6.000.059-3, Verein (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2012, Publ. 6911896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Hanna Ruth, von Winterthur und Schaffhausen, in Winterthur, Präsidentin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift [nicht: Hanna Ruth, Beck].  
Tagesregister-Nr. 37565 vom 31.10.2012 / CH-020.6.000.059-3 / 06917598

■ **Viditech AG, in Zürich**, CH-020.3.033.427-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.09.2012, Publ. 6850700). Gemäss Erklärung vom 03.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ferax Treuhänder AG (CH-020.3.908.710-3), in Zürich, Revisionsstelle; Van Kaathoven, Hendrikus Adrianus Wilhelmus Petrus genannt Erik, niederländischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simmen, Mario, von Nufenen, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 37566 vom 31.10.2012 / CH-020.3.033.427-3 / 06917482

■ **W. Gantenbein Maschinenbau GmbH, in Illnau-Effretikon**, CH-020.4.029.045-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 23.06.2010, S. 31, Publ. 5689862). Firma neu: **W. Gantenbein Maschinenbau GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 29.10.2012 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Pfäffikon über die Gesellschaft mit Wirkung ab dem 29.10.2012, 10.00 Uhr, den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagesregister-Nr. 37567 vom 31.10.2012 / CH-020.4.029.045-6 / 06917484

■ **West Side Fitness GmbH, in Zürich**, CH-020.4.028.790-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2012, Publ. 6675892). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zimmermann, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Rankwil (AT), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauter, Maria Theresia, deutsche Staatsangehörige, in Wollerau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 16 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift]; Wältli, André, von Grenchen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 37568 vom 31.10.2012 / CH-020.4.028.790-8 / 06917486

■ **Wolf (Schweiz) AG, in Kilchberg ZH**, CH-020.4.003.434-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2012, Publ. 6804466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sidler, Jürg, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 37569 vom 31.10.2012 / CH-020.4.003.434-7 / 06917488

■ **Wyss Gartenbau GmbH, in Hochfelden**, CH-020.4.038.125-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2008, S. 25, Publ. 4723894). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ebnat-Kappel im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen und im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37568 vom 31.10.2012 / CH-020.4.038.125-6 / 06917524

■ **Zeix AG, in Zürich**, CH-320.3.048.440-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2011, Publ. 6467948). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weiss, Leo, von Stein SG und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UBG Unternehmensberatungs- und Treuhändergesellschaft AG (CH-020.3.927.209-7), in Zürich, Revisionsstelle [bisher: UBG Unternehmensberatungs- und Treuhändergesellschaft AG].  
Tagesregister-Nr. 37571 vom 31.10.2012 / CH-320.3.048.440-5 / 06917492

■ **ZH Tech AG, in Zürich**, CH-020.3.033.287-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.09.2012, Publ. 6850712). Gemäss Erklärung vom 03.10.2012 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ferax Treuhänder AG (CH-020.3.908.710-3), in Zürich, Revisionsstelle; Van Kaathoven, Hendrikus Adrianus Wilhelmus Petrus genannt Erik, niederländischer Staatsangehöriger, in London (UK), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simmen, Mario, von Nufenen, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 37570 vom 31.10.2012 / CH-020.3.033.287-4 / 06917490

■ **Zogg Projektmanagement, in Zürich**, CH-020.1.062.996-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2012, Publ. 6557632). Das Einzelunternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37569 vom 31.10.2012 / CH-020.1.062.996-5 / 06918232

■ **Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft AG, in Zürich**, CH-020.3.927.869-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2013, Publ. 6771934). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bayard, Jennifer, von Leuk, in Menggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchmann, Heidi, von Erz, in Sirmach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orator, Christian, von Bern, in Rüschlikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maxl, Gerd, von Füllinsdorf, in Windisch, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feistmann, Cristina, von Locarno, in Herrliberg, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG (CH-020.3.020.876-5), in Zürich, Revisionsstelle [bisher: PricewaterhouseCoopers AG]; Bühler, Reto, von Thalwil, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honstetter, Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Utetikon am See]; Jackson, Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kernen, Björn, von Reutigen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kreher, Stefan, von Hausen AG, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Alexander Eduard, von Dinhard, in Bachenbühl, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Planta, Patrick, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bundi-Maier, Michael Andreas, von Basel, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gajos, Florian, von Plan, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dorée, Jacques, von Saint-Martin FR, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girelli, Sandra, von Bassersdorf, in Büllach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Eglisau]; Parenti, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomsen, Ralph, von Steinmaur, in Lengnau AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37572 vom 31.10.2012 / CH-020.3.927.869-4 / 06919494

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **B. Landenberger HuKa-Shop, in Niederhasli**, CH-020.1.061.833-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2011, Publ. 6304624). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 37573 vom 31.10.2012 / CH-020.1.061.833-4 / 06917496

■ **DELTA PROFIL WELDING GmbH in Liquidation, in Adliswil**, CH-020.4.023.293-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 08.10.2009, S. 24, Publ. 5283252). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37574 vom 31.10.2012 / CH-020.4.023.293-9 / 06917498

■ **GIUSEPPE RAVALLI LEBENSMITTELGROSSHANDEL, in Zürich**, CH-020.1.059.101-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2010, S. 35, Publ. 5713554). Das Einzelunternehmen wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37576 vom 31.10.2012 / CH-020.1.059.101-3 / 06917500

■ **HAISCH HUNTER GMBH in Liquidation, in Zürich**, CH-020.4.031.710-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2010, S. 24, Publ. 5838296). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37577 vom 31.10.2012 / CH-020.4.031.710-2 / 06917502

■ **Leeb Kommunikation, in Zürich**, CH-020.1.062.596-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 128 vom 19.12.2011, Publ. 6464374). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 37579 vom 31.10.2012 / CH-020.1.062.596-3 / 06917506

■ **Maison Unique AG in Liquidation, in Zürich**, CH-020.3.006.024-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 09.03.2012, Publ. 6586870). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten vom 13.09.2012 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37580 vom 31.10.2012 / CH-020.3.006.024-9 / 06917508

■ **Passion4Fruit GmbH in Liquidation, in Wallisellen**, CH-020.4.030.059-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2011, S. 0, Publ. 6319770). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37581 vom 31.10.2012 / CH-020.4.030.059-1 / 06917510

■ **Primavera Design, Peter Lenz, in Büllach**, CH-020.1.011.325-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 122 vom 28.06.2010, S. 31, Publ. 5696256). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 37582 vom 31.10.2012 / CH-020.1.011.325-8 / 06917512

■ **Rubin Reinigung, Inh. Ibrahim Naser, in Dietikon**, CH-020.1.062.169-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 199 vom 13.10.2011, Publ. 6374418). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagesregister-Nr. 37584 vom 31.10.2012 / CH-020.1.062.169-4 / 06917516

■ **St. Petersburg Airport Development Holding Ltd in Liquidation, in Zürich**, CH-020.3.021.850-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.2008, S. 26, Publ. 4760980). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37585 vom 31.10.2012 / CH-020.3.021.850-8 / 06917518

■ **Studenti M. & H. Kastrati, in Zürich**, CH-020.2.000.975-5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 06.04.1993, S. 1661). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37586 vom 31.10.2012 / CH-020.2.000.975-5 / 06917520

■ **Thermogreen C. Tiso, in Oberglatt**, CH-020.1.040.886-6, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2007, S. 26, Publ. 3741054). Das Einzelunternehmen wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 37587 vom 31.10.2012 / CH-020.1.040.886-6 / 06917522

**Konkurse  
Faillites  
Fallimenti**

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgerufen, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandbesitzer den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Zinsen zuzüglich und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitgläubiger oder Stockverrenter eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Deswegen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SchKG) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SchKG) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerichtet unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizugehen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen. Im Falle einer vorläufigen Konkursanzeige wird auf folgende Rechtswirkungen hingewiesen: Schuldner des Konkurses können ihre Schulden nicht mehr durch Zahlung an den Konkursanten begleichen; sie riskieren, zweimal bezahlen zu müssen. Ferner sind Personen, die Vermögensgegenstände des Konkurses verwahren, unabhängig vom Rechtsstil der Verwahrung verpflichtet, diese unverzüglich dem Konkursamt herauszugeben.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est éché ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai impart, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tiers personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intérêts demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse. En ce qui concerne les avis préalables d'ouverture de faillites, les débiteurs du failli sont tenus de payer deux fois, et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre immédiatement à la disposition de l'office des faillites.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme con i mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.) in originale o in copia stessa. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Tuttavia, gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I creditori ipotecari devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese; devono specificare anche se il credito è scaduto o se è stato disdetto in tutto o in parte, per quale importo e per quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale senza iscrizione e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di insinuazioni, questa ingimazione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine per le insinuazioni, richiamate le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Chi detiene beni del fallito a titolo di pegno o per altro motivo deve metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine, senza pregiudizio dei suoi diritti, ma sotto comminatoria di pena (art. 324 cifra 3 CP) e con l'avvertenza che, ove l'omissione non fosse giustificata, i suoi diritti di prelazione saranno estinti. Sempre entro lo stesso termine, i creditori pignorati di tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti. Anche i conduttori, i locatari e gli obbligati in via di regresso del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non venga designato un altro in Svizzera. Per quanto concerne la pubblicazione del fallimento, i debitori del fallito sono resi attenti al fatto che non possono più pagare al fallito, pena il dover pagare due volte.

**SG**

**Konkurspublikation/Schuldenruf  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori**

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Nüssler AG**, Rütliwiesstrasse 18c, **8645 Jona**
  2. Konkursöffnung: 21.08.2012
  3. Verfahren: summarisch
  4. Eingabefrist für Forderungen: 06.12.2012
- Konkursamt  
Zweigstelle Rapperswil, Heiner Scheuble  
8640 Rapperswil SG

00830053

1. Schuldner/in: **Berger Heinz, ausgeschlagene Erbschaft**, von Langnau im Emmental BE, geboren 21.06.1954, gestorben 02.09.2012, Buechwisenstrasse 1, **9205 Waldkirch**
2. Konkursöffnung: 15.10.2012
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 06.12.2012

Konkursamt  
Zweigstelle Wil, Urs Ghirlanda  
9500 Wil SG

00832123

1. Schuldner/in: **Schäublin Willy, ausgeschlagene Erbschaft**, von Basel BS, geboren 18.02.1926, gestorben 28.07.2012, Schwalbenstrasse 3, **9200 Gossau**
2. Konkursöffnung: 17.10.2012
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 06.12.2012

Konkursamt  
Zweigstelle Wil, Urs Ghirlanda  
9500 Wil SG

00831777

**Einstellung des Konkursverfahrens  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Frangi-Brassel Gabriela, ausgeschlagene Erbschaft**, von St. Margrethen SG und San Vittore GR, geboren 30.03.1968, gestorben 18.06.2012, gew. Pfliugstrasse 3, **9450 Altstätten**
2. Konkursöffnung: 10.10.2012
3. Kurseinstellung: 24.10.2012
4. Frist für Kostenvorschuss: 15.11.2012
5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt  
Zweigstelle Buchs, Barbara Eugster  
9471 Buchs SG 1

00830063

1. Schuldner/in: **Pecunia Quietum Finanz AG**, Bergstrasse 9, **8890 Flums**
2. Konkursöffnung: 18.05.2012
3. Kurseinstellung: 26.10.2012
4. Frist für Kostenvorschuss: 15.11.2012
5. Kostenvorschuss: CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt,  
Zweigstelle Buchs, Monika Tasic  
9471 Buchs SG 1

00830979

1. Schuldner/in: **Sturzenegger Hansjörg, ausgeschlagene Erbschaft**, von Walzenhausen AR, geboren 24.09.1959, gestorben 21.04.2012, Bodenstrasse 30, **9436 Balgach**
2. Konkursöffnung: 27.09.2012
3. Kurseinstellung: 29.10.2012
4. Frist für Kostenvorschuss: 15.11.2012
5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt,  
Zweigstelle Buchs, Monika Tasic  
9471 Buchs SG 1

00831687

1. Schuldner/in: **Müller Hildegard, ausgeschlagene Erbschaft**, von Gersau SZ, geboren 05.04.1929, gestorben 12.09.2012, wohnhaft gewesen Rietwiesstrasse 3, **8737 Gemmiswald**
2. Konkursöffnung: 05.10.2012
3. Kurseinstellung: 25.10.2012
4. Frist für Kostenvorschuss: 15.11.2012

5. Kostenvorschuss: CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt  
Zweigstelle Rapperswil, Heiner Scheuble  
8640 Rapperswil SG

00831641

1. Schuldner/in: **Bibaj Gjon**, Gipsr, Staatsbürgerschaft: Kosovo, geboren 20.09.1979, Rorschacher Strasse 218, **9000 St. Gallen**
2. Konkursöffnung: 09.10.2012
3. Kurseinstellung: 25.10.2012
4. Frist für Kostenvorschuss: 15.11.2012
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Inhaber des im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöschten Einzelunternehmens DELTA BIBAJ GIPSERGESCHÄFT, Rorschacher Strasse 218, 9000 St. Gallen.

Konkursamt  
Hauptstiz, Jörg Frei  
9001 St. Gallen

00831295

1. Schuldner/in: **Saiti Sebi**, Gipsr, Staatsbürgerschaft: Mazedonien, geboren 13.02.1963, Bahnhofplatz 3, **9500 Wil**
2. Konkursöffnung: 23.10.2012
3. Kurseinstellung: 26.10.2012
4. Frist für Kostenvorschuss: 15.11.2012
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Ehemaliger Inhaber des im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöschten Einzelunternehmens Saiti Gipsrgeschäft, Bahnhofplatz 3, 9500 Wil

Konkursamt  
Zweigstelle Wil, Andreas Karrer  
9500 Wil SG

00830853

1. Schuldner/in: **Suisse Versicherungen GmbH**, Glämschstrasse 9, **9500 Wil**
2. Konkursöffnung: 23.10.2012
3. Kurseinstellung: 26.10.2012
4. Frist für Kostenvorschuss: 15.11.2012
5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt  
Zweigstelle Wil, Andreas Karrer  
9500 Wil SG

00830885

**Kollokationsplan und Inventar  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario**

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Piechotka Ralf, ausgeschlagene Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 11.03.1970, gestorben 12.06.2012, whft. gew. Walensestrasse 19, **8882 Unterterzen**
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 05.11.2012 bis 26.11.2012
3. Anfechtungsfrist Inventar: 05.11.2012 bis 15.11.2012

Bemerkungen: Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Werdenberg-Sarganserland, 8887 Mels, abhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt  
Zweigstelle Buchs, Barbara Eugster  
9471 Buchs SG 1

00831455

1. Schuldner/in: **Guhl-Schweizer Therese, ausgeschlagene Erbschaft**, von Steckhorn TG, geboren 29.12.1920, gestorben 31.05.2012, **9300 Wittenbach**
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 05.11.2012 bis 26.11.2012
3. Anfechtungsfrist Inventar: 05.11.2012 bis 15.11.2012

4. Bemerkungen: mit Aufenthalt im Alterszentrum Kappelhof, 9300 Wittenbach

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht St. Gallen, 9004 St. Gallen, abhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt  
Hauptstiz, Jörg Frei  
9001 St. Gallen

00829963

1. Schuldner/in: **Lendenmann Karl, ausgeschlagene Erbschaft**, von Grub AR, geboren 26.01.1914, gestorben 20.06.2012, **9300 Wittenbach**
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 05.11.2012 bis 26.11.2012
3. Anfechtungsfrist Inventar: 05.11.2012 bis 15.11.2012

4. Bemerkungen: Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht St. Gallen, 9004 St. Gallen, abhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt. mit Aufenthalt im Alterszentrum Kappelhof, 9300 Wittenbach

Konkursamt  
Hauptstiz, Jörg Frei  
9001 St. Gallen

00830837

1. Schuldner/in: **VWK Winterthur AG, St. Gallen**, Kornhausstrasse 3, **9000 St. Gallen**
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 05.11.2012 bis 26.11.2012
3. Anfechtungsfrist Inventar: 05.11.2012 bis 15.11.2012

4. Bemerkungen: Liquidation nach Art. 731b OR Die Aktiengesellschaft ist mit Entscheid des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet worden.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht St. Gallen, 9004 St. Gallen, abhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt  
Hauptstiz, Martina Stark  
9001 St. Gallen

00831281

**Schluss des Konkursverfahrens  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldner/in: **Brunner Bruno, ausgeschlagene Erbschaft**, von Nesselau-Krummenau, Ennebühl SG, geboren 25.12.1955, gestorben 14.01.2012, **9552 Bronschhofen**
2. Datum des Schlusses: 26.10.2012

Konkursamt  
Zweigstelle Wil, Urs Ghirlanda  
9500 Wil SG

00830929

1. Schuldner/in: **Feusi Michael, ausgeschlagene Erbschaft**, von Freienbach SZ, geboren 27.12.1985, gestorben 02.07.2012, Andwilerstrasse 2b, **9200 Gossau**
2. Datum des Schlusses: 26.10.2012

Konkursamt  
Zweigstelle Wil, Urs Ghirlanda  
9471 Buchs SG 1

00831703

- Schuldner/in: **Schmidlin Tabea**, Serviceangestellte, von Triengen LU, geboren 22.12.1986, Rainstrasse 16, **9500 Wil**, vorher **Hintergasse 2, 9532 Rickenbach B. Wil**
- Datum des Schlusses: 26.10.2012

Konkursamt  
Zweigstelle Wil, Verena Zimmermann  
9500 Wil SG

00830957

**ZH**

**Konkurspublikation/Schuldenruf  
Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori**

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: **Gabuzzini-Rasper Gabriella**, von Biasca TI, geboren 12.07.1962, Arkadenweg 1, **8600 Dübendorf**
- Konkurrenzeröffnung: 16.10.2012
- Verfahren: summarisch
- Eingabefrist für Forderungen: 05.12.2012
- Bemerkungen: Einzelfirma ADV - PAPER G. Gabuzzini, 8953 Dietikon

Konkursamt Dübendorf  
8600 Dübendorf 2

00832449

**Nachlassverträge  
Concordats  
Concordati**

**BE**

**Bestätigung des Nachlassvertrages  
Homologation du concordat  
Omologazione del concordato**

SchKG - LP - LEF 306+ - 308, 322

- Schuldner/in: **Shaller Verena**, von Bösingen FR, geboren 17.10.1948, General Dufour-Strasse 38, **2502 Biel/Bienne**
- Datum der Verhandlung: 30.10.2012
- Nachlassvertrag bestätigt am: 30.10.2012

Regionalgericht Berner Jura-Seeland  
Gerichtspräsident Oberle  
2501 Biel/Bienne

00831945

**Schuldenrufe  
Appel aux créanciers  
Diffida ai creditori**

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktien-  
gesellschaften**

**Appel aux créanciers à la suite de la fusion  
de sociétés anonymes**

**Diffida ai creditori in seguito a fusione  
di società anonime**

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CO

**DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Gecopar AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Arcelor FCS Commercial Schweiz AG, Wettingen
- Beschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **15.11.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: ArcelorMittal FCE Switzerland AG, z.Hd. des Verwaltungsrates, Industriestrasse 19, 8112 Otelfingen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 2003 hat die Gecopar AG, in Zürich, rückwirkend per 1. Januar 2003 die Fusion mit der Arcelor FCS Commercial Schweiz AG, in Wettingen, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Gecopar AG, Zürich, sind gemäss Fusionsvertrag vom 27. Juni 2003 und Fusionsbilanz per 01. Januar 2003 durch Universalkonzeption auf Arcelor FCS Commercial Schweiz AG, Wettingen, übergegangen. Die Gläubiger der Gecopar AG, Zürich, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenbrieves ihre Forderungen schriftlich beim Verwaltungsrat der ArcelorMittal FCE Switzerland AG, Industriestrasse 19, 8112 Otelfingen, (vormals: Arcelor FCS Commercial Schweiz AG, Wettingen) anzumelden.

BDO AG  
8031 Zürich

06911284

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktien-  
gesellschaft**

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une  
société anonyme**

**Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima**

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

**DEUXIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **ALTESMA SA, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 11.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **12.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: ALTESMA SA, en liquidation, 9, rue de Berne, 1201 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Me Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève

06909440

**DEUXIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Audio-Plus SA en liq., Biel/Bienne**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 24.09.2012
- Echéance de préavis des créances: **12.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: J.-P. Lanz, Prayes 5, 2065 Savagnier
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Theo Meister, notaire  
2501 Biel/Bienne

06909428

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Body & Soul International AG in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 18.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **07.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Body & Soul International AG in Liquidation, c/o Retrag Revisions AG, Löberenstrasse 47, 6300 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gabriela Grimm  
Schlaubitz & Grimm  
6300 Zug

00832865

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **EMC Entertainment Management & Consultancy AG in Liquidation, Pfäffikon SZ**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 16.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **13.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: EMC Entertainment Management & Consultancy AG in Liquidation, Ezelstrasse 21, 8808 Pfäffikon SZ
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

EMC Entertainment Management & Consultancy AG in Liquidation  
8808 Pfäffikon SZ

00830581

**PREMIÈRE PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Gascogne Laminates Switzerland SA en liquidation, Martigny**
- Décision de dissolution par: Assemblée générale
- Date de la décision: 10.09.2012
- Echéance de préavis des créances: **27.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: Gascogne Laminates Switzerland SA, en liquidation, Rue des Finettes 110, CH-1920 Martigny
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Alterance Direction Financière SA  
1173 Féchy

00832697

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Gasser & Müller AG in Liquidation, Neuenegg**
- Auflösungsbeschluss durch: a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 16.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **14.11.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Gasser & Müller AG in Liquidation, Austrasse 54, 3176 Neuenegg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Freiburgstrasse Barbara, Notarin  
3176 Neuenegg

06914802

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **gate66.com ag in Liquidation, Wangen-Brüttisellen**
- Auflösungsbeschluss durch: von Amtes wegen
- Datum des Beschlusses: 21.02.2011
- Anmeldefrist für Forderungen: **19.11.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: peter weber, Oberschmasegg 3, 8352 Elsau
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Kesje Weber  
8352 Elsau

00832707

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Gipserei Santo Gilia AG, Rubigen**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 22.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Gipserei Santo Gilia AG, in Liquidation, Bahnhofstrasse 6, 3113 Rubigen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Büchel Notariat Advokatur  
3113 Rubigen

00832779

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **KD Pool AG in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch: von Amtes wegen aufgelöst, Art. 88a HRGv
- Datum des Beschlusses: 05.02.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: **07.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Walter M. Müller, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 17 / Postfach 2717, 8021 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen und die Gesellschaft vorzeitig zu löschen.

Dr. Walter M. Müller  
8021 Zürich

06914794

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Kurt Säuberli Finanz AG in Liquidation, Magden**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.07.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **13.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Kurt Säuberli, Untere Wassengasse 31, 5080 Laufenburg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

STUDER Anwälte und Notare  
5080 Laufenburg

00832093

**TROISIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Mandats-Services SA, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 10.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **05.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: Mandats-Services SA, 4, rue de Rive, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Me Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève

06909518

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **MOVA Mobile Vacuum Technology Chartersysteme AG in Liquidation, Cham**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 15.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **16.11.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Alois Theiler Treuhand AG, Langackerstrasse 37, 6330 Cham
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.

Schüler Renggli Rechtsanwälte  
6304 Zug

00831691

**DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **MRI Research AG - Europe in Liquidation, Allschwil**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: KBT Revisions AG, Baar, Grabenstrasse 25, 6340 Baar
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenerufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).

KBT Revisions AG  
6340 Baar

06914856

**DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Nova Global Technology AG in Liquidation, Schwyz**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Allied Finance Trust AG, Bahnhofstrasse 14, 8001 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Allied Finance Trust AG  
8001 Zürich

06912992

**PREMIÈRE PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **onepeople Särl en liquidation, Prilly**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 19.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **10.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: Onepeople Särl, en liquidation, Chemin de Perréaz 39, 1008 Prilly
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Alban Ballif, notaire  
1020 Renens VD

00832593

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Optimixta AG in Liquidation, Sarnen**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 03.04.2009
- Anmeldefrist für Forderungen: **27.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Optimixta AG in Liquidation, c/o BDO AG, Kernstrasse 31, 6060 Sarnen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BDO AG  
6060 Sarnen

00831555

**PREMIÈRE PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **ORSA SA, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 08.08.2012
- Echéance de préavis des créances: **19.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: c/o HORIZON INVESTMENT SA, 4, rue de Hollande, 1204 GENEVE
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Me Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève

00832805

**■ DROITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Prince Holding AG in Liquidation, Baar**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 27.09.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: KBT Revisions AG, Baar, Grabenstrasse 25, 6340 Baar
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).
- KBT Revisions AG, Baar  
6340 Baar
- 06914862

**■ TROISIÈME PUBLICATION**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Rosebud Héritage SA, en liquidation, Vich**
  2. Décision de dissolution par: Assemblée générale extraordinaire des actionnaires
  3. Date de la décision: 19.10.2012
  4. Échéance de préavis des créances: **05.12.2012**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Rue Pierre-Fatio 15, 1204 Genève, c/o "Interfinex SA", Rue Pierre-Fatio 15, 1204 Genève
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- MESSALI & FOSSATI  
Notaires  
1204 Genève
- 06914864

**■ DROITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Sarfit AG in Liquidation, Sarnen**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 28.10.2010
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Liquidator Herr Ruedi Riebeli, Spitalmattenweg 22, 6060 Sarnen
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Liquidation nach 3 Monaten gem. OR Art. 745 OR Abs. 3
- BDO AG  
6002 Luzern
- 06914850

**■ ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Silandro AG in Liquidation, Langenthal**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 17.10.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Lehmann, Müller + Kopp AG  
Walter Kopp, Aarwangenstrasse 4, Postfach, 4901 Langenthal
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden zudem darauf hingewiesen, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf vorge-sehen ist.
- Lehmann, Müller + Kopp AG  
Treuhandschaft  
4901 Langenthal
- 00832821

**■ DROITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Skylight AG in Liquidation, Wattwil**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 10.10.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: OBT AG, Rorschacher Strasse 63, 9004 St. Gallen
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- OBT AG  
9004 St. Gallen
- 06912988

**■ DROITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Sotby Transatlantic Line Europe AG in Liquidation, Baden**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 08.10.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Swiss Reliance AG, Gartenstrasse 11, 8002 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Swiss Reliance AG  
8002 Zürich
- 06914852

**■ PREMIÈRE PUBLICATION**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Suntree Trading SA en liquidation, Martigny**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale
  3. Date de la décision: 16.10.2012
  4. Échéance de préavis des créances: **09.01.2013**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Suntree Trading SA en liquidation, Rue du Simplon 4, 1920 Martigny
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de Me Olivier Chapuis, notaire  
1095 Lutry
- 00831597

**■ ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Swiss Tea Passion AG in Liquidation, Visp**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 19.10.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Herr Alfred René Anthamatten, Untere Dorfstrasse 62, 3906 Saas-Fee
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Swiss Tea Passion AG in Liquidation  
c/o Alfred René Anthamatten  
3930 Visp
- 00832437

**■ TERZA PUBBLICAZIONE**

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Technofond SA in liquidazione, Lugano**
  2. Scioglimento deciso da: assemblea generale della società
  3. Data della decisione: 11.10.2012
  4. Termine per annunciare i crediti: **05.12.2012**
  5. Servizio a cui annunciare i crediti: Luigi Belli, c/o CO.AM.CO Fidasud SA, Via Peri 6, CP 5936, 6901 Lugano
  6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Studio legale Eusebio & Parli  
6901 Lugano
- 06909520

**■ ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **United Network AG in Liquidation, Seon**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 18.10.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **06.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Burger Beatrice, Liquidatorin, Hargartenstrasse 6B, 5703 Seon
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Rüetschi Hufschmid  
Notariat & Advokatur  
5703 Seon
- 06916510

**■ PRIMA PUBBLICAZIONE**

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **VERINVEST SA in liquidazione, Lugano**
  2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
  3. Data della decisione: 24.10.2012
  4. Termine per annunciare i crediti: **10.12.2012**
  5. Servizio a cui annunciare i crediti: VERINVEST SA in liquidazione c/o Andrea Balerna, liquidatore, c/o SEAM SA, Riva Albertolli 1, 6900 Lugano
  6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Studio Velo, Av. Roberta Soldati  
6900 Lugano
- 00832089

**■ ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Weti Immobilien AG in Liquidation, Stein am Rhein**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 29.10.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Götz & Rufer Treuhand AG, Hofwisenstrasse 13, 8260 Stein am Rhein
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Götz & Rufer Treuhand AG  
8260 Stein am Rhein
- 00832909

**■ ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Wireless Interactive Media AG in Liquidation, Horw**
2. Auflösungsbeschluss durch: a.o. Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 10.10.2012
4. Anmeldefrist für Forderungen: **17.12.2012**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Wireless Interactive Media AG in Liquidation, Altsagenstrasse 1, 6048 Horw

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- René W. Isenschmid  
Rechtsanwalt und Notar  
6003 Luzern
- 00831629

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée**  
**Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata**

Art. 821a i.V.m. Art. 742 Abs. 2 OR  
Art. 821a en relation avec art. 742 sec. 2 CO  
Art. 821a CO i.r.c. l'art. 742 comma 2 CO

**■ DROITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **ATELIER229 GmbH in Liquidation, Zürich**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 31.08.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: ATELIER229 GmbH in Liquidation, Säntisstrasse 20, 8008 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Andrea Schön  
8008 Zürich
- 06903374

**■ ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Brightdata GmbH in Liquidation, Klosters-Serneus**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 05.06.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.11.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Alfina Treuhand AG  
Reto Keller, Landstrasse 36, 7252 Klosters-Serneus
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Alfina Treuhand AG  
Reto Keller  
7252 Klosters Dorf
- 06914810

**■ ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Cannabinieri GmbH in Liquidation, Bern**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 20.06.2006
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **04.01.2013**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Beat Messerli, Argus Consulting GmbH, Marktgasse 61, PF 158, 3000 Bern 7
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Beat F. Messerli  
c/o Argus Consulting GmbH  
3011 Bern
- 00831943

**■ PREMIÈRE PUBLICATION**

1. Raison sociale (nom) et siège de la Sarl dissoute: **CG Carrière Globale Sarl, en liquidation, Genève**
  2. Décision de dissolution par: assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 22.08.2012
  4. Échéance de préavis des créances: **19.12.2012**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: c/o Mary-Ann Bratschi-Noland, 21, chemin de la Vi-Longe, 1213 Onex
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Etude de Me Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève
- 00832797

**■ DROITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **F.I.Z. VPCARD GmbH in Liquidation, Baar**
  2. Auflösungsbeschluss durch: In Anwendung von Artikel 153 HRGv von Amtes wegen aufgelöst
  3. Datum des Beschlusses: 01.02.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Samuel Gruner, Fürsprecher, Melchnaustrasse 1, 4901 Langenthal
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Samuel Gruner  
4901 Langenthal
- 06912990

**■ ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **GAB Blattner GmbH, Gestaltungsteil Druckvorstufe in Liquidation, Herzach**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 27.07.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Bruno Blattner, Auhodenstrasse 52, 8472 Seuzach
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- STUDER Anwälte und Notare  
5080 Laufenburg
- 00832095

**■ DROITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Geminix GmbH in Liquidation, Volketswil**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 23.10.2011
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Geminix GmbH, Z.H. Liquidator, Chlirietstrasse 12, 8604 Volketswil
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Geminix GmbH  
8604 Volketswil
- 06914860

**■ ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **GfK m2 GmbH in Liquidation, Hergiswil NW**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 23.12.2011
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: GfK m2 GmbH in Liquidation, Obermattweg 9, 6052 Hergiswil NW
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- lic. iur. Ralph Sigg  
Rechtsanwalt und Urkundsperson  
3011 Bern  
6052 Hergiswil NW
- 06912966

**■ ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **GM Treuhand GmbH in Liquidation, Bern**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 23.10.2012
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **06.12.2012**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: ambralaw, Notariat Stuber-Jordi, Bundesgasse 26, 3001 Bern
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Die vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- ambralaw  
Notariat Stuber-Jordi  
3001 Bern
- 06916494

**■ GLOSSAIRE FOSC**

**Dans l'intérêt du liquidateur...**

...l'appel aux créanciers ne peut être lancé qu'après la dissolution de la société auprès du registre cantonal du commerce et sa publication dans la FOSC. Les autorités préposées à la tenue des registres sont invitées à procéder à la radiation après le troisième appel aux créanciers faisant suite à la publication de la dissolution dans la FOSC.

■ **TROISIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la Sarl dissoute: **Green Things Sarl, en liquidation, Chêne-Bourg**
- Décision de dissolution par: Assemblée des associés
- Date de la décision: 02.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **05.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: Green things sarl en liquidation c/o Me Didier Plantin, 2 Rue Francois-Bellot, 1206 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions. Verhoeven Consulting 1226 Thônex

06916574

■ **DEUXIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la Sarl dissoute: **IXI Sarl, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: L'Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 12.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **10.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: Ixi Sarl, en liquidation, Rue de l'Encyclopédie 14, 1201 Gêneve
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: La société à l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs. Maître Valérie Marti, Notaire 1211 Genève 12

06911262

■ **DEUXIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la Sarl dissoute: **Jean-Paul Morel Sports Sarl en liquidation, Aubonne**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale des associés-gérants
- Date de la décision: 18.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **10.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: chez Jean-Paul Morel, Chemin de la Vaux 20, 1170 Aubonne
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions. Etude du notaire Elio Civitillo 1170 Aubonne

06911258

■ **DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **KHT GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 04.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Prof. Dr. Max Baumann, Seefeldstrasse 62, Postfach 105, 8034 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Prof. Dr. Max Baumann 8034 Zürich

06914848

■ **PREMIÈRE PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la Sarl dissoute: **Le Fédé Sarl en liquidation, Bourg-en-Lavaux**
- Décision de dissolution par: assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 11.10.2011
- Echéance de préavis des créances: **10.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: Le Fédé, Chemin du Signal 6, c/o Eric Lallart, 1071 Chexbres
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions. Etude Kaelin Murith & Schneuwly, Notaires 1630 Bulle

00832995

■ **ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Matradent GmbH in Liquidation, Luzern**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 21.03.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **26.11.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Matradent GmbH in Liquidation, Kasimir-Pfyffer-Strasse 9, 6003 Luzern
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Matradent GmbH in Liquidation 6003 Luzern

00830345

■ **PREMIÈRE PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la Sarl dissoute: **MB Taxis Sarl en liquidation, Hauterive NE**
- Décision de dissolution par: assemblée générale
- Date de la décision: 25.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **13.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: MB Taxis Sarl en liquidation, à l'attention de MM. Farid Saffri et José Sobral, liquidateurs, ch. des Jardilles 46, 2068 Hauterive
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: La société se réserve la possibilité de procéder à une répartition anticipée des actifs (art. 745 al.3 CO)

00832843

■ **ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Mediensystemhaus GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 15.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Mediensystemhaus GmbH in Liquidation c/o Andreas Baumann, Pflanzschulstrasse 33, 8004 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Mediensystemhaus GmbH 8048 Zürich

00832539

■ **DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **metuX GmbH in Liquidation, Illnau Effretikon**
- Auflösungsbeschluss durch: a.o. Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: metuX GmbH in Liquidation, Bahnhofstrasse 29, 8307 Effretikon
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. metuX GmbH 8307 Effretikon

06916576

■ **DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **MobilePoint GmbH in Liquidation, Oberkirch**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 04.10.2011
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Toni Gubitosa, Bahnstrasse 10, 6208 Oberkirch
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. MobilePoint GmbH 6208 Oberkirch LU

06899732

■ **ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **N.I.C.O. GmbH in Liquidation, 6300 Zug**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.09.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: N.I.C.O. GmbH in Liquidation, Poststrasse 6, 6300 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen. Weber und Kamer Rechtsanwälte 6301 Zug

06911240

■ **DEUXIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la Sarl dissoute: **Noir d'Ivoire GmbH in Liquidation, Moutier**
- Décision de dissolution par: assemblée des associés
- Date de la décision: 25.09.2012
- Echéance de préavis des créances: **10.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: M. Pierre-Alain Droz, c/o Droz & Marti Sarl, Chemin de la Nant 1, 2740 Moutier
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions. Etude de Me Philippe Degoumois 2740 Moutier

06912930

■ **DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Open DOORS GmbH in Liquidation, Baar**
- Auflösungsbeschluss durch: a.o. Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 04.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Open Doors GmbH, Oberneuhofstrasse 5, 6340 Baar
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Quirighetti Treuhand 6331 Hünenberg

06914854

■ **ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Philipp Braun GmbH in Liquidation, Stettfurt**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 30.07.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: A-Z Büro, Beatrice Rossner, Kleinfeldstrasse 1, 6233 Büron
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. A-Z Büro Beatrice Rossner 6233 Büron

00832953

■ **ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **PP Shop Parayil GmbH in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 13.07.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **13.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Salomy Parayil, Wartenbergstrasse 34, 4133 Pratteln
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. STUDEFER Anwälte und Notare 5080 Laufenburg

00832099

■ **ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Republic Trading GmbH in Liquidation, Feuerthalen**
- Auflösungsbeschluss durch: Beschluss der Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 26.05.2011
- Anmeldefrist für Forderungen: **06.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Peter Cucuz Keller (Liquidator), Orichhöhe 6, 8260 Stein am Rhein
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Republic Trading GmbH 8245 Feuerthalen

06916462

■ **ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Rob's Metzgerei GmbH in Liquidation, Winkel**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.04.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Hausenstein Treuhand GmbH, Vorstadt 30, Postfach 623, 6301 Zug
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens gemäss Art. 821a i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen. Hausenstein Treuhand GmbH 6301 Zug

06911248

■ **DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **TelcoMobile GmbH in Liquidation, Oberkirch**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 04.09.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **05.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: Toni Gubitosa, Bahnstrasse 10, 6208 Oberkirch
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. TelcoMobile GmbH 6208 Oberkirch LU

06899730

■ **ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **TriFro Consulting GmbH in Liquidation, Hünenberg**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 12.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **28.11.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: TriFro Consulting GmbH in Liq., Bösch 41, 6331 Hünenberg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. TriFro Consulting GmbH 6331 Hünenberg

06912960

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**  
**Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa**

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation with art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

■ **ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Bäcker + Metzger, Messe-Betrieb, Genossenschaft in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch: Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 18.10.2012
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.12.2012**
- Anmeldestelle für Forderungen: KTB-Treuhand AG, Hans Hunziker, Eulerstrasse 54, 4051 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. NEOVIUS Schlager & Partner, Advokaten und Notare 4051 Basel

00832037

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation**  
**Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione**

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

■ **TROISIÈME PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute: **FONDATION POUR LA SOLIDARITE FRANCOPHONE en liquidation, Martigny**
- Décision de dissolution par: l'Autorité de surveillance
- Date de la décision: 12.07.2012
- Echéance de préavis des créances: **05.12.2012**
- Adresse pour la déclaration des créances: Fondation pour la Solidarité francophone en liquidation, Av. de la Gare 1, CP 874, 1920 Martigny
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions. Etude Ribordy-Wenger-Couchepin 1920 Martigny

06903372

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
**Riduzione del capitale-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)**

**Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)**

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

■ **PREMIÈRE PUBLICATION**

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **HUNZIKER ASSOCIATES SA, Genève**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 1'000'000.00
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 200'000.00
- Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 30.10.2012
- Echéance de préavis des créances: **09.01.2013**
- Adresse pour la déclaration des créances: HUNZIKER ASSOCIATES SA, 9, rue du Marché, 1204 Genève
- Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés. Ducruet Jean-Luc, Notaire 1205 Genève

00831933

## PREMIÈRE PUBLICATION

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **Port-franc et Entrepôts de Lausanne-Chavornay S.A. (PESA), Chavornay**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 4'000'000.00
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 3'953'000.00
- Décision de réduction par: Décision de l'assemblée générale ordinaire
- Date de la décision: 01.11.2012
- Echéance de préavis des créances: **07.01.2013**
- Adresse pour la déclaration des créances: Port-franc et Entrepôts de Lausanne-Chavornay S.A. (PESA) A l'attention de M. François Mermod, Rue de l'Industrie 2, 1373 Chavornay
- Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques: La réduction du capital-actions intervient par réduction du nombre d'actions (passage de 4'000 à 3'943 actions nominatives avec restrictions quant à la transmissibilité de CHF 1'000.- nominal chacune). Le rapport de l'expert-réviseur agréé au sens de l'art. 732 al. 2 CO confirme que les créances sont entièrement couvertes par le capital-actions réduit.

Port-franc et Entrepôts de Lausanne-Chavornay S.A. (PESA)  
1373 Chavornay

00832829

### Aufforderungen an die Gläubiger infolge Fusion Avis aux créanciers suite à une fusion Diffida ai creditori in seguito a una fusione

Art. 25 FusG – Art. 25 LFus – Art. 25 LFus

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers: **MT Immobilien AG, Lenzburg**
- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers: **Capricorn Immobilien AG, Mägenwil**
- Publikation der Fusion: SHAB-Nr. 211 vom 30.10.2012, Seite 69
- Anmeldefrist für Forderungen: **3 Monate nach der Rechtswirksamkeit der Fusion**
- Anmeldestelle für Forderungen: Capricorn Immobilien AG, c/o Tectron AG Finanzberatung, Gewerbepark, 5506 Mägenwil
- Hinweis: Die Gläubiger der an der Fusion beteiligten Gesellschaften können gemäss Art. 25 FusG (innerhalb drei Monaten nach der Rechtswirksamkeit der Fusion) Sicherstellung ihrer Forderungen durch die übernehmende Gesellschaft verlangen

Voser Rechtsanwältin  
5401 Baden

06914800

### Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

#### Aufruf Sommatum Diffida

Art. 983 und 984 OR – Art. 856 und 865 ZGB  
Art. 983 et 984 CO – Art. 856 et 865 CC  
Art. 983 e 984 CO – Art. 856 e 865 CC

Die nachfolgend aufgeführten Wertpapiere werden vermisst. Die unbekannt Inhaber werden hiermit aufgefordert, die erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden.

Les titres mentionnés ci-après ont disparu. Sommatum est faite aux détenteurs inconnus de les produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

I titoli riportati qui di seguito sono scomparsi. Gli ignoti possessori sono invitati a presentare i titoli citati entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, pena la dichiarazione d'inefficacia dei titoli stessi.

## DRITTE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Zeddel**
- Lastend auf: Kat.Nr. 397/323.1, Grundstücke Nr. 752.1, hintere Roten, Lehn, Bezirk Appenzell und Nr. 782.3, Negleeren, Eggerstanden, Bezirk Rüte:  
- Zeddel Nr. 22'785, Kapitalbetrag CHF 1'000.00, Vorgang CHF 2'000.00, Zinsfuß 4.5%, errichtet am 19.02.1868;  
- Zeddel Nr. 5'015, Kapitalbetrag CHF 1'200.00, Vorgang CHF 5'470.00, Zinsfuß 4.5%, errichtet am 20.12.1897;  
- Zeddel Nr. 22'787, Kapitalbetrag CHF 330.00, Vorgang CHF 6'670.00, Zinsfuß 4.5%, errichtet am 19.02.1868;  
- Zeddel Nr. 30'584, Kapitalbetrag CHF 1'000.00, Vorgang CHF 10'000.00, Zinsfuß 4.5%, errichtet am 30.10.1882
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 0.00
- Auskunftsfrist: 30.04.2013  
Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell

06914846

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namen-Papier-Schuldbrief**
- Lastend auf: LiG Würenlos 340-74 und 340-75-47, Nachrückrecht, Maximalzinsfuß 9% im 2. Rang; Gläubigerin: UBS AG, Zürich und Basel
- Nr. des Titels: ID.002-2012/000174
- Saldo/Wert: CHF 20'000.00
- Ausgestellt am: 08.07.1981
- Auskunftsfrist: 29.04.2013
- Bemerkungen: SZ.2012.192 Gerichtspräsidium 3  
Bezirksgericht Baden, Ursula D'Agostini  
5400 Baden

06909400

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Sparheft**
- Lastend auf: Clientis Bank im Thal AG, Balsthal
- Nr. des Titels: 42.7.201.980.08
- Saldo/Wert: CHF 1'933.25
- Auskunftsfrist: 06.03.2013  
Richteram Thal-Gäu  
4710 Balsthal

06838692

## DRITTE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namen-Papier-Schuldbriefe**
- Lastend auf: Göttschi-Scheiwiler Fritz Göttschi-Scheiwiler Rita
- Lastend auf: Bern-Gtbl. Nr. 1855, Kreis 6 (Bümlplz/Oberbottigen)  
-CHF 13'700.00, MZ 5,5 %, vom 27.10.1936, Beleg 003-111/4341, 1. Rang  
-CHF 2'600.00, MZ 6,5 %, vom 27.10.1936, Beleg 003-111/4341, 2. Rang
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 0.00
- Auskunftsfrist: 30.04.2013  
Regionalgericht Bern-Mittelland  
Gerichtspräsident Hofmann  
3008 Bern

06914858

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namen-Papier-Schuldbriefe**
- Lastend auf: Aeschmann Hans
- Lastend auf: Bern-Gtbl. Nr. 6, Kreis 4 (Kirchenfeld/Schoss-halde)  
-CHF 79'000.00, MZ 8 %, vom 9.12.1983, Beleg 003-1983/1001670, im 10. Rang,  
-CHF 100'000.00, MZ 8 %, vom 3.12.1984, Beleg 003-1984/101670, im 11. Rang,  
-CHF 100'000.00, MZ 8 %, vom 13.11.1981, Beleg 003-1981/9213/0, im 12. Rang,  
-CHF 100'000.00, MZ 8 %, vom 7.12.1981, Beleg 003-1981/10000/0, im 13. Rang,  
-CHF 100'000.00, MZ 8 %, vom 7.12.1981, Beleg 003-1981/10000/0, im 14. Rang,  
-CHF 79'000.00, MZ 8 %, vom 7.12.1981, Beleg 003-1981/10000/0, im 15. Rang,  
-CHF 71'000.00, MZ 8 %, vom 31.1.1984, Beleg 003-1984/1005/0, im 16. Rang
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 0.00
- Auskunftsfrist: 01.05.2013  
Regionalgericht Bern-Mittelland  
Gerichtspräsident Hofmann  
3008 Bern

06914804

## ERSTE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namen-Papier-Schuldbriefe**
- Lastend auf: Walther-Schneeberger Anna
- Lastend auf: CHF 15'000.00, MZ 6 %, vom 20.12.1920, lastend im 1. Rang,  
CHF 20'000.00, MZ 6 %, vom 27.3.1947, lastend im 2. Rang, beide Schuldbriefe lastend auf Bern-Gtbl. Nr. 230, Kreis 4 (Kirchenfeld/Schosshalde)
- Nr. des Titels: 003-1/6235 und 003-E IV/319
- Saldo/Wert: CHF 0.00
- Auskunftsfrist: 05.05.2013  
Regionalgericht Bern-Mittelland  
Gerichtspräsidentin Saurer  
3008 Bern

00832757

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namen-Papier-Schuldbrief**
- Lastend auf: Bärtschi Fenster AG, Heimberg
- Lastend auf: Lyss 1-Gtbl. Nr. 2053, 1. Rang
- Nr. des Titels: 546
- Saldo/Wert: CHF 25'000.00
- Ausgestellt am: 24.03.1994
- Auskunftsfrist: 02.05.2013  
Regionalgericht Berner Jura-Seeland  
Gerichtspräsidentin Chételat  
2501 Biel  
2501 Biel/Bienne

06916514

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namen-Papier-Schuldbriefe**
- Lastend auf: Fehlbaum & Co AG
- Lastend auf: Burgdorf Gtbl. Nrn. 905, 909 und 2934  
- von CHF 100'000.00 vom 08.07.1955, max. 6 %, Beleg 009-111/300, im 5. Rang, Gesamtfandrecht,  
- von CHF 25'000.00 vom 03.11.1958, max. 6 %, Beleg 009-111/2933, im 6. Rang, Gesamtfandrecht,  
- von CHF 500'000.00 vom 21.01.1965, Neuaufstellung, 30.03.2006, max. 6 %, Beleg 009-111/8719, im 7. Rang, Gesamtfandrecht
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 0.00
- Auskunftsfrist: 29.04.2013  
Regionalgericht Emmental-Oberaargau  
3400 Burgdorf

06909438

## TROISIÈME PUBLICATION

- Titel: cédule hypothécaire nominative**
- Au nom de: la banque Raiffeisen Cousimbert, 1634 La Roche
- Grevant: en 2ème rang l'article n°86 du registre foncier de la Commune de Ferpicoz, propriété de M. Benoît Kolly, route de la Gruyère 6, à 1724 Ferpicoz.
- N° du titre: -
- Saldo/Valore: CHF 520'000.00
- Délivré le: 25.10.1993
- Expiration de l'échéance: 12.04.2013
- Remarques: 10.2012.2556  
Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine  
1700 Fribourg

06903370

## TROISIÈME PUBLICATION

- Titel: obligation de caisse**
- Au nom de: au porteur, à 1.625% de la Banque cantonale de Fribourg, remboursable le 07.05.2015, avec coupons attachés
- N° du titre: 018833100507
- Saldo/Valore: CHF 25'000.00
- Délivré le: 07.05.2010
- Expiration de l'échéance: 12.04.2013
- Remarques: 10.2012.2449  
Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine  
1700 Fribourg

06903368

## DRITTE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Papier-Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: dem Grundstück Kat.Nr. 5848 (Grundbuchblatt 3286), Haslenzopf 62, 8805 Richterswil, an zweiter Pfandstelle
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 60'000.00
- Ausgestellt am: 26.09.1986
- Auskunftsfrist: 06.01.2013
- Bemerkungen: ES120003-F  
Bezirksgericht Horgen  
8810 Horgen

06834902

## ERSTE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Papier-Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: -
- Lastend auf: dem Grundstück Nr. 1843, im 2. Rang, mit-verbündet im 1. Rang, Nrn. 50306 und 50307, Grundbuch Meggen.
- Nr. des Titels: P.2005/000971
- Saldo/Wert: CHF 130'000.00
- Ausgestellt am: 10.05.2005
- Auskunftsfrist: 02.05.2013
- Bemerkungen: BGK Fall Nr. 1C2 12 105  
Bezirksgericht Kriens  
6010 Kriens

00830165

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: GB 1582 KTN 1647 Schübelbach SZ und GB 10106 Schübelbach SZ als Gesamtfand an 1. Pfandstelle, Zins 8 %
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 320'000.00
- Ausgestellt am: 06.04.1987
- Auskunftsfrist: 02.05.2013
- Bemerkungen: Grundeigentümer: Kollbrunner Frank  
Einzelrichter des Bezirks March  
8853 Lachen SZ

06916456

## PREMIÈRE PUBLICATION

- Titel: cédule hyp. au porteur 1er rang int.max 8 %**
- Au nom de: Reuge Jacqueline
- Grevant: la parcelle 12481 de la commune de Lausanne, sise à l'avenue de Béthuse 46
- N° du titre: 007-449507 RF Lausanne
- Saldo/Valore: CHF 230'000.00
- Délivré le: 04.04.1986

- Expiration de l'échéance: 06.05.2013  
Tribunal d'arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne Adm cant  
00832957

## PREMIÈRE PUBLICATION

- Titel: 9 actions nom. de ACL SA, à Villars Ste Croix**
- Au nom de: Ettore Merrone
- N° du titre: 7 à 12; 70; 84 et 105
- Saldo/Valore: CHF 1'000.00
- Expiration de l'échéance: 06.05.2013  
Tribunal d'arrondissement de Lausanne  
1014 Lausanne Adm cant  
00832969

## TERZA PUBBLICAZIONE

- Titolo: titolo al portatore**
- intestato a: Angelo Delea, Locarno
- gravante su: 1. grado (già iscritta in III. grado) la PPP n. 14364 del fondo base n. 1726 RFD di Minusio
- No. del titolo: dg 8770/19.5.2004
- Saldo / Valore: CHF 130'000.00
- rilasciato il: 18.09.2012
- Termine di scadenza: 20.03.2013  
Pretura di Locarno-città  
6600 Locarno  
06889012

## SECONDA PUBBLICAZIONE

- Titolo: cartella ipotecaria**
- intestato a: Carl Claus Hiltcher, Hamburg (DE)
- gravante su: in 1° grado la PPP n. 739 del fondo base part. n. 1461 RFD di Minusio
- No. del titolo: dg 5903/9.8.1973
- Saldo / Valore: CHF 100'000.00
- rilasciato il: 11.10.2012
- Termine di scadenza: 12.04.2013  
Pretura di Locarno-città  
6600 Locarno  
06888996

## DRITTE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: Hans Reichling, geb. 30.11.1959, Mühlerain 13, 8712 Stäfa, als Schuldner
- Lastend auf: dem Grundstück, Mühlerain 13, 8712 Stäfa, Kat. Nr. 11182, GB 1384, Plan Nr. 15, an 1. Pfandstelle. Infolge Mutation Nr. 2828 wurde das GB 1384 am 22.11.2010 geschlossen und übertragen auf Stäfa GB 6342, Kat. Nr. 13155, Plan Nr. 15
- Nr. des Titels: Schuldbriefregister Ordnungs-Nr. 2115
- Saldo/Wert: CHF 500'000.00
- Ausgestellt am: 21.02.2002
- Auskunftsfrist: 06.01.2013  
Bezirksgericht Meilen  
8706 Meilen  
06834898

## ERSTE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Papier-Namen-Schuldbrief**
- Lastend auf: Grundstück GB Beggingen Nr. 571, 1. Pfandstelle, Grundeigentümer: Stephan Sauter, Dorfstrasse 81, 8228 Beggingen
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 1'000.00
- Ausgestellt am: 21.06.1958
- Auskunftsfrist: 05.05.2013  
Kantonsgericht Schaffhausen  
8200 Schaffhausen  
00832815

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: Parzelle 126 des Grundbuchs Itingen BL, 2. Rang
- Nr. des Titels: 5118
- Saldo/Wert: CHF 100'000.00
- Ausgestellt am: 21.03.1975
- Auskunftsfrist: 04.04.2013
- Bemerkungen: Fall-Nr. 140 12 404  
Bezirksgerichte Sissach und Gelterkinden  
4450 Sissach  
06877152

## ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf: Parzelle 126 des Grundbuchs Itingen BL, 1. Rang
- Nr. des Titels: 5116
- Saldo/Wert: CHF 50'000.00
- Ausgestellt am: 04.04.1966
- Auskunftsfrist: 04.04.2013
- Bemerkungen: Fall-Nr. 140 12 403  
Bezirksgerichte Sissach und Gelterkinden  
4450 Sissach  
06877150

**DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Papier-Inhaberschuldbrief**
2. Lautend auf: Regiogbank Solothurn AG, Solothurn
3. Lastend auf: GB Biberist Nr. 1536
4. Nr. des Titels: P.UEB/010791
5. Saldo/Wert: CHF 15'000.00
6. Ausgestellt am: 13.12.1982
7. Auskündungsfrist: 06.01.2013

Richteramt Bucheggberg-Wasseramt  
Zivilabteilung  
4502 Solothurn

06834904

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Inhaber-Papier-Schuldbrief**
2. Lastend auf: Habkem-GbbL Nr. 335, im 2. Rang
3. Nr. des Titels: 011-III/3130
4. Saldo/Wert: CHF 2'000.00
5. Ausgestellt am: 29.05.1952
6. Auskündungsfrist: 01.05.2013

Regionalgericht Oberland  
3600 Thun

06914798

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Namenaktien**
2. Lautend auf: Liu-Mohr Renate, 80 Namenaktien Nr. 48 à nom. CHF 100.00 der Swiss Biological Medicine Group Ltd., mit Sitz in Teufen AR, Ausgabe: 18.05.2001, Zertifikat-Nr. 35001 - 35080
3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 8'000.00
5. Auskündungsfrist: 02.02.2013
6. Bemerkungen: ER1 12 230

Kantonsgerichts-Präsidium  
Appenzell-Ausserrhoden  
9043 Trogen

06916468

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Namenaktien**
2. Lautend auf: BW-Inter Technik S.à.r.l., zahntechnisches Labor, 50 Namenaktien Nr. 30 à nom. CHF 100.00 der Swiss Biological Medicine Group Ltd., mit Sitz in Teufen AR, Ausgabe: 19.04.2006, Zertifikat-Nr. 31501 - 31550
3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 5'000.00
5. Auskündungsfrist: 02.02.2013
6. Bemerkungen: ER1 12 227

Kantonsgerichts-Präsidium  
Appenzell-Ausserrhoden  
9043 Trogen

06916460

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Namenaktien**
2. Lautend auf: 4 Namenaktien à nom. CHF 500.00 der Elektrizitätswerk Heiden AG, mit Sitz in Heiden AR, Zertifikat-Nr. 332 - 335, Werschler Margrit
3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 2'000.00
5. Auskündungsfrist: 02.05.2013
6. Bemerkungen: ER3 12 288

Kantonsgerichts-Präsidium  
Appenzell-Ausserrhoden  
9043 Trogen

06916472

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Partizipationsschein**
2. Lautend auf: Cown George und Karen, 1370 Namenpartizipationsscheine Nr. 15 à nom. CHF 100.00 der Swiss Biological Medicine Group Ltd., mit Sitz in Teufen AR, Ausgabe: 18.05.2001, Zertifikat-Nr. 7001 - 8370
3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 137'000.00
5. Auskündungsfrist: 02.02.2013
6. Bemerkungen: ER1 12 231

Kantonsgerichts-Präsidium  
Appenzell-Ausserrhoden  
9043 Trogen

06916470

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Partizipationsschein**
2. Lautend auf: Erbgemeinschaft Mettler Cornelia, 200 Namenpartizipationsscheine Nr. 17 à nom. CHF 100.00 der Swiss Biological Medicine Group Ltd., mit Sitz in Teufen AR, Ausgabe: 19.04.2006, Zertifikat-Nr. 5801 - 6000
3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 20'000.00
5. Auskündungsfrist: 02.02.2013
6. Bemerkungen: ER1 12 229

Kantonsgerichts-Präsidium  
Appenzell-Ausserrhoden  
9043 Trogen

06916466

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Namenaktien**
2. Lautend auf: lautend auf Schnetz Kurt, 1000 Namenaktien Nr. 4 à nom. CHF 100.00 der Swiss Biological Medicine Group Ltd., mit Sitz in Teufen AR, Ausgabe: 15.01.1997, Zertifikat-Nr. 3001 - 4000
3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 100'000.00
5. Auskündungsfrist: 02.02.2013
6. Bemerkungen: ER1 12 228

Kantonsgerichts-Präsidium  
Appenzell-Ausserrhoden  
9043 Trogen

06916464

**DEUXIÈME PUBLICATION**

1. Titre: **cédule hypothécaire au porteur**
2. Grevant: les parcelles n°426 et 437, sises Rue des Doreyres, à Veytaux, propriété d'Edith Perera, troisième rang, intérêt maximum 10%, inscrite au RF d'Aigle et de la Riviera
3. N° du titre: No RF 262321, ID.018-2000/00403
4. Solde/Valeur: CHF 15'000.00
5. Délivré le: 04.11.1975
6. Expiration de l'échéance: 06.03.2013

Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois  
1800 Vevey 1

06838730

**TROISIÈME PUBLICATION**

1. Titre: **cédule hypothécaire au porteur**
2. Au nom de: Daniel ARM
3. Grevant: les unités de PPE n°4191 et 4193 de la commune d'Ormont-Dessus (immeuble de base B-F Ormont-Dessus/2399), lots 3 et 5 du plan, propriétés de Daniel ARM, Rang 2, Intérêt max. 10%
4. N° du titre: RF n° 281711, ID.1998/005925
5. Solde/Valeur: CHF 50'000.00
6. Délivré le: 01.10.1980
7. Expiration de l'échéance: 06.01.2013

Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois  
1800 Vevey 1

06834912

**DEUXIÈME PUBLICATION**

1. Titre: **cédule hypothécaire sur papier au porteur**
2. Au nom de: copropriété de Richard et Anne-Marie REVELL.
3. Grevant: la parcelle n° 2185 de la commune d'Ormont-Dessus
4. N° du titre: RF No 229196 ID.001-1999/006441
5. Solde/Valeur: CHF 160'000.00
6. Délivré le: 24.03.1969
7. Expiration de l'échéance: 05.03.2013

Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois  
1800 Vevey 1

06836800

**TROISIÈME PUBLICATION**

1. Titre: **cédule hypothécaire au porteur**
2. Au nom de: Patrick Zimmermann et Christine Zimmermann-Yaste
3. Grevant: la parcelle n° 177, unité de PPE, Immeuble de base B-F Cottens/62, lot no 6, de la commune de Cottens, intérêt maximum 10%, 1er rang, primé par Servitude ID.2001/004183, 16.05.1997, 152912
4. N° du titre: RF d' Echallens n° 151625, ID.2002/000125
5. Solde/Valeur: CHF 264'000.00
6. Délivré le: 04.11.1996
7. Expiration de l'échéance: 09.01.2013

Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois  
1401 Yverdon-les-Bains

06834906

**TROISIÈME PUBLICATION**

1. Titre: **cédule hypothécaire au porteur**
2. Au nom de: Corinne Kisner soit Kustner, Patrick Kisner soit Kustner et Jenna-Lin Gaillie;
3. Grevant: la parcelle n° 1781, de la commune d'Yverdon-les-Bains, intérêt maximum 6%, 2ème rang, profite des cases libres
4. N° du titre: RF de Grandson Yverdon n° 118464, ID.2000/000655
5. Solde/Valeur: CHF 6'000.00
6. Délivré le: 13.11.1999
7. Expiration de l'échéance: 09.01.2013

Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois  
1401 Yverdon-les-Bains

06834910

**TROISIÈME PUBLICATION**

1. Titre: **cédule hypothécaire au porteur**
2. Au nom de: Patrick Zimmermann et Christine Zimmermann-Yaste
3. Grevant: la parcelle n° 178, unité de PPE, Immeuble de base B-F Cottens/62, lot no 6, de la commune de Cottens, intérêt maximum 10%, 1er rang, primé par Servitude ID.2001/004183, 16.05.1997, 152913
4. N° du titre: RF d'Echallens n° 151626, ID.2002/000126
5. Solde/Valeur: CHF 189'000.00
6. Délivré le: 04.11.1996
7. Expiration de l'échéance: 09.01.2013

Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois  
1401 Yverdon-les-Bains

06834908

**DRITTE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lautend auf: die Gläubigerin: Firma Monas G.m.b.H., Florstrasse 28, Zürich 8
3. Lastend auf: der Liegenschaft im Stadtquartier Zürich-Altstetten, Grundbuchblatt 2307, Kat.-Nr. 4952, In der Ey 72, 8047 Zürich, 3. Pfandstelle
4. Nr. des Titels: Pfandtitelverzeichnis 1952/481, HB 224
5. Saldo/Wert: CHF 14'000.00
6. Ausgestellt am: 10.11.1952
7. Auskündungsfrist: 06.01.2013
8. Bemerkungen: Geschäft Nr. ESI 10130-L

Bezirksgericht Zürich, 5. Abteilung/NR  
8004 Zürich

06834900

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Kassenobligationen mit Coupons**
2. Lautend auf: den Inhaber:
  - Zinssatz 3.25%, Laufzeit 01.02.2001 bis 01.02.2003, Nr. 2.104.231.04, Valoren Nr. 083.404.1, CHF 10'000.00, ausgestellt am: 30. Januar 2001
  - Zinssatz 5%, Laufzeit 30.06.1995 bis 30.06.2003, Nr. 1.043.197.07, Valoren Nr. 83.411.6, CHF 20'000.00, ausgestellt am: 29. Juni 1995

ausgebende Bank: Migros Bank AG

3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 0.00
5. Auskündungsfrist: 04.03.2013
6. Bemerkungen: Geschäft Nr. E0120023-L

Bezirksgericht Zürich, 5. Abteilung/NR  
8004 Zürich

06834836

**ZWEITE VERÖFFENTLICHUNG**

1. Titel: **Namenaktienzertifikate**
2. Lautend auf: der XI The Company AG Zürich:
  - Nr. 01 über 9'997 Namenaktien, à je CHF 10.00, Wert CHF 99'970.00, der XI The Holding AG, Zürich
  - Nr. 02 über 1 Namenaktie à CHF 10.00 (Nr. 9'998), Wert CHF 10.00, des Hans-Peter Aebi, geb. 23. Oktober 1947
  - Nr. 03 über 1 Namenaktie à CHF 10.00 (Nr. 9'999), Wert CHF 10.00, des Dr. Rolf P. Jetzer

- Aktienzertifikat Nr. 04 über 1 Namenaktie à CHF 10.00 (Nr. 10'000), Wert CHF 10.00, des Dr. Jürg R. Gassmann, geb. 14. April 1947

3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 0.00
5. Ausgestellt am: 16.01.2002
6. Auskündungsfrist: 05.03.2013

Bemerkungen: Geschäft Nr. E0120024

Bezirksgericht Zürich, 5. Abteilung/NR  
8004 Zürich

06836812

<p><b>Kraftloserklärung Annulation Annullamento</b></p> <p>Art. 971, 977, 986 OR – Art. 856 und 865 ZGB Art. 971, 977, 986 CO – Art. 856 et 865 CC Art. 971, 977, 986 CO – Art. 856 e 865 CC</p> <p>Die nachfolgend aufgeführten Wertpapiere sind dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden hiermit kraftlos erklärt.</p> <p>Les titres mentionnés ci-après n'ont pas été présentés à l'autorité judiciaire soussignée dans le délai imparti. Leur annulation a par conséquent été prononcée.</p> <p>I titoli riportati qui di seguito non sono stati presentati al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto la loro inefficacia.</p>
---

1. Titel: **Schuldbriefe**
2. Lautend auf: Eduard Abrecht-Schneider sel.
3. Lastend auf: - Lengnau-GbbL Nr. 152, CHF 20'000.00, 1. Rang, 01.08.1957, max. 5.5%  
- Lengnau-GbbL Nr. 291, CHF 8'000.00, 1. Rang, 25.04.1935, max. 6%
4. Nr. des Titels: Beleg 005-L/7847 und Beleg 005-L/4044
5. Saldo/Wert: CHF 0.00

Regionalgericht Berner Jura-Seeland  
Gerichtspräsident Chételat  
2501 Biel

2501 Biel/Bienne

00832787

1. Titel: **Namenschuldbrief**
2. Lautend auf: Walter Weibel, 27.02.1929
3. Lastend auf: GB Villmergen Nr. 2765, Parzelle 3788, Plan 72 im 1. Rang
4. Nr. des Titels: -
5. Saldo/Wert: CHF 20'000.00
6. Ausgestellt am: 15.03.1965
7. Bemerkungen: SZ.2011.142

Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten AG

00832485

**Titre: actions**

1. Au nom de: Société immobilière Diapason SA, St-Imier: nos 401 à 600 (certificat d'actions n° 2), nos 601 à 610 (certificat d'actions n° 3), nos 623 à 628 (certificat d'actions n° 6), nos 635 à 640 (certificats d'actions nos 9 à 11), nos 651 à 653, nos 656 et 657, n° 659, nos 661 à 664, n° 668 et nos 677 à 678
2. N° du titre: -
3. Solde/Valeur: CHF 500.00

Tribunal régional Jura bernois - Seeland  
Agence du Jura bernois  
2740 Moutier

00832269

1. Titel: **Namen-Schuldbrief**
2. Lastend auf: Krattigen-GbbL Nrn. 287, 467 und 812, als Gesamtpfandrecht im 1. Rang, errichtet 13.06.1924 I/2885
3. Nr. des Titels: 010-IV/354
4. Saldo/Wert: CHF 47'600.00
5. Ausgestellt am: 20.02.1967

Regionalgericht Oberland  
3600 Thun

00832647

1. Titel: **Namen-Schuldbrief**
2. Lastend auf: Krattigen-GbbL Nrn. 287, 467 und 812, als Gesamtpfandrecht im 2. Rang
3. Nr. des Titels: 010-I/2590
4. Saldo/Wert: CHF 6'500.00
5. Ausgestellt am: 21.02.1923

Regionalgericht Oberland  
3600 Thun

00832651

1. Titel: **Namen-Schuldbrief**
2. Lastend auf: Hilerfingen-GbbL Nr. 1287-1, lastend im 2. Rang
3. Nr. des Titels: 025-1116
4. Saldo/Wert: CHF 65'000.00
5. Ausgestellt am: 24.03.1977

Regionalgericht Oberland  
3600 Thun

00832809

1. Titel: **Inhaber-Schuldbriefe**
2. Lastend auf: dem Grundstück Nr. 1548 sowie auf dem mitverpfändeten Grundstück Nr. 1552, beide Grundbuch Ruswil
  - a) P.UEB/29371, CHF 5'000.--, Angangsdatum 1. Mai 1954, im 1. Rang;
  - b) P.UEB/29373, CHF 3'000.--, Angangsdatum 2. Juli 1955, im 3. Rang;
  - c) P.UEB/29376, CHF 2'000.--, Angangsdatum 1. September 1956, im 4. Rang.
3. Nr. des Titels: -
4. Saldo/Wert: CHF 0.00
5. Bemerkungen: 2C4 11 138

Bezirksgericht Willisau  
6130 Willisau

00832850

1. Titel: **Inhaber-Schuldbrief**
2. Lastend auf: dem Grundstück Nr. 193, Grundbuch Wolhusen, im 5. Rang
3. Nr. des Titels: P.UEB/024293
4. Saldo/Wert: CHF 3'000.00
5. Ausgestellt am: 01.08.1950
6. Bemerkungen: 2C4 12 53

Bezirksgericht Willisau  
6130 Willisau

00832851

**SHAB GLOSSAR**

**Kraftloserklärung**

Unter der Rubrik Kraftloserklärung werden Wertpapiere aufgeführt, die dem unterzeichnenden Richteramt nicht vorgelegt und somit kraftlos erklärt werden.

**Andere gesetzlichen Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Arbeitsvertrag  
Contrat de travail  
Contratto di lavoro**

**Rimessa in vigore e modifica dell'obbligatorietà generale del Contratto collettivo di lavoro per gessatori, stuccatori, montatori a secco, plafonatori e intonatori valevole per il Cantone Ticino**

(Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro del 28 settembre 1956)

Con decreto del 26 settembre 2012 il Consiglio di Stato ha rimesso in vigore fino al 30 giugno 2014 la validità dei Decreti del Consiglio di Stato del 25 maggio 2011 e del 26 ottobre 2011 che conferiscono il carattere obbligatorio generale al Contratto collettivo di lavoro (CCL) per gessatori, stuccatori, montatori a secco, plafonatori e intonatori valevole per il Cantone Ticino e al nuovo articolo contrattuale sulla cauzione e alla relativa appendice, con validità fino al 30 giugno 2012. Questo decreto è stato approvato il 15 ottobre 2012 dal Dipartimento federale dell'economia pubblica.

Il decreto del Consiglio di Stato è stato pubblicato nel Bollettino ufficiale delle leggi e degli atti esecutivi della Repubblica e Cantone Ticino n. 48/2012 del 23 ottobre 2012.

Berna, il 5 novembre 2012

**DIPARTIMENTO DELLE FINANZE E DELL'ECONOMIA**

Ufficio per la sorveglianza del mercato del lavoro

0691630

**Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für den Gerüstbau**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Gerüstbau-Unternehmer-Verband einerseits, die Gewerkschaft Unia und die Gewerkschaft Syna andererseits, ersuchen um Allgemeinverbindlicherklärung folgender Bestimmungen ihres neuen Gesamtarbeitsvertrages (GAV) vom 19. April 2011:

**Abkürzungen in diesem Vertrag**

- ARG: Arbeitsgesetz
- Art.: Artikel (Vertrags- bzw. Gesetzes-)
- AV: Allgemeinverbindlicherklärung, allgemeinverbindlich erklärt
- BU: Berufs-Unfall
- BVG: Gesetz über die berufliche Vorsorge
- EKAS: Eidgenössische Koordinations-Kommission für Arbeitssicherheit
- EO: Erwerbsersatz-Ordnung (Militärdienst etc.)
- EU: Europäische Union
- GA: Gesamtarbeitsvertrag
- Gefahodf: Paritätischer Fonds für das schweizerische Gerüstbau-gewerbe
- LIK: Landes-Index der Konsumentenpreise
- NBU: Nicht-Berufs-Unfall
- OR: Schweizerisches Obligationen-Recht
- PBK: Paritätische Berufskommission für das schweizerische Gerüstbau-gewerbe
- SGUV: Schweizerischer Gerüstbau-Unternehmer-Verband
- SUA: Schweizerische Unfall-Versicherungs-Anstalt

**Art. 2 Paritätischer Fonds**

Alle an diesem GAV unterstellten Arbeitnehmer haben einen Beitrag in einen paritätisch verwalteten Fonds zu entrichten. Dieser beträgt Fr. 25.– und für Lehrlinge Fr. 10.– pro Monat. Er wird bei jeder Lohnzahlung vom Arbeitgeber in Abzug gebracht. Die Arbeitgeber entrichten einen jährlichen Grundbeitrag von Fr. 300.– pro Monat (Fr. 25.00 pro Monat für Betriebe mit Sitz ausserhalb des räumlichen Geltungsbereichs für jeden angebrochenen Monat, den sie im Geltungsbereich des GAV tätig sind).

Die Fondsmittel werden insbesondere wie folgt verwendet:

- a) Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung;
  - b) Anwerbung und Förderung des Berufsnachwuchses;
  - c) Unterstützung von Massnahmen zur Vermeidung von Unfällen und Berufskrankheiten;
- (...)

**Art. 2.1 Vollzugskosten-Beitrag**

Zur Deckung der Kosten des Vollzugs dieses GAV, und insbesondere zur Erfüllung der Aufgaben im Zusammenhang mit den Personen- und Dienstleistungsfreiheit, haben alle diesem Vertrag unterstellten Arbeitnehmer (ohne Lehrlinge) einen monatlichen Beitrag von Fr. 5.– zu entrichten. Die diesem Vertrag unterstellten Arbeitgeber (Betriebe und Betriebsteile) bezahlen pro unterstellten Arbeitnehmer und Monat ebenfalls einen Betrag von Fr. 5.–. Das Inkasso erfolgt durch den Paritätischen Fonds.

**Art. 2.2 Kautio**

Zur Sicherung der Beiträge an den Paritätischen Fonds sowie der gesamtarbeitsvertraglichen Ansprüche der Paritätischen Berufskommission (PBK), hat jeder Arbeitgeber vor der Arbeitsaufnahme in der Schweiz, bei der PBK eine Kautio in Höhe von 10'000 Franken zu hinterlegen.

Die Einzelheiten werden im Anhang I dieses GAV geregelt.

**Art. 3 Friedenspflicht**

Während der Vertragsdauer gilt für die (...) unterstellten Arbeitgeber und Arbeitnehmer die uneingeschränkte Friedenspflicht.

**Art. 4A Anwendung des Vertrages und Meinungsverschiedenheiten**

<sup>1</sup> Für die Anwendung dieses Gesamtarbeitsvertrages sorgen die Vertragsparteien gemeinsam im Sinne von Art. 357b OR. Sie bestellen zu diesem Zweck eine Paritätische Berufskommission und übertragen ihr sämtliche Befugnisse der Vertragsgemeinschaft. Die Einzelheiten werden in Art. 25 dieses Vertrages geregelt.

**Art. 5 Probezeit**

<sup>1</sup> Für Arbeitnehmer, welche zum ersten Mal im Betrieb angestellt werden, gelten die ersten zwei Monate als Probezeit. Die Probezeit kann mittels schriftlicher Abrede um höchstens einen Monat verlängert werden.

<sup>2</sup> Bei einer effektiven Verkürzung der Probezeit infolge Krankheit, Unfall oder Erfüllung einer nicht freiwillig übernommenen gesetzlichen Pflicht, erfolgt eine entsprechende Verlängerung der Probezeit (Art. 355b Abs. 3 OR).

<sup>3</sup> Während der Probezeit kann das Arbeitsverhältnis von beiden Parteien unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von fünf Arbeitstagen täglich aufgelöst werden.

**Art. 6 Kündigung des definitiven Arbeitsverhältnisses**

<sup>1</sup> Nach Ablauf der Probezeit kann das unbefristete Arbeitsverhältnis von beiden Parteien unter Einhaltung der folgenden Fristen auf das Ende eines Monats gekündigt werden:

- a) im ersten Dienstjahr, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einem Monat;
- b) im zweiten bis mit neuntem Dienstjahr, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von zwei Monaten;
- c) ab zehntem Dienstjahr, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten.

**Art. 7 Kündigungsschutz**

<sup>1</sup> Grundsatz: Nach Ablauf der Probezeit ist eine Kündigung des Arbeitsverhältnisses durch den Arbeitgeber, unter Vorbehalt von Art. 7 Abs. 2 und 3, solange ausgeschlossen, wie die Krankentaggeldversicherung im Krankheitsfall oder die obligatorische Unfallversicherung bei Unfall für den Arbeitnehmer Taggeldleistungen erbringt.

<sup>2</sup> Ausnahmen: Nach Ablauf des gesetzlichen Kündigungsschutzes (Art. 336c OR) gelten die folgenden Ausnahmen zu Abs. 1:

- a) Ist aufgrund eines medizinischen Gutachtens (Vertrauensersatz der Krankentaggeldversicherung respektive der SUVA-Unfallversicherung) eine Wiedererlangung der vollen Arbeitsfähigkeit ausgeschlossen, so kann das Arbeitsverhältnis, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 2 Monaten, auf das Ende eines Monats gekündigt werden. Dies, sofern sichergestellt ist, dass der erkrankte Arbeitnehmer, bis zum Ablauf der maximalen Leistungs-dauer bzw. bis zur Wiedererlangung der vollen Arbeitsfähigkeit, in der kollektiven Taggeldversicherung des Betriebs verbleiben und Taggeldleistungen beziehen kann.
- b) Taggeldleistungen und Invalidenrente: Erhält der Arbeitnehmer neben Taggeldleistungen der Krankentaggeldversicherung eine Rente der Invalidenversicherung, darf ihm ab Datum der Anspruchsberechtigung auf eine Invalidenrente, unter Einhaltung der ordentlichen Kündigungsfristen, gekündigt werden.

<sup>3</sup> Krankheit nach Kündigung: Erkrankt der Arbeitnehmer während der Kündigungsfrist, so wird der Ablauf der Kündigungsfrist nach Art. 336c Abs. 2 OR im ersten Dienstjahr während längstens 30 Tagen, im zweiten bis mit fünftem Dienstjahr während längstens 90 Tagen und ab dem sechsten Dienstjahr während längstens 180 Tagen unterbrochen. Fällt der Endtermin (in der Regel ein Monatsende) nicht mit dem Ende der fortgesetzten Kündigungsfrist zusammen, so verlängert sich dieser bis zum nächstfolgenden Endtermin (in der Regel Monatsende).

<sup>4</sup> Unfall nach Kündigung: Verunfallt der Arbeitnehmer nach Erhalt der Kündigung, so wird der Ablauf der Kündigungsfrist solange unterbrochen, wie die obligatorische Unfallversicherung Taggeldleistungen erbringt. Die Ausnahmen gemäss Art. 7 Abs. 2 gelten sinngemäss nach Ablauf des gesetzlichen Kündigungsschutzes.

<sup>5</sup> Gesetzliche Bestimmungen: In jedem Fall gelten die gesetzlichen Kündigungsschutzvorschriften, insbesondere:

- Art. 336 bis 336b OR über die missbräuchliche Kündigung;
- Art. 336c und 336d OR über die Kündigung zur Unzeit;
- Art. 337c und 337d OR über die Folgen bei ungerechtfertigter fristloser Auflösung des Arbeitsverhältnisses.

**Art. 8 Bestimmungen zur Arbeitszeit**

<sup>1</sup> Begriff Arbeitszeit: Als Arbeitszeit gilt die Zeit, während der sich der Arbeitnehmer zur Verfügung des Arbeitgebers zu halten hat.

**2 Reisezeit:**

- a) Als Reisezeit gilt die Zeit, die für den Transport von der Sammelstelle/Werkhof auf die Baustelle und zurück benötigt wird. Pro Jahr werden 100 Stunden der Reisezeit zum Grundlohn entschädigt. Für weitergehende Reisezeit gilt Art. 14.
- b) Begibt sich der Arbeitnehmer direkt auf die Baustelle, und ist der Weg vom Wohnort zur Baustelle kürzer oder höchstens gleichlang, wie derjenige zum Werkhof/Sammelplatz, so ist keine Reisezeit zu vergüten. Die Arbeitszeit beginnt und endet in diesem Fall zum selben Zeitpunkt wie diejenige auf dem Werkhof.
- c) Eine allfällige Pause (z. B. Zünpause) zählt nicht zur jährlichen oder wöchentlichen Arbeitszeit.

**3 Jährliche und wöchentliche Arbeitszeiten**

- a) Die massgebende Anzahl Jahres-Brutto-Soll-Stunden beträgt (...) 2190 Stunden (365 Tage / 7 = 52.14 Wochen x 42 Stunden).
- b) Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt maximal 48 Wochenstunden (Überstunden siehe Art. 14 Abs. 2).
- c) Durch den Arbeitgeber verursachte Fehlstunden dürfen weder mit Lohn- noch Ferienguthaben verrechnet werden (Annahmeverzug des Arbeitgebers, OR 324).

<sup>4</sup> Die Arbeitszeitkontrolle (Stundenerfassung) muss für jeden Arbeitnehmer pro Tag detailliert erfolgen. Diese Stundenerfassung setzt sich aus folgenden, einzeln überprüfbar Positionen zusammen:

- a) aus der Arbeitszeit gemäss Art. 8 Abs. 1
- b) aus den Zeitwerten
  - Ferien Art. 9
  - Feiertage Art. 10
  - Kurzarbeitszeiten Art. 11
  - Militär-, Schutz- bzw. Zivildienst Art. 12
  - Lohnzuschläge Art. 14
  - Zulagen, Auslagensatz, Entschädigungen Art. 15
  - Schlechtwetterentschädigung Art. 16
  - Krankheit Art. 17
  - Unfall Art. 18

Der Arbeitgeber ist verpflichtet, für jeden Arbeitnehmer die Arbeitszeitkontrolle zu führen. Die so rapportierten Stunden müssen den von Arbeitnehmer geleisteten Stunden entsprechen. Die Unterlagen sind vom Arbeitgeber während fünf Jahren aufzubewahren.

Der Arbeitnehmer ist mindestens halbjährlich, oder jedes Mal, wenn dieser es verlangt, über den jeweiligen Stand seiner geleisteten Ist-Stunden zu informieren.

<sup>5</sup> Arbeitsfreie Tage: An Sonntagen, kantonalen Feiertagen und öffentlichen Ruhetagen sowie am 1. August wird nicht gearbeitet. An Samstagen wird in der Regel nicht gearbeitet. In begründeten Fällen kann jedoch an arbeitsfreien Tagen gearbeitet werden. In diesen Fällen erfolgt eine Meldung an die Paritätische Berufskommission bzw. an das zuständige Gewerkschaftssekretariat, bis spätestens am Vortag vor Büroschluss. Eine Liste der zuständigen Stellen findet sich im Anhang II. Die Meldepflicht für die Arbeit an arbeitsfreien Tagen entfällt für den Evenbereich.

**Art. 9 Ferien**

<sup>1</sup> Genereller Ferienanspruch: Den Arbeitnehmern und Lehrlingen steht folgender Ferienanspruch zu:

Kriterien	Feriendauer	Prozentuale Entschädigung
ab vollendetem 20. Altersjahr bis zum vollendeten 50. Altersjahr	5 Wochen (= 25 Arbeitstage)	10,6 % des Lohnes (entspricht 5 Wochen Ferien)
bis zum vollendeten 20. Altersjahr und ab zurückgelegtem 50. Altersjahr	6 Wochen (= 30 Arbeitstage)	13,0 % des Lohnes (entspricht 6 Wochen Ferien)

Ein Ferientag wird generell mit 8,4 Stunden rapportiert.

<sup>2</sup> Der prozentuale Ferienlohn (... bei Auflösung des Arbeitsverhältnisses) wird gemäss der Tabelle im Anhang III berechnet. (...) In die Ferien fallende gesetzliche Feiertage gelten nicht als Ferien und können nachbezogen werden.

(...)

<sup>3</sup> Zeitpunkt der Ferien: Es ist grundsätzlich Sache des Arbeitgebers, den Zeitpunkt der Ferien festzulegen. Der Zeitpunkt des Ferienbezuges ist jedoch möglichst frühzeitig zu bestimmen. Die betrieblichen Bedürfnisse sowie die berechtigten Wünsche des Arbeitnehmers sind dabei angemessen zu berücksichtigen. Unter Vorbehalt des aufgelaufenen Ferienanspruchs, sind dem Arbeitnehmer pro Jahr wenigstens zwei zusammenhängende Ferienwochen zu gewähren (Art. 329c Abs. 1 OR).

<sup>6</sup> Betriebsferien: Allfällige Betriebsferien legt der Arbeitgeber nach Absprache mit den Arbeitnehmern rechtzeitig fest. Wenn die Betriebsferien in die Zeit um Weihnachten und Neujahr fallen, werden nur die ausfallenden Arbeitstage dem Ferienanspruch des Arbeitnehmers angerechnet.

**Art. 10 Feiertage**

<sup>1</sup> Entschädigungsberechtigte Feiertage: Die Arbeitnehmer haben Anspruch auf eine Entschädigung für den Lohnausfall von acht Feiertagen pro Jahr. Fallen die entschädigungsberechtigten Feiertage in die Ferien oder auf ein Wochenende, sind sie ebenfalls zu vergüten.

Ein Feiertag wird generell mit 8,4 Stunden rapportiert.

<sup>2</sup> Anspruchsvoraussetzungen: Der Arbeitnehmer hat Anspruch auf Feiertagsentschädigung für den 1. August.

Für die weiteren Feiertage besteht der Anspruch, wenn der Arbeitnehmer mindestens während einer Woche vor dem Feiertag im Betrieb gearbeitet hat. Der Anspruch auf Feiertagsentschädigung entfällt, wenn der Arbeitnehmer:

- a) während der ganzen Woche, in die der Feiertag fällt, unentschuldigt die Arbeit fernbleibt;
- b) am letzten Arbeitstag vor oder am ersten Arbeitstag nach dem Feiertag unentschuldigt nicht gearbeitet hat;
- c) von einer Krankenkasse, von der SUVA oder von der Arbeitslosenversicherung für den Feiertag ein Taggeld bezieht.

<sup>3</sup> Pauschale Entschädigung: Die Arbeitgeber haben die Möglichkeit, anstelle der Bezahlung der Feiertage gemäss den vorstehenden Bestimmungen, eine pauschale Abgeltung von 3 % (Basis 12 Monatslöhne bzw. Jahres-Brutto-Soll-Stunden) zu entrichten. Damit ist die Entschädigung für den Lohnausfall an gesetzlichen Feiertagen vollständig abgegolten.

**Art. 11 Kurzarbeitszeiten**

<sup>1</sup> Anspruchsvoraussetzungen: Der Arbeitnehmer, dessen Arbeitsverhältnis mehr als drei Monate gedauert hat oder der für mehr als drei Monate angestellt worden ist, hat Anspruch auf eine Entschädigung für den Lohnausfall bei den folgenden unumgänglichen Absenzen:

- a) Heirat des Arbeitnehmers, 1 Tag
- b) Geburt eines Kindes, 2 Tage
- c) Todesfall in der Familie (Ehepartner oder Kinder) des Arbeitnehmers, 3 Tage
- d) Todesfall von Geschwistern, Eltern bzw. Schwiegereltern, 3 Tage
- e) Umzug des eigenen Haushaltes, sofern in ungekündigtem Arbeitsverhältnis, 1 Tag.

<sup>2</sup> Wird der Arbeitnehmer aus anderen Gründen, die in seiner Person liegen, jedoch ohne sein Verschulden, an der Arbeitsleistung verhindert, gilt Art. 324a OR.

<sup>3</sup> Bei den in Art. 11 Abs. 1 dieses Vertrages genannten Kurzarbeitszeiten werden die ausgefallenen Stunden generell auf der Basis von 8,4 Arbeitsstunden pro Tag rapportiert.

**Art. 12 Schweizerischer obligatorischer Militär-, Schutz- bzw. Zivildienst**

<sup>1</sup> Höhe des Entschädigungsanspruches: Der Arbeitnehmer hat Anspruch auf Entschädigung während der Leistung von obligatorischem schweizerischem Militär-, Schutz- bzw. Zivildienst in Friedenszeiten. Die Entschädigung beträgt:

Art der Dienstleistung	Unverheiratete	Verheiratete und Unverheiratete mit Unterstützungs-Pflichten
Während der ganzen Rekrutenschule sowie Durchdienst	50 %	80 %
Während eines anderen obligatorischen Militär-, Schutz- bzw. Zivildienstes: – in den ersten 4 Wochen – ab 5. bis zur 21. Woche	100 % 50 %	100 % 80 %
Bei allen anderen Diensten erhält der Arbeitnehmer die Leistungen gemäss EO.		

<sup>2</sup> Entschädigungsvoraussetzungen: Der Anspruch auf die Entschädigung besteht, wenn das Arbeitsverhältnis

- a) vor dem Eintritt in den Militär-, Schutz- oder Zivildienst mehr als drei Monate gedauert hat oder
- b) eingerechnet Militär-, Schutz- bzw. Zivildienst mehr als drei Monate dauern wird.

Die Ansprüche gemäss den Artikeln 324a und 324b OR müssen in jedem Fall erfüllt werden.

<sup>3</sup> Entschädigung: Die Entschädigung der EO fällt dem Arbeitgeber zu, soweit diese die vorstehend festgelegten Ansätze nicht übersteigt. Die ausgefallenen Arbeitstage werden generell mit 8,4 Stunden rapportiert.

**Art. 13 Lohn (Basislöhne, Lohnklassen, Lohnauszahlung, 13. Monatslohn, Lohnanpassungen, Sonderfälle)**

<sup>1</sup> Basislöhne: Die nachstehend aufgeführten Lohnklassen gelten als Basislöhne, auf die der Arbeitnehmer im Sinne eines Minimallohnes Anspruch hat. Vorbehalten sind Spezialfälle nach Art. 13 Abs. 6 dieses Vertrages. Die Basislöhne je Lohnklasse betragen für die ganze Schweiz in Schweizerfranken pro Monat (...):

Monatslohn pro Lohnklasse:				
Q	A	B1	B2	C
5'188.-	4'979.-	4'667.-	4'311.-	4'103.-

Der Stundenlohn (... nur in berechtigten Fällen) errechnet sich wie folgt:

Monatslohn : 182,5 Stunden = Stundenlohn

**Unverbindliche Lohnempfehlung für Lehrverträge:**

Lehrjahr	1.	2.	3.
von CHF	865.-	1065.-	1475.-
bis CHF	1045.-	1525.-	1880.-

(...)

<sup>2</sup> Lohnklassen: Für die in Art. 13 Abs. 1 dieses Vertrages festgelegten Basislöhne gelten folgende Lohnklassen:

Lohnklassen	Voraussetzungen
Q Chef-Monteur Gerüstbau	Chef-Monteur als Gruppenleiter mit eidgenössischem Fachausweis oder gleichwertiger, abgeschlossener Ausbildung in der EU oder vom Arbeitgeber als Gruppenleiter eingesetzt
A Gruppenleiter Gerüstbau	Gruppenleiter mit bestandener Ausbildung SGUV/Polysbau, oder gleichwertiger, abgeschlossener Ausbildung in der EU oder Gerüstmonteur mit entsprechender Berufserfahrung, der vor dem 1. Januar 2008 als Gruppenleiter eingesetzt wurde, sowie Gerüstmonteur mit EFZ, falls vom Arbeitgeber als Gruppenleiter eingesetzt wird
B1 Gerüstmonteur	Gerüstmonteur mit Lehrabschluss (EFZ) oder gleichwertiger, abgeschlossener Ausbildung in der EU oder Gerüstmonteur mit entsprechender Erfahrung, welcher vom Arbeitgeber aufgrund guter Qualifikation von der Lohnklasse B2 in die Lohnklasse B1 befördert wurde.
B2 Gerüstmonteur	Gerüstmonteur mit Abschluss, Basis-Polybaupraktiker (EBA), Fachrichtung Gerüstbau, gleichwertiger, abgeschlossener Ausbildung in der EU; Gerüstmonteur, welcher vom Arbeitgeber aufgrund guter Qualifikation von der Lohnklasse C in die Lohnklasse B2 befördert wurde.
C Gerüstbaumarbeiter	Arbeitnehmer ohne spezielle Fachkenntnisse als Gerüstmonteur.

Beizstandswahrung: Bei Stellenwechsel innerhalb der Branche behalten die Arbeitnehmer ihre bisherige Lohnklasse. Ausgenommen sind die Positionen Q (Chef-Monteur) und A (Gruppenleiter). Arbeitnehmer, welche bis 31. März 2008 in der Lohnklasse B eingestuft waren, sind (...) in der Lohnklasse B1 einzustufen.

<sup>4</sup> Einreihung in die Lohnklasse: Die Einreihung in die entsprechende Lohnklasse erfolgt nach erstmaliger Anstellung im Betrieb durch den Arbeitgeber und wird dem Arbeitnehmer spätestens am Ende des ersten Arbeitsmonats schriftlich mitgeteilt (Art. 330b OR). Die Einreihung ist auf der individuellen Lohnabrechnung aufzuführen. Bei Meinungsverschiedenheiten über die Einreihung in die Lohnklasse kann die Paritätische Berufskommission angezogen werden.

<sup>5</sup> Qualifikation und Lohnanpassung: Der Arbeitnehmer wird jährlich im 1. Quartal des Kalenderjahres vom Arbeitgeber qualifiziert. Die Qualifikation äussert sich über die Einsatzbereitschaft, die fachlichen Fähigkeiten, die Leistungsfähigkeit und das Sicherheitsverhalten des Arbeitnehmers. Allenfalls wird der Lohn gleichzeitig angepasst. Vorbehalten bleibt eine vertragliche Lohnanpassung gemäss GAV.

<sup>6</sup> Lohnregelungen in Sonderfällen: Bei Sonderfällen sind die Löhne vor Aufnahme der Tätigkeit individuell, unter Hinweis auf diese Artikel, zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer schriftlich zu vereinbaren. Die im GW festgelegten Basislöhne gelten lediglich als Richtwert. Die Vereinbarungen sind der Paritätischen Berufskommission unmittelbar nach Abschluss zur Genehmigung vorzulegen. Diese kann je nach den Umständen des Falles festlegen, ob und inwieweit welche Zeitspanne der Minimallohn wieder eingehalten werden muss oder eine periodische Prüfung der Verhältnisse vornehmen.

Sonderfälle sind zum Beispiel:

- körperlich und/oder geistig nicht voll leistungsfähige Arbeitnehmer;
- Jugendliche, die das 17. Altersjahr noch nicht erreicht haben;
- Praktikanten, Schüler und Studenten, deren Beschäftigungsdauer insgesamt nicht mehr als zwei Monate im Kalenderjahr beträgt;
- Lehrabgänger für die Dauer von längstens 2 Jahren.

<sup>7</sup> Lohnzahlung allgemein: Der Lohn wird monatlich, in der Regel per Ende Monat, in bar oder bargeldlos entrichtet. Der Arbeitnehmer hat Anspruch auf eine monatliche, detaillierte Lohnabrechnung.

(...)

<sup>9</sup> 13. Monatslohn: Die Arbeitnehmer haben ab Anstellungsbeginn Anspruch auf den 13. Monatslohn. Hat das Arbeitsverhältnis kein ganzes Kalenderjahr gedauert, so besteht ein Anspruch pro rata. Die Auszahlung erfolgt wie nachstehend:

- Hat ein Arbeitsverhältnis während des ganzen Kalenderjahres gedauert, werden den im Monatslohn beschäftigten Arbeitnehmern Ende des Jahres je ein durchschnittlicher Monatslohn (Berechnung siehe Tabelle im Anhang III) zusätzlich ausbezahlt. Auf dem 13. Monatslohn wird keine Ferienentschädigung ausgerichtet; berechnungswise im Stundenlohn beschäftigten Arbeitnehmern werden Ende des Jahres 8,3 % des im betreffenden Kalenderjahr bezogenen massgebenden Lohnes (Berechnung gemäss Tabelle im Anhang III) zusätzlich vergütet.
- Auszahlung pro rata: Hat ein Arbeitsverhältnis kein volles Kalenderjahr gedauert, werden dem Arbeitnehmer anlässlich der letzten Lohnzahlung 8,3 % des im betreffenden Kalenderjahr bezogenen massgebenden Lohnes (Berechnung gemäss Tabelle im Anhang III) als 13. Monatslohn bezahlt.

<sup>10</sup> Akkordarbeit: Die Akkordarbeit ist im schweizerischen Gerüstbauwerk unteragt. Als Akkord gelten jene Tätigkeiten, deren Entlohnung grundsätzlich nicht von der Zeit, sondern von der geleisteten Arbeitsmenge oder vom Arbeitserfolg abhängig gemacht wird.

**Art. 14 Lohnzuschläge**

<sup>1</sup> Bei Arbeitsstunden von der Normalarbeitszeit (Art. 8 Abs. 3 GW) sind Arbeitsstunden innerhalb der Tagesarbeit zuschlagsfrei, abgesehen von allfälligen Zuschlägen für Überstundenarbeit oder z. B. Sonntagsarbeit. Als Tagesarbeit gilt im Sommer die Zeit zwischen 05.00 und 20.00 Uhr, im Winter zwischen 06.00 und 20.00 Uhr.

<sup>2</sup> Überstundenarbeit: Der Arbeitnehmer ist zur Leistung von Überstunden- bzw. Überzeitarbeit soweit verpflichtet, als er sie zu leisten vermag und sie ihm nach Treu und Glauben zugemutet werden kann (Art. 321 c, Abs. 1 OR). Vom Arbeitgeber angeordnete Überstundenarbeit wird mit einem Zuschlag von 25 % auf dem aktuellen (berechneten) Lohn pro Stunde abgegolten. Davon ausgenommen sind pro Jahr 100 Stunden Reisezeit, welche zum Grundlohn entschädigt werden (Art. 8 Abs. 2 Bst. a GW).

<sup>3</sup> Im Kalenderjahr aufgelaufenen Überstunden müssen Ende Jahr nicht ausbezahlt werden, falls die Arbeitgeber und Arbeitnehmer im Voraus schriftlich vereinbart haben. Die Kompensation erfolgt dann in den ersten drei Monaten des folgenden Jahres mit einem Zeitzuschlag von 12,5 %. Die Regelung bezüglich 100 Stunden zuschlagsfreier Reisezeit laut Art. 14 Abs. 2 gilt sinngemäss.

<sup>4</sup> Nacharbeit: Für das Arbeiten zwischen 20.00 Uhr und 06.00 Uhr wird ein Überzeit-Zuschlag von 50 % auf dem aktuellen (berechneten) Lohn pro Stunde bezahlt.

<sup>5</sup> Sonntagsarbeit: Für das Arbeiten an Sonntagen (vom Samstag 17 Uhr bis Montag 5 Uhr im Sommer bzw. 6 Uhr im Winter) wird ein Zuschlag von 50 % auf dem aktuellen (berechneten) Lohn pro Stunde bezahlt. Als Sonntagsarbeit gilt auch die Arbeit an eidgenössischen und kantonalen Feiertagen.

<sup>6</sup> Regelung für den Eventbereich: Die Zuschläge für Nacht- und Sonntagsarbeit werden gewährt, für Überstundenarbeit wird kein Zuschlag entrichtet.

**Art. 15 Zulagen, Auslagensatz, Entschädigungen**

<sup>1</sup> Verpflegungsentuschädigung: In Anwendung von Art. 327a und 327b OR wird allen Mitarbeitern im Gerüstbauwerk als Verpflegungsentuschädigung eine pauschale Zulage von CHF 16,00 pro Tag, unabhängig vom Arbeitsort, vergütet. Diese Zulage wird immer dann ausbezahlt, wenn der Arbeitstag eine Mittagspause beinhaltet. Bei einer täglichen Arbeitszeit von mehr als 5 1/2 Stunden ist die Zulage zwingend geschuldet.

<sup>2</sup> Fahrzeugentschädigung: Bei Benützung eines dem Arbeitnehmer gehörenden Motorfahrzeuges, auf Anordnung des Arbeitgebers, werden folgende Entschädigungen vergütet:

- Personenwagen: Fr. 0.60 je km
- Motorrad: Fr. 0.45 je km
- Motorfahrrad: Fr. 0.30 je km

Der Fahrzeughalter ist gehalten, Mitarbeiter nach Möglichkeit mitzuführen.

**Art. 16 Schlechtwetterentschädigung**

<sup>1</sup> Arbeitsunterbrechung: Bei Witterungsbedingungen, welche die Gesundheit des Arbeitnehmers gefährden und/oder einen effizienten Arbeitsablauf verunmöglichen (wie bei Regen, Schnee, Blitzschlag, grosser Kälte) sind Bauarbeiten im Freien zu unterbrechen, soweit dies arbeitstechnisch möglich ist. Die Arbeitsunterbrechung erfolgt auf Anordnung des Arbeitgebers oder dessen Stellvertreters. Für die Beurteilung, ob eine Arbeitsunterbrechung notwendig ist oder nicht, sind die betroffenen Arbeitnehmer anzuhören.

<sup>2</sup> Anspruch bei Schlechtwetter: Der Arbeitnehmer hat Anspruch auf eine Entschädigung für den witterungsbedingten Arbeitsausfall (Schlechtwetterentschädigung). Diese Entschädigung beträgt 80 % des Grundlohnes; sie wird jeweils mit dem Zahltag abgerechnet. Entschädigungspflichtig sind alle stunden-, halbtags- und ganztagsweisen Ausfälle, unabhängig von der Weiterverrechnungsmöglichkeit an die Arbeitslosenversicherung. Im Übrigen richten sich die Pflichten, insbesondere die Bevorschussung der Schlechtwetterentschädigung, nach dem Arbeitslosenversicherungsgesetz.

<sup>3</sup> Ausgleich in Zeit (Anrechnung von Kompensationsstunden): Ein Ausgleich in Zeit unter Anrechnung von Kompensations- oder Überstunden gemäss Art. 14 ist nur dann gestattet, wenn:

- infolge schlechten Wetters ausgefallene Stunden nicht bei der Arbeitslosenversicherung geltend gemacht werden und es sich nicht um vom Arbeitgeber gemäss Arbeitslosenversicherungsgesetz zu tragende Karenztage handelt und
- der Arbeitnehmende frei über seine Zeit verfügen kann.

<sup>4</sup> Zahlstellen: Für die Geltendmachung von Ansprüchen an die Arbeitslosenversicherung wird den Arbeitgebern empfohlen, sich an die Arbeitslosenversicherungs-Zahlstellen der vertragschliessenden Arbeitnehmerorganisationen zu wenden.

<sup>5</sup> Arbeitsbereitschaft: Der Arbeitnehmer hat sich während eines Arbeitsunterbruchs infolge schlechten Wetters zur Verfügung des Arbeitgebers oder dessen Stellvertreters zu halten, um die Arbeit jederzeit wieder aufnehmen zu können, es sei denn, der Arbeitgeber habe den Arbeitnehmenden gestattet, frei über ihre Zeit zu verfügen (siehe Art. 16 Abs. 3). Der Arbeitnehmende hat ferner während des Arbeitsunterbruchs, auf Anordnung des Arbeitgebers oder dessen Stellvertreters, andere zumutbare Arbeit zu leisten.

**Art. 17 Krankentaggeld-Versicherung**

<sup>1</sup> Lohnfortzahlung durch Kollektivversicherung: Der Arbeitgeber ist verpflichtet, die Arbeitnehmer kollektiv für ein Krankentaggeld von 80 % des wegen Krankheit ausfallenden Lohnes zu versichern. Grundlage bilden die normale vertragliche Arbeitszeit und die zuletzt bezahlte Lohnhöhe. Der erste Krankentaggeldtag gilt als Karenztag und wird nicht vergütet. Die Fehlzeiten wegen Krankheit werden in der Arbeitszeitkontrolle generell mit 8,4 Stunden pro Tag rapportiert. (...)

<sup>2</sup> Prämien:

- Prämienzahlung: Die Prämien für die Kollektivtaggeld-Versicherung werden vom Arbeitgeber und vom Arbeitnehmer je zur Hälfte getragen.
- Aufgeschobenes Krankentaggeld: Der Arbeitgeber kann eine Kollektivtaggeld-Versicherung mit einem Leistungsaufschub von höchstens 30 Tagen und unter Einhaltung eines Karenztages je Krankheitsfall abschliessen. Er muss jedoch während der Aufschubzeit 80 % des wegen Krankheit ausfallenden Lohnes selbst entrichten. (...)

<sup>3</sup> Minimale Versicherungsbedingungen: Die Versicherungsbedingungen haben mindestens vorzusehen:

- Beginn des Versicherungsschutzes an dem Tag, an welchem der Arbeitnehmer aufgrund der Anstellung die Arbeit aufnimmt oder hätte aufnehmen müssen.
- Entschädigung des Lohnausfalles zu 80 % infolge Krankheit nach höchstens einem Karenztag zulasten des Arbeitnehmers. Erfolgt ein Aufschub von höchstens 30 Tagen je Krankheitsfall, ist der Lohnausfall während dieser Zeit vom Arbeitgeber zu entrichten.
- Entrichtung des Krankentaggeldes während 720 Tagen (Taggelder) innerhalb von 900 aufeinanderfolgenden Tagen.
- Entrichtung des Taggeldes bei teilweiser Arbeitsunfähigkeit entsprechend dem Grad der Arbeitsunfähigkeit, sofern die Arbeitsunfähigkeit mindestens 50 % beträgt.
- Ausschluss der Bezugsberechtigung während eines Aufenthaltes ausserhalb der Schweiz von mehr als drei Monaten, ausser bei Arbeitsensätzen im Ausland. Vorbehalten sind auch anders lautende gesetzliche Bestimmungen oder der Aufenthalt in einer Heilanstalt, und wenn die Rückreise in die Schweiz aus medizinischen Gründen nicht zu verantworten ist.

<sup>4</sup> Prämienbefreiung während der Krankheitszeit:

- Leistungen nach Art. 324a OR bei Arbeitnehmern, für welche die Krankentaggeldleistungen nicht oder nur unter Vorbehalt versichert werden können.
- Möglichkeit für den Arbeitnehmer, nach Ausscheiden aus der Kollektivversicherung, innert 90 Tagen gemäss Art. 71 Abs. 2 KVG in die Einzelversicherung überzutreten. Die Prämie der Einzelversicherung wird aufgrund des Alters bei Eintritt in die Kollektivversicherung berücksichtigt. Ist eine Kollektivversicherung mit aufgeschobenem Krankentaggeld abgeschlossen worden, sind die Versicherungsbedingungen so zu gestalten, dass ein aus der Kollektivversicherung ausscheidender Arbeitnehmer nicht schlechter gestellt wird, als im Fall einer Kollektivversicherung ohne Aufschub. Das heisst, die Wartezeit (Karenztag) darf höchstens einen Tag betragen.

<sup>4</sup> «Merklblatt»: Es gelten im Übrigen die (...) «Ausführungsbestimmungen Krankentaggeld-Versicherung» (Anhang IV).

**Art. 18 Unfallversicherung (BU und NBU)**

<sup>1</sup> Leistungen bei Unfall: Bei Unfall eines Arbeitnehmers hat der Betrieb keine Leistungen zu entrichten, solange die von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) geschuldeten Versicherungsleistungen 80 % des versicherten Verdienstes decken. Die SUVA-Karenztage sind vom Arbeitgeber allerdings zu 80 % des versicherten Verdienstes zu bezahlen. (...)

Arbeitnehmer ab dem fünften Dienstjahr haben bei einem Berufs-unfall Anspruch auf eine Lohnfortzahlung von 90 % des versicherten Verdienstes (inkl. SUVA-Karenztage).

<sup>2</sup> Leistungskürzungen der SUVA: Falls die SUVA, bei Verschulden des versicherten Arbeitnehmers oder bei aussergewöhnlichen Gefahren oder Wagnissen im Sinne von Art. 37 bis 39 UVG, Leistungen von der Versicherung ausschliesst oder herabsetzt, reduziert sich die Lohnfortzahlungspflicht des Betriebes auch für Löhne, die das SUVA-Maximum übersteigen, sowie für die SUVA-Karenztage im gleichen Verhältnis.

<sup>3</sup> Prämienzahlungen: Die Prämien für die Berufsunfallversicherung bezahlt der Arbeitgeber, diejenigen für die Nichtberufsunfallversicherung der Arbeitnehmer.

<sup>4</sup> Rapportierung: Die Fehlzeiten wegen Unfall werden in der Arbeitszeitkontrolle generell mit 8,4 Stunden pro Tag rapportiert.

**Art. 20 Berufliche Vorsorge**

(...)

<sup>2</sup> Die versicherten Arbeitnehmer sind über die Leistungen der Versicherung zu informieren.

**Art. 21 Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz**

<sup>1</sup> (...) Die Kosten für die Erstausrüstung bezüglich Helm, Sicherheitsschuhe und Handschuhe sowie nach Verschleiss der Ersatz (gegen Vorweisung der verschlissenen Ausrüstung), wird vom Arbeitgeber übernommen. Die Toilettenbesuche werden in gegenseitiger Kulanz gehandhabt.

<sup>2</sup> Es besteht eine paritätische EKAS-Kommission, welche sich mit den einschlägigen Sachfragen auseinandersetzt. Sie empfiehlt bzw. ordnet geeignete Massnahmen an, welche die Arbeitssicherheit und den Gesundheitsschutz fördern.

<sup>3</sup> Die Kommission gewährleistet insbesondere die permanente Umsetzung und laufende Weiterentwicklung der von der EKAS genehmigten «Branchenlösung Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz für das schweizerische Gerüstbauwerk» zur Erfüllung der EKAS-Richtlinie 6508. (...) Die Branchenlösung ist (...) für alle Arbeitgeber obligatorisch. Ausgenommen sind jene Arbeitgeber, welche ihre Unterstellung unter eine andere von der EKAS genehmigten überbetrieblichen Lösung oder eine Einzelbetriebslösung, die alle Auflagen der EKAS-Richtlinie 6508 erfüllt, nachweisen können.

**Art. 21.1 Montage und Demontage der Gerüste**

Alle dem GW unterstellten Arbeitgeber sind verpflichtet, die Gerüste nach den gültigen Vorschriften der SUVA, der Bauarbeitenverordnung BauW und nach den Kenntnissen der Branche einwandfrei zu erstellen. Führen unsachgemäss montierte Gerüste zu Kontrollen oder Beanstandungen durch die Paritätische Berufskommission-, so führt dies zu Sanktionen gemäss Art. 25 des GW.

**Art. 21.2 Kennzeichnung der Gerüste**

Jedes erstellte Gerüst muss mit einer gut sichtbaren Platte oder Tafel mit dem Firmennamen und der Adresse des Gerüststellers gekennzeichnet werden.

**Art. 22 Sorgfalts- und Treuepflicht**

<sup>1</sup> Der Arbeitnehmer hat die ihm übertragenen Arbeit sorgfältig auszuführen und die berechtigten Interessen des Arbeitgebers in guten Treuen zu wahren.

<sup>2</sup> Der Arbeitnehmer hat Gerüstmaterial, Maschinen, Arbeitsgeräte, technische Einrichtungen und Anlagen sowie Fahrzeuge des Arbeitgebers fachgerecht zu bedienen und sorgfältig zu behandeln. Dasselbe gilt auch für alle übrigen Materialien, die ihm zur Ausführung seiner Arbeit zur Verfügung gestellt wurden.

**Art. 23 Vertragswidriges Verhalten des Arbeitgebers (...)**

Sichert der Arbeitgeber einem Arbeitnehmer ein Arbeitsverhältnis auf einen bestimmten vertraglich vereinbarten Zeitpunkt bzw. auf eine bestimmte vertraglich vereinbarte Dauer und hält er sich schuldhafter Weise nicht an die entsprechende Vereinbarung, so wird er dem Arbeitnehmer gegenüber lohnfortzahlungspflichtig.

**Art. 24 Vertragswidriges Verhalten des Arbeitnehmers**

<sup>1</sup> Erfüllt ein Arbeitnehmer einen oder mehrere der in Abs. 2 dieses Artikels aufgeführten Tatbestände, so hat er dem Arbeitgeber für jeden dieser Tatbestände ein Viertel eines Monatslohnes als Entschädigung zu entrichten. Ausserdem hat der Arbeitnehmer Anspruch auf Ersatz für weitergehenden Schaden.

<sup>2</sup> Die Entschädigungspflicht des Arbeitnehmers entsteht bei:

- verschuldeter Nichteinhaltung des vertraglich vereinbarten Zeitpunktes der Arbeitsaufnahme, wobei folgende Toleranzfristen gelten:
  - zehn Tage bei erstmals in die Schweiz einreisenden ausländischen Arbeitnehmern;
  - fünf Tage bei allen übrigen in die Schweiz einreisenden Arbeitnehmern;
- verschuldeter Nichteinhaltung des vertraglich vereinbarten Zeitpunktes für die Beendigung des Arbeitsverhältnisses bzw. Nichteinhaltung der Kündigungsfrist, wobei eine Toleranzfrist von zwei Tagen gilt;
- verschuldeter Nichteinhaltung der einzelarbeitsvertraglichen Vereinbarung bezüglich Feriendauer und Ferienbezug, wobei eine Toleranzfrist von zwei Tagen gilt.

<sup>3</sup> Sind die Voraussetzungen für die Entschädigungspflicht gegeben, so hat der Arbeitgeber den betroffenen Arbeitnehmer spätestens bis zum Ablauf der nachfolgenden Zahlungsperiode schriftlich darüber zu orientieren.

<sup>4</sup> Tritt der Arbeitnehmer ohne wichtigen Grund die Arbeitsstelle nicht an oder verlässt er sie fristlos, so gilt Art. 337 d OR. Macht der Arbeitgeber von diesem gesetzlichen Anspruch Gebrauch, so entfällt sein Anspruch nach Abs. 1 und 2 dieses Artikels.

<sup>5</sup> Dem Arbeitnehmer ist jegliche Berufsrarbeit für Dritte (Schwarzarbeit) untersagt. (...) Zudem fällt die PBK eine Konventionalstrafe gemäss Art. 25 Abs. 9 Bst. b GW.

**Art. 25 Vollzugsbestimmungen**

<sup>1</sup> Zuständigkeit: Für die Anwendung und Durchsetzung dieses Gesamtarbeitsvertrages bei unterstellten (...) Arbeitgebern und deren Arbeitnehmer sowie für die Schlichtung von Meinungsverschiedenheiten oder Streitigkeiten ist die Paritätische Berufskommission dieses GW zuständig.

<sup>2</sup> Bestellung einer PBK: Es besteht eine Paritätische Berufskommission (...).

<sup>3</sup> Aufgaben: Die PBK hat grundsätzlich die Aufgabe, die arbeitsvertraglichen Bestimmungen dieses Vertrages durchzusetzen. Insbesondere hat sie die Aufgabe:

- gemeinsame Lohnbuch- bzw. Baustellenkontrollen und Untersuchungen über die Arbeitsverhältnisse beim Arbeitgeber durchzuführen. Sie kann diese Kontrollen und Untersuchungen durch Dritte ausführen lassen;

- bei Meinungsverschiedenheiten zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer betreffend Lohnklasseneinteilung zu vermitteln;
- bei Streitigkeiten zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer betreffend Arbeitssicherheit und Gesundheitsvorsorge zu vermitteln;
- zu überprüfen, ob sich der Arbeitgeber der EKAS-Branchenlösung angeschlossen hat oder ob er eine Subsidiärlösung anwendet.

Meinungsverschiedenheiten oder Streitigkeiten sind von der PBK unverzüglich zu behandeln.

(...)

<sup>8</sup> Öffentlichkeit: Während der ganzen Dauer der Verfahren vor der PBK (...) ist jegliche Auseinandersetzung über Verlauf und Inhalt der Verhandlungen in der Öffentlichkeit zu unterlassen. (...)

<sup>9</sup> Sanktionen: Stellt die Paritätische Berufskommission fest, dass Bestimmungen des GW verletzt wurden, so hat sie die fehlerhaften Parteien aufzufordern, ihren Verpflichtungen unverzüglich nachzukommen.

Die PBK ist berechtigt:

- eine Verwarnung auszusprechen;
- eine Konventionalstrafe bis zu 20 000 Franken auszusprechen; in Fällen vorenthaltener geldwerter Ansprüche darf die Konventionalstrafe bis zur Höhe der geschuldeten Leistung gehen. Bei Verletzungen des Akkord- bzw. Schwarzarbeitsverbotes (Art. 13 Abs. 10 und 24 Abs. 5 GW) gelten pro Arbeitsstelle für den Arbeitgeber eine Konventionalstrafe bis zu 20 000 Franken und für den Arbeitnehmer eine bis zu 5000 Franken.
- die Neben- und Verfahrenskosten bzw. Gerüstkontrollkosten (Art. 21.1 GW) der fehlerhaften Partei aufzuerlegen;
- der interessierten Behörde und/oder den zuständigen Stellen Meldung über diese GW-Verletzungen zu erstatten;

<sup>10</sup> Bemessung der Konventionalstrafe: Die Konventionalstrafe ist in erster Linie so zu bemessen, dass der fehlerhafte Arbeitgeber bzw. der fehlerhafte Arbeitnehmer von künftigen Verletzungen dieses Vertrages abgehalten wird.

Die Höhe der Konventionalstrafe bemisst sich in Würdigung der gesamten Umstände kumulativ nach folgenden Kriterien, wie zum Beispiel:

- der Höhe des Betrags, der vom Arbeitgeber seinen Arbeitnehmern vorenthaltenen geldwerten Leistungen;
- der Art Verletzung, der nicht geldwerten gesamtarbeitsvertraglichen Bestimmungen;
- ob einmalige oder mehrmalige Verletzung (inkl. Rückfall) vorliegt sowie Schwere der Verletzung der gesamtarbeitsvertraglichen Bestimmungen;
- der Grösse des Betriebes (Arbeitgeber);
- dem Umstand, ob der fehlerhafte Arbeitgeber bzw. der fehlerhafte Arbeitnehmer, der in Verzug gesetzt wurde, in der Zwischenzeit seinen Verpflichtungen bereits ganz oder teilweise nachgekommen ist;
- der Möglichkeit, dass der Arbeitnehmer seine individuellen Ansprüche gegenüber einem fehlerhaften Arbeitgeber von sich aus geltend macht bzw. damit zu rechnen ist, dass er diese in absehbarer Zeit geltend macht.

<sup>11</sup> Entspricht die Arbeitszeitkontrolle (Zeiterfassung) eines Betriebes nicht der GW-Vorgabe, so fällt die Paritätische Berufskommission, je nach Grösse des Betriebes, zwingend eine Konventionalstrafe bis zu 20 000 Franken. In krassen Fällen sind höhere Strafen möglich. (...)

<sup>12</sup> Bezahlung der Konventionalstrafe: Eine rechtskräftig verhängte Konventionalstrafe sowie allfällige Neben- und Verfahrenskosten, sind der PBK innert 50 Tagen zu zahlen. Die PBK verwendet den Betrag für den Vollzug und die Durchsetzung dieses Vertrages. Allfällige Überschüsse sind dem Paritätischen Fonds zuzurechnen. Bei Nichtbezahlung der vorstehenden Positionen aus 9 lit. b) und c) ist die PBK ermächtigt, nach erfolgter Annahmeh, ohne Weiteres auf die Kautions (Art. 2.2 GW) Zugriff zu nehmen.

**Anhang 1**

**Kautions**

**Art. 1 Grundsatz**

<sup>1</sup> Zur Sicherung der Beiträge an den Paritätischen Fonds sowie der gesamtarbeitsvertraglichen Ansprüche der Paritätischen Berufskommission (PBK), hat jeder Arbeitgeber, nach Inkrafttreten der Allgemeinverbindlichenklärung bzw. vor der Arbeitsaufnahme in der Schweiz, bei der PBK eine Kautions in Höhe von 10 000.- Franken zu hinterlegen. Die Kautions kann in bar oder durch eine unwiderrufliche Garantie einer Bank (mit Sitz in der Schweiz) gemäss Bankengesetz erbracht werden. Mit der Bank ist die Bezugsberechtigung zu Gunsten der PBK zu regeln und bei der Bankgarantie ist zusätzlich deren Verwendungszweck zu bestimmen. Die in bar hinterlegte Kautions wird von der PBK auf einem Sperrkonto angelegt und zum Zinseszins der Berner Kantonalbank für entsprechende Kosten verzinst. Der Zins verbleibt auf dem Konto und wird erst bei Freigabe der Kautions und nach Abzug der Verwaltungskosten ausbezahlt.

<sup>2</sup> Beträge sind von der Kautionspflicht befreit, wenn die Auftragssumme (Vergütung gemäss Werkvertrag) geringer als 2000 Franken ist. Diese Kautionsbefreiung gilt pro Kalenderjahr. Bei einer Auftragssumme zwischen 2000 und 20 000 Franken pro Kalenderjahr beträgt die Kautions 5000 Franken. Überschreitet die Auftragssumme 20 000 Franken, so ist die volle Kautions in der Höhe von 10 000 Franken zu leisten. Der Arbeitgeber hat der PBK den Werkvertrag vorzuweisen, sofern die Auftragssumme unter 2000 Franken liegt.

<sup>3</sup> Auf dem Gebiet der Eidgenossenschaft muss die Kautions nur einmal geleistet werden. Die Kautions ist an allfällige Kautionsforderungen aus anderen allgemeinverbindlich erklärten Gesamtarbeitsverträgen anzuzahlen. Die Beweispflicht über eine bereits geleistete Kautionszahlung liegt beim Arbeitgeber.

**Art. 2 Verwendung**

Die Kautions wird in folgender Reihenfolge zur Tilgung von gelegentlichen Ansprüchen der paritätischen Berufskommission verwendet.

- Zur Deckung von Konventionalstrafen, Kontroll- und Bearbeitungskosten;
- Zur Bezahlung des Beitrages an den Paritätischen Fonds.

**Art. 3 Zugriff**

Auf jegliche Form der Garantieleistung muss die Paritätische Berufskommission innert 10 Tagen Zugriff haben, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

1. Wenn eine Verletzung der materiellen Bestimmungen des GAV verbindlich durch die PBK festgestellt und dem Arbeitgeber eröffnet wurde und
2. Wenn dem Arbeitgeber der Entscheid der PBK mit einer Rechtsmittelbelehrung eröffnet wurde und er
  - a) auf das Rechtsmittel verzichtet und innerhalb der gesetzten Frist die Konventionalstrafe sowie die Kontroll- und Bearbeitungskosten und/oder den Beitrag an den Paritätischen Fonds nicht auf das Konto der PBK überwiesen hat, oder
  - b) nach Beurteilung des Rechtsmittels den Entscheid nicht akzeptiert, resp. innerhalb der vom Gericht gesetzten Zahlungsfrist die Konventionalstrafe sowie die Kontroll- und Bearbeitungskosten und/oder den Beitrag an den Paritätischen Fonds nicht auf das Konto der PBK überwiesen hat, oder
  - c) auf schriftliche Abmahnung hin den Beitrag an den Paritätischen Fonds nicht innerhalb der gesetzten Frist bezahlt hat.

**Art. 4 Verfahren**

<sup>1</sup> Zugriff auf Kautions: Sind die Voraussetzungen gemäss Artikel 3 dieses Anhangs erfüllt, so ist die PBK ohne Weiteres berechtigt, bei der zuständigen Stelle die anteilmässige oder vollumfängliche Auszahlung der Kautions (je nach Höhe der Konventionalstrafe sowie der Kontroll- und der Bearbeitungskosten oder der Höhe des Beitrags an den Paritätischen Fonds) zu verlangen oder die entsprechende Verrechnung mit der Barkautions vorzunehmen.

<sup>2</sup> Aufstockung der Kautions nach erfolgtem Zugriff: Der Arbeitgeber ist verpflichtet, innerhalb von 30 Tagen oder vor Aufnahme einer neuen Arbeit in der Schweiz, die Kautions wiederum auf 10 000.- Franken aufzustocken.

- <sup>3</sup> Freigabe der Kautions: Die Kautions wird freigegeben,
- wenn der in der Schweiz ansässige Arbeitgeber seine Tätigkeit im Schweizerischen Gerüstbaugewerbe definitiv (rechtlich und faktisch) eingestellt hat;
  - bei Entsendebetrieben und entsandten Arbeitnehmern längstens drei Monate nach Abschluss des Auftrages in der Schweiz; unter der Voraussetzung, dass
    - die Beiträge an den Paritätischen Fonds bezahlt sind;
    - die Paritätische Berufskommission keine Verletzung von Arbeitnehmeransprüchen aus dem GAV und dem GAV über den flexiblen Altersrücktritt (GAV-FAR) feststellt.

**Anhang 2**

**Adressen Paritätische Berufskommission und Gewerkschaftssekretariate zum Melden von Samstags-, Sonntags- oder Feiertagsarbeit gemäss Art. 8 Abs. 5 GAV**

**Paritätische Berufskommission Gerüstbau**  
c/o Unia Sektion Solothurn,  
Dornacherhof 11, 4501 Solothurn  
Tel. 032 626 36 26 Fax 032 626 36 25

**Unia-Zentralsekretariate**

**Standort Bern**  
Welpenstrasse 20, Postfach 262,  
3000 Bern 15  
Tel. 031 350 21 11 Fax 031 350 22 11

**Standort Zürich**  
Strassburgstrasse 11, 8004 Zürich  
Tel. 044 295 15 25 Fax 044 295 15 55

**Standort Lausanne**  
Place de la Riponne 4,  
Case postale 7639,  
1002 Lausanne  
Tel. 021 310 66 00 Fax 021 310 66 27

**Sektionen**

**Aargau Ost**  
Dynamstrasse 3, 5400 Baden  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 056 221 59 06

**Aargau West**  
Bachstrasse 43, Postfach 3918, 5001 Aarau  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 062 834 94 69

**Amt-Limmat-Horgen**  
Schulstrasse 2, Postfach 550 8952 Schlieren  
Tel. 043 444 80 90 Fax 043 444 80 91

**Ajoie-Porrentruy**  
Rue des Annonciades 25, 2900 Porrentruy  
Tel. 042 466 13 59

**Bas-Vallais, Martigny**  
Rue de la Moya 6, 1920 Martigny  
Tel. 027 722 21 70 Fax 027 722 97 83

**Bellinzona, Biasca e Moesa**  
Viale Stazione 33, 6501 Bellinzona  
Tel. 091 821 10 40 Fax 091 825 48 12

**Bern**  
Mombijoustrasse 61, 3007 Bern  
Tel. 031 385 22 22 Fax 031 385 22 20

**Berner Oberland**  
Aarestrasse 40, Postfach 2206, 3602 Thun  
Tel. 033 225 30 20 Fax 033 225 30 39

**Biasca**  
Via Francini 14, 6710 Biasca,  
Tel. 091 862 12 44 Fax 091 863 35 78

**Biel-Seeland**  
Murtenstrasse 33, Postfach 1792, 2501 Biel  
Tel. 032 329 33 33 Fax 032 329 33 34

**Delémont**  
19, rue des Moulins, Case postale 1042,  
2800 Delémont  
Tel. 032 421 60 60 Fax 032 422 67 47

**Fleurier**  
Place de la Gare 3, case postale,  
2114 Fleurier  
Tel. 032 862 22 15 Fax 032 862 22 19

**Fribourg**  
Rue des Alpes 11, Case postale 1574,  
1701 Fribourg  
Tel. 026 347 31 31 Fax 026 323 16 39

**Fribourg-Sud, Secrétariat Bulle**  
Rue St. Denis 85, Case postale 524,  
1630 Bulle 1  
Tel. 026 912 77 14 Fax 026 913 12 37

**Fricktal**  
Zürcherstrasse 4, 4332 Stein  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 062 873 39 87

**Genève**  
5, Chemin Surinam, case postale 288,  
1211 Genève 13  
Tel. 022 949 12 00 Fax 022 949 12 20

**Graubünden**  
Engadinstrasse 2, 7002 Chur  
Tel. 081 258 46 16 Fax 081 258 46 29

**La Côte**  
Rue de la Morâche 3, case postale 1260,  
1260 Nyon 1  
Tel. 022 994 88 44 Fax 022 994 88 55

**La Chaux-de-Fonds**  
Av. Leopold Robert 67, case postale 1465,  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tel. 032 910 82 82 Fax 032 910 82 83

**Lausanne**  
Place de la Riponne 4, case postale 7667,  
1002 Lausanne  
Tel. 061 310 66 00 Fax 061 310 66 01

**Lenzburg-Freiamt**  
Niederlenzerstrasse 21, 5600 Lenzburg  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 062 885 37 49

**Le Locle**  
Crêt-Vaillant 19 - 21, case postale, 432,  
2400 Le Locle  
Tel. 032 930 09 80 Fax 032 930 09 88

**Locarno e Valli**  
Via della posta 8, 6600 Locarno  
Tel. 091 735 35 80 Fax 091 735 35 89

**Luzern, Ob- und Nidwalden**  
St. Karlstrasse 21, Postfach 4864,  
6002 Luzern  
Tel. 041 249 93 00 Fax 041 249 93 19

**Manno**  
Via Vedeggio 1, 6928 Manno  
Tel. 091 611 17 11 Fax 091 604 53 54

**Massagno**  
Via Genzana 2, 6900 Massagno  
Tel. 091 961 83 83 Fax 091 967 69 40

**Mendrisio**  
Via al Gas 8, 6850 Mendrisio  
Tel. 091 640 64 30 Fax 091 640 64 39

**Moutier**  
Rue centrale 11, case postale 334,  
2740 Moutier  
Tel. 032 493 11 41 Fax 032 493 58 44

**Neuchâtel**  
Avenue de la Gare 3, Case postale 3136,  
2001 Neuchâtel  
Tel. 032 729 30 29 Fax 032 729 30 28

**Nord valdais**  
Av. Haldimand 23, Case postale 1364,  
1401 Yverdon  
Tel. 024 425 29 11 Fax 024 425 17 02

**Nordwestschweiz**  
Rebgasse 1, Postfach, 4005 Basel  
Tel. 061 686 73 00 Fax 061 686 73 05

**Oberwallis**  
Bahnhofstrasse 4, Postfach 220,  
3930 Visp  
Tel. 027 948 12 80 Fax 027 948 12 85

**Rapperswil-Glarus**  
Obere Bahnhofstrasse 32 a,  
Postfach 1132,  
8640 Rapperswil  
Tel. 055 214 22 44 Fax 055 214 22 66

**Riviera Est-Vaudais**  
Grande Place, Case postale, 1800 Vevey 1  
Tel. 021 925 20 40 Fax 021 925 20 45

**Saignelégier**  
Rue de la Gruère 7, case postale 2350,  
2350 Saignelégier  
Tel. 032 951 14 60

**St. Imier-La Neuveville**  
Rue du Midi 33, case postale 93,  
2610 St. Imier  
Tel. 032 941 21 93

**Schaffhausen**  
Pfarrweg 1, Postfach 1372,  
8201 Schaffhausen  
Tel. 052 625 49 88 Fax 052 625 49 11

**Schyz-Uri**  
Oberdorfstrasse 2, 8808 Pfäffikon  
Tel. 055 415 74 24 Fax 055 415 74 28

**Solothurn**  
Dornacherhof 11, 4501 Solothurn  
Tel. 032 626 36 26 Fax 032 626 36 25

**Sottoceneri**  
Via Genzana 2, casella postale 197,  
6908 Massagno  
Tel. 091 961 83 83 Fax 091 967 69 40

**St. Gallen**  
Lämmlibrunnenstrasse 41,  
Postfach 2152

9001 St. Gallen  
Tel. 071 227 25 70 Fax 071 227 25 71

**Tavannes**  
Rue H.F. Sandoz 14, case postale 248,  
2710 Tavannes  
Tel. 032 482 72 30 Fax 032 482 72 39

**Thurgau**  
Bahnhofstrasse 39, Postfach 1421,  
8280 Kreuzlingen  
Tel. 071 677 11 77 Fax 071 677 11 70

**Vallée de Joux**  
Rue du Temple 3, 3960 Sierre  
Tel. 027 455 15 17 Fax 027 455 37 39

**Vallée de Joux**  
Route Neuve 2, case postale 127,  
1347 Le Sentier  
Tel. 021 845 62 66 Fax 021 845 65 60

**Winterthur**  
Lagerhausstr. 6, 8400 Winterthur  
Tel. 052 260 04 44 Fax 052 260 04 40

**Zug**  
Metalstrasse 5, 6300 Zug  
Tel. 041 728 04 20 Fax 041 728 04 21

**Zürcher Oberland**  
Bahnsstrasse 23, Postfach 487, 8610 Uster  
Tel. 044 905 80 30 Fax 044 905 80 40

**Zürich**  
Stauffacherstrasse 60, Postfach 1541,  
8004 Zürich  
Tel. 044 296 18 18 Fax 044 296 18 50

**SYNA-Sektionen**  
Zentralsekretariat  
Römerstrasse 7, 4600 Olten  
Tel. 044 279 71 71 Fax 044 279 71 72

**Sektionen/Sekretariate**  
**Aldorf**  
Herrngasse 12, Postfach, 6460 Aldorf  
Tel. 041 870 51 85 Fax 041 870 51 81

**Basel**  
Byfangweg 30, Postfach, 4011 Basel  
Tel. 061 227 97 30 Fax 061 227 97 31

**Bern**  
Neuengasse 39, 3011 Bern  
Tel. 031 311 45 40 Fax 031 311 65 85

**Brugg**  
Neumarkt 2, Postfach, 5201 Brugg  
Tel. 056 448 99 00 Fax 056 448 99 01

**Bulle**  
Place du Tilleul 9, 1630 Bulle  
Tel. 026 919 59 09 Fax 026 919 59 10

**Chur**  
Steinbockstr. 12, Postfach, 7001 Chur  
Tel. 081 257 11 22 Fax 081 257 11 20

**Delémont**  
Rue de l'Avenir 2, Case postale 939,  
2800 Delémont 1  
Tel. 032 421 35 45 Fax 032 421 35 40

**Frauenfeld**  
Freiestrasse 28, Postfach, 8501 Frauenfeld  
Tel. 052 721 25 95 Fax 052 720 22 43

**Fribourg**  
Rte du Petit Moncor 1, Case postale 11,  
1752 Villars-sur-Glâne  
Tel. 026 409 78 20 Fax 026 409 78 25

**Genève**  
Rue Caroline 24, Case postale 1512,  
1227 Carouge  
Tel. 022 304 86 80 Fax 022 304 86 01

**Lausanne**  
Rue du Valentin 18, 1004 Lausanne  
Tel. 021 323 86 17 Fax 021 323 64 17

**Liestal**  
Kasernenstrasse 56, 4410 Liestal  
Tel. 061 921 98 48

**Luzern**  
Obergrundstrasse 109, 6005 Luzern  
Tel. 041 318 00 88 Fax 041 318 00 77

**Neuchâtel**  
Rue St. Maurice 2, Case postale 3073,  
2001 Neuchâtel  
Tel. 032 725 86 33 Fax 032 725 86 34

**Olten**  
Aaraustrasse 55, Postfach, 4601 Olten  
Tel. 062 296 54 50 Fax 062 296 54 23

**Rapperswil**  
Alte Jonastrasse 10, Postfach,  
8640 Rapperswil  
Tel. 055 221 80 90 Fax 055 221 80 91

**Schaffhausen**  
Betret von ZH, Schaffhauserstrasse 409,  
8050 Zürich-Oerlikon  
Tel. 044 307 10 70

**Schwyz**  
Bahnhofstr. 25, Postfach 125, 6431 Schwyz  
Tel. 041 811 51 52 Fax 041 810 01 26

**Solothurn**  
Lagerhausstr. 1, Postfach 1538,  
4502 Solothurn  
Tel. 032 622 24 54 Fax 032 622 52 07

**St. Gallen**  
Kornhausstrasse 3, Postfach,  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 227 68 48 Fax 071 227 68 49

**Stans**  
Bahnhofstr. 3, Postfach, 6371 Stans  
Tel. 041 610 61 35 Fax 041 610 71 35

**Tafers**  
Schwarzseestrasse 7, Postfach,  
1712 Tafers  
Tel. 026 494 50 40 Fax 026 494 50 41

**Visp**  
Kantonstr. 11, Postfach, 3930 Visp  
Tel. 027 948 09 30 Fax 027 948 09 35

**Zug**  
Alte Steinhäuserstrasse 19, 6330 Cham  
Tel. 041 711 07 07

**Zürich-Oerlikon**  
Schaffhauserstrasse 409,  
8050 Zürich-Oerlikon  
Tel. 044 307 10 70 Fax 044 307 10 71

**Westschweiz**

**Vertragssekretariate**  
**Martigny**  
Rue des Finettes 22, Case postale 928,  
1920 Martigny  
Tel. 027 722 44 15 Fax 027 723 19 85

**Monthey**  
Rue du Château-Vieux 5, Case postale, 79  
1870 Monthey  
Tel. 024 475 71 71 Fax 024 475 71

**Sierre**  
Rue Centrale 4, 3960 Sierre  
Tel. 027 452 26 26 Fax 027 452 26 28

**Sion**  
Rue Porte-Neuve 20, 1950 Sion  
Tel. 027 329 60 60 Fax 027 329 60 61

**Tessin**

**OCST Sektionen**  
**Lugano**  
Via Balestra 19, 6901 Lugano  
Tel. 091 921 15 51 Fax 091 923 53 65

**Sopraceneri**  
Via Magoria 6, 6500 Bellinzona  
Tel. 091 821 41 51 Fax 091 821 41 59

**Sopraceneri**  
Via Lavizzari 2, 6600 Locarno  
Tel. 091 751 30 52 Fax 091 751 49 28

**RTV**  
Piazza Centrale 1, 6710 Biasca  
Tel. 091 873 01 20 Fax 091 873 01 29

**Mendrisio**  
Via G. Lanz, 6850 Mendrisio  
Tel. 091 640 51 11 Fax 091 646 74 52

**Anhang 3**

**Tabelle zur Berechnung des prozentualen Ferienlohnes (Art. 9 GAV) und des prozentualen 13. Monatslohnes (Art. 13 Abs. 9 GAV)**

Lohnarten und weitere Leistungen des Arbeitgebers Anspruch der Arbeitnehmenden auf

	Ferienlohn	13. Monatslohn
<b>1. Grundlöhne</b>		
101 Stunden-, Wochen-, Monatslohn	ja	ja
<b>2. Weitere Leistungen mit Lohncharakter</b>		
201 13. Monatslohn	nein	nein
202 Umsatz- oder Gewinnbeteiligung, Gratifikation, Provisionen	nein	nein
203 Verwaltungskontrahentehonorare	nein	nein
204 Tantiemen	nein	nein
<b>3. Absenzzulöhne</b>		
301 Ferienlohn (Auszahlung oder Gutschrift)	nein	ja
302 Feiertagslohn	ja	ja
303 Lohn für unumgängliche Absenzen gemäss GAV	ja	ja
304 Schlechtwetterentschädigung gemäss GAV	ja	ja
305 Entschädigung für Lohnausfall infolge Kurzarbeit	ja	ja
306 Lohnausfallentschädigung durch Gebafonds bei beruflicher Aus- und Weiterbildung	nein 1)	nein 1)
307 Lohnzahlung während Ausbildung, soweit Gebafonds-Leistungen übersteigend	ja	ja
308 Krankentaggeld, Unfallgeld SUVA	nein 2)	nein 2)
309 Lohnzahlung während Krankheit und Unfall, soweit Versicherungsleistungen Lohnart 308 übersteigend (inkl. SUVA-Karenztage)	ja	ja
310 Lohnzahlung während obligatorischem schweizerischem Militär-, Schutz- und Zivildienst	ja 3)	ja 3)
311 Treueprämien	ja	ja

- 1) Der Ferienanspruch und der Anteil 13. Monatslohn sind in den Gebafonds-Leistungen enthalten.
- 2) Der Ferienanspruch und der Anteil 13. Monatslohn sind in den Leistungen der SUVA enthalten und müssen bei der Krankentaggeld-Versicherung mitversichert werden.
- 3) Der Ferienanspruch und der Anteil 13. Monatslohn sind in den Leistungen der EO und der MDK enthalten und werden dem Arbeitgeber vergütet.

Lohnarten und weitere Leistungen des Arbeitgebers Anspruch der Arbeitnehmenden auf

	Ferienlohn	13. Monatslohn
<b>4. Naturallohne</b>		
401 Naturallohne	ja	ja
402 Wohnungszulage	ja	ja
403 Dienstwohnung	nein	ja
<b>5. Zuschläge und Prämien</b>		
501 Zuschläge für Überzeitarbeit	ja (4)	ja (4)
502 Zuschläge für Nacht- und Sonntagsarbeit	ja	ja
503 Zuschläge für Reisezeit	ja (4)	ja (4)
<b>6. Zulagen und Spesen</b>		
601 Mittagzulagen	nein	nein
602 Versetzungszulagen, wenn Spesensersatz	nein	nein
603 Wegezulagen, wenn Spesensersatz	nein	nein
604 Fahrpreismässigkeiten, Freifahrtkarten	nein	nein
605 Auslagensersatz bei Versetzungen	nein	nein
606 Vergütungen von Spesen aller Art	nein	nein
607 Nachschichtzulage, wenn Spesensersatz	nein	nein
608 Höhenzulage, wenn Spesensersatz	nein	nein
609 Kleiderzulage bei aussergewöhnlichem Verschleiss	nein	nein
<b>7. Geschenke und diverse Leistungen</b>		
701 Dienstaltersgeschenke, bzw. entgeltliche	nein	nein
702 Naturalgeschenke	nein	nein
703 Abgangsschädigung	nein	nein
704 Lohnfortzahlung bei Tod	nein	ja
705 Leistung des Arbeitgebers an Ausbildungskosten (z.B. Kursgelder)	nein	nein
706 Zuwendungen bei Geschäftsjubiläum, nur alle 25 Jahre	nein	nein
707 Beiträge der AHV / IV / EO / ALV sowie Steuern, die vom Arbeitgeber übernommen werden	nein	nein
708 Anerkennungsprämien für Vorschläge	nein	nein
709 Familien-, Kinder-, Geburts- und Heiratszulagen	nein	nein
710 Andere Treueprämien als Ziffer 311	nein	nein

4) Der Anspruch auf Ferienlohn und den 13. Monatslohn besteht nur, sofern die Überzeit (Position 501), die Reisezeit (Position 503) bzw. der Wasser- und Schlammzuschlag, weitere Erschwerniszuschläge (Position 504) stundenmässig abgerechnet werden, nicht aber, wenn die Abrechnung aufgrund von vereinbarten pauschalen Frankenbeträgen erfolgt. Ebenfalls keinen Anspruch auf den Ferienlohn und den 13. Monatslohn in diesen Positionen haben die im Monatslohn beschäftigten Arbeitnehmenden.

**Anhang 4**

**"Merkblatt" Krankentaggeld-Versicherung**

**KAPITEL 1 – Grundsatz**

**Art. 1 Grundsätze**

<sup>1</sup> Dieses Merkblatt enthält die Bedingungen, die jeder Versicherungsnehmer erfüllen muss, um Art. 17 dieses Vertrages zu genießen. Diese Bedingungen gewährleisten, dass allen versicherten Arbeitnehmern im Krankheitsfall gleiche Ansprüche auf Leistungen zustehen.

<sup>2</sup> Soweit diese Ansprüche durch einen Versicherungsvertrag nicht erfüllt sind, haftet der Arbeitgeber.

<sup>3</sup> Versicherungsverträge, die weitergehende Lösungen vorsehen, sind statthaft.

**KAPITEL 2 – Bedingungen, die jeder Versicherungsnehmer erfüllen muss**

**Art. 2 Höhe des Krankentaggeldes**

<sup>1</sup> Das Taggeld beträgt 80 % des ausfallenden Lohnes ab dem 2. Tag. Dem Arbeitgeber steht das Recht zu, das Risiko der ersten 30 Tage selbst zu übernehmen bzw. das Taggeld mit einer Wartefrist bis max. 30 Tage zu versichern (bezüglich des Übertritts in die Einzelversicherung siehe Art. 9 dieses Merkblattes).

<sup>2</sup> Als Lohn gelten der Brutto Lohn, die Ferien- und Feiertagsentschädigungen und der 13. Monatslohn. Sofern vertraglich keine weitergehende Vereinbarung getroffen wird, gilt für die Bemessung des Tagesverdienstes die gesamtvertraglich festgelegte Arbeitszeit.

<sup>3</sup> Für Versicherte im Monatslohn gilt als Tagesverdienst 1/365 des Jahresverdienstes.

<sup>4</sup> Lohnausfälle infolge Kurzarbeit und Arbeitslosigkeit sind mit dem Versicherer vor Eintritt der Kurzarbeits- oder Arbeitslosigkeitsperiode abzusprechen. Als Grundsatz gilt, dass der erkrankte Arbeitnehmer keine höheren Krankentaggelder erhalten soll als derjenige Arbeitnehmer, der Kurzarbeit leistet oder arbeitslos ist.

<sup>5</sup> Gesamtvertragliche Lohnanpassungen werden im Krankheitsfall berücksichtigt.

<sup>6</sup> Während krankheitsbedingtem Lohnausfall darf dem Arbeitnehmer die Krankentaggeldversicherungsprämie nicht vom Krankentaggeld in Abzug gebracht werden.

**Art. 3 Beginn der Versicherungsleistungen**

Das Krankentaggeld wird ab dem 2. Tag (bei aufgeschobenem Krankentaggeld nach Ablauf der Wartefrist von höchstens 30 Tagen) der vom Arzt oder Chiropraktor bestätigten Arbeitsunfähigkeit von mindestens 50 % ausbezahlt, frühestens aber 3 Tage vor der ersten Konsultation.

**Art. 4 Karenztag**

Als Karenztag gilt der 1. Krankheitstag, für den Lohnanspruch besteht. Der Karenztag entfällt, wenn innert 90 Kalendertagen nach Arbeitsaufnahme erneut eine Arbeitsunfähigkeit infolge derselben Krankheit eintritt (Rückfall).

**Art. 5 Dauer der Versicherungsleistungen**

<sup>1</sup> Die Leistungen werden höchstens für 720 Taggelde innert 900 aufeinanderfolgenden Tagen ausbezahlt. Bezüglich der Lohnfortzahlungspflicht des Arbeitgebers bzw. des Kündigungsschutzes gilt Art. 17 bzw. Art. 7 dieses Vertrages.

(...)  
<sup>3</sup> Die Leistungen bei Mutterschaft erstrecken sich (...) auf mindestens 16 Wochen, wobei mindestens acht Wochen auf die Zeit nach der Niederkunft fallen müssen. Die Bezugsdauer bei Mutterschaft wird nicht an die ordentliche Bezugsdauer von 720 Tagen angerechnet. Für die Bezugsberechtigung bei Schwangerschaft, die

vor Versicherungsbeginn eingetreten sind, gelten die Bestimmungen nach Art. 7 dieses Merkblattes sinngemäss. (Hinweis... Schwangerschafts- und Geburtskomplikationen sind den Krankheiten gleichgestellt.)

<sup>4</sup> Tage teilweiser Arbeitsunfähigkeit werden bei der Berechnung der Bezugsdauer nur anteilmässig angerechnet.

<sup>5</sup> Allfällige Leistungen von SUVA, IV, BVG und MV sowie haftpflichtiger Dritter werden an die Krankentaggeldleistungen angerechnet, so dass der Versicherte höchstens den vollen ausfallenden Lohn erhält. Bei Kürzung des Krankentaggeldes infolge Überversicherung werden die anrechenbaren Krankheitstage in der Weise ermittelt, dass der Gesamtbetrag des ausgerichteten Krankentaggeldes durch das volle versicherte Taggeld geteilt wird. Die so ermittelten Tagewerten als geschlossene Zeitperiode auf die Bezugsdauer angerechnet.

<sup>6</sup> Versicherte, die Anspruch auf Altersrenten der AHV haben, haben Deckung für Krankentaggeld noch während längsten folgenden Dauer:

Wiederantritt im Betrieb bis	Leistungsdauer
10 Jahre	90 Tage
über 10 Jahre	120 Tage
über 15 Jahre	150 Tage
über 20 Jahre	180 Tage

**Art. 6 Aufnahme in die Versicherung**

<sup>1</sup> Die Versicherung beginnt an dem Tag, an dem der Arbeitnehmer aufgrund der Anstellung die Arbeit antritt oder hätte antreten sollen.

<sup>2</sup> Die obere Altersgrenze zur Aufnahme in die Versicherung ist das erreichte AHV-Alter.

**Art. 7 Versicherungsvorbehalte**

(...)

<sup>3</sup> Arbeitsunfähigkeiten infolge Wiederauftretens von schweren Leiden, für die der Versicherte vor Eintritt in die Versicherung behandelt worden ist, werden nach folgender Skala entschädigt:

Wiederauftreten des Leidens während der ununterbrochenen Anstellungsdauer	Maximale Leistungsdauer
bis 6 Monate	4 Wochen
bis 9 Monate	6 Wochen
bis 12 Monate	2 Monate
bis 5 Jahre	4 Monate

<sup>4</sup> Die volle Leistung (nach Art. 5 dieses Merkblattes) wird gewährt, sobald der Versicherte ununterbrochen 5 Jahre im schweizerischen Gerisbaugewerbe tätig gewesen ist. Unterbrüche von weniger als 90 Tagen werden nicht berücksichtigt.

**Art. 8 Erlöschen der Versicherung**

Der Anspruch auf Leistungen erlischt in folgenden Fällen:

- a) mit dem Austritt aus dem versicherten Personenkreis;
- b) wenn der Vertrag aufgehoben oder sistiert wird;
- c) wenn das Leistungsmaximum erreicht ist.

**Art. 9 Übertritte**

<sup>1</sup> Der Versicherte ist über seine Übertrittsrechte in die Einzelversicherung zu orientieren (...).

<sup>2</sup> In den Fällen von Art. 8 Bst. a) und b) dieses Merkblattes kann der Versicherte ohne erneute Gesundheitsprüfung in die Einzelversicherung des Trägers der Kollektivversicherung übertreten. Die Prämie der Einzelversicherung wird aufgrund des Alters bei Eintritt in die Kollektivversicherung berechnet.

Durch die Kollektivversicherung entschädigte Krankheitstage werden auf die Dauer der Genussberechtigung der Einzelversicherung angerechnet. Das in der Einzelversicherung versicherbare Krankentaggeld darf höchstens dem letzten versicherten Lohn vor dem Übertritt entsprechen.

<sup>3</sup> Tritt ein Versicherter in eine andere Kollektivkrankentaggeldversicherung gemäss diesem Gesamtarbeitsvertrag über, gilt Art. 9 Abs. 2 dieses Merkblattes analog. Eine allfällige Weiterzahlung der Taggelder obliegt dem neuen Versicherer. Die gleiche Regelung gilt auch für den Übertritt ganzer Versichertenbestände; in diesen Fällen hat der Versicherte kein Übertrittsrecht nach Art. 9 Abs. 2 dieses Merkblattes.

<sup>4</sup> Die Wartefrist darf höchstens einen Tag betragen. Ausnahme: Bei Arbeitslosigkeit ist das Taggeld in der Höhe des Arbeitslosenversicherungsansatzes ab 31. Tag zu versichern.

**Art. 10 Örtlicher Geltungsbereich**

<sup>1</sup> Die Versicherung gilt weltweit. Sie tritt ausser Kraft, sobald sich der Versicherte länger als drei Monate im Ausland aufhalten hat (das Fürstentum Liechtenstein gilt nicht als Ausland). Bei Auslandsaufenthalt von mehr als drei Monaten hat der Versicherte Anspruch auf Krankentaggeld, sofern er sich in einer Heilanstalt aufhält und die Rückreise in die Schweiz aus medizinischen Gründen nicht zu verantworten ist.

<sup>2</sup> Ein erkrankter Versicherter, der sich ohne ausdrückliche Zustimmung des Versicherers ins Ausland begibt, hat erst zum Zeitpunkt seiner Rückkehr in die Schweiz wieder Anspruch auf Leistungen.

<sup>3</sup> Für ausländische Arbeitnehmer, die weder den Status des Jahresaufenthalts noch eine Niederlassungsbewilligung besitzen, erlischt jede Leistungspflicht des Versicherers mit dem Ablauf der Arbeitsbewilligung oder dem Verlassen der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein, ausgenommen bei nachweisbar medizinisch notwendigen Aufenthalten in Heilanstalten in der Schweiz, unter Vorlage der entsprechenden Bewilligung der Fremdenpolizei.

<sup>4</sup> Der Grenzgänger ist hinsichtlich seiner Ansprüche gegenüber der Versicherung gleich zu behandeln wie jeder andere Versicherte, der sich in derselben gesundheitlichen und versicherungsrechtlichen Lage befindet. Dies gilt, solange er (...) den von der Versicherung für notwendig erachteten medizinischen und administrativen Kontrollen zugänglich bleibt. (...)

**Beantragter Geltungsbereich**

<sup>1</sup> Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz.  
<sup>2</sup> Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages gelten für die Arbeitgeber (Betriebe und Betriebsteile), welche im Gerisbaugewerbe tätig sind sowie Arbeitgeber, welche

Tribünen, Bühnen und andere temporäre Tragkonstruktionen für Sport- und Kulturevents aus Gerüstteilen anbieten (Eventbereich). Sie gelten auch für Arbeitgeber, die im Bereich Auffangmontage tätig sind.

<sup>3</sup> Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für die in den Betrieben nach Absatz 2 beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und Lehrlinge. Ausgenommen sind das administrative Personal und die höheren leitenden Angestellten.

<sup>4</sup> Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt bis zum 31. März 2015.  
**Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.**

3003 Bern, 5. November 2012-10-30

**SECO – Direktion für Arbeit**

06916436

**Demande d'extension du champ d'application de la convention collective de travail pour les échafaudeurs suisses**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société des entrepreneurs suisses en échafaudages d'une part, le Syndicat Unia et le Syndicat Sina d'autre part, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes de leur nouvelle convention collective de travail pour les échafaudeurs suisses

**Abréviations utilisées dans cette Convention**

- LTr : Loi sur le travail  
 Art : Article (de la Convention ou d'une loi)  
 DFO, dfo : Déclaration de force obligatoire, déclarée de force obligatoire  
 AP : Accident professionnel  
 LPP : Loi sur la prévoyance professionnelle  
 CEST : Commission fédérale de coordination pour la sécurité au travail  
 APG : Allocations pour perte de gain (service militaire, etc.)  
 UE : Union Européenne  
 CCT : Convention collective de travail  
 Gefabods : Fonds paritaire pour les échafaudeurs suisses  
 IPC : Indice suisse des prix à la consommation  
 ANP : Accidents non professionnels  
 CO : Code suisse des obligations  
 CPP : Commission professionnelle paritaire pour les échafaudeurs suisses  
 SESE : Société suisse des entrepreneurs suisses en échafaudages  
 SUVA : Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents

**Art. 2 Fonds paritaire**

<sup>1</sup> Tous les travailleurs assujettis à la présente CCT doivent payer une cotisation à un fonds géré de façon paritaire. Cette cotisation de 25 francs (pour les apprentis de 10 francs) par mois sera déduite de chaque salaire par l'employeur. Les employeurs concernés versent une cotisation annuelle de 300 francs (25 francs pour les entreprises dont le siège se trouve en dehors du territoire couvert par la CCT) pour chaque mois entamé pendant lequel elles sont actives dans le champ d'application de la CCT).

Les moyens du fonds sont, en particulier, engagés pour :  
 a) l'encouragement à la formation et au perfectionnement professionnels ;  
 b) le recrutement et la promotion de la relève professionnelle ;  
 c) la promotion des mesures de prévention d'accidents et de maladies professionnelles ;  
 (...)   
 e) l'accomplissement d'autres tâches à caractère essentiellement social.

**Art. 2.1 Contribution aux coûts d'exécution**

Pour la couverture des coûts d'exécution de cette CCT, et en particulier pour l'accomplissement des tâches en rapport avec la libre circulation des personnes et des services, tous les travailleurs (pas les apprentis) soumis à cette convention doivent verser mensuellement une cotisation de 5 francs. Les employeurs (entreprises et parties d'entreprises) assujetties à cette Convention versent également une cotisation de 5 francs par travailleur et par mois. L'encaissement est effectué par le Fonds paritaire.

**Art. 2.2 Caution**

Aux fins de garantir les contributions au Fonds paritaire ainsi que les droits conventionnels de la Commission professionnelle paritaire (CPP), tous les employeurs ont l'obligation de déposer auprès de la CPP une caution d'un montant de 10 000 francs, avant le début des travaux en Suisse.

Les détails sont précisés à l'annexe I de la présente CCT.

**Art. 3 Paix du travail**

Pour toute la durée d'application de la présente convention collective, (...) les employeurs et les employés assujettis s'engagent à respecter la paix absolue du travail.

**Art. 4 Application de la Convention et différends**

<sup>1</sup> Les parties contractantes veillent à l'application de la présente convention collective de travail dans l'esprit de l'art. 357b CO. À cette fin, elles instituent une Commission professionnelle paritaire et lui confient toutes les compétences de la communauté contractante. Les détails sont réglés à l'article 25 de cette Convention.

**Art. 5 Temps d'essai**

<sup>1</sup> Un temps d'essai de deux mois est convenu à partir de la date de la prise d'emploi pour les travailleurs engagés pour la première fois dans l'entreprise. Le temps d'essai peut être prolongé d'un mois au maximum par un accord écrit.  
<sup>2</sup> Lorsque, pendant le temps d'essai, le travail est interrompu par suite de maladie, d'accident ou d'accomplissement d'une obligation légale incombant au travailleur sans qu'il ait demandé de l'assumer, le temps d'essai est prolongé d'autant (article 335b, alinéa 3 du CO).

<sup>3</sup> Pendant le temps d'essai, chaque partie peut résilier les rapports de travail chaque jour, en observant un délai de congé de cinq jours de travail.

**Art. 6 Résiliation du contrat individuel de travail définitif**

<sup>1</sup> L'expiration du temps d'essai, les rapports de travail de durée indéterminée peuvent être résiliés par chaque partie, en observant les délais de congé suivants pour la fin d'un mois :

- a) dans la première année de service, le contrat peut être résilié moyennant un délai de congé d'un mois ;
- b) de la deuxième à la neuvième année de service, le contrat peut être résilié moyennant un délai de congé de deux mois ;
- c) de la dixième année de service, il peut être résilié moyennant un délai de congé de trois mois.

**Art. 7 Protection contre les licenciements**

<sup>1</sup> Principe: La résiliation des rapports de travail par l'employeur après l'expiration du temps d'essai est exclue, sous réserve des alinéas 2 et 3 du présent article, aussi longtemps que le travailleur a droit à des indemnités journalières de l'assurance d'indemnités journalières en cas de maladie, ou de l'assurance-accidents obligatoire, en cas d'accident.

<sup>2</sup> Exceptions: A l'échéance de la protection légale contre les licenciements (art. 336c CO), les exceptions suivantes sont applicables:

- a) Si, sur la base d'une expertise médicale (médecin-conseil de la compagnie d'assurance-maladie ou de l'assurance-accidents SUVA), il est exclu que le travailleur recouvre sa pleine capacité de travail, les rapports de travail peuvent être résiliés sous réserve d'un délai de deux mois pour la fin d'un mois à condition que le travailleur malade soit assuré de pouvoir rester couvert par l'assurance collective d'indemnité journalière de l'entreprise, et de percevoir les indemnités journalières jusqu'à l'expiration de la durée maximale de versement des prestations, ou jusqu'à ce qu'il recouvre sa pleine capacité de gain.
- b) Indemnités journalières et rente d'invalidité: Si, outre des indemnités journalières de l'assurance-maladie, le travailleur touche une rente de l'assurance-invalidité, l'employeur peut résilier son contrat de travail à partir de la date de la naissance du droit à une rente d'invalidité, en observant les délais de résiliation ordinaires.

<sup>3</sup> Maladie et licenciement: Si le travailleur tombe malade pendant le délai de congé, ce délai est suspendu conformément à l'article 336c, alinéa 2 CO, durant 30 jours au maximum au cours de la première année de service, durant 90 jours au maximum de la deuxième à la cinquième année de service et durant 180 jours au maximum à partir de la sixième année de service. Lorsque le terme auquel les rapports de travail doivent cesser (dans la règle à la fin d'un mois) ne coïncide pas avec la fin du délai de congé qui a recommencé à courir, ce délai est prolongé jusqu'au prochain terme (dans la règle à la fin d'un mois).

<sup>4</sup> Accident et résiliation du contrat: Si le travailleur est victime d'un accident après avoir reçu son congé, le délai de résiliation est interrompu aussi longtemps que l'assurance-accidents obligatoire paie des indemnités journalières. Les exceptions de l'art. 7 al. 2s'appliquent par analogie après l'expiration de la protection légale contre les licenciements.

<sup>5</sup> Dispositions légales: Dans tous les cas, les prescriptions légales sur la protection contre le licenciement sont applicables, notamment:

- les articles 336 à 336b CO concernant le congé abusif ;
- les articles 336c et 336d CO concernant la résiliation en temps inopportun ;
- les articles 337c et 337d CO concernant les conséquences d'une résiliation immédiate injustifiée des rapports de travail.

**Art. 8 Dispositions concernant les horaires de travail**

<sup>1</sup> Définition du temps de travail: Est considéré comme temps de travail, le temps pendant lequel le travailleur doit se tenir à la disposition de l'employeur.

**2 Temps de déplacement**

a) Est considéré comme temps de déplacement, le temps nécessaire pour aller du lieu de rassemblement/dépôt au chantier, et retour. Chaque année, 100 heures de déplacement sont indemnisées selon le salaire de base. Les temps de déplacement plus importants sont régis par l'art. 14.  
 b) Si le travailleur se rend directement sur le chantier, et que le trajet du domicile au chantier est plus court, ou tout au plus aussi long, que celui qui mène au dépôt/lieu de rassemblement, le temps de déplacement n'est pas indemnisé. Dans ce cas, le travail commence et s'achève au même moment qu'au dépôt.  
 c) Une éventuelle pause (casse-croûte par ex.) n'est pas comptée comme faisant partie intégrante du temps de travail annuel ou hebdomadaire.

**3 Durée annuelle et hebdomadaire du travail**

- a) Le total déterminant des heures de travail brut dues dans l'année est (...) de 2190 heures (365 jours / 7 = 52,14 semaines x 42 heures).
- b) La durée hebdomadaire du travail est au maximum de 48 heures (heures supplémentaires cf. l'article 14, al. 2).
- c) Les heures manquantes imposées par l'employeur ne peuvent être compensées au niveau du salaire ou des vacances (demeure de l'employeur, art. 324 CO).

<sup>4</sup> Le contrôle de l'horaire de travail (enregistrement du temps de travail) doit être effectué pour chaque travailleur, tous les jours et en détail. L'enregistrement du temps de travail porte sur les chiffres suivants, vérifiables individuellement :

- a) le temps de travail conformément à l'art.8, al. 1
- b) les périodes stipulées aux articles
  - 9, Vacances
  - 10, Jours fériés
  - 11, Absences de courte durée
  - 12, Service militaire, service civil et service de protection sociale obligatoires
  - 14, Suppléments de salaire
  - 15, Allocations, remboursement des frais, dommages-intérêts
  - 16, Indemnité en cas d'intempéries
  - 17, Maladie
  - 18, Accident

L'employeur est tenu d'effectuer un contrôle du temps de travail pour chaque travailleur. Les heures ainsi rapportées doivent correspondre aux heures de travail effectuées par le travailleur. L'employeur doit conserver ces documents pendant cinq ans.

L'employeur est tenu d'informer le travailleur de l'état de son temps de travail une fois par semestre au moins, ou chaque fois que celui-ci le demandera.

**5 Jours chômés:** Le dimanche, les jours fériés cantonaux et officiels ainsi que le 1er août sont réputés jours chômés. En règle générale, le samedi est aussi un jour chômé. Dans des cas justifiés, on peut travailler pendant les jours chômés. L'entreprise doit les porter à la connaissance de la Commission professionnelle paritaire ou du secrétariat du syndicat compétent, la veille avant la fermeture des bureaux au plus tard. Une liste des offices compétents se trouve en annexe II. L'obligation d'annoncer le travail effectué les jours chômés ne s'applique pas au domaine des manifestations.

**Art. 9 Vacances**

**1** Droit général aux vacances: Les travailleurs et les apprentis ont droit aux vacances suivantes :

Critères	Durée	Pourcentage d'indemnisation
Dés 20 ans révolus et jusqu'à 50 ans révolus	5 semaines (= 25 jour de travail)	10,6 % du salaire (soit 5 semaines de vacances)
Jusqu'à 20 ans révolus et dès 50 ans révolus	6 semaines (= 30 jour de travail)	13,0 % du salaire (soit 6 semaines de vacances)

Un jour de vacances est comptabilisé à hauteur de 8,4 heures de travail.

**2** Le salaire de vacances fixé en pour cent (... lorsque les rapports de travail sont révisés) est calculé selon le tableau de l'annexe III. (...) Les jours fériés tombant dans la période des vacances ne sont pas considérés comme des jours de vacances et peuvent être pris ultérieurement.

(...)

**5** Dates des vacances: En principe, il incombe à l'employeur de fixer les dates des vacances. Néanmoins, ces dates doivent être fixées suffisamment tôt, compte tenu des exigences de l'entreprise et des désirs légitimes du travailleur. Sous réserve du droit aux vacances acquis, une période d'au moins deux semaines consécutives de vacances doit être accordée (article 329 c, alinéa 1 CO).

**6** Vacances d'entreprise: L'employeur discute en temps utile avec les travailleurs de la date des vacances d'entreprise le cas échéant. Lorsque l'entreprise ne travaille pas pendant la semaine de Noël et du Nouvel An, seuls les jours ouvrables sont déduits des vacances dues au travailleur.

**Art. 10 Jours fériés**

**1** Jours fériés indemnifiés: Les travailleurs ont droit à une indemnité pour la perte de salaire résultant de huit jours fériés par an. Si les jours donnant droit à indemnisation tombent pendant des vacances ou un week-end, ils doivent également être indemnifiés. Un jour férié est en général comptabilisé à hauteur de 8,4 heures.

**2** Naissance du droit: Le travailleur a droit à une indemnité pour le 1er août.

Le droit à l'indemnité pour les autres jours fériés n'est acquis que si le travailleur a travaillé dans l'entreprise pendant une semaine au moins avant le jour férié en question. Les jours fériés ne sont pas indemnifiés:

- a) si le travailleur, sans excuse, ne s'est pas présenté au travail pendant toute la semaine où tombe le jour férié;
- b) si le travailleur s'absente du travail, sans excuse, le jour ouvrable précédant ou suivant directement le jour férié;
- c) si le travailleur reçoit, pour le jour férié en question, une indemnité journalière d'une cause-maladie, de la SUVA ou de l'assurance-chômage.

**3** Indemnité forfaitaire: Les employeurs ont la possibilité de verser un forfait de 3 % (base 12 mois de salaire ou les heures de travail brut dues dans l'année), en lieu et place des indemnités mentionnées ci-dessus. Ainsi, l'indemnité pour la perte de gain due aux jours fériés officiels est pleinement compensée.

**Art. 11 Absences de courte durée**

**1** Naissance du droit: Le travailleur a droit à une indemnité pour la perte de salaire subie lors des absences inévitables désignées ci-dessus, pour autant que les rapports de travail aient duré plus de trois mois ou que le contrat de travail ait été conclu pour plus de trois mois :

- a) mariage du travailleur, 1 jour
- b) naissance d'un enfant, 2 jours
- c) décès dans la famille (conjoint ou enfant) du travailleur, 3 jours
- d) décès de frères ou sœurs, parents ou beaux-parents, 3 jours
- e) déménagement de son propre ménage, pour autant que les rapports de travail ne soient pas révisés, 1 jour.

**2** Si le travailleur est empêché de travailler sans faute de sa part, pour d'autres causes inhérentes à sa personne, l'article 324a CO fait loi.

**3** Lors des absences de courte durée mentionnées à l'alinéa 1 du présent article, le nombre d'heures de travail perdues comptabilisées est de 8,4 par jour.

**Art. 12 Service militaire, service civil et service de protection sociale obligatoires**

**1** Montant de l'indemnité: Le travailleur a droit à des indemnités pendant les périodes de service militaire, de service civil ou de service de protection sociale obligatoires en temps de paix. Ces indemnités s'élevaient à

Type de service	Personnes non mariées	Personnes mariées ou non mariées avec obligation d'entretien
Pendant toute la durée de l'école de recrue et pour les militaires en service long	50 %	80 %
Pendant les autres périodes de service militaire, de service civil ou de service de protection obligatoires - durant les 4 premières semaines - de la 5e à la 21e semaine	100 % 50 %	100 % 80 %

Pour tous les autres types de service, le travailleur perçoit les prestations APG			

**2** Conditions d'indemnisation: Le droit à l'indemnité est acquis lorsque les rapports de travail

- a) ont duré plus de trois mois avant le début de la période de service militaire, de service civil ou de service de protection ; ou
- b) dureront plus de trois mois, période de service militaire, de service civil ou de service de protection compris.

Les droits mentionnés aux art. 324a et 324b CO doivent dans tous les cas être remplis.

**3** Indemnités: Les APG sont versés à l'employeur pour autant qu'elles ne dépassent pas le montant dû ci-dessus. En règle générale, pour un jour de travail perdu, 8,4 heures sont comptabilisées.

**Art. 13 Salaire (salaires de base, classes de salaire, versement, 13e salaire, adaptation des salaires, cas particuliers)**

**1** Salaires de base: Les salaires de base s'appliquent aux classes de salaire ci-après. Ils sont considérés comme un salaire minimum auquel le travailleur a droit. Demeurent réservés les cas particuliers au sens de l'alinéa 6 du présent article. Voici les salaires mensuels de base selon les classes de salaires suivantes pour toute la Suisse et en francs suisses (...): Salaires mensuels par classe salariale :

Q	A	B1	B2	C
5188.-	4979.-	4667.-	4311.-	4103.-

Le salaire horaire (uniquement ... dans les cas légitimes) se calcule ainsi :

Salaire mensuel : 182,5 heures = salaire horaire

Recommandations salariales non-contraignantes pour les contrats d'apprentissage

Année d'apprentissage de Fr.	1ère	2ème	3ème
à Fr.	865.-	1065.-	1475.-
	1045.-	1525.-	1880.-

(...)

**3** Classes salariales: Les classes de salaire suivantes sont valables pour les salaires de base au sens de l'alinéa 1er du présent article :

Lohnklassen	Voraussetzungen
Q Chef monteur en échafaudages	Chef monteur en qualité de chef de groupe avec certificat fédéral de capacité, ou doté d'une formation équivalente de l'UE, ou engagé par l'employeur dans cette fonction
A Chef de groupe en échafaudages	- Chef de groupe avec formation achevée avec succès de la SESE/Poly-Bâtiment - ou doté d'une formation équivalente de l'UE - ou monteur en échafaudages avec expérience pratique correspondante et engagé avant le 1er janvier 2008 comme chef de groupe - ainsi que monteur en échafaudages avec CFC et engagé par l'employeur en qualité de chef de groupe
B1 Monteur en échafaudages	- Monteur en échafaudages ayant terminé son apprentissage avec succès (CFC) - ou doté d'une formation équivalente de l'UE - ou monteur avec l'expérience correspondante et promu de la classe B2 à la classe B1 par son employeur en raison de ses bonnes qualifications
B2 Monteur en échafaudages	- Monteur avec apprentissage de base aide polyvalent (AFP), direction professionnelle échafaudages - ou doté d'une formation équivalente de l'UE - Monteur promu de la classe de salaire C à la classe B2 par l'employeur en raison de ses bonnes qualifications
C Aide-monteur d'échafaudages	Travailleur sans connaissances professionnelles de monteur d'échafaudages

Garantie du salaire acquis: Lorsqu'ils changent d'emploi dans la même branche, les travailleurs conservent la classe de salaire qu'ils ont acquise. Les positions Q (chef monteur) et A (chef de groupe) font exception. Les travailleurs ayant travaillé jusqu'au 31 mars 2008 dans la classe B doivent être attribués à la classe de salaire B1 (...).

**4** Attribution aux classes de salaire: L'attribution à une classe de salaire est le fait de l'employeur, lors de la première embauche dans l'entreprise. Elle doit être communiquée au travailleur par écrit à la fin du premier mois de travail au plus tard (art. 330b CO). La classification doit figurer sur le décompte salarial individuel. En cas de désaccord sur l'attribution à la classe salariale, il est possible de faire appel à la Commission professionnelle paritaire.

**5** Qualifications et adaptation des salaires: Chaque année, durant le premier trimestre de l'année civile, le travailleur est qualifié par l'employeur. La qualification tient compte de la disponibilité du travailleur, de ses capacités professionnelles, de son rendement et de son comportement quant à la sécurité au travail. Le cas échéant, l'adaptation du salaire aura lieu en même temps. Une adaptation contractuelle du salaire conforme à la CCT demeure réservée.

**6** Réglementation des salaires dans les cas particuliers: Dans les cas particuliers, les salaires individuels sont convenus par écrit entre l'employeur et le travailleur avant le début du travail, en se référant au présent article. Les salaires de base définis dans la CCT ont seulement valeur de référence. Dès leur conclusion, les accords conclus doivent être soumis à la Commission professionnelle paritaire pour autorisation. En fonction des circonstances du cas précis, celle-ci peut déterminer si, et dans quels délais, le salaire minimum doit être observé, ou procéder à un examen périodique de la situation.

Exemples de cas particuliers :

- a) les travailleurs qui ne sont pas, physiquement et/ou mentalement, en pleine possession de leurs moyens ;
- b) les jeunes de moins de 17 ans ;
- c) les stagiaires, les écoliers et les étudiants engagés pour une période inférieure à deux mois au cours de l'année civile ;
- d) les travailleurs qui viennent d'achever leur apprentissage pendant deux ans tout au plus.

**7** Versement du salaire: Le salaire est versé mensuellement, en général à la fin du mois, en espèces ou sur un compte salaire. Le travailleur a droit à un décompte mensuel détaillé.

(...)

**9** 13e salaire: Dès l'engagement dans l'entreprise, les travailleurs ont droit au 13e salaire. Si les rapports de travail n'ont pas duré

toute l'année civile, le 13e salaire est versé au prorata de la période travaillée. Le versement se fait comme suit :

- a) Si les rapports de travail ont duré toute une année civile, les travailleurs rémunérés à mois perçoivent, à la fin de l'année, en sus de leur salaire, un montant correspondant à un salaire mensuel moyen (pour le calcul voir tableau en annexe III). Aucun droit à des vacances ne doit être calculé sur le montant versé au titre de 13e salaire. Les travailleurs rémunérés à l'heure reçoivent à la fin de l'année, en sus du salaire, un montant correspondant à 8,3 % du salaire déterminant touché pendant l'année civile concernée (annexe III).
- b) Paiement au prorata: Lorsque les rapports de travail n'ont pas duré toute l'année civile, les travailleurs reçoivent lors de la dernière paie, en sus de leur salaire, un montant correspondant à 8,3 % du salaire déterminant touché pendant l'année civile concernée (pour le calcul voir le tableau en annexe III).

**10** Travail à la tâche: Le travail à la tâche est interdit dans le secteur du montage d'échafaudages en Suisse. Sont considérés comme activités relevant du travail à la tâche celles rémunérées non pas en fonction du temps, mais de la quantité de travail fourni ou du résultat du travail.

**Art. 14 Suppléments de salaire**

**1** En cas de dérogation à la durée normale de travail (article 8, al. 3, de la présente CCT), les heures de travail effectuées pendant la journée ne donnent pas droit à un supplément, à part d'éventuelles indemnités pour un travail supplémentaire ou par ex. le travail du dimanche. Est réputé travail de jour, l'horaire tombant entre 05 h 00 et 20 h 00 l'été, entre 06 h 00 et 20 h 00 l'hiver.

**2** Heures supplémentaires: Le travailleur est tenu d'effectuer des heures supplémentaires ou du travail supplémentaire dans la mesure où il peut s'en charger et que les règles de la bonne foi permettent de lui demander (article 321c, alinéa 1, CO). Le travail supplémentaire ordonné par l'employeur est payé au salaire de base actuel avec un supplément de 25 %. Font exception 100 heures de déplacement par année, rémunérées au salaire de base (article 8, al. 2, lettre a, de la présente CCT).

Si l'employeur et le travailleur en ont convenu à l'avance et par écrit les heures supplémentaires accumulées ne doivent pas être rémunérées à la fin de l'année civile. La compensation aura alors lieu dans le courant des trois premiers mois de l'année suivante, avec un supplément de temps de 12,5 %. La règle relative aux 100 heures de déplacement sans supplément de salaire selon l'alinéa 2 s'applique par analogie.

**3** Travail de nuit: Pour le travail accompli entre 20 h 00 et 06 h 00, un supplément de 50 % est accordé sur le salaire horaire actuel.

**4** Travail du dimanche: Pour le travail du dimanche (du samedi 17 heures au lundi 5 heures en été, 6 heures en hiver), le supplément de salaire à payer est de 50 % sur le salaire horaire actuel. Le travail effectué les jours fériés cantonaux et fédéraux est aussi réputé travail du dimanche.

**5** Réglementation pour le domaine des manifestations: Les suppléments pour le travail de nuit et du dimanche sont octroyés ; pour les heures supplémentaires, aucun supplément n'est versé.

**Art. 15 Allocations, remboursement de frais, dédommagements**

**1** Indemnité de repas: En application des articles 327a et 327b CO, une indemnité forfaitaire de CHF 16.00 par jour est accordée à tous les travailleurs du montage d'échafaudages, indépendamment de leur lieu de travail. Ce supplément est toujours versé lorsque la journée de travail comprend une pause de midi. Lorsque la durée du travail journalier dépasse 5 1/2 heures, le supplément est obligatoirement dû.

**2** Indemnité de kilomètre: Lorsque le travailleur utilise son véhicule privé à la demande de l'employeur, il a droit aux indemnités suivantes :

- a) voiture automobile: Fr. 0.60 par km
- b) motocyclette : Fr. 0.45 par km
- c) cyclomoteur : Fr. 0.30 par km.

Le détenteur du véhicule doit, dans la mesure du possible, prendre en charge ses collègues.

**Art. 16 Indemnité en cas d'intempéries**

**1** Interruption de travail: Dans des conditions météorologiques qui mettent en péril la santé du travailleur et/ou empêchent un déroulement efficace des travaux (pluie, neige, foudre, grand froid), les travaux de construction en plein air doivent être interrompus pour autant que cela soit techniquement possible. La suspension du travail doit être ordonnée par l'employeur ou son représentant. Pour juger si une suspension du travail est nécessaire ou pas, les travailleurs concernés doivent être consultés.

**2** Droit en cas d'intempéries: Le travailleur a droit à une indemnité pour les intempéries entraînant des pertes d'heures de travail (indemnité en cas d'intempéries). Cette indemnité s'élève à 80 % du salaire de base individuel et doit être versée en même temps que le salaire de la période de paie correspondante. Le paiement de cette indemnité est dû pour toutes les heures, tous les demi-jours ou jours entiers perdus par suite d'intempéries, indépendamment des possibilités de décompte avec l'assurance-chômage. En outre, les obligations se déterminent en vertu des dispositions de la Loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité, en particulier l'absence de l'indemnité en cas d'intempéries par l'employeur au sens de ladite loi.

**3** Compensation en temps (prise en considération d'heures à compenser): Une compensation en temps prenant en considération les heures à compenser ou les heures supplémentaires conformément à l'article 14 n'est permise que :

- a) si les heures perdues en raison d'intempéries ne sont pas décomptées avec l'assurance-chômage et qu'il ne s'agit pas de jours d'attente à la charge de l'employeur conformément à la Loi fédérale sur l'assurance-chômage, et
- b) si le travailleur peut disposer du temps librement.

**4** Offices de paiement: Il est recommandé aux employeurs de s'adresser aux offices de paiement de l'assurance-chômage des organisations de travailleurs signataires de la Convention, pour faire valoir leurs droits envers l'assurance-chômage.

**5** Disponibilité du travailleur: Le travailleur doit se tenir à la disposition de l'employeur ou de son représentant durant la suspension du travail en raison d'intempéries, de façon à pouvoir reprendre l'ouvrage à tout moment, à moins que l'employeur n'ait permis aux travailleurs de disposer de ce temps librement (voir ar-

ticle 16, alinéa 3). Pendant la suspension du travail, le travailleur est en outre tenu d'accepter tout autre travail ordonné par l'employeur ou son représentant et que l'on peut raisonnablement exiger de lui.

**Art. 17 Assurance d'indemnités journalières en cas de maladie**

**1** Paiement du salaire par une assurance collective: L'employeur est tenu d'assurer collectivement les travailleurs assujettis à la présente Convention pour une indemnité journalière de 80 % du salaire perdu pour cause de maladie, sur la base du dernier salaire normal versé selon l'horaire de travail contractuel. Le premier jour de maladie est réputé jour de carence et n'est pas indemnifié. En ce qui concerne le contrôle du temps de travail, le temps de travail perdu pour cause de maladie est comptabilisé à hauteur de 8,4 heures par jour (...)

**2** Primes

a) Prise en charge des primes: Les primes de l'assurance collective d'indemnités journalières sont payées, pour moitié chacun, par l'employeur et le travailleur.

b) Paiement différé des indemnités journalières: Si un employeur conclut une assurance collective d'indemnités journalières avec une prestation différée de 30 jours au maximum et un jour de carence par cas de maladie, il doit payer lui-même, pendant le temps différé, 80 % du salaire perdu du fait de la maladie. (...)

**3** Conditions minimales d'assurance: Les conditions d'assurance doivent prévoir au minimum :

- a) Début de l'assurance le jour où le travailleur commence, ou aurait dû commencer, le travail en vertu de l'engagement.
- b) Versement d'une indemnité journalière en cas de maladie de 80 % après un jour de carence au plus à la charge du travailleur. S'il y a une prestation différée de 30 jours au maximum par cas de maladie, la perte de salaire doit être compensée par l'employeur.
- c) Paiement de l'indemnité journalière en cas de maladie (perte de gain) pour 720 indemnités journalières complètes dans l'espace de 900 jours consécutifs.
- d) Paiement de l'indemnité en cas d'incapacité partielle de travailler correspondant au degré de l'incapacité, pour autant que cette dernière atteigne au moins 50 %.
- e) Exclusion du droit aux prestations durant un séjour de plus de trois mois hors de Suisse, sous réserve d'un engagement sur des chantiers à l'étranger, ou d'autres dispositions légales contraires, ou en cas de séjour dans une maison de santé, lorsqu'un rapatriement en Suisse n'est pas possible pour des raisons médicales.
- f) Libération des primes pendant la durée de la maladie.
- g) Prestations conformes à l'article 324c CO lorsque les travailleurs ne sont pas assurables pour l'indemnité journalière en cas de maladie, ou lorsqu'ils ne sont assurables qu'avec une réserve.
- h) Possibilité pour le travailleur, une fois sorti de l'assurance collective, de passer à l'assurance individuelle dans un délai de 90 jours, conformément à l'article 71, alinéa 2, de la LAMal. La prime de l'assurance individuelle est établie sur la base de l'âge du travailleur lors de son entrée dans l'assurance collective. Si une assurance collective avec prestations différées de l'indemnité journalière a été conclue, les conditions d'assurance doivent être telles qu'un travailleur sortant de l'assurance collective ne soit pas désavantagé par rapport à une assurance-maladie sans primes différées, ce qui signifie que le délai d'attente (jour de carence) ne peut être que d'un jour au maximum.

**4** "Mémento" : Pour le reste, les dispositions (...) du "Règlement d'exécution relatif à l'assurance d'indemnité journalière en cas de maladie" (annexe IV) ... sont déterminantes.

**Art. 18 Assurance-accidents (AP et ANP)**

**1** Prestations en cas d'accident: En cas d'accident d'un travailleur, l'employeur n'est pas astreint à verser des prestations pour autant que celles dues par la SUVA couvrent au moins 80 % du gain assuré. L'employeur doit payer les jours de carence SUVA à raison de 80 % du gain assuré (...)

Lors d'accident professionnel, les travailleurs ayant plus de cinq années de service ont droit au versement de 90 % du gain assuré (jours de carence SUVA inclus).

**2** Réduction des prestations par la SUVA: Si la SUVA exclut ou réduit ses prestations d'assurance pour les dangers extraordinaires et les entreprises téméraires au sens des articles 37 à 39 de la LAA ou par suite d'une faute du travailleur, l'obligation de l'employeur relative aux salaires dépassant le gain maximum SUVA et aux jours de carence est réduite dans la même proportion.

**3** Paiement de la prime: Les primes de l'assurance en cas d'accidents professionnels sont payées par l'employeur, celles de l'assurance en cas d'accidents non professionnels par le travailleur.

**4** Comptabilisation: Dans le cadre du contrôle du temps de travail, celui perdu pour cause d'accident est comptabilisé à hauteur de 8,4 heures par jour.

**Art. 20 Prévoyance professionnelle**

(...)

**2** Les assurés doivent être informés des prestations de l'assurance (...).

**Art. 21 Sécurité au travail et protection de la santé**

(...) Les frais du premier équipement (casque, chaussures de sécurité et gants), ainsi que de son remplacement après usage sont pris en charge par l'employeur (sur présentation de l'équipement usé). La fréquence des passages aux toilettes est régie de manière mutuellement conciliante.

**2** Il est institué une commission paritaire CFST qui se penche sur des questions spécifiques s'y rapportant et qui recommande ou ordonne des mesures appropriées afin d'améliorer la protection de la santé et la sécurité sur le lieu de travail.

**3** La commission garantit surtout l'application et l'évolution permanentes de la solution de branche « Sécurité au travail et protection de la santé pour les échafaudages suisses », approuvée par la CFST, en vue d'observer la directive CFST 6508 (...). La solution de branche s'applique à toutes les entreprises soumise à la CCT, à l'exception de celles qui prouvent qu'elles appliquent une autre solution approuvée par la CFST, applicable à plusieurs entreprises, ou de celles qui disposent d'une solution individuelle (qui remplit toutes les conditions de la directive CFST 6508).

**Art. 21** Montage et démontage des échafaudages

Tous les employeurs assujettis à la CCT sont tenus de monter les échafaudages selon les prescriptions de la SUVA, de l'ordonnance sur les travaux de construction (OTConst) applicables et selon le savoir professionnel de la branche. Lorsque des échafaudages montés ou démontés non conformément au savoir professionnel entraînent des contrôles et des objections de la part de la Commission professionnelle paritaire, des sanctions selon l'art. 25 de la CCT peuvent s'ensuivre.

**Art. 21.2** Identification des échafaudages

Chaque échafaudage doit être muni d'une bache ou d'un écriteau bien visible, indiquant le nom et l'adresse du monteur de l'échafaudage.

**Art. 22** Diligence et fidélité à observer

<sup>1</sup> Le travailleur exécute avec soin le travail qui lui est confié et sauvegarde fidèlement les intérêts légitimes de l'employeur.

<sup>2</sup> Le travailleur est tenu d'utiliser le matériel d'échafaudage, les machines, instruments de travail, appareils et installations techniques ainsi que les véhicules de l'employeur selon les règles, et de les traiter avec soin. La même règle s'applique au matériel mis à sa disposition pour l'exécution de son travail.

**Art. 23** Non-respect du contrat par l'employeur (...)

Lorsque l'employeur passe avec le travailleur un contrat de travail d'une durée déterminée, soit par la mention d'une date, soit en convenant d'une certaine durée, il est tenu au paiement du salaire s'il contrevient, de par sa faute, à la convention passée.

**Art. 24** Non-respect du contrat par le travailleur

<sup>1</sup> Lorsqu'un travailleur contrevient à son contrat de travail dans l'un ou plusieurs des cas mentionnés à l'alinéa 2 du présent article, l'employeur peut exiger de lui une indemnité équivalente au quart de la moyenne du salaire mensuel de base individuel pour chacun des cas mentionnés (ces indemnités peuvent être cumulatives). Par ailleurs, l'employeur a droit à la réparation du dommage supplémentaire.

<sup>2</sup> L'obligation du travailleur de verser l'indemnité prend naissance lorsque celui-ci :

- ne respecte pas, de par sa faute, la date convenue par contrat pour la prise d'emploi, avec les délais de tolérance suivants :
  - dix jours pour les travailleurs étrangers venant pour la première fois en Suisse ;
  - cinq jours pour tous les autres travailleurs étrangers venant en Suisse ;
- ne respecte pas, de par sa faute, la date fixée par contrat pour la fin des rapports de travail ou ne respecte pas les délais de congé ; le délai de tolérance est de deux jours ;
- ne respecte pas, de par sa faute, des accords passés en ce qui concerne la durée, le début et la fin des vacances, le délai de tolérance est de deux jours.

<sup>3</sup> Lorsque les conditions d'indemnisation sont remplies, l'employeur doit en informer par écrit le travailleur concerné, au plus tard à la fin de la période de paie suivante.

<sup>4</sup> Lorsque le travailleur n'entre pas en service ou abandonne son emploi abruptement sans justes motifs, l'article 337d du CO est applicable. Lorsqu'un employeur fait usage de cette disposition légale, les droits conférés par les alinéas 1 et 2 du présent article deviennent caducs.

<sup>5</sup> Tout travail professionnel au service de tiers (travail au noir) est interdit au travailleur. (...) La CPP peut prononcer une peine conventionnelle conformément à l'art. 25, al. 9, lett. b, de la CCT.

**Art. 25** Dispositions d'application

<sup>1</sup> Compétences: La Commission professionnelle paritaire de la présente CCT est compétente pour l'application de la présente convention collective de travail par les employeurs (...) assujettis, et par leurs travailleurs, ainsi que pour une conciliation de différends ou de litiges.

<sup>2</sup> Constitution d'une CPP: Il est instituée une Commission professionnelle paritaire (...).

<sup>3</sup> Tâches: La CPP doit en principe faire appliquer les dispositions contractuelles de la présente convention. Elle accomplit en particulier les tâches suivantes :

- contrôles de salaires, contrôles de chantiers et enquêtes sur les conditions de travail dans l'entreprise. Elle peut confier ces contrôles et enquêtes à des tiers ;
- conciliation de différends entre l'employeur et le travailleur en ce qui concerne l'attribution à la classe de salaire ;
- conciliation de litiges entre l'employeur et le travailleur en ce qui concerne la sécurité au travail et la protection de la santé dans l'entreprise ;
- contrôle de l'affiliation de l'employeur à la solution de branche CFST ou de l'application d'une solution analogue.

Les désaccords ou les conflits doivent être traités immédiatement par la CPP.

(...)

<sup>8</sup> Publicité: Toute polémique devant l'opinion publique concernant le déroulement et les objets des pourparlers doit être évitée pendant la durée de la procédure engagée devant la CPP (...).

<sup>9</sup> Sanctions: Si la Commission professionnelle paritaire compétente constate que des dispositions de la CCT ont été violées, elle doit sommer les parties fautives de s'acquiescer immédiatement de leurs obligations.

La CPP est autorisée :

- à prononcer un avertissement ;
- à infliger une amende conventionnelle jusqu'à 20 000 francs ; au cas où le travailleur aurait été privé d'une prestation pécuniaire à laquelle il avait droit, l'amende peut s'élever jusqu'au montant des prestations dues. En cas de transgression de l'interdiction du travail à la tâche ou du travail au noir (articles 13 al. 10 et 24 al. 5 CCT), l'amende conventionnelle infligée à l'employeur pour chaque poste de travail est de 20 000 francs au maximum, et au travailleur l'amende est de 5 000 francs au maximum.
- à mettre à la charge de la partie fautive les frais de procédure, les frais annexes et les frais de contrôle des échafaudages (art. 21.1 CCT) ;
- à informer les autorités concernées et/ou les offices compétents des infractions à la CCT commises.

<sup>10</sup> Appréciation de la peine conventionnelle: Le montant de la peine conventionnelle doit être fixé de manière à dissuader l'employeur ou le travailleur fautif de transgresser à nouveau la présente convention.

Le montant de la peine conventionnelle se détermine en tenant compte de manière cumulative de toutes les circonstances selon les critères suivants, comme par exemple :

- montant de la prestation pécuniaire dont le travailleur a été privé par l'employeur ;
- violation relative aux prestations conventionnelles en nature ;
- violation unique ou répétée (récidive incluse) et gravité de la violation de dispositions conventionnelles ;
- grandeur de l'entreprise (employeur) ;
- prise en compte du fait que le travailleur ou l'employeur fautif mis en demeure s'est entre-temps acquitté entièrement ou partiellement de ses obligations ;
- prise en compte du fait qu'un travailleur fautif valoir de lui-mêmes droits individuels contre un employeur fautif, ou s'il faut escompter qu'il le fasse dans un avenir proche.

<sup>11</sup> Si le contrôle (enregistrement) du temps de travail d'une entreprise ne répond pas aux exigences de la CCT, la Commission professionnelle paritaire infligera une amende conventionnelle jusqu'à 20 000 francs, selon la taille de l'entreprise. Dans les cas graves, le montant de l'amende peut excéder cette somme. (...)

<sup>12</sup> Paiement de la peine conventionnelle: Une peine conventionnelle définitive ainsi que d'éventuels faux-frais et frais de procédures sont à payer à la CPP dans les 30 jours. La CPP utilise ce montant pour l'application et l'exécution de la présente Convention. Les excédents éventuels seront affectés aux fonds paritaires. En l'absence de paiement des montants ressortant des alinéas 9 lit. b) et c), et après réclamation infructueuse, la CPP est autorisée à recourir d'emblée aux sûretés (art. 2.2 CCT).

**Annexe 1****Caution****Art. 1** Principe

<sup>1</sup> Aux fins de garantir les contributions au Fonds paritaire ainsi que les droits conventionnels de la Commission professionnelle paritaire (CPP), tous les employeurs ont l'obligation, après l'entrée en vigueur de la déclaration de force obligatoire ou avant le début de travaux en Suisse, de déposer auprès de la CPP une caution se montant à 10 000 francs. La caution peut être fournie en espèces ou sous forme de garantie irrévocable d'une banque (ayant son siège en Suisse), conformément à la Loi sur les banques. Le droit de retrait en faveur de la CPP est à régler avec la banque et, dans le cas des garanties, l'utilisation doit en plus être spécifiée. La caution déposée en espèces sera placée par la CPP sur un compte bloqué et rémunéré au taux d'intérêt fixé par la Banque cantonale bernoise pour ce type de comptes. Les intérêts restent sur le compte et ne sont versés qu'à la libération de la caution, après déduction des frais administratifs.

<sup>2</sup> Les entreprises sont exonérées de l'obligation de verser une caution lorsque le volume financier de la commande (montant dû en vertu du contrat d'entreprise) est inférieur à 2000 francs. Cette exonération est valable pour une année civile. Lorsque le volume des commandes varie entre 2000 francs et 20 000 francs par année civile, le montant de la caution à fournir s'élève à 5000 francs. Si le volume des commandes excède 20 000 francs, la caution à déposer correspond à l'intégralité de la somme de 10 000 francs. Si le contrat ou le contrat d'entreprise est inférieur à 2000 francs, il devra être présenté à la CPP.

<sup>3</sup> La caution ne doit être versée qu'une seule fois sur le territoire de la Confédération. Elle est imputée sur les éventuelles cautions à fournir en vertu d'autres conventions collectives de travail déclarées de force obligatoire. Il incombe à l'entreprise de faire la preuve que la caution est déjà déposée.

**Art. 2** Utilisation

La caution servira au remboursement des prétentions dûment justifiées de la Commission professionnelle paritaire dans l'ordre suivant :

- paiement des peines conventionnelles, des frais de contrôle et de traitement ;
- règlement de la contribution au Fonds paritaire.

**Art. 3** Accès

La CPP doit avoir dans les dix jours accès à toute forme de garantie, pour autant que les conditions suivantes soient remplies :

- La CPP a dûment constaté une violation des dispositions matérielles de la CCT et l'a notifiée à l'employeur, et
- l'employeur a été informé de la décision prise par la CPP. Les voies de recours lui ont été indiquées, et
  - il renonce à la voie de droit et ne s'est pas acquitté dans le délai fixé de la peine conventionnelle ni des frais de contrôle et de traitement, ni/ou de sa contribution au Fonds paritaire sur le compte de la CPP, ou
  - suite à l'examen de la voie de recours il n'accepte pas la décision rendue ou ne s'est pas acquitté, dans le délai de paiement fixé par le tribunal, de la peine conventionnelle ni des frais de contrôle et de traitement, ni/ou de sa contribution au Fonds paritaire sur le compte de la CPP, ou
  - il n'a pas payé sa contribution au Fonds paritaire dans le délai fixé, malgré un avertissement écrit.

**Art. 4** Procédure

<sup>1</sup> Utilisation de la caution: Si les conditions visées à l'article 3 sont remplies, la CPP est autorisée sans autre à exiger de l'organisme compétent (banque) le paiement proportionnel ou intégral de la caution (en fonction de la peine conventionnelle ainsi que des frais de contrôle et de traitement ou du montant de la contribution), ou à procéder à la compensation correspondante avec la caution en espèces.

<sup>2</sup> Reconstitution de la caution: L'employeur est tenu de porter à nouveau à 10 000 francs la caution utilisée, dans les 30 jours ou avant d'effectuer toute nouvelle activité en Suisse.

<sup>3</sup> Libération de la caution: La caution est libérée,

- si l'employeur établi en Suisse y a définitivement cessé (en droit et en fait) son activité dans le domaine de l'échafaudage ;
- dans le cas des entreprises et des travailleurs détachés, au plus tard trois mois après la fin du mandat en Suisse à condition
- que les contributions au Fonds paritaire soient payées ;

- que la Commission professionnelle paritaire ne constate aucune violation des droits des travailleurs découlant de la CCT et de la CCT sur la retraite anticipée (CCT RA).

**Annexe 2**

**Adresses de la Commission professionnelle paritaire et des secrétariats syndicaux pour annoncer les travaux du samedi, du dimanche et des jours fériés, conformément à l'article 8, al. 5, CCT**

**Commission professionnelle paritaire**

pour le montage d'échafaudages  
c/o Unia section de Soleure  
Dornacherhof 11, 4501 Soleure  
no de tél. : 032 626 36 26 fax : 032 626 36 25

**Secrétariats centraux Unia**

Site de Berne  
Weltpoststrasse 20, case postale 262  
3000 Berne 15  
no de tél. : 031 350 21 11 fax : 031 350 22 11

Site de Zurich  
Strassburgstrasse 11, 8004 Zurich  
no de tél. : 044 295 15 25 fax : 044 295 15 55

Site de Lausanne  
Place de la Riponne 4, case postale 7639  
1002 Lausanne  
no de tél. : 021 310 66 00 fax : 021 310 66 27

**Sections Téléphone / Téléfax**

**Aargau Ost**  
Dynamostrasse 3, 5400 Baden  
no de tél. : 0848 33 30 03 fax : 056 221 59 06

**Aargau West**  
Bachstrasse 43, Postfach 3918  
5001 Aarau  
no de tél. : 0848 33 30 03 fax : 062 834 94 69

**Amt-Limmthal-Horgen**  
Schulstrasse 2, Postfach 550  
8952 Schlieren  
no de tél. : 043 444 80 90 fax : 043 444 80 91

**Ajoie-Porrentruy**  
Rue des Annonciades 25  
2900 Porrentruy  
no de tél. : 042 466 13 59

**Bas-Valais, Martigny**  
Rue de la Moya 6, 1920 Martigny  
no de tél. : 027 722 21 70 fax : 027 722 97 83

**Bellinzona, Biasca e Moesa**  
Viale Stazione 33, 6501 Bellinzona  
no de tél. : 091 821 10 40 fax : 091 825 48 12

**Berne**  
Monbijoustrasse 61, 3007 Bern e  
no de tél. : 031 385 22 22 fax : 031 385 22 20

**Berner Oberland**  
Aarenstrasse 40, Postfach 2206,  
3602 Thun  
no de tél. : 033 225 30 20 fax : 033 225 30 39

**Biasca**  
Via Francini 14, 6710 Biasca,  
no de tél. : 091 862 12 44 fax : 091 863 35 78

**Bienne-Seeland**  
Murtenstrasse 33, case postale 1792  
2501 Bienne  
no de tél. : 032 329 33 33 fax : 032 329 33 34

**Delémont**  
19, rue des Moutlins, case postale 1042  
2800 Delémont  
no de tél. : 032 421 60 60 fax : 032 422 67 47

**Fleurier**  
Place de la Gare 3, case postale  
2114 Fleurier  
no de tél. : 032 862 22 15 fax : 032 862 22 19

**Fribourg**  
Rue des Alpes 11, case postale 1574  
1701 Fribourg  
no de tél. : 026 347 31 31 fax : 026 323 16 39

**Fribourg-Sud, Secrétariat Bulle**  
Rue St. Denis 85, case postale 524  
1630 Bulle 1  
no de tél. : 026 912 77 14 fax : 026 913 12 37

**Fricktal**  
Zürcherstrasse 4, 4332 Stein  
no de tél. : 0848 33 30 03 fax : 062 873 39 87

**Genève**  
5, Chemin Surinam,  
case postale 288  
1211 Genève 13  
no de tél. : 022 949 12 00 fax : 022 949 12 20

**Graubünden**  
Engaldinstrasse 2, 7002 Chur  
no de tél. : 081 258 46 16 fax : 081 258 46 29

**La Côte**  
Rue de la Morèche 3,  
case postale 1260  
1260 Nyon 1  
no de tél. : 022 994 88 44 fax : 022 994 88 55

**La Chaux-de-Fonds**  
Av. Léopold Robert 67,  
case postale 1463,  
2301 La Chaux-de-Fonds  
no de tél. : 032 910 82 82 fax : 032 910 82 83

**Lausanne**  
Place de la Riponne 4,  
case postale 7667,  
1002 Lausanne  
no de tél. : 061 310 66 00 fax : 061 310 66 01

**Lenzburg-Freiamt**  
Niederlenzenstrasse 21,  
5600 Lenzburg  
no de tél. : 0848 33 30 03 fax : 062 885 37 49

**Le Locle**  
Crêt-Vallant 19 – 21,  
case postale 432  
2400 Le Locle  
no de tél. : 032 930 09 80 fax : 032 930 09 88

**Locarno e Valli**  
Via della posta 8, 6600 Locarno  
no de tél. : 091 735 35 80 fax : 091 735 35 89

**Luzern, Ob- und Nidwalden**  
St. Karlstrasse 21, Postfach 4864  
6002 Luzern  
no de tél. : 041 249 93 00 fax : 041 249 93 19

**Manno**  
Via Vedeggio 1, 6928 Manno  
no de tél. : 091 611 17 11 fax : 091 604 53 54

**Massagno**  
Via Genzara 2, 6900 Massagno  
no de tél. : 091 961 83 83 fax : 091 967 69 40

**Mendrisio**  
Via al Gas 8, 6850 Mendrisio  
no de tél. : 091 640 64 30 fax : 091 640 64 39

**Moutier**  
Rue centrale 11, case postale 334  
2740 Moutier  
no de tél. : 032 493 11 41 fax : 032 493 58 44

**Neuchâtel**  
Avenue de la Gare 3, case postale 3136,  
2001 Neuchâtel  
no de tél. : 032 729 30 29 fax : 032 729 30 28

**Nord vaudois**  
Av. Haldimand 23, case postale 1364  
1401 Yverdon  
no de tél. : 024 425 29 11 fax : 024 425 17 02

**Nordwestschweiz**  
Rebgasse 1, Postfach, 4005 Basel  
no de tél. : 061 686 73 00 fax : 061 686 73 05

**Oberwalds**  
Bahnhofstrasse 4, Postfach 220  
3930 Visp  
no de tél. : 027 948 12 80 fax : 027 948 12 85

**Rapperswil-Glarus**  
Obere Bahnhofstrasse 32 a,  
Postfach 1132,  
8640 Rapperswil  
no de tél. : 055 214 22 44 fax : 055 214 22 66

**Riviera Est-Vaudois**  
Grande Place, case postale,  
1800 Vevey 1  
no de tél. : 021 925 20 40 fax : 021 925 20 45

**Saïngelégier**  
Rue de la Grière 7,  
case postale 2350  
2350 Saïngelégier  
no de tél. : 032 951 14 60

**St. Imier-La Neuveville**  
Rue du Midi 33, case postale 93  
2610 St. Imier  
no de tél. : 032 941 21 93

**Schaffhausen**  
Pfarrweg 1, Postfach 1372,  
8201 Schaffhausen  
no de tél. : 052 625 49 88 fax : 052 625 49 11

**Schyz-Uri**  
Oberdorfstrasse 2, 8808 Pfäffikon  
no de tél. : 055 415 74 24 fax : 055 415 74 28

**Solothurn**  
Dornacherhof 11, 4501 Solothurn  
no de tél. : 032 626 36 26 fax : 032 626 36 25

**Sottoceneri**  
Via Genzara 2, casella postale 197  
6908 Massagno  
no de tél. : 091 961 83 83 fax : 091 967 69 40

**St. Gallen**  
Lämmlibrunnenstrasse 41,  
Postfach 2152  
9001 St. Gallen  
no de tél. : 071 227 25 70 fax : 071 227 25 71

**Tavannes**  
Rue H.F. Sandoz 14,  
case postale 248  
2710 Tavannes  
no de tél. : 032 482 72 30 fax : 032 482 72 39

**Thurgau**  
Bahnhofstrasse 39, Postfach 1421  
8280 Kreuzlingen  
no de tél. : 071 677 11 77 fax : 071 677 11 70

**Valais central**  
Rue du Temple 3, 3960 Sierre  
no de tél. : 027 455 15 17 fax : 027 455 37 39

**Vallée de Joux**  
Route Neuve 2, case postale 127  
1347 Le Sentier  
no de tél. : 021 845 62 66 fax : 021 845 62 60

**Winterthur**  
Lagerhausstr. 6, 8400 Winterthur  
no de tél. : 052 260 04 44 fax : 052 260 04 40

**Zug**  
Metallstrasse 5, 6300 Zug  
no de tél. : 041 728 04 20 fax : 041 728 04 21

**Zürcher Oberland**  
Bahnsstrasse 23, Postfach 487  
8610 Uster  
no de tél. : 044 905 80 30 fax : 044 905 80 40

**Zürich**  
Stauffacherstrasse 60, Postfach 1541  
8004 Zürich  
no de tél.: 044 296 18 18 fax: 044 296 18 50

**Sections/secretariats**  
**Altdorf**  
Herrengasse 12, Postfach, 6460 Altdorf  
no de tél.: 041 870 51 85 fax: 041 870 51 81

**Basel**  
Byfangweg 30, Postfach, 4011 Basel  
no de tél.: 061 227 97 30 fax: 061 227 97 31

**Berne**  
Neuengete 39, 3011 Berne  
no de tél.: 051 311 45 40 fax: 051 311 65 85

**Brugg**  
Neumarkt 2, Postfach, 5201 Brugg  
no de tél.: 056 448 99 00 fax: 056 448 99 01

**Bulle**  
Place du Tilleul 9, 1630 Bulle  
no de tél.: 026 919 59 09 fax: 026 919 59 10

**Chur**  
Steinbockstr. 12, Postfach,  
7001 Chur  
no de tél.: 081 257 11 22 fax: 081 257 11 20

**Délémont**  
Rue de l'Avenir 2, case postale 939,  
2800 Delémont  
no de tél.: 032 421 35 45 fax: 032 421 35 40

**Frauenfeld**  
Freiestrasse 28, Postfach,  
8501 Frauenfeld  
no de tél.: 052 721 25 95 fax: 052 720 22 43

**Fribourg**  
Rte du Petit Moncor 1,  
case postale 11,  
1752 Villars-sur-Glâne  
no de tél.: 026 409 78 20 fax: 026 409 78 25

**Genève**  
Rue Caroline 24,  
case postale 1512,  
1227 Carouge  
no de tél.: 022 304 86 00 fax: 022 304 86 01

**Lausanne**  
Rue du Valentin 18,  
1004 Lausanne  
no de tél.: 021 323 86 17 fax: 021 323 64 17

**Liestal**  
Kasernenstrasse 56, 4410 Liestal  
no de tél.: 061 921 98 48

**Luzern**  
Obergrundstrasse 109, 6005 Luzern  
no de tél.: 041 318 00 88 fax: 041 318 00 77

**Neuchâtel**  
Rue St. Maurice 2,  
case postale 3073,  
2001 Neuchâtel  
no de tél.: 032 725 86 33 fax: 032 725 86 34

**Ollten**  
Aaraustrasse 55,  
Postfach, 4601 Ollten  
no de tél.: 062 296 54 50 fax: 062 296 54 23

**Rapperswil**  
Alte Jonastrasse 10, Postfach,  
8640 Rapperswil  
no de tél.: 055 221 80 90 fax: 055 221 80 91

**Schaffhausen**  
Bretel von ZH,  
Schaffhauserstrasse 409,  
8050 Zürich-Oerlikon  
no de tél.: 044 307 10 70

**Schwyz**  
Bahnhofstr. 25, Postfach 125,  
6431 Schwyz  
no de tél.: 041 811 51 52 fax: 041 810 01 26

**Solothurn**  
Lagerhausstr. 1, Postfach 1538  
4502 Solothurn  
no de tél.: 052 622 24 54 fax: 052 622 52 07

**St. Gallen**  
Kornhausstrasse 3, Postfach  
9001 St. Gallen  
no de tél.: 071 227 68 48 fax: 071 227 68 49

**Stans**  
Bahnhofstr. 3, Postfach, 6371 Stans  
no de tél.: 041 610 61 35 fax: 041 610 71 35

**Tafers**  
Schwarzseestrasse 7, Postfach,  
1712 Tafers  
no de tél.: 026 494 50 40 fax: 026 494 50 41

**Visp**  
Kantonstr. 11, Postfach, 3930 Visp  
no de tél.: 027 948 09 30 fax: 027 948 09 35

**Zug**  
Alte Steinhausstrasse 19,  
6330 Cham  
no de tél.: 041 711 07 07

**Zürich-Oerlikon**  
Schaffhauserstrasse 409,  
8050 Zürich-Oerlikon  
no de tél.: 044 307 10 70 fax: 044 307 10 71

**Suisse romande**

**Secretariats conventionnels**  
**Martigny**  
Rue des Fimettes 22, case postale 928,  
1920 Martigny  
no de tél.: 027 722 44 15 fax: 027 723 19 85

**Monthey**  
Rue du Château-Vieux 5,  
case postale,  
1870 Monthey  
no de tél.: 024 475 71 71 fax: 024 475 71 79

**Sierre**  
Rue Centrale 4, 3960 Sierre  
no de tél.: 027 452 26 26 fax: 027 452 26 28

**Sion**  
Rue Porte-Neuve 20, 1950 Sion  
no de tél.: 027 329 60 60 fax: 027 329 60 61

**Tessin**  
**Sections OCST**  
**Lugano**  
Via Balestra 19, 6901 Lugano  
no de tél.: 091 921 15 51 fax: 091 923 53 65

**Sopraceneri**  
Via Magoria 6, 6500 Bellinzona  
no de tél.: 091 821 41 51 fax: 091 821 41 59

**Sopraceneri**  
Via Lavizzari 2, 6600 Locarno  
no de tél.: 091 751 30 52 fax: 091 751 49 28

**RTV**  
Piazza Centrale 1, 6710 Biasca  
no de tél.: 091 873 01 20 fax: 091 873 01 29

**Mendrisio**  
Via G. Lanz, 6850 Mendrisio  
no de tél.: 091 640 51 11 fax: 091 646 74 52

**Annexe 3**  
**Tableau pour le calcul en pour cent du salaire de vacances (art. 9 CCT) et du 13e salaire (art. 13, al. 9, CCT)**

Genres de salaires et autres prestations versées au travailleur Droit du travailleur au salaire de

	vacances	13e salaire
<b>1. Salaires de base individuels</b>		
101 Salaire horaire, hebdomadaire, mensuel	oui	oui
<b>2. Autres prestations assimilables à un salaire</b>		
201 13e salaire	non	non
202 Participation au chiffre d'affaires ou au bénéfice, gratification, provisions	non	non
203 Honoraires aux membres du conseil d'administration	non	non
204 Tanhèmes	non	non
<b>3. Salaires en cas d'absence</b>		
301 Salaire afférent aux vacances (en espèces ou note de crédit)	non	oui
302 Salaire afférent aux jours fériés	oui	oui
303 Salaire afférent aux absences justifiées selon CCI	oui	oui
304 Indemnité-intempéries selon CCT	oui	oui
305 Indemnité pour perte de gain par suite de réduction d'horaire	oui	oui
306 Prestations du Gebafonds pour compenser la perte de gain pendant les cours de formation et de perfectionnement	non (1)	non (1)
307 Salaire payé pendant la formation professionnelle, dépassant les prestations du Gebafonds	oui	oui
308 Salaire payé en cas de maladie, en cas d'accident (SUVA)	non (2)	non (2)
309 Salaire payé en cas de maladie et d'accident dépassant les prestations selon chiffre 308 (jours de carence SUVA y compris)	oui	oui
310 Allocation pour perte de gain (APG) en cas de service obligatoire suisse, militaire, protection civile et service civil	oui (3)	oui (3)
311 Primes de fidélité	oui	oui

- Le droit aux vacances et la part du 13e salaire sont compris dans les prestations du Gebafonds.
- Le droit aux vacances et la part du 13e salaire sont compris dans les prestations de la Suva et doivent être assurés dans les prestations de l'assurance d'indemnités journalières en cas de maladie.
- Le droit aux vacances et la part du 13e salaire sont compris dans les prestations APG et de la CCM, et sont remboursés à l'employeur.

Genres de salaires et autres prestations versées au travailleur Droit du travailleur au salaire de

	vacances	13e salaire
<b>4. Salaires en nature</b>		
401 Salaire en nature	oui	oui
402 Allocation de logement	oui	oui
403 Appartenance de service	non	oui
<b>5. Suppléments et primes</b>		
501 Heures supplémentaires	oui (4)	oui (4)
502 Travail de nuit et du dimanche	oui	oui
503 Temps de voyage	oui (4)	oui (4)
<b>6. Allocations et frais</b>		
601 Indemnité de repas	non	non
602 Indemnité de déplacement, en cas de remboursement des frais	non	non
603 Indemnité de déplacement du domicile au lieu de travail, en cas de remboursement des frais	non	non
604 Billets de transport à tarif réduit, ou gratuits	non	non
605 Remboursement des frais lors de déplacements	non	non
606 Remboursements des frais en tous genres	non	non
607 Allocation de travail de nuit par équipes, en cas de remboursement des frais	non	non
608 Indemnité pour travail en altitude, en cas de remboursement des frais	non	non
609 Indemnité pour vêtements en cas d'usure anormale	non	non

7. Cadeaux et prestations diverses		
701 Cadeaux d'ancienneté	non	non
702 Cadeaux en nature	non	non
703 Indemnité de départ	non	non
704 Salaire payé en cas de décès	non	non
705 Prestations de l'employeur pour frais de formation	non	non
706 Prestations lors de l'anniversaire de l'entreprise, tous les 25 ans seulement	non	non
707 Cotisations AVS / AI / APG / AC ainsi qu'impôts pris en charge par l'employeur	non	non
708 Primes de reconnaissance pour propositions intéressantes	non	non
709 Allocations de ménage, pour enfants, de naissance, de mariage	non	non
710 Autres primes de fidélité que celles du chiffre 311	non	non

4) Le droit du travailleur au salaire de vacances et au 13e salaire concernant les heures supplémentaires (chiffre 50), le salaire pour temps de voyage (chiffre 503) et les suppléments pour travaux dans l'eau, la vase et autres suppléments pour travaux pénibles (chiffre 504) n'est en vigueur que si les suppléments sont décomptés en heures; en revanche, ce droit n'est pas si le décompte est établi forfaitairement en francs sur la base d'un accord entre l'employeur et le travailleur. En outre, les travailleurs rémunérés au mois n'ont, en ce qui concerne les positions mentionnées, aucun droit au salaire de vacances ni au 13e salaire.

**Annexe 4**  
**"Mémento" Assurance d'indemnité journalière en cas de maladie**

**CHAPITRE 1 - Principe**

**Art. 1 Principes**

- Ce mémento mentionne les conditions que chaque contrat d'assurance doit remplir pour être conforme à l'art. 17 de la présente Convention (...). Ces dispositions garantissent à tous les travailleurs assurés les mêmes droits aux prestations en cas de maladie.
- Dans la mesure où ces droits ne sont pas garantis par un contrat d'assurance, l'employeur doit en répondre.
- Les contrats d'assurance qui prévoient des solutions dépassant ce cadre demeurent réservés.

**CHAPITRE 2 - Conditions que doit remplir chaque contrat d'assurance**

**Art. 2 Montant de l'indemnité journalière en cas de maladie**

L'indemnité journalière s'élève à 80 % du salaire perdu à partir du 2<sup>e</sup> jour d'incapacité de travail. L'employeur a le droit de prendre à sa charge le risque des 30 premiers jours, et d'assurer l'indemnité journalière avec un délai d'attente de 30 jours maximum (en ce qui concerne le passage dans l'assurance individuelle, voir l'art. 9 du présent mémento).

Sont considérés comme salaire, le salaire brut, les indemnités de vacances et des jours fériés et le 13<sup>e</sup> salaire. Si aucun accord dépassant ce cadre n'est conclu, le gain journalier est calculé sur la base de la durée du travail fixée dans la CCT.

Pour les assurés rémunérés au mois, le gain journalier correspond à 1/365<sup>e</sup> du gain annuel.

Les pertes de salaire dues à une réduction de l'horaire de travail et au chômage doivent être discutées avec l'assureur avant l'introduction de la réduction d'horaire ou le début de la période de chômage. Il convient de partir du principe que le travailleur malade ne doit pas bénéficier d'une indemnité journalière en cas de maladie plus élevée que le travailleur au chômage ou celui ayant un horaire de travail réduit.

Les adaptations de salaire conventionnelles sont prises en considération en cas de maladie.

En cas de perte de salaire pour cause de maladie, la prime pour l'assurance d'indemnité journalière en cas de maladie ne peut pas être déduite de l'indemnité journalière du travailleur.

**Art. 3 Début des prestations d'assurance**

L'indemnité journalière en cas de maladie est allouée dès le 2<sup>e</sup> jour d'incapacité de travail (en cas d'indemnité journalière différée, après l'expiration du délai d'attente de 30 jours au maximum) lorsque l'incapacité de travail d'au moins 50 % est attestée par le médecin ou le chiropraticien, mais au plus tôt trois jours avant la première consultation.

**Art. 4 Jour de carence**

Est considéré comme jour de carence, le premier jour de maladie qui coïncide avec le droit au salaire. Le jour de carence ne doit pas être observé lorsque, dans une période de 90 jours civils après la reprise du travail, le travailleur subit une nouvelle incapacité de travail due à la même maladie (rechute).

**Art. 5 Durée des prestations d'assurance**

Les prestations sont allouées au maximum durant 720 jours (indemnités journalières) dans une période de 900 jours consécutifs. En ce qui concerne l'obligation de l'employeur de payer le salaire, et la protection contre le licenciement, les articles 17 et 7 de la présente Convention sont applicables.

(...)

En cas de grossesse, (...) les prestations s'étendent sur une période d'au moins 16 semaines dont au moins huit semaines après l'accouchement. La durée d'indemnisation en cas de grossesse n'est pas imputée sur la durée du droit ordinaire de 720 jours. En ce qui concerne le droit aux prestations pour les grossesses antérieures au début de l'assurance, les dispositions de l'art. 7 du présent mémento sont applicables par analogie.

(Indication ... : les complications lors de la grossesse ou lors de l'accouchement sont assimilées à la maladie.)

Les jours d'incapacité de travail partielle ne sont pris en compte que proportionnellement lors du calcul de la durée du droit aux prestations.

Les éventuelles prestations de la Suva, de l'AI, de la LPP ou de l'assurance-militaire ainsi que les indemnités provenant d'un recours contre le tiers responsable sont imputées sur les prestations d'indemnités journalières en cas de maladie de telle manière que l'assuré ne bénéficie au maximum que de la totalité du salaire perdu. Lorsque l'indemnité journalière en cas de maladie est réduite pour cause de surassurance, il est imputé sur la durée des prestations le nombre entier de jours égal au quotient que l'on obtient en divisant la somme des indemnités journalières en cas de maladie versées par le montant de l'indemnité journalière assurée. Cette imputation a lieu globalement à compter du premier jour du versement de l'indemnité journalière.

Les assurés qui ont

droit à une rente de l'AVS reçoivent l'indemnité journalière en cas de maladie pendant la durée ci-après au maximum :

Années de service dans l'entreprise	Durée des prestations
jusqu'à 10 ans	90 jours
plus de 10 ans	120 jours
plus de 15 ans	150 jours
plus de 20 ans	180 jours

**Art. 6 Admission dans l'assurance**

L'assurance prend effet le jour où, selon le contrat de travail, le travailleur commence, ou aurait dû commencer, le travail.

L'âge supérieur limite d'admission dans l'assurance est l'âge AVS.

**Art. 7 Réserves d'assurance**

(...)

Les incapacités de travail dues à la réapparition d'affections graves pour lesquelles l'assuré a déjà été en traitement avant l'admission dans l'assurance sont indemnisées sur la base du barème ci-après :

Réapparition de l'affection pendant la durée ininterrompue des rapports de travail	Durée maximum des prestations
jusqu'à 6 mois	4 semaines
jusqu'à 9 mois	6 semaines
jusqu'à 12 mois	2 semaines
jusqu'à 5 ans	4 semaines

La prestation intégrale (conformément à l'art. 5 du présent mémento) est garantie dès que l'assuré a travaillé sans interruption pendant 5 ans dans le montage d'échafaudages en Suisse. Les interruptions inférieures à 90 jours ne sont pas prises en compte.

**Art. 8 Extinction de l'assurance**

Le droit aux prestations s'éteint :

- lors de la sortie du cercle des personnes assurées ;
- lorsque le contrat est résilié ou suspendu ;
- lorsque le droit aux prestations est épuisé.

**Art. 9 Passage dans une autre assurance**

L'assuré doit être informé de ses droits de passage dans une autre assurance (...).

Dans les cas mentionnés à l'art. 8, let. a et b du présent mémento, l'assuré peut passer dans l'assurance individuelle de l'organisme gérant l'assurance collective sans nouvel examen de cas de santé. La prime de l'assurance individuelle est calculée d'après l'âge d'entrée dans l'assurance collective.

Les jours de maladie indemnisés par l'assurance collective sont imputés sur la durée du droit aux prestations de l'assurance individuelle. L'indemnité journalière assurée dans l'assurance individuelle peut, au maximum, être égale au dernier salaire assuré avant le passage dans une autre assurance.

Si l'assuré est transféré dans une autre assurance collective d'indemnité journalière, conformément à cette CCT, l'al. 2 du présent article est applicable par analogie. Une éventuelle prolongation du paiement des indemnités journalières en cas de maladie incombant au nouvel assureur. La même réglementation est applicable lors du transfert de tout un groupe d'assurés. Dans ce cas, l'assuré ne bénéficie pas du droit de passage selon l'al. 2 du présent article.

Le délai d'attente ne doit pas dépasser un jour. Exception : en cas de chômage, l'indemnité journalière en cas de maladie est versée dès le 31<sup>e</sup> jour à l'équivalent de la prestation de l'assurance-chômage.

**Art. 10 Champ d'application local**

L'assurance est internationale. Elle perd ses effets dès que l'assuré séjourne plus de trois mois à l'étranger (la Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger). En cas de séjour à l'étranger de plus de trois mois, l'assuré a droit à l'indemnité journalière en cas de maladie dans la mesure où il séjourne dans une maison de santé et que son rapatriement en Suisse n'est pas possible pour des raisons médicales.

Un assuré malade qui se rend à l'étranger sans le consentement explicite de son assureur ne peut faire valoir des prestations qu'au moment de son retour en Suisse.

En ce qui concerne les travailleurs étrangers qui n'ont pas d'autorisation de séjour à l'année ou qui ne sont pas détenteurs d'un permis d'établissement, l'obligation de l'assureur de servir les prestations s'éteint à l'expiration du permis de travail ou lors du départ de la Suisse ou de la Principauté de Liechtenstein, excepté lors du séjour attesté et nécessaire sur le plan médical dans une maison de santé, sur présentation de l'autorisation correspondante de la police des étrangers.

Le travailleur frontalier doit, en ce qui concerne ses droits envers l'assurance, être traité de la même manière que tout autre assuré se trouvant dans la même situation de santé et de droit d'assurance. Cela est valable aussi longtemps (...) qu'il n'est suffisamment accessible pour l'assurance pour des contrôles médicaux et administratifs. (...)

**Champ d'application**

L'extension s'applique à l'ensemble du territoire de la Confédération suisse.

Les clauses étendues de la CCT s'appliquent aux employeurs (entreprises et parties d'entreprises) de l'industrie du montage d'échafaudages ainsi qu'aux employeurs qui proposent des estrades, des scènes et autres structures portantes temporaires pour des manifestations sportives et culturelles, composées de montants d'échafaudage (domaine des manifestations). Sont également soumis les entreprises travaillant dans le montage de filets de sécurité.

Les clauses étendues s'appliquent aux travailleuses et travailleurs ainsi qu'aux apprenties et apprentis occupés dans les entreprises précitées au sens du 2<sup>e</sup>me alinéa. Sont exceptés le personnel administratif et les cadres dirigés supérieurs.

La décision de l'extension portera effet jusqu'au 31 mars 2015.

Toute opposition à cette demande doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les trente jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, 5 Novembre 2012  
SECO - Direction du travail  
06916438

**Domanda intesa a conferire il carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la posa di ponteggi**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)  
Le associazioni contraenti, cioè la Società degli imprenditori svizzeri di ponteggi da una parte, il Sindacato Unia e il Sindacato Syna dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti disposizioni del nuovo contratto collettivo di lavoro per la posa di ponteggi (CCL).

**Acronimi nel presente contratto**

- Art.: articolo (contrattuale o legislativo)
- CCL: contratto collettivo di lavoro
- CFSL: Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro
- CO: Codice delle obbligazioni svizzero
- CPP: Commissione professionale paritetica nel ramo della posa di ponteggi
- DOC: dichiarazione di obbligarietà generale, dichiarato di obbligarietà generale
- INP: infortunio non professionale
- IP: infortunio professionale
- IPC: Indice nazionale dei prezzi al consumo
- IPG: Indennità per perdita di guadagno (servizio militare ecc.)
- LL: Legge sul lavoro
- LPP: Legge sulla previdenza professionale
- Parifonds: Fondo paritetico per il ramo della posa di ponteggi
- SISP: Società degli Imprenditori Svizzeri dei Ponteggi
- SUNA: Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni
- UE: Unione Europea

**1** Tutti i lavoratori che sostengono al presente contratto collettivo di lavoro devono corrispondere un contributo ad un fondo amministrato pariteticamente. Questo contributo ammonta a 25 franchi al mese e per gli apprendisti a 10 franchi al mese. Il contributo viene trattenuto dal datore di lavoro ad ogni pagamento del salario. I datori di lavoro pagano un contributo di base di 300 franchi all'anno (per le aziende con sede al di fuori del campo di applicazione geografico del CCL: 25 franchi per ogni mese iniziato in cui hanno operato nel campo di applicazione.)  
I mezzi finanziari del fondo sono utilizzati come segue:

- a) promozione della formazione e dell'aggiornamento professionali;
- b) promozione e incoraggiamento del ricambio professionale;
- c) sostegno delle misure volte a prevenire gli infortuni e le malattie professionali;
- (...)
- e) espletamento di altre mansioni di natura prevalentemente sociale.

**Art. 2.1 Contributo ai costi di applicazione**

Per la copertura dei costi derivanti dall'applicazione del presente CCL e in particolare per l'adempimento dei compiti risultanti dalla libera circolazione delle persone e dei servizi, tutti i lavoratori assoggettati al presente CCL (eccetto gli apprendisti) versano un contributo mensile di 5 franchi. I datori di lavoro (imprese o parti delle imprese) che sostengono al presente CCL versano a loro volta un contributo mensile di 5 franchi per ogni lavoratore assoggettato. L'incasso viene effettuato dal Fondo paritetico.

**Art. 2.2 Cauzione**

Ai fini della garanzia del contributo al Fondo paritetico e dei diritti contrattuali della Commissione professionale paritetica (CPP), prima dell'inizio dell'attività lavorativa in Svizzera ogni datore di lavoro deposita una cauzione di 10 000 franchi presso la CPP.  
I dettagli sono disciplinati nell'Appendice I del presente CCL.

**Art. 3 Pace del lavoro**

Per tutta la durata del contratto (...) i datori di lavoro e i lavoratori che sostengono al CCL sono tenuti ad osservare la pace assoluta del lavoro.

**Art. 4 Applicazione del contratto e divergenze di opinione**

Le parti contraenti prevedono congiuntamente all'applicazione del presente contratto collettivo di lavoro ai sensi dell'art. 357b CO. A tal fine istituiscono una Commissione professionale paritetica cui vengono delegati tutti i poteri della comunità contrattuale. I singoli aspetti vengono regolati all'art. 25 del presente contratto.

**Art. 5 Periodo di prova**

**1** Per i lavoratori assunti per la prima volta in un'impresa, i primi due mesi sono considerati periodo di prova. Tale periodo può essere prolungato per un massimo di un mese previo accordo scritto.  
**2** Il tempo di prova, se viene effettivamente ridotto in seguito a malattia, infortunio o adempimento di un obbligo legale non assunto volontariamente, è prolungato di un periodo equivalente (art. 335b cpv. 3 CO).

**3** Durante il periodo di prova il rapporto di lavoro può essere disdetto da entrambe le parti in ogni momento osservando un preavviso di cinque giorni lavorativi.

**Art. 6 Disdetta del rapporto definitivo di lavoro**

**1** Una volta concluso il periodo di prova, il rapporto di lavoro a tempo indeterminato può essere disdetto da entrambe le parti per la fine di un mese osservando i seguenti termini:

- a) nel primo anno di servizio con un preavviso di disdetta di un mese;
- b) dal secondo e fino al nono anno di servizio con un preavviso di disdetta di due mesi
- c) dal decimo anno di servizio con un preavviso di disdetta di tre mesi.

**Art. 7 Protezione contro la disdetta**

**1** Principio: È esclusa la disdetta del rapporto di lavoro dopo il periodo di prova da parte del datore di lavoro, con riserva dell'art. 7, cpv. 2 e 3, fintantoché il lavoratore ha diritto a protezione dell'assicurazione indennità giornaliera di malattia o dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni.

**2** Eccezioni: Al termine del periodo di protezione contro il licenziamento (Art. 336c CO) si applicano le seguenti eccezioni al cpv. 1:

- a. Se in base a una perizia medica (del medico di fiducia dell'assicurazione d'indennità giornaliera di malattia, risp. dell'assicurazione contro gli infortuni SUVA) è da escludere il riacquisto completo della capacità lavorativa, il rapporto di lavoro può essere disdetto osservando un termine di disdetta di 2 mesi, sempre però che al lavoratore ammalato vengano garantite, fino al termine della durata massima delle prestazioni, risp. fino al riacquisto completo della capacità lavorativa, la permanenza nell'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera dell'impresa e l'erogazione delle prestazioni d'indennità giornaliera di malattia.
- b. Indennità giornaliera di malattia e rendita d'invalidità: Qualora il lavoratore percepisca, oltre all'indennità giornaliera di malattia, una rendita di invalidità il rapporto di lavoro potrà essere disdetto, nel rispetto dei normali termini, a partire dalla data di diritto alla rendita d'invalidità.

**3** Malattia dopo la disdetta: Se il lavoratore si ammala dopo l'instaurazione della disdetta, ne verrà sospesa la scadenza ai sensi dell'art. 336c cpv. 2 del CO nel primo anno di servizio per 30 giorni al massimo, dal secondo al quinto anno di servizio compreso per un massimo di 90 giorni e a partire dal sesto anno di servizio per un massimo di 180 giorni. Se la data finale (di solito la fine del mese) non coincide con la scadenza del termine di disdetta prolungato, questo verrà prolungato fino alla data finale successiva (solitamente a fine mese).

**4** Infortunio dopo la disdetta: Se il lavoratore subisce un infortunio dopo aver ricevuto la disdetta, la scadenza del termine di disdetta verrà sospesa fintanto che l'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni verserà le prestazioni di indennità giornaliera. Al termine del periodo di protezione contro il licenziamento si applicano analogamente anche qui le eccezioni di cui all'articolo 7 cpv. 2.

**5** Disposizioni giuridiche: Si applicano in ogni caso le norme giuridiche relative alla protezione contro i licenziamenti e in particolare:

- art. 336 – 336b CO sulle disdette abusive;
- art. 336c e art. 336d CO sulla disdetta in tempo inopportuno;
- art. 337c e art. 337d CO sulle conseguenze del licenziamento ingiustificato senza preavviso.

**Art. 8 Disposizioni relative all'orario di lavoro**

**1** Definizione di orario di lavoro: Per orario di lavoro si intende il tempo in cui il lavoratore è tenuto ad essere a disposizione del datore di lavoro.

**2** Tempo di viaggio:

- a) Per tempo di viaggio si intende il tempo necessario per il trasporto dal posto di raccolta / dal deposito al cantiere e viceversa. 100 ore di tempo di viaggio l'anno sono indennizzate con il salario base. Per tempi di viaggio supplementari si applica l'articolo 14.
- b) Se il lavoratore si reca direttamente al cantiere e il tragitto dal domicilio al cantiere è più breve o al massimo uguale a quello dal domicilio al deposito/posto di raccolta, il tempo di viaggio non viene indennizzato. In tal caso l'orario di lavoro inizia e termina nello stesso momento di quello presso il deposito.
- c) Un'eventuale pausa (p.es. pausa mattutina) non rientra nell'orario di lavoro annuale e settimanale.

**3** Orario di lavoro annuale e settimanale:

- a) Il totale determinante delle ore lavorative annuali lorde ammonta (...) a: 2190 ore (365 giorni / 7 = 52,14 settimane x 42 ore).
- b) L'orario di lavoro settimanale ammonta ad un massimo di 48 ore settimanali (per il lavoro straordinario si rinvia all'art. 14.2).

c) Gli ammanchi di ore lavorative causati dal datore di lavoro non possono essere compensati con pretese concernenti il salario o le vacanze (mora del datore di lavoro, CO 324).

**4** Il controllo dell'orario di lavoro (rilevazione delle ore lavorative) deve essere effettuato ogni giorno in modo dettagliato per tutti i lavoratori. Tale rilevazione delle ore lavorative è costituita dalle seguenti singole posizioni verificabili:

- a) – orario di lavoro ai sensi dell'art. 8.1.
- b) valori temporali di
  - vacanze, art. 9
  - giorni festivi, art. 10
  - assenze di breve durata, art. 11
  - servizio militare, servizio civile e servizio di protezione civile, art. 12
  - supplementi salariali art. 14
  - supplementi, indennità e rimborso spese, art. 15
  - indennità di intemperie, art. 16
  - malattia, art. 17
  - infortunio, art. 18

Il datore di lavoro è tenuto a effettuare un controllo delle ore di lavoro per ogni lavoratore. Le ore che figurano nel rapporto devono corrispondere alle ore prestate dal lavoratore. Il datore di lavoro è tenuto a custodire i documenti per cinque anni.  
Almeno a scadenza semestrale o su sua richiesta, il lavoratore va informato sul conteggio attuale delle ore di lavoro prestate.

**5** Giorni non lavorativi: La domenica, nei giorni festivi cantonali e nei giorni di riposo ufficiali così come il 1° agosto non si lavora. Per prassi, neppure il sabato si lavora. In casi motivati è tuttavia ammesso al lavoro nei giorni non lavorativi. In simili casi va data apposita comunicazione alla Commissione professionale paritetica o al segretario sindacale competente, al più tardi il giorno prima entro l'orario di chiusura degli uffici. Un elenco degli uffici competenti figura nell'Appendice II. L'obbligo di comunicazione per la prestazione lavorativa durante i giorni non lavorativi decade per il ramo «events».

**Art. 9 Vacanze**

**1** Diritto generale alle vacanze: I lavoratori e gli apprendisti hanno diritto alle seguenti vacanze:

Criteri	Durata delle vacanze	Percentuale d'indennizzo
dal compimento del 20° anno d'età fino al 50° anno compiuto	5 settimane (= 25 giorni di lavoro)	10,6 % del salario (corrispondente a 5 settimane di vacanze)
fino al compimento del 20° anno di età e dal 50° anno compiuto	6 settimane (= 30 giorni di lavoro)	13,0 % del salario (corrispondente a 6 settimane di vacanze)

Di regola un giorno di vacanze viene conteggiato con 8,4 ore.

**2** Il salario percentuale per le vacanze (... in caso di disdetta del rapporto di lavoro) è calcolato conformemente alla tabella nell'Appendice III. (...) I giorni festivi legali che cadono nel periodo delle vacanze non sono considerati giorni di vacanza e possono essere recuperati successivamente.

(...)

**5** Periodo delle vacanze: Di regola, spetta al datore di lavoro fissare i periodi di vacanza. Tali periodi vanno però fissati il più presto possibile tenendo conto delle esigenze aziendali e dei desideri giustificati del lavoratore. Al lavoratore vanno accordate almeno due settimane di vacanza consecutive l'anno (art. 329c cpv. 1 CO) purché il diritto alle vacanze sia sufficiente.

**6** Vacanze aziendali: Il datore di lavoro fissa a tempo debito le eventuali vacanze aziendali d'intesa con i lavoratori. Se le vacanze aziendali cadono nel periodo di Natale e Capodanno, solo i giorni lavorativi presi vanno computati al diritto alle vacanze.

**Art. 10 Giorni festivi**

**1** Giorni festivi indennizzabili: I lavoratori hanno diritto ad un'indennità per la perdita di salario pari a 8 giorni festivi l'anno. I giorni festivi indennizzabili vanno retribuiti anche se coincidono con le vacanze o un fine settimana.

Di regola un giorno di vacanze viene conteggiato con 8,4 ore.

**2** Diritto all'indennità: Il lavoratore ha diritto all'indennità per i giorni festivi per il 1° agosto.

Per gli altri giorni festivi il lavoratore matura il diritto all'indennità a condizione che abbia lavorato nell'impresa almeno una settimana prima del giorno festivo. Il diritto decade qualora il lavoratore:

- a) sia assente ingiustificato per tutta la settimana in cui cade il giorno festivo;
- b) sia assente ingiustificato il giorno prima della festività o il giorno successivo ad essa;
- c) percepisca, per il giorno festivo, prestazioni assicurative da parte di una cassa malati, dalla SUVA o dall'assicurazione contro la disoccupazione.

**3** Indennità forfetaria: In sostituzione del pagamento dei giorni festivi conformemente alle disposizioni di cui sopra, i datori di lavoro hanno la possibilità di corrispondere un indennizzo forfetario del 3% (sulla base di 12 mensilità salariali o dello ore lavorative annuali lorde). Con ciò l'indennizzo per la perdita di salario nei giorni festivi previsti dalla legge è interamente compensato.

**Art. 11 Assenze di breve durata**

**1** Diritto generale: Ai lavoratori con rapporto di lavoro superiore ai tre mesi e la cui durata del contratto sia superiore ai tre mesi, spetta di diritto un'indennità di perdita di salario per le assenze inevitabili di seguito elencate:

- a) matrimonio del lavoratore, 1 giorno
- b) nascita di un figlio, 2 giorni
- c) decesso nella famiglia del lavoratore (coniuge o figli), 3 giorni
- d) decesso di fratelli, genitori o suoceri, 3 giorni
- e) trasloco della propria economia domestica, se il rapporto di lavoro non è disdetto, 1 giorno.

**2** Se il lavoratore, per altri motivi personali, è impedito senza colpa propria a prestare la sua opera, si applica l'art. 324a CO.

**3** Per le assenze di breve durata menzionate all'art. 11 cpv. 1 del presente contratto, di regola le ore di lavoro perse vengono conteggiate sulla base di 8,4 ore di lavoro giornaliero.

**Art. 12 Servizio militare, servizio civile e servizio di protezione civile**

**1** Importo dell'indennità: Il lavoratore ha diritto, in tempi di pace, a un'indennità durante i servizi svizzeri obbligatori, militare, civile o di protezione civile. L'indennità ammonta a:

Tipo di prestazione	Celibi	Coniugati o celibi con persona a carico
Per tutta la durata della Scuola Reclute e il servizio in ferma continuata	50 %	80 %
Durante altro servizio militare, civile o di protezione civile a carattere obbligatorio	100 %	100 %
– nelle prime 4 settimane – a decorrere dalla 5a e fino alla 21a settimana	50 %	80 %
Per tutti gli altri servizi il lavoratore riceve le prestazioni conformemente all'ordinamento IPG		

**2** Diritto all'indennità: Il diritto all'indennità sussiste quando il rapporto di lavoro:

- a) è durato oltre tre mesi prima dell'inizio del servizio militare, civile o di protezione civile o di protezione civile o
- b) dura oltre tre mesi, servizio militare, civile e di protezione civile inclusi.

I diritti di cui agli articoli 324a e 324b CO devono essere osservati e riconosciuti in ogni caso.

**3** Indennità: La prestazione IPG spetta al datore di lavoro, a condizione che non superi le aliquote sopra definite. Di regola i giorni di lavoro presi vengono conteggiati con 8,4 ore.

**Art. 13 Retribuzioni (salari base, classi salariali, versamento del salario, 13ma mensilità, adeguamenti salariali, casi particolari)**

**1** Salari base: Le classi salariali elencate di seguito valgono come salari base a cui il lavoratore ha diritto a titolo di salario minimo.

Sono fatti salvi i casi particolari di cui all'art. 13 cpv. 6 del presente contratto. In tutta la Svizzera, i salari base per ogni classe salariale ammontano a franchi svizzeri al mese (...):

Salari mensili per classe salariale:

Q	A	B1	B2	C
5188.-	4979.-	4667.-	4311.-	4103.-

Il salario orario (solo ... in ... casi giustificati) viene calcolato nel modo seguente:

Salario mensile: 182,5 ore = salario orario

Raccomandazioni salariali non vincolanti per gli apprendisti:

Anno di apprendistato	1°	2°	3°
da CHF	865.-	1065.-	1475.-
fino CHF	1045.-	1525.-	1880.-

(...)

**3** Classi salariali: Per i salari base stabiliti all'art. 13 cpv. 1 del presente contratto valgono le seguenti classi salariali:

Classi salariali	Requisiti
Q Capo montatore di ponteggi	capo montatore in qualità di caposquadra con attestato professionale federale o formazione equivalente conclusa in un paese dell'UE impiegato dal datore di lavoro come tale
A Caposquadra di ponteggi	caposquadra che ha assolto con successo la formazione SSP/Policorn, o una formazione equivalente in un paese dell'UE, oppure montatore di ponteggi con relativa esperienza che grazie alle sue buone qualifiche viene promosso dal datore di lavoro dalla classe salariale B2 nella classe salariale B1 nonché montatore di ponteggi con AFC, se impiegato dal datore di lavoro come caposquadra
B1 Montatore di ponteggi	montatore di ponteggi con Attestato federale di capacità (AFC) o formazione equivalente conclusa in un paese dell'UE, oppure montatore di ponteggi con relativa esperienza che grazie alle sue buone qualifiche viene promosso dal datore di lavoro dalla classe salariale B2 nella classe salariale B1
B2 Montatore di ponteggi	montatore di ponteggi con Certificato federale di formazione pratica di addetto alle policostruzioni CSP, specializzato nella costruzione di ponteggi o formazione equivalente conclusa in un paese dell'UE, oppure montatore di ponteggi che grazie alle sue buone qualifiche viene promosso dal datore di lavoro dalla classe salariale C nella classe salariale B2
C Collaboratore nella posa di ponteggi	lavoratore senza conoscenze professionali specifiche in qualità di montatore di ponteggi

Garanzia dei diritti acquisiti: I lavoratori che cambiano posto di lavoro all'interno del ramo della posa di ponteggi rimangono nella loro classe salariale. Fanno eccezione i lavoratori con qualifica Q (capo montatore) e A (caposquadra). I lavoratori inquadri fino al 31 marzo 2008 nella classe salariale B (...) devono essere assegnati alla classe salariale B1.

**4** Assegnazione alla classe salariale: L'assegnazione alla relativa classe salariale viene effettuata dal datore di lavoro dopo la prima assunzione nell'impresa e viene comunicata per iscritto al lavoratore al più tardi un mese dopo l'inizio del rapporto di lavoro (art. 330b CO). La classe salariale deve figurare sul conteggio salariale individuale. In caso di divergenze di opinione riguardo all'inquadramento nella classe salariale, può essere interpellata la Commissione professionale paritetica.

**5** Qualifica e adeguamento salariale: Il lavoratore verrà qualificato annualmente dal proprio datore di lavoro nel primo trimestre dell'anno civile. La qualifica contempla la disponibilità lavorativa, le capacità professionali, il rendimento e il comportamento in materia di sicurezza. Contemporaneamente, se necessario, viene adeguato il salario. Resta riservato un adeguamento salariale ai sensi del CCL.

**6** Regolamentazioni salariali in casi particolari: In casi particolari i salari vanno concordati individualmente e per iscritto tra il datore di lavoro e il lavoratore prima dell'inizio dell'attività con riferimento al presente articolo. I salari base fissati nel CCL rivestono un carattere puramente indicativo. Gli accordi vanno sottoposti all'approvazione della Commissione professionale paritetica subito dopo la loro stipula. A seconda delle circostanze quest'ultima può decidere se ed entro quale lasso di tempo deve trovare nuovamente applicazione il salario minimo oppure optare per un controllo periodico della situazione.

Sono considerati casi particolari ad esempio:

- a) lavoratori che dal punto di vista fisico e/o psichico non sono in grado di svolgere pienamente l'attività;
- b) giovani che non hanno ancora raggiunto il 17° anno di età;
- c) allievi, studenti e praticanti il cui grado di occupazione complessivamente non supera due mesi nell'anno civile;
- d) giovani che hanno appena terminato l'apprendistato per una durata massima di 2 anni

**7** Versamento del salario in generale: La retribuzione viene corrisposta mensilmente, di regola a fine mese in contanti o per bonifico. Il lavoratore ha diritto ad un conteggio dettagliato a scadenza mensile.

(...)

**9** 13ma mensilità: I lavoratori hanno diritto alla tredicesima mensilità dal primo giorno di servizio. Se il rapporto di lavoro non ha avuto la durata di un intero anno civile, la tredicesima verrà corrisposta pro rata. Il pagamento avviene come segue:

- a) Se il rapporto di lavoro si è protratto per tutto l'anno civile, ai lavoratori con retribuzione mensile viene corrisposta a fine anno una mensilità supplementare pari a un salario medio mensile (calcolo secondo la tabella nell'Appendice III). Sulla tredicesima non viene versata nessuna indennità di vacanza; i lavoratori con retribuzione oraria che soddisfano i requisiti percepiscono a fine anno l'8,3% in più del salario determinante riscosso nell'anno considerato (calcolo secondo la tabella nell'Appendice III).
- b) Pagamento pro rata: se il rapporto di lavoro non si è protratto per tutto l'anno civile, al lavoratore verrà corrisposta, con il conteggio finale, una quota supplementare pari all'8,3% del

salario determinante percepito durante l'anno civile considerato (calcolo secondo la tabella nell'Appendice III) a titolo di 13ma mensilità.

<sup>10</sup> lavoro a cottimo: Nel ramo della posa di ponteggi il lavoro a cottimo è vietato. Sono considerate lavoro a cottimo le attività la cui retribuzione non è basata sul tempo, ma sulla quantità di lavoro svolto o sul successo lavorativo.

**Art. 14 Supplementi salariali**

<sup>1</sup> In caso di deroghe al normale orario di lavoro normale (art. 8 cpv. 3 del presente CCL), le ore di lavoro diurno non danno diritto a supplemento, fatta eccezione per eventuali supplementi per lavoro straordinario o p.es. lavoro domenicale. È considerato lavoro diurno quello prestato fra le 5.00 e le 20.00 in estate e tra le 6.00 e le 20.00 in inverno.

<sup>2</sup> Lavoro straordinario: Il lavoratore è tenuto a prestare ore straordinarie o supplementari nella misura in cui sia in grado di prestarle o lo si possa ragionevolmente pretendere da lui secondo le norme della buona fede (art. 321c cpv. 1 CO). Il lavoro straordinario ordinato dal datore di lavoro è retribuito con il salario orario attuale (calcolato), maggiorato di un supplemento del 25%. Fanno eccezione 100 ore di tempo di viaggio l'anno, retribuite con il salario base (art. 8 cpv. 2 del presente CCL).

La mancata retribuzione a fine anno delle ore straordinarie accumulate nell'anno civile richiede un apposito accordo scritto stipulato in anticipo tra il datore di lavoro e il lavoratore. In tal caso la compensazione viene effettuata nei primi tre mesi dell'anno successivo sotto forma di supplemento in tempo del 12,5%. Trova applicazione per analogia la regolamentazione relativa alle 100 ore di tempo di viaggio esenti da supplemento ai sensi dell'art. 14 cpv. 2.

<sup>3</sup> Lavoro notturno: Per il lavoro prestato tra le 20.00 e le 6.00 viene accordato un supplemento del 50% sul salario orario attuale (calcolato).

<sup>4</sup> Lavoro di domenica: Per il lavoro di domenica (da sabato alle 17.00 fino a lunedì alle 5.00 in estate e alle 6.00 in inverno) viene corrisposto un supplemento del 50% sul salario orario attuale (calcolato). Viene considerato lavoro di domenica anche quello effettuato nei giorni festivi nazionali e cantonali.

<sup>5</sup> Regolamentazione per il ramo «events»: Vengono accordati i supplementi per il lavoro notturno e domenicale, per il lavoro straordinario non viene corrisposto alcun supplemento.

**Art. 15 Supplementi, indennità e rimborso spese**

<sup>1</sup> Indennità per il vito: In applicazione degli art. 327a e 327b CO, a tutti i lavoratori del ramo della posa di ponteggi viene corrisposto, a titolo di indennità per il vito e indipendentemente dal luogo di lavoro, un supplemento forfetario di CHF 16.00 al giorno. Tale indennità viene corrisposta in tutti i casi in cui la giornata lavorativa comprenda una pausa per il pranzo. In caso di giornata lavorativa superiore a ore 5 1/2, l'indennità è dovuta in modo imperativo (LL).

<sup>2</sup> Indennità per veicoli a motore: In caso di utilizzo, su richiesta del datore di lavoro, di un autoveicolo di proprietà del lavoratore vengono corrisposte le seguenti indennità:

- a) autovettura: fr. 0.60 a km
- b) motocicletta: fr. 0.45 a km
- c) ciclomotore: fr. 0.30 a km

Il proprietario del veicolo è tenuto, nel limite del possibile, a trasportare anche colleghi di lavoro.

**Art. 16 Indennità di interperie**

<sup>1</sup> Sospensione dei lavori: I lavori che si svolgono all'aperto devono essere interrotti, nella misura in cui sia tecnicamente possibile, in caso di interperie che pregiudicano la salute del lavoratore e/o impediscono uno svolgimento efficiente del lavoro (pioggia, neve, colpo di fulmine, freddo intenso). L'interruzione dei lavori deve essere ordinata dal datore di lavoro o dal suo sostituto. Per valutare la necessità di fermare i lavori, si dovranno consultare i lavoratori interessati.

<sup>2</sup> Diritto all'indennità: Il lavoratore ha diritto ad un'indennità di interperie per le ore di lavoro perse a causa del maltempo (indennità di interperie). Tale indennità ammonta all'80% del salario base e deve essere versata contemporaneamente al salario del periodo di paga corrispondente. Danno diritto all'indennità di interperie tutte le ore, le mezze giornate e le giornate intere di tempo di lavoro perso, indipendentemente dalla possibilità di compensazione con l'assicurazione sulla disoccupazione. Per il resto, gli obblighi, in modo particolare gli anticipi nell'ambito dell'indennità per interperie, vengono regolati dalla legge sull'assicurazione contro la disoccupazione.

<sup>3</sup> Compensazione in tempo (computo delle ore di compensazione): Una compensazione in tempo computando le ore di compensazione o straordinarie ai sensi dell'art. 14 è consentita solo se:

- a) le ore perse a seguito di interperie non vengono fatte valere presso l'assicurazione disoccupazione e non si tratta di giorni di carenza a carico del datore di lavoro ai sensi della legge sull'assicurazione contro la disoccupazione e
- b) il lavoratore può disporre liberamente del suo tempo.

<sup>4</sup> Uffici di pagamento: Per far valere i loro diritti verso l'assicurazione contro la disoccupazione, si raccomanda ai datori di lavoro di rivolgersi agli uffici di pagamento dell'assicurazione contro la disoccupazione delle organizzazioni di lavoratori che sono parte contraente di questo CCL.

<sup>5</sup> Disponibilità a lavorare: Durante un'interruzione del lavoro effettuata a seguito di interperie, il lavoratore deve tenersi a disposizione del datore di lavoro o del suo sostituto allo scopo di poter riprendere il lavoro in qualsiasi momento, a meno che il datore di lavoro abbia consentito al lavoratore di disporre liberamente del suo tempo (vedi art. 16, cpv. 3). Durante l'interruzione del lavoro, su ordine del datore di lavoro o del suo sostituto il lavoratore deve inoltre prestare altre attività che egli ragionevolmente può eseguire.

**Art. 17 Assicurazione indennità giornaliera di malattia**

<sup>1</sup> Pagamento continuato del salario da parte dell'assicurazione collettiva: Il datore di lavoro è tenuto a stipulare un'assicurazione collettiva per i lavoratori che garantisce un'indennità giornaliera pari all'80% del salario perso a seguito di malattia. Fungono da

base il normale orario di lavoro contrattuale e l'importo dell'ultimo salario versato. Il primo giorno di malattia è considerato giorno di carenza e come tale non viene indennizzato. Di regola il tempo di lavoro perso a seguito di malattia viene conteggiato nel controllo dell'orario di lavoro con 8,4 ore giornaliera. (...)

<sup>2</sup> Premi

a) Versamento dei premi  
I premi per l'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera vengono assunti dal datore di lavoro e dal lavoratore in ragione della metà.

b) Pagamento differito delle indennità giornaliera: Il datore di lavoro ha facoltà di stipulare un'assicurazione collettiva per indennità giornaliera di malattia che preveda una prestazione differita di 30 giorni al massimo e un giorno di carenza per ogni caso di malattia. Durante il periodo di differimento deve tuttavia versare l'80% del salario perso. (...)

<sup>3</sup> Condizioni minime di assicurazione: le condizioni assicurative devono corrispondere, come minimo, alle seguenti norme:

- a) inizio dell'assicurazione a partire dal giorno in cui, in base all'assunzione, il lavoratore inizia o avrebbe dovuto iniziare a lavorare;
- b) versamento di un'indennità giornaliera di malattia pari all'80% dopo al massimo un giorno di carenza a carico del lavoratore. Se vi è una prestazione differita di 30 giorni al massimo per ogni caso di malattia, durante questo periodo la perdita di guadagno verrà corrisposta dal datore di lavoro;
- c) pagamento dell'indennità giornaliera per 720 giorni nell'arco di 900 giorni consecutivi;
- d) versamento dell'indennità giornaliera in caso di incapacità lavorativa parziale proporzionata al grado di inabilità a condizione che questa sia almeno del 50%;
- e) esclusione del diritto alle prestazioni in caso di un soggiorno all'estero di oltre tre mesi, salvo nei casi di impegni per lavoro all'estero. Restano riservati anche altre disposizioni giuridiche e il soggiorno in una clinica per convalescenza e i casi in cui non sia possibile il rientro in Svizzera per motivi di salute;
- f) esoneri dal pagamento dei premi durante il periodo di malattia
- g) prestazioni ai sensi dell'art. 324a CO quando i lavoratori non possono essere assicurati per le indennità giornaliera di malattia o quando lo siano solo con riserva;
- h) possibilità per il lavoratore, in caso di uscita dall'assicurazione collettiva, di passare all'assicurazione individuale entro 90 giorni ai sensi dell'art. 71 cpv. 2 LAM. Il premio dell'assicurazione individuale viene calcolato tenendo conto dell'età dell'assicurato al momento dell'entrata nell'assicurazione collettiva. Se l'assicurazione collettiva prevede prestazioni differite dell'indennità giornaliera, le condizioni di assicurazione devono essere tali da non mettere il lavoratore uscito dall'assicurazione collettiva in una situazione peggiore di quella di un'assicurazione collettiva senza premi differiti. In altre parole il termine di attesa (giorno di carenza) è di un giorno al massimo.

<sup>4</sup> «Guida»: valgono inoltre le disposizioni (...) contenute nella Guida «Assicurazione di indennità giornaliera di malattia» (vedi Allegato IV).

**Art. 18 Assicurazione contro gli infortuni (IP e INP)**

<sup>1</sup> Prestazioni in caso d'infortunio: In caso d'infortunio di un lavoratore, il datore di lavoro non deve versare alcuna prestazione fintanto che le prestazioni assicurative dovute dall'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni (SUVA) coprono l'80% del guadagno assicurato. I giorni di carenza della SUVA devono tuttavia essere pagati dal datore di lavoro nella misura dell'80% del guadagno assicurato. (...)

In caso di infortunio professionale, dal quinto anno di servizio i lavoratori hanno diritto al pagamento del 90% del salario assicurato (giorni di carenza SUVA compresi).

<sup>2</sup> Riduzione delle prestazioni da parte della SUVA: Se la SUVA esclude o riduce, in caso di colpevolezza dell'assicurato o di pericoli straordinari o di atti temerari ai sensi degli articoli 37-39 LAINF, le prestazioni dell'assicurazione, l'obbligo del pagamento del salario da parte del datore di lavoro si riduce nella stessa proporzione per i salari superiori al massimo della SUVA nonché per i giorni di carenza SUVA.

<sup>3</sup> Pagamento dei premi: I premi per l'assicurazione contro gli infortuni professionali sono assunti dal datore di lavoro; quelli per l'assicurazione contro gli infortuni non professionali sono a carico del lavoratore.

<sup>4</sup> Conteggio: Di regola il tempo di lavoro perso a seguito di infortunio viene conteggiato nel controllo dell'orario di lavoro con 8,4 ore giornaliera.

**Art. 20 Previdenza professionale**

(...)

<sup>1</sup> I lavoratori assicurati devono essere informati sulle prestazioni assicurative. (...)

**Art. 21 Sicurezza sul lavoro e protezione della salute**

<sup>1</sup> (...) I costi della dotazione iniziale del casco, delle scarpe di sicurezza e dei guanti nonché la loro sostituzione in caso di usura (su esibizione dell'equipaggiamento usurato) sono a carico del datore di lavoro. L'utilizzo delle toilette è ispirato al principio della comprensione reciproca.

<sup>2</sup> È istituito una Commissione CFSL che si occupa della materia. La commissione raccomanda o impone appropriate misure per la promozione della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute.

<sup>3</sup> La commissione garantisce in particolare l'attuazione permanente e lo sviluppo continuo del «Concetto settoriale relativo alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute per il settore svizzero della posa dei ponteggi» approvato dalla CFSL ai fini dell'adempiimento della direttiva 6508 della CFSL. (...) Il concetto settoriale è vincolante per tutte le imprese che sottostanno al CCL. Sono eccettuati dall'obbligatorietà i datori di lavoro che possono comprovare di sottostare ad un'altra soluzione interaziendale approvata dalla CFSL o ad una soluzione adottata da una

singola azienda che soddisfi tutte le disposizioni della direttiva CFSL 6508.

**Art. 21.1 Posa e smontaggio di ponteggi**

Tutti i datori di lavoro che sottostano al CCL si impegnano ad effettuare la posa dei ponteggi ad arte, in osservanza delle prescrizioni in vigore della SUVA, dell'Ordinanza sui lavori di costruzione OLCostr e dello stato di conoscenza del ramo. Il montaggio inappropriato di ponteggi che comporta controlli o contestazioni da parte della Commissione professionale paritetica determina sanzioni ai sensi dell'art. 25 del CCL.

**Art. 21.2 Contrassegno dei ponteggi**

Ogni ponteggio allestito deve essere provvisto di un telone o un cartello ben visibili su cui figurano il nome dell'azienda e l'indirizzo del costruttore del ponteggio.

**Art. 22 Obbligo di diligenza e fedeltà**

<sup>1</sup> Il lavoratore deve eseguire con diligenza il lavoro assegnatogli e salvaguardare con fedeltà gli interessi legittimi del datore di lavoro.

<sup>2</sup> Egli deve adoperare secondo le regole il materiale dei ponteggi, le macchine, gli utensili e le installazioni e gli impianti tecnici nonché i veicoli del datore di lavoro e trattarli con cura. Lo stesso vale anche per il resto del materiale che gli viene messo a disposizione per lo svolgimento del suo lavoro.

**Art. 23 Inosservanza del contratto da parte del datore di lavoro (...)**

Se il datore di lavoro garantisce ad un lavoratore un rapporto di lavoro per un determinato termine contrattuale risp. per una durata determinata, e se persua colpa non rispetta il relativo accordo, egli deve pagare al lavoratore il salario.

**Art. 24 Inosservanza del contratto da parte del lavoratore**

<sup>1</sup> Qualora il lavoratore non adempia ad una o più fattispecie elencate al cpv. 2 di questo articolo, egli deve versare al datore di lavoro a titolo di indennizzo un importo pari a un quarto di un salario mensile per ognuno dei casi citati. Il datore di lavoro ha inoltre diritto ad essere risarcito per danni supplementari.

<sup>2</sup> L'obbligo di risarcimento da parte del lavoratore matura quando:

- a) non rispetta, per sua colpa, la data concordata sul contratto per l'inizio del lavoro. I termini di tolleranza sono i seguenti:
  - 10 giorni per i lavoratori stranieri che entrano per la prima volta in Svizzera;
  - 5 giorni per tutti gli altri lavoratori che entrano in Svizzera;
- b) non rispetta, per sua colpa, la data contrattuale di risoluzione del rapporto di lavoro o non rispetta i termini di disdetta, laddove è previsto un termine di tolleranza 2 giorni;
- c) non rispetta, per sua colpa, gli accordi individuali stipulati in merito alla durata e al periodo di godimento delle vacanze, laddove è previsto un termine di tolleranza 2 giorni.

<sup>3</sup> Se le premesse per l'obbligo di risarcimento sono adempite, il datore di lavoro deve informare per iscritto il lavoratore interessato entro la fine del periodo di paga seguente.

<sup>4</sup> Se il lavoratore non inizia il rapporto di lavoro senza motivi gravi o lo lascia senza preavviso, si applica l'articolo Art. 337d CO. Se il datore di lavoro invoca tale articolo, il suo diritto di cui ai capoversi 1 e 2 di questo articolo decade.

<sup>5</sup> Al lavoratore è vietato prestare qualsiasi lavoro professionale per terzi (lavoro nero). (...) La CPP decreterà una multa convenzionale ai sensi dell'art. 25, cpv. 9, lett. b, CCL.

**Art. 25 Disposizioni per l'applicazione**

<sup>1</sup> Competenze: L'applicazione e l'esecuzione del presente Contratto collettivo di lavoro per i datori di lavoro nazionali ed esteri assoggettati e per i loro lavoratori nonché la composizione di vertenze o di controversie spettano alla Commissione professionale paritetica del presente CCL.

<sup>2</sup> Costituzione di una CPP: (...) È istituito una Commissione professionale paritetica (...).

<sup>3</sup> Compiti: La Commissione professionale paritetica ha in principio il compito di vegliare sull'applicazione delle disposizioni contrattuali del presente contratto.

Essa ha in particolare i seguenti compiti:

- a) esegue controlli sui libri paga e sui cantieri nonché inchieste sulle condizioni di lavoro presso il datore di lavoro. Essa può delegare questi compiti a terzi;
- b) concilia vertenze tra il datore di lavoro e il lavoratore che riguardano l'inquadramento nelle classi salariali;
- c) concilia le divergenze di opinioni fra il datore di lavoro e il lavoratore che riguardano la sicurezza sul lavoro e la prevenzione delle malattie;
- d) verifica se il datore di lavoro aderisce al concetto settoriale CFSL oppure adotta una soluzione sussidiaria.

La Commissione professionale paritetica deve occuparsi immediatamente delle vertenze o delle controversie.

(...)

<sup>8</sup> Opinione pubblica: Per tutta la durata della procedura davanti alla CPP (...), si dovrà tralasciare ogni polemica pubblica sullo svolgimento e il contenuto delle trattative. (...)

<sup>9</sup> Sanzioni: Se la Commissione professionale paritetica constata la violazione delle disposizioni del CCL, essa inviterà la parte colpevole ad onorare immediatamente i propri impegni.

La CPP ha facoltà di:

- a) intimare un ammonimento;
- b) pronunciare una multa convenzionale fino a 20 000 franchi; se la pretesa è di ordine finanziario la multa convenzionale può ammontare fino al valore della pretesa dovuta. In caso di violazione del divieto di prestare lavoro a cottimo o lavoro nero (art. 13, cpv. 10, e art. 24, cpv. 5, CCL), ogni posto di lavoro è soggetto ad una multa convenzionale fino a 20 000 franchi per il datore di lavoro, risp. fino a 5000 franchi per il lavoratore;
- c) condannare la parte colpevole al pagamento delle spese processuali ed accessorie e dei costi dei controlli dei ponteggi (art. 21.1 CCL).

d) notificare alle autorità interessate e/o ai servizi competenti tali violazioni del CCL.

<sup>10</sup> Determinazione della multa convenzionale: La multa convenzionale deve essere fissata in modo da dissuadere in futuro il lavoratore o il datore di lavoro in colpa a contravvenire al presente contratto.

L'importo della multa convenzionale viene stabilito in modo cumulativo in considerazione della situazione complessiva, secondo i seguenti criteri:

- a) importo della prestazione pecuniaria di cui è stato privato il lavoratore dal datore di lavoro;
- b) tipo di violazione delle disposizioni contrattuali di natura non pecuniaria;
- c) violazione singola o multipla (comprese recidive) delle disposizioni contrattuali collettive e gravità delle stesse;
- d) dimensioni dell'impresa (datore di lavoro);
- e) il fatto che il lavoratore o il datore di lavoro colpevole è messo in mora, nel frattempo abbia già soddisfatto in parte o completamente i propri obblighi;
- f) possibilità che il lavoratore faccia valere autonomamente i propri diritti contro un datore di lavoro in colpa o che abbia comunque intenzione di farlo nell'immediato futuro.

<sup>11</sup> Qualora il controllo dell'orario di lavoro (rilevazione delle ore lavorative) di un'azienda non sia conforme alle disposizioni del CCL, la Commissione professionale paritetica infligge imperativamente una pena convenzionale, proporzionale alla grandezza dell'impresa, fino a 20 000 franchi. In casi estremi sono possibili sanzioni più elevate. (...)

<sup>12</sup> Pagamento della multa convenzionale: La multa convenzionale nonché eventuali costi accessori e di procedura sono versati alla CPP entro 30 giorni. La CPP utilizza l'importo per l'applicazione e l'esecuzione del presente contratto. Eventuali eccedenze sono da assegnare al Fondo paritetico. In caso di mancato pagamento delle posizioni di cui ai precedenti cpv. 9 lett. b) e c), la CPP è autorizzata ad accelerare, previo sollecito, alla cauzione (art. 2.2 CCL).

**Appendice 1**

**Cauzione**

**Art. 1 Principio**

Al fine della garanzia del contributo al Fondo paritetico e dei diritti contrattuali della Commissione professionale paritetica (CPP), dopo l'entrata in vigore della dichiarazione di obbligatorio o prima dell'inizio dell'attività lavorativa in Svizzera, ogni datore di lavoro deposita una cauzione di 10 000 franchi presso la CPP. La cauzione può essere depositata in contanti o costituita tramite garanzia irrevocabile di una banca (con sede in Svizzera) ai sensi della legge sulle banche. Con la banca viene definita l'autorizzazione al prelievo a favore della CPP e nel caso della garanzia bancaria viene definito anche lo scopo dell'utilizzo. La cauzione depositata in contanti viene versata dalla CPP su un conto bloccato ed è remunerata al tasso d'interesse applicato generalmente per tali conti dalla Banca Cantonale di Berna. Gli interessi rimangono sul conto e vengono versati solo al momento dello svincolo della cauzione, al netto dei costi amministrativi.

<sup>2</sup> Se la somma per un mandato (mercede secondo il contratto d'appalto) è inferiore a 2000 franchi, le imprese sono liberate dall'obbligo di versare una cauzione. Questa liberazione vale per l'anno civile. In caso di somme per mandati fra il 2000 franchi e 20 000 franchi per un anno civile, la cauzione s'ammonta a 5000 franchi. Per le somme superiori a 20 000 franchi, deve essere versata la cauzione completa di 10 000 franchi. L'impresa deve presentare il contratto d'appalto alla CPP nel caso in cui la somma del mandato fosse inferiore a 2000 franchi.

<sup>3</sup> Sul territorio della Confederazione svizzera la cauzione deve essere versata una sola volta. La cauzione deve essere computata con le pretese di cauzioni, derivanti da altri contratti di lavoro, riconosciuti di obbligatorio generale. La prova di aver versato una cauzione spetta all'impresa.

**Art. 2 Utilizzo**

La cauzione viene utilizzata nel seguente ordine per soddisfare i diritti comprovati della Commissione professionale paritetica:

- 1. ai fini della copertura delle pene convenzionali e dei costi di controllo e di elaborazione;
- 2. ai fini del pagamento del contributo al Fondo paritetico

**Art. 3 Accesso**

In presenza delle seguenti condizioni, entro 10 giorni la Commissione professionale paritetica deve poter accedere ad ogni forma di garanzia:

- 1. qualora la CPP abbia constatato in modo vincolante una violazione delle disposizioni materiali del CCL e l'abbia notificata al datore di lavoro e
- 2. qualora al datore di lavoro sia stata notificata la decisione della CPP (art. 29 cpv. 9 CCL) con indicazione dei rimedi giuridici e lo stesso
  - a. abbia rinunciato ad avvalersi di mezzi di impugnazione e non abbia provveduto a versare sul conto della CPP l'importo della pena convenzionale e dei costi di controllo e di elaborazione e/o il contributo al Fondo paritetico entro la scadenza prevista o
  - b. dopo un esame dei mezzi di impugnazione non abbia accettato la decisione o non abbia provveduto a versare sul conto della CPP l'importo della pena convenzionale e dei costi di controllo e di elaborazione e/o il contributo al Fondo paritetico entro il termine fissato dal tribunale o
  - c. a seguito di un sollecito scritto non abbia provveduto a versare entro la scadenza prevista il contributo al Fondo paritetico.

**Art. 4 Procedura**

<sup>1</sup> Diritto di valersi della cauzione: In presenza delle premesse di cui all'articolo 3, la CPP ha senz'altro facoltà di esigere dal soggetto competente il pagamento parziale o completo della cauzione (a seconda dell'importo della pena convenzionale e dei costi di controllo e di elaborazione o dell'importo del contributo al Fondo paritetico) o di procedere alla detrazione dell'importo dalla cauzione versata in contanti.

<sup>2</sup> Ricostituzione della cauzione dopo un prelievo: Entro 30 giorni o prima della ripresa dell'attività lavorativa in Svizzera, il datore di lavoro è tenuto a ricostituire la cauzione di 10 000 franchi.

<sup>3</sup> Svincolo della cauzione: La cauzione viene svincolata

— quando l'azienda con sede in Svizzera ha cessato definitivamente (di fatto e di diritto) l'attività lavorativa nella posa di ponteggi in Svizzera;

— in caso di aziende e lavoratori distaccati al massimo tre mesi dopo la conclusione dell'incarico in Svizzera;

a condizione che

— siano stati versati i contributi al Fondo paritetico;

— la Commissione professionale paritetica non constati una violazione dei diritti dei lavoratori previsti dal CCL o dal CCL per il pensionamento anticipato (CCL PEAN).

**Appendice 2**

**Indirizzi della Commissione professionale paritetica e dei segretariati dei sindacati per la comunicazione del lavoro di sabato, di domenica e durante i giorni festivi ai sensi dell'art. 8.5 CCL**

**Commissione professionale paritetica/cassa di ponteggi**

c/o Sezione Unia di Solothurn,  
Domacherhof 11, 4501 Solothurn  
Tel. 032 626 36 26 Fax 032 626 36 25

**Segretariati centrali Unia**

Sede Zurigo  
Strassburgstrasse 11, 8004 Zürich  
Tel. 044 295 15 25 Fax 044 295 15 55

Sede Berna  
Welpoststrasse 20, Postfach 262  
3000 Bern 15  
Tel. 031 350 21 11 Fax 031 350 22 22

Sede Losanna  
Place de la Riponne 4, Case postale 7639  
1002 Lausanne  
Tel. 021 310 66 00 Fax 021 310 66 27

**Sezioni**

**Aargau Ost**  
Dynamstrasse 3, 5400 Baden  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 056 221 59 06

**Aargau West**  
Bachstrasse 43, Postfach 3918, 5001 Aarau  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 062 834 94 69

**Amst-Limmat-Horgen**  
Schulstrasse 2, Postfach 550 8952 Schlieren  
Tel. 043 444 80 90 Fax 043 444 80 91

**Ajoie-Porrentruy**  
Rue des Annonciades 25, 2900 Porrentruy  
Tel. 042 466 13 59

**Bas-Vallais, Martigny**  
Rue de la Moya 6, 1920 Martigny  
Tel. 027 722 21 70 Fax 027 722 97 83

**Bellinzona, Biasca e Moesa**  
Viale Stazione 33, 6501 Bellinzona  
Tel. 091 821 10 40 Fax 091 825 48 12

**Bern**  
Monbijoustrasse 61, 3007 Bern  
Tel. 031 385 22 22 Fax 031 385 22 20

**Berner Oberland**  
Aanstrasse 40, Postfach 2206, 3602 Thun  
Tel. 033 225 30 20 Fax 033 225 30 39

**Biasca**  
Via Francisci 14, 6710 Biasca  
Tel. 091 862 12 44 Fax 091 863 35 78

**Biel-Seeland**  
Murtenstrasse 33, Postfach 1792  
2501 Biel  
Tel. 032 329 33 33 Fax 032 329 33 34

**Delémont**  
19, rue des Moulins, Case postale 1042  
2800 Delémont  
Tel. 032 421 60 60 Fax 032 422 67 47

**Fleurier**  
Place de la Gare 3, case postale  
2114 Fleurier  
Tel. 032 862 22 15 Fax 032 862 22 19

**Fribourg**  
Rue des Alpes 11, Case postale 1574  
1701 Fribourg  
Tel. 026 347 31 31 Fax 026 323 16 39

**Fribourg-Sud, Secrétariat Bulle**  
Rue St. Denis 85, Case postale 524  
1630 Bulle 1  
Tel. 026 912 77 14 Fax 026 913 12 37

**Fricktal**  
Zürcherstrasse 4, 4332 Stein  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 062 873 39 87

**Genève**  
5, Chemin Surinam, case postale 288  
1211 Genève 13  
Tel. 022 949 12 00 Fax 022 949 12 20

**Graubünden**  
Engadinstrasse 2, 7002 Chur  
Tel. 081 258 46 16 Fax 081 258 46 29

**La Côte**  
Rue de la Morâche 3, case postale 1260  
1260 Nyon 1  
Tel. 022 994 88 44 Fax 022 994 88 55

**La Chaux-de-Fonds**  
Av. Leopold Robert 67, case postale 1463  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tel. 032 910 82 82 Fax 032 910 82 83

**Lausanne**  
Place de la Riponne 4, case postale 7667,  
1002 Lausanne

Tel. 061 310 66 00 Fax 061 310 66 01

**Lenzburg-Freiamt**  
Niederlenzstrasse 21  
5600 Lenzburg  
Tel. 0848 33 30 03 Fax 062 885 37 49

**Le Locle**  
Crêt-Vaillant 19 — 21, case postale  
432, 2400 Le Locle  
Tel. 032 930 09 80 Fax 032 930 09 88

**Locarno e Valli**  
Via della posta 8, 6600 Locarno  
Tel. 091 735 35 80 Fax 091 735 35 89

**Luzern, Ob- und Nidwalden**  
St. Karlstrasse 21, Postfach 4864  
6002 Luzern  
Tel. 041 249 93 00 Fax 041 249 93 19

**Manno**  
Via Vedeggio 1, 6928 Manno  
Tel. 091 611 17 11 Fax 091 604 53 54

**Massagno**  
Via Genzana 2, 6900 Massagno  
Tel. 091 961 83 83 Fax 091 967 69 40

**Mendrisio**  
Via al Gas 8, 6850 Mendrisio  
Tel. 091 640 64 30 Fax 091 640 64 39

**Moutier**  
Rue centrale 11, case postale 334  
2740 Moutier  
Tel. 032 493 11 41 Fax 032 493 58 44

**Neuchâtel**  
Avenue de la Gare 3, Case postale 3136  
2001 Neuchâtel  
Tel. 032 729 30 29 Fax 032 729 30 28

**Nord vaudois**  
Av. Haldimand 23, Case postale 1364  
1401 Yverdon  
Tel. 024 425 29 11 Fax 024 425 17 02

**Nordwestschweiz**  
Rebasse 1, Postfach, 4005 Basel  
Tel. 061 686 73 00 Fax 061 686 73 05

**Oberwallis**  
Bahnhofstrasse 4, Postfach 220, 3930 Visp  
Tel. 027 948 12 80 Fax 027 948 12 85

**Rapperswil-Glarus**  
Obere Bahnhofstrasse 32 a, Postfach 1132,  
8640 Rapperswil  
Tel. 055 214 22 44 Fax 055 214 22 66

**Riviera Est-Vaudois**  
Grande Place, Case postale, 1800 Vevey 1  
Tel. 021 925 20 40 Fax 021 925 20 45

**Saignelégier**  
Rue de la Gruère 7, case postale 2350  
2350 Saignelégier  
Tel. 032 951 14 60

**St. Imier-La Neuveville**  
Rue du Midi 33, case postale 93  
2610 St. Imier  
Tel. 032 941 21 93

**Schaffhausen**  
Pfarrweg 1, Postfach 1372,  
8201 Schaffhausen  
Tel. 052 625 49 88 Fax 052 625 49 11

**Schwyz-Uri**  
Oberdorfstrasse 2, 8808 Pfäffikon  
Tel. 055 415 74 24 Fax 055 415 74 28

**Solothurn**  
Domacherhof 11, 4501 Solothurn  
Tel. 032 626 36 26 Fax 032 626 36 25

**Sottoceneri**  
Via Genzana 2, casella postale 197  
6908 Massagno  
Tel. 091 961 83 83 Fax 091 967 69 40

**St. Gallen**  
Lämmli brunnenstrasse 41, Postfach 2152,  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 227 25 70 Fax 071 227 25 71

**Tavannes**  
Rue H.F. Sandoz 14, case postale 248  
2710 Tavannes  
Tel. 032 482 72 30 Fax 032 482 72 39

**Thurgau**  
Bahnhofstrasse 39, Postfach 1421  
8280 Kreuzlingen  
Tel. 071 677 11 77 Fax 071 677 11 70

**Vallais central**  
Rue du Temple 3, 3960 Sierre  
Tel. 027 455 15 17 Fax 027 455 37 39

**Vallée de Joux**  
Route Neuve 2, case postale 127  
1347 Le Sentier  
Tel. 021 845 62 66 Fax 021 845 45 60

**Winterthur**  
Lagerhausstr. 6, 8400 Winterthur  
Tel. 052 260 04 44 Fax 052 260 04 40

**Zug**  
Metallstrasse 5, 6300 Zug  
Tel. 041 728 04 20 Fax 041 728 04 21

**Zürcher Oberland**  
Bahnsstrasse 23, Postfach 487, 8610 Unter  
Tel. 044 905 80 30 Fax 044 905 80 40

**Zürich**  
Staufferstrasse 60, Postfach 1541  
8004 Zürich  
Tel. 044 296 18 18 Fax 044 296 18 50

**Sezioni SYNA**

Segretariato centrale  
Römerstrasse 7, 4600 Olten  
Tel. 044 279 71 71 Fax 044 279 71 72

**Sezioni/segretariati**

**Aldorf**  
Herrengasse 12, Postfach, 6460 Aldorf  
Tel. 061 227 97 30 Fax 041 870 51 81

**Basel**  
Byfangweg 30, Postfach, 4011 Basel  
Tel. 061 227 97 30 Fax 061 227 97 31

**Bern**  
Neuenengasse 39, 3011 Bern  
Tel. 031 311 45 40 Fax 031 311 65 85

**Brugg**  
Neumarkt 2, Postfach, 5201 Brugg  
Tel. 056 448 99 00 Fax 056 448 99 01

**Bulle**  
Place du Tilleul 9, 1630 Bulle  
Tel. 026 919 59 09 Fax 026 919 59 10

**Chur**  
Steinbockstr. 12, Postfach, 7001 Chur  
Tel. 081 257 11 22 Fax 081 257 11 20

**Delémont**  
Rue de l'Avenir 2, Case postale 939,  
2800 Delémont 1  
Tel. 032 421 35 45 Fax 032 421 35 40

**Frauenfeld**  
Freiestrasse 28, Postfach, 8501 Frauenfeld  
Tel. 052 721 25 95 Fax 052 720 22 43

**Fribourg**  
Rte du Petit Moncor 1, Case postale 11,  
1752 Villars-sur-Glâne  
Tel. 026 409 78 20 Fax 026 409 78 25

**Genève**  
Rue Caroline 24, Case postale 1512,  
1227 Carouge  
Tel. 022 304 86 00 Fax 022 304 86 01

**Lausanne**  
Rue du Valentin 18, 1004 Lausanne  
Tel. 021 323 86 17 Fax 021 323 64 17

**Liestal**  
Kasernenstrasse 56, 4410 Liestal  
Tel. 061 921 98 48

**Luzern**  
Obergrundstrasse 109, 6005 Luzern  
Tel. 041 318 00 88 Fax 041 318 00 77

**Neuchâtel**  
Rue St. Maurice 2, Case postale 3073,  
2001 Neuchâtel  
Tel. 032 725 86 33 Fax 032 725 86 34

**Olen**  
Aarauerstrasse 55, Postfach, 4601 Olen  
Tel. 062 296 54 50 Fax 062 296 54 23

**Rapperswil**  
Alte Jonastrasse 10, Postfach,  
8640 Rapperswil  
Tel. 055 221 80 90 Fax 055 221 80 91

**Schaffhausen**  
Betreut von ZH, Schaffhauserstrasse 409,  
8050 Zürich-Oerlikon  
Tel. 044 307 10 70

**Schwyz**  
Bahnhofstr. 25, Postfach 125,  
6431 Schwyz  
Tel. 041 811 51 52 Fax 041 810 01 26

**Solothurn**  
Lagerhausstr. 1, Postfach 1538  
4502 Solothurn  
Tel. 032 622 24 54 Fax 032 622 50 27

**St. Gallen**  
Kornhausstrasse 3, Postfach  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 227 68 48 Fax 071 227 68 49

**Stans**  
Bahnhofstr. 3, Postfach, 6371 Stans  
Tel. 041 610 61 55 Fax 041 610 71 35

**Tafers**  
Schwarzeessestrasse 7, Postfach  
1712 Tafers  
Tel. 026 494 50 40 Fax 026 494 50 41

**Visp**  
Kantonstr. 11, Postfach, 3930 Visp  
Tel. 027 948 09 30 Fax 027 948 09 35

**Zug**  
Ale Steinhäuserstrasse 19, 6330 Cham  
Tel. 041 711 07 07

**Zürich-Oerlikon**  
Schaffhauserstrasse 409,  
8050 Zürich-Oerlikon  
Tel. 044 307 10 70 Fax 044 307 10 71

**Svizzera romanda**

**Segretariati contrattuali**

**Martigny**  
Rue des Finettes 22, Case postale 928,  
1920 Martigny  
Tel. 027 722 44 15 Fax 027 723 19 85

**Monthey**  
Rue du Château-Vieux 5, Case postale,  
1870 Monthey  
Tel. 024 475 71 71 Fax 024 475 71 79

**Sierre**  
Rue Centrale 4, 3960 Sierre

Tel. 027 452 26 26 Fax 027 452 26 28

**Sion**  
Rue Porte-Neuve 20, 1950 Sion  
Tel. 027 329 60 60 Fax 027 329 60 61

**Ticino**

**Cesino OCS**  
**Lugano**  
Via Balestra 19, 6901 Lugano  
Tel. 091 921 15 51 Fax 091 923 53 65

**Sopraceneri**  
Via Magoria 6, 6500 Bellinzona  
Tel. 091 821 41 51 Fax 091 821 41 59

**Sopraceneri**  
Via Lavizzari 2, 6600 Locarno  
Tel. 091 751 30 52 Fax 091 751 49 28

**RTV**  
Piazza Centrale 1, 6710 Biasca  
Tel. 091 875 01 20 Fax 091 875 01 29

**Mendrisio**  
Via G. Lanz, 6850 Mendrisio  
Tel. 091 640 51 11 Fax 091 646 74 52

**Appendice 3**

**Tabella per la determinazione del salario percentuale delle vacanze (art. 9 del presente contratto) e della quota della 13ma mensilità (art. 13 cpv. 9 del presente contratto)**  
Generi di salario e altre prestazioni versati dal datore di lavoro al lavoratore Diritto del lavoratore a salario durante

		le vacanze mensilità	13ma mensilità
1.	<b>Salari base</b>		
101	Salario orario, settimanale, mensile	si	si
2.	<b>Altre prestazioni di carattere salariale</b>		
201	13ma mensilità	no	no
202	Partecipazioni, grafiche, provvigioni	no	no
203	Onorari a membri di consigli di amministrazione	no	no
204	Tantièmes	no	no
3.	<b>Salari in caso di assenze</b>		
301	Salario vacanze (pagato o accreditato)	no	si
302	Salario nei giorni festivi	si	si
303	Salario assenze inevitabili secondo CCL	si	si
304	Indennità interperie secondo CCL	si	si
305	Indennità per perdita salariale causa lavoro ridotto	si	si
306	Indennità per perdita salariale Gebafonds per corsi di formazione e perfezionamento	no 1)	no 1)
307	Versamento del salario durante la formazione professionale, se superiore alle indennità Gebafonds	si	si
308	Indennità giornaliera malattia, indennità infortuni		
	SUVA	no 2)	no 2)
309	Salario durante malattia o infortunio: parte che supera la cifra 308 (compresi giorni di carenza SUVA)	si	si
310	Versamento del salario durante SM, SC o SPC obbligatori	si 3)	si 3)
311	Premio fedeltà	si	si

1) Il diritto alle vacanze e alla quota parte di 13ma mensilità è compreso nelle prestazioni del Gebafonds.

2) Il diritto alle vacanze e alla quota parte di 13ma mensilità è compreso nella prestazione della SUVA e deve essere coassicurato nell'assicurazione per indennità giornaliera di malattia.

3) Il diritto alle vacanze e alla quota parte di 13ma mensilità è compreso nella prestazione dell'Ordinamento per perdita di guadagno e della Cassa compensazione e viene accreditato al datore di lavoro.

Generi di salario e altre prestazioni versati dal datore di lavoro al lavoratore Diritto del lavoratore a: Salario durante

		le vacanze mensilità	13ma mensilità
4.	<b>Salari in natura</b>		
401	Salari in natura	si	si
402	Indennità per alloggio	si	si
403	Appartamento di servizio	no	si
5.	<b>Supplementi e premi</b>		
501	Supplementi per lavoro straordinario	si 4)	si 4)
502	Supplementi per lavoro notturno e domenicale	si	si
503	Supplementi per il tempo di viaggio	si 4)	si 4)
6.	<b>Indennità e spese</b>		
601	Indennità pranzo	no	no
602	Indennità di trasferta, se rimborso spese	no	no
603	Indennità per il tragitto, se rimborso spese	no	no
604	Biglietti di trasporto gratis o a prezzo ridotto	no	no
605	Rimborso spese di trasferta	no	no
606	Rimborso spese di ogni genere	no	no
607	Indennità lavoro notturno a sciolte, se rimborso spese	no	no
608	Indennità di altitudine, se rimborso spese	no	no
609	Indennità vestiario per forte G	no	no
7.	<b>Regali e prestazioni diverse</b>		
701	Regali per anzianità di servizio, grafiche	no	no
702	Regali in natura	no	no
703	Indennità di partenza	no	no
704	Salario pagato in caso di decesso	no	si
705	Prestazioni del datore di lavoro per corsi di formazione (p.e. finanziamento di corsi)	no	no
706	Elarg		

4) Il diritto al salario per le vacanze e alla 13ma mensilità sussiste soltanto se il lavoro straordinario (pos. 501), il tempo di viaggio (pos. 503), rispettivamente il supplemento per lavoro nell'acqua e nel fango e altri supplementi per lavori faticosi (pos. 504) sono calcolati in base alle ore, ma non quando il conteggio avviene in base a importi forfetari concordati in franchi. Anche i lavoratori che percepiscono il salario mensile non hanno diritto al salario per le vacanze e alla 13ma mensilità per queste posizioni.

**Appendice 4**

**"Guida" Assicurazione di indennità giornaliera di malattia**

**CAPITOLO 1 – Generalità**

**Art. 1 Principi**

1 La presente guida elenca le condizioni che ogni contratto d'assicurazione deve soddisfare per essere conforme all'art. 17 del presente contratto (...). Queste condizioni garantiscono che in caso di malattia tutti i lavoratori assicurati abbiano diritto alle stesse prestazioni.

2 Se questi diritti non sono garantiti da un contratto d'assicurazione, ne risponde il datore di lavoro.

3 Sono ammissibili contratti di assicurazione che prevedono soluzioni migliorative.

CAPITOLO 2 – Condizioni che ogni contratto d'assicurazione deve soddisfare

**Art. 2 Importo dell'indennità giornaliera**

1 L'indennità giornaliera è pari all'80 % del salario a partire dal secondo giorno. Il datore di lavoro ha facoltà di assumersi il rischio per i primi 30 giorni, rispettivamente di assicurare l'indennità giornaliera con un periodo di attesa massimo di 30 giorni (per quanto attiene al passaggio all'assicurazione individuale, si rinvia all'art. 9 della presente guida).

2 Sono considerati salario il salario lordo, le indennità di vacanze e di giorni festivi e la tredicesima mensilità. Se contrattualmente non è stata stabilita alcuna disposizione che oltrepassi questo quadro, la base per calcolare il guadagno giornaliero è data dall'orario di lavoro fissato nel contratto collettivo.

3 Per gli assicurati retribuiti mensilmente, il guadagno giornaliero corrisponde a 1/365 del salario annuale.

4 Perdite di salario dovute a una riduzione dell'orario di lavoro e a disoccupazione devono essere discusse con l'assicurazione prima dell'introduzione del lavoro ridotto o dell'inizio del periodo di disoccupazione. In genere vale il principio che il lavoratore malato non deve beneficiare di un'indennità giornaliera più alta del datore di lavoro in disoccupazione o interessato da lavoro ridotto.

5 In caso di malattia gli adeguamenti del salario sanciti dal contratto collettivo vengono presi in considerazione.

6 In caso di perdita di salario per malattia al lavoratore non può essere detratto dall'indennità giornaliera il premio relativo all'assicurazione per tale prestazione.

**Art. 3 Inizio delle prestazioni assicurative**

L'indennità giornaliera viene versata dal 2° giorno (nel caso di pagamento differito dell'indennità giornaliera alla scadenza del periodo di attesa di 30 giorni al massimo) per un'inabilità al lavoro di almeno il 50%, certificata dal medico o dal chiropratico, ma al più presto con tre giorni di anticipo rispetto alla prima visita medica.

**Art. 4 Giorno di carenza**

È considerato giorno di carenza il primo giorno di malattia per il quale sussiste il diritto alla retribuzione. Il giorno di carenza decade se entro 90 giorni dopo la ripresa del lavoro subentra nuovamente l'inabilità a seguito della stessa malattia (ricaduta).

**Art. 5 Durata delle prestazioni assicurative**

1 Le prestazioni vengono versate al massimo durante 720 giorni nel corso di 900 giorni consecutivi. Per quanto concerne l'obbligo di proroga del pagamento del salario da parte del datore di lavoro o la protezione contro il licenziamento, trova applicazione l'art. 17 risp. 7 del presente contratto.

(...)

3 Le prestazioni in caso di maternità vanno estese (...) ad almeno 16 settimane, di cui almeno 8 settimane devono cadere nel periodo posteriore al parto. La durata dell'indennizzo in caso di maternità non viene fatta rientrare nella durata ordinaria di indennizzo di 720 giorni.

Per quanto concerne il diritto all'indennizzo nel caso di gravidanza decorrenti da una data anteriore a quella dell'inizio dell'assicurazione, in linea di principio valgono le disposizioni dell'art. 7 della presente guida. (...)

4 Per quanto riguarda la durata del diritto alle prestazioni, i giorni di inabilità parziale al lavoro vengono computati solo proporzionalmente.

5 Eventuali prestazioni della SUVA, dell'AI, dell'LPP e dell'Assicurazione militare nonché di terzi responsabili vengono computate alle prestazioni di indennità giornaliera, in modo tale che l'assicurato benefici al massimo della totalità del salario perduto. In caso di riduzione dell'indennità giornaliera a seguito di sovraccarichi e giorni di prestazione vengono calcolati dividendo l'importo complessivo delle indennità giornaliere versate per l'ammontare dell'indennità giornaliera assicurata. I giorni così conteggiati vengono computati alla durata delle prestazioni.

6 Gli assicurati che hanno diritto a una rendita di vecchiaia AVS usufruiscono nell'ambito dell'indennità giornaliera di una copertura al massimo per i seguenti periodi:

Anni di servizio nell'azienda	Durata delle prestazioni
fino a 10 anni	90 giorni
oltre 10 anni	120 giorni
oltre 15 anni	150 giorni
oltre 20 anni	180 giorni

**Art. 6 Ammissione nell'assicurazione**

1 L'assicurazione inizia il giorno in cui il lavoratore, in virtù dell'assunzione, comincia o avrebbe dovuto cominciare a lavorare.

2 Il limite massimo di età per l'ammissione all'assicurazione è l'età pensionabile di vecchiaia senza l'AVS.

**Art. 7 Riserve assicurative**

(...)

3 Inabilità al lavoro dovute a recidive di malattie gravi, per le quali l'assicurato è stato curato prima di entrare nell'assicurazione, vengono indennizzate come segue:

Recidiva della malattia durante il rapporto di lavoro ininterrotto	Durata massima delle prestazioni
fino a 6 mesi	4 settimane
fino a 9 mesi	6 settimane
fino a 12 mesi	2 settimane
fino a 5 anni	4 settimane

4 Sono garantite le piene prestazioni (conforme all'art. 5 della presente guida) se l'assicurato ha lavorato ininterrottamente per 5 anni nel ramo della posa di ponteggi. Interruzioni inferiori a 90 giorni non sono prese in considerazione.

**Art. 8 Estinzione dell'assicurazione**

Il diritto alle prestazioni si estingue nei seguenti casi:

a) con l'uscita dalla cerchia degli assicurati;

b) se il contratto viene annullato o sospeso;

c) se è stato esaurito il massimo delle prestazioni.

**Art. 9 Passaggio ad altri tipi di assicurazione**

1 L'assicurato deve essere informato sui propri diritti di passaggio all'assicurazione individuale (...).

2 Nei casi di cui all'art. 8 lett. a) e b) della presente guida, l'assicurato può passare all'assicurazione individuale dell'organismo che gestisce l'assicurazione collettiva senza un nuovo esame del suo stato di salute. Il premio dell'assicurazione individuale viene calcolato tenendo conto dell'età dell'assicurato al momento dell'entrata nell'assicurazione collettiva.

I giorni di malattia indennizzati dall'assicurazione collettiva vengono computati alla durata del diritto alle prestazioni dell'assicurazione individuale. L'indennità giornaliera assicurabile nell'ambito dell'assicurazione individuale può corrispondere al massimo all'ultimo salario assicurato prima del passaggio.

3 Se l'assicurato passa ad altra assicurazione collettiva di indennità giornaliera ai sensi di questo contratto collettivo di lavoro, trova applicazione per analogia l'art. 9 cpv. 2 della presente guida. Un'eventuale continuazione del pagamento delle indennità giornaliera è di competenza del nuovo assicuratore. La stessa regolamentazione vale anche per il trasferimento di un intero gruppo di assicurati. In questo caso l'assicurato non beneficia del diritto di passaggio di cui all'art. 9 cpv. 2 della presente guida.

4 Il tempo di attesa può essere al massimo di un giorno. Eccezione: nel caso di disoccupazione, l'indennità giornaliera deve essere assicurata a partire dal 31° giorno per un tasso pari a quello dell'assicurazione contro la disoccupazione.

**Art. 10 Area geografica di validità**

1 L'assicurazione è valida in tutto il mondo. Essa decade qualora l'assicurato soggiorni per oltre tre mesi all'estero (il Principato di Liechtenstein non è considerato estero). Nel caso di una permanenza all'estero superiore ai tre mesi, l'assicurato ha diritto all'indennità giornaliera di malattia qualora risulti ricoverato in un istituto di cura ed i medici sconsigliano il viaggio di rientro in Svizzera.

2 Un assicurato ammalato che si reca all'estero senza l'espresso consenso dell'assicuratore ha diritto alle prestazioni soltanto a partire dal momento del suo rientro in Svizzera.

3 Per quanto riguarda il lavoratore straniero che non è in possesso né del permesso di residenza né del permesso di domicilio, l'obbligo di prestazione dell'assicuratore si estingue con la scadenza del permesso di lavoro o quando l'assicurato lascia la Svizzera e il Principato di Liechtenstein, eccezione fatta per i casi di soggiorno in case di cura in Svizzera, certificati dal punto di vista medico e a condizione che vi sia l'autorizzazione della polizia degli stranieri.

4 Il lavoratore frontaliere va trattato, per quel che concerne i suoi diritti nei confronti dell'assicurazione, come qualsiasi altro assicurato che si trovi nella medesima situazione dal punto di vista della salute e del diritto assicurativo. Questo vale sino a quando egli (...) rimanga a disposizione per i controlli medici ed amministrativi ritenuti necessari dalla compagnia di assicurazione. (...)

\*\*\*

**Campo d'applicazione**

1 L'obbligatorietà generale fa stato per tutto il territorio svizzero.

2 Le disposizioni di carattere obbligatorio generale del CGL sono applicabili ai datori di lavoro (imprese e reparti di imprese) attivi nella posa di ponteggi, nonché ai datori di lavoro che offrono tribune, palcoscenici e altre strutture portanti temporanee costruite con ponteggi e simili per manifestazioni sportive e culturali (cosiddetto ramo «events»). Sono altresì assoggettati i datori di lavoro attivi nel montaggio di reti di sicurezza.

3 Le disposizioni di carattere obbligatorio generale si applicano ai lavoratori e gli apprendisti delle imprese di cui nel capoverso 2. Nesono esclusi il personale amministrativo e il personale che esercita una funzione dirigente superiore.

4 Il presente decreto avrà effetto fino al 31 marzo 2015.

**Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere motivate e presentate in 5 esemplari, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.**

3003 Bema, 5 novembre 2012

SECO – Direzione del lavoro

06916440

**Bundesgesetz über die kollektiven Kapitalanlagen  
Loi fédérale sur les placements collectifs de capitaux  
Legge federale sugli investimenti collettivi di capitale**

**■ EINMALIGE VERÖFFENTLICHUNG**

**Andere Mitteilungen**

**LOYS Sicav**  
Société d'Investissement à Capital Variable  
Gesellschaftssitz : 5, Heienhaff  
L-1736 Senningerberg  
R.C.S. Luxemburg B 153.575  
(die „Gesellschaft“)

Mitteilung an die Aktionäre des Fonds

**LOYS Sicav – LOYS Global**  
(ISIN: LU0107944042 / LU0277768098 / LU0324426252)

(ein Teilvermögen der LOYS Sicav, eines richtlinienkonformen Umbrella-Fonds luxemburgischen Rechts)

Die Aktionäre der Investmentgesellschaft LOYS Sicav werden hiermit darüber unterrichtet, dass der Verwaltungsrat der Investmentgesellschaft am 30. Oktober 2012 beschlossen hat, aufgrund der Schließung der amerikanischen Aktien- und Optionsmärkte wegen des Wirbelsturms „Sandy“, am 30. Oktober 2012 und am 31. Oktober 2012, gemäß Artikel 15 Absatz 1 der Satzung, die Berechnung des Nettoinventarwertes pro Aktie auszusetzen. Während der Aussetzung der Berechnung werden keine Zeichnungs- oder Rücknahmeforderungen sowie keine Umtauschanträge ausgeführt. Von der Aussetzung sind Zeichnungs- und Rücknahmeforderungen sowie Umtauschanträge betroffen, welche in dem Zeitraum vom 25. Oktober 2012 nach 17:00 Uhr (CET) bis 29. Oktober 2012 bis

spätestens 17:00 Uhr (CET) bei der Register- und Transferstelle eingegangen sind.

Zürich, 05. November 2012

**Vertreterin in der Schweiz:**  
ACOLIN Fund Services AG  
Stadelhoferstrasse 18, 8001 Zürich

**Zahlstelle in der Schweiz:**  
Frankfurter Bankgesellschaft (Schweiz) AG  
Börsenstrasse 16, Postfach, 8022 Zürich

00832453

**■ EINMALIGE VERÖFFENTLICHUNG**

**Andere Mitteilungen**

**Bekanntmachung der Verwaltungsgesellschaft FRANKFURT-TRUST Invest Luxembourg AG**

**BHF Flexible Allocation FT**  
ISIN LU0319572730

Die Verwaltungsgesellschaft wird mit Zustimmung der Depotbank und nach Genehmigung durch die zuständige Aufsichtsbehörde, den Ausgabeaufschlag des oben genannten Fonds mit Wirkung vom 12. November 2012 von bisher bis zu 3 % auf bis zu 5 % des Nettoinventarwertes erhöhen.

Anleger, die mit dieser Änderung nicht einverstanden sind, können ihre Anteile bis zum 12.11.2012 bei jeder Zahlstelle ohne anfallende Kosten zurückgeben.

Der aktualisierte Verkaufsprospekt einschließlich Verwaltungsreglement und die wesentlichen Anlegerinformationen sind nach Fertigstellung beim Vertreter in der Schweiz kostenlos erhältlich. Zürich, im November 2012

**Vertreterin und Zahlstelle in der Schweiz:**

BHF-BANK (Schweiz) AG  
Schulhausstr. 6, 8027 Zürich

00832497

**■ UNIQUE PUBLICATION**

**Autres communications**

**AVIS AUX ACTIONNAIRES SUISSES DE LA SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE DE DROIT LUXEMBOURGEOIS « ACPI LUXEMBOURG FUND »**

Les actionnaires suisses du fonds susmentionné (ci-après la «SICAV ») et de son Compartiment ACPI LUXEMBOURG FUND –ACPI Global Credit Fund sont priés de noter que les modifications suivantes ont été apportées au prospectus pour la Suisse à compter du 24 octobre 2012 au niveau des chapitres suivants :

– **Introduction – « INFORMATIONS IMPORTANTES » :** dans le texte introductif du prospectus, il est précisé que ce sont les jours ouvrés bancaires qui sont déterminants pour l'émission ou le rachat d'actions ;

– **« 13. LES ACTIONS » :** le présent chapitre prévoit désormais deux nouvelles classes d'actions pour le Compartiment « ACPI LUXEMBOURG FUND –ACPI Global Credit Fund » qui sont libellées en francs suisses (CHF). Leurs caractéristiques se présentent comme suit :

	ISIN	Commission de souscription	Commission de gestion	Commission de performance Appliquable %	Taux de référence	Devise de la VNI	Couverture	Politique en matière de dividendes	Investissement minimum	Description
Catégorie B-CHF	LU0842316498	0%	1,25% par an maximum	S/O	S/O	CHF	Couvert face à l'USD	CAP	500 CHF	Disponibles pour tous les investisseurs
Catégorie C-CHF	LU0842316571	0%	0,50% par an maximum	S/O	S/O	CHF	Couvert face à l'USD	CAP	500 000 CHF	Réserve aux investisseurs institutionnels au sens de l'article 174 de la Loi de 2010

Dans le premier paragraphe au bas du tableau complet concernant les Catégories d'Actions, la dernière phrase qui prévoyait ceci a été supprimée :

« Les Actions peuvent également être détenues et transférées sur des comptes maintenus par des systèmes de compensation. » ;

– **« 14. SOUSCRIPTION D' ACTIONS » :** d'abord, le chapitre précité a été adapté conformément à la création des deux nouvelles classes d'actions susmentionnées par rapport aux modalités de souscription initiale d'Actions. A cet égard, le texte suivant a été ajouté :  
« La période de souscription initiale de la Catégorie d'actions B – CHF du Compartiment ACPI LUXEMBOURG FUND ACPI Global Credit Fund sera le 12 octobre 2012 au prix de souscription initial de 10 CHF par Action. La date de paiement du prix de souscription initial sera le 12 octobre 2012.  
La période de souscription initiale de la Catégorie d'actions C – CHF du Compartiment ACPI LUXEMBOURG FUND ACPI Global Credit Fund sera le 12 octobre 2012 au prix de souscription initial de 10 CHF par Action. La date de paiement du prix de souscription initial sera le 12 octobre 2012. »

Ensuite, toujours dans le même chapitre, à la rubrique « 14.1 Souscriptions ultérieures d'Actions », un nouveau paragraphe a été inséré juste après le premier paragraphe :

« Les Catégories d'Actions du Compartiment ACPI LUXEMBOURG FUND –ACPI Global Credit Fund pourront supporter une commission de souscription, tel que mentionné au chapitre 13 « Les Actions ». Les investisseurs peuvent être appelés à payer des coûts et commissions supplémentaires à des institutions financières agissant en tant qu'agents payeurs dans les juridictions étrangères dans lesquelles les Actions sont distribuées. »

Enfin, à la rubrique « 14.2 Procédure de paiement », au deuxième paragraphe, il est précisé que le Conseil d'administration peut accepter une rémunération d'un apport de titres, en nature, lorsqu'il émet des Actions ;

– **« 15. RACHAT D' ACTIONS » :** dans le troisième paragraphe de ce chapitre, il est désormais indiqué que les commissions de la Banque dépositaire relatives au règlement des produits de rachat seront prises en charge par la Société.

En outre, au sein du même chapitre, la rubrique intitulée « 15.1 Procédure de paiement » a été modifiée au niveau du deuxième paragraphe. Ce dernier ne mentionne plus le fait que toutes les taxes et les droits prélevés dans le cadre de la souscription des Actions de la Société seront facturés à l'Actionnaire concerné. Le texte suivant a été inséré en remplacement :

« Les investisseurs peuvent être appelés à payer des coûts et commissions supplémentaires à des institutions financières agissant en tant qu'agent payeurs dans les juridictions étrangères dans lesquelles les Actions sont distribuées. » ;

– **« 20. LIMITES AUX INVESTISSEMENTS » :** le présent chapitre a changé de nom. Il s'intitule désormais « 20. RESTRICTIONS DE PLACEMENT ». En outre, la rubrique « 20.1. Investissements dans des actifs éligibles » a été modifiée au niveau des sous-rubriques suivantes :

– **« A1 - Les investissements de la Société comprendront exclusivement » :**

– « e – des parts d'OPVM et/ou d'autres OPC situés ou non dans un État membre, sous réserve que : » :  
Le dernier point de la liste des conditions pour que la Société puisse investir dans des parts d'OPVM ou d'OPC situés ou non dans un État membre de l'Union européenne a été précisé. En effet, c'est dans leur totalité que les OPVM et autres OPC qui se trouvent dans la limite d'investissement de 10% de la Société, doivent, conformément à leurs documents constitutifs, pouvoir être investis dans des parts d'autres OPVM ou d'autres OPC ;

– « h – des Instruments du marché monétaire autres que ceux négociés sur un Marché réglementé ou sur un Autre Marché réglementé, si l'émission ou l'émetteur de ces instruments est lui-même réglementé afin de protéger les investisseurs et l'épargne, et où réserve que ces instruments soient : » :

Au sein de la rubrique ci-dessus, dans la liste des conditions, au troisième point, il a été précisé que c'est une supervision prudentielle qui est nécessaire pour les établissements qui émettent ou garantissent des instruments au sens de la lettre « b » ci-dessus.

– **« C.3. (iv). (n.d.l.r, désormais intitulé C.3. d.) La Société veillera à ce que son exposition globale afférente aux instruments dérivés ne dépasse pas la valeur nette totale de son portefeuille » :**  
Dans cette sous-rubrique les six paragraphes depuis la fin ont été remplacés par le texte suivant :

« Le risque global de chacun des Compartiments de la Société relatif aux instruments dérivés est calculé par le biais de l'approche par les engagements, telle que définie dans les circulaires 07/308 et 11/512 de la CSSF. L'engagement total net de chaque Compartiment de la Société résultant d'instruments dérivés est limité à 100% de la valeur totale nette du portefeuille du Compartiment concerné. » ;

- C.6. (iii). (désormais intitulée C.6. c) : à la fin du paragraphe de cette sous-rubrique, la mention « (...) au sein d'un même groupe » a été rajoutée.
- 23. LIQUIDATION, CLÔTURE ET FUSION : au sein de ce chapitre, la rubrique suivante a été modifiée comme suit :
  - « 23.1 Liquidation » : dans la rubrique consacrée à la liquidation, au quatrième paragraphe, la durée du délai pendant lequel le boni de liquidation correspondant aux Actions non payées sera conservé par la Caisse de Consignation a été reformulée en termes plus généraux. Ainsi, la durée considérée comme déterminante est celle prescrite dans la loi et non plus l'expiration du délai de prescription.

Le texte intégral des modifications, le prospectus complet pour la Suisse, les Informations clés pour l'investisseur, les statuts, ainsi que les rapports annuel et semi-annuel de la société d'investissement à capital variable peuvent être obtenus gratuitement auprès du Représentant en Suisse :

Carnegie Fund Services S.A., 11, rue du Général-Dufour, 1204 Genève  
tél. + 41 22 705 11 77, fax : + 41 22 705 11 79, www.carnegie-fund-services.ch

Le Service de Paiement est :  
La Banque Cantonale de Genève  
17 Quai de l'Île, 1204 Genève

00832645

**■ ENIMALE VERÖFFENTLICHUNG**

**Liquidation von kollektiven Kapitalanlagen bzw. von Teilvermögen**

Swiss Life Funds (LUX)  
Investmentgesellschaft mit variablem Kapital (Société d'Investissement à Capital Variable)  
Eingetragener Geschäftssitz: 16, boulevard Royal L-2449 Luxembourg  
R.C.S. Luxembourg B 69.186  
(die "Gesellschaft")

Mitteilung an die Anteilinhaber der Teilvermögen  
- Dynamic Indexing Income (USD)  
- Dynamic Indexing balanced (USD)  
- Dynamic Indexing growth (USD)

**Liquidation der Teilvermögen Dynamic Indexing Income (USD), Dynamic Indexing Balanced (USD), Dynamic Indexing Growth (USD) / Finale Rückkaufwerte**

Mit Publikation vom 4. Oktober 2012 wurde über die Liquidation der genannten Teilvermögen durch den Rückkauf aller ausstehenden Anteile per 11. Oktober 2012 informiert.

Allen Anteilinhabern, die ihre Anteile nicht vorgängig verkauft haben, wurde der folgende finale Rückkaufwert mit Valuta 17. Oktober 2012 ausbezahlt:

ISIN	Teilvermögen	Rückkaufwert
LU0511780842	Dynamic Indexing Income (USD)	USD 109.70
LU0511780925	Dynamic Indexing Balanced (USD)	USD 113.33
LU0511781063	Dynamic Indexing Growth (USD)	USD 114.50

Verkaufsprospekt, die Wesentlichen Anlegerinformationen (KI-ID), Kopien der Statuten sowie Jahres- und Halbjahresberichte können beim Vertreter in der Schweiz kostenlos bezogen werden.  
Zürich, im November 2012

Vertreter in der Schweiz:  
Swiss Life Asset Management AG  
General-Guisan-Quai 40, 8022 Zürich

Zahlstelle in der Schweiz:  
UBS AG  
Bahnhofstrasse 45, 8098 Zürich

00832687

**■ ENIMALE VERÖFFENTLICHUNG**

**Andere Mitteilungen**

LIVING PLANET FUND MANAGEMENT COMPANY S.A.  
Société Anonyme  
5, Heinenhaff, L-1736 Senningerberg  
R.C.S. Luxembourg B 93.908

Mitteilung an die Anleger der Fonds  
LIVING PLANET FUND - Global Equity  
(ISIN: LU10169371266 / LU10169371779)

LIVING PLANET FUND - Global Environment  
(ISIN: LU0594231770 / LU0594231853)

Die Anleger der vorgenannten Sondervermögen werden hiermit darüber unterrichtet, dass der Verwaltungsrat der Alceda Fund Management S.A. am 30. Oktober 2012 beschlossen hat, aufgrund der Schließung der amerikanischen Aktien- und Optionsmärkte wegen des Wirbelsturms „Sandy“, ab dem 29. Oktober 2012 und für die Dauer der Schließung, gemäß Artikel 6 des Verwaltungsreglements sämtlicher genannter Sondervermögen, das Anteilschein-geschäft einzustellen.  
Senningerberg, im November 2012.

**■ REGISTRIERTE MARKEN**

**Suchen Sie Marken?**

Seit dem 1. Juli 2008 werden registrierte Marken nur noch elektronisch unter [www.swissreg.ch](http://www.swissreg.ch) publiziert.

**■ UNIQUE PUBLICATION**

**Autres communications**

**KBC BONDS**

Société d'Investissement à Capital Variable de droit luxembourgeois

**Publication de modifications apportées au prospectus conformément à l'article 133 alinéa 3 OPCC**

Le conseil d'administration de KBC Bonds (la « Société ») informe les investisseurs des modifications suivantes apportées au prospectus de la Société, désormais daté de septembre 2012. Les statuts de la Société n'ont subi aucune modification.

**1. Observations générales**

En plus du prospectus, la Société publie les informations clés pour l'investisseur pour chaque classe d'actions qui contiendra les informations telle que requises par la loi. Le terme « informations clés pour l'investisseur » a remplacé le terme « prospectus simplifié » dans l'ensemble du prospectus.

**2. Réviser d'entreprises**

La dénomination de cette entité est désormais Deloitte Audit Sàrl.

**3. Suspension temporaire du calcul de la valeur d'actif net**

Le calcul de la valeur d'actif net est également suspendu dans les autres cas prévus par la loi.

**4. Charges et frais**

Les coûts d'impression et de distribution des informations clés pour l'investisseur ont été ajoutés dans cette section.

**5. Frais courants**

Cette section a été nouvellement insérée dans le prospectus, pour indiquer que les informations clés pour l'investisseur mentionnent les frais courants, à savoir les frais prélevés à la Société au cours d'un exercice.

**6. Description détaillée des compartiments**

Dans la section intitulée « Observations générales », les investisseurs potentiels sont avertis qu'un investissement dans des marchés émergents implique des risques qui ne sont généralement pas rencontrés sur la plupart des marchés développés. Les compartiments concernés par ces risques sont KBC Bonds - KBC Bonds Emerging Markets, KBC Bonds - KBC Bonds Euro Candidates, KBC Bonds - KBC Bonds Central Europe et KBC Bonds - Global Emerging Opportunities, pour lesquels les politiques d'investissement ont été rationalisées du fait de cette insertion dans la partie générale.

Ces risques sont de nature politique (instabilité), économique (taux d'inflation élevé, manque de développement des marchés financiers), juridique (insécurité juridique et difficulté en général à se voir reconnaître et/ou exécuter des droits) et fiscale (charges fiscales très lourdes, aucune garantie d'interprétation uniforme et cohérente des textes légaux, pouvoir discrétionnaire des autorités fiscales de créer de nouvelles taxes, parfois avec effet rétroactif).

**7. Profil de risque**

Pour tous les compartiments, la section relative au profil de risque a été complétée et modifiée pour assurer plus de transparence.

**8. Emissions, rachats et commissions**

Après la période de souscription initiale, les actions de tous les compartiments sont émises à un prix correspondant à la valeur de l'actif net par action, majoré d'un droit d'entrée au profit des intermédiaires professionnels et qui s'élève à 2.5 % maximum, contre 8% précédemment.  
Zürich, novembre 2012

**Représentant et service de paiement pour la Suisse :**

RBC Investor Services Bank S.A.,  
Esch-sur-Alzette, succursale de Zurich  
Badenerstrasse 567, Boîte postale 101, 8066 Zurich

Le texte intégral des modifications, le prospectus, les informations clés pour l'investisseur, les statuts ainsi que les rapports annuels et semestriels de la Société peuvent être obtenus gratuitement et sur simple demande auprès du représentant suisse de cette dernière, à l'adresse indiquée ci-dessus.

00832777

**■ ENIMALE VERÖFFENTLICHUNG**

**Liquidation von kollektiven Kapitalanlagen bzw. von Teilvermögen**

Schliessung von kollektiven Kapitalanlagen bzw. von Teilvermögen

**Mitteilung an die Anteilinhaber von**

**GAM Star Active Alternative**

Bei GAM Star Fund p.l.c. handelt es sich um eine nach irischem Recht in Umbrella-Struktur errichtete Investmentgesellschaft mit variablem Kapital und mit beschränkter Haftung. Die GAM Anlagefonds AG, Zürich, gibt als Vertreterin von GAM Star Fund p.l.c. den Anteilinhabern des Teilfonds GAM Star Active Alternative („der Fonds“) Folgendes bekannt:

Die Verwaltungsratsmitglieder sind nach Beratung mit dem Co-Investment-Manager zum Schluss gekommen, dass das gegenwärtige Fondsvolumen die Fortführung des Fonds nicht mehr rechtfertigt. Sie haben daher entschieden, den Fonds am 31. Oktober 2012 zu schliessen und den Anteilinhabern das investierte Kapital auszubezahlen. Damit haben die Anteilinhaber die Möglichkeit, die entsprechenden Gelder in andere Anlagevehikel zu investieren.

In Übereinstimmung mit dem Verkaufsprospekt werden alle Beteiligungen der Anteilinhaber am Fonds am 31. Oktober 2012, dem letzten Handelstag des Fonds, zurückgenommen. Die Erlöse aus der Fondsschliessung werden den Anteilinhabern am 7. November 2012 überwiesen.

**Schlusszahlung per 7. November 2012:**

USD-Klasse: USD 9.36 (per Anteil und auf zwei Stellen gerundet)  
Die Auszahlung erfolgt in der Währung der entsprechenden Klasse auf das vom jeweiligen Anteilinhaber angegebene Bankkonto oder wird in den vom Anteilinhaber angegebenen GAM Fonds investiert. Gerne unterstützen wird die Wiederanlage der Erlöse in einen anderen Fonds der GAM-UCITS-Palette.

Für weitere Informationen zur Schliessung der Fonds oder zu einer Wiederanlage der Erlöse wenden Sie sich bitte an die Vertreter

rin in der Schweiz GAM Anlagefonds AG, Klausstrasse 10, 8034 Zürich. Dort können auch der Verkaufsprospekt, die Wesentlichen Anlegerinformationen (KI-ID), die Gründungsurkunde sowie der letzte Jahres- und Halbjahresbericht von GAM Star Fund p.l.c. kostenlos bezogen werden. Der Sitzstaat des Fonds ist Irland.

Zürich, 1. November 2012

Zahlstelle in der Schweiz:  
State Street Bank GmbH, Zweigniederlassung Zürich  
Beethovenstrasse 19, 8027 Zürich

GAM Anlagefonds AG, Zürich

00832811

**■ ENIMALE VERÖFFENTLICHUNG**

**Schaffung, Aufhebung, Split oder Vereinigung von Anteilsklassen**

JULIUS BAER MULTICOOPERATION  
Société d'Investissement à Capital Variable  
Gesellschaftsitz: 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg  
R.C.S. Luxembourg B-44.963  
(die „Gesellschaft“)

Mitteilung an die Aktionäre der Subfonds JULIUS BAER STRATEGY BALANCED (CHF), JULIUS BAER STRATEGY BALANCED (EUR), JULIUS BAER STRATEGY BALANCED (USD), JULIUS BAER STRATEGY GROWTH (CHF), JULIUS BAER STRATEGY GROWTH (EUR), JULIUS BAER STRATEGY INCOME (CHF), JULIUS BAER STRATEGY INCOME (EUR), JULIUS BAER STRATEGY INCOME (USD)

Sehr geehrte Aktionäre,  
Hiermit teilen wir Ihnen mit, dass bei den oben genannten Subfonds die zusätzlichen Anteilskategorien „C“ und „K“ (wie jeweils im Prospekt definiert) ausgegeben werden können.

Anteile „C“ werden ausschliesslich an „institutionelle Investoren“ im Sinne von Art. 174 des Gesetzes von 2010, d.h. grundsätzlich Firmen mit juristischer Rechtspersönlichkeit oder mit gleichwertiger Gesellschaftsform, ausgegeben, welche diese Anteile entweder in ihrem eigenen Geschäftsvermögen oder im Rahmen eines Mandatsverhältnisses für institutionelle im vorgenannten Sinne halten bzw. ausschliesslich an Letztere weiterverkaufen oder im Rahmen von Vermögensverwaltungsmandaten im eigenen Namen und für Rechnung Dritter einsetzen (vgl. nachfolgend zur Mindestzeichnung).

Bei „K“ Anteilen beträgt der Mindestzeichnungsbetrag bei erstmaliger Zeichnung 500'000 in der Referenzwährung des jeweiligen Subfonds. Bei Folgezeichnungen von C- oder K-Anteilen ist kein Mindestzeichnungsbetrag vorgesehen.

Der aktuelle Prospekt, die Wesentlichen Anlegerinformationen, die Satzung, die Jahresberichte und Halbjahresberichte der Gesellschaft sind kostenlos beim Vertreter in der Schweiz erhältlich.

Zürich, im November 2012

Der Vertreter in der Schweiz:  
Swiss & Global Asset Management AG  
Hardstrasse 201, 8037 Zürich

Die Zahlstelle in der Schweiz:  
Bank Julius Bär & Co. AG  
Bahnhofstrasse 36, 8001 Zürich

00832827

**■ ENIMALE VERÖFFENTLICHUNG**

**Massnahmen der Aufsichtsbehörde**

In Sachen  
Credit Suisse Funds AG, Zürich, und Credit Suisse AG, Zürich  
betreffend

die Genehmigung der Änderungen des Fondsvertrages des „Credit Suisse Bond Fund (CH)“, des „Credit Suisse Premium (CH)“ und des „Credit Suisse (CH) Bond Fund CHF“ sowie Vereinigung von Teilvermögen bzw. Anlagefonds mit einem Teilvermögen des „Credit Suisse Bond Fund (CH)“, Umbrellafonds schweizerischen Rechts der Art „übrige Fonds für traditionelle Anlagen“

hat die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA gestützt auf Art. 1 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 FINMAG und in Anwendung von Art. 16 und 27 KAG sowie Art. 5 und 8 der Verordnung über die Erhebung von Gebühren und Abgaben durch die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht vom 15. Oktober 2008

**verfügt:**

1. Die von der Credit Suisse Funds AG, Zürich, als Fondsleitung, mit Zustimmung der Credit Suisse AG, Zürich, als Depotbank, beantragten Änderungen des Fondsvertrages des „Credit Suisse Bond Fund (CH)“, des „Credit Suisse Premium (CH)“ und des „Credit Suisse (CH) Bond Fund CHF“ sowie die folgenden Vereinigungen

Untergehende Teilvermögen / Anlagefonds	Übernehmendes Teilvermögen
- Credit Suisse Premium (CH) Bond (Sfr) des Credit Suisse Premium (CH)	- Credit Suisse Bond Fund (CH) Dynamic Sfr (neu: Credit Suisse Bond Fund (CH) Corporate Bond CHF) des Credit Suisse Bond Fund (CH)
- Credit Suisse (CH) Bond Fund CHF	- Credit Suisse Bond Fund (CH) Dynamic Sfr (neu: Credit Suisse Bond Fund (CH) Corporate Bond CHF) des Credit Suisse Bond Fund (CH)

– wie sie am 31. August 2012 und am 3. September 2012 im „Schweizerischen Handelsamtsblatt“ sowie am 31. August 2012 auf der elektronischen Plattform „www.swissfunddata.ch“ als Publikationsorgane dieser Umbrellafonds publiziert wurden - und genehmigt.

2. Insbesondere wurde das nachfolgende Teilvermögen folgendermassen umbenannt:

Alter Name	Neuer Name
------------	------------

- Credit Suisse Bond Fund (CH) - Credit Suisse Bond Fund (CH) Corporate Sfr des Credit Suisse Bond Fund (CH)  
 - Credit Suisse Bond Fund (CH) - Credit Suisse Bond Fund (CH) Corporate Sfr des Credit Suisse Bond Fund (CH)

- Die genehmigten Fondsvertragsänderungen sowie die genehmigten Vereinigungen treten per **3. November 2012** in Kraft. Ab diesem Zeitpunkt dürfen Fondsleitung und Depotbank nur noch entsprechend angepasste Fondsdokumente verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Publikation des Dispositivs im „Schweizerischen Handelsamtsblatt“ und auf der elektronischen Plattform „www.wisslundsdata.ch“ mitgeteilt.
- Die übertragenden Teilvermögen bzw. Anlagefonds „- Credit Suisse Premium (CH) Bond (Sfr)“ des „Credit Suisse Premium (CH)“ und „Credit Suisse (CH) Bond Fund CHF“, Umbrellafonds bzw. Anlagefonds schweizerischen Rechts der Art „übrige Fonds für traditionelle Anlagen“, werden durch Vereinigung mit dem übernehmenden Teilvermögen „- Credit Suisse Bond Fund (CH) Dynamic Sfr“ (neu: „Credit Suisse Bond Fund (CH) Corporate Bond CHF“) des „Credit Suisse Bond Fund (CH)“, Umbrellafonds schweizerischen Rechts der Art „übrige Fonds für traditionelle Anlagen“, per **3. November 2012** ohne Liquidation aufgelöst.
- Die Fondsleitung veröffentlicht die Vereinigungen sowie die Änderungen im nächsten Jahresbericht.
- Die Verfahrenskosten belaufen sich auf **CHF 5'000.00** und werden der Fondsleitung auferlegt. Sie werden mit separater Post in Rechnung gestellt und sind innert **30 Tagen** nach Eintritt der Rechtskraft dieser Verfügung zu überweisen. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 4 werden ebenfalls der Fondsleitung auferlegt.

Bern, 1. November 2012

Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Geschäftsbereich Märkte

Kollektive Kapitalanlagen und Vertrieb

Marta Hohnjec, Anja Wiedmer

06916432

**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**  
**Bénéfice d'inventaire**  
**Beneficio d'inventario**

**SECONDA PUBBLICAZIONE**

**Decreto di ammissione al beneficio d'inventario**

Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord Andrea Alberti assistito dal Segretario assessore Massimiliano Cometta per statuire sull'istanza 4 ottobre 2012 promossa da Verena Genini, Riva San Vitale, e Nadia Galli nata Rossi, Riva San Vitale chiedente l'allestimento dell'inventario nell'eredità relitta dal defunto Sandro Rossi, figlio di Riccardo e Verena, nato il 30 aprile 1978, attinente di Poschivao GR, con ultimo domicilio in Riva San Vitale, deceduto a Riva San Vitale il 16 settembre 2012, celibe, in applicazione degli art 580 ss.; 92 LAC, 248 lett. e CPC sulle tasse e sulle spese la ITG

decide:

- L'istanza è accolta.  
 § E' ammesso il beneficio d'inventario nella successione del defunto **Sandro Rossi**, già in **Riva San Vitale**.
- Per l'allestimento dell'inventario, che dovrà essere chiuso entro il **1° febbraio 2013**, è designato il notaio **avv. Luciana Sala, Via degli Albrici 4, 6830 Chiasso**.
- Publicazione del presente decreto, a cura del notaio designato, per due volte, con un intervallo di 15 giorni fra ogni pubblicazione, sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, con termine per le contraddizioni entro **1 mese** dalla data della prima pubblicazione con le diffide e le comminatorie di legge.
- La tassa di giustizia e le spese in Fr. 200.--, da anticipare in solido dalle istanti, sono poste a carico della successione.
- L'onorario e le spese del notaio, da anticipare dalle parti istanti, sono a carico della successione ai sensi dell'art. 584 cpv. 2 CC. Quale primo anticipo di spesa, le parti istanti verseranno alla Pretura Fr. 1'000.-- entro il termine di 20 giorni.
- Notificazione alle parti istanti nonché al notaio designato.

Il Pretore, il segretario assessore

06899690

**SECONDA PUBBLICAZIONE**

**Grida per beneficio di inventario**

Il notaio avv. Luciana Sala, Chiasso, su incarico del Pretore di Mendrisio-Nord, avv. Andrea Alberti, a seguito di decreto 09 ottobre 2012 inc. no. SO.2012.662, in applicazione degli art. 580 ss. CC, 92 LAC, 248 lett. e CPC, diffida tutti i creditori e debitori, compresi i crediti per fidejussione, del defunto **Sandro Rossi**, figlio di Riccardo e Verena, nato il 30 aprile 1978, attinente di Poschivao GR, con ultimo domicilio in **Riva San Vitale**, deceduto a Riva San Vitale il 16 settembre 2012, celibe, a notificare per iscritto i loro debiti e crediti al notaio designato avv. Luciana Sala, Via degli Albrici 4, 6830 Chiasso, entro il termine di **un mese** dalla prima pubblicazione della presente grida.

I crediti non notificati entro il suddetto termine saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CC.

L'inventario dovrà essere chiuso a cura del notaio incaricato entro il **1° febbraio 2013**.

Chiasso, il 18 ottobre 2012

Il notaio: avv. Luciana Sala

**Studio legale Sala & Toffoli**

6830 Chiasso

06899692

**Handelsregisterpublikationen**  
**Publications du registre du commerce**  
**Pubblicazioni del registro di commercio**

**ERSTE VERÖFFENTLICHUNG**

**Rechnungsruf gemäss Art. 155 HRegV**

Die nachfolgend aufgeführten Rechtseinheiten weisen keine Geschäftstätigkeit mehr auf und verfügen angeblich über keine verwertbaren Aktiven mehr. Da die Aufforderung an die betroffenen Personen, dem zuständigen Handelsregisteramt die Löschung anzumelden oder ihr begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung dieser Firmen im Handelsregister schriftlich mitzuteilen ohne Erfolg blieb, werden hiermit die Gesellschafterinnen und Gesellschafter sowie Gläubigerinnen und Gläubiger aufgefordert, innert **30 Tagen** seit Erscheinen der dritten Publikation des Rechnungsrufes ein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung der Rechtseinheit schriftlich mitzuteilen. Gehen keine fristgerechten Eingaben ein, werden diese Rechtseinheiten von Amtes wegen gelöscht (Art. 938a Abs. 1 OR). Andernfalls überweist das Handelsregisteramt die Anlegenheit dem Gericht zum Entscheid (Art. 938a Abs. 2 OR).

Handelsregisteramt St. Gallen, 9001 St. Gallen

- ELE - S+R - GmbH, in Eschenbach SG
- Expert GmbH, Amterungen & Schalungen, in Wittenbach
- Xrate GmbH, in Gossau SG
- R & S Immobilienhand AG, in Zuzwil SG
- Rialto Bau- und Immobilien AG, in St. Margrethen
- Profitec Software GmbH in Liquidation, in Oberriet SG

00832035

**EINMALIGE VERÖFFENTLICHUNG**

**Aufforderung nach Art. 153a HRegV**

Das Einzelunternehmen Optic Art Florian Weber, in Basel (CH-270.1.014.895-7), hat gemäss Mitteilung Dritter sein im Handelsregister eingetragenes Rechtsdomizil eingebüsst. Der Geschäftsinhaber wird hiermit gemäss Art. 153a HRegV aufgefordert, innert **30 Tagen** ein neues Rechtsdomizil am Ort des Sitzes zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden oder schriftlich zu bestätigen, dass das im Handelsregister eingetragene Rechtsdomizil noch gültig ist. Andernfalls verfügt das unterzeichnete Handelsregisteramt die Löschung des Einzelunternehmens und eine Ordnungsbusse bis CHF 500.00 gegen den Geschäftsinhaber (Art. 153b HRegV, Art. 943 OR).

Handelsregisteramt Basel-Stadt, 4001 Basel

00832635

**EINMALIGE VERÖFFENTLICHUNG**

**Aufforderung gemäss Art. 153a HRegV**

Die Ken Clark International GmbH, in Basel (CH-270.4.013.312-0), hat gemäss Mitteilung Dritter ihr im Handelsregister eingetragenes Rechtsdomizil eingebüsst. Die zur Anmeldung verpflichteten Personen (Mitglieder der Geschäftsführung) werden hiermit gemäss Art. 153a HRegV aufgefordert, innert **30 Tagen** ein neues Rechtsdomizil am Ort des Sitzes zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden oder schriftlich zu bestätigen, dass das im Handelsregister eingetragene Rechtsdomizil noch gültig ist. Andernfalls verfügt das unterzeichnete Handelsregisteramt die Auflösung der Gesellschaft, die Einsetzung der Mitglieder der Geschäftsführung als Liquidatorinnen und Liquidatoren sowie gegebenenfalls Ordnungsbussen bis CHF 500.00 gegen sämtliche Anmeldepflichtige (Art. 153b HRegV, Art. 943 OR).

Handelsregisteramt Basel-Stadt, 4001 Basel

00832817

**Verschiedenes**  
**Divers**  
**Diversi**

**UNIQUE PUBLICATION**

**Dissolution du 29 octobre 2012**

**AUTORITE DE SURVEILLANCE LPP ET DES FONDATIONS DE SUISSE OCCIDENTALE**

Par décision du **29 octobre 2012**, l'Autorité de surveillance LPP et des fondations de Suisse occidentale a pris acte de la dissolution de la **Fondation Buttin-de Loës**, dont le siège est à Grandvaux, et a constaté sa liquidation. De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès de la fondation, p. a Monsieur Laurent Cheru, Service Immeubles, patrimoine et logistique, Place de la Riponne 10, 1014 Lausanne. Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal cantonal, Cour de droit administratif et public, Avenue Eugène-Rambert 15, 1014 Lausanne.

Personne de contact : Mme Christine-Lise Maurer

00830661

**UNIQUE PUBLICATION**

**Approbation du transfert des engagements et du plan de répartition à Clôture des opérations de liquidation du 29 octobre 2012**

**AUTORITE DE SURVEILLANCE LPP ET DES FONDATIONS DE SUISSE OCCIDENTALE**

Par décision du **29 octobre 2012**, l'Autorité de surveillance LPP et des fondations de Suisse occidentale a pris acte de la clôture des opérations de liquidation de la **Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Celliers de Champsec SA en liquidation**, dont le siège est à Sion, et requiert sa radiation au registre du commerce. De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du conseil de fondation, Grand-Champsec 30, 1950 Sion. Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal administratif fédéral, Case postale, 9023 St-Gall, dans un délai de **30 jours**.

Personne de contact : Nicole Gemer Fellay

00830775

«Die Volkswirtschaft», das

Magazin des Staatssekretariats für Wirtschaft, bringt Sie 10x jährlich auf den neusten wirtschaftspolitischen Wissensstand. Experten und Entscheidungsträger berichten, was in der Wirtschaftspolitik Sache ist. Dazu in jeder Ausgabe: wirtschaftspolitische Agenda, aktuelle Wirtschaftsdaten und 4x jährlich als Beilage die Konjunkturtendenzen.

Frisches Wissen  
jetzt schnell bestellen



Oktober/Sept 12

**Schnuppern Sie an «der Volkswirtschaft», 3x für nur CHF 30.– frei Haus!**

- Ja, ich möchte vom Schnupper-Spezialangebot profitieren.
- Ich bestelle gleich ein Jahresabo: 10x im Jahr für nur CHF 149.– (Ausland CHF 169.–, Studierende CHF 74.50)

Name	Strasse
Vorname	PLZ/Ort
Firma	E-Mail

Coupon senden an:  
 Leserservice «Die Volkswirtschaft», Fürstenlandstrasse 122, Postfach 2362, 9001 St.Gallen,  
 faxen an: 058 787 58 15, oder per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@swissprinters.ch  
 www.dievolkswirtschaft.ch

**Unternehmenspublikationen**  
**Publications d'entreprises**  
**Pubblicazioni d'impres**

Les actionnaires sont conviés à l'assemblée générale organisée dans les bureaux de **Lodge Services Relocation S.A.**, 6, rue du Simplon, 1207 Genève, le vendredi 30 novembre 2012, à 15 h.

LODGE SERVICE RELOCATION S.A.  
 Eric NAPOLY, Administrateur

89429

**LAGERHÄUSER DER CENTRALSCHWEIZ AG**  
**Dividendenzahlung 2011/2012**

88568

Die Generalversammlung vom 2. November 2012 hat eine Dividende von Fr. 180.– pro Aktie beschlossen.

Dividendencoupon Nr. 39 wird, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 117.– am Sitz der Verwaltung in Buchs/AG sowie bei der Neuen Aargauer Bank in Aarau eingelöst.

Buchs, 5. November 2012

LAGERHÄUSER DER CENTRALSCHWEIZ AG  
 Der Verwaltungsrat

**Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A.**

87473

**PAIEMENT DU DIVIDENDE DE L'EXERCICE 2011-2012**

L'Assemblée générale des actionnaires du 3 novembre 2012 a fixé le dividende de l'exercice 2011-2012 comme il suit:

Dividende	Fr. 120.–
Moins 35% impôts anticipés	Fr. 42.–
soit un dividende net par action	Fr. 78.–

Le dividende est payable dès le 5 novembre 2012 contre présentation du coupon no 12 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise.

Vallorbe, le 5 novembre 2012

**Le Conseil d'administration**

■ SERVICE D'ANNONCE FOSC

**L'Agence d'Annonces Bienne s'occupe de vos annonces dans la FOSC**

Prévoyez dès maintenant de publier votre annonce dans la FOSC, le seul organe officiel de publication de la Confédération, qui contient les informations administratives les plus récentes ainsi que les communications prescrites par la loi. Pour plus de renseignements : Agence d'Annonces Bienne SA, Ch. du Long-Champ 135, 2501 Bienne, tél. 032 344 82 95, fax 032 344 83 53 ou par courriel : [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch).

**Adressen der kantonalen Amtsblätter – Adresses des Feuilles officielles cantonales**  
**Indirizzi dei Fogli ufficiali cantonali**

<b>AG</b>	Amtsblatt des Kantons Aargau Zofinger Tagblatt AG, Administration Amtsblatt, Henzmannstrasse 20, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55   Fax 062 745 93 59 E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@ztonline.ch">amtsblatt@ztonline.ch</a>   Web <a href="http://www.ag.ch/amtsblatt">www.ag.ch/amtsblatt</a>
<b>AR</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell Ausereroden Kantonskanzlei, Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64   Fax 071 354 64 65 E-Mail <a href="mailto:kantonskanzlei@ar.ch">kantonskanzlei@ar.ch</a>
<b>AI</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell Innereroden Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 788 30 00   Fax 071 788 30 10 E-Mail <a href="mailto:inserate@dav.ch">inserate@dav.ch</a>
<b>BL</b>	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Rathausstrasse 2, 4410 Liestal Tel. 061 552 50 26   Fax 061 552 69 65 E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@bl.ch">amtsblatt@bl.ch</a>
<b>BS</b>	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe AG, Steinentorstrasse 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65   Fax 061 278 95 66 E-Mail <a href="mailto:kantonsblatt@schwabe.ch">kantonsblatt@schwabe.ch</a>   Web <a href="http://www.kantonsblatt.ch">www.kantonsblatt.ch</a>
<b>BE</b>	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46   Fax 032 344 81 47   E-Mail <a href="mailto:anzeigen@gassmann.ch">anzeigen@gassmann.ch</a> Feuille officielle du Jura bernois Imprimerie Juillerat & Chervet, Rue de la Clef 7, 2610 St-Imier Tel. 032 942 39 10   Fax 032 942 39 15   Courriel <a href="mailto:fojb@ijc.ch">fojb@ijc.ch</a>
<b>FR</b>	Feuille officielle du canton de Fribourg (FO) Amtsblatt des Kantons Freiburg (ABI) Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45   Fax 026 305 10 48 Courriel/E-Mail <a href="mailto:Annonce@Publicitas.ch">Annonce@Publicitas.ch</a>
<b>GE</b>	Feuille d'avis officielle de la République et canton de Genève Rue Henri-Fazy 2, 1204 Genève Tél. 022 327 90 87   Courriel <a href="mailto:fao@etat.ge.ch">fao@etat.ge.ch</a>
<b>GL</b>	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: «Die Südschweiz», Ausgabe Glarus) Redaktion Amtsblatt, Rathaus, 8750 Glarus Tel. 055 646 60 12   Fax 055 646 60 19   E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@gl.ch">amtsblatt@gl.ch</a>
<b>GR</b>	Amtsblatt des Kantons Graubünden   Fogli uffizial dal chantun Grischun Foglio ufficiale del Cantone dei Grigioni Südschweiz Presse und Print AG, Kantonsamtsblatt, Kasernenstrasse 1, Postfach 85, 7007 Chur   Tel. 081 255 54 19   Fax 081 255 51 50 E-Mail <a href="mailto:amtliches@kantonsamtsblatt.ch">amtliches@kantonsamtsblatt.ch</a>   Web <a href="http://www.kantonsamtsblatt.ch">www.kantonsamtsblatt.ch</a>
<b>JU</b>	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 1350, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39   Fax 032 466 51 04   Courriel <a href="mailto:journalofficiel@lepays.ch">journalofficiel@lepays.ch</a>
<b>LU</b>	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25   Fax 041 228 67 83   E-Mail <a href="mailto:kantonsblatt@lu.ch">kantonsblatt@lu.ch</a>

<b>NE</b>	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messelier SA, Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96   Fax 032 724 19 37 Courriel <a href="mailto:Secretariat.Chancellerie@ne.ch">Secretariat.Chancellerie@ne.ch</a>
<b>NW</b>	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55   Fax 041 619 15 50 E-Mail <a href="mailto:amtlich@amtsblatt-nw.ch">amtlich@amtsblatt-nw.ch</a>   Web <a href="http://www.amtsblatt-nw.ch">www.amtsblatt-nw.ch</a>
<b>OW</b>	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach 1562, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70   Fax 041 660 59 54   E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@ow.ch">amtsblatt@ow.ch</a>
<b>SG</b>	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 058 229 32 59   Fax 058 229 39 55   E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@sg.ch">amtsblatt@sg.ch</a>
<b>SH</b>	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Staatskanzlei, Redaktion Amtsblatt, Beckenstube 7, 8200 Schaffhausen Tel. 052 632 72 77   Fax 052 632 72 00 E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@kts.ch">amtsblatt@kts.ch</a>   Web <a href="http://www.amtsblatt.sh.ch">www.amtsblatt.sh.ch</a>
<b>SZ</b>	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 26 10   Fax 041 819 26 19   E-Mail <a href="mailto:stk@sz.ch">stk@sz.ch</a>
<b>SO</b>	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, Barfüssergasse 24, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26   Fax 032 627 29 94   E-Mail <a href="mailto:susanne.stebler@sk.so.ch">susanne.stebler@sk.so.ch</a>
<b>TG</b>	Amtsblatt des Kantons Thurgau galledia frauenfeld ag, Zürcherstrasse 238, 8501 Frauenfeld Tel. 058 344 94 90   Fax 058 344 93 81   E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@galledia.ch">amtsblatt@galledia.ch</a>
<b>TI</b>	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Cancelleria dello Stato, Amministrazione del Foglio ufficiale, Residenza governativa, 6501 Bellinzona Tel. 091 814 43 49   Fax 091 814 44 01   E-Mail <a href="mailto:can-fu@ti.ch">can-fu@ti.ch</a>
<b>UR</b>	Amtsblatt des Kantons Uri Amtsblatt Kanton Uri, Rathaus, Rathausplatz 1, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16   Fax 041 874 16 32   E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@ur.ch">amtsblatt@ur.ch</a>
<b>VS</b>	Bulletin officiel du Canton du Valais   Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale/Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43   Fax 027 329 76 79 Courriel/E-Mail <a href="mailto:publication@bo-vs.ch">publication@bo-vs.ch</a>   Web <a href="http://www.bo-vs.ch">www.bo-vs.ch</a>
<b>VD</b>	Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Av. des Mousquines 4, Case postale 7114, 1002 Lausanne Tel. 021 317 84 10   Fax 021 317 80 99   Courriel <a href="mailto:faovd@publicitas.ch">faovd@publicitas.ch</a>
<b>ZG</b>	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststrasse 14, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77   Fax 041 729 77 45 E-Mail <a href="mailto:amtsblatt@speck-medien.ch">amtsblatt@speck-medien.ch</a>   Web <a href="http://www.amtsblattzug.ch">www.amtsblattzug.ch</a>
<b>ZH</b>	Amtsblatt des Kantons Zürich Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO), Ressort Publikationen Tel. 031 323 13 13   E-Mail <a href="mailto:amtsblatt-zh@shab.ch">amtsblatt-zh@shab.ch</a> Web <a href="http://www.amtsblatt.zh.ch">www.amtsblatt.zh.ch</a>

**Index  
Indice  
Indice**

**Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio** R 01

**Konkurrenz  
Faillites  
Fallimenti** R 02

**Nachschlüsselverträge  
Concordats  
Concordati** R 03

**Schuldbetreibungen  
Poursuites pour dettes  
Esecuzioni** R 04

**Schuldenrufe  
Appel aux créanciers  
Scioglimento di società** R 05

**Abhandlung gekommene Wertitel  
Titres disparus  
Titoli smarriti** R 06

**Edelmetallkontrolle  
Contrôle des métaux précieux  
Controllo dei metalli preziosi** R 08

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali** R 09

**Bilanzen  
Bilans  
Bilanci** R 10

**Infoservice  
Service d'information  
Servizio d'informazione** R 11

**Unternehmenspublikationen  
Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'impresse** R 12

R = Rubrik, Rubrique, Rubrica  
→ = Seite, Page, Pagina

**0 - 9**

Zi immo invest ag, Kreuzlingen R 01 → 14  
 6280b.ch - fabrik für gestaltung hochdorf  
 Genossenschaft in Liquidation, Hochdorf R 01 → 10  
 9 actions nom. de ACL SA, à Villars Ste  
 Croix, Nr. 7 à 12, 70, 84 et 105, Tribunal  
 d'arrondissement de Lausanne R 06 → 30  
 99 Technologies SA, Lugano R 01 → 16

**A**

A plus electricité Sàrl, Champéry R 01 → 18  
 A. Z. RESTOITTE Sàrl, Sion R 01 → 19  
 A.T. Costruzioni SA, Cusubasco R 01 → 15  
 A.AA KHAN S.A., Genève R 01 → 7  
 ABER Consulting - Benjamin Assémat,  
 Versix R 01 → 8  
 Abiflida SA, Lugano R 01 → 15  
 Absolute Investment Services AG, Zürich R 01 → 20  
 Accenture AG, Zürich R 01 → 20  
 Accoris Treuhänder AG, Bern R 01 → 3  
 ACE 'Advice & Corporate Engineering'  
 International SA, Genève R 01 → 7  
 ACE TRUSTEES SA, Genève R 01 → 7  
 Aciers Favre SA Marin-Epagnier, La Tène  
 R 01 → 10  
 ACPI Lux R 09 → 42  
 actions, Nr. - , Tribunal régional Jura bernois -  
 Seeland/Agence du Jura bernois R 06 → 31

**Adaptive Technologies GmbH in  
Liquidation, Zug** R 01 → 20

Adgestime Sàrl, Delémont R 01 → 9  
 Adtelligence Schweiz GmbH, Altdorf (UR)  
 R 01 → 16  
 AGCO Finance AG, Schlieren R 01 → 20  
 Agro-Treuhänder Berner Oberland, Spiez  
 R 01 → 3  
 AGCSB GmbH in Liquidation, Buchs (SG)  
 R 01 → 12  
 AGCSB GmbH, Buchs (SG) R 01 → 12  
 AIGLE INVEST SA, Auviemer R 01 → 10  
 Akbhor GmbH in Liquidation, Basel R 01 → 5  
 Akbhor GmbH, Basel R 01 → 5  
 AKRO Modellbau AG, Grenschie R 01 → 20  
 AKRO Modellbau AG, Thalwil R 01 → 20  
 Aktiengesellschaft Bären Langenthal,  
 Langenthal R 01 → 3  
 Alab AG, Udorf R 01 → 21  
 Alceda - 4146264 - 05.11.2012 R 09 → 42  
 Alice Allison SA, Crono R 01 → 9  
 allnet Solutions GmbH, Udorf R 01 → 25  
 Althor Sammelstiftung, Freienbach R 01 → 13  
 ALNI Fiduciaire Nicolas Froidevaux,  
 Saignelegier R 01 → 9  
 ALNI fiduciaire SA, Saignelegier R 01 → 9  
 Alpine IT Services SA, Pully R 01 → 17

Alpik In Tec Romandie SA, Fribourg R 01 → 6  
 Alpik In Tec Romandie SA, Granges-Paccot  
 R 01 → 6  
 Alterego Investments SA, Bulle R 01 → 6  
 ALTESMA SA, in liquidation, Genève R 05 → 27  
 AMAG Automob. und Motoren AG,  
 Zweigniederlassung Winterthur, Winterthur  
 R 01 → 21  
 AMMANN BMT, Zihlschlacht-Sitterdorf R 01 → 14  
 Andaris AG, Regensdorf R 01 → 21  
 Anding Consulting GmbH, Neuheim R 01 → 19  
 André Guerry, Vevron-les-Bains R 01 → 18  
 André & Lefert Pianos GmbH, Biel/Bienne R 01 → 3  
 ANLIKER MASSAGEN, Hombrechtlon R 01 → 20  
 Antonio Espinosa electricité, Crissier R 01 → 18  
 Antonio Stifani SARL in Liquidation, Bern  
 R 01 → 3  
 Antonio Stifani SARL, Bern R 01 → 3  
 ANTOUR Yelken Reisen GmbH in  
 Liquidation, Basel R 01 → 5  
 Apag Elektronik AG, Dübendorf R 01 → 21  
 Apartments Swiss Star AG, Kloten R 01 → 21  
 Apartments Swiss Star GmbH, Kloten R 01 → 21  
 AQUAFLORE, Gelles Taramaraz, Genève R 01 → 8  
 Aras Costruzioni Sagl, Lugano R 01 → 15  
 Arbitr Services AG in Liquidation, Bern  
 R 01 → 3  
 Archi 9 SA, Conthey R 01 → 18  
 Ariana Food SARL, Collonge-Bellerive R 01 → 7  
 Aroni GmbH in Liquidation, Samen R 01 → 11  
 Arsol Sagl, Lugano R 01 → 15  
 Art Focus AG in Liquidation, Zürich R 01 → 21  
 Art Othmar Felber, Birr R 01 → 1  
 Artsoft GmbH, Luzern R 01 → 9  
 Arztekasse Genossenschaft, Urdorf R 01 → 21  
 AS WERNER, Aesch (BL) R 01 → 4  
 Aslan Transporte, Reinach (BL) R 01 → 5  
 Association Amitté  
 Valais/Suisse/Kurdistán, Sion R 01 → 18  
 Association des Amis de l'Ecole  
 Internationale de Genève, Genève R 01 → 7  
 Association of Certified International  
 Investment Analysts, Bulach R 01 → 21  
 ASSOCIAZIONE DIPENDENTI QUALISON,  
 Cadrezzato R 01 → 15  
 Associazione ponte d'amicitia in  
 liquidazione, Cevio R 01 → 15  
 Associazione ponte d'amicitia, Cevio R 01 → 15  
 ASW Capital AG, Küssnacht (SZ) R 01 → 13  
 Atelier Mécanique et Outillages SA en  
 liquidation, Bortol R 01 → 9  
 Atelier Mécanique et Outillages SA, Bortol  
 R 01 → 9  
 ATHERLERS29 GmbH in Liquidation, Zürich R 05 → 28  
 ATHENA DEVELOPEMENT Sàrl, Genève R 01 → 7  
 ATLANTES GMBH in Liquidation,  
 Schaffhausen R 01 → 12  
 ATLANTES GMBH, Schaffhausen R 01 → 12  
 Audio-Plus SA en liq., Biel/Bienne R 05 → 27  
 Aufforderung gemäss Art. 153a HRRegV  
 Aufforderung nach Art. 153a HRRegV  
 R 09 → 44  
 Aureus Immobilien AG, Baar R 01 → 13, 19  
 Aureus Immobilien AG, Küssnacht (SZ) R 01 → 13  
 Aureus Immobilien AG,  
 Zweigniederlassung Küssnacht SZ,  
 Küssnacht (SZ) R 01 → 14  
 Aurum Value AG, Hengau R 01 → 2  
 Auto Importer Center Zürich AG, Zürich R 01 → 21  
 Auto Schneider AG, Würenlingen R 01 → 1  
 Avance Personalberatung AG, Bern R 01 → 3  
 AVANTIME AG, Bubikon R 01 → 21  
 AVANTIME Holding AG, Zug R 01 → 20  
 AVEOCO AG, Affoltern am Albis R 01 → 21  
 AVESTRA CHEMICAL (SUISSE) SA,  
 Lausanne R 01 → 17  
 Aviation 604 AG, Zug R 01 → 19  
 Avixa GmbH, Zug R 01 → 19  
 Avero AG, Lotzwil R 01 → 3  
 Axispartners AG, Zürich R 01 → 21

**B**

B. Ferrari, Duggingen R 01 → 5  
 B. Landenberger HuKa-Shop, Niederhasli R 01 → 25  
 Bacard-Martini (Schweiz) AG, Zürich R 01 → 21  
 Bäcker + Metzger, Messe-Betrieb,  
 Genossenschaft in Liquidation, Basel R 05 → 29  
 Bad Seedamm AG, Freienbach R 01 → 13  
 Bamboo Finance Sàrl, Genève R 01 → 7  
 Banca Raiffeisen del Basso Mendrisiotto  
 società cooperativa, Chasso R 01 → 15  
 basic and more GmbH, Romanshorn R 01 → 14  
 BASIC textiles GmbH, Frauenfeld R 01 → 14  
 Baumann Finance, Luzern R 01 → 9  
 Baumann Finance, Oftringen R 01 → 1, 9  
 Baumaterialien Imboden AG, Visp R 01 → 18  
 Baumgarten GmbH in Liquidation, Felsberg  
 R 01 → 9  
 Baumgarten GmbH, Felsberg R 01 → 9  
 Bauwerkrennung Wampfler,  
 Münchenbuchsee R 01 → 3  
 BB Ventures AG, Küssnacht (ZH) R 01 → 21  
 BD Partners SA, Genève R 01 → 17  
 BEKA Bureau d'Etudes Keddar et Associés  
 Sàrl in liquidation, Lausanne R 01 → 17  
 BEKA Bureau d'Etudes Keddar et Associés  
 Sàrl, Lausanne R 01 → 17  
 BELEMIL - Bénédicte Maitre et Leila  
 Bohnenblust, La Chaux-de-Fonds R 01 → 10  
 Berner Agentur Fischer Dethm, Binningen R 01 → 4  
 BEO Finanz AG in Liquidation, Stansstad R 01 → 11  
 Berger Heinz, ausgeschlagene Erbschaft,  
 Waldkirch R 02 → 26  
 Bergsgasthaus Tannalp Betriebs GmbH,  
 Kerts R 01 → 11  
 BERJO - Bernardino, La Chaux-de-Fonds R 01 → 10  
 BERNINA Nähtcenter Jakob Buri, Olten R 01 → 13  
 Beromax GmbH, Wollerau R 01 → 13

Best Treuhänder Natalie Betschmann,  
 Oberwil (BL) R 01 → 4  
 Betzold Lemmedien GmbH, Schaffhausen R 01 → 12  
 Bibaj Gjon, St. Gallen R 02 → 26  
 BiBe Delmenico SA in liquidazione,  
 Novaggio R 01 → 15  
 BiBe Delmenico SA, Novaggio R 01 → 15  
 Biomedix SA, Fribourg R 01 → 6  
 Biomedix SA, Genève R 01 → 7  
 BKB AG in Liquidation, Weinfelden R 01 → 14  
 BKB AG, Weinfelden R 01 → 14  
 BKP Lovric, Hön R 01 → 20  
 BLUE CHIP GmbH, Jonschwil R 01 → 12  
 Blue FST SA, Lugano R 01 → 15  
 BLUEWAVE Sàrl, Carouge (GE) R 01 → 7  
 Blumenhaus Tilia GmbH, Baden R 01 → 1  
 Bliv GmbH, Bern R 01 → 3  
 Body & Soul International AG in  
 Liquidation, Zug R 05 → 27  
 Bonfiglio Marco Rappresentanze, Lugano R 01 → 16  
 Born Marketing AG, Zürich R 01 → 21  
 Bösch Keramik GmbH in Liquidation,  
 Emmen R 01 → 9  
 Bösch Keramik GmbH, Emmen R 01 → 9  
 Boudoir Sagl, Lugano R 01 → 15  
 Boudoir Pimprenelle - RESMOND  
 Marilyne, Evolène R 01 → 19  
 br projects ag, Baar R 01 → 15  
 Brand Pioneers (Suisse) AG, Schwende R 01 → 2  
 Brandtastic Fashion AG in Liquidation,  
 Zürich R 01 → 21  
 Brandtastic Fashion AG, Zürich R 01 → 21  
 Brightdata GmbH in Liquidation,  
 Klosters-Semena R 05 → 28  
 Bruhin-Jung GmbH, Adlikon R 01 → 21  
 Bruhin-Jung GmbH, Regensdorf R 01 → 21  
 Brunner Bruno, ausgeschlagene  
 Erbschaft, Brunnshofen R 02 → 26  
 BSZ Genossenschaft, Zürich R 01 → 21  
 BUDAK'S Textilreinigung GmbH, Schwyz R 01 → 13  
 Buegli AG, Gersau R 01 → 13  
 Bürgler AG Bauunternehmen, Wettingen R 01 → 1  
 BVG-Stiftung der E. Gutzwiller & Cie.  
 Banquiers, Basel R 01 → 5  
 BVG-Stiftung für das Personal der Firma  
 Bretscher Söhne AG in Liquidation, Basel  
 R 01 → 6  
 BWC - Büroax AG, Büren an der Aare R 01 → 3

**C**

C.L. Contract Logistik AG, Basel R 01 → 5  
 C.M. FIDUCIARIA IMMOBILIARE SA,  
 Magliaso R 01 → 15  
 C.R. GmbH, Duggingen R 01 → 4  
 CAA Constellation Sàrl, Nyon R 01 → 17  
 CAA Eileen Sàrl, Nyon R 01 → 17  
 Cacao Travel Group GmbH in Liquidation,  
 Hön R 01 → 10  
 CADATA International AG in Liquidation,  
 Freienbach R 01 → 14  
 Caf Castro GmbH, Radelfingen R 01 → 3  
 Café de la Poste, Breyer & Co., Salgesch R 01 → 18  
 Calanda living AG, Chur R 01 → 8  
 Callanetics Studio Evelyn Schmid, Luzern R 01 → 10  
 Callenium GmbH, Dessenhofen R 01 → 14  
 CALYPS SA, Siere R 01 → 19  
 CAMO-Partner4U AG, Ofplikon R 01 → 21  
 CAMO-Partner4U AG, Rümlang R 01 → 21  
 CANADA PACIFIC CONSULTING AG, Zürich R 01 → 21  
 Canabineriet GmbH in Liquidation, Bern R 05 → 28  
 Cano-Margotta Terminage Horloger, La  
 Chaux-de-Fonds R 01 → 10  
 Cano-Margotta Terminage Horloger, Le  
 Locle R 01 → 10  
 Capital Financeholding Group (Suisse)  
 AG, Cham R 01 → 19  
 Capitol AG, Bern R 01 → 3  
 Capricorn Immobilien AG, Mägerwil R 05 → 30  
 Carum Weiterbildung AG, Aarau R 01 → 1  
 Carrier Kälte-technik Schweiz AG, Pratteln R 01 → 4  
 Carrosserie Mobile Sàrl, Ury R 01 → 6  
 Carrosserie MS Stokic, Villars-Sainte-Croix  
 R 01 → 18  
 Carrozzeria Lema SA in liquidazione,  
 Magliaso R 01 → 15  
 carterella ipotecaria, Nr. dg 5903/9.8.1973,  
 Pretura di Locarno città R 06 → 30  
 Castar GmbH in Liquidation, Zürich R 01 → 21  
 Castar GmbH, Zürich R 01 → 21  
 Castle Alternative Invest AG, Freienbach R 01 → 13  
 Castle Private Equity AG, Freienbach R 01 → 13  
 cdbwasser ag, Amriswil R 01 → 14  
 cdbwasser ag, Sommeri R 01 → 14  
 CCL per gesso, stuccatori, montatori a  
 secco, pianofonatori e intonacoatori, Ticino R 09 → 32  
 CdC-Tuning Malgr, Fribourgdorf R 01 → 4  
 cédule hyp. au porteur 1er rang int.max 8  
 %, Nr. 007-449507 RF Lausanne, Tribunal  
 d'arrondissement de Lausanne R 06 → 30  
 cédule hypothécaire au porteur, Nr. No RF  
 262322, ID.018-2000/004403, Tribunal  
 d'arrondissement de l'Est vaudois R 06 → 31  
 cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF d'  
 Echallens n° 151625, ID.2002/000125,  
 Tribunal d'arrondissement de la Broye et du  
 Nord vaudois R 06 → 31  
 cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF  
 d'Echallens n° 151626, ID.2002/000126,  
 Tribunal d'arrondissement de la Broye et du  
 Nord vaudois R 06 → 31  
 cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF de  
 Grandson Yverdon n° 118464,  
 ID.2000/000655, Tribunal d'arrondissement  
 de la Broye et du Nord vaudois R 06 → 31

cédule hypothécaire au porteur, Nr. RF n°  
 281711, ID.1998/005925, Tribunal  
 d'arrondissement de l'Est vaudois R 06 → 31  
 cédule hypothécaire nominative, Nr. -,  
 Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine  
 R 06 → 30  
 cédule hypothécaire sur papier au  
 porteur, Nr. RF No 229196  
 ID.001-1999/006441, Tribunal  
 d'arrondissement de l'Est vaudois R 06 → 31  
 Celaris AG, St. Gallen R 01 → 12  
 Central Pizza Kebap Örum, Zuchwil R 01 → 13  
 Central Pizza Kebap Veli Ates, Zuchwil R 01 → 13  
 CF Yamaha service Sàrl in liquidation,  
 Lausanne R 01 → 17  
 CF Yamaha service Sàrl, Lausanne R 01 → 17  
 CG Carrière Globale Sàrl, in liquidation,  
 Genève R 05 → 28  
 Chanzy Sàrl, Genève R 01 → 7  
 Chez Bui, Lausanne R 01 → 17  
 Chez Ho, titulaire Ho Thi My Uyên,  
 Lausanne R 01 → 18  
 Christian Widmer, Heimiswil R 01 → 4  
 Christliches Zentrum, Zizers R 01 → 9  
 Christoph Hänggi, Zullwil R 01 → 13  
 CICA SA, Neuchâtel R 01 → 10  
 CICLI-OUTLET LOCARNO SAGL, Locarno R 01 → 5  
 CICI World AG, Hengau R 01 → 2  
 Clestra SA, Crissier R 01 → 17  
 clever home invest AG, Kreuzlingen R 01 → 14  
 Clients AG, Bern R 01 → 3  
 Clip Hook Trading LLC, New York,  
 succursale di Lugano, Lugano R 01 → 15  
 Cloisontech Sàrl, Lausanne R 01 → 17  
 cloudZer AG, Wollerau R 01 → 13  
 Cobra Sécurité Valais Sàrl, Fully R 01 → 18  
 Cocontra, Heinis Peter P., Münchenstein  
 R 01 → 4  
 Cocontra, Heinis Peter P., Riehen R 01 → 5  
 Coiffure Strauss Widnau GmbH in  
 Liquidation, Widnau R 01 → 2  
 Coiffure Strauss Widnau GmbH, Widnau R 01 → 2  
 COLI-BRI TRANS, Ferrari, Duggingen R 01 → 5  
 COLOBAR AG in Liquidation, Zug R 01 → 19  
 COMMERBANK Aktiengesellschaft,  
 Frankfurt am Main, Zweigniederlassung  
 Zürich, Zürich R 01 → 21  
 Comptabilité Arc-en-Ciel S.A. en  
 liquidation, La Tour-de-Peilz R 01 → 18  
 Conseil Syro-Helvétique des Entreprises,  
 in liquidation, Genève R 01 → 7  
 Conseil Syro-Helvétique des Entreprises,  
 Genève R 01 → 7  
 CONSONARE AG in Liquidation, Zug R 01 → 20  
 Convinvo 2000 Sàrl in liquidation, Peseux R 01 → 10  
 Convinvo 2000 Sàrl, Peseux R 01 → 10  
 COOPERATIVA SCA TICINO, Cadrezzato R 01 → 16  
 Coopérative immobilière d'Ajoie en  
 liquidation, Porrentruy R 01 → 9  
 Coopérative immobilière d'Ajoie,  
 Porrentruy R 01 → 9  
 Coopérative Social-Ins, Genève R 01 → 7  
 COSMOPOLITAN FINANCIAL  
 ENGINEERING SA, Genève R 01 → 7  
 Cosy Club Sàrl, Genève R 01 → 7  
 CPR Aviation Finance SA en liquidation,  
 Zürich R 01 → 20  
 CreaSana Erni, Dägernsellen R 01 → 9  
 Creative Coaching Agency GmbH, Dietikon R 01 → 21  
 Credit Suisse AG, Zürich R 01 → 21  
 Credit Suisse Bond Fund (CH) R 09 → 43  
 Crupi Construction SA,  
 Chavannes-pres-Rensens R 01 → 17  
 cs mechanical engineering GmbH in  
 Liquidation, Neckertal R 01 → 12  
 Csilla GmbH, Zweigniederlassung  
 Grenchen, Grenchen R 01 → 13  
 CSR business Ltd lib. Co en liquidation,  
 Lausanne R 01 → 17  
 CSR business Ltd lib. Co, Lausanne R 01 → 17  
 CTC Carouge Sàrl, Carouge (GE) R 01 → 7  
 CTC Carouge Sàrl, in liquidation, Carouge  
 (GE) R 01 → 7  
 Cuisiporte + Fenêtrages de Matos  
 Coimbra, Sion R 01 → 18  
 Curdin Michael Architekt GmbH, Zürich R 01 → 23  
 Cute Flower Collectors GmbH, Bern R 01 → 3  
 CyberG GmbH, Mettmenstetten R 01 → 23

**D**

Dacuda AG, Zürich R 01 → 23  
 Déco Solutions Sàrl, Le Mont-sur-Lausanne R 01 → 17  
 Delano SA, La Chaux-de-Fonds R 01 → 10  
 DELTA Commodities GmbH, Vienna, V  
 vernier/Genève branch, Vernier R 01 → 7  
 Delta Line Europe SA, La Chaux-de-Fonds R 01 → 10  
 DELTA PROFIL WELDING GmbH in  
 Liquidation, Adliswil R 01 → 25  
 Demareux & Cie S.A., Schlieren R 01 → 20  
 DES CARTES SECURITIES SA, Genève R 01 → 7  
 DesFys AG, Bern R 01 → 2  
 Deutsche Mietkaution (Schweiz) AG,  
 Luzern R 01 → 13  
 DIANECHO SA, Genève R 01 → 7  
 die immo dienstleister gmbh, Affoltern am  
 Albis R 01 → 23  
 die immo dienstleister gmbh, Schlieren R 01 → 23  
 Dienstleistungs Imboden AG, Visp R 01 → 18  
 Dienstleistungs-Service B. Kneubühler,  
 Baar R 01 → 19  
 Digital Front GmbH, Bern R 01 → 3  
 Dilan Gastro GmbH, Basel R 01 → 5  
 Dolina SA in liquidazione, Lugano R 01 → 16  
 DOME LINE SA, Bioggio R 01 → 16  
 Domicim Chablais Immobilier SA, Monthey R 01 → 18

Dominguez GonzalezHaustechnik, Beinwil  
 am See R 01 → 1  
 Dominion Immobilien AG, Wollerau R 01 → 14  
 Donnet Mécanique, Collombey-Muraz R 01 → 18  
 Dorta Gastro GmbH in Liquidation, Zuz R 01 → 9  
 DRAGOMIR CLAUDIA, Lancy R 01 → 8  
 Duga reinigung, Duss Martha, Udligenswil R 01 → 8  
 Dureau Consulting AG in Liquidation,  
 Hergswil (NW) R 01 → 11

**E**

E. Gutzwiller & Cie. Banquiers, Basel R 01 → 5  
 E. Hedinger AG, Wetzwil R 01 → 12  
 Eagle One Suisse, Kameron, Fully R 01 → 18  
 Eastworld AG, Alpnach R 01 → 11  
 EBC Paradeplatz GmbH, Zürich R 01 → 23  
 EC Sàrl, Lausanne R 01 → 17  
 ecaVert Sàrl, Bussy-près-Lausanne R 01 → 17  
 Eckenstein & Co AG, Grandson R 01 → 17  
 Etem S.A. en liquidation, Sévry R 01 → 17  
 Etem S.A., Sévry R 01 → 17  
 EGK Grundversicherungen, Laufen R 01 → 4  
 EGK Privatversicherungen AG, Laufen R 01 → 4  
 EGK Services AG, Laufen R 01 → 5  
 EGK-Gesundheitskasse, Laufen R 01 → 5  
 EHAG AG, Appertzel R 01 → 2  
 EHC Ecce Homo Consulting AG in  
 liquidation, Stennerg R 01 → 13  
 EHC Ecce Homo Consulting AG, Stennerg R 01 → 13  
 EIROA SEOANNE PARQUETS, Genève R 01 → 7  
 Elag AG, Nidau R 01 → 3  
 Elan Pharmaceuticals GmbH, Luzern R 01 → 10  
 Electro-Telecom SA, Gletterens R 01 → 6  
 ELIANE TRAVELLETTI, Conthey R 01 → 19  
 Elisabeth Meier, Le Locle R 01 → 11  
 Elmazi Baumanagement GmbH in  
 Liquidation, Zürich R 01 → 23  
 Elmazi Baumanagement GmbH, Zürich R 01 → 23  
 ELRAM's Dog World GmbH, Winterthur R 01 → 25  
 EMC Entertainment Management &  
 Consultancy AG in Liquidation, Pfäfers SZ R 05 → 27  
 emedately Andrea Luder, Kloten R 01 → 23  
 emedately Andrea Luder, Neerach R 01 → 23  
 emo PLASTIC AG Safnern, Safnern R 01 → 3  
 EnerBIT GmbH, Feussberg R 01 → 13  
 ENERDIS Approvisionnement SA, Nyon R 01 → 17  
 ENERGIETEAM International AG in  
 Liquidation, Zug R 01 → 19  
 ERGOBON, Inh. T. Bon, Kreuzlingen R 01 → 14  
 Erich Weidinger, Versicherungsagentur,  
 Zürich R 01 → 23  
 Erich Weidinger,  
 Versicherungsberatungen, Zürich R 01 → 23  
 Estragout GmbH, Altdorf (UR) R 01 → 16  
 Etablissements Darty SA en liquidation,  
 Lausanne R 01 → 17  
 Etablissements Torsa SA, Siere R 01 → 19  
 Etter Söhne AG, Zug R 01 → 19  
 European Special Properties AG in  
 Liquidation, Zug R 01 → 19  
 European Special Properties AG, Zug R 01 → 19  
 EuroSana GmbH, Hünenberg R 01 → 19  
 Eweisycles.ch Sàrl, Monthey R 01 → 18  
 EWAYS Services AG in Liquidation, Risch  
 R 01 → 19  
 EXACTINTERNATIONAL SA, Paradiso R 01 → 16  
 EXPERFINA AG, Basel R 01 → 5  
 expert group ag, Kloten R 01 → 23

**F**

F. Médigue Restaurant & Culinary  
 Consultant, Mont-sur-Rolle R 01 → 17  
 F. Médigue Restaurant & Culinary  
 Consultant, Montreux R 01 → 17  
 F. Nydegger SA, Arbedo-Castione R 01 → 16  
 F.I.Z. VIPCARD GmbH in Liquidation, Baar  
 R 05 → 28  
 FACE ADDICTION SOLUTION Sàrl, en  
 liquidation, Clône-Bougenes R 01 → 8  
 Falcon Trust & Finance AG, Freienbach R 01 → 13  
 FAUCO SA, Chiasso R 01 → 16  
 Feucendo Amare AG, Zürich R 01 → 23  
 Felix Isch, Nennigkofen R 01 → 13  
 Ferli Korcu Transport, Unterentfelden R 01 → 1  
 Feroes S.A., Morges R 01 → 10, 17  
 Feroes S.A., Neuchâtel R 01 → 10  
 Feusi Michael, ausgeschlagene Erbschaft,  
 Gossau R 02 → 26  
 Fiduciaire Transjurane SA, Delémont R 01 → 9  
 Filipovic Handel, Affoltern am Albis R 01 → 23  
 Finanztip GmbH, Schlieren R 01 → 23  
 FinanzTip GmbH, Zürich R 01 → 23  
 Fine Energy AG, Einsiedeln R 01 → 13  
 FinFund AG, Feusisberg R 01 → 13  
 Fire & Forest Team, titolare: Alan Boiani,  
 Cadrezzato R 01 → 15  
 Fischer AG, Bedachungen, Wädenswil R 01 → 23  
 Fischer, Etiswil R 01 → 10  
 FIVE Stars AG, Zürich R 01 → 23  
 Flowersfin SA, Lugano R 01 → 16  
 FLSmith MAAG Gear AG, Winterthur R 01 → 23  
 FIM PUBLISHER SAGL in liquidazione,  
 Lugano R 01 → 16  
 FMG FINANCE, MANAGEMENT, GESTION  
 SA, Genève R 01 → 7  
 FONDATION 'LA COLOMBE', Vandoeuvres R 01 → 7  
 FONDATION ANTENNA TECHNOLOGIES,  
 Genève R 01 → 7  
 Fondation Buttin-de Loës, Grandvaux R 09 → 44  
 Fondation collective de prévoyance en  
 faveur des notaires suisses, Echallens R 01 → 17  
 Fondation de prévoyance en faveur du  
 personnel des Celliers de Champsec SA,  
 Sion R 09 → 44

Fondation en faveur du personnel de Favre S.A. et de ses sociétés affiliées, Corcelles-près-Payerne	R 01	→ 17	GMSD SA in liquidazione, Lugano	R 01	→ 16	Inge Seibold AG, St. Gallen	R 01	→ 12	LAP (Suisse) SA, Genève	R 01	→ 8	Mossu Daniel, Lancy	R 01	→ 8
Fondation en faveur du personnel de Favre S.A. et de ses sociétés affiliées, Val-de-Travers	R 01	→ 10, 17	Godora AG in Liquidation, Herisau	R 01	→ 2	Ingenieurbüro Rudolph, Bern	R 01	→ 3	LAP (Suisse) SA, Meyrin	R 01	→ 8	MotorTech SA, La Chaux-de-Fonds	R 01	→ 10
Fondation en faveur du personnel des entreprises du groupe Pernod-Ricard en Suisse, Carouge (GE)	R 01	→ 7	Gold-One Sagl, Lugano	R 01	→ 15	Ingenieurbüro Rudolph, Langenthal	R 01	→ 3	Lapamiru GmbH, Bern	R 01	→ 3	MOVA Mobile Vacuum Technologie	R 05	→ 27
Fondation Franklinia, Fribourg	R 01	→ 6	Goldemmon SA, Lugano	R 01	→ 15	Ingenieurbüro Senn Planung GmbH, Obersiggenthal	R 01	→ 1	Lapamiru GmbH, Zolingen	R 01	→ 3, 3	Charterysteme AG in Liquidation, Cham		
Fondation Guéry-Canal-Lacour, Collonge-Bellerive	R 01	→ 7	GOLDINGER Generalbau AG, Frauenfeld	R 01	→ 14	Ingenieurbüro ZEO AG, Alpnach	R 01	→ 11	Laurent Travelletti, Comthey	R 01	→ 19	MPC1 Diskotheken und Tanzlokal GmbH, Münchenstein	R 01	→ 5
Fondation Neotema, Lausanne	R 01	→ 17	GOLDING Immobilien Treuhand AG, Frauenfeld	R 01	→ 14	Inhaber-Papier-Schuldbrief, Nr. 011-III/3100, Regionalgericht Oberland	R 06	→ 31	LD Beteiligungs AG in Liquidation, Zug	R 01	→ 20	MR Industrie Service AG, Zürich	R 01	→ 24
FONDATION POUR LA SOLIDARITE FRANCOPHONE en liquidation, Martigny	R 05	→ 29	GOLF LOUNGE & CLUB GLC AG in Liquidation, Appenzell	R 01	→ 2	Inhaber-Schuldbrief, Nr. P.UEB/024293, Bezirksgericht Willisau	R 06	→ 31	Le Carmel S.A., Fribourg	R 01	→ 6	MRC Gastronomie GmbH, Chur	R 01	→ 9
Fondation pour le Lexicon Iconographicum Mythologicae Classicae (Limc), Basel	R 01	→ 5	GOURMETrade AG, Schlieren	R 01	→ 23	Inhaber-Schuldbriefe, Nr. -, Bezirksgericht Willisau	R 06	→ 31	LE CROCK Sàrl, Bagnes	R 01	→ 18	MRC Marine GmbH in Liquidation, Murten	R 01	→ 26
Fondation Terre des hommes, Mouvement fondé en 1960, aide directe à l'enfance meurtrie, sans préoccupation d'ordre politique, raciale ou confessionnel, Lausanne	R 01	→ 17	GPD INVESTMENTS (L.L.C.), Dubai, Geneva Branch, Genève	R 01	→ 7	Inhaberschuldbriefe, Nr. -, Einzelrichter des Bezirks March	R 06	→ 30	Le Fedé Sàrl en liquidation, Bourg-en-Lavaux	R 05	→ 29	MRI Research AG - Europe in Liquidation, Allschwil	R 05	→ 27
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Logitech, Morges	R 01	→ 17	Grand Hôtel - Résidence des Rasses S.A., Bulle	R 01	→ 17	Inhaberschuldbrief, Nr. -, Bezirksgericht Meilen	R 06	→ 30	Leeb Kommunikation, Zürich	R 01	→ 25	mss-haustechnik	R 01	→ 12
Forbo Finanz II AG, Baar	R 01	→ 19	GREEN FOR EVER SA, Genève	R 01	→ 7	Inno Wood GmbH, Kriens	R 01	→ 10	Léman Bio Energie SA, Corsier (GE)	R 01	→ 8	Heizung-Sanitär-Spengler M. Avdiu, Rorschach		
FORTNUM SA en liquidation, Pully	R 01	→ 18	Green Things Sàrl, en liquidation, Chêne-Bourg	R 05	→ 29	InnovAroma SA, Genève	R 01	→ 8	Leoseole Sagl, Magliaso	R 01	→ 16	Müller Hildegard, ausgeschlagene Erbschaft, Commowald	R 02	→ 26
Franchising Service Dev AG, Wollerau	R 01	→ 14	Greenfloor Holding AG, Melchnau	R 01	→ 3	Inrol AG, Luzern	R 01	→ 10	Les Ateliers Horlogers Dior SA, La Chaux-de-Fonds	R 01	→ 11	Müller Kamine AG Burgdorf, Burgdorf	R 01	→ 14
Frangi-Brossel Gabriela, ausgeschlagene Erbschaft, Albstatten	R 02	→ 26	Groupement pour l'eau du Gavi, société cooperative, Ivotene	R 01	→ 19	Int. Invest Immo AG, Zug	R 01	→ 20	Leuthard Bau AG, Muri (AG)	R 01	→ 2	Mymetics SA, Epalinges	R 01	→ 7
Franz Kuhn, Dürnten	R 01	→ 2	GRTE Gestore Ristoranti SA, Lugano	R 01	→ 16	Inter. Invest Immo AG, Zug	R 01	→ 13	Liberty Food Center Demirci, Basel	R 01	→ 5	N. Schacher AG in Liquidation, Courtepin	R 01	→ 6
FRAPORLUX SWISS S.A., Porentruy	R 01	→ 9	GRUEZI Invest AG in Liquidation, Zug	R 01	→ 20	Intertrib S.A. in Liquidation, Stein am Rhein	R 01	→ 13	Liechi Gastrobetriebs GmbH, Bern	R 01	→ 3, 11	N. Schacher AG, Courtepin	R 01	→ 6
Frei's Schulen AG Luzern, Luzern	R 01	→ 10	Grunau Holding AG, Dülkiken	R 01	→ 3, 13	Internationale Treuhand AG, Basel	R 01	→ 5	Liechi Solutions GmbH, Engelberg	R 01	→ 11	N.I.C.O. GmbH in Liquidation, 6300 Zug	R 05	→ 29
Freihofmatte Service GmbH, Feusisberg	R 01	→ 14	Gruner + Wepl Ingenieure AG, St. Gallen, St. Gallen	R 01	→ 12	Intersativa AG, Wilchingen	R 01	→ 13	Lips & Tips AG, Samen	R 01	→ 11	Namen-Papier-Schuldbrief, Nr. 546, Regionalgericht Berner	R 06	→ 30
Freymond-Guth Fine Arts AG in Liquidation, Zürich	R 01	→ 23	GS Event F.A. Saint-Aubin (FR)	R 01	→ 6	Intertrans Albstätten GmbH in Liquidation, Albstätten	R 01	→ 12	Living & Dream GmbH, Basel	R 01	→ 5	Namen-Papier-Schuldbrief, Nr. 546, Regionalgericht Berner	R 06	→ 30
Freymond-Guth Fine Arts AG, Zürich	R 01	→ 23	Haab & Co AG, Wädenswil	R 01	→ 7	INTRAS Assurance-maladie SA, Carouge (GE)	R 01	→ 8	Living Planet Fund	R 09	→ 43	Jura-Seeland/Gerichtspräsident Chételat2501 Biel		
FT Flexible Allocation	R 09	→ 42	Häab & Co AG, Wädenswil	R 01	→ 23	IP Bau GmbH, Feilen-Wellhausen	R 01	→ 14	Lodge Services Relocation SA, Genève	R 12	→ 45	Namen-Papier-Schuldbrief, Nr. ID.002-2012/000174, Bezirksgericht Baden, Usula D'Agostini	R 06	→ 30
Funwood Media S.A.r.l., Luxembourg, swiss branch office Lugano, Lugano	R 01	→ 16	Hächler AG, Baden	R 01	→ 11	IP CAPITAL SA, Genève	R 01	→ 8	LOGOtherm AG, Fällanden	R 01	→ 24	Müller Kamine AG Burgdorf, Burgdorf	R 01	→ 14
Fürsorgefonds der Eckenstein Art AG in Liquidation, Basel	R 01	→ 6	Haco Holding AG, Muri bei Bern	R 01	→ 3	IPS EUROPE, Andreas Rieger, Zürich	R 01	→ 24	Luma Beef GmbH, Löhningen	R 01	→ 12	Müller Kamine AG Burgdorf, Burgdorf	R 01	→ 14
Fürsorgegestiftung der Tagesheime und Tagesfamilien MuttENZ, MuttENZ	R 01	→ 5	HAISCH HUNTER GMBH in Liquidation, Zürich	R 01	→ 25	IPSEC-Netsolutions GmbH, Hünenberg	R 01	→ 20	Luma Beef GmbH, Neuhausen am Rheinfluh	R 01	→ 12	Namen-Papier-Schuldbrief, Nr. 003-1/6235 und 003-IV/319, Regionalgericht Bern-Mittelland/Gerichtspräsidentin Saurer	R 06	→ 30
Fürsorgegestiftung für die Mitarbeiter der Sapref AG für feuerfestes Material in Liquidation, Basel	R 01	→ 6	Hantopas AG, Herisau	R 01	→ 2	IPSEC-Netsolutions GmbH, Meggen	R 01	→ 20	Lustenberger-Wittwer Parkett GmbH, Reichenbach im Kandertal	R 01	→ 3	Namen-Papier-Schuldbrief, Nr. -, Regionalgericht	R 06	→ 30
			HAPA AG, Volketswil	R 01	→ 24	ISD Institut für Sprache und Dokumentation GmbH, Zürich	R 01	→ 24	Lustenberger-Wittwer Parkett GmbH, Thun	R 01	→ 3	Namen-Papier-Schuldbrief, Nr. -, Regionalgericht	R 06	→ 30
<b>G</b>			Haab & Co AG, Wädenswil	R 01	→ 23	Israeliische Religionsgesellschaft Zürich (Adass Jeschurun Zürich), Zürich	R 01	→ 24	Lüthy Patrik Immobilienvermittlung, Köniz	R 01	→ 4	Namen-Papier-Schuldbrief, Nr. -, Regionalgericht Emmental-Oberaargau	R 06	→ 30
G. Andereg Isolierungen GmbH, Klingnau	R 01	→ 1	Hächler AG, Baden	R 01	→ 11	IT IS New, Lloyd Eden, Founex	R 01	→ 17	L'V Lumière Vitale S.A. en liquidation, Bexaux	R 01	→ 11	Namen-Schuldbrief, Nr. 010-IV/354, Regionalgericht Oberland	R 06	→ 31
G. D. Minuz Immobilien AG, Einsiedeln	R 01	→ 14	Haco Holding AG, Muri bei Bern	R 01	→ 3	IT-Service Salter, Birsfelden	R 01	→ 5	M + S Brugg AG, Brugg	R 01	→ 2	Namen-Schuldbrief, Nr. 010-IV/354, Regionalgericht Oberland	R 06	→ 31
G. Dénéreaz & Fils S.A., Vevey	R 01	→ 17	HAISCH HUNTER GMBH in Liquidation, Zürich	R 01	→ 25	ITAG Vermögensverwaltung AG, Basel	R 01	→ 5	M Boppart Malergeschäft, Grub (AR)	R 01	→ 2	Namen-Schuldbrief, Nr. 025-1116, Regionalgericht Oberland	R 06	→ 31
G.N.A. Gestioni Negozi Alimentari SA, Lugano	R 01	→ 16	Hächler AG, Baden	R 01	→ 11	ität Wirtschaftsprüfung AG, Basel	R 01	→ 5	Mäder AG Bauunternehmern, Baden	R 01	→ 2	Namenaktion, Nr. -, Kantonsgericht Appenzell-Ausserrho den	R 06	→ 31
GAB Blattner GmbH, Gestaltungsatelier Druckvorstufe in Liquidation, Herzach	R 05	→ 28	Hächler AG, Baden	R 01	→ 11	IXI Sàrl, en liquidation, Genève	R 05	→ 29	Maganto AG, Zürich	R 01	→ 24	Namenaktion, Nr. -, Kantonsgericht Appenzell-Ausserrho den	R 06	→ 31
Gabl AG Hoch- und Tiefbau, Schaffhausen	R 01	→ 12	HAISCH HUNTER GMBH in Liquidation, Zürich	R 01	→ 25	J. Audemars, Genève	R 01	→ 8	Mahendran & Jebratanum easy global, Eikon	R 01	→ 10	Namenaktion, Nr. -, Kantonsgericht Appenzell-Ausserrho den	R 06	→ 31
Gabuzzi-Raspey Gabriela, Dübendorf	R 02	→ 27	Hantopas AG, Herisau	R 01	→ 2	J. Hasler & Co AG, Zürich	R 01	→ 24	Maïevan Sàrl, Yverdon-les-Bains	R 01	→ 17	Namenaktion, Nr. -, Kantonsgericht Appenzell-Ausserrho den	R 06	→ 31
Gadola Fassaden AG, Oetwil am See	R 01	→ 23	HAPA AG, Volketswil	R 01	→ 24	J. Reinhart Söhne AG, Kerns	R 01	→ 11	Maison Unique AG in Liquidation, Zürich	R 01	→ 25	Namenschuldbrief, Nr. 5116, Bezirksgerichte Sisach und Celerindien	R 06	→ 30
Gallmori Gaetan, architecte EPFL - SIA, Genève	R 01	→ 8	Hausmann + Moos AG, Glarus Nord	R 01	→ 28	J.H. Kunz Baurehandlung AG, Zürich	R 01	→ 24	Malz Immobilien AG in Liquidation, Obersiggenthal	R 01	→ 2	Namenschuldbrief, Nr. 5118, Bezirksgerichte Sisach und Celerindien	R 06	→ 30
GAMI - 419837 - 05.11.2012	R 09	→ 43	Hausmann + Moos AG, Weisslingen	R 01	→ 28, 24	Janzen Sàrl en liquidation, Lausanne	R 01	→ 17	Malz Immobilien AG, Obersiggenthal	R 01	→ 2	Namenschuldbrief, Nr. -, Gerichtspräsidium Brengarten	R 06	→ 31
GanzBoots GmbH, Zürich	R 01	→ 23	Hauspflege Privat AG, Lütlikon	R 01	→ 24	Janzen Sàrl, Lausanne	R 01	→ 17	Management Services Fidgest SA, Nussloch	R 01	→ 11	Namenschuldbrief, Nr. Pfandtitelverzeichnis 1952/481, HB 224, Bezirksgericht Zürich, 5. Abteilung/NR	R 06	→ 31
GARDEN - MUR di Nuno Leto Lopes, Chasso	R 01	→ 15	hausenmetalmat GmbH, Naters	R 01	→ 18	Jean-Paul Morel Sports Sàrl en liquidation, Aubonne	R 05	→ 29	mandats-services SA, en liquidation, Genève	R 05	→ 27	NDF Consulting di Fontana Nicola, Lugano	R 01	→ 15
Gascogne Laminates Switzerland SA en liquidation, Martigny	R 05	→ 27	hausenmetalmat gmbh, Vsp	R 01	→ 18	JMT Product SA La Chaux-de-Fonds	R 01	→ 10	mapleboutique.ch, Mélanie Francioli, Lausanne	R 01	→ 18	Neva SA, Lugano	R 01	→ 16
Gasser & Müller AG in Liquidation, Neuenegg	R 05	→ 27	Hedinger Flugzeug-Aggregate AG, Wetzwil	R 01	→ 12	Jordan Peinture S.A., Crissier	R 01	→ 17	Maquiwest S.A., Genève	R 01	→ 8	Nemaco Development SA, Eysins	R 01	→ 17
Gastro Filzfabrik GmbH in Liquidation, Wil (SG)	R 01	→ 12	Heidi's Second Hand Shop Heidi Dreyer, Witznau	R 01	→ 2	Julius Baer Multicooperation	R 09	→ 43	Marbimport SA, Lugano	R 01	→ 16	Nestlé Suisse S.A., Vevey	R 01	→ 17
gate66.com ag in Liquidation, Wangen-Brüttelstein	R 05	→ 27	Heinrich und Henri Moser Stiftung, Neuhausen am Rheinfluh	R 01	→ 12	K & P Global Invest AG, Zug	R 01	→ 20	marc bodmer, Zürich	R 01	→ 20	netSpaceYou GmbH in Liquidation, Weggis	R 01	→ 10
GAU Gebäutechnik AG, Regensdorf	R 01	→ 21	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	K. Stadlin Elektronik, Staufien	R 01	→ 2	Marcel Lenoir, Château-d'Oex	R 01	→ 18	netSpaceYou GmbH, Weggis	R 01	→ 10
GEUNET AG, Aegolikon	R 01	→ 13	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kalle & Abbruchbrinne AG in Liquidation, Lössli	R 01	→ 9	Marie-Jeanne Ross, Château-d'Oex	R 01	→ 18	Marketing Consulting, Simone D. Hiltbrunner, Duggingen	R 01	→ 5
Gebr. Steiner AG, Transporte, Udorf	R 01	→ 23	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KAMSTRUP A/S, Skanderborg, Zwagniederlassung Rumläng, Rumläng	R 01	→ 24	Marketingnetz GmbH, Seuzach	R 01	→ 20	Marmoré Consulting Sagl, St. Moritz	R 01	→ 8
Geopac AG, Zürich	R 05	→ 27	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KAMSTRUP A/S, Skanderborg, Zwagniederlassung Urdorf	R 01	→ 24	Mari Komfortlüftung & Baupengerei AG, Rifferswil	R 01	→ 20	Marzolo Vincent, Comthey	R 01	→ 19
Gelager GmbH in Liquidation, Baar	R 01	→ 19	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kanssenobligationen mit Coupons, Nr. -, Bezirksgericht Zürich, 5. Abteilung/NR	R 06	→ 31	Master Conseils Sàrl en liquidation, Crissier	R 01	→ 17	Master Conseils Sàrl, Crissier	R 01	→ 17
Gelager GmbH, Zug	R 01	→ 19	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kayathi Travels, Inh. Kanagaratnam	R 01	→ 4	Mathilde Francois, Montilliez	R 01	→ 17	Matradet GmbH in Liquidation, Luzern	R 05	→ 29
Gelateria A.M. Sàrl, Montana	R 01	→ 18	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KBK Bonds	R 09	→ 43	MC Gastronomie GmbH, Chur	R 01	→ 9	MCX AG in Liquidation, Felben-Wellhausen	R 01	→ 5
Gema AG, Oberwil (BL)	R 01	→ 8	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KD POG AG in Liquidation, Zug	R 05	→ 27	MCH Messe Schweiz (Basel) AG, Basel	R 01	→ 15	MD Automobiles, David Almeida Pinto, Olon	R 01	→ 18
Geminix GmbH in Liquidation, Volketswil	R 05	→ 28	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KEENS SAGL, Lugano	R 01	→ 15	MCK AG in Liquidation, Felben-Wellhausen	R 01	→ 5	Mediacount AG, Nidweddli	R 01	→ 20
Gemsle Wohnbau AG, Rüde	R 01	→ 2	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kelly Bowman Hestag SL in liquidation, Lugano	R 01	→ 16	Medetecna Sagl, Bioggio	R 05	→ 29	Medienystemhaus GmbH in Liquidation, Zürich	R 05	→ 29
Gemsle Wohnbau AG, Schwite	R 01	→ 2	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kerestes WMC Solutions, Basel	R 01	→ 5	Meier Meirand, Val Mustair	R 01	→ 9	Meier-beck AG, Val Mustair	R 01	→ 9
GEMBERGUES 6 SA, Genève	R 01	→ 7	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Keros GmbH, Zürich	R 01	→ 24	MELKERS & THURMAN Consulting GmbH in Liquidation, Luzern	R 01	→ 10	MENIUSIER Jean-Pierre Grossbacher Sàrl en liquidation, La Chaux-de-Fonds	R 01	→ 11
GEMBERGUES 6 SA, Genève	R 01	→ 7	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KEROMBI in Liquidation, Zürich	R 05	→ 29	Merck & Cie, Aldorf (LU)	R 01	→ 17	MERINE Abed Maurice, Vevey	R 01	→ 8
Genessenschaft Au-Consortium, Wädenswil	R 01	→ 23	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kieswerk Vispe AG, Visp	R 01	→ 18	metamind GmbH, Künz	R 01	→ 2	metamind GmbH, Künz	R 01	→ 2
Genessenschaft Elektro Bucheggberg, Aetfingen	R 01	→ 13	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Killas Kunst AG, Lenzburg	R 01	→ 1	Metotecna Sagl, Bioggio	R 05	→ 29	metuX GmbH in Liquidation, Illnau	R 05	→ 29
Genessenschaft VSG ASIG, Zürich	R 01	→ 23	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Killas Research & Consulting AG, Lenzburg	R 01	→ 1	MEXAG in Liquidation, Illnau	R 05	→ 29	Mifajjoville Kristall Export und Import, Aarau	R 01	→ 2
GEO-MARITIME SARL, Genève	R 01	→ 7	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kinderarzt Haus AG, St. Gallen	R 01	→ 12	Mikro Reinnigungen GmbH, Weggis	R 01	→ 3	Miky Reinnigungen GmbH, Weggis	R 01	→ 3
GFE Guido Flüssig's Energieoptimierungen, Herbetwil	R 01	→ 13	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KINDERHILFE BETHELMHE, Luzern	R 01	→ 10	Milchgenossenschaft Buchholterberg, Buchholterberg	R 01	→ 14	Milchgenossenschaft Buchholterberg, Buchholterberg	R 01	→ 14
GIK m2 GmbH in Liquidation, Hergswil NW	R 05	→ 28	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Kiosque du Théâtre, Michele Dingoo, Vevey	R 01	→ 17	Menuiserie Jean-Pierre Grossbacher Sàrl en liquidation, La Chaux-de-Fonds	R 01	→ 11	MinAlp SA, en liquidation, Bernex	R 01	→ 8
GH Holding AG, Baar	R 01	→ 20	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Klingenberg AG, Zürich	R 01	→ 24	Merck & Cie, Aldorf (LU)	R 01	→ 17	Mira-Clé Switzerland GmbH, Kloten	R 01	→ 24
GHL Immobilien et Financière S.A., Lausanne	R 01	→ 17	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KMGP AG, Zürich	R 01	→ 24	MERNE ABED MAURICE, Vevey	R 01	→ 8	MITE - TRANS - MANOV, Hasle bei Burgdorf	R 01	→ 4
Giezandern Transport AG, Rothrist	R 01	→ 1	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	KMU-Support Innerschwyz Gabriela Frei-Horut, Schwyz	R 01	→ 13	metamind GmbH, Künz	R 01	→ 2	MK Krcmarevic, Luzern	R 01	→ 9
GIOPI SA, Bellinzona	R 01	→ 16	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01	→ 24	Knoepfl Informatik AG in Liquidation, Bischofszell	R 01	→ 15	MobilePoint GmbH in Liquidation, Oberkirchli	R 05	→ 29	MOEGAGENTUR GRANDE, Hinwil	R 01	→ 24
Gipserei Santo Cilia AG, Rubigen	R 05	→ 27	Heli Yachts International AG, Zürich	R 01										

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Panorama Welt Lungern Schönbüel AG, Papier-Inhaberschuldbrief, Papier-Inhaberschuldbrief, etc.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Quickly Fulfillment House SA, Quickly Fulfillment House SA, R, R - Consulting + Engineering AG, etc.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Schmidlin Tabea, Wil, vorher Hintergasse, 2.9532 Rickenbach, B. Will, Schneider elenam, Sibilingen, Schnoz AG, Trimmis, etc.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Su Särli, Péry, Su Särli, succursale Saint-Imier, Saint-Imier, Subeco Gas Finanz AG, Hünenberg, SUCOTEC AG, Liestal, etc.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Urech Retail, S-charf, Urtugas Shop and Bar, Lopes Pina, Erstfeld, US Tax Services AG, Zürich, Usines Métallurgiques de Vallorbe SA, etc.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Quality Assurance Studinger, Diengen, Quality Grosshandel GmbH, Basel.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Schaller Verena, Biel/Bienne, Schäublin Willy, ausgeschlagene Erbschaft, Gossau, Scherzo Films, Coël, Genève.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Student M. & H. Kasraji, Zürich, STUDIENTEAM AG, Luzern, Sturzenegger Hansjörg, ausgeschlagene Erbschaft, Balgach, Stylevano Fashion Randa Cherni Ep Metai, Basel.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like U-FINANCE GLOBALINVEST AG in liquidation, Chasso, U. Stelbier & Co. AG in Liquidation, Basel, etc.

Table with 3 columns: Company Name, Code, and Page Number. Includes entries like Z.H. Tech AG, Zürich, Zarzoso Roger, la passion du temps, Le Locle, Zeddel, Nr. -, Bezirksgericht Appenzell, etc.